「十二五」國家重點圖書出版規劃項目

英國國家圖書館藏敦煌遺書

22

上海師範大學
英國國家圖書館 合編

主編／方廣錩 【英】吴芳思

廣西師範大學出版社
GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

Chinese Manuscripts from Dunhuang Collected in British Library

Chief Editors / Fang Guangchang Frances Wood

22

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

『十二五』國家重點圖書出版規劃項目

英國國家圖書館藏敦煌遺書

22

上海師範大學
英國國家圖書館 合編

主編／方廣錩 [英]吴芳思

·桂林·
广西师范大学出版社
GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

学林天下
項目策劃　雷回興
責任編輯　肖愛景
責任技編　黄珊虎
書籍設計　廣大迅風藝術
徐俊霞

本書出版得到國家古籍整理出版專項經費資助

圖書在版編目（CIP）數據

英國國家圖書館藏敦煌遺書．第22册／方廣錩，（英）吴芳思主編．—桂林：廣西師範大學出版社，2013.12
ISBN 978-7-5495-4623-7

Ⅰ．①英…　Ⅱ．①方…②吴…　Ⅲ．①敦煌學—文獻
Ⅳ．①K870.6

中國版本圖書館CIP數據核字（2013）第268849號

廣西師範大學出版社出版發行
（廣西桂林市中華路22號　郵政編碼：541001
網址：http://www.bbtpress.com）
出版人：何林夏
全國新華書店經銷
廣西大華印刷有限公司印刷
（廣西南寧市高新區科園大道62號　郵政編碼：530007）
開本：787 mm ×1 092 mm　1/8
印張：53.5　　字數：428千字
2013年12月第1版　　2013年12月第1次印刷
定價：1880.00元
如發現印裝質量問題，影響閱讀，請與印刷廠聯繫調換。

敦煌遺書

編委會

中方主編　方廣錩

英方主編　吳芳思

（按漢語拼音順序排列）

柴劍虹　陳王庭　鄧文寬　杜斗城　葛　翰　郝春文　侯　冲　黃　霞

黃正建　李際寧　李建欣　劉志惠　王　卡　王　侃　王澧華　徐　東

許建平　楊秀清　張桂元　張　麗　張先堂　張涌泉　趙和平　鄭炳林

前言

方廣錩

敦煌遺書，中國人心中沉沉的痛。

歷史是在具體的歷史環境中由具體的歷史人物創造的。祇有盡力還原那些歷史環境，體察那些歷史人物，纔能真正把握那段歷史的本來面貌。我曾經撰文指出：『作為一個中國學者，在百年以後重新回顧敦煌遺書流散這一段歷史時，當然要申述民族的尊嚴。但同時，還應該保持一個學者的客觀的歷史理念與實事求是的科學精神。兩者是統一的。我們應該少一些情緒的衝動，多一些理智的分析，以總結其經驗教訓，使我們整個民族都更加成熟一點、聰明一點。』以後如有機會，我打算寫一本書，分析探討敦煌遺書流散這一歷史事件，以及由這一事件所折射出來的中外各色人等的精神面貌。

一九〇七年、一九一四年被斯坦因騙走的大批敦煌文物，歷經變遷，現主要分藏在英國博物館、英國圖書館及印度新德里博物館。其中英國圖書館收藏的漢文敦煌遺書共約一萬四千號，占全部漢文敦煌遺書實際總量(指總長度或總面積)約三分之一。此外，它還收藏原印度事務部圖書館的非漢文敦煌遺書數千號。

中國人民對這批流落在海外的國寶始終十分牽掛。不斷地有學者遠渡重洋去探訪、去研究。上世紀五十年代，英國博物館將約七千號遺書拍攝為縮微膠捲。八十年代，臺灣匯總英國、中國、法國的敦煌遺書縮微膠捲，影印出版了《敦煌寶藏》，其中屬於英國的部份共計五十五冊，收入遺書七五九九號。九十年代，我國學者又與英方合作，出版了《英藏敦煌文獻(漢文佛經以外部份)》，總十五冊。

《敦煌寶藏》所收數量雖達七千多號，但尚非全璧，且圖版質量不能令人滿意。《英藏敦煌文獻(漢文佛經以外部份)》圖版質量堪稱一流，但如其名稱所示，僅收非佛經文獻，故所收不足英國漢文敦煌遺書實際總量的百分之十。

由此，出版英國圖書館所藏全部漢文敦煌遺書，以全面反映這批遺書的總體面貌，成為敦煌學界的一個共同願望。特別是一九八三年中國敦煌吐魯番學會成立以來，中國的敦煌研究突飛猛進，各收藏單位的圖錄不斷推出。至今為止，俄國藏敦煌遺書(全十七冊)、法國藏漢文敦煌遺書(全三十四冊)已由上海古籍出版社出版。中國國家圖書館藏敦煌遺書已由北京圖書館出版社出版一百三十六冊，剩餘十來冊年內將全部推出。中國大陸諸多圖書館、博物館已經或正在出版所藏敦煌遺書，臺灣的一些收藏單位也在實施或規劃相關出版計劃。在日本，杏雨書屋正在出版，書道博物館已經出版。而收藏量位居世界第二的英國圖書館還將敦煌遺書秘藏深庫，這使得儘快公佈英國全部敦煌遺書的呼聲越發高漲。此外，一九〇〇年藏經洞被發現以後，一九〇七年斯坦因到達前，遺書並未大規模流散。斯坦因是大批取得遺書的第一人。他一次性成捆、成包地攫取了藏經洞中約三分之一的遺書。一九〇八年伯希和進洞翻檢，將藏經洞徹底翻亂。因此，唯有英國的藏品最有可能重現敦煌遺書在藏經洞啓封之初的原始保存狀態。特別是英國的很多遺書上有斯坦因或他的中國助手蔣孝琬書寫的早期編號與註記，它們為我們研究敦煌遺書的原貌提供了綫索。所以，全部公佈英藏敦煌遺書，對研究藏經洞的性質有著無可替代的特殊價值。

感謝廣西師範大學出版社的遠見與魄力，接受了我提出的這一選題。更要感謝英國圖書館的吴芳思博士，自始至終對這一計劃予以全力支持，並合作主編這一規模巨大的圖錄。我們，也就是我、吴芳思博士與廣西師範大學出版社最早的設想，是全部重新照相，以向讀者提供最為清晰的圖版。遺憾的是，由於某些我們無法掌控的原因，這一設想最終没能實現，我們衹能利用館藏縮微膠捲來編印圖錄。雖然部份縮微膠捲是前些年拍的，但大部份還是半個多世紀前拍攝的那批。好在吴芳思博士想方設法找到一份從來没有動用過的縮微膠捲母版，好在現代電腦技術可以提供新的手段以提高圖版質量。儘管如此，某些照片的質量依然不能令人完全滿意，我們應該向讀者表示歉意。

此次出版的《英國國家圖書館藏敦煌遺書》，每冊均附有本冊所收敦煌遺書的條記目錄。條記目錄盡可能吸收了敦煌學界的研究成果，但限於見聞，挂一漏萬之處，恐所在多有，還望識者不吝指教。

敦煌遺書是一批殘破的古代書籍，入藏以後，英國方面斷斷續續對其中一些遺書進行修復。現在看來，由於缺乏經驗，早期採用的某些修復措施並不成功。但上世紀七十年代這批遺書轉由英國圖書館保存後，在納爾遜及吴芳思博士的促進下，英國圖書館修復部的諸位先生加强了與世界各國同行的相互交流及學習，採用新的思路、新的方法對敦煌遺書進行修復，取得很大的成績。特別應該提到的是，修復部主任馬克窮數年之功，最近將著名的咸通九年《金剛經》修復完畢，修復效果相當理想。作為一個中國學者，我對英國圖書館及相關人員為保護這批中國珍寶所付出的心血與努力，表示衷心的感謝。

同時應該說明，上世紀五十年代拍攝縮微膠捲後，英國圖書館對敦煌遺書的修復工作仍在進行，這使得有些遺書的外觀與該遺書在縮微膠捲中呈現的形態出現差異。我們編目所依據的是修復後的原件，而有些圖錄卻依據原縮微膠捲。於是產生這樣的情況：有些遺書的外觀著錄與它的圖錄並不完全吻合。但事情都是一分為二的，縮微膠捲中也有一些原卷現已看不到的信息。這些信息為我們研究英國圖書館的敦煌遺書收藏史提供了珍貴的資料。

英國圖書館所藏的漢文敦煌遺書的主體部份繫於OR.8210號之下，有些殘片繫於OR.8212號之下，還有百餘號混雜在原印度事務部圖書館所藏的非漢文敦煌遺書中。OR.8210號主要為斯坦因一九〇七年從莫高窟搞到的敦煌遺書，也包括一九一四年從王道士手中搞到的數百件敦煌遺書，混雜了個別非敦煌遺書，加上英國圖書館近年新購兩號，共編為一三九五二號。OR.8212號內容雜亂，有紙本、有木牘、有絹畫、有毛織物。來源雖然以斯坦因第三次中亞考古所得為主，也夾雜第一次、第二次考古所得的一些文物，包括敦煌、甘肅其他地區以及新疆出土的文物，共編為一九六四號。其中的非佛經部份紙本遺書已經出版，可參見沙知、吴芳思：《斯坦因第三次中亞考古所獲漢文文獻（非佛經部份）》，上海辭書出版社，二〇〇五年八月。所謂混雜在原印度事務部圖書館所藏非漢文敦煌遺書中的漢文遺書，主要指那些一面抄寫非漢文，一面抄寫漢文的卷子，也有個別卷子全為漢文。如能將OR.8212號中的敦煌殘片、夾雜在非漢文遺書中的那百餘號漢文敦煌遺書也納入這次的出版計劃，可謂十全十美。但最終本圖錄實際祇納入OR.8210號中的遺書。非不願也，實不能也。天下事，總會留點遺憾。

圖錄的出版與條記目錄的編纂，得到上海師範大學哲學學院的大力支持，得到敦煌學界諸多朋友的大力支持。得到多年來，特別是二〇〇九年在倫敦同甘共苦、排除萬難的同伴們，以及英國圖書館諸多正義人士的大力支持。謹以一瓣心香，向你們感恩，為你們祈福！

二〇一一年二月二十五日於北京通州皇木廠

前言

吴芳思

方廣錩教授勤力鑽研漢文敦煌遺書近三十年，這份圖錄正是他心血的凝結。對於他多年來的努力工作，以及廣西師範大學出版社承擔起繁重的出版任務，英國圖書館深表感謝。英國圖書館對項目進行過程中出版社耐心、靈活、包涵通融的工作方式萬分感激。儘管方廣錩最初提出要做這個項目時的設想是重新為每份遺書照相，以製作全新的數字版本，但囿於材料之多(大約一萬四千份，其中很大一部份有二十米、甚至更長)，根本不可能在這有限的時間裏完成。因此，廣西師範大學出版社不得不利用已有五十年歷史的縮微膠捲進行工作。幸運的是，在英國圖書館的一間倉庫裏找到了一份未使用過、保存完好的縮微膠捲，出版社利用這些未被關注的資料，借助全新的技術和設備，經過一番艱苦的努力，終於製作出了一個精美的版本。原始縮微膠捲中遺漏的一千五百張圖片也被英國圖書館國際敦煌項目組(http://idp.nlc.gov.cn 以及 http://idp.dha.ac.cn)的工作人員補上。

在長期來往英國圖書館期間，方教授生出一個願望，影印出版這裏所藏的所有漢文敦煌遺書。他一九九一年開始研究英國圖書館藏敦煌遺書之前，就已是中國國家圖書館善本部研究敦煌遺書的工作人員，正在為那些遺書編製目錄——迄今已出版圖錄一百三十六卷。因此，他在研究倫敦所藏時，不但可以援引自己在佛教典籍和文獻目錄學上非比尋常的專業知識，而且也有國家圖書館藏敦煌遺書的專門經驗。在倫敦期間，他還利用機會到巴黎和聖彼得堡，尋訪那裏收藏的敦煌遺書原件。

一九九〇至一九九一年，倫敦新修復七千號敦煌殘卷①。此時的方廣錩已經是早期佛經漢文寫本方面的知名文獻目錄學專家。

①關於這些殘卷的歷史及其收藏情況，參看榮新江《英國圖書館藏敦煌漢文非佛教文獻殘卷目錄(S.6981-13624)》吴芳思序，臺北，一九九四年。

經張廣達教授最初提議，藉由同窗葛維鈞幫助聯繫，方廣錩開始考慮給這些佛經寫本編製目錄。英國圖書館為像他這樣一位業界知名的學者通過英國科學院申請到王寬誠基金會提供的獎學金前來倫敦感到高興。隨後，方廣錩邀請榮新江一同前來，榮新江後來為殘卷中的少量俗世遺書做編目工作。

那時，已經有翟林奈為編號OR.8210/ S.1到OR.8210/ S.6980的遺書做的編目《大英博物館藏敦煌漢文寫本注記目錄》出版（倫敦，一九五七），並且上述遺書已被王重民的《敦煌遺書總目索引》（北京，一九六二）收錄，但新修復的七千號殘卷幾乎完全不為學者所知。它們中的五百號最終被編入《英藏敦煌文獻》第十二至十四卷，已是一九九五年的事。

第一次結伴訪問英國圖書館之後，方教授又在一九九七年和二〇〇七年短暫來訪，而二〇〇二年、二〇〇三年和二〇〇五年則每年駐留三到四個月，二〇〇九年最後一次來訪更是足足停留了六個月①。這期間，方教授堅定信心，在法國、俄羅斯、中國國家圖書館的收藏以及中國其他博物館和圖書館零星收藏的所有敦煌遺書已經出版之後，倫敦收藏的所有敦煌文獻也應該出版成書。我起初懷疑，中國國家圖書館和中國社會科學院的縮微膠捲已足够使用。但是，我很快意識到，中國大部份學者很難有機會接觸這些資源，而我們這些保護流落中國之外的敦煌遺書的人們應該積極響應中國學者的想法和需求，我確信是時候該這麼做了。二〇〇七年，與廣西師範大學出版社簽署了出版合同。

方廣錩二〇〇九年來訪是出版社和圖書館簽署的合同條款的一部份。最後一次來訪倫敦時，為了核實遺書的形態細節、核對每一份文獻，他還帶了一支精挑細選的專家團隊，其中包括來自中國國家圖書館的李際寧、黃霞以及來自上海師範大學的王澧華、劉志惠、陳王庭，此外還有張桂元、張麗，他們的繁重工作得到英國圖書館中文組的葛翰先生的支持。

我從未見過有什麼工作像方教授製作圖錄、編製目錄這樣辛苦。這不僅因為他的工作强度大，而且因為他能二十多年如一日，在妻子的默默支持下，保持這樣高强度的工作。他必須忍受有時看起來不可思議也難以對付的艱難困苦、甚至是反對，但他心懷虔誠、滿心歡喜地完成了。我很欣慰，他終於可以結束這個他自我賦予的艱巨任務。祝賀方廣錩和廣西師範大學出版社在文獻事業上取得成功。

翻譯：弘　俠
審閱：吴芳思

①方廣錩所編目錄的第一部份已經出版，《英國圖書館藏敦煌遺書目錄（S.6981–8400）》，北京，二〇〇〇年。

出版說明

一、本書收錄範圍為英國國家圖書館所藏、編於OR.8210號下的全部敦煌遺書。

二、本書所收敦煌遺書均以『斯』字領起，用五位數表示。不足五位者，用『0』補足。書寫在背面的文獻，編號上標註『背』，如『斯00499號背』。一件遺書上抄寫多個文獻的，用下位號表示，如：『斯00506號1』、『斯00506號2』、『斯00515號背1』、『斯00515號背2』。同一編號下如有相對獨立的幾件敦煌遺書，則斟酌情況，用英文字母予以區別，如『斯00532號A』、『斯00532號B』。

三、本書對敦煌遺書所抄文獻定名的原則如下：

凡該文獻有規範流通名者，按規範流通名定名。

凡該文獻無規範流通名而遺書本身存有首尾題者，依據首尾題定名。

凡該文獻無規範流通名且無首尾題者，斟酌敦煌學界研究成果並由編者根據內容擬名。凡屬擬名，均在名稱後括註『擬』。

四、某一文獻凡有卷本不同或有異本者，均在名稱後加以括註。

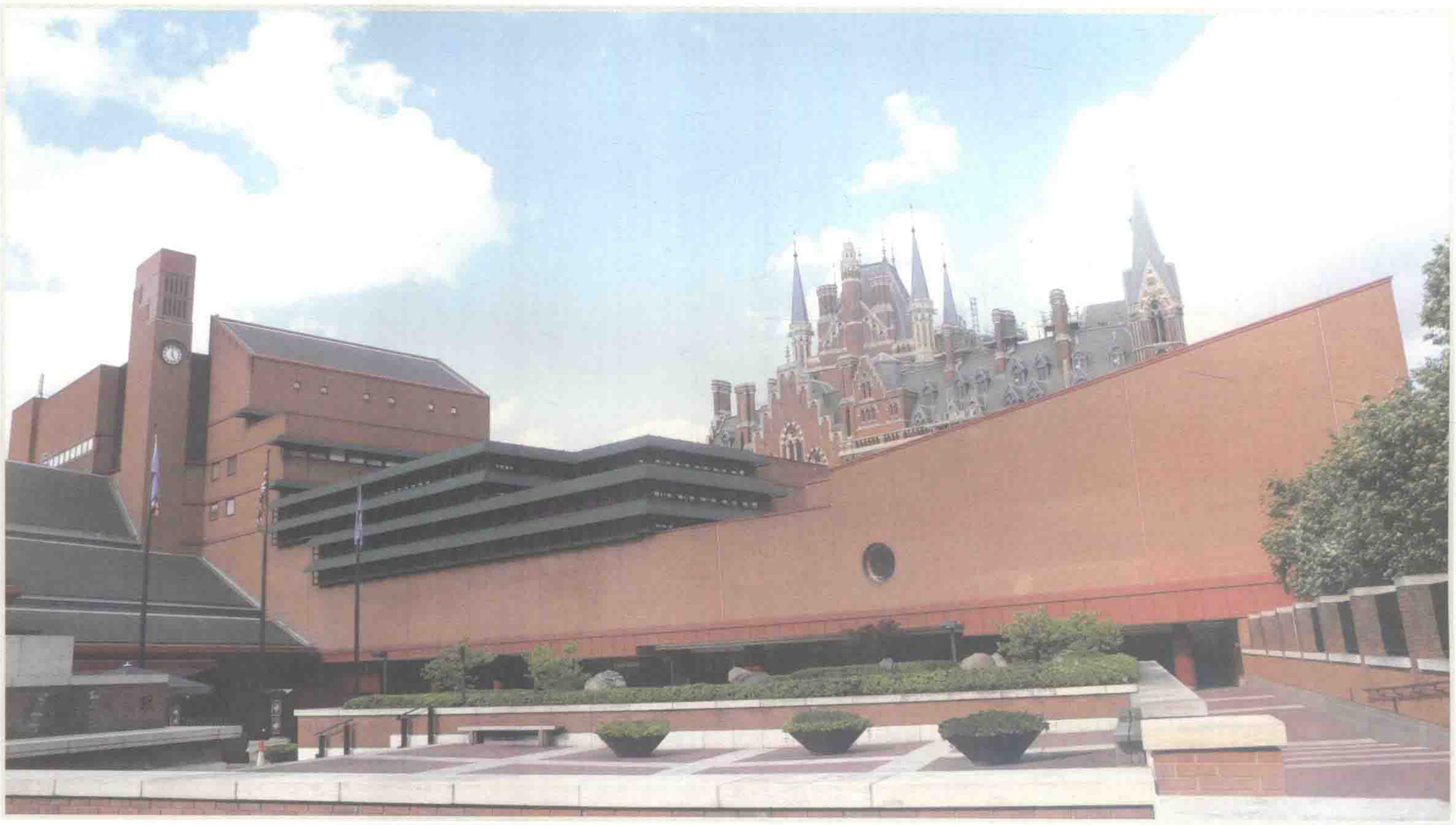
五、一件遺書正背面抄寫同一文獻，內容相連的，圖片數為正背面圖片數之和，並在圖片順序後標註正背。如斯00469號正背面均抄寫『銀色女經』，標註為『斯00469號　銀色女經(04-01正)』、『斯00469號　銀色女經(04-02正)』、『斯00469號　銀色女經(04-03背)』、『斯00469號　銀色女經(04-04背)』。

六、每冊圖錄均附有本冊所收遺書的條記目錄，置於每冊書後。

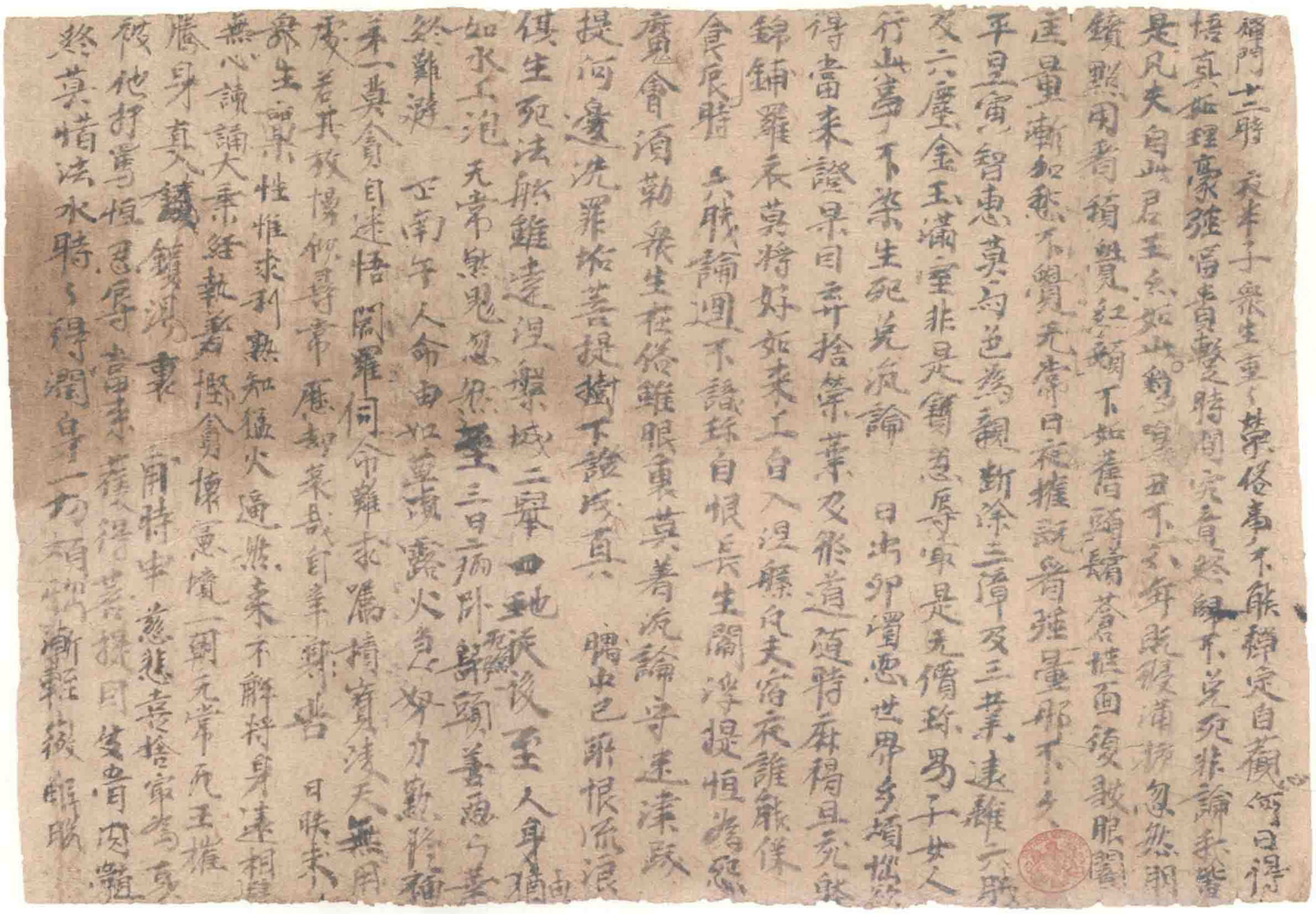
七、本書精選部份較為珍貴的敦煌遺書圖片製作成彩圖，按斯坦因號編排，分別置於每冊圖錄前面。

八、本書依據縮微膠捲製版，製版過程中利用電腦技術對原照片予以加工，以提高照片質量。部份照片參用國際敦煌項目(IDP)網站(http://idp.nlc.gov.cn 以及 http://idp.dha.ac.cn)公佈的圖版。原始縮微膠捲中遺漏的1500張圖片由英國圖書館國際敦煌項目組的工作人員補足。

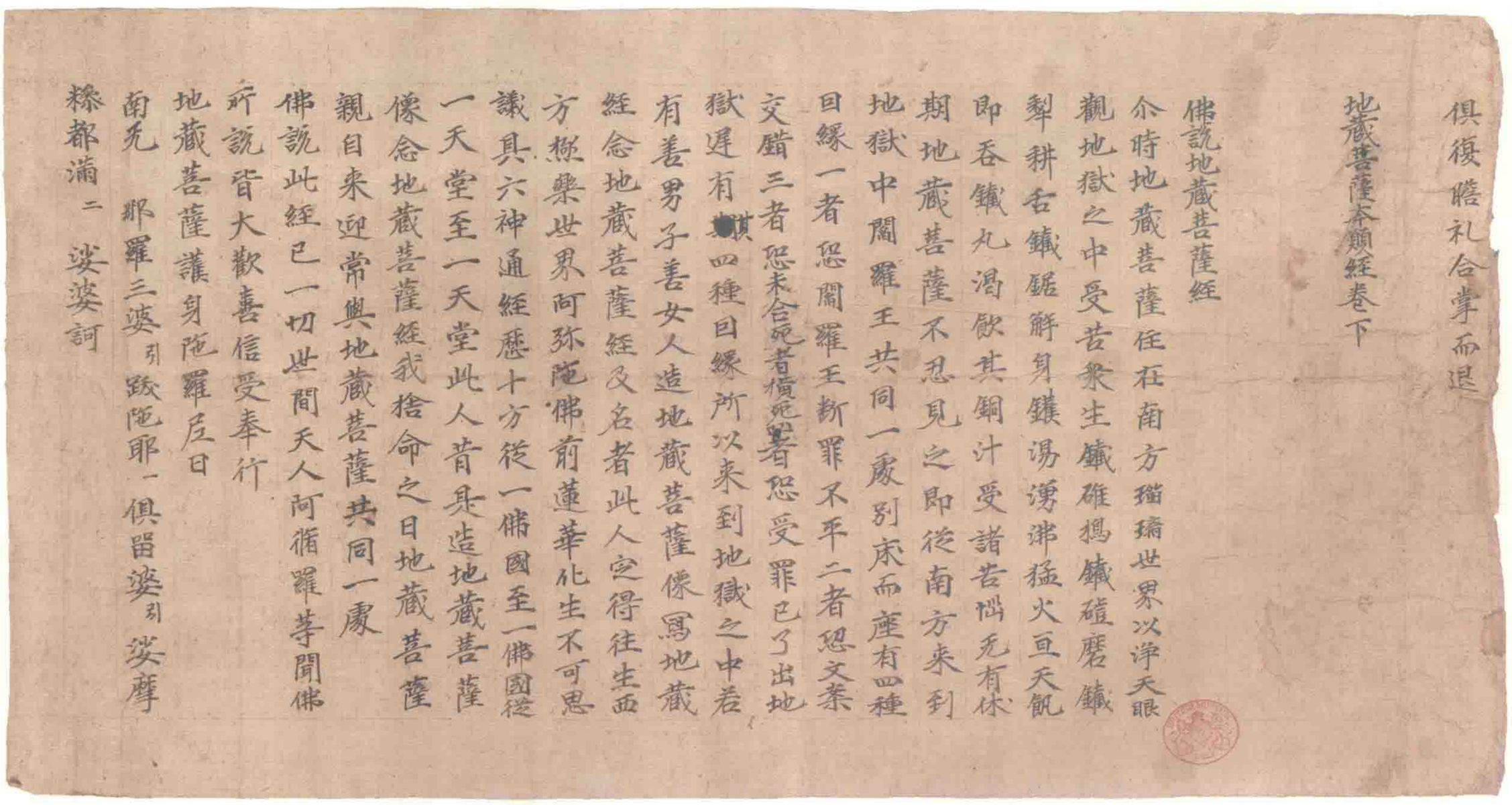
廣西師範大學出版社



英國國家圖書館　The British Library

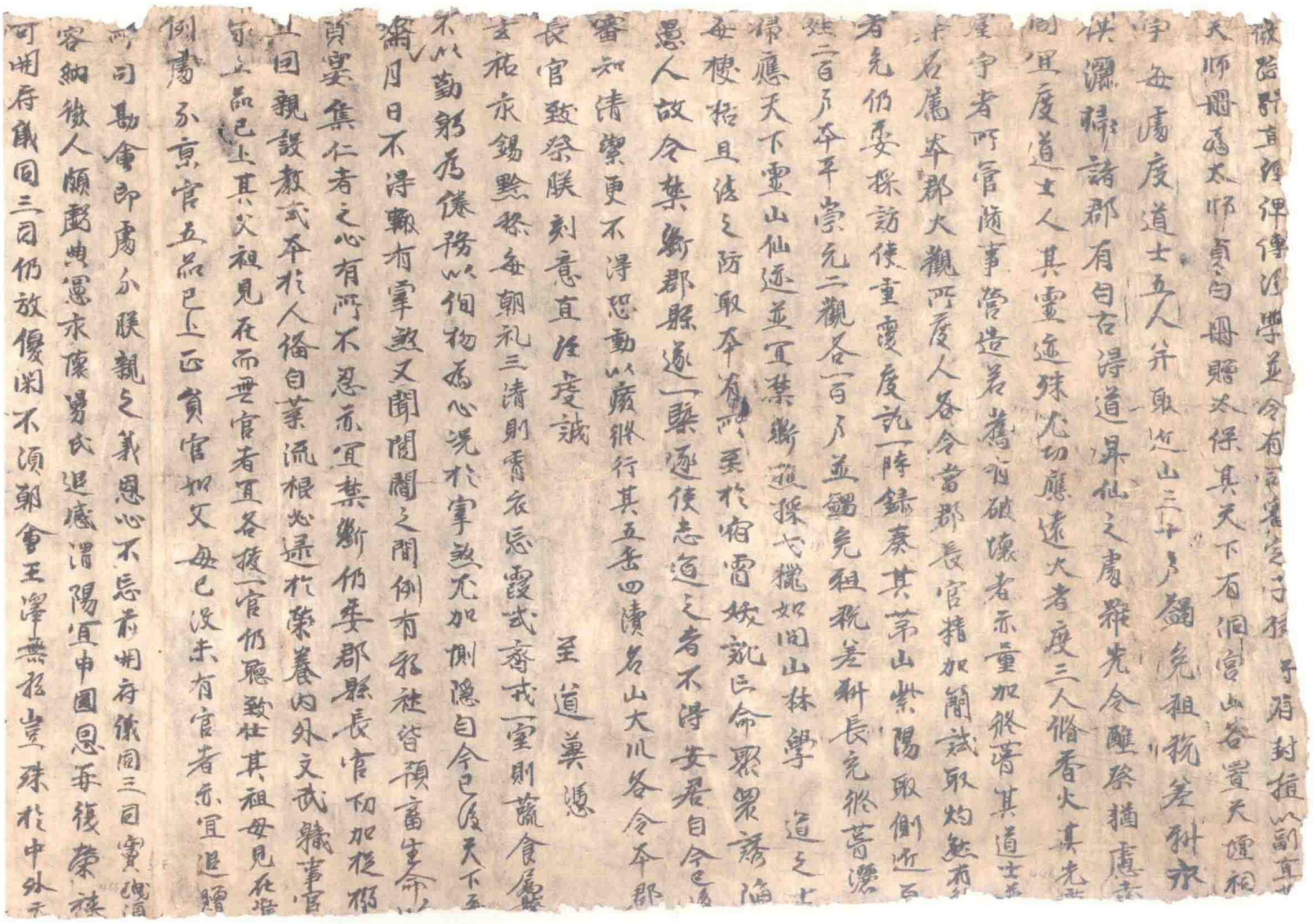


斯00427號　禪門十二時　（01-01）

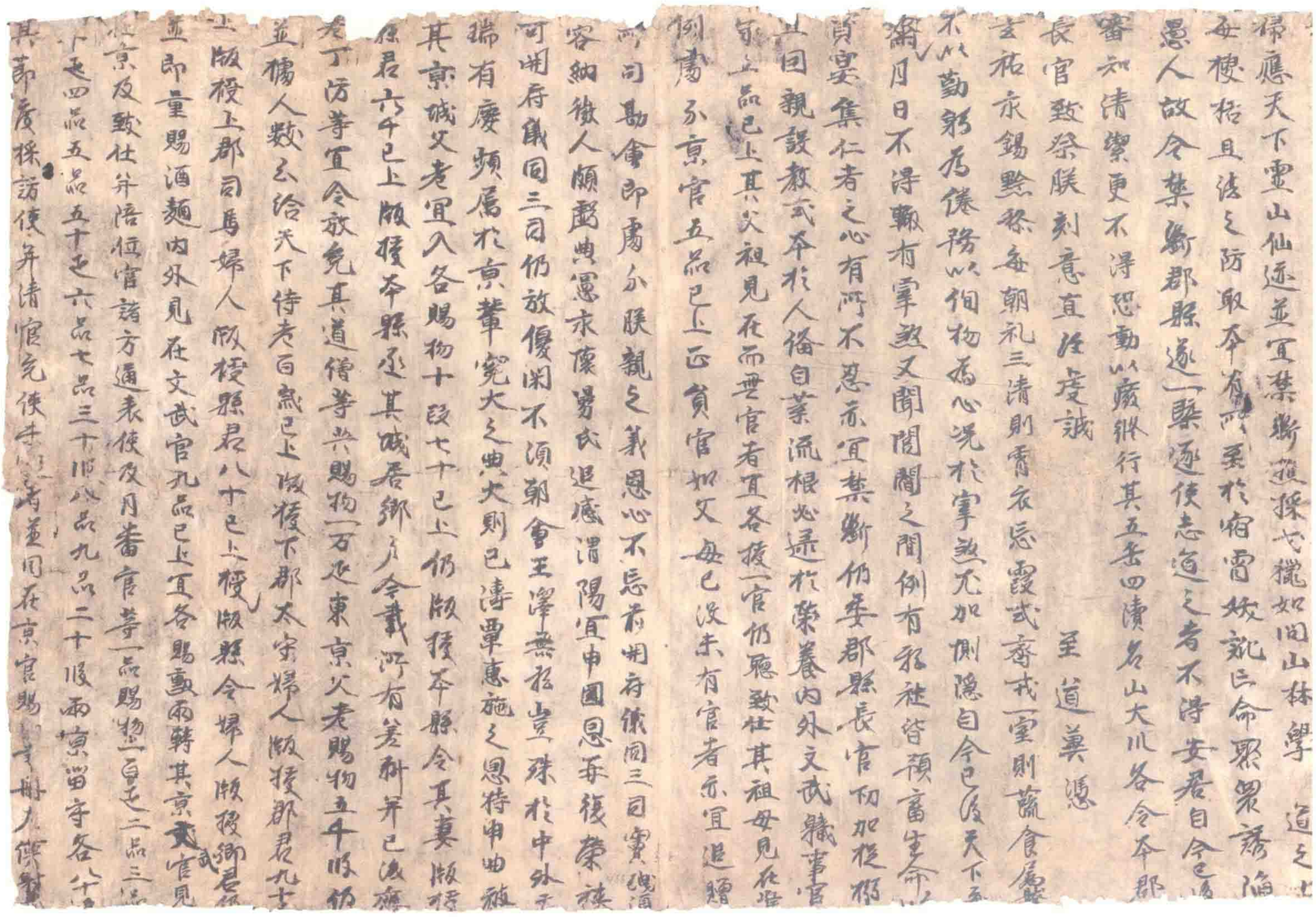


斯00431號1　地藏菩薩本願經卷下　（01-01）　　斯00431號2　地藏菩薩經　（01-01）

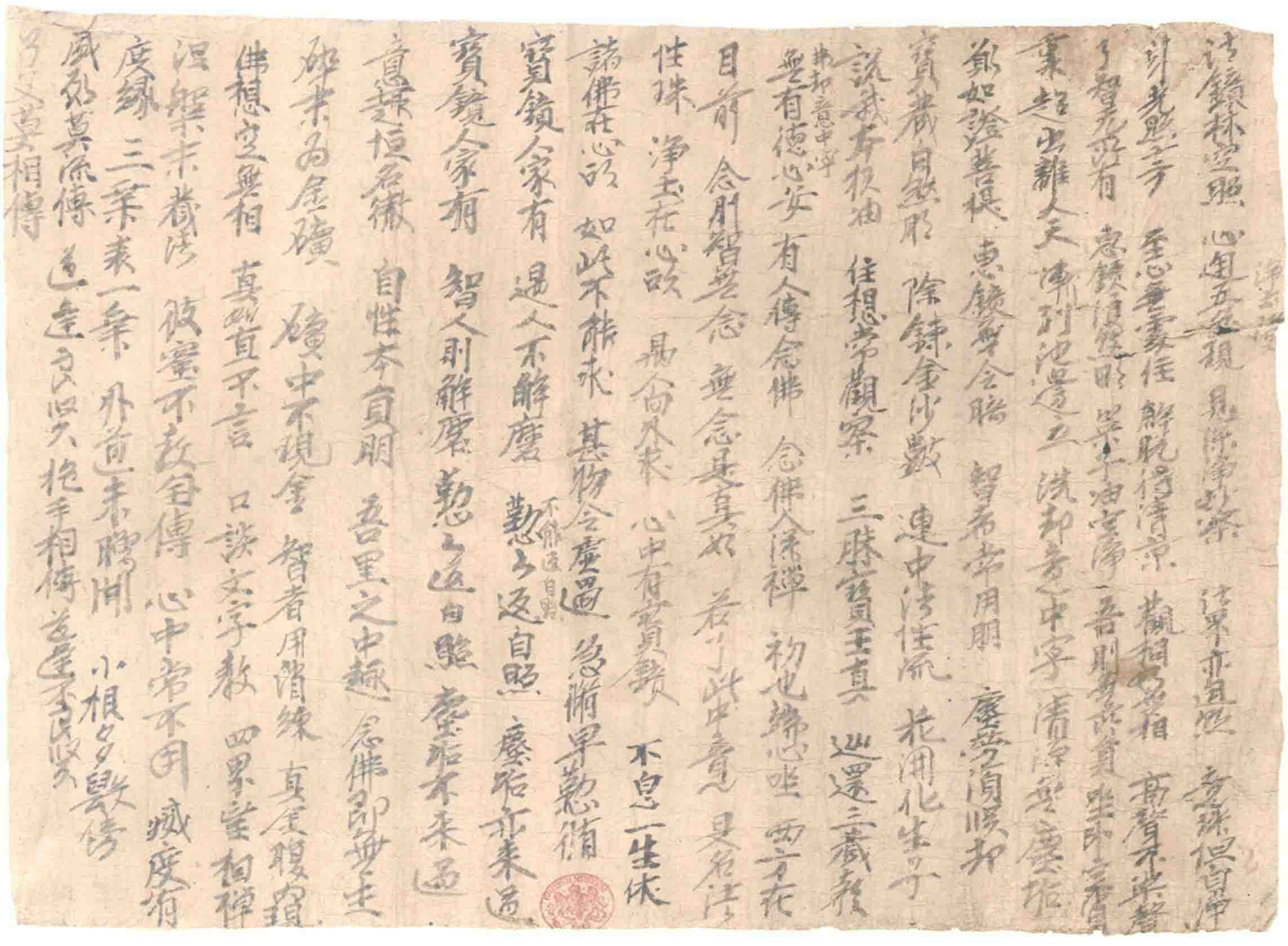
斯00441號　大乘密嚴經（地婆訶羅本小字本）（擬）全圖



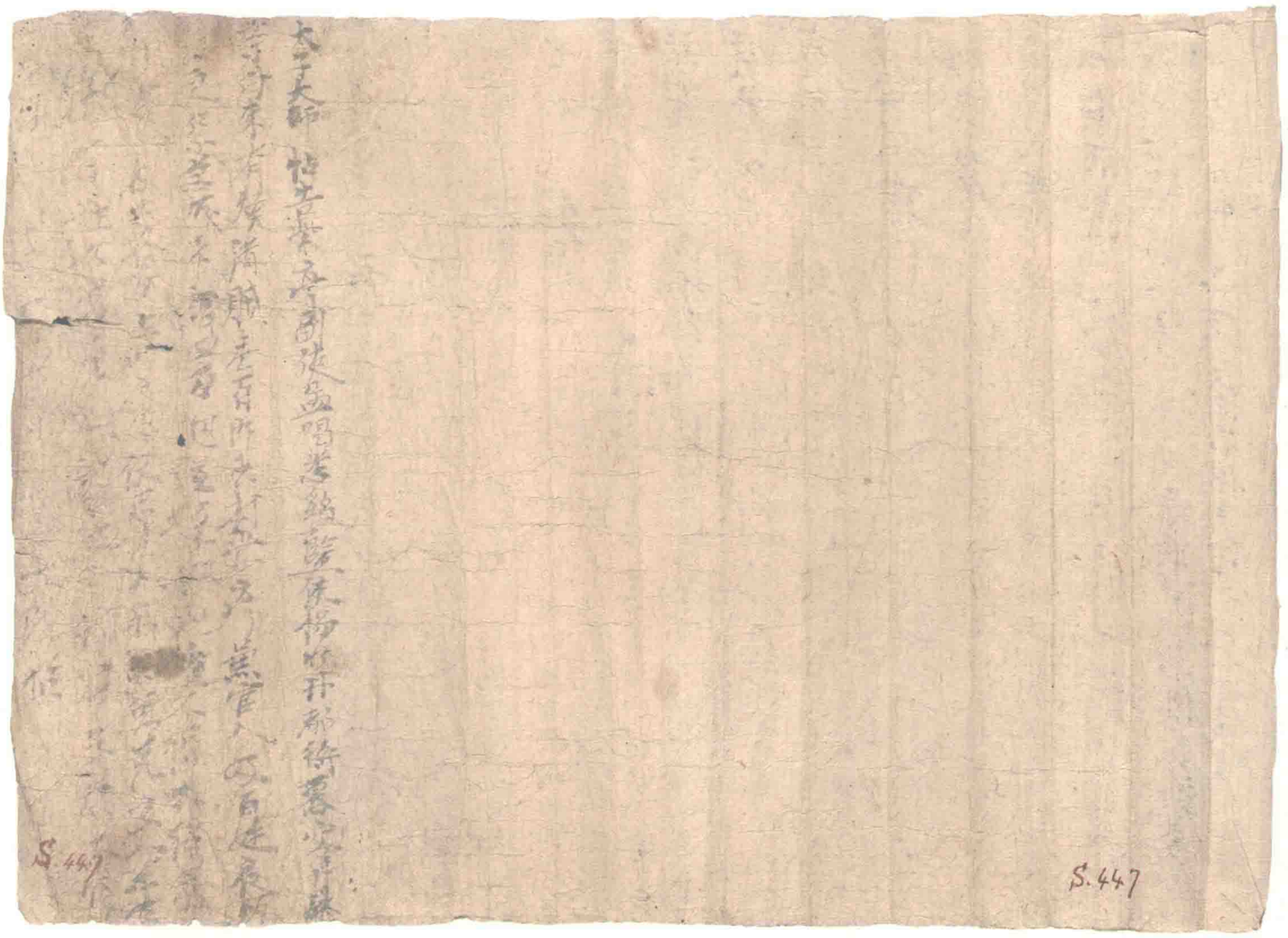
斯00446號　唐玄宗加應道尊號大赦文　（02-01）



斯00446號　唐玄宗加應道尊號大赦文　（02-02）



斯00447號　大乘淨土讚　（01-01）



斯00447號背　太子大師告紫亭副使等帖（擬）　（01-01）

Chinese Manuscripts from Dunhuang

Chinese Manuscripts from Dunhuang Collected in British Library

Chief Editors / Fang Guangchang Frances Wood

22

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社
·桂林·

Editorial Board

Chinese Chief Editor : Fang Guangchang

British Chief Editor : Frances Wood

Editors (arranged in Pinyin order):

Chai Jianhong	Chen Wangting	Deng Wenkuan	Du Doucheng
Graham Hutt	Hao Chunwen	Hou Chong	Huang Xia
Huang Zhengjian	Li Jining	Li Jianxin	Liu Zhihui
Wang Ka	Wang Kan	Wang Lihua	Xu Dong
Xu Jianping	Yang Xiuqing	Zhang Guiyuan	Zhang Li
Zhang Xiantang	Zhang Yongquan	Zhao Heping	Zheng Binglin

Preface

Dunhuang manuscripts cause the Chinese people heavy hearts.

History is created by historical characters in their historical environment. Historical truth can only be grasped by trying to understand the contemporary historical scene and look into the hearts of the historical characters. I have previously stated in an article: "As a Chinese scholar, it is essential to appeal to national dignity in reviewing the history of dispersal of the Dunhuang manuscripts one hundred years after the event. However, at the same time, the scholar must maintain an impersonal and objective historical approach and the scientific spirit of seeking the truth. These two approaches are fundamental. We should have less emotion and more intellectual analysis, so as to draw lessons from the past. In this way, our whole nation will become more mature and more intelligent". If I have time, I hope to write a book to analyze and discuss the history of the dispersal of the Dunhuang manuscripts as well as how this reflects on the characteristics of the Chinese and foreigners involved.

The mass of Dunhuang manuscripts surreptitiously acquired by Stein in 1907 and 1914 are now mainly held in the British Museum, the British Library and the National Museum of India, New Delhi, after having been transferred many times. Of these, the Chinese manuscripts from Dunhuang in the British Library amount to about 14000 pieces, one third of the total. Moreover, in the British Library, there are also thousands of non-Chinese documents which were originally stored in the India Office Library.

Chinese people are always concerned about this mass of national treasures scattered overseas. Many scholars traveled across oceans to visit and study them. In the 1950s, the British Museum produced microfilms of about 7000 manuscripts held there. In the 1980s, a facsimile edition, *Dunhuang Baozang* was published in Taiwan, using microfilms of Dunhuang manuscripts in Britain, China and France. In this series, 7599 manuscripts collected in Britain were reproduced in 55 volumes. In the 1990s, in co-operation with British partners, Chinese scholars published 15 volumes of facsimiles of manuscripts, *Chinese Non-Buddhist Manuscripts from Dunhuang in the British Library*.

The more than 7000 items reproduced *in Dunhuang Baozang* do not represent the complete London collection, and the facsimile edition is not satisfactory. The quality of the photography in *Chinese Non-Buddhist Manuscripts from Dunhuang in the British Library* is very good, but as the title makes clear, it includes only non-Buddhist items , which only account for less than one tenth of the total Chinese manuscripts from Dunhuang in Britain.

Therefore, Dunhuang scholars in China were united in their desire to see a publication which would include all the Chinese manuscripts from Dunhuang in the British Library. After the establishment of the Chinese Association for Dunhuang and Turfan Studies in 1983, Dunhuang study in China made astounding progress, and many institutions holding collections published their catalogues one after another. At this moment, Dunhuang manuscripts in the Russian collection (in 17 volumes) and 34 volumes of Chinese manuscripts from Dunhuang in the French collection have already been published by Shanghai Chinese Classics Publishing House. The National Library of China Publishing House has already published 136 volumes of the collection of Dunhuang manuscripts in the National Library and the remaining volumes will be published this year. Dunhuang manuscript collections in many other libraries and museums across China have been or are being published and collecting institutions in Taiwan are preparing or about to carry out similar publishing plans. In Japan, Aprl-eot Rain Book House (Xingyu Shuwu) is planning to publish its collection, and the Nakamura Museum of Calligraphy has already done so. However, the second largest collection of Dunhuang manuscripts in the world are still buried deep in the British Library collection. For this reason, the demand to publish the complete collection in London has become stronger and stronger. Moreover, during the period between 1900 when the Buddhist Library Cave was found at Dunhuang and 1907 when Stein arrived, there had been very little dispersal of the manuscripts. Stein was the first to purloin manuscripts in bulk. He bundled up and removed about one third of the manuscripts from the Buddhist Library Cave. In 1908, Pelliot entered the Cave and thumbed through the manuscripts, leaving them in a state of total disorder. Consequently, the only possibility of understanding the original condition of the Buddhist Library Cave before it was unsealed, lies in the British collections. Moreover, on many of those manuscripts, there are original marks and notes made by Stein or his Chinese assistant Jiang Xiaowan, which can help scholars to understand the original appearance of the Dunhuang manuscripts. Therefore, publishing the entire collection is worthwhile because of its unparalleled significance in the reconstruction of the Buddhist Library Cave.

Guangxi Normal University Press is so far-sighted and enterprising that it accepted my suggestion to publish the whole collection. I am most grateful to Dr. Frances Wood in the British Library, who always offered her support at the highest level and co-edited this magnificent facsimile project with me. We, that is, Dr. Frances Wood, Guangxi Normal University Press and I, proposed to produce completely new digital

photographs of each manuscript at first, so as to offer the most clean and clear edition to readers. Unfortunately, it was not possible to realize this ambitious ideal. We had to work with microfilms stored in the Library. Although some microfilms were produced in recent years, most of them were some 50 years old. Luckily, Dr. Frances Wood managed to find an untouched, original copy of the microfilms, and with the help of new technology and equipment, we produced a fine edition. Nevertheless, the quality of some photos is not good enough. We beg the forgiveness of readers.

In each volume of *Chinese Manuscripts from Dunhuang Collected in the British Library*, there is a bibliographic catalogue of the manuscripts included, which has drawn on as much of the research achievements of Dunhuang scholars as possible. However, our work is not exhaustive and we welcome comments from experts.

Dunhuang manuscripts are ancient and fragmentary. After they arrived in London, British conservators carried out intermittent repairs. Owing to their lack of experience, some early repairs were very poor. After the manuscripts were been transferred into the British Library in the 1970s, with the encouragement of Howard Nelson and then Dr. Frances Wood, the paper conservators there entered into communication with their counterparts in other parts of the world. They adopted new approaches and new methods to restore the Dunhuang manuscripts, and achieved great successes. It is worth noting that Mark Barnard, head of paper conservation, spent several years in restoring successfully the well-known edition of *Vajra Prajna Paramita Sutra* (*Jin Gang Jing*) which was produced in the 9th year of Xiantong reign period. His work was only recently finished and it must be admitted that it looks very good now. As a Chinese scholar, I greatly appreciate the fact that the concerned staff in the British Library have made efforts to care for Dunhuang manuscripts.

At the same time, it should be noted that many of the manuscripts have been conserved in the time since the microfilms were produced in 1950s. Thus, there are differences between the appearance of some manuscripts in the microfilms and the current status quo. Our catalogue is based upon the documents as they are now, though after conservation, some look rather different from the original microfilms. Thus the appearance of some manuscripts described in bibliographic catalogue does not conform to the microform photo. However, there are two sides to everything. There is some information gained from the microfilms which can not be seen in materials that have been conserved subsequently. This kind of information is valuable to the study of the collection history of Dunhuang manuscripts in the British Library.

The main bulk of Chinese manuscripts from Dunhuang in the British Library collection were numbered OR.8210, some fragments OR.8212 and more than a hundred, with non-Chinese scripts on the verso, were treated as non-Chinese manuscripts from Dunhuang which had originally been sent to the India Office Library. Manuscripts in OR.8210 are chiefly those taken from the Buddhist Library Cave in 1907 and

hundreds of pieces purloined from the Taoist Wang Yuanlu in 1914 by Stein, including another smaller collection of non-Dunhuang items. The British Library recently bought two further manuscripts. Thus, there are a total of 13952 items numbered OR.8210. The contents of number OR.8212 are a confusion of paper fragments, wood slips, silk scrolls and woollen textiles. Although OR.8212 ostensibly designates items acquired on Stein's Third Expedition to Chinese Central Asia, it also includes some items acquired on his first and second expeditions, including cultural relics unearthed in Dunhuang and other regions of Gansu and Xinjiang, a total of 1964 items. Among those, the non-Buddhist paper manuscripts have been published in Sha Zhi and Frances Wood, *Chinese non-Buddhist Manuscripts of Stein's Third Expedition to Chinese Central Asia (Sitanyin Disanci Zhongya Kaogu Suohuo Hanwen Wenxian: Fei Fojing Bufen*, Shanghai Lexicographical Publishing House, August, 2005). The Chinese manuscripts originally assigned with non-Chinese ones from Dunhuang to the India Office Library, are mainly manuscripts with Chinese transcription on one side and non-Chinese on another, although among them some are entirely in Chinese. It would have been better to have included the Dunhuang fragments in OR.8212 and those with non-Chinese scripts originally assigned to the India Office Library but this facsimile edition only includes the manuscripts in OR.8210. We were keen to do so but, to our regret, it was beyond us.

The publication of this facsimile edition and the compilation of the bibliographic catalogue obtained great supports from School of Philosophy in Shanghai Normal University and many friends in the field of Dunhuang study. In particular, this project was greatly supported by the companions who shared and put up with difficulties together in London in 2009, and many right-minded persons in the British Library during the last few years. I am grateful to all of these people and pray for them deep in my heart.

Fang Guangchang

Huangmu Chang

Tongzhou

Beijing

25 February 2011

Translated by Hongxia

Revised by Frances Wood

Preface

This facsimile edition is the result of Professor Fang Guangchang's close study of the Chinese manuscripts from Dunhuang over almost thirty years. The British Library is enormously grateful to him for his many years of work and also to Guangxi Normal University Press for undertaking the very difficult task of publication. The British Library is most grateful for the patient, flexible and accommodating approach the Press has shown during its work. Though when the project was first proposed by Fang Guangchang, the ideal would have been to produce completely new digital photographs of each manuscript, owing to the volume of the material (nearly 14000 documents, a considerable number of which were 20 or more metres long), this was impossible in the time available. For this reason, Guangxi Normal University Press had to work with microfilms which were some 50 years old! Fortunately, a clean, untouched, set of microfilms had been found in a British Library store and the press has worked very hard with this unpromising material, using new technology and equipment to produce a fine edition. Some 1500 images, missing from the original microfilms, were produced by the International Dunhuang Project at the British Library (*http://idp.nlc.gov.cn* and *http://idp.dha.ac.cn*).

Professor Fang's dream of a complete facsimile of all the Chinese manuscripts from Dunhuang in the British Library grew out of his long association with the Library. When he began his study of the Dunhuang manuscripts in the British Library in 1991, he was already employed in the Rare Book section of the National Library of China on their Dunhuang manuscripts, starting work on the catalogue that has just been published in 136 volumes. He thus brought unparalleled expertise in both Buddhist texts and bibliography as well as familiarity with the National Library's Dunhuang manuscripts to his study of the London collection. Whilst in London, he also took the opportunity to visit Paris and St. Petersburg to study first-hand the Dunhuang collections in those cities.

The possibility that Fang Guangchang, already established as the foremost bibliographer of early Chinese Buddhist texts, might consider working on a catalogue of the Buddhist manuscripts amongst the

7000 Dunhuang fragments in London that had been newly conserved in 1990- 1, had been raised by Professor Zhang Guangda and encouraged by Fang Guangchang's classmate Ge Weijun.[①] The British Library was delighted that a scholar of his stature was prepared to come to London and obtained a bursary from the K. C. Wong Foundation, through the British Academy. Subsequently, Fang Guangchang asked Rong Xinjiang to accompany him to work on the much smaller number of secular items amongst the newly conserved fragments.

At the time, though there was a catalogue of OR.8210/ S.1 to OR.8210/S.6980 which had been prepared by Lionel Giles and published as *A Descriptive Catalogue of the Chinese Manuscripts from Tunhuang in the British Museum* (London, 1957) whose contents had also been listed by Wang Chongmin in 敦煌遺書總目索引/*Dunhuang yishu zongmu suoyin* (Beijing, 1962), these 7000 fragments were almost completely unknown to scholars. About 500 of them were eventually published in volumes 12 to 14 of 英藏敦煌文獻/*Ying cang Dunhuang wenxian*, which appeared in 1995.

After this first joint visit, Professor Fang made brief visits to the Library in 1997 and 2007, with more substantial visits of 3-4 months duration in 2002, 2003 and 2005 and a final six-month visit in 2009.[②] By this time, Professor Fang had become convinced that all the Dunhuang documents in London should be published in book form, to join the publications of the French and Russian collections, the National Library of China and smaller collections in other museums and libraries across China. I was initially doubtful, feeling that microfilms, acquired by the National Library of China and the Academy of Social Sciences, were sufficient. However, I realised that these were not easily accessible to most Chinese scholars and also felt that it was essential that those of us who care for Dunhuang manuscripts outside China should respond positively to the views and requirements of Chinese scholars, I became convinced that this was the right thing to do and in 2007 Guangxi Normal University Press drafted an agreement to publish.

Fang Guangchang's visit in 2009 was part of the agreement signed between the publisher and the Library, and on this final trip to London, in order to verify physical details and check each document, he brought a team of carefully selected specialists with him: Li Jining and Huang Xia from the National Library of China, Wang Lihua, Liu Zhihui and Chen Wangting from Shanghai Normal University, and also Zhang Guiyuan and Zhang Li, whose hard work was supported by Graham Hutt of the Chinese section in

---

① For the history of the fragments and their conservation, see Frances Wood, Preface. Rong Xinjiang, *Yingguo Tushuguan Cang Dunhuang Hanwen Fei Fojiao Wenxian Canjuan Mulu*(*S.6981-13624*), Taibei,1994.

② The first part of Fang Guangchang's catalogue was published in Beijing in 2000: *Yingguo Tushuguan Cang Dunhuang Yishu Mulu S.6981-8400.*

the British Library.

I have never seen anyone work hard as Professor Fang did on this facsimile project and catalogue. Not only has he worked intensely but he has maintained that intensity for more than two decades, sustained by the calm support of his wife. He has had to put up with difficulties, and, indeed with opposition, that, at times, appeared incomprehensible and insurmountable and he has done so with grace and courtesy. I am thankful that he has reached the end of his massive, self-appointed task, and congratulate both him and Guangxi Normal University Press on a bibliographical triumph.

Frances Wood

條記目錄著錄凡例

本條記目錄諸條目意義如下：

1.1　著錄編號。用“斯”領起，意為“英國國家圖書館藏斯坦因特藏敦煌遺書”。文獻抄寫在背面者，標註為“背”。一件遺書上抄寫多個文獻者，用數字1、2、3等依次分別標示。一號中包括幾件遺書，且幾件遺書的形態各自獨立者，用字母A、B、C等予以區別。

1.2　著錄分類號。本條記目錄暫不分類，此項空缺。

1.3　著錄文獻的名稱、卷本、卷次。

1.4　著錄《翟林奈目錄》編號。用“翟”領起。

1.5　著錄斯坦因助手蔣孝琬早期編號。用“蔣”領起。

蔣孝琬編號為蘇州碼子，著錄時一概改為阿拉伯數字，位數不足4位者用“0”補足4位。凡英國博物館在蔣孝琬編號基礎上加編A、B、C等英文字母小號者，從之。

1.6　著錄斯坦因早期編號(一)。

1.7　著錄斯坦因早期編號(二)。

1.8　著錄索書號。

1.9　著錄日本學者榎一雄對原印度事務部圖書館藏漢文敦煌遺書的編號。

2.1　著錄遺書的總體數據。包括長度、高度、紙數、正面抄寫總行數與每行字數、背面抄寫總行數與每行字數。

2.2　著錄每紙數據。包括每紙長度及抄寫行數。不同文種及裝幀形式的遺書，著錄方式不同。

2.3　著錄遺書的外觀。包括：(1)裝幀形式。(2)首尾存 況。(3)紙張。(4)護首、軸、軸頭、天竿、縹帶，經名是書寫還是貼簽，有無經名號。扉葉、扉畫。(5)卷面殘破情況及其位置。(6)尾部情況。(7)有無附加物(蟲繭、油污、綫繩及其他)。(8)有無裱補及其年代。(9)界欄。(10)修整。(11)其他需要交代的問題。

2.4　著錄一件遺書抄寫多個文獻的情況。

2.5　著錄一件遺書上所抄寫的多個文獻之間的關係。

3.1　著錄文獻首部文字與對照本核對的結果。

3.2　著錄文獻尾部文字與對照本核對的結果。

3.3　著錄對該文獻的錄文。

錄文時，殘缺一字用一個“□”表示，殘缺字數難以確定者用“□…□”表示。補字用“[ ]”括註，衍字用“<>”括註，難以辨認的字用“◇”表示，雙行小字用“【】”括註，錯字照錄，在錯字後用“( )”括註正字。必要時用“/”表示原文換行。

本目錄其他諸項,凡著錄卷面文字者,所用符號意義與上同。

3.4 著錄對該文獻的說明。

4.1 著錄文獻的首題。

4.2 著錄文獻的尾題。

5 著錄本文獻與對照本的不同。

6.1 著錄可與本遺書首部綴接的其他遺書的編號。

6.2 著錄可與本遺書尾部綴接的其他遺書的編號。

6.3 著錄可以綴接,但難以用上述兩種情況標準化格式表述的其他遺書的編號。

6.4 著錄雖然不能綴接,但與本遺書原為同卷的遺書編號。

7.1 著錄題記、題名、勘記等。

7.2 著錄印章。

7.3 著錄雜寫。

7.4 著錄護首及扉葉的內容。

8 著錄年代。

9.1 著錄字體。如有武周新字、合體字等,予以說明。

9.2 著錄卷面二次加工情況。包括句讀、點標、科分、間隔號、行間加行、行間校加字、硃筆、墨塗、倒乙、刪除號、重文號、兌廢等。

10 著錄敦煌遺書發現後,近現代人所加內容。如編號、題記、勘記、印章等。

11 著錄此前在《敦煌寶藏》(臺灣新文豐出版公司)與《英藏敦煌文獻》(四川人民出版社)中已經公佈的圖版。

12 著錄從本遺書上揭下另行編號的古代裱補紙等。

13 備註。著錄《翟林奈目錄》的著錄及其他與本遺書相關的問題。

上述諸條,有則著錄,無則空缺。

為避文繁,條記目錄中出現的各種參考、對照文獻,暫以"作者(年份:序號)"表示,如"郝春文(2001:01)"。全目結束時,將統一編製本條記目錄出現的各種參考書目。

本條記目錄為農曆年份標註其相應的公曆紀年時,未進行歲頭年末換算,請讀者使用時注意自行換算。

彩圖目錄

斯00427號　禪門十二時……001
斯00431號1　地藏菩薩本願經卷下……001
斯00431號2　地藏菩薩經……001
斯00441號　大乘密嚴經(地婆訶羅本小字本)(擬)全圖……002
斯00446號　唐玄宗加應道尊號大赦文……003
斯00447號　大乘淨土讚……004
斯00447號背　太子大師告紫亭副使等帖(擬)……004

目錄

斯01407號至斯01455號

斯01407號　大智度論卷四六　……001
斯01408號　天地八陽神咒經　……014
斯01409號　金光明最勝王經卷七　……019
斯01410號　妙法蓮華經卷四　……029
斯01411號　佛頂尊勝陀羅尼經（佛陀波利本）　……030
斯01412號　淨名經集解關中疏卷上　……033
斯01413號　妙法蓮華經卷三　……059
斯01414號　藥師琉璃光如來本願功德經　……071
斯01415號　四分律（異卷）第四分卷六　……077
斯01416號　大般若波羅蜜多經卷四三五　……091
斯01417號　大般若波羅蜜多經卷四七一　……092
斯01418號　大般若波羅蜜多經卷四七六　……093
斯01419號　大般若波羅蜜多經卷五三七　……095
斯01420號　大般若波羅蜜多經卷五六七　……096

斯01421號　妙法蓮華經卷四　……098
斯01422號　摩訶般若波羅蜜經（四十卷本異卷）卷三二　……114
斯01423號　大般若波羅蜜多經卷二七〇　……128
斯01424號1　大般若波羅蜜多經（兌廢稿）卷四二二　……137
斯01424號2　大般若波羅蜜多經（兌廢稿）卷四二四　……138
斯01424號3　大般若波羅蜜多經（兌廢稿）卷四二六　……139
斯01424號4　大般若波羅蜜多經（兌廢稿）卷四二七　……139
斯01425號　妙法蓮華經卷五　……142
斯01426號　妙法蓮華經卷二　……150
斯01427號　成實論（二十四卷本）卷一四　……163
斯01428號　大般若波羅蜜多經卷二六一　……176
斯01429號　維摩詰所說經（四卷本）卷四　……185
斯01430號　大般若波羅蜜多經卷四八三　……189
斯01431號　大般若波羅蜜多經卷一五〇　……194
斯01432號　大般若波羅蜜多經卷五六　……196
斯01433號　大般若波羅蜜多經卷四六　……198
斯01434號　大般若波羅蜜多經卷一〇　……202
斯01435號　金剛般若波羅蜜經　……206
斯01436號　大般若波羅蜜多經卷四七六　……210
斯01437號　大方等陀羅尼經卷二　……212

斯01438號　道德義淵卷上 …… 217
斯01438號背　吐蕃時期某漢人高官書儀(擬) …… 222
斯01439號　春秋後語釋文(擬) …… 230
斯01439號背　大中十二年(858)具注曆日(擬) …… 236
斯01440號　治道集卷四 …… 242
斯01441號1　勵忠節鈔卷一 …… 247
斯01441號2　勵忠節鈔卷二 …… 255
斯01441號背01　二月八日文 …… 272
斯01441號背02　二月八日文 …… 272
斯01441號背03　患難月文 …… 273
斯01441號背04　維摩經押座文 …… 273
斯01441號背05　鹿兒讚 …… 274
斯01441號背06　印砂佛文 …… 275
斯01441號背07　燃燈文 …… 276
斯01441號背08　脫服文齋儀(擬) …… 277
斯01441號背09　雲謠集雜曲子 …… 278
斯01441號背10　齋儀 …… 283
斯01442號　毛詩鄭箋(豳風鴟鴞～狼跋) …… 290
斯01442號背　辯中邊論卷上 …… 296
斯01443號　春秋左傳杜注 …… 298

斯01443號背　春秋左傳杜注節本　……300
斯01444號　大方等大集經(二十九卷本)卷二一　……302
斯01445號　摩訶般若波羅蜜經鈔(擬)　……312
斯01446號　灌頂章句拔除過罪生死得度經　……319
斯01447號　四分比丘尼戒本　……327
斯01448號　大般若波羅蜜多經卷五五　……331
斯01449號1　般若波羅蜜多心經　……344
斯01449號2　般若波羅蜜多心經　……344
斯01450號A　佛名經(十六卷本)卷二　……345
斯01450號B　佛名經(十六卷本)卷二　……346
斯01451號　救疾經　……349
斯01452號　大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷六二　……350
斯01453號　金剛般若波羅蜜經　……351
斯01453號背　光啓二年(886)社司轉帖　……359
斯01454號　大般若波羅蜜多經卷一九　……360
斯01455號　阿彌陀經　……362

條記目錄

斯01407號至斯01455號

1.1 斯01407號 …… 001

1.3 大智度論卷四六

1.4 翟4240

1.5 蔣0441

2.1 866.6×26.2釐米;17紙;共473行,行17字。

2.2 01:49.0,26; 02:51.6,28; 03:51.5,28; 04:51.5,28; 05:51.5,28; 06:51.5,28; 07:51.5,28; 08:51.5,28; 09:51.5,28; 10:51.5,28; 11:51.4,28; 12:51.0,28; 13:51.3,28; 14:51.3,28; 15:50.3,28; 16:50.3,28; 17:48.4,27。

2.3 卷軸裝。首全尾殘。卷首有少許開裂,卷面略有水漬。較整潔。有烏絲欄。背面有現代隨意貼補。

3.1 首全→大正1509,25/0389B02。

3.2 尾4行下殘→大正1509,25/0394C29~0395A03。

4.1 大智論釋第十五品【訖第十/七品上/】 卷第卌六(首)。

8 6世紀。南北朝寫本。

9.1 隸楷。

10 卷首上邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"441",硃筆註記"大智度論"。

11 圖版:《寶藏》,010/437B~450A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"大智論釋,卷四六品一五至品一七[相當於《大正藏》品一六至品一八]。大約公元600年的精美書法。紙張淡黃色,紙質薄。28又1/2英尺。"

1.1 斯01408號 …… 014

1.3 天地八陽神咒經

1.4 翟4824

1.5 蔣0422

2.1 311.4×24.5釐米;9紙;共197行,行17字。

2.2 01:42.0,23; 02:41.0,23; 03:07.1,04; 04:26.4,17; 05:41.6,26; 06:45.0,32; 07:45.5,32; 08:45.3,30; 09:17.5,10。

2.3 卷軸裝。首全尾全。卷首右下殘缺一塊,卷面有油污。有烏絲欄。前3紙與後6紙紙張不同,字蹟不同,乃兩遺書拼接而成。現代已修整,通卷硬紙托裱,接出護首、拖尾。

3.1 首全→大正2897,85/1422B14。

3.2 尾全→大正2897,85/1425B01。

3.4 說明:

本遺書實際是一個首全尾殘(前3紙)、一個尾全首殘(後6紙)的2個《天地八陽神咒經》拼接而成。拼接處"善神衛護成"5字重複。可參見大正2897,85/1423A13。因此拼接乃古代完成,故作為一個文獻著錄。

4.1 佛說八陽神咒經(首)。

4.2 佛說八陽經一卷(尾)。

5 與《大正藏》本相比,文字略有不同,可供校勘。

7.3 背有雜寫6行,錄文如下:

局席人,癶/

社司轉帖右緣年支春座/

社司轉,右緣少是(事)商量,幸請諸公等。帖至,限/

今日卯時於佛堂取齊,捉人/

社司/

社社司/

(錄文完)

雜寫中有塗抹。

8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

10 首題下空白處鈐有英國博物館1號印。卷首右下現代托裱紙上鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"422",硃筆註記"佛說八陽神咒經"。

11 圖版:《寶藏》,010/450B~455B。《英藏》,03/015B。

13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說天地八陽神呪經,尾題:'佛說八陽經一卷'。首並卷子下部殘破。普通書法。筆蹟不同。背面:雜寫,含'社司轉帖'。紙張褐黃色,局部染污。10又1/2英尺。"

1.1 斯01409號 …… 019

1.3 金光明最勝王經卷七

1.4 翟2083

1.5 蔣0423

2.1 618.1×25釐米;14紙;共355行,行17字。

2.2 01:15.8,09; 02:47.4,28; 03:47.6,28; 04:48.0,28; 05:47.5,28; 06:47.8,28; 07:47.7,28; 08:47.9,28; 09:47.8,28; 10:48.0,28; 11:47.9,28; 12:47.8,28; 13:48.4,28; 14:28.5,10。

2.3 卷軸裝。首殘尾全。首2紙下殘缺。卷面多處撕裂、殘缺。卷前半部多有油污水漬。有烏絲欄。現代已修整,首2紙托裱接出護首,尾紙托裱。

3.1 首2行上下殘→大正0665,16/0433B03~04。

3.2 尾全→大正0665,16/0437C13。

4.2 金光明經卷第七(尾)。

5 尾附音義。

8 8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。有武周新字"日"、"星"。武周新字使用不周遍。"愍"字缺筆。

9.2 有行間校加字。

10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。第二紙背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"423",硃筆註記"金光明最勝王經【大辯才天女/品第十五/】",數字為蘇州碼子。

11 圖版:《寶藏》,010/456A~465A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"金光明最勝王經,卷七,品一三(僅尾)至品一五。首殘。尾有音義。尾題:'金光明經。'相當好的書法。紙張黃色,紙質硬。20又1/2英尺。"

1.1 斯01410號 …… 029

1.3 妙法蓮華經卷四
1.4 翟2721
1.5 蔣0429
2.1 54.1×25.7釐米;2紙;共30行,行17字。
2.2 01:04.1,02;　02:50.0,28。
2.3 卷軸裝。首殘尾脫。經黃打紙。卷面有油污、水漬。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0262,09/0029B28。
3.2 尾殘→大正0262,09/0030A06。
8　7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"429"。
11 圖版:《寶藏》,010/465B~466A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,品九。好書法。1又3/4英尺。"

1.1 斯01411號 …… 030

1.3 佛頂尊勝陀羅尼經(佛陀波利本)
1.4 翟3825
1.5 蔣0429
2.1 209×25.7釐米;6紙;共123行,行17字。
2.2 01:28.7,18;　02:42.6,25;　03:42.4,25;　04:42.4,25;
05:42.4,25;　06:10.5,05。
2.3 卷軸裝。首殘尾殘。卷首上部殘缺,卷前部下邊油污,上邊有等距離水漬,卷尾有破裂、多污漬,左上殘缺。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0967,19/0350A06。
3.2 尾2行上殘→大正0967,19/0351C01~02。
5　與《大正藏》本相比,本文獻中的咒語不同。本文獻所抄咒語為《大正藏》本的附錄。參見大正,19/0352A28~B23。
8　8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 第二紙前部下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"429"。
11 圖版:《寶藏》,010/466B~469A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說佛頂尊勝陀羅尼經。普通書法。紙張濃黃色。6又3/4英尺。"

1.1 斯01412號 …… 033

1.3 淨名經集解關中疏卷上
1.4 翟5508
2.1 870.4×27.5釐米;20紙;共596行,行約21字。
2.2 01:49.0,32;　02:50.0,34;　03:42.6,29;　04:43.3,29;
05:43.0,29;　06:43.0,30;　07:43.3,30;　08:38.1,25;
09:43.0,29;　10:43.2,29;　11:43.0,29;　12:43.1,30;
13:43.3,30;　14:42.5,30;　15:36.4,25;　16:46.1,32;
17:45.8,32;　18:46.0,32;　19:45.7,32;　20:40.0,28。
2.3 卷軸裝。首全尾殘。卷面有水漬。後部略有墨點。通卷紙張較軟,比較粗糙、鬆弛,未染潢。有烏絲欄。現代已修整,接出護首。
3.1 首全→《藏外佛教文獻》,02/0176A11。
3.2 尾2行下殘→《藏外佛教文獻》,02/0213A01~02。
4.1 淨名經集解關中疏卷上/中京資聖寺沙門道液集/(首)。
7.3 卷首有2行經名、經文雜寫:"淨名經集解關中疏卷上,昔漢明中,法教始流於葱,/中京資聖寺沙門道液集。/"
8　9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有朱點。有硃筆分段勾畫。有倒乙。有圈刪。有行間校加字。有校改。有重文號。
10 卷首行間空白處鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,010/469B~482A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"淨名經集解關中疏,卷一(上)。'中京資聖寺沙門道液集。'上元一年[674年]前記及僧肇序。部份內容與《大日本續藏經》第28冊第3卷同。疏由鳩摩羅什及其3位弟子僧肇、道生和僧睿所著。普通書法。28英尺。"

1.1 斯01413號 …… 059

1.3 妙法蓮華經卷三
1.4 翟2554
1.5 蔣0425
2.1 817.7×25.4釐米;19紙;共511行,行17字。
2.2 01:17.0,11;　02:44.3,28;　03:44.3,28;　04:44.4,28;
05:44.5,28;　06:44.5,28;　07:44.5,28;　08:44.4,28;
09:44.6,28;　10:44.4,28;　11:44.3,28;　12:44.6,28;
13:44.5,28;　14:44.5,28;　15:44.5,28;　16:44.7,28;
17:44.5,28;　18:44.7,28;　19:44.5,24。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。經黃打紙,卷首多水漬、破裂及髒污,右上殘缺,卷前部上下有等距離水漬,後部卷面尚好。有燕尾。尾有原軸,兩端塗醬色漆。有烏絲欄。
3.1 首4行上殘→大正0262,09/0019C07~10。
3.2 尾全→大正0262,09/0027B09。
4.2 妙法蓮華經卷第三(尾)。
8　7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 第二紙中部下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"425",有硃筆註記"妙法蓮華經第三"。
11 圖版:《寶藏》,010/482B~494B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,卷三,品五至品七。好書法。紙張黃色,紙質優。尾有軸。27英尺。"

1.1 斯01414號 …… 071

1.3 藥師瑠璃光如來本願功德經
1.4 翟3605
2.1 386.2×25.2釐米;10紙;共241行,行17字。
2.2 01:18.2,11;　02:41.3,26;　03:41.6,26;　04:41.6,26;
05:41.5,26;　06:41.5,26;　07:41.4,26;　08:41.5,26;
09:41.4,26;　10:36.2,22。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷首右下殘缺一大塊,前第五紙下部殘缺。卷面變色有殘洞。現代已修整,通卷硬紙托裱,接出護首、拖尾。
3.1 首23行下殘→大正0450,14/0405B23~C17。
3.2 尾全→大正0450,14/0408B25。
4.2 藥師經一卷(尾)。
8　8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 第二紙下邊殘存處鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,010/495A~500B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"藥師經。卷一。沿底部殘破嚴重。好書法。紙張黃褐色。12又3/4英尺。"

1.1 斯01415號 …… 077

1.3 四分律(異卷)第四分卷六
1.4 翟4120
1.5 蔣0428
2.1 860.4×25釐米;17紙;共441行,行17字。
2.2 01:48.0,26;　02:50.7,28;　03:51.0,28;　04:51.2,28;
05:51.5,26;　06:51.5,26;　07:51.3,26;　08:51.5,26;
09:51.5,26;　10:51.3,26;　11:51.5,26;　12:51.5,26;
13:51.5,26;　14:51.5,26;　15:51.5,26;　16:51.4,26;
17:42.0,19。
2.3 卷軸裝。首全尾全。卷首有破洞,卷面有2處小撕裂,有少許水漬,整潔。有燕尾。尾有原軸,兩端塗黑漆,頂端點朱漆。有烏絲欄。
3.1 首全→大正1428,22/0971C06。
3.2 尾殘→大正1428,22/0977B15。
4.1 律藏第四分卷第六　調部第一　五十五(首)。
4.2 律藏第四分卷第六　調部第一　五十五(尾)。
5　與《大正藏》本相比,分卷不同,卷首相當於《大正藏》本《四分律》卷第五十五首部,但卷尾相當於《大正藏》本《四分律》卷第五十五後部,與卷五十五結尾不同。與歷代大藏經分卷均不相同,屬於異卷。
7.1 卷首有題記:"大興善寺邑長孫略等卅一人敬造一切經。"
8　6~7世紀。隋寫本。
9.1 楷書。

9.2 有硃點。上下邊有校加字。
10 卷首部下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子“428”,硃筆註記“調部第一,律藏第四分卷六”。
11 圖版:《寶藏》,010/501A~514A。
13 《翟林奈目錄》著錄:“律藏,[卷]五五,四分卷六[相當於《大正藏》卷五五,但結尾處較前]。卷首邊緣:‘大興善寺邑長孫略等卅一人敬造一切經。’六世紀的精美書法。薄黃紙。尾有軸。28又1/2英尺。”BD14519號《四分律(異卷)第四分卷八》亦為“大興善寺邑長孫略等卅一人敬造一切經”之一,可以參看。

1.1 斯01416號 …… 091

1.3 大般若波羅蜜多經卷四三五
1.4 翟0437
1.5 蔣0431
2.1 45×25.4釐米;1紙;共26行,行17字。
2.3 卷軸裝。首全尾脫。卷首右下殘缺,卷面有少許油污、水漬。有烏絲欄。現代已修整,通卷硬紙托裱,接出護首、拖尾。
3.1 首全→大正0220,07/0187B09。
3.2 尾殘→大正0220,07/0187C09。
4.1 大般若波羅蜜多經卷第四百卅五,/第二分地獄品第卅九之二,三藏法師玄奘奉　詔[譯]/(首)。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷首中部下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子“431”,硃筆註記“大般若波羅蜜多經卷第四百卅五”,卷次為蘇州碼子。
11 圖版:《寶藏》,010/514B~515A。
13 《翟林奈目錄》著錄:“大般若波羅蜜多經,二分卷四三五品三九之二。殘破。1又1/2英尺。”

1.1 斯01417號 …… 092

1.3 大般若波羅蜜多經卷四七一
1.4 翟0470
1.5 蔣0431
2.1 45.5×25釐米;1紙;共26行,行17字。
2.3 卷軸裝。首脫尾脫。卷首上部略殘,卷面有撕裂,邊緣殘損,有少許污漬。有烏絲欄。背有鳥糞。
3.1 首全→大正0220,07/0382B19。
3.2 尾殘→大正0220,07/0382C18。
4.1 [大般]若波羅蜜多經卷第四百七十一,/第二分衆德相品第七十六之四,三藏法師玄奘奉　詔譯/(首)。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷中部下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子“431”,硃筆註記“大般若波羅蜜多經第四七一”,卷次為蘇州碼子。
11 圖版:《寶藏》,010/515B~516B。
13 《翟林奈目錄》著錄:“大般若波羅蜜多經,二分卷四七一品七六之四。1又1/2英尺。”

1.1 斯01418號 …… 093

1.3 大般若波羅蜜多經卷四七六
1.4 翟0478
1.5 蔣0431
2.1 93.2×25釐米;2紙;共54行,行17字。
2.2 01:45.5,26;　02:47.7,28。
2.3 卷軸裝。首全尾脫。卷內破碎撕裂,卷面有污漬。背有古代裱補。有烏絲欄。有鳥糞。
3.1 首全→大正0220,07/0409B23。
3.2 尾殘→大正0220,07/0410A22。
4.1 大般若波羅蜜多經卷第四百七十六,/第二分道土品第八十,三藏法師玄奘奉　詔譯/(首)。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子“431”,硃筆註記“大般若波羅蜜多經第四百七十六”。卷次為蘇州碼子。
11 圖版:《寶藏》,010/517A~518B。
13 《翟林奈目錄》著錄:“大般若波羅蜜多經,二分卷四七六品八〇。3英尺。”

1.1 斯01419號 …… 095

1.3 大般若波羅蜜多經卷五三七
1.4 翟0516
1.5 蔣0430
2.1 45×25釐米;1紙;共26行,行17字。
2.3 卷軸裝。首全尾斷。卷首右下殘缺一塊。卷面有殘損、油污。有烏絲欄。現代已修整,通卷硬紙托裱,接出護首、拖尾。
3.1 首全→大正0220,07/0756B02。
3.2 尾殘→大正0220,07/0756C01。
4.1 大般若波羅蜜多經卷第五百卅七,/第三分宣化品第卅一之二,三藏法師玄奘奉　[詔譯]/(首)。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷中部下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子“430”,硃筆註記“大般若波羅蜜多經第五三七”,卷次為蘇州碼子。
11 圖版:《寶藏》,010/519A~B。
13 《翟林奈目錄》著錄:“大般若波羅蜜多經,三分卷五三七品三一之二。殘破。1又1/2英尺。”

1.1 斯01420號 …… 096

1.3 大般若波羅蜜多經卷五六七
1.4 翟0541
1.5 蔣0431
2.1 46.4×25.4釐米;1紙;共26行,行17字。
2.3 卷軸裝。首全尾脫。卷首右上有黑色斑點,卷面有破損,上邊有等距離水漬。有烏絲欄。
3.1 首全→大正0220,07/0926A02。
3.2 尾殘→大正0220,07/0926B01。
4.1 大般若波羅蜜多經卷第五百六十七,/第六分顯相品第三,三藏法師玄奘奉　詔譯/(首)。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子“431”,有墨筆註記“大般若波羅蜜多經第五六七”,卷次為蘇州碼子。
11 圖版:《寶藏》,010/520A~521A。
13 《翟林奈目錄》著錄:“大般若波羅蜜多經,六分卷五六七品三。1又1/2英尺。”

1.1 斯01421號 …… 098

1.3 妙法蓮華經卷四
1.4 翟2699
1.5 蔣0432
2.1 1078×24.8釐米;23紙;共632行,行17字。
2.2 01:44.2,27;　02:47.0,28;　03:46.9,28;　04:46.9,28;
05:46.9,28;　06:47.0,28;　07:47.1,28;　08:47.1,28;
09:47.0,28;　10:47.0,28;　11:47.1,28;　12:47.1,28;
13:47.3,28;　14:47.3,28;　15:47.1,28;　16:47.2,28;
17:47.2,28;　18:47.2,28;　19:47.2,28;　20:47.2,28;
21:47.0,28;　22:47.0,28;　23:45.0,17。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。首紙多殘破、有殘洞,前部下邊有等距離水漬,其後卷面尚好,卷尾下有蟲繭及蟲蛀小洞。有燕尾。有烏絲欄。
3.1 首行下殘→大正0262,09/0027C16~17。
3.2 尾全→大正0262,09/0037A02。
4.2 妙法蓮華經卷第四(尾)。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。

9.2 有刮改。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子“432”,有硃筆註記“妙法蓮華經第四”。
11 圖版:《寶藏》,010/521B~537B。
13 《翟林奈目錄》著錄:“妙法蓮華經,卷四,品八至品一三。非常好的書法。紙張黃色。35又3/4英尺。”

1.1 斯01422號 …… 114

1.3 摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二
1.4 翟0805
1.5 蔣0433
2.1 925.1×25.2釐米;19紙;共516行,行17字。
2.2 01:28.1,16; 02:51.5,29; 03:51.4,30; 04:51.3,29; 05:51.5,29; 06:51.5,30; 07:51.9,30; 08:51.3,29; 09:51.3,29; 10:51.4,29; 11:51.3,29; 12:51.4,29; 13:51.8,29; 14:51.5,29; 15:51.4,29; 16:51.4,29; 17:49.8;28; 18:26.8,15; 19:48.5,19。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。下邊略有水漬。尾有原軸,兩邊塗黑漆,頂端點紅漆。有烏絲欄。現代已修整,首2紙托裱,接出護首。
3.1 首2行中上殘→大正0223,08/0362A22~23。
3.2 尾全→大正0223,08/0368C02。
4.2 摩訶般若波羅蜜卷第卅二(尾)。
5 與《大正藏》本相比,分卷不同,品名亦不同。與歷代大藏經分卷均不相同。或為四十卷本之異卷。詳情待考。
8 6世紀。南北朝時期寫本。
9.1 隸楷。
9.2 有校改。有行間校加字。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子“433”,墨筆註記“摩訶般若波羅蜜經第卅二,內有【二品】”。
11 圖版:《寶藏》,010/538A~551B。
13 《翟林奈目錄》著錄:“摩訶般若波羅蜜經,卷三二品六六至品六八[等於《大正藏》卷二〇]。約公元600年的好書法。紙張金黃色,紙質優、薄。尾有軸。30又1/2英尺。”

1.1 斯01423號 …… 128

1.3 大般若波羅蜜多經卷二七〇
1.4 翟0283
1.5 蔣0434
2.1 565×25釐米;13紙;共360行,行17字。
2.2 01:35.8,22; 02:47.0,28; 03:46.6,28; 04:47.0,28; 05:46.9,28; 06:46.9,28; 07:46.9,28; 08:46.7,28; 09:47.0,28; 10:46.7,28; 11:46.5,28; 12:46.3,28; 13:14.7,30。
2.3 卷軸裝。首斷尾全。打紙。首紙右上殘缺、下邊破裂,卷前部有油污,卷尾殘爛,有水漬、髒污,左下殘缺。卷背有鳥糞及硃色污漬。有燕尾。有烏絲欄。
3.1 首4行上殘→大正0220,06/0367C05~09。
3.2 尾全→大正0220,06/0371B14。
4.2 大般若波羅蜜多經卷第二百七十(尾)。
7.1 背有勘記“二百七十”(本文獻卷次),“廿七袂”(本文獻袂次),“十”(本文獻袂內卷次)。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有刮改。有行間校加字。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子“434”,有硃筆註記“大般若波羅蜜多經第二百七十”,卷次為蘇州碼子。
11 圖版:《寶藏》,010/552A~560B。
13 《翟林奈目錄》著錄:“大般若波羅蜜多經,卷二七〇。好書法。紙張黃色,紙質硬。18又1/2英尺。”

1.1 斯01424號1 …… 137

1.3 大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二二
1.4 翟0632
1.5 蔣0435
2.1 199.7×27.6釐米;6紙;共114行,行17字。
2.2 01:02.1,01; 02:49.1,28; 03:49.5,28; 04:01.5,01; 05:49.7,28; 06:47.8,28。
2.3 卷軸裝。首斷尾斷。首紙有撕裂,各紙紙質不同,卷面有少許水漬。有蟲繭。有烏絲欄。
2.4 本遺書包括4個文獻:(一)《大般若波羅蜜多經》(兌廢稿)卷四二二,29行,今編為斯01424號1。(二)《大般若波羅蜜多經》(兌廢稿)卷四二四,29行,今編為斯01424號2。(三)《大般若波羅蜜多經》(兌廢稿)卷四二六,28行,今編為斯01424號3。(四)《大般若波羅蜜多經》(兌廢稿)卷四二七,28行,今編為斯01424號4。
2.5 本遺書所抄《大般若波羅蜜多經》卷四二二、卷四二四、卷四二六、卷四二七均為兌廢稿。其後有人將它們粘接起來,以備後用。故本遺書屬於兌廢綴稿。今按照體例著錄為4個文獻。
3.1 首殘→大正0220,07/0121C23。
3.2 尾殘→大正0220,07/0122A25。
7.1 第一紙背左上、第二紙背右上各有勘記“四百廿二”(本文獻卷次)一處。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有校改。
10 第二紙中部下邊鈐有英國博物館1號印,殘剩半個。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子“435”,有硃筆註記“般若波羅蜜多經”。
11 圖版:《寶藏》,010/561A~B。564A~565B。
13 《翟林奈目錄》著錄:“大般若波羅蜜多經,卷四二二、四二四、四二六、四二七之局部。筆蹟不同,相當好到非常好的書法。紙張艷黃色,紙質硬。6又1/2英尺。”

1.1 斯01424號2 …… 138

1.3 大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二四
1.4 翟0632
1.5 蔣0435
2.4 本遺書由4個文獻組成,本號為第2個,29行。餘參見斯01424號1。
3.1 首殘→大正0220,07/0131A07。
3.2 尾殘→大正0220,07/0131B08。
7.1 第三紙背有勘記“四百廿四”(本文獻卷次)。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
11 圖版:《寶藏》,010/561B~562A。564A~565B。
13 《翟林奈目錄》著錄,參見斯01424號1之第13項。

1.1 斯01424號3 …… 139

1.3 大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二六
1.4 翟0632
1.5 蔣0435
2.4 本遺書由4個文獻組成,本號為第3個,28行。餘參見斯01424號1。
3.1 首殘→大正0220,07/0142B05。
3.2 尾殘→大正0220,07/0142C03。
7.1 第五紙背有勘記“四百廿六”(本文獻卷次)。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
11 圖版:《寶藏》,10/562B~563A。564A~565B。
13 《翟林奈目錄》著錄,參見斯01424號1之第13項。

1.1 斯01424號4 …… 139

1.3 大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二七
1.4 翟0632
1.5 蔣0435
2.4 本遺書由4個文獻組成,本號為第4個,28行。餘參見斯01424號1。
3.1 首殘→大正0220,07/0147A04。
3.2 尾殘→大正0220,07/0147B03。
7.1 第六紙背有勘記“四百廿七”(本文獻卷次)、“唐清”。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
11 圖版:《寶藏》,010/563A~B。564A~565B。
13 《翟林奈目錄》著錄,參見斯01424號1之第13項。

1.1 斯01425號 …… 142

1.3 妙法蓮華經卷五

1.4 翟2859

1.5 蔣0436

2.1 523.8×26.2釐米;11紙;共275行,行17字。

2.2 01:20.0,11; 02:50.5,28; 03:50.5,28; 04:50.5,28; 05:50.5,28; 06:50.5,28; 07:50.5,28; 08:50.5,28; 09:50.5,28; 10:50.5,28; 11:49.3,12。

2.3 卷軸裝。首殘尾全。厚麻紙。卷端破損嚴重,右下殘缺。全紙染潢。有燕尾。有烏絲欄。

3.1 首8行下殘→大正0262,09/0042A13~28。

3.2 尾全→大正0262,09/0046B14。

4.2 妙法蓮華經卷第五(尾)。

8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有刮改。

10 第二紙前端下邊鈐有英國博物館1號印。卷尾背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"436",墨筆註記"妙法蓮華經第五"。

11 圖版:《寶藏》,010/566A~573B。

13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,卷五,品一五(僅尾,殘破)至品一七。相當好的書法。紙張黃色。17英尺。"

1.1 斯01426號 …… 150

1.3 妙法蓮華經卷二

1.4 翟2418

1.5 蔣0437

2.1 816×25.5釐米;16紙;共444行,行17字。

2.2 01:46.0,24; 02:51.3,28; 03:51.3,28; 04:51.3,28; 05:51.2,28; 06:51.5,28; 07:51.4,28; 08:51.3,28; 09:51.5,28; 10:51.4,28; 11:51.4,28; 12:51.3,28; 13:51.4,28; 14:51.4,28; 15:51.2,28; 16:51.1,28。

2.3 卷軸裝。首殘尾脫。經黃打紙,研光上蠟。第一紙殘破污穢。上邊變色變脆。第八、十、十五紙有撕裂。全卷脫開為2截。有烏絲欄。

3.1 首殘→大正0262,09/0012A07。

3.2 尾殘→大正0262,09/0018A13。

8 7~8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

10 第一紙中部下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"437",有硃筆註記"妙法蓮華經信解品【第四】"。

11 圖版:《寶藏》,010/574A~586B。

13 《翟林奈目錄》著錄:"妙法蓮華經,品三、四。非常好的書法。紙張黃色,紙質優、脆。26又3/4英尺。"

1.1 斯01427號 …… 163

1.3 成實論(二十四卷本)卷一四

1.4 翟4329

1.5 蔣0438

2.1 858.7×25.1釐米;23紙;共471行,行17字。

2.2 01:17.8,10; 02:39.0,22; 03:39.0,22; 04:37.6,22; 05:38.1,22; 06:38.0,22; 07:38.0,22; 08:38.0,22; 09:38.3,22; 10:38.3,22; 11:38.4,22; 12:38.4,22; 13:38.1,22; 14:38.2,22; 15:38.2,22; 16:38.2,22; 17:38.3;22; 18:38.5,22; 19:38.4,22; 20:38.2,22; 21:38.3,22; 22:38.2,19; 23:37.2,02。

2.3 卷軸裝。首殘尾全。打紙,研光上蠟。卷面有破損。尾有原軸,兩端塗黑漆。有烏絲欄,年久褪色。現代已修整,首8紙硬紙托裱,接出護首。

3.1 首6行下殘→大正1646,32/0321A20~26。

3.2 尾全→大正1646,32/0327A06。

4.2 成實論卷第十四(尾)。

5 與《大正藏》本所收十六卷本相比,分卷不同。本文獻相當於《大正藏》本卷十後部份及卷十一前部份。結尾部份雖與宋、元、明宮本分卷相同,但宋、元、明、宮本結尾處為二十卷本卷十二,與本文獻卷次不同。

查《開元釋教錄》卷十三,《成實論》有二十卷、二十四卷2種卷本。故本文獻或為二十四卷本。待考。

7.1 尾有題記:"經生曹法壽所寫。用紙廿五張。/永平四年(511)歲次辛卯七月廿五日燉/煌鎮官經生曹法壽所寫論成訖。/典經帥令狐崇哲。/校經道人惠顯。/"

8 511年。南北朝寫本。

9.1 隸書。

9.2 有重文號。有古字。有行間校加字。品名上有標註。有校改。

10 第三紙下邊鈐有英國博物館1號印。卷背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"438",硃筆註記"成實論第十四",卷次為蘇州碼子;墨筆註記"永平四年"。

11 圖版:《寶藏》,010/587A~599B。

13 《翟林奈目錄》著錄:"成實論,卷一四品一三六至一四〇[相當於《大正藏》卷一〇品一三六至卷一一品一四〇]。題記:'經生曹法壽所寫用紙廿五[僅餘23張]張永平四年歲次辛卯七月廿五日[511年9月3日]燉煌鎮官經生曹法壽所寫論成訖典經師令狐崇哲校經道人惠顯。'好書法。紙張淡黃色,紙質相當硬。尾有軸。28英尺。"

1.1 斯01428號 …… 176

1.3 大般若波羅蜜多經卷二六一

1.4 翟0269

1.5 蔣0439

2.1 493.7×24.5釐米;12紙;共313行,行17字。

2.2 01:42.0,22; 02:43.5,28; 03:43.3,28; 04:43.8,28; 05:43.8,28; 06:43.7,28; 07:43.7,28; 08:43.6,28; 09:43.5,28; 10:43.3,28; 11:43.0,28; 12:16.5,11。

2.3 卷軸裝。首殘尾全。前半卷霉爛嚴重,多殘洞。上部有等距離霉斑。通卷上下邊有水漬。有燕尾。有烏絲欄。現代已修整,通卷硬紙托裱,接出護首、拖尾。

3.1 首3行上殘→大正0220,06/0321A20~22。

3.2 尾全→大正0220,06/0324C13。

4.2 大般若波羅蜜多經卷第二百六十一(尾)。

7.1 尾端背有勘記"廿七帙"(本文獻帙次),"卷一"(本文獻帙內卷次)。

8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有行間校加字。

10 第一紙下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"439",墨筆註記"大般若波羅蜜多經第二百六十一",卷次為蘇州碼子。

11 圖版:《寶藏》,010/600A~608A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,初分卷二六一。首殘,且沿卷子上邊輕微破損。背面'廿七帙卷一'。好到相當好的書法。仿佛出於不同手筆。紙張黃色,紙質薄。24釐米×16英尺。"

1.1 斯01429號 …… 185

1.3 維摩詰所說經(四卷本)卷四

1.4 翟3506

1.5 蔣0440

2.1 259.5×24.8釐米;8紙;共147行,行17字。

2.2 01:04.3,02; 02:41.7,24; 03:42.0,24; 04:42.2,24; 05:42.0,24; 06:42.1,24; 07:41.9,24; 08:03.3,01。

2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷首右下殘缺,前2紙上邊多有殘缺。有烏絲欄。現代已修整,通卷硬紙托裱,接出護首、拖尾。

3.1 首6行下殘→大正0475,14/0555C16~23。

3.2 尾全→大正0475,14/0557B26。

4.2 維摩詰經卷第四(尾)。

5 與《大正藏》本相比,分卷不同。本文獻內容相當於《大正藏》本(三卷本)卷下。

8 6世紀。南北朝寫本。

9.1 隸楷。

9.2 有行間校加字。

10 第二紙前部下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"440",有硃筆註記"維摩詰經,囑累品第十四",品次為蘇州碼子。

11 圖版:《寶藏》,010/608B~612B。

13 《翟林奈目錄》著錄:"維摩詰經,卷四[相當於《大正藏》卷三],品一二

(僅尾,殘破),品一三(首殘),品一四。六世紀好書法。紙張淡黃色。8又1/2英尺。"

1.1 斯01430號 …… 189

1.3 大般若波羅蜜多經卷四八三
1.4 翟0482
1.5 蔣0441
2.1 307.9×25.2釐米;8紙;共163行,行17字。
2.2 01:20.8,00; 02:45.0,26; 03:47.8,26; 04:48.0,26; 05:48.0,28; 06:48.0,28; 07:47.8,28; 08:02.5,01。
2.3 卷軸裝。首全尾殘。經黃打紙,砑光上蠟。有護首,有竹製天竿,絳色縹帶,長37.7釐米。卷面有撕裂,有少許水漬。有烏絲欄。
3.1 首全→大正0220,07/0449A10。
3.2 尾殘→大正0220,07/0451A05。
4.1 大般若波羅蜜多經卷第四百八十三,/第三分善現品第三之二,三藏法師玄奘奉 詔譯/(首)。
7.4 護首有經名卷次"大般若波羅蜜多經卷第四百八十三","卅九"(本文獻袟次)。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。護首有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"441"。
11 圖版:《寶藏》,010/613A~617B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,三分卷四八三品三之二。護首,標題後'卅九'。好書法。紙張黃色,紙質軟。有綢帶。10英尺。"

1.1 斯01431號 …… 194

1.3 大般若波羅蜜多經卷一五〇
1.4 翟0166
1.5 蔣0441
2.1 92×25釐米;2紙;共54行,行17字。
2.2 01:45.0,26; 02:47.0,28。
2.3 卷軸裝。首全尾脫。卷首下邊殘破嚴重。有烏絲欄。
3.1 首全→大正0220,05/0808C14。
3.2 尾殘→大正0220,05/0809B13。
4.1 大般若波羅蜜多經卷第一百五十,/初分校量功德品第卅之卅八,三藏法師玄奘奉 詔[譯]/(首)。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷尾背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"441",墨筆註記"大般若波羅蜜多經第一五〇",卷次為蘇州碼子。
11 圖版:《寶藏》,010/618A~619B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,初分卷一五〇品三〇之四八。首殘。好書法。3英尺。"

1.1 斯01432號 …… 196

1.3 大般若波羅蜜多經卷五六
1.4 翟0073
1.5 蔣0441
2.1 111.9×24.2釐米;3紙;共54行,行17字。
2.2 01:21.4,00; 02:44.0,26; 03:46.5,28。
2.3 卷軸裝。首全尾脫。有護首,殘破較甚。護首有竹製天竿,有縹帶,長43.5釐米。卷面下邊有撕裂、水漬。背有古代裱補。有烏絲欄。
3.1 首全→大正0220,05/0315B04。
3.2 尾殘→大正0220,05/0316A02。
4.1 大般若波羅蜜多經卷第五十六,/初分辯大乘品第十五之六,三藏法師玄奘奉 詔譯/(首)。
7.4 護首有經名卷次"大般若波羅蜜多經卷第五十六",已殘缺,上有經名號。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 首題下空白處鈐有英國博物館1號印。護首有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"441",墨筆註記"大般若波羅蜜多"。
11 圖版:《寶藏》,010/620A~621B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,初分卷五六品一五之六。紙張亮黃色。3英尺。"

1.1 斯01433號 …… 198

1.3 大般若波羅蜜多經卷四六
1.4 翟0066
1.5 蔣0441
2.1 246.9×25.7釐米;6紙;共138行,行17字。
2.2 01:13.0,00; 02:44.0,26; 03:47.5,28; 04:47.5,28; 05:47.2,28; 06:47.7,28。
2.3 卷軸裝。首全尾脫。有護首,已殘破。卷首撕裂,殘破,有殘缺。卷面有少許水漬。有烏絲欄。
3.1 首全→大正0220,05/0257A10。
3.2 尾殘→大正0220,05/0258C05。
4.1 大般若波羅蜜多經卷第卌六,/初分菩薩品第十二之二,三藏法師玄奘奉 詔譯/(首)。
5 與《大正藏》本相比,尾行文字略有不同。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有刪除號。有刮改。
10 卷末下邊鈐有英國博物館1號印。殘護首上有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"441",有硃筆註記誤記作"大般若波羅蜜多經第三六",卷次為蘇州碼子。
11 圖版:《寶藏》,010/622A~625B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,初分卷四六品一二之二。卷首輕微殘破。工整好書法。紙張黃色,紙質相當厚。8英尺。"

1.1 斯01434號 …… 202

1.3 大般若波羅蜜多經卷一〇
1.4 翟0014
1.5 蔣0441
2.1 239.6×25.6釐米;6紙;共138行,行17字。
2.2 01:07.5,00; 02:44.5,26; 03:47.0,28; 04:46.7,28; 05:46.9,28; 06:47.0,28。
2.3 卷軸裝。首全尾脫。打紙,砑光上蠟。有護首,已殘。卷面尚好,略有殘洞。有烏絲欄。
3.1 首全→大正0220,05/0050C16。
3.2 尾殘→大正0220,05/0052B11。
4.1 大般若波羅蜜多經卷第十,/初分讚勝德品第五,三藏法師玄奘奉 詔譯/(首)。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"441",有硃筆註記"大般若波羅蜜多經第十"。
11 圖版:《寶藏》,010/626A~629B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,初分卷一〇品五。好書法。紙張黃色,厚。8英尺。"

1.1 斯01435號 …… 206

1.3 金剛般若波羅蜜經
1.4 翟1117
1.5 蔣0442
2.1 242.3×27.5釐米;5紙;共138行,行17字。
2.2 01:48.5,28; 02:48.5,27; 03:48.3,28; 04:48.5,28; 05:48.5,27。
2.3 卷軸裝。首脫尾全。打紙,砑光上蠟。通卷水漬,霉爛嚴重。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0235,08/0750C24。
3.2 尾全→大正0235,08/0752C02。
5 與《大正藏》本相比,本號經文無冥司偈,參見《大正藏》,08/0751C16~19。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有刮改。
10 卷尾背面有蔣孝琬硃筆蘇州碼子"442",硃筆註記"破無頭尾經"。

11 圖版:《寶藏》,010/630A ~ 633B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"金剛般若波羅蜜經,好書法。紙張黃色發白,紙質硬。8英尺。"

1.1 斯01436號 …… 210

1.3 大般若波羅蜜多經卷四七六
1.4 翟0633
1.5 蔣0443
2.1 47.7×25.3釐米;1紙;共28行,行17字。
2.3 卷軸裝。首脫尾脫。卷首右下殘缺,卷面有撕裂、污漬。有鳥糞。有烏絲欄。
3.1 首9行下殘→大正0220,07/0410B21 ~ C01。
3.2 尾殘→大正0220,07/0410C20。
7.1 卷首背有勘記"卌八秩"。
8 8 ~ 9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷尾背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"443",有硃筆註記"破無頭尾經"。
11 圖版:《寶藏》,010/634A ~ 635A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,首殘。護首'卌八袂'。[因此經文應在第471—480卷]。1又1/2英尺。"

1.1 斯01437號 …… 212

1.3 大方等陀羅尼經卷二
1.4 翟3876
1.6 ch.75.07.09
2.1 354.6×26.7釐米;8紙;共197行,行17 ~ 18字。
2.2 01:32.0,18; 02:47.0,26; 03:47.0,26; 04:46.7,26; 05:46.5,26; 06:46.1,26; 07:46.0,26; 08:43.3,23。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。打紙,研光上蠟。首紙上下殘。上邊有等距離殘缺。有烏絲欄。現代已修整,首紙托裱,接出護首、拖尾。
3.1 首4行下殘→大正1339,21/0649B19 ~ 22。
3.2 尾全→大正1339,21/0651C29。
4.2 大方等陀羅尼經卷第二(尾)。
7.1 尾有題記:"比丘僧受所寫供養。/用紙十七張。/一校巳(已)。/"
8 5世紀。東晉南北朝寫本。
9.1 隸書。多古字。
9.2 有倒乙。有行間校加字。有重文號。尾題上有標註。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印,殘剩半個。第二紙背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"75.Ⅶ.9."。
11 圖版:《寶藏》,010/635B ~ 640B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大方等陁羅尼經,卷二。首殘。文字略有不同。題記:'比丘僧愛所寫供養,用十七紙[餘八紙],一校已。'五世紀(此經譯出不久)。早期好書法。近白色脆紙。11又1/2英尺。"

1.1 斯01438號 …… 217

1.3 道德義淵卷上
1.4 翟6940
1.6 ch.75.06.28、75.06.32、75.06.33
2.1 245.1×24.9釐米;5紙;正面134行,行17字。背面177行,行26 ~ 28字。
2.2 01:50.8,28; 02:51.0,28; 03:51.1,28; 04:50.7,28; 05:41.5,22。
2.3 卷軸裝。首脫尾殘。打紙,研光上蠟。上下邊有破裂,卷尾中間有殘缺。有烏絲欄。現代已修整,從上邊有A、B等符號,可知原本斷為3截,其後由英國博物館綴接,接出護首、拖尾。
2.4 本遺書包括2個文獻:(一)《道德義淵》卷上,134行,抄寫在正面,今編為斯01438號。(二)《吐蕃時期某漢人高官書儀》(擬),177行,抄寫在背面,今編為斯01438號背。
2.5 本遺書原抄《道德義淵》卷上,後因殘破廢棄,被人利用其背面空白紙抄寫《吐蕃時期某漢人高官書儀》(擬),正背面文獻從內容看無邏輯聯係,今按照體例著錄為2個文獻。
3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/132A05。
3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/138A02。
3.4 說明:
筆蹟與BD06097號不同,應為同書的另一抄本。保存原書《自然道性》第四、《積德福田》第五、《功德因果》第六等章的部份內容。《中華道藏》第五冊有錄文,參見《中華道藏》,05/521A16 ~ 523C03。
8 7 ~ 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印。卷背上邊,與原斷為3截相應,每截各有一個斯坦因紅鋼筆寫早期編號,依次為"75.Ⅵ.32."、"75.Ⅵ.33."、"75.Ⅵ.28."。
11 圖版:《寶藏》,010/641A ~ 644B。《英藏》,03/016A ~ 018A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"由引述幾部藏外著作構成的道教著作。包含第四章(卷首不完整),第五章(積德福田),第六章(功德因果,僅存首)。卷尾輕微殘破。七世紀的好書法。背面:書儀草稿。紙張黃色。8又1/4英尺。"

1.1 斯01438號背 …… 222

1.3 吐蕃時期某漢人高官書儀(擬)
1.4 翟6940
1.6 ch.75.06.28、75.06.32、75.06.33
2.4 本遺書由2個文獻組成,本號為第2個,177行。餘參見斯01438號。
3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/142A04。
3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/154A04。
3.3 錄文:

(前殘)

□…□[編眠(氓)],不勝忭躍,□…□農具既多,耕墾自廣。此[皆]相公為霖救旱,如渴指梅。邦家有人,蔑不濟矣。

卑守有限,拜奉未由。無任下情,伏增馳戀。

謹 啓 起居 謹啓。

沙州寺舍利骨一百卅七粒,並金棺銀槨盛全。

臣厶言:臣聞舍利骨者,釋迦牟尼佛之身分也。化而為之,都八斛四升。在五印而成道,於雙樹而涅槃。龍天分之立祠,凡聖收之起塔。形圓粟粒,色暎金砂。堅勁不碎於砧鎚,焚漂罔滅於水火。神通莫測,變化無窮。或初小而後多,或前增而末減。有福則遇,無福則消。作蒼生之休徵,為王者之嘉瑞。

且沙州置經千祀,舍利出纔百年。寺因蓮花而建名,塔從舍利而為號。金棺銀槨,葬於九地之中;月殿星宮,鎮乎一州之內。昨者官軍壓壘,朝見非煙之祥;人吏登陴,夜睹毫光之異。果得高僧遠降,象駕來儀。表以精誠,無遣(遺)顆粒。自然靈物應伐(代),照 贊並(普)德化之年;聖蹟呈祥,明像法重興之日。不然希(稀)有之事,豈現於荒陬;無為之宗,流行於海內。

自敦煌歸 化,向歷八年;歃血尋盟,前後三度。頻招猜忌,屢發兵戈。豈敢違天,終當致地。彷徨旅拒,陷在重圍。進退無由,甘從萬死。伏賴宰相守信,使無塗炭之憂;大國好生,庶免纍囚之苦。伏惟 聖神贊普,雷澤遠施,日月高懸。寬違 命之誅,捨不庭之罪。臣厶誠歡誠喜,頓首頓首,死罪死罪。

其舍利骨,先附僧師子吼等三人進,伏乞大赦。所獲之邑,冀以永年之優;廣度僧尼,用益<無>無疆之福。庶得上契佛意,下協人心。特望 天恩,允臣所請。臣厶限以守官沙塞,不獲稱慶 闕庭。無任喜慶,為國祈福之至。

謹附表陳賀以聞。臣厶誠歡誠懼,頓首頓首,死罪死罪。謹言。

狀請出家。

右厶年在襁褓,不食薰羶;及乎佩觿,每誦經論。持齋持戒,積有歲年;捐室指軀,累移星紀。豈期弘志未立,王道驅馳。空使黃髮於鄉闕,實慚紫綬於朝野。近日 相公不以庸鄙,令介沙州。將登耳順之年,漸及懸車之日。老夫耄矣,誠無於供(供於)國用;佛法興流,庶裨益於 聖祚。厶使事曇和尚廿年,經論之門,久承訓習。緬惟生死之事,迅若駛流。昨緣愚子枉被某害,一身單獨,舉目無依。今請捨官出家,伏[惟] 相公無障 聖道,則小人與身報賀,萬死酬恩。解脫之因〔二九〕,伏望哀察。

厶 捨官出家,並施宅充寺資財,馱馬田園等,充為常住。

右臣才行無取,叨竊微斑(班)。孤單一身,年過六十。老不加智,耄則及之。政之良能,實慚尸祿。冒死上表,志願出家。偷生歲時,引領朝夕。不葷不血,無愛無貪。味法修禪,頗經師訓。迴宅充寺,誓報國恩。賚賜一切,[永]充常[住]。永年豐足,不擾官私。瞻戀九重,山河萬里。頻申丹懇,伏望 紫涅。修造向終,名額未到。伏惟 贊普志含山海,不棄涓埃。雷雨降空,枯榮並潤。佇 皇明以臨

遠，仰天鑒以燭幽；乞不肖之形骸，削有漏之鬚髮。則臣一生分畢，萬死如歸。伏乞　聖慈，允臣所請。

謹因厶奉狀[以]聞，伏聽 敕旨。　厶年月　日　臣厶奏。

沙州　都　上表。

臣厶言：厶月厶日厶僧至，伏承　聖窮(躬)萬福，寶位　永昌。愚臣遠聞，不勝抃(忭)躍。臣厶誠歡誠喜，頓首頓首。

臣一介凡流，素非才略。自歸　皇化，向歷十年。牧守流沙，纔經兩稔(稔)。未展涓埃之動(勳)，空思毛髮之功。承乏備員，實將尸素。為政之道，字養無方。虛蒙萬里之恩，猥忝百城之任。

伏惟　聖神贊普，弘揚釋教，大濟蒸人。開日月之高明，施雲雨之霈澤。臣年居襁褓，不食葷羶。歲甫佩觿，留心　佛法。臣今五十有七，鶴髮已垂。令(伶)丁(仃)一身，雁序不繼。彌慚重祿，尚荷崇斑(班)。處官位乃智策無能，效驅馳則<以>筋力不逮。伏望矜臣老朽，許臣披緇。剖心銘肌，萬死之誠。刮骨報　九天之睠，俾益百伐(代)之　聖祚，庶幾疋(匹)夫之願從。無任精誠懇款之至。

謹因厶奉表，陳請以聞。臣厶言。誠惶誠恐，頓首頓首。謹言。厶年厶月厶日臣厶　上表。

厶啓

仲秋漸涼，伏惟尊體動止萬福。厶蒙恩。今月　日使至，奉書慰問。遠念黎庶，知不附邪；明察官寮，以順討逆。俾四人康業，一州獲安。莫不審抃，風趨咸忻。生死肉骨，永守忠信，用答　仁恩。

厶忝曰王臣，自念畢力。雖淺謀偶中，指縱僕夫，豈敢論功。濫蒙收敘，誓當激勵駑鈍，願效驅馳。懇誠之心，其如匪石。尋申留後使，蒙節兒至，安存百姓，州府底(砥)寧。勉力收穫，更無驚擾，伏惟昭(照)察。

卑守有限，拜奉[無由]，謹奉啓　起居。謹啓。

厶行已府(附)狀，計次達。中伏鬱蒸，惟【侍奉外】動靜支(兼)祐，厶諸況可察。懸隔萬里，一別三秋。控制之聞，披豁無日。引望引望。謹因(後缺)

分手纔近，注心無涯。遙相(想) 轅車，尋應至止。中伏鬱蒸，惟　威儀，道體兼祐。厶可察。玉關長磧，著鞭為勞。金河水懸，忠信可涉。一介行李，時嗣　德音。幸甚。謹因(後缺)

厶使行附狀，計已達。中伏鬱蒸，惟 動靜兼祐。厶可察。相去千里，難豁情懷。往還數書，用明心目。幸甚。謹因(後缺)

今年已來，並無書至，平善已否？離鄉別邑，何以營生？切須守常，以保終吉。努力努力。時惟(候)炎毒，願[所]履清適也。因厶行附此，不一一。

別來已換喧熱，未知　王事早晚可歸？此之家中，慎勿憂慮。曉夕炎蒸，願　所履休適。厶粗示敦煌卑濕，疾疹相仍，藥物之間，在意收覓。但開救疾之心，何福不至。科彼修造，秋以為期。想念還家，知不遠矣。未間勉旅。厶還，不一一。厶白。

抗手東埃，情傷斑(班)馬；懸心西望，不捨清顏。曉夕[炎蒸]，伏惟厶動靜兼祐。厶可察。復命海涯，揮鞭萬里。解鞍之後，筆札數行。謹因(後缺)

進繡像等。

右臣州居極邊，素無物產。雖心效葵藿，願欲獻芹。徒懷萬里之誠，難達　九重之　聖。前件功德等，皆自遠而來，非當土所有。觀其製造，頗謂絕倫。或五綵相鮮，上暎虹霓之色；一毫發耀，傍衝星月之光。或刻木成形，苞含萬像；方圓咫尺，備寫百靈。雖年月稍深，然巧妙稀世。輒煩　天聽，用表愚誠。

謹因僧歸朝，奉進以聞。謹進。厶年厶月厶日臣厶進。

厶啓

孟秋尚熱，伏惟　相公尊體，動止萬福。厶蒙恩。唯此沙州，屢犯　王化。干戈纔弭，人吏少寧。列職分官，務[存]撫養。未經兩稔(稔)，咸荷再蘇。

氾忠國(國忠)等，去年興心，擬逃瀚海。遠申　相府，罰配酒泉。豈期千里為謀，重城夜越，有同天落；戕煞蕃官，僞立驛戶邢興，揚 言拓拔王子。迫脅人庶，張皇兵威。夜色不分，深淺莫測。平人芒(忙)怕，各自潛藏。為　國德在城，恐被傷害。厶走報迴避，共同死生。及至天明，厶出招集所由，分頭下堡，收令不散，誓救諸官。比至衙門，已投烈火。遂即旋踵，設伏擒姦。其賊七人，不漏天網。並對大德摩【訶衍】推問，具中(申)衙悵(帳)，並報瓜州。昨索賊釘枷，差官銅(錮)送訖。已蒙留後使差新節兒到沙州，百姓具安，各就豐(農)務。其東道軍州，不報消息。伏惟昭察。卑守有限，(後缺)

季秋已冷，伏惟 尊體動止萬福。厶蒙恩。勃(悖)逆之人，已聞伏法；脇從之類，錮送瓜州。百姓具安，各就生計。節兒到上訖，所稅布麥，誠合全輸。屬熱風損苗，犯　顏申訴。尚論仁造，半放半徵。凡厥邊眠(編氓)，不任胥悅。又緣種蒔，例乏耕牛。豐(農)器之間，苦無鏗(鋼)鐵。先具申請，未有支分。冬不預為，春事難濟。伏惟照察。卑守有限，謹因(後缺)

執別稍久，傾注良多。尺素間然，方寸何解。季秋霜冷，伏惟　動止康愈。厶推免。玉關驛戶張清等，從東煞人，聚徒逃走。劫馬取甲，來赴沙州。千里奔騰，三宿而至。東道烽鋪，煙塵莫知。夜越重城，損[害]官守。丁壯適野，老幼在家。蕃官慢防，不虞禍至。人吏散亂，難與力爭。稍惟(候)天明，招誘擒獲。具申牙帳，冀表忠貞。披豁未從，空勞寐寤。珍重珍重。

沙州狀。逆賊玉關驛戶氾國忠等六人，衣甲器械全。

右件賊，今月十一日四更，蕩大城入子城，煞却監使判咄等數人。其夜有百性(姓)賀 走報。為夜黑，不知多少。復百姓收刈之時，盡在城外。城中縱有所由，忙怕藏避。厶見事急，遂走投龍興寺，覓蕃大德，告報。相將逐便迴避。于(於)時天明，厶遂出招集，得百姓十餘人，並無尺鐵寸兵，可拒其賊。厶誓衆前行，擬救節兒、蕃使。及至子城南門下，其節兒等已縱火燒舍，伏劍自裁，投身火中，化為灰燼。厶漸合集得百姓，設詐擒獲。則知神道助順，皇天共誅。氾國忠等人，一無漏網。東道烽鋪，不告煙塵，莫惻(測)此賊，有同天落。今蕃軍將等，或在或亡，不知實數。其賊，對大德、厶略問，欵(款)稱驛將王令詮等苦剋，煞却西來。若公然投城(誠)，恐不容住止。遂謀煞蕃官是實。大德、厶已具牌子申上。謹具如前。

厶使至辱問，深慰馳情。孟秋尚熱，伏惟　動靜康勝。厶蒙免。既忝親鄰，同憂禍亂。蒙諮留後發遣專使，城池獲安實賴其力。惟昭悉。限以所守展豁，未從人李西流。音塵勿間。(後缺)

使至辱問，殊慰馳情。孟秋餘熱，惟　督動靜珍祐，厶推遣。顧唯敦煌，頻生禍難。我杖(仗)忠信，佇以自明。思良鄰掩西(惡)揚善。豈唯一人受祿，實亦百姓獲安。引領東瞻，但多延觖人李，不斷絕也。謹因(後缺)

執別未久，已隔炎涼。忽枉芳苻(符)，有同會面。中秋已涼，惟(後缺)動靜休適。厶粗遣。限以羇制，展會未期。引領東瞻，心骨如擣。人李不絕音耗，幸甚。[謹]因(後缺)

使至辱問，以解勤望。中秋已涼，惟　闍梨道體勝常。厶推免。厭以廿(世)塵，慕於清淨。披緇杖錫，迥出人倫。遠聞良圖，歎訝何限。承欲西化，不久當行。漸近招提，應數刀簡。珍重珍重。謹(後缺)

握手如昨，炎涼屢隔。忽枉翰墨，頓解離心。仲秋已涼，惟　將軍動靜兼祐。厶粗遣。同志同官，惟兄惟弟。忽然分別，一東一西。恨以殊鄉，各居異域。披豁未[□]，但益傾勤。瞻望雲山，與時俱積。人李次願不絕。珍重珍重。謹(後缺)

厶粗遣。執別經年，寒暄已變。不知止住，追訪無從。忽奉芳苻(符)，有如會面。鐵嶺路遠，玉關人稀。瞻望 德音，心魂幾斷。人李數字為幸。珍重珍重。

惟闍梨。厶粗遣。遠承厭世，桂(掛)以衣冠。不羨功名，慕於釋義。甚幸甚幸。頂謁未卜，延望成勞。人李待訪，因使還(後缺)。

[厶]狀。

右件人等，近知部落，每著公勳。雖列官斑(班)，未霑　王命。伏望　恩造。各奏謹錄，狀上。

伏惟【判官】。厶蒙免。流沙西極，人戶凋殘。引領東瞻，庶幾疕假。珍重珍重。所守有限，拜奉未由。下情伏增。不宣。謹狀。

厶至。雖不枉刀簡，已審動靜。仲　惟　押牙侍奉多慶。厶推度。流沙一別，寒暑再移。人李如流，雁書何恡。涂訝涂訝。雲山眇邈，音信難通。引領東瞻，心魂幾斷。珍重珍重。

厶啓

孟春猶寒。伏惟　相公尊體動止萬福。厶蒙恩。即日沙州官吏、百姓，特沐　贊普鴻恩，相府仁造，<各>各居產業，怛(坦)腹無憂。凡厥[編]氓，不勝抃(忭)躍。更蒙支鐵，遠送敦煌。耕農具既(既具)，多耕自廣。此皆相公為霖救旱，如渴指梅。邦家有人，蔑不濟矣。

卑守有限，拜奉未由。無任下情，伏增馳戀。

謹因厶。謹奉啓 起居。不宣。謹啓。

執手未幾，但增馳望。秋冷，伏惟　論兄動靜康愈。厶蒙免。官寮等並平安，諸務尋常。事了旱(早)赴州，撫宰百姓。所望所望。未即相見，馳心尚款。謹(後缺)

厶月厶日厶姓厶名。頓首頓首。凶釁無常，大師崩背，奄棄榮養。聞問驚惻，不能已已。惟攀慕號擗，五內屠裂。哀苦奈何！哀痛

奈何！

大師年雖居高，冀延眉壽。何[圖]奄遘凶釁。日月迅速，奄經時序，丁此荼毒，哀痛奈何！哀苦奈何！

季秋霜冷，惟　闍梨道體支(祇)勝。厶煩冤荼毒，不自死滅。苟延視息，未由造慰。謹奉疏。慘愴不次，孤子厶頓首頓首。

季秋霜冷，伏惟和尚尊體動止萬福。厶蒙恩，忝職管内，敢不趨拜旌麾。未奉文苻(符)，豈敢專擅。伏惟　昭(照)察。卑守有限，(後缺)

頃年不枉刀札，是以非敢通書。昨覽銀鈎，其心匪石。春季暄甚。惟　仙官上人，道體兼祐。厶定省外可察。晚年披緇，翻成小憂。賢才降志，以道謀身。人之在生，有同過隙。浮榮富貴，何用為心。此之令圖，孰不欽羨。頂奉未卜，空勞夢魂。人李西征，音塵勿間。謹因(後缺)

正月孟春，二月仲春，三月季春。夏三月亦如上。秋。冬。

厶月厶日厶姓厶名。罪逆深重，禍[不]自滅，上延[□]孃。攀慕無及，五内摧裂，不能堪忍。惟奉凶諱，號天叩地，五情糜潰，何可勝任酷罰罪苦！

阿[□]違和，冀漸瘳豫，何圖不蒙靈祐，以厶年厶月厶日，奄遘凶衰。日月流速，奄經時節。追慕永遠，觸目崩絕。酷罰罪苦，酷罰罪苦。

孟秋尚熱，伏惟　二哥動止支(祇)福。厶不自死滅，苟延視息。一從辭違，向十餘載。榮祐所適，不審[如]何。關山萬重，集會何日。限以阻遠，號訴未由，倍增殆絕。謹因(後缺)。附白疏。荒塞不次。厶頓首頓首。

厶至。雖不辱問，芳苻(符)已審。動靜朝夕春季。惟□四郎侍奉外，動靜兼祐。厶諸況可察。拙室殞逝，難以為懷。靜然獨居，不無悲矣。展對未卜，但增馳係。謹因使遣疏，慘愴不次。厶姓名。頓首。

禍出不圖，賢侄小娘子殞逝。惟悲慟奈何。春季喧(暄)甚，惟　闍梨道體支(祇)勝。厶拙室殞逝，難以為懷。皤然獨居，但增悲係。謹遣疏慰，慘愴不次。厶姓厶名。頓首。

厶頓首。禍出不圖，厶盛年夭逝，惟悲慟奈何。季夏毒熱，惟嫂動靜支(祇)祐。厶諸疹弊，造(告)慰未由，但增悲係。謹遣疏慰，慘愴不次。厶姓名。頓首。

遠承車騎，久在秦川。萬里蕭條，尺素難達。季夏毒熱，伏惟 動止康勝。厶蒙免。遙瞻東秏(耗)，旱(早)晚南轅。沐雨櫛風，野次山谷。儻因迴靶，時嗣德音。謹因(後缺)

凶故無常，賢室殞逝。惟厶悲悼傷切，痛當奈何。

賢室貞孝荐聞，謂保終吉。何圖降年不永，奄從逝水。撫視偏露，其情如何。曉夕毒熱，惟　動靜兼祐。厶不孝罪逆，祥制已周。空悲閔子之琴，難越先王之禮。既喪缺婦，未偶鴻妻。永託高門，旋聞去室。飄然殊俗，何以偷生。苦乏毳衣，自合獻紵。迴使明發，開緘夕陽。不及所須，惟所昭(照)諒。地闊封殊，未由造慰。謹遣疏。慘愴不次。厶頓首。

禍故無常，承　賢室殞逝。聞問惻怛，不能已已。惟哀痛傷切，何可堪任。痛當奈何！當服(復)奈何！中春已暖，惟　體内何如？厶疾弊，未由造慰。但增酸哽。謹遣白書。慘愴不次。厶頓首。

日月流速，頻經時序。伏惟　攀慕號擗，貫割五情。哀痛奈何，哀痛奈何。孟春尚寒，伏惟　闍梨，道體動止支(祇)福<勝>。厶等卑役有限，不由造慰。謹因厶還，謹奉疏。慘愴不次。厶頓首頓首。

日月流速，荼毒如昨。頻經時序，攀慕無及。觸目崩潰，酷罰罪苦，永痛罪苦。仲冬益寒，惟　都督　侍奉外動靜止康勝。厶不自死滅，苟延視息。介使西來，寂無簡牘。引領東望，空餘涕零。各天厓(涯)相去萬里，未議祗釵，悲暢(傷)何言。人李西轅，垂訪存歿。謹因厶使，荒塞不次。孤子厶頓首頓首。

厶月厶日，伏惟　靈，孺墨貴門，簪纓雅望。風神卓犖，志氣高尚。在 國則忠，處朋則諒。江海莫測，崇山難仰。豈圖素髮未垂，横歌已唱。重泉既啓，九地同葬。白玉將埋，黄金入藏。嗚呼，邊風急兮雲飛揚，木葉墜兮應(雁)南翔。薦時物兮蒸祭，伏惟　靈兮歆嘗。尚[饗]。

父祭女之靈。夫天道混然，浮休莫測。有生必死，天之常也。何圖念汝盛年(後殘)

(錄文完)

錄文參見郝春文(2009)。

3.4 說明：

本文獻為吐蕃時期某漢人高官的書儀文稿。存文包括不同文稿多種，主題不一，長短不一，狀態完整不一。文中記載了敦煌被吐蕃統治時期向吐蕃贊普進獻舍利，該高官要求舍宅出家，以及有關曇曠、摩訶衍等僧人的記事，氾國忠起事，接待西來使者等諸多重要歷史事件，也反映了該人家庭事務、友朋往來等事務，以及該人任職吐蕃，不忘故國的心態。是研究吐蕃統治時期敦煌歷史、佛教史的重要資料。《敦煌社會經濟文書真蹟釋錄》、《敦煌寫本書儀研究》均有錄文，可以參見。

8　8～9世紀。吐蕃統治時期寫本。

9.1 楷書。"世"、"民"避諱。

9.2 有倒乙。有行間校加字。有重文號。有刪除號。有校改。有塗抹。

11　圖版：《寶藏》，010/645A～648B。《英藏》，03/018B～21A。

13　《翟林奈目錄》著錄，參見斯01438號之第13項。

1.1 斯01439號 …… 230

1.3 春秋後語釋文(擬)

1.4 翟7122

1.6 ch.75.08.11

2.1 214.6×27.1釐米；6紙；正面119行，行20餘字。背面182行，行字不等。

2.2 01：30.7，17；　02：38.0，21；　03：37.9，21；　04：37.8，21；　05：37.8，21；　06：32.4，18。

2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷首右上下有殘缺，通卷上下有破裂、污漬，卷背有墨污。釋文雙行夾註。有烏絲欄。現代已修整，接出護首及拖尾。

2.4 本遺書包括2個文獻：(一)《春秋後語釋文》(擬)，119行，抄寫在正面，今編為斯01439號。(二)《大中十二年(858)具注曆日》(擬)，182行，抄寫在背面，今編為斯01439號背。

2.5 本遺書原抄《春秋後語釋文》(擬)，其後殘破廢棄，有人利用其背面空白紙抄寫《大中十二年(858)具注曆日》(擬)，正背面文獻從内容看無邏輯聯係，今按照體例著錄為2個文獻。

3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/165A04。

3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/170A03。

7.1 上邊有勘記"此行有錯字，後勘"。下邊亦有勘記"此缺一字'恪'"。

7.3 上下邊有雜寫"蕃，追，之，之"等字。

8　8～9世紀。吐蕃統治時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 上下邊有校改字。有校改。有重文號。有刪除號。有行間校加字。有倒乙。

10　卷首下邊鈐有英國博物館1號印。卷背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"75.Ⅷ.11."。

11　圖版：《寶藏》，010/649A～651B。《英藏》，03/021B～023B。

13　《翟林奈目錄》著錄："關於源自一部有關封建帝國著作(從它現有的形式上看並非《國語》)字詞短語的註釋、音義和其它。章[七]，八(楚)，十(燕語)。缺章九。首殘。相當好的書法。背面：一曆日局部，從一月到五月24日，未顯示年份。一般書法。紙張淡黄色。7又1/4英尺。"

1.1 斯01439號背 …… 236

1.3 大中十二年(858)具注曆日(擬)

1.4 翟7122

1.6 ch.75.08.11

2.4 本遺書由2個文獻組成，本號為第2個，182行。餘參見斯01439號。

3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/188A03。

3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/200A09。

7.3 卷面有雜寫"敕(?)"、"塞上問道"、"買入鄉◇"、"地謹謹""節度押"、"節度押衙"等，餘不錄文。

8　9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有塗抹。有行間校加字。有校改。

11　圖版：《寶藏》，010/652A～654B。《英藏》，03/024～028。

13　《翟林奈目錄》著錄，參見斯01439號之第13項。

1.1 斯01440號 …… 242

1.3 治道集卷四

1.4 翟7289

2.1 192.2×27.5釐米；3紙；共107行，行22字。

2.2 01：55.5，31；　02：86.9，48；　03：49.8，28。

2.3 卷軸裝。首殘尾殘。第二紙上有殘損,第三紙有小洞,卷面有等距離水漬。有烏絲欄。現代已修整,通卷硬紙托裱,接出護首、拖尾。
3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/207A04。
3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/212A09。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有硃筆斷句,有重文號。有校改。有行間校加字。
10 卷首下部行間空白處鈐有英國博物館1號印。
11 圖版:《寶藏》,010/655A~657A。《英藏》,03/029A~031A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"政治倫理著作。殘片。部份輕微殘破。包含第三十三(僅尾),第三十四(審大臣),第三十五(詳任使),第三十六(慜誠臣),不完整。中含徐幹《中論》、《淮南子》、《家語》和其他著作引文。七世紀的好書法。紙張灰色,紙質薄。6英尺。"

1.1 斯01441號1 …… 247

1.3 勵忠節鈔卷一
1.4 翟7266
1.5 蔣1234
2.1 931.2×27.8釐米;37紙;正面703行,行約28字。背面295行,行21~26字。
2.2 01:19.0,14; 02:17.9,14; 03:21.0,16; 04:14.2,11; 05:12.8,10; 06:22.5,17; 07:25.9,20; 08:17.2,13; 09:30.7,24; 10:12.3,09; 11:35.8,28; 12:07.4,05; 13:40.5,31; 14:45.6,35; 15:02.6,02; 16:40.0,30; 17:02.5;02; 18:27.6,22; 19:12.5,09; 20:30.0,24。21:12.3,09; 22:26.6,21; 23:15.7,12; 24:30.5,24; 25:12.0,09; 26:29.2,24; 27:13.3,10; 28:35.8,28; 29:37.2,34; 30:43.2,30; 31:43.1,30; 32:42.7,30; 33:43.1,30; 34:04.6,03; 35:36.9,26; 36:42.7,30; 37:24.3;17。
2.3 卷軸裝。首殘尾殘。卷首殘破,有大塊殘缺。卷面有撕裂。有烏絲欄,卷尾部份豎欄頂天立地。現代已修整,接出護首、拖尾。
2.4 本遺書包括12個文獻:(一)《勵忠節鈔》卷一,252行,抄寫在正面,今編為斯01441號1。(二)《勵忠節鈔》卷二,451行,抄寫在正面,今編為斯01441號2。(三)《二月八日文》,11行,抄寫在背面,今編為斯01441號背01。(四)《二月八日文》,6行,抄寫在背面,今編為斯01441號背02。(五)《患難月文》,14行,抄寫在背面,今編為斯01441號背03。(六)《維摩經押座文》,17行,抄寫在背面,今編為斯01441號背04。(七)《鹿兒讚》,13行,抄寫在背面,今編為斯01441號背05。(八)《印砂佛文》,14行,抄寫在背面,今編為斯01441號背06。(九)《燃燈文》,17行,抄寫在背面,今編為斯01441號背07。(十)《為亡人追福文》,6行,抄寫在背面,今編為斯01441號背08。(十一)《雲謠集雜曲子共三十首》,75行,抄寫在背面,今編為斯01441號背09。(十二)《齋儀》,122行,抄寫在背面,倒寫,今編為斯01331號背10。
2.5 本遺書原抄《勵忠節鈔》,現存卷一、卷二等兩卷。後因殘破廢棄,有人利用其背面空白紙,依次分別抄寫《二月八日文》、《二月八日文》、《患難月文》、《維摩經押座文》、《鹿兒讚》、《印砂佛文》、《燃燈文》、《為亡人追福文》、《雲謠集雜曲子共三十首》等10個文獻共173行。其後又將卷子反過來,從另一頭抄寫《齋儀》,共122行。
正面兩卷《勵忠節鈔》原屬同一文獻,背面文獻內容雜亂,雖然以齋儀及法事文書為主,實際並無內在聯係,類似於"某僧手本"一類僧人的個人筆記。
正背面文獻從內容看無邏輯聯係,今按照體例著錄為12個文獻。
3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/221A04。
3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/242A12。
6.3 第一紙下部殘缺一塊,現編為斯05763號,可綴接。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有硃筆斷句。有科分。上下邊及行間有校改字。有行間校加字。有重文號。有塗抹。
10 卷首下部行間空白處鈐有英國博物館1號印。卷首背面有蔣孝琬硃筆寫蘇州碼子"1234",有墨筆註記"雜錄政教人事各部"。卷背上有鉛筆"7266",為翟林奈編號。
11 圖版:《寶藏》,010/657B~661B。678B。《英藏》,03/031B~035A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"勵忠節鈔,卷一,卷二。按下列的部分類:卷一、[道德];恃德;德行;賢行;言行;親賢;任賢;薦賢;薦賢。卷二、將帥;安國;政教;善政;字養;清貞;公正;俊爽;恩義;智信;立身。非常工整的書法,兩種不同筆蹟。後半部份間隔較適當。有硃筆標點。卷面有一處殘損。背面(大部份筆蹟較次):1.(a)法王誕蹟。緬懷佛陀,含二月八日祈禱文。(b)患難月文。(c)維磨押座文。(d)含韻本生故事[參見《大正藏》第47卷第1983號,第482頁鹿兒讚文。](e)印砂佛文。(f)燃燈文。一空白後接續。2.雲謠集雜曲子共30首。僅18首,有第19首的標題。[在《敦煌零拾》第6-8頁中發表]。3.(倒書)。行事時誦念的祈禱文:(a)慶楊文;(b)讚功德文;(c)慶經;(d)願文;(e)患文;(f)難月文;(g)亡父母文。粗體好書法。紙張淡黃色。31英尺(背面文字約20英尺)。"

1.1 斯01441號2 …… 255

1.3 勵忠節鈔卷二
1.4 翟7266
1.5 蔣1234
2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第2個,451行。餘參見斯01441號1。
3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/243A01。
3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/274A14。
4.1 勵忠節鈔卷第二,將師部(首)。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有硃筆斷句。有科分。上下邊及行間有校改字。有塗抹。有行間校加字。有重文號。有倒乙。
11 圖版:《寶藏》,010/661B~669B。《英藏》,03/035A~041B。
13 《翟林奈目錄》著錄,參見斯01441號1之第13項。

1.1 斯01441號背01 …… 272

1.3 二月八日文
1.4 翟7266
1.5 蔣1234
2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第3個,11行。餘參見斯01441號1。
3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/330A03。
3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/330A10。
3.3 錄文:

二月八日文

法王誕蹟,託質深宮;是(示)滅雙林,廣利郡(群)品。逾城半夜,求無上之身。

今以三春中律,四序初分;柳絮南枝,冰開北岸。遂乃梅花始笑,喜鵲欲巢;真俗旋城,幡花隘(溢)路。八音競湊(奏),聲謠(搖)兜率之音(宮);五樂瓊簫,嚮(響)振精(金)輪之界。

總斯多善,莫限良緣。先用莊嚴梵釋四王、龍天八部:伏願威光盛運,救國護人;濟惠慈悲,年豐歲稔。伏持勝善,次用莊嚴我河西節度使 尚書貴位:伏願五岳(嶽)比壽,以(與)日月而齊明;祿極蒼瀛,延麻姑之萬歲。然後休兵罷甲,鑄戟銷戈;萬里澄清,三邊晏靜。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2009)。
7.3 本文獻後有《安傘文》1行,似原擬抄寫《安傘文》,但僅抄寫1行便放棄。今作為雜寫,著錄於此:
"安傘文。大覺弘慈,多門□[汲]引;能仁演化"。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有圈刪。有行間校加字。有塗抹。
11 圖版:《寶藏》,010/670A。《英藏》,03/042。
13 《翟林奈目錄》著錄,參見斯01441號1之第13項。

1.1 斯01441號背02 …… 272

1.3 二月八日文
1.4 翟7266
1.5 蔣1234
2.4 本遺書由12個文獻組成,本號為第4個,6行。餘參見斯01441號1。
3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/334A03。
3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/334A07。
3.3 錄文:

法王誕蹟,託質深宮;示滅雙林,廣利◇(群)品;凡諸勝事,難可

談矣。

今則仲春上和，少陽盛事(時)。太子逾城之月(日)，天王捧足之辰。釋氏星羅，士女雲集，奔騰隘(溢)路；像設金園，寶蓋旋空，環城豎(樹)福。

總斯多善，無疆勝因。龍天【云云】。又持勝福，盡用莊嚴我僕射貴位。捧金爐兮解脫香，時清平兮國人康；君臣合運兮如魚水，大唐萬歲兮日月長。然後風調雨順，歲稔時豐；疫癘消除，吉祥雲集。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2009)。

3.4 說明：

本文獻與斯01441號背01連抄，筆蹟相同。或為同一次法事所用文書，僅莊嚴對象不同：上一篇莊嚴對象為"河西節度使尚書"，這一篇為"僕射"。故文中對"龍天八部"的莊嚴詞予以省略。

8 9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有行間校加字。有塗抹。

11 圖版：《寶藏》，010/670A。《英藏》，03/042。

13 《翟林奈目錄》著錄，參見斯01441號1之第13項。

1.1 斯01441號背03 …… 273

1.3 患難月文

1.4 翟7266

1.5 蔣1234

2.4 本遺書由12個文獻組成，本號為第5個，14行。餘參見斯01441號1。

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/336A03。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/337A02。

3.3 錄文：

患難月文

至覺幽深，真如綿邈；神功叵惻(測)，外獻七珍(未證菩提)。未證菩提(外獻七珍)，遂捨轉輪之位；內修萬行，方證無上之尊。

然今坐(座)前施主，捨施、念誦，所申意者，奉為某人患難諸(之)所建也。惟患產乃清貞淑順，婦禮善閑(嫻)；智德孤明，母儀初備。遂因往劫，福湊今生。感居女質之驅(軀)，難離負胎之患。今者旬將已滿，朔似環周。慮恐有傷毀之唆，實懼值妖災之苦。故即虔心懇切，望三寶與(以)護持；割捨珍財，仰慈門而啓(稽)顙。

復(伏)聞三寶，是濟危拔苦之能仁；大士弘悲，無願不從而惠化。以茲捨施功德，念誦焚香，總用莊嚴患產即體。惟願日臨月滿，果生奇異之神；母子平安，定無憂嗟之厄。觀音灌頂，得受不死之神方；藥上捫(捫)磨(摩)，垂惠長生之味。母無痛惱，得晝夜之恒安；[產子仙童]，似披連(蓮)而化現。

又持勝福，次用莊嚴持爐施主合門長幼等：惟願身如松岳(嶽)，命等蒼冥。靈哲之智朗然，悟解之心日進。父則常居祿位，母則盛德恒存。兄弟才藝過人，姊妹永修貞潔。然後死(四)生離苦，三有獲安。同發菩提，成無(正)覺路。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2009)。

3.4 說明：

首段"外獻七珍，未證菩提"2句顛倒，參見伯3825號《難月文》。

8 9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。有合體字"菩提"。

9.2 有行間校加字。

11 圖版：《寶藏》，010/670B。《英藏》，03/042～043。

13 《翟林奈目錄》著錄，參見斯01441號1之第13項。

錄文中"慮恐有傷毀之唆"之"唆"，諸錄文者或校改為"酸"，或校改為"咎"，皆無據。《集韻》稱：唆，數化切，音傻。與誃同。枉也。故原文可通，今照錄。下斯01441號背10《齋儀》(擬)中《難月文》之"唆"同此。

1.1 斯01441號背04 …… 273

1.3 維摩經押座文

1.4 翟7266

1.5 蔣1234

2.4 本遺書由12個文獻組成，本號為第6個，17行。餘參見斯01441號1。

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/339A03。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/340A16。

3.3 錄文：

維磨(摩)押座文

頂禮上方香積世，妙喜如來化相身。

示有妻兒眷屬徒，心靜(淨)常修於梵行。

智力神通難可惻(測)，手搖日月動須彌。

我佛如來在奄(菴)園，宣說甚深普集教。

長者身心歡喜了，持其花蓋拱(供)如來。

徧徧搖動布(佈)金鈴，七寶雙雙香送遠。

直到奄(菴)園法會上，捧其寶蓋上如來。

五百花蓋立其前，聖力合成為一蓋。

日月星辰皆總現，山河大地及龍宮。

世界搖時寶蓋搖，世界動時寶蓋動。

一切十方諸淨土，三世如來悉現中。

五百聲[聞]皆被訶，住相法空分所證。

更有光嚴彌勒衆，身心皆拜道徒中。

不二真門性[自]融，只(祇)有維磨(摩)親證悟。

示病室中而獨臥，廣談六品不思儀(議)。

大聖牟尼悲願深，一一親呼十大衆。

皆曰不堪而問疾，唯有文殊千佛師。

魏魏(巍巍)身動寶星宮，[岌岌珠搖飛寶座]。

[八萬仙人香滿園，千千聖衆遍長空]。

請飯上方香積中，化坐(座)燈王師子吼。

盡到毗耶方丈宮，作其佛事到(對)弘經。

今身(辰)擬說甚深文，惟願慈悲來至此。

聽聞經教罪消滅，總證菩提法寶身。

火宅忙忙何日休，五欲終朝(招)生死苦。

不似聽經求解脫，學佛修行能不能？

能者乾(虔)恭合掌著，經題名字唱將來。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2009)。

4.1 維磨(摩)押座文(首)。

8 9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有重文號。有行間校加字。

11 圖版：《寶藏》，010/670B～671A。《英藏》，03/043。

13 《翟林奈目錄》著錄，參見斯01441號1之第13項。

1.1 斯01441號背05 …… 274

1.3 鹿兒讚

1.4 翟7266

1.5 蔣1234

2.4 本遺書由12個文獻組成，本號為第7個，13行。餘參見斯01441號1。

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/345A03。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/346A02。

3.3 錄文：

昔有一賢士，住在流水邊。百鳥同一窠，相看如兄弟(弟)。

有一傍河人，失腳墮流泉，手把無根樹，口稱觀世音。

鹿兒問(聞)此語，逃(跳)入水中心。語汝上鹿背，將汝出彼岸。

趙人出彼岸，與鹿作奴僕。鹿是草間蟲，飢來食百草。

渴即飲流泉，不用作奴僕。有人問此鹿，莫道在此間。

有一國王長大患，夜夢九色鹿。誰知九色鹿，分國償千金。

趙人聞此語，又(叉)手向王前：臣知九色鹿，長在流水邊。

國王聞此語，處分九飛龍，將兵百萬衆，違(圍)遶四山林。

有一慈烏樹上叫，鹿是(在)樹下眠。國王張弓擬射鹿，聽鹿說一言：

大王是迦葉，鹿是如來身。凡夫不昔(惜)賢，莫作聖人怨。

國王聞此語，便即寫(卸)弓弦。弓作蓮花樹，箭作蓮花枝，

翅作蓮花葉，忍辱頗思議。無人知鹿處，只是大患兒。

報道黑頭蟲，世世莫與恩。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2009)。

3.4 說明：

內容大致相當於大正1983，47/0482B04～26。文字多有不同。

8 9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有重文號。

11 圖版：《寶藏》，010/671A～B。《英藏》，03/044。

13 《翟林奈目錄》著錄，參見斯01441號1之第13項。

1.1 斯01441號背06 …… 275

1.3 印砂佛文

1.4 翟7266

1.5 蔣1234

2.4 本遺書由12個文獻組成，本號為第8個，14行。餘參見斯01441號1。

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/348A03。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/349A02。

3.3 錄文：

印砂佛文

夫曠賢大劫，有聖人焉。出釋是(氏)宮，名薄伽梵。心凝大寂，身意無邊。慈示衆生，號之為佛。

厥今合邑諸公等，故於三春上律，四序初晨，脫塔印砂，啓加(嘉)願者，先奉為國泰人安，攙槍永滅；次為己身，共保清吉之福會也。

惟合邑諸公等，並是緇中俊傑，衆內高仁。學業幽深，詞鋒影俗。知四大如(而)無注(主)，曉五蘊而皆空。脫千聖之真容，印恒沙之遍蹟。更能焚香郊外，請凡聖於福事之前；散食香飡，普施[於水]六(陸)<地>之分。

以斯脫佛功德，啓願勝因。先用莊嚴梵釋四王、龍天八部：伏願威光轉勝，福力彌增，興運慈悲，救人護世。願使郡(君)延壽，五穀豐堯舜之年；國秦(泰)人安，行路滿歌瑤(謠)之樂。

又持勝福，次用莊嚴合邑諸公等：惟願身如玉樹，恒淨恒明；體若金剛，常堅常故(固)。今世後世，莫絕善緣；次(此)世他生，善芽增悵(長)。然後散霑法界，[普及有情]。賴此勝因，齊登佛果。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2009)。

3.4 說明：

"印砂佛文"，以往錄文均作"印沙佛文"。"沙"，從水，《說文》稱："沙，水散石也。"即水中之沙石。"砂"，《玉篇》作："砂，俗沙字。"即將"砂"、"沙"為2個字，一正一俗。《康熙字典》稱："《本草綱目》，'砂'載玉石部，與水部'沙'音同義異，不宜合而為一。此足正舊說之謬矣。"亦即"沙"為河沙，"砂"為地上石頭碎為細粒。

本文所述印砂活動，所印非河沙。本文獻名作"印砂佛文"，文中"砂"、"沙"2字均有出現，但一作"印砂"，一作"恒沙"("恒河沙"之意)，兩者區別非常清楚。

由此，此處應以"印砂"為正。

8 9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有倒乙。

11 圖版：《寶藏》，010/671B～672A。《英藏》，03/044～045。

13 《翟林奈目錄》著錄，參見斯01441號1之第13項。

1.1 斯01441號背07 …… 276

1.3 燃燈文

1.4 翟7266

1.5 蔣1234

2.4 本遺書由12個文獻組成，本號為第9個，17行。餘參見斯01441號1。

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/351A03。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/352A06。

3.3 錄文：

燃燈文

竊以惠竟(鏡)陽(揚)暉，朗三明[者]智炬；勝場流濁，墮(摧)八難者法輪。於是廣照慈光，諒無幽而不燭；遐開妙軌，實有感而斯通。故使巨夜還朝，返迷津而悟[道]；重昏再曉，馳覺路以歸真。赫矣難名，傾(悠)哉悝(罕)惻(測)者也。

厥今合邑諸公等，乃於新年上津(律)，肇歲加(嘉)晨(辰)。建淨輪於寶芳(坊)，然(燃)惠燈於金地者，如斯之福也。惟合邑諸公等，乃六度為美，十信名懷。廣善福門，欲求勝願。遂乃橫開月殿，豎曉燈輪。建慈力之誓縱(蹤?)，啓四紅(弘)之滿願。又乃架迴聳七層之刹，蘭炷炳而花鮮；陵虛構四照之臺，桂爐焚而香散。籠懸寫(瀉)月，焰起分星。光曜九天，輝流百億。亘十方而歷供，果滿今晨(辰)；豎千福之芳緣，[因圓此日]。

其燈乃神光破闇，寶燭除昏。諸佛為之剜身，菩薩為之燒臂。遂使千燈普照，百焰歸(俱)明。賢聖遙瞻，隨燈而集。鐵圍山內，賴此光明；黑闇城中，蒙斯光照。是以二萬憶(億)佛，同號燃燈；八千定光，皆同一字。

以斯燃燈功德，無限勝因，先用莊嚴上界四王、下方八部：伏願威光轉勝，福力彌增；國泰人安，永無征戰。

又持勝福，次用莊嚴合邑諸公等即體：惟願蕩千災，增萬福，善業長，惠牙(芽)開。同種智之圓明，似法身之堅固。然後廓周法界，包括塵沙，俱休(沐)芳因，咸登覺路。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2009)。

7.3 此《燃燈文》後有《安傘文》雜寫1行6字"大覺弘慈，多門"。

8 9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。有合體字"菩薩"。

9.2 有行間加行。有倒乙。

11 圖版：《寶藏》，010/672A～B。《英藏》，03/045。

13 《翟林奈目錄》著錄，參見斯01441號1之第13項。

1.1 斯01441號背08 …… 277

1.3 脫服文齋儀(擬)

1.4 翟7266

1.5 蔣1234

2.4 本遺書由12個文獻組成，本號為第10個，6行。餘參見斯01441號1。

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/356A03。

3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/356A07。

3.3 錄文：

伏惟神氣疎朗，志雅端嚴。朝夜(野)羽儀，人倫龜鏡。名流宇外，德備衆中。加以識洞玄門，情融妙覺；性堅金石，志令(合)松筠。乃嗟九(久)處疆場，載離寒暑。虧色養之節，慚征戍之勞。豈謂風燭一期，光馳千日。[至]孝等懷恩罔極，禮制有期；茅苫欲除，總帳將卷。想恩顏而益遠，痛幽壤之逾深。廣答洪恩，極禮追福。以斯多善，惣用莊嚴。

(錄文完)

錄文參見郝春文(2009)。

3.4 說明：

本文獻非實用文書，屬於齋儀類。原文無首題，今題據內容擬。

8 9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有倒乙。

11 圖版：《寶藏》，010/672B。《英藏》，03/046～B。

13 《翟林奈目錄》著錄，參見斯01441號1之第13項。

1.1 斯01441號背09 …… 278

1.3 雲謠集雜曲子

1.4 翟7266

1.5 蔣1234

2.4 本遺書由12個文獻組成，本號為第11個，75行。餘參見斯01441號1。

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/358A03。

3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/363A12。

3.4 說明：

本文獻首題稱"雲謠集雜曲子共三十首"，實際所抄僅18首，未曾抄完。與伯2838號背"雲謠集雜曲子共三十首"合校，可得30首。參見郝春文(2009)及所列參考文獻。

4.1 雲謠集雜曲子共三十首(首)。

8 9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有重文號。有倒乙。有塗抹。有校改。有刪除號。

11 圖版：《寶藏》，10/673A～675A。《英藏》，03/046～050。

13 《翟林奈目錄》著錄，參見斯01441號1之第13項。

1.1 斯01441號背10 …… 283

1.3 齋儀

1.4 翟7266

1.5 蔣1234

2.4 本遺書由12個文獻組成，本號為第12個，122行。倒寫。餘參見斯01441號1。

3.1 首全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/372A03。

3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/381A01。

3.3 錄文：

慶楊(陽)文弟(第)一

佛堂

余聞鶴樹真儀,寫靈暉於碩室;龍宮實相,圖妙鏡(境)於銀臺。故有分身、化身應感,如水含千日;非色、妙色為體,若鏡攬萬形。包大地而載山河,孕曾穹而懸象緯。動植資其化育,品物仰其津梁。大哉!調御之功;邈以(矣)!能人(仁)之力。雖則談天之辯,指惠(慧)日以迷方;甄海之靈,詠(泳)禪海(河)而失步。掎以正覺,難可勝言者哉!

厥今有信士某公,曉知坯患,深悟光[隙]難留;割捨煩諠,希求未來之祐。遂乃罄割赤仄,抽減璉瓊。建雀利之浮圖,砌和壁(璧)以斯畢。加以遍虛空而請佛,該(賅)法界而延僧。會七衆以雲臻,祈無邊之上願。

福事已竟,虔仰三寶之尊;爐焚栴檀,散[幡]花於淨土。佛堂乃竭寶傾珍,捨資剖産。製似碧霄之熒晃,建而(如)兜率之蓮宮。地砌琛珠之寶,簷鋪檀梅之材。架鱗(麟)鳳以爭空,鏤鴛鴦而競起。雕窗孕月,動(洞)戶迎雲。嚴瑩既周,佇申嘉慶。

以斯建福之德,慶讚良緣,惣用莊嚴上界四王、下方八部:伏願威光盛運,國泰人安。郡主、官寮,並延遐壽。

伏持勝善,次用莊嚴施主即體:惟願福峻五岳(嶽),壽深滄瀛,榮班以(與)日月而無虧,家富以(於)自然之珍寶。願所年消九横,月殄三災。兼資七祖父(亡)靈,齊登紅蓮菡萏。然後一乘十力之有(祐),普施福於含靈;八難六趣之途,賴此同超彼岸。

幡

其幡乃雕文曳迴,影瑤(搖)香閣之風;豔操(藻)縈空,彩輝花園之日。架弘衢而蕩色,臨鳳刹以高懸。建之者,生福無量;覩之者,滅罪恒沙。以斯造幡功德【云云】。

讚功德文弟(第)二

開經

竊以妙景揚暉,煦(照)塵方而開日月;法流疏浪,浹沙界而注江河。圓音覆圓,蓋於高天;方等振方,興於厚地。於是銀鈎吐曜,編象負之真文;玉牒飛英,紀龍宮之奧典。敷貫花於法水,澄八解以洗塵勞;霏(羅)貝葉於慈雲,浮四空而超火宅。故使碧雞雄辯,憑道樹而棲襟;黄馬英(映)人,尊(遵)法橋而驟影。首哉秘躅,實難得而祥(詳)焉!

厥今信士某公,津梁在念,喜捨為懷。誓轉十二部經,弘[揚]五時之教。於是邀六通於十地,振錫來儀;延四果於三天,乘柸戾止。閱貫花於辯囿,披貝葉於談叢。疎梵上而白雲浮,洪鍾(鐘)發而玄雪(霜)起。瑩明珠於濁水,則性海波瀾;泫甘露於稠林,則我山清嶠。象牙開蘂,重啓雷音;馬瑙流光,還臨月影。於時虹[幡]曳迴,或卷舒於煙尋(潯);鳳蓋陵虛,乍徘徊於日域。花明七淨,祴祴含芳;香散六銖,鑪鑪引馥。是日也,横開月殿,邀龍象於寶宮;堅(豎)彘金容,轉五乘之玉句者,則我某公奉為某事作之。

伏惟公天生聰俊,文武雙全。於家有治理之名,奉國有盡忠之節。故能體正真(真正)之實相,思福潤之良途。建勝善以投誠,仰慈雲而結懇。以斯開經功德、轉念勝因,總用莊嚴施主即體:惟願三明備祐,永登無畏之身;八解澄心,早證無生之理。願所家盈七寶,長丞(承)富樂之榮;宅溢八珍,常植(值)豐饒之喜。然後亡靈七祖,丞(承)此目覩龍華;胎卵四生,並證真如彼岸。摩訶。

歎像

乃絢衆彩而會(繪)聖,運妙色以儀真。朱豔果於唇端,丹秀花於瞼際。翠山凝頂,粉月開毫。黛葉寫於眉鮮,青蓮披而目淨。姿含萬彩,疑湛質於雞峰;影佩千光,似再臨於鷲嶺。禮之者,無明海竭;睹之者,煩惱山摧。

或是菩薩:其菩薩乃四弘德(德弘))備,十地功充。頓超緣覺之乘,次補如來之坐。念之者,隨心所降福;禮之者,應願以消災。

慶經

其經乃真悟則圓,常四德之利。《華嚴》談法果之宗,《維[摩]》[契]不思議解脱之門,《法花》[明]開示悟入之路,《楞伽》乃登(澄)波性海,《思益》乃融含真原,《金剛》歎四句之深功,《藥師》發十二之大願,《多心》頓遣之(諸)相,《觀音》乃隨類現形。皆金口之談言,並大乘之勝法。開卷則衆福臻集,發聲則萬禍俱消。偈乃破闇除昏,咒則逐邪殄魅。加以行行貫玉,開小卷而演荊山;句句連珠,閱微言[而]比滄海。一披一讀,便生智惠(慧)之牙(芽);再念再思,遂滅無明之惑。

願文

夫法體希夷,妙出有無之境;真如綿邈,迴超生滅之方。此及(乃)無形之形,形於百億;無說之說,遍於三千。所以四生沉(乘)六度之舟,九道運五乘之駕。火宅以之霑賴,迷塗(途)於是中暉。既本不然,終寧有滅者也!

厥今有施主六[度]為美,十信明懷。廣闡福門,希求勝願。故能邀二部飛(而)雨集,祈四衆而雲奔。捨如(而)罄盡家資,望如(而)福山永固。如斯求願,玉臂焚香,勝勣之功,我某官之作也。

伏惟公忠孝絕代,信義立身。雅量超群,智識強盛。遂乃弘陽(揚)聖教,受囑金口之蹤;抽捨珍絲,欽望當來之福。以斯捨施功德,無限勝因,先用莊嚴施主即體:惟願冰鏡轉清,瑤花挺秀。家榮國寵,茅土山河。惟孝惟忠,立功立事。然後家眷大小,並同劫石為期;内外親因(姻),保宜江湘不竭。先亡父母,咸(銜)福並證紅蓮;胎卵含生,遇此同超[彼]岸。摩訶。

患文弟(第)四

竊以覺體潛融,絕百非於實相;法身疑湛,圓萬德於真儀。於是金色開容,掩大千之日月;玉毫揚採(彩),暉百億之乾坤。然而獨拔煩羅(籠),尚現雙林之疾;孤超塵累,猶辭丈室之痾。浮幻影於虔誠(乾城),保危形於朽宅。詎能刈夷患本,剪拔幽(憂)根。盛衰之理未亡,安危之端斯在。

厥今有座前施主,念誦所申意者,奉為某人病患之所施也。惟患者乃遂為寒暑匡(?)後(候),攝養乖方。染流疾於五情,抱煩痾於六府(腑)。力微動止,怯二鼠之侵騰(藤);氣惙晨霄(宵),懼四蛇之毀愜(篋)。於是翹成(誠)善誓(逝),歷(瀝)款能仁。診(沴)氣雲青(清),溫風務(霧)卷。

伏聞三寶是出世法王,諸佛如來為四生之父母。所以厄[中]告佛,危及(祈)三尊。仰拓勝因,咸望少福。以此功德,念誦福因,先用莊嚴患者即體:惟願四百四病,藉此雲消;五蓋十纏,因茲斷滅。藥王、藥上,受與神方;觀音、妙音,施其妙藥。身病、心病,即日消除;臥安、樂(覺)安,起居輕利。所有怨家、債主、負財、負命者,領功德分,莫莫為讎對。放捨病兒,卻復如故。

又持勝善,次用莊嚴施主即體:惟願千殃頓絕,萬福來臻。大小清宜,永無災厄。然後先亡父母,目覩龍蓮;胎卵四生,齊成佛果。摩訶【云云】。

難月文

若夫智(至)覺幽深,真如綿邈;神功叵惻(測),外獻七珍(未證菩提)。未證菩提(外獻七珍),遂捨轉輪之位;内修萬行,方證無上之尊。

然今施主熒(焚)香意者,奉為患難之所施也。患者乃遂因往劫,福湊今生。感德(得)婦女之身,難離拓(托)胎之患。今者旬將已滿,朔似還(環)周。慮恐[有]傷毀之唆,實<具>懼值妖災之苦。故即虔心懇切,望三寶以護持;割捨珍財,仰慈雲而啓(稽)顙。

伏聞三寶,是濟危拔苦之能人(仁);大士弘悲,無願不從而惠化。以斯念誦功德,總用莊嚴患者即體:惟願日臨月滿,果生奇異之神;母子平安,定<受>無[憂]嗟之厄。觀音灌頂,得受不死之神方;藥上抆摩,垂惠長生之味。母無痛惱,得晝夜之恒安;産子仙同(童),似披蓮而化現。

又持勝福,次用莊嚴施主合門居眷等:惟願身如松岳(嶽),命等山河。福廣惠深,彌增佛日。然後四生離苦,三有獲安。同發菩提,成正覺道。摩訶【云云】。

亡文弟(第)五

竊以龍宮現生,表無生於實相;鶴林示滅,標不滅於真儀。是以無去無來,始證三明之境;非色非相,方開七覺之門。引權實以成因,啓津梁而利物;卷舒叵側(測),顯晦難量者哉!

厥今則有坐(座)前施主,跪雙足、捧金爐、焚寶香陳願者,奉為過往闍梨,某七追福諸(之)加(嘉)會也。

[惟]亡靈乃體龍象之神德,狀師(獅)子之威容。巍巍負川(山)岳(嶽)之姿,浩浩蘊江河之量。湧調浪於言泉,控玄源於口海。豈謂朝波閲水,淪法悼(棹)於四流;夜壑藏舟,溺仁航於五濁。故使十方衰結,懼景落而行迷;七衆悲號,痛梁(樑)墐(摧)而凶極。

至孝等積疊彌深,殃尅尊蔭。攀號一絕,痛列(裂)五情。日月往來,俄經某七。故使法場霸(罷)訓,恨兔月而西沉;禪室寂然,怨逝水之東浪(流)。是日也,吉祥之草,分滿凶庭;功德之林,影連魂彰(障)。鴻鍾(鐘)野(夜)切,清梵朝哀。香焚鶴樹之門,供展苑園之内。遂請十方賢衆,降此小延(筵);會三界凡僧,希求少福。因果敬於善德,設供越於純陀。敷玉相於淨坊,焚天香於此室。

總斯多善,無限勝因,先用奉資亡靈去識:惟願神生淨土,識坐蓮臺。花開聞解脱之香,舉足昇涅槃之果。

又持勝福,次用莊嚴齋主即體:惟願災殃電滅,障逐雲消。長夜清宜,永年康吉。然後豎通法界,傍括四生,並沐勝因,咸登覺道。

尼德

覺花重影，戒月孤凝。七聚精知，五篇妙達。參耶輸之雅志，集愛道之貞風。利物為懷，哀傷在念。

亡父母文

無常苦海，六道同居；生死何（河）深，四生共受。縱使高登十地，未免去流（留）；受絕空禅，亦隨生滅。

然今坐（座）前齋主啓願所申意者，奉為亡考厶七追福諸（之）加（嘉）會也。

惟亡靈乃稟質英靈，肅（夙）標和雅。人倫領袖，鄉侶（閭）具瞻。理應久居人代，訓範子孫；何圖捨世有終，奄歸大夜。至孝等孝誠虧感，早隔尊顏。攀風樹而不亭（停），望寒泉而永別。縱使捨軀剖髓，無益幽魂；泣血終身，莫能上答。故於是日，以建齋延（筵），屈請聖凡，用資神識。是日也，清遞（第）宅，列真儀。龍象雲臻，鴦鸞務（霧）集。建齋逾於善德，設供越於純陀。爐焚百和之香，廚饌七珍之味。

總斯多善，無限勝因，先用莊嚴亡者所生魂路：惟願神生淨土，識坐蓮臺。常辭五濁之中，永出六天之外。

又持勝善，奉用莊嚴齋主眷屬等：伏願心同朗月，春夏恒明；體侶（似）貞松，秋冬不變。然後七世父母，蓮華化生。人異（及）非人，咸蒙吉慶。

亡妣德

雍雍婦德，將月鏡而同明；穆穆女儀，共春蘭如（而）並馥。

一切頭尾時候，共丈夫文同用。

亡男【號同前】

厥今有坐（座）前施主設齋所申意者，為亡男厶七追福之嘉會也。

惟男天生聰俊，異世英靈。文武初明，孝兼家國。年方熾盛，欲保遐齡。何圖玉樹先彫，金枝早折。奄從風燭，厶七俄臨。每泣蟾光之影，猶掌失珠。灑血哀傷，難捐湘壁（璧）。無蹤再會，唯福是憑。[故建齋筵]，用資幽息。

亡女

乃芳年豔質，綺歲妖妍。臉奪紅蓮，眉分柳葉。始欲桂枝茂盛，皎皎於晨昏；瞻（蟾）影方輝，澄澄於水面。將謂久流（留）世應（塵?），侍母恭（?）尊；何圖業逝奔臨，奄歸大夜。所以母思玉質，父憶花容。五內哀悲，肝腸寸絕。無門再感，唯丈（仗）福因。故於某七追念，希求少福。是日也，宏敷弟（第）宅，僧會十方。饌列七珍，爐焚百味。

以斯設齋功德，迴向福因，先用奉資亡靈去識：惟願澄神八解，迥證三空。授（受）記於彌勒之前，傳心於釋迦補處。

又持勝福，次用莊嚴坐（座）前施主即體：惟願千祥永應，萬福來臻。災障不侵，功德圓滿。然後散霑法界，普及有情。賴此福因，齊成佛果。

優婆夷

捨家學道，志慕尋禪。求師而不倦晨昏，習業（業）而[無]虧精進。澄心晏席，絕去埃塵。頓悟真源，超然離境。

（錄文完）

錄文參見郝春文（2009）。

3.4 說明：

本文獻為《齋儀》，包括“慶陽文第一”、“讚功德文第二”、“患文第四”、“亡文第五”。與敦煌遺書保存的其他《齋儀》抄本相比，漏抄“禳災文第三”。尾部未抄“諸雜篇第六”、“諸色篇第七”。最後3行“優婆夷”與前筆蹟不同，非同一人所抄。詳情參見郝春文（2009）。

8 9～10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。有合體字“菩薩”、“涅槃”。

9.2 有刪除號。有行間校加字。有硃筆斷句。有倒乙。有校改。有重文號。

11 圖版：《寶藏》，010/675B～678A。《英藏》，03/054～051。

13 《翟林奈目錄》著錄，參見斯01441號1之第13項。

錄文《讚功德文第二·開經》中“願所家盈七寶”，原文作“願使所家盈七寶”，“使”旁有刪除號。按：前此《慶陽文第一·佛堂》篇亦有“願所年消九橫”。則此處的“所”或為當時敦煌特定用法。今照錄原文。

1.1 斯01442號 …… 290

1.3 毛詩鄭箋（豳風鴟鴞～狼跋）

1.4 翟7070

2.1 177.9×28釐米；6紙；正面127行，行約15字。背面113行，行約29字。

2.2 01：06.0，04；　02：38.8，28；　03：39.0，28；　04：39.0，28；　05：38.6，28；　06：16.5，11。

2.3 卷軸裝。首斷尾殘。卷面有等距離殘破，有污漬。有烏絲欄。有雙行小字夾註。現代已修整，通卷硬紙托裱，接出護首、拖尾。有絲網加固。

2.4 本遺書包括2個文獻：（一）《毛詩鄭箋（豳風鴟鴞～狼跋）》，127行，抄寫在正面，今編為斯01442號。（二）《辯中邊論》卷上，44行，抄寫在背面，今編為斯01442號背。

2.5 本遺書原抄《毛詩鄭箋（豳風鴟鴞～狼跋）》，後因殘破廢棄，有人利用其背面空白紙抄寫《辯中邊論》卷上，正背面文獻從內容看無邏輯聯係，今按照體例著錄為2個文獻。

3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/392A04。

3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/395A08。

6.4 本號與斯00134號原為同卷。斯00134號在前，本號在後，但中間尚有殘缺，不能直接綴接。參見許建平（2006：01）。

8 7世紀。唐寫本。

9.1 楷書。有隸味。

9.2 有硃筆修改。有硃筆斷句。有重文號。有行間校加字。

10 卷首下邊鈐有英國博物館1號印，僅殘剩一小弧形。

11 圖版：《寶藏》，010/679A～681B。《英藏》，03/055～058。

13 《翟林奈目錄》著錄：“毛詩國風，第一卷第十五節第二（3，拮据予所捋荼）至第七（只存開頭）。每首詩前均有‘小序’抄，鄭玄箋。尾殘。有硃筆標點和校改。六世紀（?）間距適當，清晰的寫卷。背面（較流暢的筆蹟）：[辯中邊論]卷一品一、二，[《南條目錄》1244]首殘。未完成。邊輕微剪過。紙張淡黃色，紙質薄。6英尺。”

1.1 斯01442號背 …… 296

1.3 辯中邊論卷上

1.4 翟7070

2.4 本遺書由2個文獻組成，本號為第2個，113行。餘參見斯01442號。

3.1 首殘→大正1600，31/0464C07。

3.2 尾殘→大正1600，31/0467A21。

8 8～9世紀。吐蕃統治時期寫本。

9.1 楷書。有合體字“菩薩”。

9.2 有行間校加字。有塗抹。有校改。有倒乙。

11 圖版：《寶藏》，010/682A～684A。

13 《翟林奈目錄》著錄，參見斯01442號之第13項。

1.1 斯01443號 …… 298

1.3 春秋左傳杜注

1.4 翟7087

2.1 75.3×27.9釐米；2紙；正面33行，行20字。背面37行，行約20字。

2.2 01：34.3，15；　02：41.0，18。

2.3 卷軸裝。首殘尾脫。卷面殘破，有殘洞。大字正文，雙行小字夾註。有烏絲欄。現代已修整，接出護首、拖尾，有絲網加固。

2.4 本遺書包括2個文獻：（一）《春秋左傳杜注》，33行，抄在正面，今編為斯01443號。（二）《春秋左傳杜注節本》，37行，抄寫在背面，今編為斯01443號背。

2.5 本遺書原抄《春秋左傳杜注》，其後有人利用其背面空白紙抄寫《春秋左傳杜注節本》，正背面所抄雖然均為《左傳》，實際並非同一文獻。今按照體例著錄為2個文獻。

3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/407A04。

3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》，06/408A15。

8 7～8世紀。唐寫本。

9.1 楷書。

9.2 有重文號。

11 圖版：《寶藏》，010/684B～685B。《英藏》，03/059A～B。

13 《翟林奈目錄》著錄：“左傳，哀公第十四第二段（小邾射）至第三段（衆知而東之）。[公元前481年]含杜預注。卷首殘破嚴重。間距適當的好寫卷。背面（一種不太優雅的筆蹟）：僖公第十六第一段（年齊有亂……陰陽）；第二十二第二段（辛有適伊川……逃歸）；第二十三第四段（晋公子重……有三士足以上）。[公元前644—637年]卷首殘破嚴重。紙張淡黃色。2又1/2英尺。”

1.1 斯01443號背 …… 300

1.3 春秋左傳杜注節本

1.4 翟7087

2.4 本遺書由2個文獻組成,本號為第2個,37行,抄寫在背面。餘參見斯01443號。
3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/415A04。
3.2 尾殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/417A11。
3.4 說明:
陳鐵凡(1970)、陳鐵凡(1971)認為本文獻是魏徵所輯《群書治要》中的《左傳》節本。參見郝春文(2009)。
7.3 第一、第二紙接縫處有倒寫雜寫"良"。
8 8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有重文號。有兩種刪除號。
11 圖版:《寶藏》,010/686A~B。《英藏》,03/060A~B。
13 《翟林奈目錄》著錄,參見斯01443號之第13項。

1.1 斯01444號 …… 302

1.3 大方等大集經(二十九卷本)卷二一
1.4 翟1590
1.6 ch.84.03.06
2.1 691.7×25.4釐米;15紙。共384行,行17字。
2.2 01:28.0,16; 02:50.0,28; 03:50.0,28; 04:50.0,28; 05:50.2,28; 06:50.3,28; 07:50.3,28; 08:50.3,28; 09:50.2,28; 10:50.2,28; 11:50.3,28; 12:50.3,28; 13:50.2,28; 14:50.4,28; 15:11.0,04。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。紙質較軟。卷端殘破嚴重,右下殘缺一塊,卷面有水漬,有破洞。有烏絲欄。
3.1 首5行下殘→大正0397,13/0159C17~22。
3.2 尾全→大正0397,13/0164C22。
4.2 大集經卷第廿一(尾)。
5 與《大正藏》本相比,分卷不同。相當於《大正藏》本卷廿二後部份及卷廿三前部份。或為僧祐《出三藏記集》卷九"大集虛空藏無盡意三經記第五"所載"首尾有十二段,說共成一經"之二十九卷本,詳情待考。
8 6~7世紀。隋寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"84.Ⅲ.6."。
11 圖版:《寶藏》,011/001A~011A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大方等大集經,卷二一 品一、二[相當於卷二二(尾),卷二三,品二、三]。七世紀非常好的寫卷。紙張亮黃色,紙質薄而軟。23英尺。"

1.1 斯01445號 …… 312

1.3 摩訶般若波羅蜜經鈔(擬)
1.4 翟0783
1.6 ch.85.03.05
2.1 443.3×26.1釐米;10紙;共273行,行17字。
2.2 01:42.5,26; 02:44.3,28; 03:44.5,28; 04:44.4,28; 05:44.4,28; 06:44.4,28; 07:44.7,28; 08:44.7,28; 09:44.7,28; 10:44.7,23。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。打紙,研光上蠟。前5紙自首紙上端由大到小有等距離鼠嚙殘缺、殘洞。卷背有墨污。有烏絲欄。
3.4 說明:
本遺書所抄為《摩訶般若波羅蜜經鈔》(擬),詳情如下:
第1行,品題:□…□第十。
第2行~第41行:大正0223,08/0247A21~0247C05,(卷四)。
第42行,品題:摩訶般若波羅蜜經勝出品第廿二。
第43行~第166行,大正0223,08/0261A17~0262C03,(卷六)。
第167行,品題:摩訶般若波羅蜜經面各千佛品第卌二。
第168行~第234行:大正0223,08/0308B13~0309A27,(卷一二)。
第235行,品題:摩訶般若波羅蜜經囑累品第八十九。
第236行~第273行:大正0220,08/0423C02~0424A13,(卷二七)
5 與《大正藏》本相比,本文獻品序不同。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"84.Ⅲ.5."。
11 圖版:《寶藏》,011/026A~030A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"四分尼戒本。普通寫卷。紙張淡黃色。10英尺。"

1.1 斯01448號 …… 331

1.3 大般若波羅蜜多經卷五五
1.4 翟0071
1.6 ch.84.03.02
2.1 865×26釐米;19紙;共511行,行17字。
2.2 01:31.0,21; 02:46.0,28; 03:46.5,28; 04:46.5,28; 05:46.7,28; 06:47.0,28; 07:46.7,28; 08:46.8,28; 09:47.0,28; 10:46.8,28; 11:47.0,28; 12:46.9,28; 13:47.2,28; 14:47.2,28; 15:47.0,28; 16:47.1,28; 17:47.1,28; 18:47.0,28; 19:37.5,14。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。吐蕃簾紋清晰染潢紙。卷首右上殘缺一塊。前2紙較鬆軟,為後補。尾有原軸,兩端塗硃漆,軸頭已壞。有烏絲欄。
3.1 首6行上殘→大正0220,05/0309B09~15。
3.2 尾全→大正0220,05/0315B01。

11 圖版:《寶藏》,011/011A~012A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"摩訶般若波羅蜜經,品[一六];二二;四二[=《大正藏》品四三];尚未識別的殘片;八九[=《大正藏》品九〇]。參見782號。好寫卷。紙張黃色,紙質脆。卷首上邊殘破。14又1/2英尺。"

1.1 斯01446號 …… 319

1.3 灌頂章句拔除過罪生死得度經
1.4 翟3550
1.6 ch.84.03.09
2.1 525×25.7釐米;13紙;共308行,行17字。
2.2 01:03.5,02; 02:46.2,28; 03:46.7,28; 04:46.8,28; 05:46.8,28; 06:47.0,28; 07:47.0,28; 08:38.5,23; 09:47.3,28; 10:47.3,28; 11:47.5,28; 12:47.3,28; 13:13.1,03。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷端殘破。卷中有開裂。卷尾橫裂。有燕尾。有烏絲欄。
3.1 首4行下殘→大正1331,21/0532C05~07。
3.2 尾全→大正1331,21/0536B05。
4.2 佛說藥師經一卷(尾)。
8 7世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。
10 倒數第二紙中部下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"84.Ⅲ.9."。
11 圖版:《寶藏》,011/018A~025B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說藥師經,一卷[相當於卷一二]。大體完整。遺漏卷尾陀羅尼,其他部份稍有不同。好寫卷。紙張黃色。17又1/2英尺。"

1.1 斯01447號 …… 327

1.3 四分比丘尼戒本
1.4 翟4197
1.6 ch.84.03.11
2.1 304.4×25釐米;9紙;共192行,行17字。
2.2 01:01.0,01; 02:04.7,03; 03:40.0,27; 04:43.0,29; 05:43.8,29; 06:43.4,29; 07:43.2,29; 08:43.3,29; 09:42.0,16。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷邊有磨損,卷面有油污、水漬。上下邊甚小。有燕尾。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正1431,22/1038B23。
3.2 尾全→大正1431,22/1041A18。
4.2 四分尼戒本(尾)。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷末空白處鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"84.Ⅲ.11."。
11 圖版:《寶藏》,011/026A~030A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"四分尼戒本。普通寫卷。紙張淡黃色。10英尺。"

4.2 大般若波羅蜜多經卷第五十五(尾)。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
9.2 有行間校加字。
10 第二紙中部下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"84.Ⅲ.2."。
11 圖版:《寶藏》,011/030B~042B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,卷五五。尾有軸。前2紙筆蹟不同。好到相當好的寫卷。紙張黃色。29英尺。"

1.1 斯01449號1 …… 344

1.3 般若波羅蜜多心經
1.4 翟1417
1.6 ch.84.03.14
2.1 47×27.8釐米;1紙;共27行,行17字。
2.3 卷軸裝。首全尾脫。上邊有蟲齧,卷背有鳥糞。有烏絲欄。
2.4 本遺書包括2個文獻:(一)《般若波羅蜜多心經》,17行,今編為斯01449號1。(二)《般若波羅蜜多心經》,10行,今編為斯01449號2。
2.5 本遺書連續抄寫2部《般若波羅蜜多心經》,筆蹟相同,為同一人所抄,應為做功德所寫。今為便於分析,按照體例著錄為2個文獻。
3.1 首全→大正0251,08/0848C04。
3.2 尾全→大正0251,08/0848C23。
4.1 般若波羅蜜多心經(首)。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷前部下邊鈐有英國博物館1號印,殘剩小半個。卷首背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"84.Ⅲ.14."。
11 圖版:《寶藏》,011/043A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"般若波羅蜜多心經,完整抄本,後面是另一抄本的前一半。相當好的寫卷。1又1/2英尺。"

1.1 斯01449號2 …… 344

1.3 般若波羅蜜多心經
1.4 翟1417
1.6 ch.84.03.14
2.4 本遺書由2個文獻組成,本號為第2個,10行。餘參見斯01449號1。
3.1 首全→大正0251,08/0848C04。
3.2 尾殘→大正0251,08/0848C15。
4.1 般若波羅蜜多心經(首)。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
11 圖版:《寶藏》,011/043A~B。
13 《翟林奈目錄》著錄,參見斯01449號1之第13項。

1.1 斯01450號A …… 345

1.3 佛名經(十六卷本)卷二
1.4 翟4684
1.6 ch.84.03.04
2.1 82.7×27.6釐米;2紙;共40行,行字不等。
2.2 01:35.7,18; 02:47.0,22。
2.3 卷軸裝。首殘尾殘。卷首多油污、水漬、有燒灼焦痕,右下殘缺,上下邊多破損,卷背有鳥糞。有烏絲欄。
3.1 首9行下殘→《七寺古逸經典研究叢書》,03/0065A09~0066A06。
3.2 尾殘→《七寺古逸經典研究叢書》,03/0069A01。
6.4 與斯01450號B原為同卷,現在中間有殘缺,不能直接綴接。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷首背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"84.Ⅲ.4."。
11 圖版:《寶藏》,011/044A~045A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說佛名經,966—1222。兩個大體連續的殘片。好寫卷。紙張淡黃色,紙質粗糙。2又3/4+6英尺。"

1.1 斯01450號B …… 346

1.3 佛名經(十六卷本)卷二
1.4 翟4684
1.6 ch.84.03.04
2.1 183.5×27.3釐米;3紙;共93行,行字不等。
2.2 01:28.0,13; 02:77.5,39; 03:78.0,41。
2.3 卷軸裝。首殘尾脫。卷面有水漬,上下邊多破裂,下邊有殘缺,卷尾髒污。有烏絲欄。
3.1 首9行下殘→《七寺古逸經典研究叢書》,03/0069A04。
3.2 尾殘→《七寺古逸經典研究叢書》,03/0076A05。
6.4 與斯01450號A原為同卷,現在中間有殘缺,不能直接綴接。
8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊殘剩半個英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"84.Ⅲ.4."。
11 圖版:《寶藏》,011/045A~047B。
13 《翟林奈目錄》著錄,參見斯01450號A之第13項。

1.1 斯01451號 …… 349

1.3 救疾經
1.4 翟4380
1.6 ch.75.06.06
2.1 83.5×25.7釐米;2紙;共51行,行17字。
2.2 01:36.0,23; 02:47.5,28。
2.3 卷軸裝。首殘尾脫。經黃打紙,砑光上蠟。卷首上下殘缺,殘破嚴重。有水漬印。有烏絲欄。
3.1 首4行上下殘→大正2878,85/1361C18~21。
3.2 尾殘→大正2878,85/1362B09。
8 7~8世紀。唐寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"75.Ⅵ.6."。
11 圖版:《寶藏》,011/048A~049A。
13 《翟林奈目錄》著錄:"與《南條目錄》23(13)類似的一部經的殘片。首殘。關於破壞或偷竊三寶財產。好寫卷。紙張黃色。2又3/4英尺。"

1.1 斯01452號 …… 350

1.3 大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷六二
1.4 翟0634
1.6 ch.75.03.21
2.1 46.5×27.5釐米;1紙;共22行,行17字。
2.3 卷軸裝。首脫尾脫。卷面有鼠嚙殘洞,有破裂、殘洞。尾有餘空。有烏絲欄。
3.1 首殘→大正0220,05/0352C24。
3.2 尾殘→大正0220,05/0353A17。
7.1 卷面後部有大字墨書"兌"字。
8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。
9.1 楷書。
10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷尾背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"75.Ⅲ.21."。
11 圖版:《寶藏》,011/049B。
13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,未完成。標有'兌'字。1又1/2英尺。"

1.1 斯01453號 …… 351

1.3 金剛般若波羅蜜經
1.4 翟1118
1.6 ch.84.03.10
2.1 503.1×27.3釐米;11紙;正面287行,行17字。背面17行,行字不等。
2.2 01:41.4,24; 02:46.6,27; 03:46.6,27; 04:41.2,24; 05:46.6,27; 06:46.7,27; 07:46.8,27; 08:46.8,27; 09:46.8,27; 10:46.7,27; 11:46.9,23。
2.3 卷軸裝。首殘尾全。卷首殘缺,多水漬、破裂,通卷上邊有等距離水漬,卷背有墨污。有烏絲欄。現代已修整,接出護首。
2.4 本遺書包括2個文獻:(一)《金剛般若波羅蜜經》,287行,抄寫在正面,今編為斯01453號。(二)《光啓二年(886)社司轉帖》,17行,抄寫在背面,今編為斯01453號背。
2.5 本遺書原抄《金剛般若波羅蜜經》,其後殘破廢棄,有人利用其背面空

白紙抄寫《光啓二年(886)社司轉帖》,正背面文獻從內容看無邏輯聯係,今按照體例著錄為2個文獻。

3.1 首4行上殘→大正0235,08/0748C20~23。

3.2 尾全→大正0235,08/0752C03。

4.2 金剛般若波羅蜜經(尾)。

5 與《大正藏》本相比,本號經文無冥司偈,參見《大正藏》,08/0751C16~19。

8 9~10世紀。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

9.2 有行間校加字。有校改。有倒乙。

10 卷尾下邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有斯坦因紅鋼筆寫早期編號"84.Ⅲ.10."。有鉛筆阿拉伯數字"1118",為翟林奈編號。

11 圖版:《寶藏》,011/050A~057B。

13 《翟林奈目錄》著錄:"金剛般若波羅蜜經,好寫卷。紙張發白。背面(字蹟相當模糊):'社司轉帖',日期是'光啓二年[公元886年]丙午歲十日',定在'節加蘭若'城門集會,並附有不守時或缺席懲罰措施。16英尺。"

1.1 斯01453號背 …… 358

1.3 光啓二年(886)社司轉帖

1.4 翟1118

1.6 ch.84.03.10

2.4 本遺書由2個文獻組成,本號為第2個,17行。餘參見斯01453號。

3.1 首殘→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/428A03。

3.2 尾全→《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》,06/428A11。

7.3 《社司轉帖》前有雜寫1行:"佛子! 道場屈請暫時間,至心聽讚五。"
《社司轉帖》後有雜寫3處7行:"智惠迴向薩婆若,智惠,是名,別號波羅蜜。/以色不白(?)可所識乃至德/右(?),社司轉帖,右。/"
"佛子! 道場屈請暫時間,至心聽讚五臺[山],獨(毒)龍/有(雨)降如大海,文殊震(鎮)潛(厭)不能。/"
"社司轉帖,右緣/智慧迴向薩。/"

8 886年。歸義軍時期寫本。

9.1 楷書。

11 圖版:《寶藏》,011/058A~B。《英藏》,03/061A~062A。

13 《翟林奈目錄》著錄,參見斯01453號之第13項。

1.1 斯01454號 …… 360

1.3 大般若波羅蜜多經卷一九

1.4 翟0635

1.6 ch.74.11.21

2.1 48×25釐米;1紙;共28行,行17字。

2.3 卷軸裝。首脫尾脫。卷面破損嚴重,下邊有殘缺、撕裂。背有古代裱補。有烏絲欄。

3.1 首殘→大正0220,05/0102B22。

3.2 尾殘→大正0220,05/0102C20。

7.1 背有勘記"第十九",為本遺書卷次。

8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。

9.1 楷書。

10 卷尾上邊鈐有英國博物館1號印。卷首背面有鉛筆寫早期編號"74.XI.21."。

11 圖版:《寶藏》,011/059A~060A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"大般若波羅蜜多經,殘破。護首:'第十九。'1又1/2英尺。"

1.1 斯01455號 …… 362

1.3 阿彌陀經

1.4 翟3746

1.6 ch.75.07.23

2.1 70×27釐米;2紙;共36行,行17字。

2.2 01:21.7,12; 02:48.3,24。

2.3 卷軸裝。首殘尾全。粗麻紙。卷面有水漬。有燕尾。有烏絲欄。

3.1 首殘→大正0366,12/0347C06。

3.2 尾全→大正0366,12/0348A29。

4.2 佛說阿彌陀(尾)。

8 8~9世紀。吐蕃統治時期寫本。

9.1 楷書。

10 卷尾空白處鈐有英國博物館1號印。卷首背面有紅鋼筆寫早期編號"75.Ⅶ.23."。卷背有鉛筆英文"Amida sutra"(阿彌陀經)等。

11 圖版:《寶藏》,011/060B~061A。

13 《翟林奈目錄》著錄:"佛說阿彌陀[經]。普通寫卷。2英尺。"

大智論釋第十五品 訖第十七品上　卷第卅六

尒時慧命舍利弗問富樓那云何名菩薩摩訶薩乘於大乘富樓那荅舍利弗言菩薩摩訶薩行般若波羅蜜時乘檀波羅蜜亦不得檀波羅蜜亦不得菩薩亦不得受者用无所得故是名菩薩摩訶薩乘檀波羅蜜菩薩摩訶薩行般若波羅蜜時乘尸羅波羅蜜羼提波羅蜜毗梨耶波羅蜜禪波羅蜜乘般若波羅蜜亦不得般若波羅蜜亦不得菩薩用无所得故是為菩薩摩訶薩乘於般若波羅蜜如是舍利弗是為菩薩摩訶薩乘於大乘復次舍利弗菩薩摩訶薩行一心應薩婆若脩四念處法壞故乃至一心應薩婆若脩十八不共法法壞故是亦不可得如是舍利弗是名菩薩摩訶薩乘於大乘復次舍利弗菩薩摩訶薩作是念菩薩但有名字衆生不可得故是名菩薩摩訶薩乘於大乘復次舍利弗菩薩摩訶薩作是念色但有名字色不可得故受想行識但有名字識不可得故眼

英國國家圖書館藏敦煌遺書

利弗菩薩摩訶薩作是念色但有名字色不可得故受想行識但有名字識不可得故眼但有名字眼不可得故乃至意亦如是四念處但有名字四念處不可得故乃至八聖道分但有名字聖道分不可得故內空但有名字內空不可得故乃至无法有法空但有名字无法有法空不可得故乃至十八不共法但有名字十八不共法不可得故諸法如但有名字如不可得故法相法性法位實際但有名字實際不可得故阿耨多羅三藐三菩提及佛但有名字佛不可得故舍利弗是名菩薩摩訶薩乘於大乘復次舍利弗若菩薩摩訶薩初從發意已來具足菩薩神通成就衆生從一佛國至一佛國恭敬供養尊重讚嘆諸佛從諸佛聽受法教所謂菩薩大乘是菩薩乘此大乘從一佛國至一佛國淨佛世界成就衆生初无佛國想亦无衆生想此人住不二法中為衆生受身隨其所應自變其形而教化之乃至一切智終不離菩薩乘是菩薩得一切種智已轉法輪聲聞辟支佛及天

而教化之乃至一切智終不離菩薩乘是菩
薩得一切種智已轉法輪聲聞辟支佛及天
龍鬼神阿脩羅世間人民所不能轉尒時十
方如恒河沙等諸佛皆歡喜稱名讚嘆作是
言其方其國其菩薩摩訶薩乘於大乘得一
切種智轉法輪舍利弗是名菩薩摩訶薩乘
於大乘釋曰富樓那以三事明摩訶薩上已
說二事今問第三事乘於大乘富樓那荅有
人言菩薩直布施內外物不能破吾我相是
名大莊嚴若能破吾我相入衆生空未入法
空是名發大莊嚴曰衆生空入法空中行檀
波羅蜜不見三事施者受者財物能如是者
是名乘於大乘餘波羅蜜亦如是是菩薩以
不雜心離諸煩惱及二乘意為薩婆若脩行
四念處脩相亦不可得畢竟清淨故是名乘
於大乘乃至十八不共法亦如是復次若菩
薩知一切法假名字於名字和合中復有名
字一切世間若出世間皆是假名是名乘於
大乘復次菩薩發大莊嚴具足菩薩神通具

足菩薩神通故成就衆生從一佛國至一佛
國所經諸國雨七寶蓮華供養諸佛拔三惡
道衆生變身无數各各至諸佛前聽受大乘
法化從諸佛前趣大乘相乘此大乘從一佛
國至一佛國成就衆生淨佛世界不生衆生
相不取佛國相住不二入地中隨諸衆生所
應度者而化度之為衆生故受身常乘大乘
初无休息是菩薩乘於大乘得成佛轉法輪
諸聲聞辟支佛所不能轉何況餘小凡夫十
方如恒河沙等世界諸佛讚嘆是菩薩其方
其國其甲菩薩乘於大乘成佛轉法輪如是
相名為乘於大乘復次大乘名畢竟清淨六
波羅蜜菩薩摩訶薩乘乘時以五神通而自
莊嚴菩薩住是乘中一時變身无數至十方
世界供養諸佛度脫衆生是菩薩常不離諸
佛乃至得佛道常乘此大乘

大智論釋第十六品

尒時須菩提白佛言世尊菩薩摩訶薩大莊
嚴何等是大莊嚴何等菩薩能大莊嚴佛語
須菩提菩薩摩訶薩摩訶衍大莊嚴所謂檀
波羅蜜乃至般若波羅蜜四念處莊嚴

嚴何等是大莊嚴何等菩薩能大莊嚴佛語
須菩提菩薩摩訶薩摩訶衍大莊嚴所謂檀
波羅蜜乃至般若波羅蜜莊嚴四念處莊嚴
乃至八聖道分內空莊嚴乃至无法有法空
十力乃至十八不共法及一切種智莊嚴變
身如佛莊嚴光明遍照三千大千世界亦照
東方如恒河沙等世界南西北方四維上下
亦復如是三千大千世界六種震動亦動東
方如恒河沙等諸世界南西北方四維上下
亦復如是是菩薩摩訶薩住檀波羅蜜摩訶
衍大莊嚴是三千大千世界變為瑠璃化作
轉輪聖王須食與食須飲與飲衣服卧具華
香瓔珞塗香澤香房舍燈燭醫藥種種所須
盡給與之與已而為說法所謂應六波羅蜜
衆生聞是法者終不離六波羅蜜乃至阿耨
多羅三藐三菩提如是須菩提是名菩薩摩
訶薩摩訶衍大莊嚴須菩提譬如工幻師若
幻師弟子於四衢道中化作大衆於前須食
與食須飲與飲乃至種種所須盡給與之於
須菩提意云何是幻師實有衆生有給與不
須菩提言不也世尊須菩提菩薩摩訶薩

5

英國國家圖書館藏敦煌遺書

與食須飲與飲乃至種種所須盡給與之於
須菩提意云何是幻師實有衆生有給與不
須菩提言不也世尊須菩提菩薩摩訶薩亦
如是化作轉輪聖王種種具足須食與食須
飲與飲乃至種種所須盡給與之雖有所施
實无所與何以故須菩提諸法相如幻故復
次須菩提菩薩摩訶薩住尸羅波羅蜜現生
轉輪聖王家以十善道教化衆生又以四禪
四无量心四无色定四念處乃至十八不共
法教化衆生衆生聞是法者至阿耨多羅三
藐三菩提終不離是法譬如幻師若幻師弟
子於四衢道中化作大衆以十善道教化令
行又以四禪四无量心四无色定四念處乃至
十八不共法教化令行須菩提於汝意云何是
幻師實有衆生教化令行十善道乃至十八不
共法不須菩提言不也世尊須菩提菩薩摩
訶薩亦如是以十善道教化衆生令行乃至
十八不共法實无衆生行十善道乃至十八
不共法何以故諸法相如幻故須菩提是名
菩薩摩訶薩大莊嚴復次須菩提菩薩摩訶

6

不共法何以故諸法相如幻故須菩提是名
菩薩摩訶薩大莊嚴復次須菩提菩薩摩訶
薩住屠提波羅蜜教化衆生忍辱須菩提云
何菩薩摩訶薩住屠提波羅蜜教化衆生著
忍辱波羅蜜中須菩提菩薩摩訶薩從初發
意已來如是大莊嚴若一切衆生罵詈刀杖
傷害菩薩摩訶薩於此中不起一念亦教一
切衆生行此忍辱譬如幻師若幻師弟子於
四衢道中化作大衆令行忍辱餘如上說須
菩提是名菩薩摩訶薩大莊嚴復次須菩提
菩薩摩訶薩住毗梨耶波羅蜜教一切衆生
令行毗梨耶波羅蜜須菩提云何菩薩摩訶
薩住毗梨耶波羅蜜教一切衆生令行毗梨
耶波羅蜜須菩提菩薩摩訶薩應薩婆若心
身心精進教化衆生譬如幻師幻師弟子於
四衢道中化作大衆教令行身心精進餘如
上說是名菩薩摩訶薩大莊嚴復次須菩提
菩薩摩訶薩住禪波羅蜜教一切衆生令行禪
波羅蜜須菩提云何菩薩摩訶薩住禪波羅
蜜教一切衆生令行禪波羅蜜須菩提菩薩

英國國家圖書館藏敦煌遺書

波羅蜜須菩提云何菩薩摩訶薩住禪波羅
蜜教一切衆生令行禪波羅蜜須菩提菩薩
摩訶薩住諸法等中不見法若乱若定如是
須菩提菩薩摩訶薩住禪波羅蜜教一切衆
生令行禪波羅蜜乃至阿耨多羅三藐三菩
提終不離禪波羅蜜譬如工幻師若幻師弟
子於四衢道中化作大衆教令行禪波羅蜜
餘如上說須菩提是名菩薩摩訶薩大莊嚴
復次須菩提菩薩摩訶薩住般若波羅蜜教一
切衆生令行般若波羅蜜須菩提云何菩薩
摩訶薩住般若波羅蜜教一切衆生令行般
若波羅蜜須菩提菩薩摩訶薩行般若波羅
蜜時无有法得此坵彼坵如是菩薩摩訶薩
住般若波羅蜜中教一切衆生令行般若波
羅蜜譬如幻師若幻師弟子於四衢道中化
作大衆教令行般若波羅蜜須菩提是名菩
薩摩訶薩大莊嚴復次須菩提菩薩摩訶薩
大莊嚴十方如恒河沙等世界中隨其所應
自變其身住檀波羅蜜乃至般若波羅蜜亦
教衆生令行檀波羅蜜乃至般若波羅蜜是

自變其身住檀波羅蜜乃至般若波羅蜜亦
教衆生令行檀波羅蜜乃至般若波羅蜜是
衆生行是法乃至阿耨多羅三藐三菩提終不
離是法須菩提譬如勾師若勾師弟子於四
衢道中化作衆生教令行六波羅蜜餘如上
說如是須菩提是名菩薩摩訶薩大莊嚴復
次須菩提菩薩摩訶薩大莊嚴應薩婆若心
不生是念我教若干人住檀波羅蜜不教若
干人住檀波羅蜜乃至般若波羅蜜亦如是
不生是念我教若干人住四念處不教若干
人住四念處乃至十八不共法亦如是亦不
生是念我教若干人令得須陀洹果斯陀含
果阿那含果阿羅漢果辟支佛道一切種智
亦不教若干人令得須陀洹果乃至一切種
智我當令无量无邊阿僧祇衆生住檀波羅
蜜乃至般若波羅蜜立衆生於四念處乃至
十八不共法令无量无邊阿僧祇衆生得須
陀洹果乃至一切種智譬如工勾師若勾師
弟子於四衢道中化作大衆教令住六波羅
蜜乃至得一切種智餘如上說須菩提是名

弟子於四衢道中化作大衆教令住六波羅
蜜乃至得一切種智餘如上說須菩提是名
菩薩摩訶薩大莊嚴釋曰上富樓那說大莊
嚴及發大誓莊嚴相令須菩提作是念富樓
那未得一切智雖說大莊嚴或當有錯是故
問佛取定佛為須菩提說檀波羅蜜大莊嚴
乃至一切智是諸善法果報故得菩薩大神
通力為出家好道衆生故化作佛身放大光
明照十方世界震動大地令衆生發心行善
法隨其所應而為說法令得三乘為在家好
樂衆生作轉輪聖王變三千世界悉為流離
為不鄣导故乘七寶車身放光明雨諸寶物
隨衆生所須皆令充足然後為說菩薩法菩
薩住大乘中以二施利益衆生所謂財施法
施衆生聞已行六波羅蜜乃至十八不共法
至阿耨多羅三藐三菩提終不離是法菩薩
雖住是變化中亦不於諸法中生著相亦不
自高須菩提作是念菩薩能作如是大事又
諸漏未盡故云何於諸法得不著亦不生高
心是中佛自說譬喻若勾師於四衢道中化

諸漏未盡故云何於諸法得不著亦不生高
心是中佛自說譬喻若幻師於四衢道中化
作種種物隨人所須悉能與之於須菩提意
云何如幻師實有與不有受者有用者不須
菩提言是但虛誑實无所有佛言菩薩亦如
是雖作佛身轉輪聖王以財法施衆生亦如
幻師實无所與何以故諸法相畢竟空如幻
餘五波羅蜜亦如是隨義分別復次檀波羅
蜜尸羅波羅蜜回緣故人中當貴作轉輪聖
王餘波羅蜜或作梵王或作菩薩問曰出六
波羅蜜外更有何法可莊嚴答曰諸功德皆
六波羅蜜中攝有人言別有智波羅蜜及方
便等於十方如恒河沙等世界中隨所應度
作種種回緣說法令衆生住六波羅蜜復次
決定誓願名為莊嚴所謂菩薩不作是念我
度若干人令住檀波羅蜜不能度餘人乃至
十八不共法亦如是亦不作是念我令若干
人得須陀洹果不能令若干人得須陀洹果
乃至佛道亦如是我當悉令无量阿僧祇衆
生住諸功德中檀波羅蜜乃至一切種智自
立如幻師如先說是名發大莊嚴尒時須菩

乃至佛道亦如是我當悉令无量阿僧祇衆
生住諸功德中檀波羅蜜乃至一切種智自
立如幻師如先說是名發大莊嚴尒時須菩
提白佛言世尊如我從佛所聞義菩薩摩訶
薩无大莊嚴為大莊嚴諸法自相空故所謂
色色相空受想行識識相空眼眼相空乃至
意意相空色色相空乃至法法相空眼識眼
識相空乃至意識意識相空眼觸眼觸相空
乃至意觸意觸相空眼觸回緣生受受相空
乃至意觸回緣生受受相空世尊檀波羅蜜
檀波羅蜜相空乃至般若波羅蜜般若波羅
蜜相空內空內空相空乃至无法有法空无
法有法空相空四念處四念處相空乃至十
八不共法十八不共法相空菩薩菩薩相空
世尊以是回緣故當知菩薩摩訶薩无大莊
嚴為大莊嚴佛告須菩提如是如是如汝所
言須菩提菩薩婆若非作法衆生亦非作法菩
薩為是衆生大莊嚴須菩提白佛言世尊何
回緣故菩薩婆若非作法是衆生亦非作法菩
薩為是衆生大莊嚴佛語須菩提作者不可
得故菩薩婆若非作起法是諸衆生亦非作

薩為是衆生大莊嚴佛語須菩提作者不可
得故薩婆若非作非起法是諸衆生亦非作
非起法何以故須菩提色非作非不作受想
行識非作非不作眼非作非不作乃至意非
作非不作色乃至法眼識乃至意識眼觸乃
至意觸眼觸因緣生受乃至意觸因緣生受
非作非不作須菩提我非作非不作乃至知
者見者非作非不作何以故是諸法畢竟不
可得故須菩提夢非作非不作何以故畢竟
不可得故幻嚮影炎化非作非不作何以故
畢竟不可得故須菩提內空非作非不作畢
竟不可得故乃至无法有法空非作非不作
畢竟不可得故須菩提四念處非作非不作
畢竟不可得故乃至十八不共法非作非不
作何以故是法皆畢竟不可得故須菩提諸
法如法相法性法住法位實際非作非不作
畢竟不可得故須菩提菩薩非作非不作畢
竟不可得故薩婆若及一切種智非作非不
作畢竟不可得故以是因緣故須菩提薩婆
若非作非起法是衆生亦非作非起法菩薩
為是衆生大莊嚴尒時須菩提白佛言如我

13

若非作非起法是衆生亦非作非起法菩薩
為是衆生大莊嚴尒時須菩提白佛言如我
觀佛所說義世尊色无縛无脫受想行識无
縛无脫尒時富樓那彌多羅尼子語須菩提
色是无縛无脫受想行識是无縛无脫須菩
提言如是如是色是无縛无脫受想行識是
无縛无脫富樓那彌多羅尼子問須菩提何
等色无縛无脫何等受想行識无縛无脫須
菩提言如夢色无縛无脫如夢受想行識无
縛无脫如嚮如影如幻如炎如化色受想行
識无縛无脫富樓那彌多羅尼子過去色无
縛无脫過去受想行識无縛无脫未來色无
縛无脫未來受想行識无縛无脫現在色无
縛无脫現在受想行識无縛无脫何以故无
縛无脫是色无所有故无縛无脫受想行識
无所有故无縛无脫離故穿鑿故不生故无
縛无脫富樓那善色受想行識无縛无脫不
善色受想行識无縛无脫无記色无縛无脫
无記受想行識无縛无脫世間出世間有漏
无漏色无縛无脫受想行識亦无縛无脫何

14

英國國家圖書館藏敦煌遺書

无訶受想行識无縛无脫世間出世間有漏
无漏色无縛无脫受想行識亦无縛无脫何
以故无所有故離故穿滅故不生故无縛无
脫富樓那一切法亦无縛无脫无所有故離
故穿滅故不生故富樓那檀波羅蜜无縛无
脫尸羅波羅蜜羼提波羅蜜毗梨耶波羅蜜
禪波羅蜜般若波羅蜜无縛无脫无所有故
離故穿滅故不生故无縛无脫富樓那內空
亦无縛无脫乃至无法有法空亦无縛无脫
四念處无縛无脫乃至十八不共法无縛无
脫无所有故離故穿滅故不生故无縛无脫
阿耨多羅三藐三菩提无縛无脫一切智一
切種智无縛无脫菩薩无縛无脫佛亦无縛
无脫无所有故離故穿滅故不生故无縛无
脫富樓那諸法如法相法性法住法位實際
无為法无縛无脫无所有故離故穿滅故不
生故无縛无脫富樓那是名菩薩摩訶薩无
縛无脫檀波羅蜜乃至般若波羅蜜四念處
乃至一切種智无縛无脫是菩薩摩訶薩住无
縛无脫檀波羅蜜中乃至住无縛无脫般若波
羅蜜住无縛无脫四念處乃至无縛无脫一

英國國家圖書館藏敦煌遺書

縛无脫檀波羅蜜中乃至住无縛无脫般若波
羅蜜住无縛无脫四念處乃至无縛无脫一
切種智无縛无脫成就衆生无縛无脫淨佛
世界无縛无脫諸佛當供養无縛无脫當聽
法无縛无脫諸佛終不離无縛无脫諸神通
終不離无縛无脫五眼終不離无縛无脫四
羅尼門終不離无縛无脫諸三昧門終不離
无縛无脫當生道種智无縛无脫當得一切
種智无縛无脫法輪轉无縛无脫衆生安立
三乘如是富樓那菩薩摩訶薩行无縛无脫
六波羅蜜當知一切法无縛无脫无所有故離
故穿滅故不生故富樓那是名菩薩摩訶薩
无縛无脫大莊嚴釋曰須菩提言如我聞佛
義无大莊嚴為大莊嚴何以故自相空故問
曰須菩提何以如是說答曰佛說發大莊嚴
義甚深難得難解會中衆生聞是事心或退
沒如是莊嚴畢竟空亦以神通力故一時能
遍至十方恒河沙世界可適衆生言此是聖
王事我等云何能知以是故須菩提說發大
莊嚴非深非難非但發大莊嚴自相空易行

王事我等云何能知以是故須菩提說發大
莊嚴非深非難非但發大莊嚴自相空易行
易得色色中空相不可得乃至十八不共法
亦尒若菩薩能如是知諸法空窂藏相而不
捨本願精進是故名發大莊嚴非是難得佛
讚須菩提所說故言如是作法皆是虛誑故
言薩婆若无作法衆生畢竟空故亦无作法
佛說作者不可得故一切智非作相衆生不
可得故作者不可得作者不可得故薩婆若
非作非起相復次色亦无所能作法空故乃
至諸佛法亦如是須菩提等謂諸法中无有
定作相如幻雖无實事而有來去相以是故
佛說如幻如炎等无作相畢竟不可得故是
時聽者作是念十八空能破一切法則是有
用是則為實謂言有作是以佛言內空无所

作乃至无法有法空至十八不共法亦无所
作若謂今十八空有為虛誑无實故可无作
如法性實際是真實法應當有作何以故一
切有為法各各共回无為法亦與有為作回
故佛言如法性實際法住法位亦无作又謂
菩薩佛一切種智是實法能有所作以是佛

英國國家圖書館藏敦煌遺書

故佛言如法性實際法住法位亦无作又謂
菩薩佛一切種智是實法能有所作以是佛
言是法亦畢竟空故亦无所作作相回緣生
故行者念言佛法甚難甚為希有諸法都无
作无縛无脫者我等云何當從苦得脫是故
須菩提白佛言如我知佛所說義五衆无縛
无解若畢竟空无有作者誰縛誰解凡夫法
虛誑不可得故非縛聖人法畢竟空不可得
故非解如夢等五衆及三世五衆善不善等
五衆一切法亦如是乃至實際等亦復如是
无所有故離故不生故无縛无解是名菩薩
摩訶薩不縛不解菩薩道住是道中諸煩惱
不牽墮凡夫中故言不縛不以諸无漏法故
煩惱故言不解教化衆生淨佛世界乃至五
神通五眼諸陀羅尼三昧門終不離佛及安
立衆生於三乘尒无縛无解所以者何諸法
无所有故離故窂藏故不生故畢竟故空如
是等回緣是名菩薩摩訶薩發大莊嚴相所
謂不縛不解

大智論釋十七品

尒時須菩提白佛言世尊可菩薩摩訶

謂不縛不解

大智論釋十七品

尒時須菩提白佛言世尊何等是菩薩摩訶薩摩訶衍云何當知菩薩摩訶薩發趣大乘是乘發何處是乘至何處當住何處誰當乘是乘出者佛告須菩提汝問何等是菩薩摩訶薩摩訶衍須菩提六波羅蜜是菩薩摩訶薩摩訶衍何等六檀波羅蜜尸羅波羅蜜羼提波羅蜜毗梨耶波羅蜜禪波羅蜜般若波羅蜜云何名檀波羅蜜須菩提菩薩摩訶薩以應薩婆若心內外所有布施共一切衆生迴向阿耨多羅三藐三菩提用无所得故須菩提是名菩薩摩訶薩檀波羅蜜云何名尸羅波羅蜜須菩提菩薩摩訶薩以應薩婆若心自行十善道亦教他行十善道用无所得故是名菩薩摩訶薩不著尸羅波羅蜜云何名羼提波羅蜜須菩提菩薩摩訶薩以應薩婆若心自具足忍辱亦教他行忍辱用无所得故是名菩薩摩訶薩羼提波羅蜜云何名毗梨耶波羅蜜須菩提菩薩摩訶薩以應薩婆若心行五波羅蜜懃脩不息亦安立一切衆生於五波羅蜜用无

菩薩摩訶薩以應薩婆若心行五波羅蜜懃脩不息亦安立一切衆生於五波羅蜜用无所得故是名菩薩摩訶薩毗梨耶波羅蜜云何禪波羅蜜須菩提菩薩摩訶薩以應薩婆若心自以方便入諸禪不隨禪生亦教他令入諸禪用无所得故是名菩薩摩訶薩禪波羅蜜云何名般若波羅蜜須菩提菩薩摩訶薩以應薩婆若心不著一切法亦觀一切法性用无所得故亦教他不著一切法觀一切法性用无所得故是名菩薩摩訶薩般若波羅蜜須菩提是為菩薩摩訶薩摩訶衍復次須菩提菩薩摩訶薩摩訶衍所謂內空外空內外空空空大空第一義空有為空无為空畢竟空无始空散空性空自相空諸法空不可得空无法空有法空无法有法空須菩提白佛言何等為內空佛言內法名眼耳鼻舌身意眼眼空非常非滅故何以故性自尒耳耳空鼻鼻空舌舌空身身空意意空非常非滅故何以故性自尒是名內空何等為外空外法名色聲香味觸法色色空非常非滅故何以故性自尒聲聲空香香空味味空觸觸空法

英國國家圖書館藏敦煌遺書

何以故性自尒是名內空何等為外空外法
名色聲香味觸法色色空非常非滅故何以
故性自尒聲聲空香香空味味空觸觸空法
法空非常非滅故何以故性自尒是名外空
何等為內外空內外法名內六入外六入內
法內法空非常非滅故何以故性自尒外法
外法空非常非滅故何以故性自尒是名內
外空何等為空空一切法空是空亦空非常
非滅故何以故性自尒是名空空何等為大
空東方東方空非常非滅故何以故性自尒
南西北方四維上下南西北方四維上下空
非常非滅故何以故性自尒是名大空何等
為第一義空第一義空名涅槃涅槃涅槃空
非常非滅故何以故性自尒是名第一義空
何等為有為空有為法名欲界色界无色界
欲界欲界空色界色界空无色界空
非常非滅故何以故性自尒是名有為空何等
為无為空无為法名若无生相无住相无滅
相无為法无為法空非常非滅故何以故性
自尒是名无為空何等為畢竟空畢竟名諸
法至竟不可得非常非滅故何以故性自尒

自尒是名无為空何等為畢竟空畢竟名諸
法至竟不可得非常非滅故何以故性自尒
是為畢竟空何等為无始空若法初來處不可
得非常非滅故何以故性自尒是為无始空何
等為散空散名諸法无滅非常非滅故何以
故性自尒是為散空何等為性空一切法性若
有為法性若无為法性是性非聲聞辟支佛所
作亦非佛所作亦非餘人所作是性性空非常
非滅故何以故性自尒是名性空何等為自
相空自相名色壞相受受相想取相行作相
識識相如是等有為无為法各各自相空非
常非滅故何以故性自尒是名自相空何等為
諸法空諸法名色受想行識眼耳鼻舌身意
色聲香味觸法眼界色界眼識界乃至意界法
界意識界是諸法諸法空非常非滅故何以
故性自尒是為諸法空何等為不可得空求
諸法不可得是不可得空非常非滅故何以
故性自尒是名不可得空何等為无法空若
法无是亦空非常非滅故何以故性自尒是
名无法空何等為有法空有法名諸法和合

英國國家圖書館藏敦煌遺書

法无是亦空非常非滅故何以故性自尒是
名无法空何等為有法空有法名諸法和合
中自性有相是有法空非常非滅故何以故
性自尒是名有法空何等為无法有法空諸
法中无法諸法和合中有自性相是无法有
法空非常非滅故何以故性自尒是名无法
有法空復次須菩提法法相空无法无法相
空自法自法相空他法他法相空何等名法
法相空法名五衆五衆空是名法法相空何
等无法无法相空无法名无為法是名无法
无法空何等名自法自法空諸法自法空是
空非智作非見作是名自法自法空何等名
他法他法空若佛出若佛未出法住法相法
位法性如實際過此諸法空是名他法他法
空是名菩薩摩訶薩摩訶衍問曰是經名為
般若波羅蜜又佛命須菩提為菩薩說般若
波羅蜜須菩提應問般若波羅蜜佛亦應答
般若波羅蜜今須菩提何以乃問摩訶衍佛
亦荅摩訶衍荅曰般若波羅蜜摩訶衍一義
但名字異若說般若波羅蜜說摩訶衍佛
摩訶衍名佛道行是法得至佛所謂六波羅

23

英國國家圖書館藏敦煌遺書

亦荅摩訶衍荅曰般若波羅蜜摩訶衍一義
但名字異若說般若波羅蜜說摩訶衍无各
摩訶衍名佛道行是法得至佛所謂六波羅
蜜六波羅蜜中第一大者般若波羅蜜如後
品佛種種說大因緣若說般若波羅蜜則攝
六波羅蜜若說六波羅蜜則具說菩薩道所
謂從初發意乃至得佛辟如王來必有營從
雖不說從者當知必有摩訶衍亦如是菩薩
初發意所行為求佛道故所備集善法隨可
度衆生所說種種法所謂本起經斷一切衆
生疑經華手經法華經雲經大雲經法雲經
彌勒問經六波羅蜜經摩訶般若波羅蜜經
如是等无量无邊阿僧祇經或佛說或化佛
說或大菩薩說或聲聞說或諸得道天說是
事和合皆名摩訶衍此諸經中般若波羅蜜
家大故說摩訶衍即知已說般若波羅蜜諸
餘助道法无般若波羅蜜和合則不能至佛
以是故一切助道法皆是般若波羅蜜如後
品佛語須菩提汝說摩訶衍不異般若波羅
蜜問曰若尒者初何以不先說摩訶衍荅曰
我上說般若波羅蜜家大故應先說又佛意

24

蜜問曰若尒者初何以不先說摩訶衍荅曰
我上說般若波羅蜜寂大故應先說又佛意
欲說摩訶般若波羅蜜放大光明十方諸菩
薩各自問佛令何以有是光明諸佛各荅曰
娑婆世界有佛名釋迦牟尼欲說般若波羅
蜜彼諸菩薩及諸天人和合而來舍利弗問
佛世尊云何菩薩摩訶薩欲知一切法習行
般若波羅蜜又佛初品中種種讚般若波羅
蜜功德若欲得是者當學般若波羅蜜有如
是等因緣故應初說般若波羅蜜佛命須菩
提汝為諸菩薩說般若波羅蜜須菩提謙言
菩薩空但有名後言能如是解了知菩薩相
即是行般若波羅蜜既知是已問菩薩句義
次有摩訶薩義摩訶薩義中有大莊嚴摩訶
衍如勇夫雖有種種器杖莊嚴不乘快馬則
无能為是大乘天竺語名摩訶衍諸佛斷法
愛故又明般若波羅蜜義无異故佛不訶以
是故須菩提更作異名問摩訶衍問曰如摩
訶衍序中說從初發心乃至佛道為佛道故
集一切善法皆名摩訶衍今何以但說六波
羅蜜為摩訶衍荅曰如先說般若波羅蜜則

英國國家圖書館藏敦煌遺書

訶衍序中說從初發心乃至佛道為佛道故
集一切善法皆名摩訶衍今何以但說六波
羅蜜為摩訶衍荅曰如先說般若波羅蜜則
說六波羅蜜說六波羅蜜則攝一切善法以
是故不應作是問諸善法多何以但說六波
羅蜜復次摩訶衍初發心作願乃至後方便
等六波羅蜜是諸法雖不名為波羅蜜然後
皆在六波羅蜜中如初發心作願大悲等心
力大故名毗梨耶波羅蜜捨小利取大乘名
般若波羅蜜方便即是智慧智慧淳淨故變
名方便教化衆生淨佛世界等皆在六波羅
蜜中隨義相攝問曰若尒者後可入
八空百八三昧等名摩訶
是摩訶衍體但後
二字等是後

佛說八陽神咒經

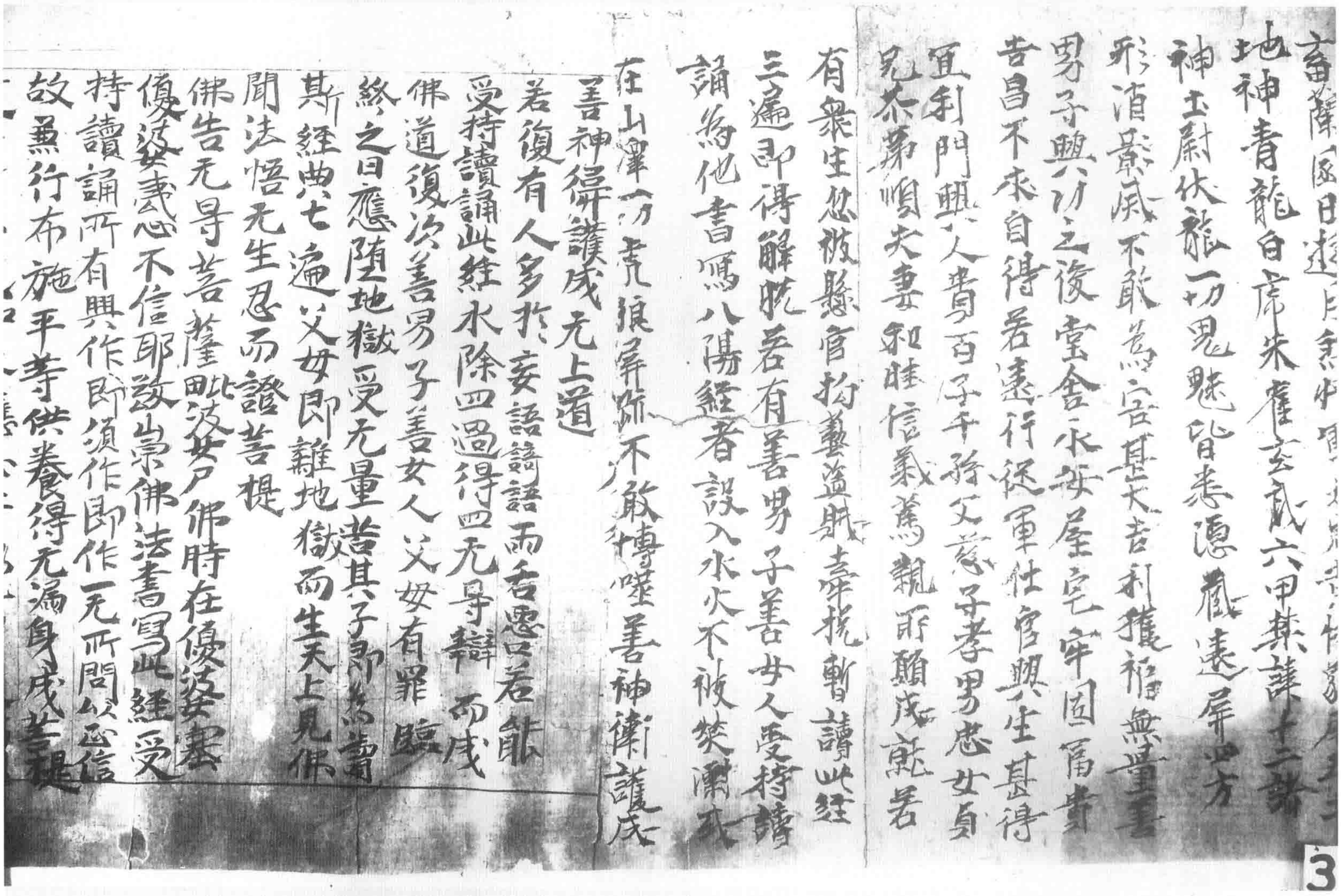
聞如是一時佛在毗耶離菴摩羅
方相隨四衆圍遶介時无儀
中即從座起合掌向佛而白佛
閻浮提衆生逐代相生
有識者少无知者多長夭
富貴者少貧賤者多知識者
者多邪強者多念佛者少
者多溫柔者少剛強者多清慎者少濁亂者
者多正直者少曲諂者多清慎者少濁亂者
致使世俗淺薄官法奢毒賊役煩重百性
翻苦所未難得良由信邪倒見推如惡
惟願世尊為諸邪見衆生說其正見之法
令得悟解免於衆苦佛言善哉善哉无
量菩薩汝大慈悲為諸邪見衆生問於如
來正見之法不可思議汝等諦聽善思念
之吾當為汝別演說天地八陽之經此經過
去諸佛已說未來諸佛當說現在諸佛今
說天地之間為人最勝最上貴於一切万物人
者真也正也心无靈文身行正真不為正右
為真常行真不改名為人是知人能弘道
又聞身於道依人治成聖道

斯01408號　天地八陽神咒經　（09-01）

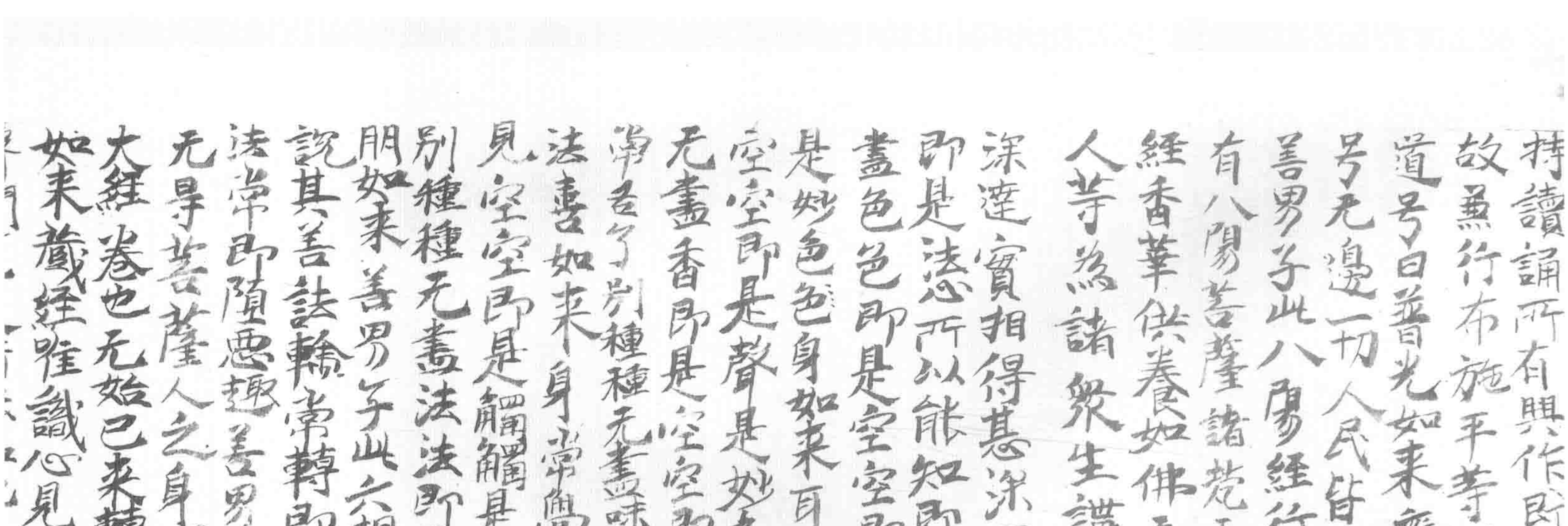
為真常行真不改名為人是知人能弘道
又聞身於道依人治成聖道
佛告无量菩薩一切衆生既得身人不能修
福皆真面為造種種惡業命將欲終心流
苦海受種種罪苦若聞此經信心不逆即
得解脫諸罪之難出於苦海善神加護先諸
鄰尊延年益壽而无橫夭汝信力故獲如斯福
復次无量菩薩若有男子女人信邪倒見
即被邪魔外道魑魅魍魎鳥鳴百怪是諸
惡鬼競來惱亂興其橫惡腫惡疰受其
痛苦无有休息皆悉遇善知識為讀八陽
經三遍是諸惡鬼皆悉消滅病即除愈身
強力足續經功德獲如斯福若有衆生多
於嬌欲瞋恚遇癡慳嫉妬若見此經信敬供
養即讀三遍遇癡等惡皆除滅慈悲喜
捨得佛法分
復次无量菩薩若善男子善女等興有為法先
讀此經三遍築牆動土安立家宅南堂北堂東
廁西廁廚舍客屋門戶井竈碓磑庫藏六
畜蘭圈日遊月煞將軍太歲番幡豹尾五土
地神青龍白虎朱雀玄武六甲禁諱十二諸
[illegible]

斯01408號　天地八陽神咒經　（09-02）

英國國家圖書館藏敦煌遺書



斯01408號　天地八陽神咒經　（09–03）



斯01408號　天地八陽神咒經　（09–04）

无导菩薩人之身心是佛法器亦是十二部
大經卷也无始已來轉讀不盡不損毫毛
如来藏經唯識心見性者之所能知非諸
聲聞凡夫所能知也善男子讀誦此經深
觸真理即知身心是佛法器若醉迷不悟
心是佛根本流浪諸趣墮於惡道永沒苦
海不聞佛法名字

无导菩薩復白佛言人之在世生死為重生
不釋日時至即生死不擇日時至即死何因
殯葬即問良辰告日然始殯葬之
後還有妨害貧窮者不少唯願世尊為諸
耶見无知衆生說其因緣令得正道除其顛
倒佛言善哉善哉善男子汝實慈能問

5

於衆生生死之事殯葬之法汝等諦聽當
為汝說知慧之理大道之法夫天地廣大清
日月廣長明時年善已義實无有異善男子
人王菩薩甚大慈悲愍念衆生皆如赤子
下為人主作人父母順於俗人教於俗法遣
作曆日須下天下令知時節為有平都戊收
開除之字執危破煞之文愚人依字信用无
不勉於凶禍又使邪師歌鎮說是道非場
求神拜鬼却招殃自受苦如斯人輩返天
時洋地理背日月之光明常投暗室遠正
道之廣路恒尋邪徑顛倒之其也善男子
生時讀此經三遍兒則易生聰明利賀福

6

時洋地理背日月之光明常投暗室遠正
道之廣路恒尋邪徑顛倒之其也善男子
生時讀此經三遍兒則易生聰明利賀福
德具足而无中夭死時讀三遍一无妨害
得福无量善男子昌好日月好年年
好年實无閒隔但辦即須殯葬殯葬之
日讀此經七遍甚大利吉猴福无量門榮人
貴延年益壽命終之日並得戊聖
善男子殯葬之地不問東西南北安隱之處
人民愛樂鬼神愛樂即讀此經三遍使於
營安置墓田永无災難鄰家富人與甚大吉
利今時世尊欲重宣此義而說偈言
菩生善日休殯好好時生死讀誦經甚得
大利益月月及善明月年年大好年讀經
即殯葬菩薩萬代昌今時衆中七万六千
人聞佛所說心開意解捨邪歸正得佛法
永斷疑惑皆得阿耨多羅三藐三菩提
无导菩薩復白佛言世尊一切凡夫皆以婚姻
為親相光同相宜漫取吉日然始戊親戊親
已後富貴偕老死者少貧寒生離
死別者多一種信邪如何而有差別願世
尊為說使衆疑
佛言善男子汝等諦聽當為汝說天張地陽
月張日陽水張火陽男張女陽天地氣合一切
草木生焉日月交運四時八節明焉水火相承一

斯01408號　天地八陽神咒經　（09-05）

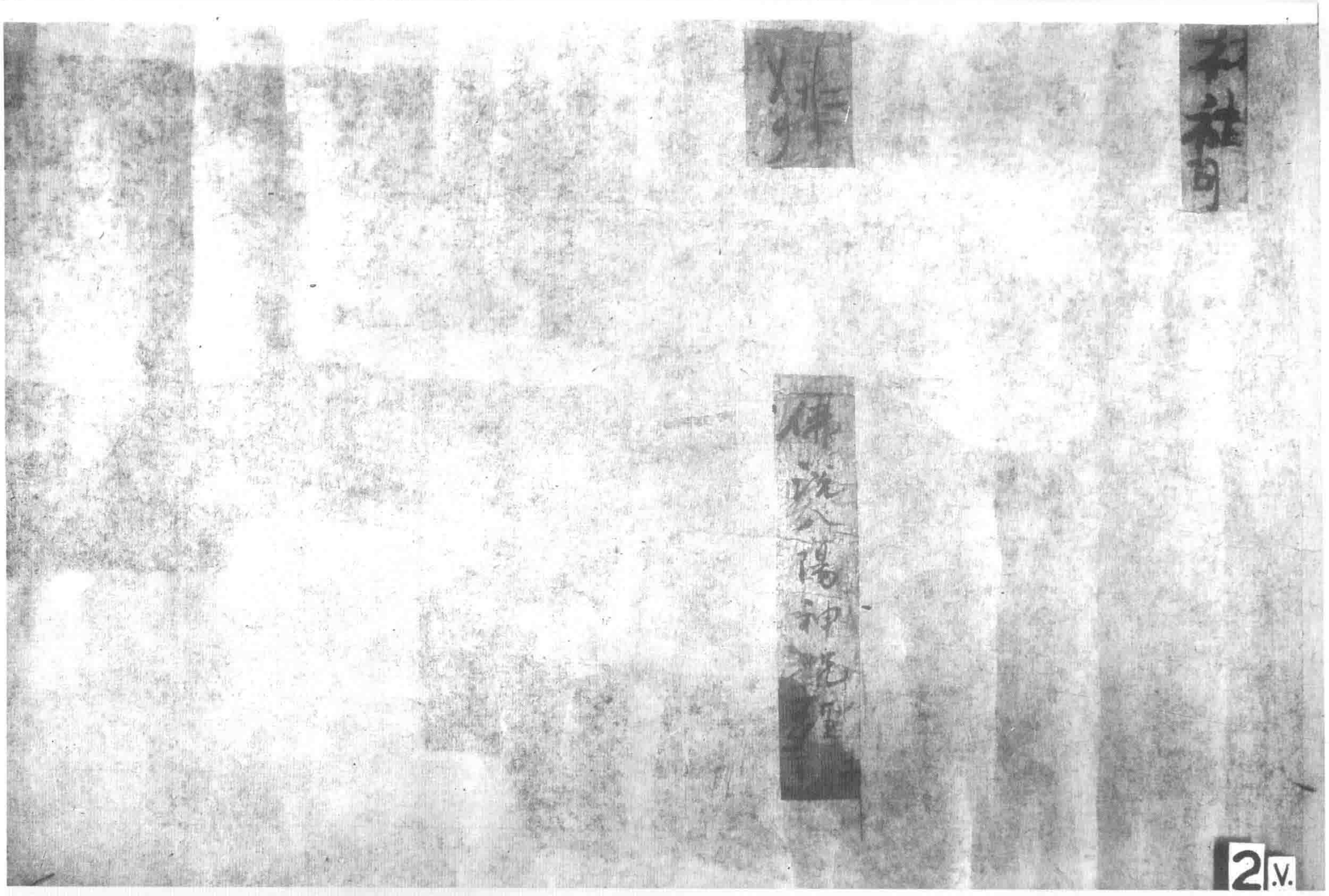
斯01408號　天地八陽神咒經　（09-06）

月陰日陽水陰火陽男陰女陽天地氣合一切
草木生焉日月交津四時八節明焉水火相承一
切萬物熟焉男女光誘子孫興焉皆是天地
之常道自然之理世尊之法善男子愚人既
智信其耶爾卜問吉凶不從善造種種惡業
命終之後復得人身者如指甲上土墮於地獄作
餓鬼畜生者如大地土善男子復得人身正
信修善者如指甲上土信耶造惡業如大地土
善男子若結婚親莫問水火相克脫肥相藏
唯看祿命書而知福德多少以為眷屬呼吸之
日讀此經三遍即以成就此乃善善相因明明相
屬門高人貴子孫興盛聰明利智多才多藝
孝敬相承甚大吉利而充中表福德具足皆成
道

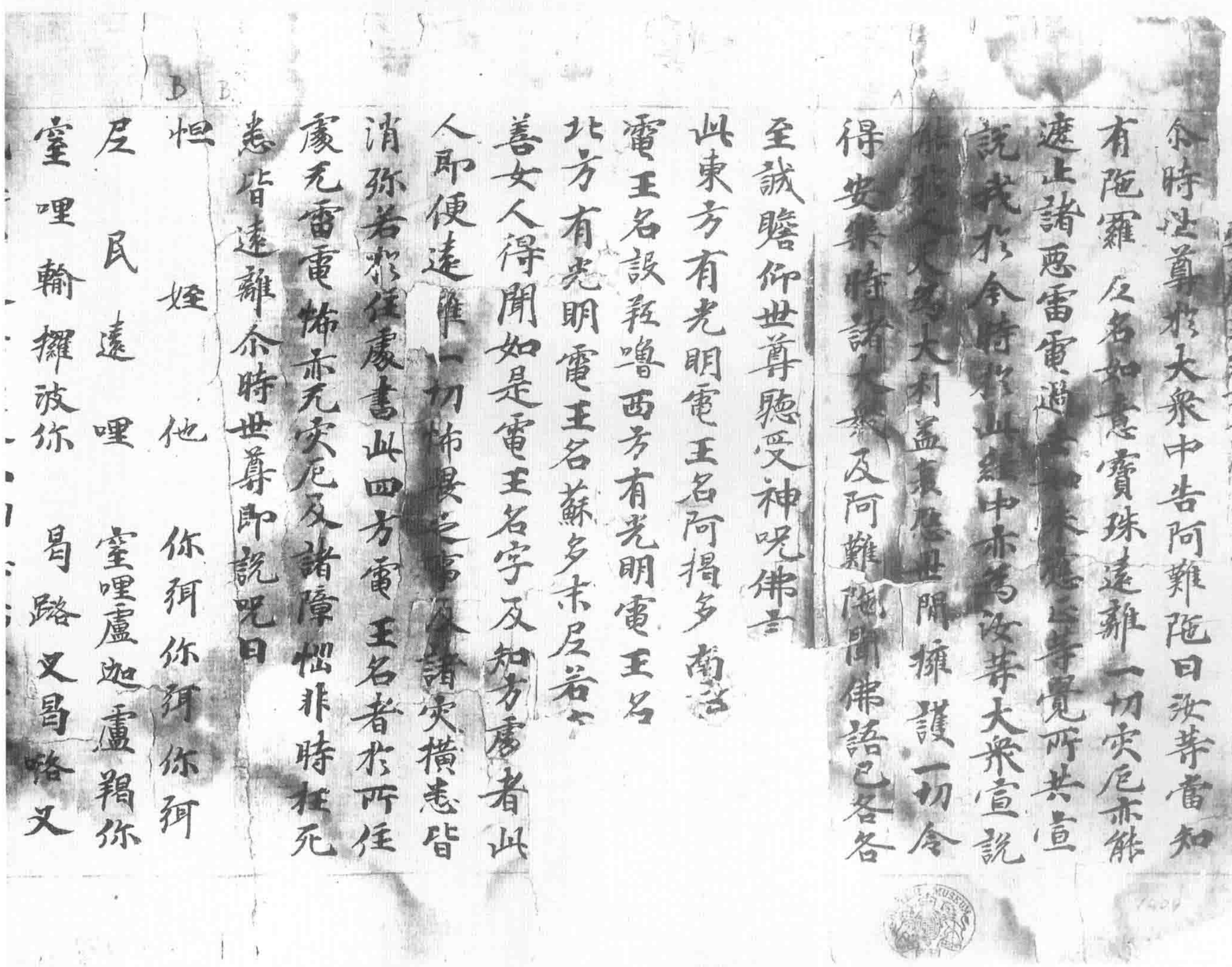
時有八菩薩承佛威神得大總持常覩人間知
光同塵破耶立正度四生處八解其安日跋陁
菩薩遍盡知羅隣羅菩薩遍盡知憍日樂菩
薩遍盡知須深弥菩薩遍盡知耶羅達菩薩
遍盡知因拔達菩薩遍盡知知瑜論菩薩遍知
元緣觀菩薩遍盡知是八菩薩俱白佛言世尊我
等於諸佛所受得陁羅尼神咒而今說之推護受持
讀誦八陽經者承无恐怖使一切不善之物不得侵損
讀經法師即於佛前而說咒曰
阿佉尼　尼佉尼　阿佉羅　易羅　易多羅
世尊若有不善者發來惱法師聞我說此咒頭
破七分如阿梨樹枝
是時无邊身菩薩白佛言世尊云何名為八陽

世尊若有不善者發來惱法師聞我說此咒頭
破七分如阿梨樹枝
是時无邊身菩薩白佛言世尊云何名為八陽
經唯願世尊為諸聽衆解說其義令得醍恆建達
心本入佛知見永斷疑悔佛言善哉善哉善男子汝
等諦聽吾今為汝解說八陽諸經八者分別也陽者
明解也明解大乘无為之理了能分別識因緣空
空无所得又云識因為經陽明為緯經相授以成經
教故名八陽經八識者明是色識耳是聲識鼻
是香識舌是味識身是觸識意是分別識含藏
識阿賴耶識是名八識明了分別八識相強空无
所有即知兩明光明天光明天中即現日月光明世尊而
耳聲聞天聲聞天中即現无量聲如來而鼻佛香
天佛香天中即現香積如來口舌是法味天法味天中
即現法喜如來身是盧舍那天盧舍那天中即現
戒就盧舍那佛盧舍那鏡像佛盧舍那光明佛
意是无分別天无分別天中即現不動如來大光明
佛心是法男大法　男天中即現空王如來含藏識
天演出阿那含經大涅槃經阿賴耶識天演出大
知度論經瑜伽論經
善男子佛即是法法即是佛合為一相　即現大道
智勝如來佛說此經時一切大地六種震動光照
天地无有邊際法法蕩蕩蕩而光所名一切幽冥悉
明朗一切地獄並皆消滅一切罪人俱得離苦皆發
无上菩提心分時衆中八萬八千菩薩一時成佛号曰
虛空藏如來應正等覺劫名圓滿國号无邊一切

明朗一切地獄並皆消滅一切罪人俱得離苦皆發
无上菩提心尒時衆中八萬八千菩薩一時成佛号曰
虛空藏如來應正等覺劫名圓滿國号无邊一切
人民无有彼此並證无諍三昧六萬六千比丘比丘尼
優婆塞優婆夷得大總持无數天龍夜叉乾
闥婆阿脩羅迦樓羅緊那羅摩睺伽人非人等
得法眼淨行菩薩道復次善男子若復有人得
官登位之日及新入宅之日讀此經三遍甚大吉利獲
福无量善男子若讀此經一遍者如讀一切經一遍能
寫一卷者如寫一切經一遍其功德不可稱不量无有邊
如斯人等昂戊聖道復次无邊身菩薩摩訶薩若
有衆生不信正法常生邪見忽聞此經即生誹謗言
非佛說是人現世得白癩病惡瘡膿血遍體交流
腥臊臭穢人皆憎嫌命中之日即墮阿鼻无間地
獄上火徹下下火徹上鐵搶鐵叉遍身穿穴融銅灌
口觸骨爛壞百千萬億万生万死受大苦痛无有休息
謗斯經故獲罪如是佛為罪人而說偈言
身是自然身　五體自然足　長乃自然老　生則自然
生　死則自然死　求長不得長　求短不能短　苦樂
汝自當　耶正由汝也　欲作有為切　讀誦
千千萬萬　得道轉法輪
佛說此經已一切聽衆得未曾有心踊意淨歡喜踊
躍皆見諸相非相入佛知見悟佛知見天人悟无知見
見不一法即便解樂
佛說八陽經一卷



斯01408號背　雜寫　（02-02）



斯01409號　金光明最勝王經卷七　（18-01）

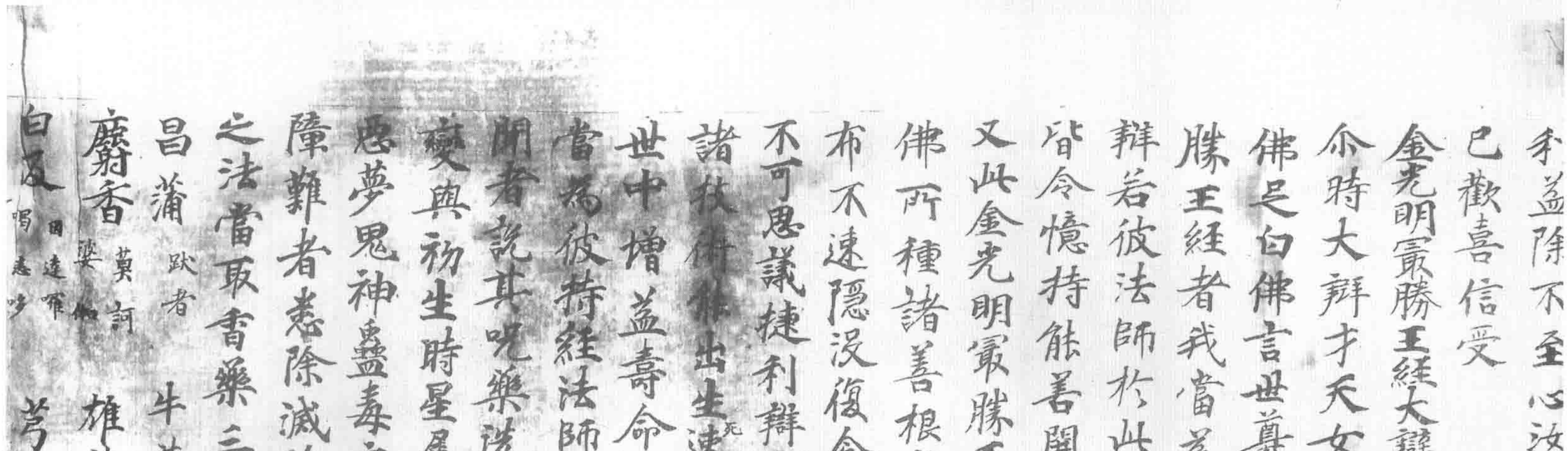
尼民遠哩　室哩盧迦盧羯你
室哩輸擺波你　曷路又曷咯又
我某甲及此住處一切恐怖所有苦惱皆電
霹靂乃至枉死悉皆遠離訶訶
尒時觀自在菩薩摩訶薩在大衆中已從座
起偏袒右肩合掌恭敬白佛言世尊我今亦
於佛前略說如意寶珠神呪於諸人天為大
利益哀愍世間擁護一切令得安樂有大威
力所求如願即說呪曰
怛姪他　唱帝　毗唱帝　你唱帝
鉢喇室體雞　鉢喇底了耶室佉嚩
式提目粒毗末麗　鉢喇婆薩蘇活嚩
安荼入聲嚩般荼嚩　稅千聲帝
般荼囉婆死你　唱嚩羯荼引嚩
劫畢嚩　氷揭羅惡綺
達地目企　曷咯又曷咯又
我某甲及此住處一切恐怖所有苦惱乃至
枉死悉皆遠離願我莫見罪惡之事常蒙
聖觀自在菩薩大悲威光之所護念莎訶
尒時執金剛秘密主菩薩即從座起合掌恭
敬白佛言世尊我今亦說陀羅尼呪名曰无
勝擁護一切人天為大利益哀愍世間擁護一切

敬白佛言世尊我今亦說陀羅尼呪名曰无
勝擁護一切諸人天為大利益哀愍世間擁護一切
有大威力所求如願即說呪曰
怛姪他　毗你毗你　毋尼嚩　末底末底
蘇末底莫訶末底　呵呵呵　唐婆以
那悉底帝引波跋　跋折擁波你
惡蛆大合姪嚩荼上　莎訶
世尊我此神呪名曰无勝擁護若有男女一
心受持書寫讀誦憶念不忘我於晝夜常
護是人於一切恐怖乃至枉死悉皆遠離
尒時索訶世界主梵王即從座起合掌恭
敬白佛言世尊我亦有陀羅尼微妙法門於
諸人天為大利益哀愍世間擁護一切有大
威力所求如願即說呪曰
怛姪他　毗里狛里地里莎訶
跋囉　蛆麼布嚩　跋囉　蛆末泥
跋囉蛆麼揭輯　補澀跋僧悉怛嚩莎訶
世尊我此神呪名曰梵治悉能擁護持是呪
者令離憂惱及諸罪業乃至枉死悉皆遠離
尒時帝釋天主即從座起合掌恭敬白佛言
世尊我亦有陀羅尼名跋折羅扇你是大明
呪能除一切恐怖厄難乃至枉死悉皆遠離
大苦與樂利益人天即說呪曰

世尊我亦有陁羅尼名跋折羅摩伽是大明
呪能除一切恐怖厄難乃至枉死悉皆遠離
狀苦與樂利益人天即說呪曰
怛姪他毗你婆喇你　畢　拖　磨　彈　涕
磨膩你　擬　擬　令　曜　哩　健　陁　哩　旃　荼　哩
摩　登耆上　卜　羯　死　薩　羅　跋　剌　鞞去
四娜末住荅麼嘔多喇你　莫　呼　剌　你　達　剌　你　計
斫　羯　囉　婆　枳　捨　伐　哩　奢　伐　哩　莎　訶
令時多聞天王持國天王增長天王廣目天
王俱從座起合掌恭敬白佛言世尊我令亦
有神呪名施一切衆生悉畏於諸苦惱常為
擁護令得安樂增益壽命无諸患苦乃至枉
死悉皆遠離即說呪曰
怛姪他　補　澀　閑　蘓　補　澀　閑
度　麼　鉢　剌　呵　囉　阿　囉　耶　鉢　喇　設　悉　帝
扇　帝　涅　自　帝　怛　揭　例　窣　覩　帝
悉　哆　鼻　帝　莎　訶
令時復有諸大龍王所謂末那斯龍王電光
龍王无熱池龍王電舌龍王妙光龍王俱從
座起合掌恭敬白佛言世尊我亦有如意寶
珠陁羅尼能遮惡電除諸恐怖能於人天為
大利益衰愍世間擁護一切有大威力所求

大利益衰愍世間擁護一切有大威力所求
如願乃至枉死悉皆遠離一切毒藥皆令止
息一切造作蠱道呪術不吉祥事悉令除滅
我令以此神呪奉獻世尊唯願哀愍慈悲納
受當令我等離此龍趣永捨慳貪何以故由
此慳貪於生死中受諸苦惱我等願斷慳貪
種子即說呪曰
怛姪他阿折囉　阿末囉阿蜜嘌帝
惡叉褒阿弊褒　奔尼鉢喇耶法帝
薩婆波跋　鉢喇苦摩尼褒莎訶
阿　離　褒　般豆蘓波尼褒莎訶
世尊若有善男子善女人口中說此陁羅尼
明呪或書經卷受持讀誦恭敬供養者終无
雷電霹靂及諸恐怖苦惱憂患乃至枉死悉
皆遠離所有毒蠱魅厭禱害至虎狼師子
毒蚰之類乃至蚊蝱不為害
令時世尊普告大衆善哉善哉此等神呪皆
有大力能隨衆生心所求事悉令圓滿為大
利益除不至心汝等勿疑時諸大衆聞佛語
已歡喜信受
金光明最勝王經大辯才天女品第十五
令時大辯才天女於大衆中即從座起頂礼

英國國家圖書館藏敦煌遺書



利益除不至心汝等勿疑時諸大衆聞佛語
已歡喜信受

金光明最勝王經大辯才天女品第十五

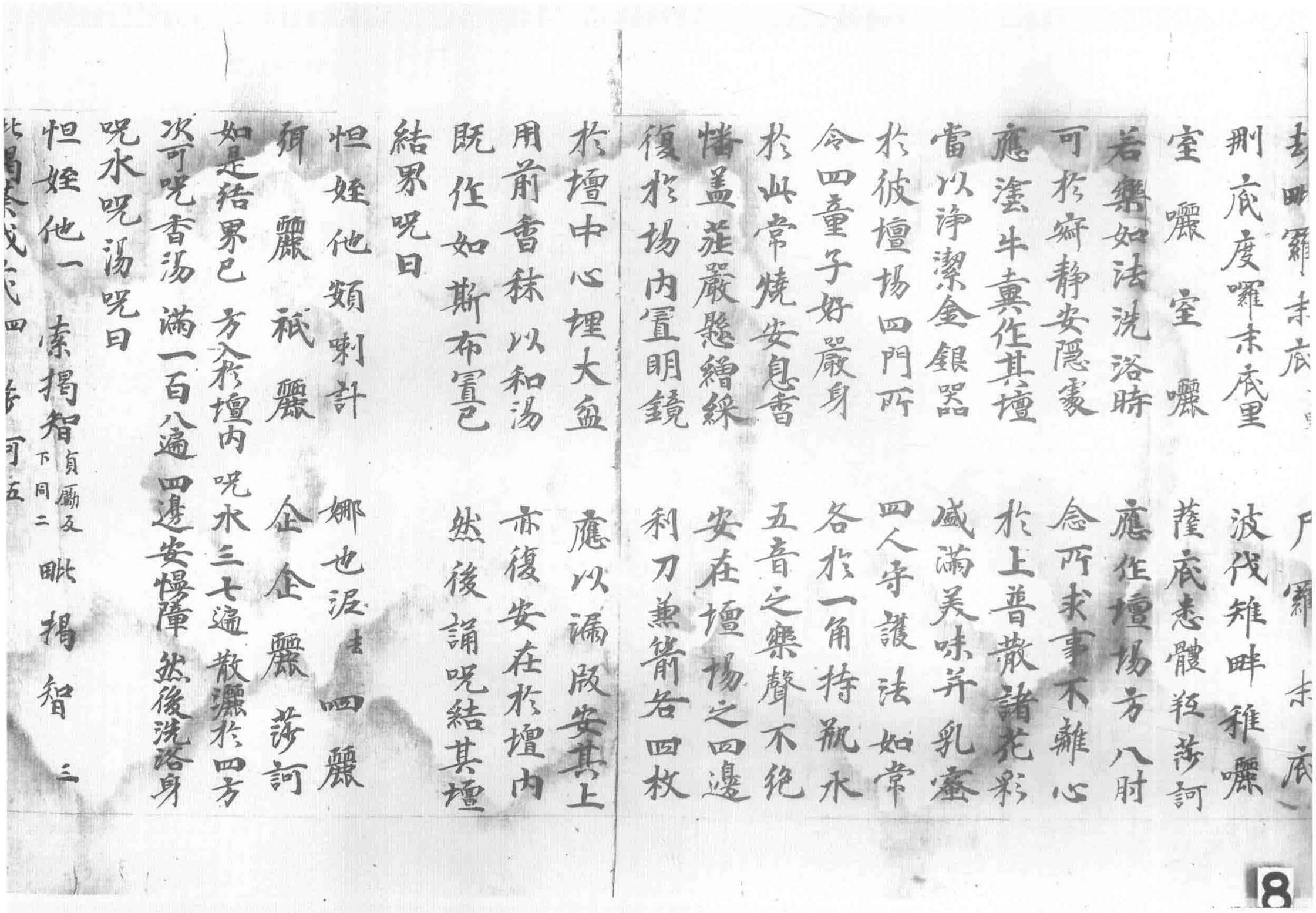
尒時大辯才天女於大衆中即從座起頂礼
佛足白佛言世尊若有法師說是金光明最
勝王經者我當益其智慧具足莊嚴言說之
辯若彼法師於此經中文字句義所有忘失
皆令憶持能善開悟復與陁羅尼總持无礙
又此金光明最勝王經為彼有情已於百千
佛所種諸善根當受持者於贍部洲廣行流
布不速隱沒復令无量有情聞是經典皆得
不可思議捷利辯才无盡大慧善解衆論及
諸技術出生速趣无上正等菩提於現
世中增益壽命資身之具令得圓滿世尊我
當為彼持經法師及餘有情於此經典樂聽
聞者說其呪藥洗浴之法彼人所有惡星災
變與初生時星屬相違疫病之苦鬪諍戰陣
惡夢鬼神蠱毒厭魅呪術起屍如是諸惡為
障難者悉除滅諸有智者應作如是洗浴
之法當取香藥三十二味所謂

昌蒲 跋者　牛黃 瞿嚕折娜　首蓿香 蹇畢力迦
麝香 莫訶婆伽　雄黃 末捺盼羅　合昏樹 尸利灑
白及 因達囉喝悉吵　芎藭 閣莫迦　苟杞根 苦狗

昌蒲 跋者　牛黃 瞿嚕折娜　首蓿香 蹇畢力迦
麝香 莫訶婆伽　雄黃 末捺盼羅　合昏樹 尸利灑
白及 因達囉喝悉吵　芎藭 閣莫迦　苟杞根 苦狗
松脂 室利薩怒得迦　桂皮 咄者　香附子 目窣吵
沉香 悉揭嚕　旃檀 旃娜　零陵香 多揭羅
丁子 索瞿者　麝金 荼矩磨　婆律膏 昌羅婆
篋香 揵剌拖　竹黃 鳩嗢囊娜　細豆蔻 薩泛迷羅
甘松 苦狗吵　藿香 鉢怛羅　芋根香 嗢尸羅
吒脂 薩洛計　艾納 世黎也　安息香 蹇具揮
芥子 薩利殺跋　馬芹 葉婆你　龍花鬚 那伽雞薩羅
白膠 薩折羅婆　青木 矩瑟侘　皆苹分

以布灑星日一處擣篩取其香末當以此呪
呪一百八遍呪曰

怛姪他蘇訖栗帝　訖栗帝訖栗計
劫摩怛里　繕怒羯囉滯
郝羯喇滯　因達囉閣利臧
鑠羯囉滯　鉢設姪囉
阿伐底羯細　計娜矩覩矩覩
脚迦鼻麗　劫鼻麗劫鼻麗
劫毗羅末底丁里　尸羅末底
刪底度囉末底里　波伐雉畔稚囉
室囉室囉　薩底恚體粒莎訶



尸羅未底
刪底度囉未底里
室囉 室囉
若欲如法洗浴時
可於廚靜安隱處
應塗牛糞作其壇
當以淨潔金銀器
於彼壇場四門所
令四童子好嚴身
於此常燒安息香
惣蓋莊嚴懸繒綵
復於場內置明鏡
於壇中心埋大盆
用前香秣以和湯
既作如斯布置已
結界呪曰
怛姪他 頞喇計
狛 囉 祇 囉
如是結界已 方入於壇內 呪水三七遍 散灑於四方
次可呪香湯 滿一百八遍 四邊安慢障 然後洗浴身
呪水呪湯呪曰
怛姪他一 索揭智 貞厲反下同二 毗 揭 智 三

尸羅未底
波伐雉畔 雉囉
薩底悉體 莎訶
應作壇場方八肘
念所求事不離心
於上普散諸花彩
盛滿美味并乳蜜
四人守護 法如常
各於一角持瓶水
五音之樂聲不絕
安在壇場之四邊
利刀兼箭各四枚
應以漏殿安其上
亦復安在於壇內
然後誦呪結其壇
娜也泥 去 四 囉
企企 囉 莎訶
呪水三七遍 散灑於四方
四邊安慢障 然後洗浴身
呪水呪湯呪曰
怛姪他一 索揭智 貞厲反下同二 毗 揭 智 三

呪水呪湯呪曰
怛姪他一 索揭智 貞厲反下同二 毗 揭 智 三
毗揭茶伐底四 莎訶五
若洗浴訖其洗浴湯及壇場中供養飲食棄
河池內餘皆收攝如是浴已方著淨衣既出
壇場入淨室內呪師教其發弘誓願永斷衆
惡常修諸善於諸情與大悲心以是因緣
當獲无量隨心福報復說頌曰
若有病者諸衆生 種種方藥治不老
若依如是洗浴法 并復讀誦斯經典
常於日夜念不散 專想慈勤生信心
所有患苦盡消除 解脫貧窮足財寶
四方四辰及四月 威神擁護得延年
吉祥安隱福德增 災變厄難皆除遣
次誦護身呪三七遍 呪曰
怛姪他三 謎 毗三謎 莎訶
索 揭 滯 毗揭滯 莎訶
毗 茶 亭耶反 伐底 莎訶
娑 揭 囉 三步多也 莎訶
塞 建 陁 摩多也 莎訶
尼 擺建 侘也 莎訶
阿鉢 囉市 吻 毗 槃 耶 也 莎訶
四摩 縛 吻 三步多也 莎訶

斯01409號　金光明最勝王經卷七　（18-08）

斯01409號　金光明最勝王經卷七　（18-09）

尼擺建侘也　莎訶
阿鉢囉市吻　毗樂耶也莎訶
四摩縛吻　三步多也莎訶
阿你蜜擺　薄怛囉也莎訶
南謨薄伽伐都　跋囉蚶摩馮莎訶
南謨薩囉囉酸藍活底　莫訶提鼻裏莎訶
悉甸覩漫此云成就我某甲　曷怛囉鉢陀莎訶
怛喇覩伊姪吻
尒時大辯才天女說洗浴法壇場呪已前礼
佛足白佛言世尊若有苾蒭苾蒭尼鄔波索
迦鄔波斯迦受持讀誦書寫流布是妙經王
如說行者若城邑聚落曠野山林僧尼住
處我為是人將諸眷屬作天伎樂詣其所法
而為擁護除諸病苦流星變怪疫疾鬪諍
王法所拘惡夢惡神為障礙者蠱道厭術悉
皆除滅饒益是等持經之人苾蒭等衆及諸
聽者皆令速渡生死大海不退菩提
尒時世尊聞是說已讚辯才天女言善哉善
哉天女汝能安樂利益无量无邊有情說此
神呪及以香水壇場法式果報難思汝當擁
護最勝經王勿令隱沒常得流通尒時大
辯才天女礼佛足已還復本座

諸最勝經王勿令隱沒常得流通尒時大
辯才天女礼佛足已還復本座
尒時法師授記憍陳如婆羅門等佛威力
於大衆前讚辯才天女曰
聰明勇進辯才天　人天供養悉應受
名聞世間遍充滿　能與一切衆生願
依高山頂勝任處　菁芋為室在中居
恒結草草以為衣　在處常翹於一足
諸天大衆皆來集　咸同一心申讚請
唯願智慧辯才天　以妙言詞施一切
尒時辯才天女即便受請為說呪曰
怛姪他慕囉只囉　阿伐帝負厲阿伐吒伐底丁里下同
馨遇叅名具叅　名具羅伐底
鶩具師末喇只末底　毗三末底惡近入喇
莫近喇怛囉只　怛囉者伐底
質質哩室里室里　末難地曇去
末喇只　八囉拏畢喇裏
盧迦逝瑟瑟　盧迦失囉瑟瑟恥
毗麼目企輕利反　輸只折喇
阿鉢喇底羯帝　阿鉢喇底喝吻勃地
南毋只南毋只　莫訶提鼻
鉢喇底近入喇底失恨拏上　南摩塞迦囉
我某甲勿也

南毋只南毋只　莫訶提鼻
鈴喇底近入喇督火恨拏上　南摩塞迦囉
我某甲勃地　達哩奢咖
勃地阿鈴喇底喝哆　婆上跌覩
帝婆誰毗輸姪覩　舍悉怛囉輸路迦
曷怛囉畢得迦　迦婢耶地數
怛姪他　莫訶鈴喇婆鼻
咖里蜜里咖里蜜里　毗折喇覩誰勃地
我某甲勃地輸提　薄伽伐點提毗餞
薩羅酸藕活點丁焰引　糝囉魯家滯雞由囉
雞由囉末底　咖里蜜里咖里蜜里
阿婆訶耶預　莫訶提鼻
勃陁帝娜　達摩薩帝娜
僧伽薩帝娜　因達囉薩帝娜
跌嘍拏薩帝娜　毫盧雞薩底婆地娜
鞍鈴薩帝娜　薩底伐者汨娜
阿婆訶耶預　莫訶提鼻
咖里蜜里咖里蜜里　毗折喇覩
我某甲勃地　南謨薄伽伐底丁利
莫訶提鼻薩囉酸底　悉甸覩
曷怛囉鈴陁弥　莎訶
尒時辯才天女說是　呪已告婆羅門言善哉

112

斯01409號　金光明最勝王經卷七　（18–12）

曷怛囉鈴陁弥　莎訶
尒時辯才天女說是呪已告婆羅門言善哉
大士能為衆生求妙辯才及諸珠寶神通智
慧廣利一切速證菩提如是應知受持
法式即說頌曰
先可誦此陁羅尼　令使純熟无謬失
歸敬三寶諸天衆　請求加護願隨心
敬礼諸佛及法寶　菩薩獨覺聲聞衆
次礼梵王并帝釋　及護世者四天王
一切常修梵行人　悉可至誠慇重敬
可於寂靜闌若處　大聲誦前呪讚法
應在佛像天龍前　隨其所有修供養
於彼一切衆生類　發起慈悲哀愍心
世尊妙相紫金身　繫想正念心无乱
世尊護念說教法　隨彼根機令習定
於其句義善思惟　復依空性而修習
應在世尊形像前　一心正念而安坐
即得妙智三摩地　并獲最勝陁羅尼
如來金口演說法　妙響調伏諸人天
舌相隨縁現希有　廣長能覆三千界
如是諸佛妙音聲　至誠憶念心无畏
諸佛皆由發弘願　得此舌相不思議
宣說諸法皆非有

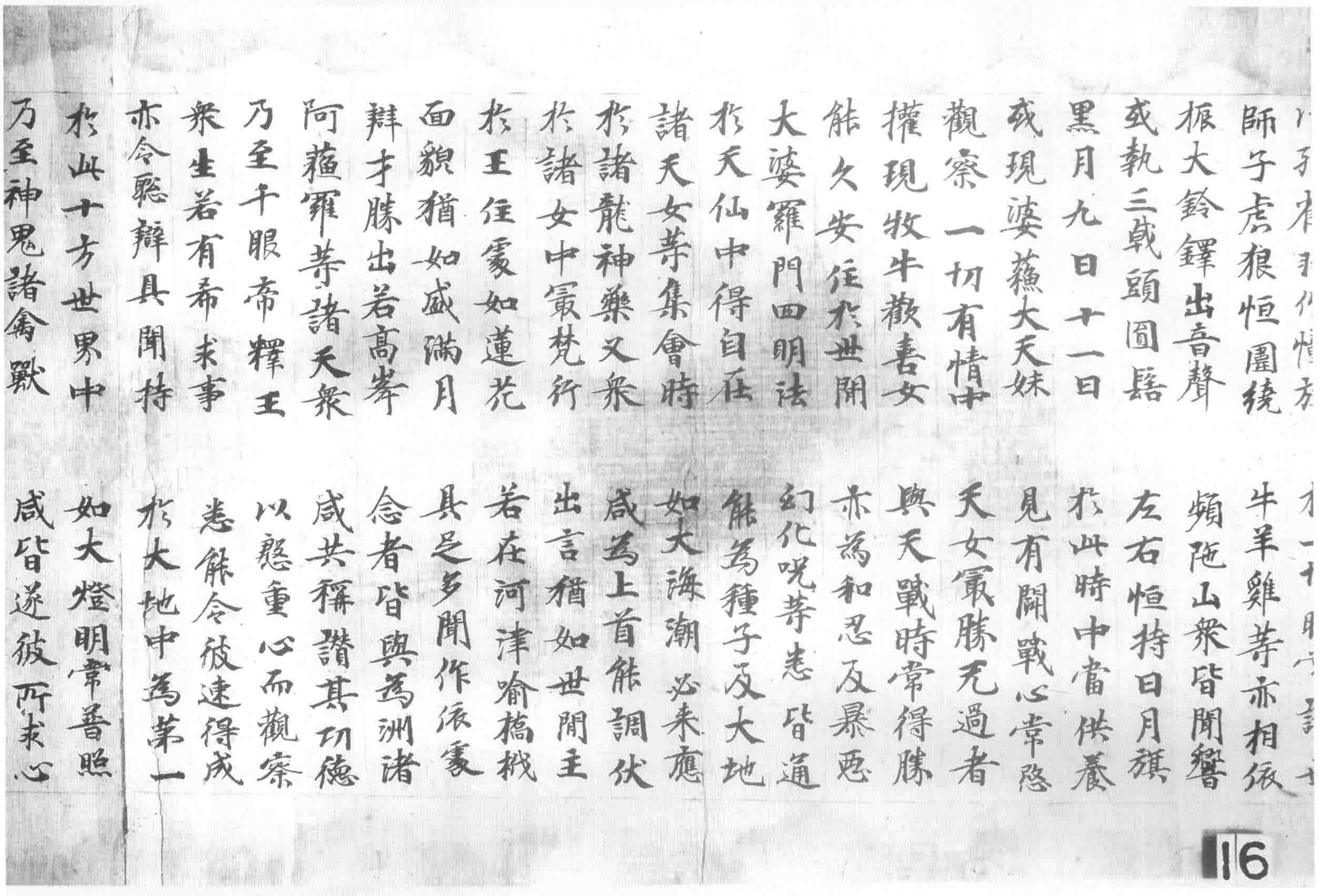
113

斯01409號　金光明最勝王經卷七　（18–13）

如是諸佛妙音聲
諸佛皆由發弘願
宣說諸法皆非有
諸佛音聲及舌相
至誠憶念心无異
得此舌相不思議
譬如虛空无所著
繫念思量願圓滿
若見供養辯才天
授此秘法令修學
若人欲得最上智
增長福智諸功德
若求財者得多財
求出離者得解脫
无量无邊諸功德
若能如是依行者
當於淨處著淨衣
以四淨瓶成美味
懸諸繒綵并幡蓋
供養佛及辯才天
應三七日誦前呪
若其不見此天神
於後夜中猶不見
如法應晝辯才天
晝夜不生於懈怠
所獲果報施群生

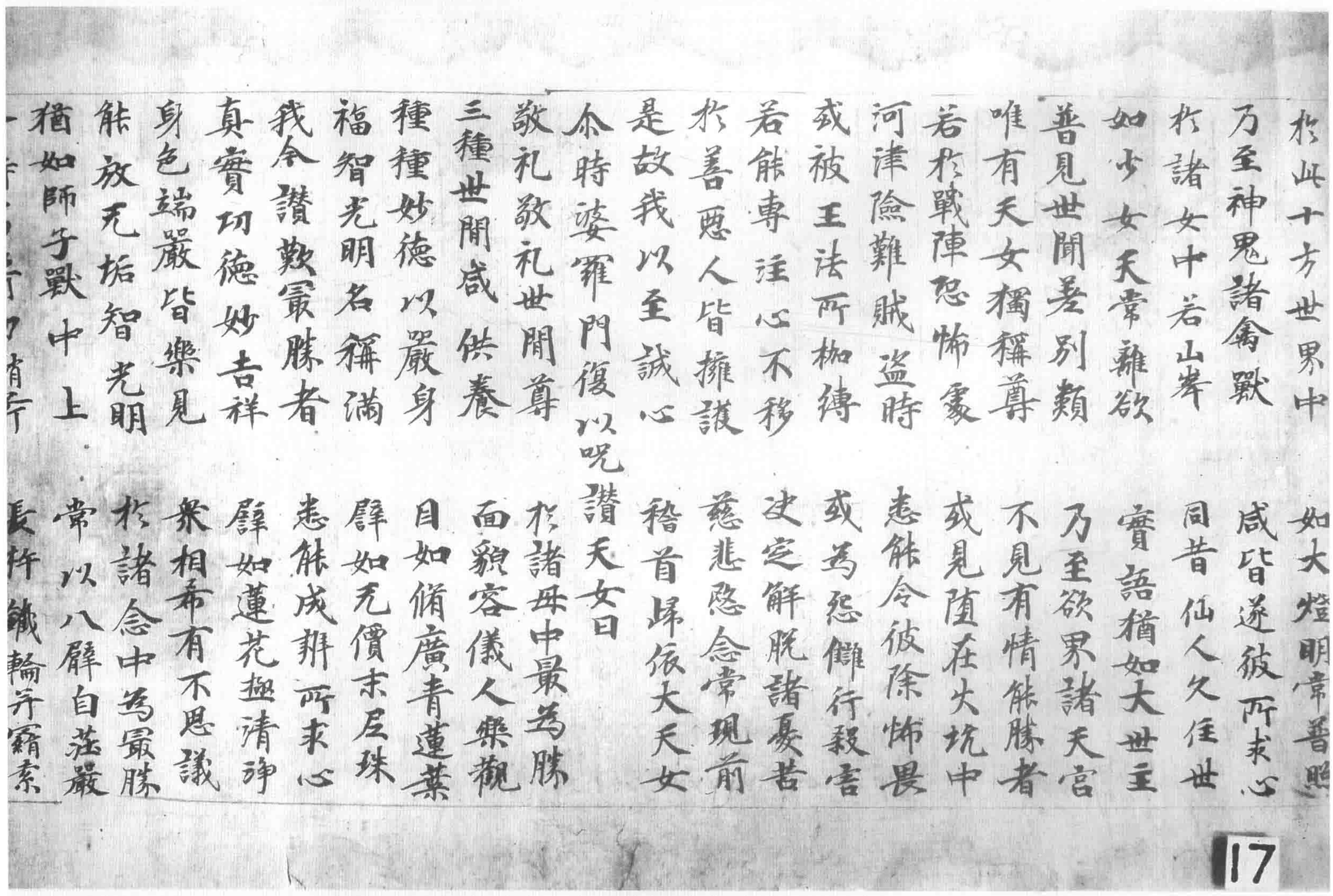
英國國家圖書館藏敦煌遺書

晝夜不生於懈怠
所獲果報施群生
若不遂意經三月
懇懃求請心不移
尒時憍陳如婆羅門聞是說已歡喜踊躍
歎未曾有告諸大衆作如是言汝等人天一切
大衆如是當知皆一心聽我今更欲依世諦
法讚彼勝妙辯才天女即說頌曰
敬礼天女那羅延　於世界中得自在
我今讚歎彼尊者　皆如往昔仙人說
吉祥成就心安隱　聰明慚愧有名聞
為母能生於世間　勇猛常行大精進
於軍陣處戰恒勝　長養調伏心慈忍
現為閻羅之長姊　常著青色野蠶衣
好醜容儀皆有異　眼目能令見者怖
无量勝行超世間　歸信之人咸攝受
或在山巖深險處　或居坎窞及河邊
或在大樹諸叢林　天女多依此中住
假使山林野人輩　亦常供養於天女
以孔雀羽作幢旗　於一切時常讓世
師子虎狼恒圍繞　牛羊雞等亦相依
振大鈴鐸出音聲　頻陁山衆皆聞響
自利利他无窮盡
於所求願皆成就
六月九月或一年
天眼他心皆悉得



師子虎狼恒圍繞
振大鈴鐸出音聲
或執三戟頭圓髻
黑月九日十一日
或現婆蘇大天妹
觀察一切有情中
權現牧牛歡喜女
能久安住於世間
大婆羅門四明法
於天仙中得自在
諸天女等集會時
於諸龍神藥叉衆
於諸女中最梵行
於王住處如蓮花
面貌猶如盛滿月
辯才勝出若高峯
阿蘇羅等諸天衆
乃至千眼帝釋王
衆生若有希求事
亦令聽辯具聞持
於此十方世界中
乃至神鬼諸禽獸
牛羊雞等亦相依
頻陁山衆皆聞響
左右恒持日月旗
於此時中當供養
見有鬪戰心常怒
天女最勝无過者
與天戰時常得勝
亦為和忍及暴惡
幻化呪等悉皆通
能為種子及大地
如大海潮必來應
咸為上首能調伏
出言猶如世間主
若在河津喻橋梁
具足多聞作依處
念者皆與為洲渚
咸共稱讚其功德
以慈重心而觀察
悉能令彼速得成
於大地中為第一
如大燈明常普照
咸皆遂彼所求心

斯01409號　金光明最勝王經卷七　（18-16）



於此十方世界中
乃至神鬼諸禽獸
於諸女中若山峯
如少女天常離欲
普見世間差別類
唯有天女獨稱尊
若於戰陣怨怖處
河津險難賊盜時
或被王法所枷傳
若能專注心不移
於善惡人皆擁護
是故我以至誠心
尒時婆羅門復以呪讚天女曰
敬礼敬礼世間尊
於諸毋中最為勝
三種世間咸供養
面貌容儀人樂觀
種種妙德以嚴身
目如脩廣青蓮葉
福智光明名稱滿
辟如无價末尼珠
我今讚歎最勝者
悉能成辦所求心
真實功德妙吉祥
辟如蓮花極清淨
身色端嚴皆樂見
衆相希有不思議
如大燈明常普照
能放无垢智光明
於諸念中為最勝
咸皆遂彼所求心
猶如師子獸中上
常以八辟自莊嚴
同昔仙人久住世
長杵鐵輪并羂索
實語猶如大世主
乃至欲界諸天宮
不見有情能勝者
或見墮在火坑中
悉能令彼除怖畏
或為怨讎行殺害
決定解脫諸憂苦
慈悲愍念常現前
稽首歸依大天女

斯01409號　金光明最勝王經卷七　（18-17）

身色端嚴皆樂見
能放无垢智光明
猶如師子獸中上
各持弓箭刀矟斧
端正樂觀如滿月
若有衆生心願求
帝釋諸天咸供養
衆德能生不思議
於諸念中為最勝
常以八辟自莊嚴
長杵鐵輪并寶索
言詞无滯出和音
善士隨念令圓滿
皆共稱讚可歸依
一切時中起恭敬
莎訶 此上呪頌是呪亦是讚若持呪時必須誦之

若欲祈請辯才天 依此呪讚言詞句
晨朝清淨至誠誦 於所求事悉隨心
尒時佛告婆羅門善哉善哉汝能如是利益
衆生施與安樂讚彼天女請求加護獲福
无邊
此品呪法有略有廣或開或合前後不同梵
本既多但依一譯後勘者知之

金光明經卷第七
頞多可澀色立蟲麦庚蔑力微鬚東俞謎迷計擺羅可聲侵入
蠶作含叱嗔失杞欺己

藏羅睺羅是佛之子若佛見於此稱多羅
狼三菩提記者我願既滿衆望亦之尒時學
无學聲聞弟子二千人皆從座起偏袒右肩
到於佛前一心合掌瞻仰世尊如阿難羅睺
羅所願住立一面尒時佛告阿難汝於來世
當得作佛号山海慧自在通王如來應供正
遍知明行足善逝世間解无上士調御丈夫
天人師佛世尊當供養六十二億諸佛護持
法藏然後得阿耨多羅三狼三菩提教化二
十千万億恒河沙諸菩薩等令成阿耨多羅
三狼三菩提國名常立勝幡其土清淨瑠璃
為地劫名妙音遍滿其佛壽命无量千万億
阿僧祇劫若人於千万億无量阿僧祇劫中
筭數校計不能得知正法住世倍於壽命像
法住世復倍正法阿難是山海慧自在通王
佛為十方无量千万億恒河沙等諸佛如來
所共讚歎稱其功德尒時世尊欲重宣此義
而說偈言
我今僧中說　阿難持法者　當供養諸佛　然後成正覺
号山海慧　自在通王佛　其國土清淨　名常立勝幡

斯01410號　妙法蓮華經卷四　（02-01）

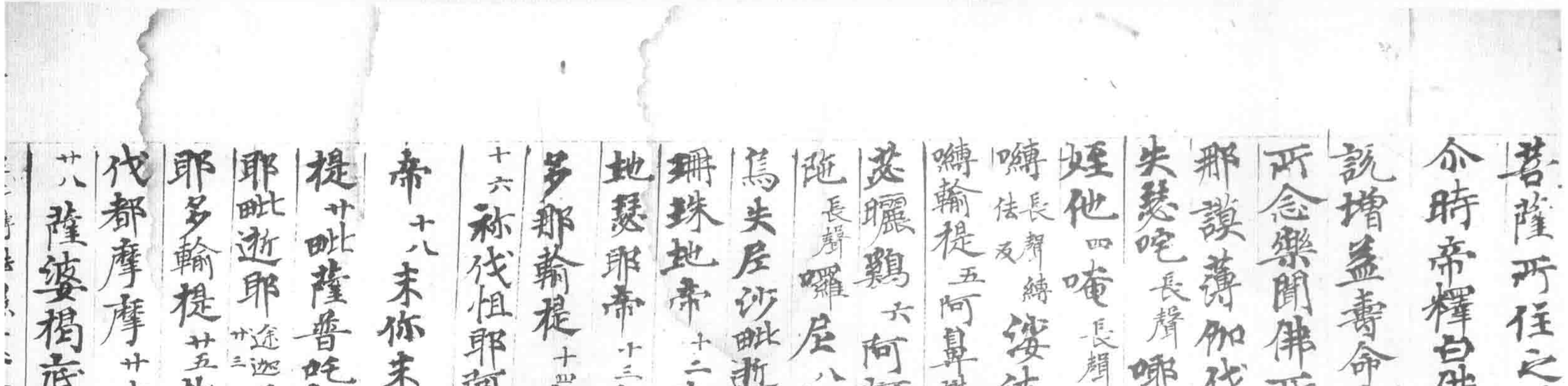
而說偈言
我今僧中說　阿難持法者　當供養諸佛　然後成正覺
号山海慧　自在通王佛　其國土清淨　名常立勝幡
教化諸菩薩　其數如恒沙　佛有大威德　名聞滿十方
壽命无有量　以愍衆生故　正法倍壽命　像法復倍是
如恒河沙等　无數諸衆生　於此佛法中　種佛道因緣
尒時會中新發意菩薩八千人咸作是念我
等曾不聞諸大菩薩得如是記有何因緣而
諸聲聞得如是決尒時世尊知諸菩薩心之
所念而告之曰諸善男子我與阿難等於空
王佛所同時發阿耨多羅三狼三菩提心阿
難常樂多聞我常勤精進是故我已得成阿
耨多羅三狼三菩提而阿難護持我法亦護

斯01410號　妙法蓮華經卷四　（02-02）

人身生於貧賤處於母胎即无兩目
尒時善住天子聞此聲已即大驚怖身毛皆
豎愁憂不樂速疾往詣天帝釋所悲啼歸央
惶怖无計頂礼帝釋二足尊已白帝釋言聽
我所說我與諸天女共相圍繞受諸快樂聞
有聲言善住天子却後七日命將欲盡命終
之後生贍部洲七返受畜生身受七身已即
墮諸地獄從地獄出希得人身生貧賤家而
无兩目天帝云何令我得免斯苦
尒時帝釋聞善住天子語已甚大驚愕即自
思惟此善住天子受何七返惡道之身
尒時帝釋須臾靜住入定諦觀即見善住當
受七返惡道之身所謂猪狗野干猕猴蟒虵
烏鷲等身食諸穢惡不淨之物
尒時帝釋觀見善住天子當墮七返惡道之
身極助苦惱痛割於心諦思无計何所歸依
唯有如來應正等覺令其善住得免斯害尒
時帝釋即於此日初在尒時以種種花鬘塗
香末香以妙天衣莊嚴執持往詣稽多林園
於世尊所到已頂礼佛足右繞七匝即於佛

斯01411號　佛頂尊勝陀羅尼經(佛陀波利本)　(06-01)

前廣大供養佛前跏跪而白佛言世尊善住
天子云何當受七返畜生惡道之身具如上說
尒時如來頂上放種種光遍滿十方一切世
界已其光還來繞佛三帀從佛口入佛便微
笑告帝釋言天帝有陁羅尼名為如來佛尊
勝頂能淨除一切惡道能淨除一切生死苦
惱又能淨除諸地獄閻羅王界畜生之苦又
破一切地獄能迴向善道天帝此佛頂尊勝
陁羅尼若有人聞一經於耳先世所造一切
地獄惡業悉皆銷滅當得清淨之身隨所生
處憶持不忘從一佛刹至一佛刹從一天界
至一天界遍歷三十三天所生之處憶持不
忘天帝若人命欲將終須臾憶念此陁羅尼
還得增壽得身口意淨身无苦痛隨其福利
隨處安隱一切如來之所觀視一切天神恒常
侍衛為人所敬惡障消滅一切菩薩同心
覆護天帝若人能須臾讀誦此陁羅尼者此
人所有一切地獄畜生閻羅王界餓鬼之苦
破壞消滅无有遺餘諸佛刹土及諸天宮一切
菩薩所住之門无有障礙隨意遊入
尒時帝釋白佛言世尊唯願如來為諸有情



若薩所住之門无有障礙隨意遊入
尒時帝釋白佛言世尊唯願如來為諸有情
說增益壽命之法尒時世尊知帝釋意心之
所念樂聞佛所說具足陁羅尼法即說呪曰
那謨薄伽伐帝一 嗟囉路迦聲反 鉢羅底毗
失瑟吒長聲 哪二 勃陁長聲 哪薄伽伐帝三 怛
姪他四 唵長聲 毗輸駃哪婆摩三 湯多婆縛佉反
嚩長聲縛佉反 婆婆破羅拏 揭底訶那婆婆長聲
嚩輸提五 阿鼻訖去聲 者蘇揭多伐折那阿囉唎多
苾囉鷄六 阿訶囉長聲 阿訶囉長聲 阿訶囉長聲 阿訶囉長聲 輸設
陁長聲 囉 尼八 輸駃輸駃耶九 伽伽那鞞輸提十
鳥失尼沙毗逝耶輸提十一 婆訶婆囉唱囉失低
珊珠地帝十二 薩婆怛他揭多地瑟吒長聲 那頻
地瑟耶帝十三 慕姪囉拔折羅迦長聲 耶僧訶
多那輸提十四 薩婆伐羅拏毗輸提十五 鉢羅底
十六 祢伐怛耶訶長聲 瑜輸提十七 薩末那頻地瑟恥
帝十八 末你末你十九 怛闥多部多俱胝鉢唎輸
提廿 毗薩普吒勃陁輸提廿一 逝耶逝耶途加反 廿二 毗逝
耶毗逝耶 薩末羅薩末羅廿三 勃陁頻地瑟
耶多輸提廿五 拔折嘌拔折羅嘎鞞廿六 拔折濫婆
伐都摩摩廿七 薩婆薩埵哪迦長聲 耶毗輸提
廿八 薩婆揭底鉢唎輸提廿九 薩婆多他揭多三

伐都摩摩廿七 薩婆薩埵哪迦長聲 耶毗輸提
廿八 薩婆揭底鉢唎輸提廿九 薩婆多他揭多三
摩縛佉反 濕婆婆頻地瑟耶帝卅 勃娑地耶反 勃娑
同上 卅一 蒲陁耶蒲陁耶卅二 三湯多鉢唎輸提卅三
薩婆多他揭多地瑟吒長聲 那頻地瑟恥帝卅四
薩婆訶長聲
佛告帝釋言此呪名淨除一切惡道佛頂尊
勝陁羅尼能除一切業等障能破一切穢
惡道苦天帝此大陁羅尼八十八殑伽沙俱胝
百千諸佛同共宣說隨喜受持大如來智印
印之為破一切衆生穢惡道義故為一切那落
迦傍生閻摩路迦有情解脫故臨急苦難
生死海中有情得解脫故短命薄福无救護有
情樂造雜染惡業有情故說此陁羅尼於
膽部洲住持力故能令地獄惡衆生種種流轉
生死薄福衆生不信善惡業失正道衆生
等得解脫義故
佛告天帝我說此陁羅尼付囑於汝汝當受與
善住天子復當受持讀誦思惟愛樂憶念
供養於膽部洲一切衆生廣為宣說此陁羅
尼亦付囑於汝天帝汝當善持守護勿令妄
失天帝若人須臾得聞此陁羅尼千劫已來
積造惡業重障應受墮墮流轉生死地獄

失天帝若人須臾得聞此陁羅尼千劫已來
積造惡業重障應受種種流轉生死地獄餓
鬼畜生閻羅王界阿脩羅身夜叉羅刹鬼神
布單那鞞吠陀波婆摩羅蚊蝱龜狗
蟒蛇一切諸鳥及諸猛獸一切蠢動含靈乃
至蟻子之身更不重受即得轉生諸佛如來
一生處菩薩同會處生得大姓婆羅門家生
或得大刹利種家生或得豪貴眷屬家生天
帝此人得如上貴處生者皆由聞此陁羅尼
故轉所生處皆得清淨天帝乃至得到菩提
道場尊勝之處皆由讚美此陁羅尼功德如是

天帝此陁羅尼名善吉祥能淨一切惡道此佛
頂尊勝陁羅尼猶如日藏摩尼之寶淨光璀
璨淨等虛空光焰照徹无不周遍若諸衆生
持此陁羅尼亦復如是亦如閻浮檀金明淨無
雜令人喜見不為穢惡之所染著天帝若有
衆生持此陁羅尼亦復如是乘斯善淨得生
善道天帝此陁羅尼所在之處若能書寫
流通受持讀誦聽聞供養能如是者一切
惡道皆得清淨一切地獄畜生皆消滅
佛告天帝若人能書寫此陁羅尼安高幢上
或安高山或安樓上乃至安置窣堵波中天

惡道皆得清淨一切地獄畜生皆消滅
佛告天帝若人能書寫此陁羅尼安高幢上
或安高山或安樓上乃至安置窣堵波中天
帝若有苾蒭苾蒭尼優婆塞優婆夷族姓
男族姓女於幢幡上或見或聞或與相近其
影暎身或風吹陁羅尼上幢幡上塵落在身
上天帝彼諸衆生所有罪業應墮惡道地獄
畜生閻羅王界餓鬼阿脩羅身惡道之苦皆
悉不受亦不為罪垢染汙天帝此等衆生為一
切諸佛之所受記皆得不退轉於阿耨多羅
三藐三菩提天帝何況更以多諸供具華鬘
塗香末香幢幡蓋幡衣服瓔珞作諸莊嚴於
四衢道造窣堵波安置陁羅尼合掌恭敬
旋繞行道歸依礼拜天帝彼人能如是供養者
名摩訶薩埵真是佛子持法棟梁又是如來
全身舍利窣堵波塔
尒時閻摩羅法王於時夜叉來詣佛所到已
以種種天衣妙華塗香莊嚴供養佛已繞佛
七帀頂礼佛足而作是言我聞如來演說讚
持大力陁羅尼者我常隨逐守護不令持者
墮於地獄人及畜
而護念之
世尊

淨名經集解關中疏卷上

中京資聖寺沙門道液集

昔漢明中法教始行慈法蹔至摩騰建塔像翻譯尚阻爰及魏
晉劉琨宣傳而所出諸經猶詞疎理塞蓋習學者未能
大觀傳譯者闕通於方言既爲大法寖微未可量其得失自秦
弘始三年冬羅什入關先譯大品智論爰及中觀百使陶染至理
然後重譯此經及法華等所以文切理詣無間然矣日者傳習
多疎道尚學以贍異端致使大宗蕪蔓真旨而關中先製言
約旨深將傳後進或憚略而難通蓋時移識昧豈先賢之闕
歟道液不揆庸淺輒加裨廣淨名以肇注作本法華以生
疏爲稱然後傍求諸解共通妙旨雖述而不作終愧亡羊
者哉于時上元元年歲次因摄水泰初祀又於長安菩
提道場夏弄治定庶法鏡轉明惠燈益矣

維摩詰經序

釋僧肇作

維摩詰不思議經者蓋是窮微盡化妙絕之稱也其旨
冲玄非言像所測道越三空非二乘所議逆群數之表絕
有心之境眇莽無爲而無不爲罔知所以然而能然者不
思議也何則夫聖智無知而万品俱照法身無像而殊形
並應至顯無言而玄藉弥布宣權無謀而動与事
會故能統濟羣方開物成務利現天下於我無爲
而感者觀感照因謂之智觀應形則謂之身觀玄
藉便謂之言見憂動而謂之權夫道之權者豈可以

斯01412號　淨名經集解關中疏卷上　（26–01）

而惑者觀感照因謂之智觀應形則謂之身觀應
藉便謂之言見憂動而謂之權夫道之樣者豈可以
形言權智而語其神域哉然羣生長寢非言莫
曉道不孤運弘之由人是以知來命文殊於異方名維
摩於地主爰集毗耶共弘斯道此經所明統万行則以權智
為主樹德本則以六度為根濟蒙則以慈悲為首語宗
極則以不二為凡此衆說皆不思議之本也若至借座燈
王請飯香土手接大千室包乾儀不思議之迹也然遙
開難啓聖應不同非本無以垂迹無以顯本本迹雖殊
而不思議一也故命侍者標以為名焉大秦天王僧乃神超
世玄心獨悟弘至治於万機之上揚道化於千載之下
每尋翫茲典以為栖神之宅而恨支竺所出理滯於文常
恐玄宗墜於譯人北天運通有所在也以弘始八年
歲次鶉火命大將軍出常山公右將軍姜虎侯与義
學沙門千二百人於長安大寺請羅什法師重譯正本什
以高世之量冥心真境既盡環中又善方言于時手執
胡文口自宣譯道俗虔虔一言三復陶冶精求務存聖
意其文約而詣其旨婉而章微遠之言於茲顯然余
以闇短時預聽次雖思之參玄然猶得文意輙順所
聞為之注解略記誠言述而不作庶將來君子異世
同聞焉

叡曰夫經或以人為名或以法名者自非佛所說多隨人
為名佛之所說非唯一經故隨所說法以為名此經揔人
法二名者以人為名則明法之所由以法為名則略經之大
體所以兩存耳聞什曰維摩秦言淨名即五百童子之
又也豈必經中國來持此境所應既周將還本土欲顯其

維摩詰所說

體所以兩存耳開什曰維摩秦言淨名即五百童子
一人也從妙樂國來游此境所應既周將還本土欲顯其
淳德以澤群生顯迹悟時要必有由故令同志詣佛而獨
不行則知其疾也何知之同志五百其尊大道至於進
德修善動靜必俱今淨國之會葉之大者而不同舉
明其有疾故有問疾之會由淨國之集淨國之集由
淨名方便然則此經始終所由良有在也若自說而觀
則與聖齊功推本而尋功由淨名原其所由故曰維摩
詰所說也　肇曰維摩詰秦言淨名法身大士也
其權道無方隱顯殊迹釋彼妙喜現此忍土所以和光
塵俗因通道教常與寶積俱遊為法城之侶其教
綱既畢將返妙喜故欲顯其神德以弘如來不思議解
脫之道至令寶積獨詣釋迦因留現疾以生問疾
之端達微言之始妙喜自彼故稱其說也　生曰維摩
詰者梵音無垢稱也其迹迹五欲超然無染清名遐
布故致斯号責名求實者必重其說說本表實
重之則終得所求因斯近接有過聖言矣　經　梵之
佟多羅此譯云契謂契理之言當根之教返迷證實万
聖同規亦曰為常故肇師云經常也古今雖殊覺道
不改群邪不能沮衆聖不能異也　一名不可思議解
脫　此約法受名也下文云佛為增上慢人說離婬
怒癡為解脫若無增慢者婬怒性即是解脫此談
體也或就悲願處染不染非道通道此約用名之以
昔教權列三乘言同解脫今特返權歸實故特号不
思議也即大經百句解脫華嚴諸善知識解脫皆同此
也　十曰亦名三昧亦名神足或令倏短改度或已細

英國國家圖書館藏敦煌遺書

解脫今特返擁歸實故特是
昔教擁列三乘言同解脫華嚴諸善知識解脫皆同此
思議也即大經百句解脫
也　什曰亦名三昧亦名神足或令彼短改度或已細
容變化隨意於法自在解脫於閦故名解脫能者能
然物不知所以故曰不思議亦云法身大士念則隨應不
入禪定然後能也心得自在不為不能所縛故曰解脫也若
直明法空則乘於常習無以取信故現物隨心變明物
無定性物無定性則其性虛矣菩薩得其無定故令物
隨心轉則不思議乃空之明證將顯理宗故以為經之標
也　肇曰微遠幽深二乘不能測不思議也舉任無
經礙塵累不能拘解脫也此經自始于淨土終于法養
其中所明雖殊然其不思議解脫一也故總以名焉上以
人名經此以法名經以法名經所以標榜指歸以人名經所
以曰人弘道者也　生曰無始之稱或以形跡心不安然
故復言其解脫更為一名不可思議者凡有二種一曰
理空非感情所圖二曰神奇非淺識所量若體夫空理
則脫思議惑既脫矣則所為難測維摩詰今動靜
皆神奇必脫脫思諸惑脫惑在乎體空說空是其所
體是以无垢之名信而有徵名為有徵其求愈到到於
求者何患不悟乎叡曰菩薩無心應物有說衆生但
覩其教莫測所由故名所說為不思議雖說而無心故
不閦於有雖無心而能說故不閦於為不思議無空有
所不能累故名為解脫

佛國品第一　什曰經

始終由於淨國故以佛國冠於衆篇也真應二土會曰以平等
廣如下文然十四品半經大分三別初此品半為未信令信

廣如下文然十四品半經大分三別初此品半為未信人
故名序分次此十一品半信已令悟故名正宗分三後二品半
經悟已應傳名流通分初序分中復有三別初列時
方處等是集經者引事證信次合蓋現主是說經者
聚物令後稱嘆讚揚是問經者使佛德生信也初文又
六一言經辭二傳經旨三聞經時四說經者五聽經處六聞
經衆如是此初信經辭也聲曰如是信順辭也夫信則
所言之理順順則師資之道成經無豐約非信不傳故
建言　如是我聞　此二傳經旨也聲曰出經者明已
親承聖旨無傳聞之謬也　一時　此三聞經時也衆生信重
為感如來悲願為應道交故曰一時聲曰法王啓運嘉
集之時也　佛　此四說經者梵音云具言佛陀此翻為
知者大品云知諸法實義故大論云菩提名智佛名
智者即是解圓德備言試物信也　在毗耶離　在此耶離
此下五列聽經處有通有別通為遠者知別為近不
謬此初通處聲曰毗耶離國名也秦言廣嚴其主平
廣嚴事因以為名不云好稻之耳也　菴羅樹園
別處聲曰菴羅樹名也其菓似桃而非先言奈氏失也
事在他經園者住處之通稱梵云僧伽藍摩此云衆園
言伽藍者略也　與大比丘衆八千人俱　此下六列同聞
經衆證非已謬傳衆有三別初列聲聞形心俱勝證信
最親故先列也次列菩薩心同形異證信小疎故次列也
後列天龍形心俱乖證信最疎故後列也初列比丘与
者共也大即極果比丘人名衆言和合聲曰比丘秦言
或名淨乞食或名破煩惱或名能持戒或名能怖魔

斯01412號　淨名經集解關中疏卷上　(26-05)

最新故先列也次列菩薩心
後列天龍形心俱乖證信最疎故後列也初列比丘
者共也大即極果比丘人名衆言和合肇曰比丘秦言
或名淨乞食或名破煩惱或名能持戒或名能怖魔
天笠一名該此四義秦無一名以譯之故存其義名焉
菩薩此下二列菩薩衆文五一舉名二辯數三歎德四列
名五總結此初也肇曰菩薩正音云菩提薩埵菩提
佛道也薩埵秦言大心入佛道也謂以大悲智無邊
行願為物求道故以名之什曰大士凡有三種一者出家
二者在家三者他方來復次一者結業身二者法身也
此中菩薩多是法身然應感之形与物同迹物或齊
其所見而生劣想故舉大數然後序德也 三方二辛
二辯數也衆所知識 此下三歎德也文三初總歎次別
歎後結歎又三此初歎外化也聞名欽風為之知覩形
飲化為之識肇曰大士處世猶日月昇天有目之士誰不
知識 大智本行皆悉成就 二自行也大智歎解
本行歎行肇曰大智一切種智此智以六度六通衆行為
本諸大士已備此大本行
諸佛威神之所建立
三結釋也肇曰天澤無私不偏枯木佛威雖普不立無
根所建立者道根必深乎叡日凡有二種或以神化所加令
其暫悟名為建立或以妙法感化之同已亦名建立
為護法城受持正法 此下二明別歎文三初約護法歎
次約修行歎後就近果歎初文又三謂護法護人結釋護
法復正初歎修因也肇曰外為護法之城內有受持之因
也什曰法城即實相法也使物無累見故言護也復次一切
經法皆名法城護持宣布令不壞也有能持正法亦無

次約修行數依就近果數初文又三謂讖法讖人結釋
法復二初數修因也肇曰外為讖法之城內有要持之固
也什曰法城即實相法也使物無異見故言讖也復次一切
經法皆名法城讖持宣布令不壞也有能持正法亦無
讖之也叡曰真理為法文字為城城邊固則內不宮文
存則理不虧也　能師子吼名聞十方　二數功成也
肇曰師子吼無畏音也凡所言說不畏群邪異學喻
師子吼衆獸下之行滿天下故稱無不普
衆人不請友而安之　此二數讖人亦二此先數心也肇
曰真友不待請辭慈母之赴嬰兒也紹隆三寶能使不絕
二數功圓也肇曰繼佛種則三寶隆非直顯明三寶通
經法之謂也謂能積善累功自致成佛成佛則有法有
法則有僧不絕之功事在來劫今言不絕則必能也又
於其中間自行化人人化物物我俱成三寶弥興衆生
無盡故寶亦不絕也　降伏魔怨制諸外道
此三釋數肇曰魔四魔也外道九十六種外道也天台
云禪定伏愛得通以降衆魔智慧破見發辯以制
外道如問疾品明　悉以清淨　水離蓋纏
此下二數修行文即二別自行化他也前自行復二初數
斷德後數智德斷德文三初總數也
二別數也肇曰蓋五蓋纏十纏亦有無量纏身口意淨
三業悉淨則蓋纏不能累也五蓋者一貪欲蓋二瞋恚蓋
三睡眠蓋四掉悔蓋五疑蓋初二障戒睡眠障惠掉悔障
定疑障解脫及知見十纏者無慚無愧慳嫉悔眠掉舉
惛沉及忿覆也叡曰凡夫四結難滅還生二乘難滅證
覆由存大士了虛情塵俱癡滅覆盡根生無所寄法身

7

斯01412號　淨名經集解關中疏卷上　（26-07）

三睡眠蓋四掉悔蓋五疑蓋初二障真明眠障惠掉悔
定疑障解脫及知見十種者無慚無愧慳疾悔眠掉
惛沉及忿覆也叡曰凡夫四結壅滅還生二乘難滅證
豪由存大士了虛情塵俱寂滅豪盡根生無所寄法身
居然不論故云也　心常安住無礙解脫　三結斷
什曰不思議解脫即其類也於物無閡故名也肇曰七住
所得得此解脫則於諸法通達無礙故心常安住
念定惣持辯才不斷　此下二數智德亦三此初惣數
肇曰念正念定正定惣持善不失持惡不生無所
漏念謂之惣持辯才七辯也大論云一極疾辯二利辯
三無盡辯四不斷辯五隨應辯六義辯七世間最上辯
此四是大士之要用故常不斷叡曰念不忘則惠逾增
定不捨則心常一持善不失則強憶識而惡不生辯不絕
則化無閡備此四門可以官府万行故曰也什曰菩薩
得此四法也深入堅固經身不失歷劫逾明故言不斷也
布施持戒忍辱精進禪定智惠及方便力無不具足
二別數智德肇曰具足謂無相行也七住已上心智寂
滅以心無為故無德不為是以施極於施而未常施戒
操於戒而未嘗戒七德而殊切其相不異乃名具足方
便者智之別用耳智以通幽窮微決定法相無知而無
不知謂之智也難達法相而能不證豪有不失無在無
不捨有真空存德彼我兩濟故曰方便也
遠無所得不起法忍　王列位結也肇曰忍即無
生惠也以能堪受實相故以忍為名得此忍則於法無取
無得心相永滅故曰無所得不起法忍也　已能隨
順轉不退輪　此下二明化他行文二初明內具化行

無得心相永滅故曰無所得不起法忍也　已能

順轉不退輪　此下二明化他行文二初明內具化行

後明行化利物內行復三初明說法德次明無畏德後

明名聞德初說法文二此初舉堪能轉不退輪釋曰無

生之道無有得而失者不退也流演圓通無繫于

又名輪也諸佛既輪此輪諸大士亦能隨轉也

善解法相知衆生根　二釋堪能隨轉釋曰諸法

殊相無不解群生異根無不知也謂由知病識藥故能

隨轉也　蓋諸大衆得無所畏　此下二明蓋衆無

畏德文二此初標也釋曰菩薩別有四無所畏一得聞總

持二知衆生根三不見能已使不能荅者四隨問能荅

善使衆疑有此四德故能暎蓋大衆　功德智慧以修　此二

其心相好嚴身色像第一捨諸世間所有飾好

釋也什曰明備此德所以無畏釋曰心以智德為嚴形以

相好為飾嚴心所以進道飾形所以靡俗亦為尊形者

亦嚴相耳豈俗飾之在心也　名稱高遠踰於須彌

此三明具名稱德是即凡以名壞行聖以名化物文二此

初標也釋曰自有高而不遠遠而不高前聞十方取其

遠今踰須彌取高高謂高勝也　深信堅固猶若金剛

二釋名高所以由信固也釋曰七住已上無生信不壞也

法寶普照而雨甘露　此下二明正化益物文三一明生善益

二明破惡益三明獲果益生善又三此初標二脩況說法應

根普生物善也釋曰法寶光無不照照癡也澤無不潤潤生

死也脩海有神寶能放光除暝亦因光能雨甘露潤枯槁也

於衆言音微妙第一　二法合也謂出世善言故稱第一釋曰

英國國家圖書館藏敦煌遺書

死也脩海有神寶能放光除瞑亦因光能雨甘露潤枯槁
於衆言音微妙第一　二法合也謂出世善言故稱第一肇曰
殊類異音既善其言而復超勝深入緣起斷諸邪見有無
二邊無復餘習三釋也凡夫不了緣生故執無因邪因二乘不
了緣滅故滯涅槃皆非深也菩薩悟生證滅非滅使習俱正故
名深入故經云無無明盡也肇曰深入爲智深解也解法從緣
起則邪見無由生有无二見群迷多惑大士久盡故無餘習
演法無畏猶師子吼其所講說乃如雷震此下三明破惑益文二
初舉二喻二惣結又前喻破見復脩破愛見迷理愛以滯事固
其見則衆惑無由壹繫其愛則善牙莫能發故什曰上明
一切時無畏此明說法無畏上師子吼德音遠振此明能說實
法衆咸敬順猶師子吼威慴羣獸也又肇曰法音遠震開導
萌牙猶春雷之動百草　無有量已過量　此下二結歎然
智依理發德与智冥理智無邊德何可量肇曰既得法身
故借喻焉肇曰導衆生大乘海採衆法寶使必獲無難猶
海師善道尋商人必據夜光　了達諸法深妙之義善知衆生往來
所趣不心所行　此下二釋能導所以以具權智故也智達深義
能任菩提權悟衆生往來如幻所以悲利有情而物不能累大
士之德其在茲焉故楞伽經云智不有無而興大悲心　近無
等等佛自在慧十力無畏十八不共　此三明近果數德也文三此初
明自證也肇曰佛道超絕無与等者唯佛自等故言無等等
所以導其等者明天道理無不攝平若虛空山豆昆降之有也自

等等佛自在慧十力無畏十八不共　此三明近果數德也文三此
明自證也肇曰佛道超絶無与等者唯佛自等故言無等等
所以辯其等者明一大道理無不攝平若虛空豈昇降之有也自
在慧者十力四無畏十八不共即其事也大士雖未全具佛恵
且以近矣　關閑一切諸惡趣門而生五道以現其身　此二明化
益文二初明不生而生後明應生利物此初證無相故諸趣自閉不
捨大悲而現生五道五道者三趣人天也肇曰法身無生而無不生
無生故惡趣門閑無不生故現生五道　為大醫王善療衆病
應病與藥令得服行　二明所以應生非已業繫但為群生
作醫王耳肇曰法藥善療喻聲王也　無量功德皆成就
此三揔結歎也文四此初句正報滿也肇曰無德不備　無量佛土
皆嚴淨　二依報滿也肇曰群生無量所好不同故備無
量淨土以應彼殊好也　其見聞者無不蒙益　三利物德
滿肇曰法身無形聲應物故形聲耳豈有見聞而無益
哉叡曰法身無身故感而後應感而後應而不會故使其
見聞者無不蒙益　諸有所作亦不虛捐　四自行德滿肇曰
功不虛設叡曰法身無為為不由已為不由已則動無非
時故能諸有所作亦不虛捐　如是一切功德皆悉具足此三揔結
也其名曰等觀菩薩　此下四列名叡曰此諸菩薩或以功
行為名亦有曰相稱非唯一途亦如今人字耳宜為可望文
消息無定之義也什曰等觀四等觀衆生也　不等觀菩
薩　智恵分別諸法也　等不等觀菩薩　兼此二也
定自在王菩薩　什曰於諸定中自在　法自王菩薩
什曰說法中在　法相菩薩　什曰切德法相現於身也　光相
菩薩　什曰光明之相現於身也　光嚴菩薩　什曰光明莊

斯01412號　淨名經集解關中疏卷上　（26–11）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

定自在王菩薩　什曰於諸定中自在　法自王菩薩
什曰說法中在　法相菩薩　什曰切德法相現於身也　光
菩薩　什曰光明之相現於身也　光嚴菩薩　什曰光明莊
嚴身也　大嚴菩薩　什曰明其身相大茲嚴也　寶積菩薩
什曰積聚智惠寶也　辯積菩薩　什曰積聚四辯也
寶手菩薩　什曰手中出無量寶也　寶印手菩薩
什曰印者相也手有出寶之相亦云有寶印也　常舉手菩薩
什曰現已大慈之手撫慰衆生令不恐畏是以常舉手向人唱
言勿怖　常下手菩薩　什曰現常垂下其手現慈心屈下無
傷物之儀　常慘菩薩　什曰非念衆生也喜根菩薩
什曰喜根喜等也亦於實相法中生喜及隨喜也　喜王菩薩
什曰喜有二種一不淨喜愛也二清涼法喜故言王也　辯音菩薩
什曰辯辯也　虛空藏菩薩　什曰實想惠藏如虛空也
執寶炬菩薩　什曰執惠寶炬除衆冥也　寶勇菩薩
什曰勇於德寶亦得寶故能勇　寶見菩薩　什曰以惠
寶見諸法　什曰幻術經名帝網也此大士神變自在猶如幻化
故借帝網以名之又曰大士施化如帝王法網也　明網菩薩
什曰明網自說手有網縵放光明也　無縛觀菩薩　什曰觀
時不取相故無縛亦深入觀莫見其所縛　慧積菩薩
什曰積聚惠也　寶勝菩薩　什曰切德寶超於世也　天王菩薩
什曰假名天人王名天也二生天諸天也三賢聖天大士皆現生也
壞魔菩薩　什曰行壞魔道　電得菩薩　什曰因事為名
自在王菩薩　什曰於諸法自在如王之於人　切德相嚴菩薩
什曰切德之相莊嚴身也　師子吼菩薩　什曰以大法音令衆
生伏也　雷音菩薩　什曰所說法能令天人觀喜羣邪振悚
山相擊音菩薩　什曰以大法音消
山相擊音菩薩者喜懼也

12

什曰功德之相莊嚴身也　師子乳菩薩　什曰以大法音令
生依也　雷音菩薩　什曰所說法能令天人歡喜羣邪振
猶若雷音聞者喜懼也　山相擊音菩薩　什曰以大法音消
伏金剛强音聲振擊若兩山相搏　香象菩薩　什曰青香象也
身出香風菩薩身香亦如此也　白香象菩薩　什曰其香最勝
大士身香亦如是　常精進菩薩　什曰始終不退　不休息
菩薩　什曰求善不止　妙生菩薩　什曰生時有妙瑞也又曰從法化
生為妙華嚴菩薩　什曰以三昧力現衆花遍滿虛空天莊嚴也
觀世音菩薩　什曰世有危難稱名自歸菩薩觀其音聲即解
脫也亦名觀世念亦名觀世自在　得大勢菩薩　什曰有大勢
力也以大神力飛到十方所至之國六返振動惡趣休息　梵網菩薩
什曰梵四梵行慈悲喜舍網言其多　寶杖菩薩　什曰或物寶
或法寶以為杖　無勝菩薩　功德超勝也　嚴王菩薩　什曰淨國王
金鬘菩薩　什曰金在鬘　珠鬘菩薩　什曰如意寶珠在其鬘
中悉見十方世界及衆生行業果報因緣　弥勒菩薩　什曰姓也
此云慈氏阿逸多字也此云無勝南天竺婆羅門子也　文殊師利法
王子菩薩　什曰秦言妙德以法身遊方莫知其所生又來補
佛處故言法王子也　如是等三万二千人　此五結衆數聲曰數德
列名所存名以證經也　復有万梵天王尸棄等從餘四天下來
詣佛所而聽法　此下三列雜衆此梵王衆聲曰尸棄梵王名秦
言頂髻　復有万二千天帝從餘四天下來在會坐　此帝釋
衆忉利天主也聲曰主百億四天下一四天下各有梵釋故言餘
亦或從他佛土來　并餘大威力諸天　此諸天衆聲曰除上
梵釋餘大天也　龍　此下八部衆也聲曰龍有二種地龍虛空龍
種有四生也　神聲曰神受善惡雜報其形勝人劣天身輕微

英國國家圖書館藏敦煌遺書

梵釋餘大天也　龍此下八部衆也肇曰龍有二種地龍虛空
種有四生也　神肇曰神受善惡雜報其形勝人劣天身輕
難見也　夜叉　肇曰秦言輕捷有三種一在地二在虛空三天夜
又居下二天守天城門閤　乾闥婆　此云香陰肇曰天樂神也
居地上實山中天須樂時此神體上有異相現然後上也　阿修羅
肇曰秦言不飲酒此神類男醜女端正有大威力能與天共鬪也
迦樓羅　肇曰金翅鳥神也　緊那羅　肇曰秦言人非人其形
似人而頭上有一角遂稱為人非人亦天樂神小不如
摩睺羅伽等悉來會坐　肇曰摩睺神也此八神皆有大神力能
自變形在坐聽法　諸比丘比丘尼　此四衆也肇曰比丘義同上
尼女名也上八千比丘別稱得道者　優婆塞　肇曰義名信士
又曰五式為近事男八式為近住男　優婆夷俱來會坐
夷者女也准上可知　彼時佛與无量百千之衆共敬圍繞而為說法
此二明佛現神變驗物令信授人夜光數不技劒況乎深妙未信而
傳凡物易以相從難以理悟故神化无方使受行也又有二別初
明佛現勝身後明寶積獻蓋前文三法喻合也此即初現勝身
也昔說小乘法微而相劣今將說大乘法勝而相勝法花云著
弊垢衣執除糞器此表昔說小乘現劣相也又云於其門內蹈師
子牀羅列寶物此表說大乘現勝相也下偈文曰淨修廣等數
勝相說法不有不無等數勝法始在佛樹等數劣相三轉法輪
等數權法也　譬如須彌山王顯于大海安處衆寶師子之座蔽
於一切諸來大衆須彌山等喻也安處衆寶等合也肇曰須彌秦
言妙高山處大海之中水上方三百三十六万里如來處四部之中
威相逆絕光蔽大衆猶金山顯溟海也　[余時]此耶離城有長
者子名曰寶積與五百長者子俱持七寶蓋來詣佛所頭面礼
足各以其蓋共供養佛此二明獻蓋現瑞表說淨土之相也文三初

114

威相逆絶老敬大衆猶金山顯溟海也　爾時毗耶離城有
者子名曰寶積與五百長者子俱持七寶蓋來詣佛所頭面礼
足各以其蓋共供養佛此二明獻蓋現瑞表說淨土之相也文三初
獻蓋次合蓋後歸信此初獻蓋表大慈蔭　物淨土化生即大
慈之事也肇曰寶積亦法身大士也常興淨名俱詣來如其
弘道教而今獨与里人詣佛者特生問疾之由略為典之門也
佛之威神令諸寶蓋合成一蓋遍覆三千大千世界此二合蓋
文二初合蓋表内慈無緣絶於彼我二外現淨土表應物差
別淨穢不同此初也彼我未亡寶積蓋殊而慈扇執亡性一
諸佛所以蓋合而慈覆三千什曰現此神變其旨有二一者現
神變無量顯智惠必深二者寶積獻其所珍必獲可珍之果
來世所成必若此之妙明因小而果大　而此世界廣長之相悉於
中現又此三千大千世界諸須彌山雪山目真隣陁山香山寶山
金山黑山鐵圍山大鐵圍山大海江河川流泉原及日月星晨天
宮龍宮諸尊神宮悉現於寶蓋中二外現差別前合蓋
既表法身平等慈覆不殊此差別亦表應身隨緣國土不一
文二初現此界二現十方此中文三初十山表陸居衆生住處二大
海表水族居處三日月等表空居住處然此三類等以
慈覆故俱現蓋中肇曰蓋亦不廣而弥八極土亦不狹
而現蓋中　又十方諸佛諸佛說法亦現於寶蓋中　二現
十方吳本云十方諸佛佛國嚴淨及十方佛所在說法皆現
寶蓋中此即現相明宗旨可見矣肇曰特顯佛土殊好不同
故通現十方也諸長者子皆久發道心而未修淨土欲悅其
來供之情略淨土之志故因其蓋而現焉　尒時一切大衆覩
佛神力歎未曾有合掌礼佛瞻仰尊顏目不暫捨　長者子
此三覩瑞三業歸信也什曰信樂發中現相於外也

斯01412號　淨名經集解關中疏卷上　（26-15）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

故通現十方世間[illegible]
來供之情略淨土之志故因其蓋而現焉　尒時一切大衆
佛神力歎未曾有合掌礼佛瞻仰尊顏目不暫捨　長者子
此三觀瑞三業歸信也什曰信樂發中現相於外也　此下三明問經者稱揚佛德使
寶積即於佛前以偈頌曰　此下三明問經者稱揚佛德使
物歸信為啓問之由肇曰形教不足以寫心故復讚之詠之世六
行偈述歎文四初歎大乘勝應二歎小乘劣應三歎現瑞表
發四歎佛三密功德前文又三初兩行惣歎內德二兩行明神通
三五行歎說法此初也　目淨脩廣如青蓮　此初四句此句歎
形肇曰五情百體目最為長瞻顏而作故先歎目也天竺有
青蓮花其葉修而廣青白分明有大人目相故以為喻也
心淨已度諸禪定　此句歎心肇曰形長者目主德者意歎目則
攝衆相歎心則攝万德故作者標二為頌首禪定之海深廣無
際自非如來淨清真心無能度者　久積淨業稱無量
此句歎因肇曰於無數劫積三淨業故名稱無量　道衆
以齊故稽首此句歎果言与衆同遊八正至齊滅涅槃故敬礼也
肇曰齊謂無為齊滅之道也　既見大聖以神變普現十方
無量土其中諸佛演說法於是一切悉見聞　此二歎神通也以
見蓋中國土淨穢不同為下致問之由也肇曰既見合蓋之神
變已不可測方於中現十方國土及諸佛演法於是忍界一切
衆會悉遥見聞為希有也　法王法力超群生常以法財施一切
此三歎說法又三此初標法施也肇曰俗王以俗力勝民故能澤及
一國法王以法力超衆故能尊濟無壇也　能善分別諸法相於
第一義而不動　此二兩行歎法王義肇曰第一義為諸法一相義
雖分別殊相而不乖一相此美法王莫易之道動為乖矣
已於諸法得自在是故稽首此法王　肇曰世王自在於民法王自在
於法法無定相隨應而辯為好異者辯異而不乖同為好同者辯

16

雖分別殊相而不乖一相此美法王莫易之道動為乖矣
已於諸法得自在是故稽首此法王　肇曰世王自在於民法王自
於法法無定相隨應而辯為好異者辯異而不乖同為好同者辯
同而不乖異同異殊辯而與適法相故得自在　說法不有亦不無
此三釋歎所說大乘二空法也此初明因緣有故即有非有為法空
也不同小乘捨有證空此即不已於空故名法執也肇曰欲言其有
有不自生欲言其無緣會則形會形非謂無非自非謂有且有有
故有無無有何所無有無故有有無無何有有然則自有則不
有自無則不無此法王之正說也　以因緣故諸法生此句釋也肇曰有
亦不由緣無亦不由緣以法非有無故由因緣生論曰法從緣故不有
緣起故不無也　無我無造無受者　此下倡明我本不有即無
無我入不二門不同二乘捨我住無我也又我造受三計我之別名
此明由業遷形豈有常我主其異形哉肇曰諸法皆從緣
生耳無別有真宰主之者故無我也夫以有我故能造善惡
受禍福法既無我故無造無受者　善惡之業亦不已
此句釋也肇曰若無造無受者則不應有為善援福而
為惡致殃然衆生心識相傳業惡由起報應之道連鏁相
襲其猶聲和響順形直影端此自然之理無差毫分復
何假常我而主之哉　始在佛樹力降魔得甘露滅覺道成
此八倡歎昔說小乘權現劣身益物也文四初兩行明得道二
兩行明轉法輪三兩行明得益四兩行怨親平等此初老明降
魔證滅謂未如應跡王宮割愛踰城歷試邪道捨邪坐樹
檐取菩提魔官振動先權色貪次伏怨敵外魔既散方
證湛滌甘露擇滅結習內魔於茲永盡佛樹者菩提樹也始
言初也　已無心意無受行而悉權伏諸外道　此釋伏外也
一解云昔六行修禪及苦行等菩薩無心受彼邪法但為示
同調伏耳又肇曰心者何也染有以生受者何也苦樂是行至

斯01412號　淨名經集解關中疏卷上　（26–17）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

言初也　已無心意無受行而悉權伏諸外道　此釋伏外
一解云昔六行修禪及苦行等菩薩無心受彼邪法但為六
同調伏耳又肇曰心者何也染有以生受者何也苦樂是行至
人寘真體寂虛空其懷雖万法普照而心未嘗有苦樂是
經而不為受物我永寂豈心受之可得此無心於伏而物無不伏
受者受著也　三轉法輪於大千其輪本來常清淨此二明
詣鹿野苑轉法輪也道戍即化物故次說法文二與先明轉法
也三轉者亦相轉勸倏轉引證轉也謂初示四諦法相也次勸倏
行此四諦也復言我已獲證令信受也大千者佛一化境也肇曰
法輪常淨猶虛空也雖復古今不同時移俗易聖聖相傳其
道不改　天人得道此為證三寶於是現世間　此二明功成肇曰
初轉法輪時俱輪等五人八万諸天得道此常清淨之明證覺
道既成佛寶法輪既轉法寶五人出家得道僧寶於是言
其始也五人者憍陳如摩訶男阿湿毋婆提婆敷也　以斯妙法
濟羣生一受不退常寂然度老病死大聖王當礼法海德無
邊　此三明得益明斷見倏惑得涅槃益也肇曰九十六種道
上者亦能斷結生無色界天但其道不真要還墜三途佛
以四諦妙法濟三乘衆生無有既受還墜生死者故曰一受不退
永畢無為故常寂然也又生老病死患之重者濟以法藥故
為醫王之長也此則法輪淵曠難測法海流潤無涯德無邊
也　數譽不動如須弥　此歎平等文三此初八風不動也肇曰利
衰毀譽稱譏苦樂八法之風不動如來猶四風之吹須弥也
於善不善等以慈　此二遠順不動肇曰截手不歲捧足不忻
善惡自彼慈覆不二又順法違法及不違順心平等也　心行
平等如虛空孰閑人寶不敬承　三結也肇曰在天為天寶
在人為人寶寶於人天者豈天人之所能故物莫不敬承也

善惡自彼慈悲不二又順法違法及不違順心平等也　心行
平等如虛空孰聞人寶不敬承　三結也肇曰在天為天寶
在人為人寶寶於人天者豈天人之所能故物莫不敬承也
今奉世尊此微蓋於中現我三千界諸天龍神所居宮室
婆等及夜叉悉見世間諸所有十力衰現是化變衆覩希有
皆歎佛今我稽首三界尊　此下四行頌上獻蓋等三奉微蓋
等獻蓋也於中現等合蓋也衆覩等衆歎也肇曰微微小也所
奉至微所見至廣此是如來衰愍之所現十力者是如來別稱耳
大聖法王衆所歸淨心觀佛靡不欣各見世尊在其前斯
則神力不共法　此下第四歎佛三密利物功德此初身密也
法王慈惠衆悉懷歸淨信有殊佛亦隨應肇曰法身圓稽
一月昇天影現百水不與二乘共也　佛以一音演說法衆生隨
類各得解皆謂世尊同其語斯則神力不共法　此下六行
歎口密四辯此初二行法詞二辯也隨類各解諸法名字不同
此法辯也皆謂世尊同其言音此詞辯也佛得一切衆生語言
陀羅尼無言之言不與二乘共也　佛以一音演說法衆生
各各隨所解善得受行獲其利斯則神力不共法　此兩行
歎義辯也凡夫亦以因果善惡之義二乘亦以無常寂滅等
義大乘亦以不生不滅實相之義肇曰好施者聞施好戒者
聞戒各異受異行獲其異利或人天樂果或二乘涅槃或
究竟菩提二兩所潤三草不同豈二乘共也　佛以一音演
說法或有怨畏或歡喜或生歇離或斷疑斯則神力不共法
此二行樂說辯也肇曰衆生聞苦報則怨畏聞妙果則歡
喜聞不淨則歇離聞法相則斷疑不知一音何演而令歡
畏畏生此豈二乘所能共也　稽首十力大精進稽首已得
无所畏稽首住於不共法稽首一切大道師　此下七行歎

19

斯01412號　淨名經集解關中疏卷上　（26–19）

畏畏生此豈二乘所能共也　稽首十力大將道稽首已
无所畏稽首住於不共法稽首一切大道師　此下七行歎
心密文三初兩行歎智德次兩行明斷德後三行明恩德也智
与理冥相如心癖不可以名數定言十力無畏等
者蓋示物方便耳智不可屈力也不懼外難無畏也二乘所無不
共也名數如別　稽首能斷衆結縛稽首已到於彼岸　此下歎
斷德也二乘自斷大聖兼度此初自斷結縛也結謂九結愛恚
慢無明疑此五鈍使見結身邊邪三見也取結式取見取也此二結
五利使也捏結嫉結十纏中二纏也縛者四縛貪欲縛嗔恚縛式取縛
見取縛亦云貪嗔癡三縛又一念取相頓迷真理万惑從起皆名縛
即切煩惱皆名為結皆名為縛也　稽首能度諸世間稽首永離
生死道　此明自度結即能度諸世間離生死也　悉知衆生来去
相善於諸法得解脫　此下三明無緣悲化即恩德也此行知生去来
於法無著肇曰衆生行往来於六趣心馳騁於是非悉知之也又
我深諸法故諸法縛我我心無染則万縛斯解　不著世間如蓮
花常善入於空癖行　此行知世如幻而大悲不捨肇曰出入自在而
不乖癖故常善入也　達諸法相无量礙稽首如空無所依　此行明解
諸法而不取著肇曰万法幽深誰識其旋唯佛無閡故獨稱達万
聖心無寄猶空無依　尒時長者子寶積說此偈已白佛言世尊是
五百長者子皆已發阿耨多羅三藐三菩提心　此下明正宗前席
公既合蓋駭心讚揚信發故此當祖啓悟證果獲益文三初佛國半品
法王命宗二方便下九品大士助佛揚化三菩薩行見阿閦二品宜
揚事訖還歸印定如王宣正令大臣行事訖朝尊之類也初文
二初寶積請說二如来酬答初請文二初明發心即堪聞法之根也肇
曰阿多羅秦言無上三藐三菩提秦言正遍知道莫之大無上也其道
真正無法不知正遍知也　願聞得佛國土清淨　此請問文二先問果
後問因此初也佛昔說小乘以丈六身為真身亦丘陵一國為真

20

日阿多羅秦言無上三藐三菩提秦言正遍知道莫之大無上也其文
真正無法不知正遍知也　願聞得佛國土清淨　此請問文二先問業
後問因此初也佛昔說小乘以丈六一身為真身亦丘陵一國為真
土今將返小歸大故於諸方等明佛身應物無量悟丈六之非真於
此經合蓋見諸佛國殊亦了丘陵之非實故因現蓋有此問焉又衆
生業果殊處別諸佛道一身土合同現蓋既國土有殊故願聞
其所以肇曰諸長者子久發無上心而未彼淨土所以實積俱詣如
來現蓋皆啓其萌也既於蓋中見諸佛淨土殊好不同志在崇習故
願聞佛所得殊好之事也唯願世尊說諸菩薩淨土之行　此二問因
肇曰土之所以淨豈校飾之所能淨之必由行故請說行凡行必在
擊地故菩薩此問乃是如來現蓋之微旨實積俱詣之本意也
佛言善哉寶積乃能為諸菩薩問於如來淨土之行　此下
二如來酬答文四此初佛讚也諦聽諦聽善思念之當為汝說
此二明誡許也諦聽者聞惠也善思者思惠也念之者修惠　於是寶
積及五百長者子受教而聽　三受教也　佛言寶積衆生之類
是菩薩佛土　此四明如來答文四初答二問二牙子疑問三指按現淨四
時衆得益答二問中佛先答果有法喻合法中又三標釋結也此初標
章總答不經云雖知諸佛國土永寂如空而現種種清淨佛土又云諸
佛如來功德平等為教化衆生故現佛土不同明鏡無像即以所照
面為像亦法身無處即化衆生處為國土是以所化衆生之類是
如來應物之國土肇曰夫至人空洞無像應物故形形無常體況
國土之有恒以群生所端業行不同殊化異被至令報應不一是
以淨者應之以寶玉穢者應之以石沙美惡自彼於我無定無定
之土乃曰真土然則土之淨穢繫于衆生故曰衆之類是菩薩
佛土惑謂土之淨穢繫于衆生者則是衆生報應之土非如來
土此蓋未喻報應之殊方耳嘗試言之夫如來所修淨土以無方為

斯01412號　淨名經集解關中疏卷上　（26–21）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

十二次曰衆生然見土之淨穢繫于衆生故曰衆之類是菩薩
佛土惑謂土之淨穢繫于衆生者則是衆生報應之土非如來
土此蓋未喻報應之殊方耳嘗試言之夫如來所依淨土以無方為
體故令雜行衆生同視異見故淨穢所以生無方故真土所以
形若夫取其淨穢衆生之報也本其無方佛土之真也豈曰殊
域異處凡聖兩土然後辯其淨穢哉　所以者何菩薩隨所化
衆生而取佛土　此二明列釋四句文此初明佛國寬狹不同所以繫
曰此下釋所以衆生即佛土也佛土者即衆生之景響耳夫形依影
長形短影役日月使之然乎形自然耳故隨所化衆生之多少而取
佛土之寬狹也是以佛土或以四天下或以三千或以恒沙為一國也
隨所調伏衆生而取佛土　此明佛土淨穢不同繫曰隨所調伏
衆生之深淺而取佛土之好醜　隨諸衆生應以何國入佛智慧
而取佛土　此三明聞法入惠之差別如香積根熟而得說大乘波
波根鈍乃先三後一之類也繫曰衆自有見淨好樂而進依者
亦有見穢惡厭而進依者所好殊方而言之耳所因雖異然其入
佛惠一也隨諸衆生應以何國起菩薩根而取佛土　此下四明
起根不同如香為佛事即於鼻起菩薩根聲為佛事即於耳起
根之類也起根謂信等諸善根即是發菩提心也又云或有忻淨
起根厭穢起根如前所以者何菩薩取於淨國皆為饒益諸
衆生故　此三結釋所以也繫曰法身無定何國之有美惡斯
外何淨可取取淨國者皆為波耳故隨其所應而取焉
辭如有人欲於空地造立宮室隨意無閡　此二喻文二此初喻菩
薩因化衆生故有淨土繫曰淨土必因衆生辟立宮室必因
地無地無衆生宮土無以成　若於虛空終不能成　此喻
二乘不化衆生故無淨土也繫曰二乘澄神虛無不因衆生無
淨土也　菩薩如是為成就衆生故願取佛國願取佛者非於空也
此三合文可見也　寶積當知直心是菩薩淨土　十二答行因也文二

22

地無地無衆生空土無以成　若於虛空終不能成　此必
二乘不化衆生故無淨土也釋曰二乘澄神虛無不因衆生
淨土也　菩薩如是爲成就衆生故願取佛國願取佛者非於空也
此三合文可見矣　寶積當知直心是菩薩淨土　七合行因也文二
前橫約一十七行明行淨不同致果各異後竪約一十三位明行既從麁
階妙因土亦漸微轉淨此初也理實一方行遍是淨因文列十七行
者略標宗旨耳又此諸行皆上半明行因菩薩成佛等皆舉果釋
因復次自行直心自招法身正報之果化人行直心感善春屬得
淨土之果又云自行直心讚歎行息歎直心法隨喜行直心者備此名淨土
行也准此直心雖行亦尔釋曰土之淨也必在衆生衆生之淨必因
衆行上直舉衆生以釋土淨今備舉衆行明其所以淨也夫行淨
則衆生淨衆生淨則佛土淨此必然之數不可差也直心等者此約三
心明淨土釋曰土無定曲乃出于心直故曰直心是菩薩淨土此即
因說果猶指金爲食也直心者謂心質直無諂此心万万行之本
故遠章之有　菩薩成佛時不諂衆生來生其國　此下舉果
釋因釋曰化彼同己自土既成故令同行斯集此明化緣相及故果
報相連佛之義顯也自下因果相對或前後異名或前略後廣
或前因後果類同行耳　深心是菩薩淨土菩薩成佛時具足
功德衆生來生其國　釋曰樹心衆德深固難拔深心也又自心既深
則所化亦深道因既深則所感國土自然功德具足也　大乘心是菩
薩淨土菩薩成佛時大乘衆生來生其國　法花云若有衆生
從佛聞法慇懃精進求一切智如來知見力無畏等愍念衆樂
無量衆生利益天人度脫一切是名大乘心此化物成佛之時國土無
二乘之名香積佛土即其事也　布施是菩薩淨土菩薩成佛
時一切能捨衆生來生其此下約六度明淨土行也一切能捨者釋曰
外捨國財身命貪恚慳嫉名一切能捨也持戒是菩薩淨土菩
薩成佛時行十善道滿願衆生來生其國　釋曰十善菩薩

23

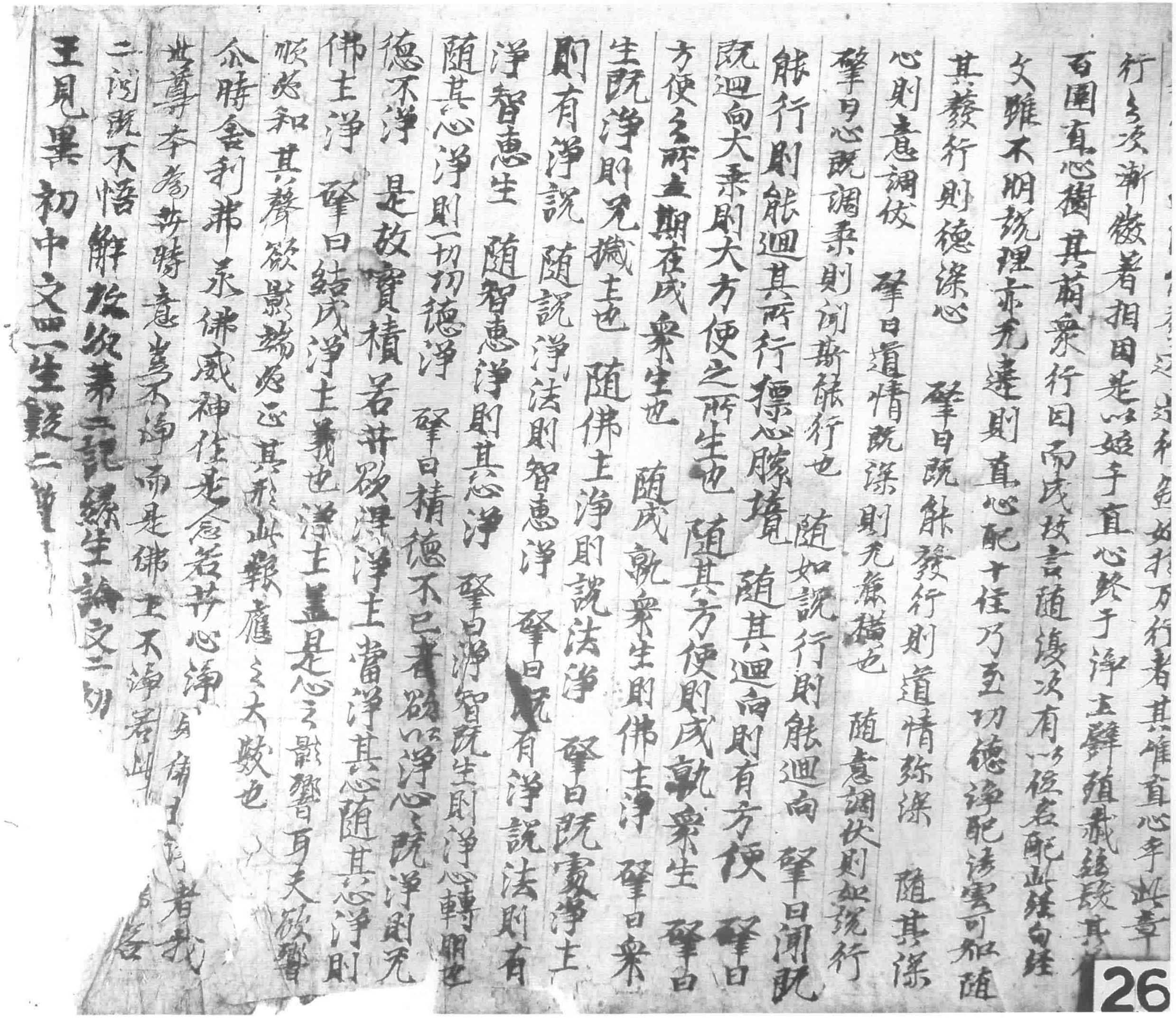
斯01412號　淨名經集解關中疏卷上　(26-23)

時一切能捨衆生來生其此下約六度明淨土行也一切能捨者肇
外捨財身命貪恚慳嫉名一切能捨也持戒是菩薩淨土菩
薩成佛時行十善道滿願衆生來生其國　肇曰十善菩薩
式也亦有無量式略舉十耳式其則無願不故言滿願也
忍辱是菩薩淨土菩薩成佛時三十二相莊嚴衆生來生其國
肇曰忍辱顏和故繫心客相耳豈直飛報而已哉精進是菩
薩淨土菩薩成佛時勤修一切功德得衆生來生其國禪定是
菩薩淨菩薩成佛時攝心不亂衆生來生其國智慧是菩薩
淨土菩薩成佛時正定衆生來生其國　肇曰得正定之惠決定法相
三聚衆生中名正定聚也依仁王經未發菩提心為邪定聚十信為不
定聚十住已去為正定聚　四無量心是菩薩淨土菩薩成佛時成
就慈悲喜捨衆生來生其國　此慈悲喜捨也肇曰此四心周被無
際故名無量也此下雜就万行明也　四攝法是菩薩淨土菩薩
成佛時解脫所攝衆生來生其國　肇曰以事四攝衆生為四攝
衆生也一者惠施財法隨彼所須二者愛心和言隨彼所適三者利
行隨彼所利方便利之四者同事遇惡而濟惡遇善同善而進
善善以此為解脫生死而拯衆生不同凡夫為恩愛名利法王
等相拯待也　方便是菩薩淨土菩薩成佛時一切法方便無
閡衆生來生其國　肇曰方便隱惠也積小德而獲大功〻雖就
而不為證無為而無所不為此方便無閡也復次菩薩自行善所
不退善根化他善巧能進物善故云無礙方便也　三十七道品是
菩薩淨土菩薩成佛時念處正勤神足根力覺道衆生來生其
國　肇曰念處四念處正勤四正勤也神足四神足根五根也力五力也
覺七覺也意道八正道菩薩以此正道化物故成佛正使衆生同生
其國外道邪徒土所無也　迴向心是菩薩淨土菩薩成佛時得
一切具足功德國土　迴已功德普施衆生同向菩提不住餘果此大

覺七覺也意道八正道菩薩以此正道化物故成佛正依衆生同
其國外道邪徒土所無也 迴向心是菩薩淨土菩薩成佛時依
一切且足功德國土 迴已功德普施衆生同向菩提不住餘果此大
士迴向也復次施等善行招人天報若能迴向俱到菩提此迴向
為大利也次事即世善理即菩提若能所事悟理此真迴向也故下文
云布施性即是迴向一切智性此之謂歟又迴向菩提何德不具也
說除八難是菩薩淨土菩薩成佛時國土無有三惡八難
八難者三塗北洲無相天世智邪辯佛前佛後生聾生盲也有說
願生善處輪除初五難發正願輪除世智辯聰值善人輪除佛
前佛後深種善根輪除生聾盲也又諸經明或聞佛名菩薩
名相好名經名陀羅尼名常住二字等皆除三惡八難見佛聞法
也且八難患之極能除利之家行不至類功濟甚大凡諸孝去可
不勉歟 自守戒行不譏彼闕是菩薩淨土菩薩成仏時國土無
有犯禁之名 肇曰犯禁惡名出于譏彼而不自守也 十善是菩
薩淨土菩薩成佛時令不犯天大罪[illegible]所言誠諦常以濡語眷
屬不離善和諍訟言必饒益不嫉不恚正見衆生來生其國
肇曰不殺不盜報也大罪不盜報也梵行不婬報也誠諦不妄語軟
語不惡口離和諍不兩舌也饒益不綺語也不嫉不恚正見嫉恚
邪見心患云尤者故別立三善也如是寶積菩薩隨
其直心則能發行此下二明堅約諸行相資至極淨土
也 叡曰上但廣明衆行曰果相對此明諸行自為始終階
至極始於菩薩自行直心終國土衆生一切都淨也 肇曰夫心直
則信固欲後能發迹造行欲始於万行者其唯直心乎此章明
行之次漸微著相因是以始于直心終于淨土辭殖載繁談其伐
百圍直心樹其萌衆行因而成故言隨後次有以後名配此經白經
文雖不明說理亦尤遠則直心配十住乃至功德淨配法雲可知隨
其發行則德深心 肇曰[illegible]

25

斯01412號　淨名經集解關中疏卷上　（26–25）



行之次漸微著相因是以始于直心終于淨土辭雖殖載義歸其
旨圓直心樹其萌衆行因而成故言隨後次有心行者配此經白經
文雖不明說理亦无違則直心配十住乃至功德淨配法雲可知隨
其發行則德深心　聲曰既能發行則道情弥深　隨其深
心則意調伏　聲曰道情既深則无兼猶也　隨意調伏則如說行
聲曰心既調柔則向斯能行也　隨如說行則能迴向　聲曰向既
能行則能迴其所行標心勝境　隨其迴向則有方便　聲曰
既迴向大乘則大方便之所生也　隨其方便則成就衆生　聲曰
方便之所生期在成衆生也　隨成就衆生則佛土淨　聲曰衆
生既淨則无穢土也　隨佛土淨則說法淨　聲曰既處淨土
則有淨說　隨說淨法則智惠淨　聲曰既有淨說法則有
淨智惠生　隨智惠淨則其心淨　聲曰淨智既生則淨心轉明也
隨其心淨則一切功德淨　聲曰積德不已者成淨心既淨則无
德不淨　是故寶積若能發淨心者成淨心既淨則无
佛土淨　聲曰結成淨土義也淨土蓋是心之影響耳夫欲響
必須知其聲欲影端必正其形此報應之大數也
衆時舍利弗承佛威神住是念若菩薩心淨　身佛土淨者我
此尊本為菩薩時意豈不淨而是佛土不淨若此
二問既不悟解故次第二記緣生論文二切
王見異　初中文四一生疑二釋

26

如來重 智慧深遠 久嘿斯要 不務速說
有智若聞 則能信解 无智疑悔 則為永失
是故迦葉 隨力為說 以種種緣 令得正見
迦葉當知 譬如大雲 起於世間 遍覆一切
慧雲含潤 電光晃曜 雷聲遠震 令衆悅豫
日光掩蔽 地上清涼 靉靆垂布 如可承攬
其雨普等 四方俱下 流澍无量 率土充洽
山川險谷 幽邃所生 卉木藥草 大小諸樹
百穀苗稼 甘蔗葡桃 雨之所潤 无不豐足
乾地普洽 藥木並茂 其雲所出 一味之水
草木藜林 隨分受潤 一切諸樹 上中下等
稱其大小 各得生長 根莖枝葉 華菓光色
一雨所及 皆得鮮澤 如其體相 性分大小
所潤是一 而各滋茂 佛亦如是 出現於世
譬如大雲 普覆一切 既出于世 為諸衆生
分別演說 諸法之實 大聖世尊 於諸天人
一切衆中 而宣是言 我為如來 兩足之尊
出于世間 猶如大雲 充潤一切 枯槁衆生
皆令離苦 得安隱樂 世間之樂 及涅槃樂
諸天人衆 一心善聽 皆應到此 覲无上尊
我為世尊 无能及者 安隱衆生 故現於世
為大衆說 甘露淨法 其法一味 解脫涅槃
以一妙音 演暢斯義 常為大乘 而作因緣
我觀一切 普皆平等 无有彼此 愛憎之心
我无貪著 亦无限礙 恒為一切 平等說法
如為一人 衆多亦然 常演說法 曾无他事
去來坐立 終不疲猒 充足世間 如雨普潤
貴賤上下 持戒毀戒 威儀具足 及不具足
正見耶見 利根鈍根 等雨法雨 而无懈惓
一切衆生 聞我法者 隨力所受 住於諸地
或處人天 轉輪聖王 釋梵諸王 是小藥草
知无漏法 能得涅槃 起六神通 及得三明
獨處山林 常行禪定 得緣覺證 是中藥草
求世尊處 我當作佛 行精進定 是上藥草
又諸佛子 專心佛道 常行慈悲 自知作佛
決定无疑 是名小樹 安住神通 轉不退輪
度无量億 百千衆生 如是菩薩 名為大樹
佛平等說 如一味雨 隨衆生性 所受不同

斯01413號　妙法蓮華經卷三　（24-01）

斯01413號　妙法蓮華經卷三　（24-02）

佛平等說如一味雨隨衆生性所受不同
如彼草木所稟各異佛以此喻方便開示
種種言辭演說一法於佛智慧如海一滴
我雨法雨充滿世間一味之法隨力備行
如彼藜林藥草諸樹隨其大小漸增茂好
諸佛之法常以一味令諸世間普得具足
漸次備行皆得道果聲聞緣覺處於山林
住寂後身聞法得果是名藥草各得增長
若諸菩薩智慧堅固了達三界求最上乘
是名小樹而得增長須有住禪得神通力
聞諸法空心大歡喜放无數光度諸衆生
是名大樹而得增長如是迦葉佛所說法
譬如大雲以一味雨潤於人華各得成實
迦葉當知以諸因緣種種譬喻開示佛道
是我方便諸佛亦然令為汝等說最實事
諸聲聞衆皆非滅度汝等所行是菩薩道
漸漸備學悉當成佛

妙法蓮華經授記品第六

尒時世尊說是偈已告諸大衆唱如是言我
此弟子摩訶迦葉於未來世當得奉覲三百
万億諸佛世尊供養恭敬尊重讚歎廣宣諸
佛无量大法於最後身得成為佛名曰光明
如來應供正遍知明行足善逝世間解无上
士調御丈夫天人師佛世尊國名光德劫名

如來應供正遍知明行足善逝世間解无上
士調御丈夫天人師佛世尊國名光德劫名
大莊嚴佛壽十二小劫正法住世二十小劫
像法亦住二十小劫國界嚴飾无諸穢惡瓦
礫荊棘便利不淨其土平正无有高下坑坎
堀埠瑠璃為地寶樹行列黃金為繩以界道
側散諸寶華周遍清淨其國菩薩无量千億
諸聲聞衆亦復无數无有魔事雖有魔及魔
民皆護佛法尒時世尊欲重宣此義而說偈言
告諸比丘我以佛眼見是迦葉於未來世
過无數劫當得作佛而於來世供養奉覲
三百万億諸佛世尊為佛智慧淨備梵行
供養最上二足尊已備習一切无上之慧
於最後身得成為佛其土清淨瑠璃為地
多諸寶樹行列道側金繩界道見者歡喜
常出好香散衆名華種種奇妙以為莊嚴
其地平正无有丘坑諸菩薩衆不可稱計
其心調柔達大神通奉持諸佛大乘經典
諸聲聞衆无漏後身法王之子亦不可計
乃以天眼不能數知其佛當壽十二小劫
正法住世二十小劫像法亦住二十小劫
光明世尊其事如是
尒時大目揵連須菩提摩訶迦旃延等皆悉
悚慄一心合掌瞻仰世尊目不暫捨即共同

英國國家圖書館藏敦煌遺書

光明世尊其事如是
尒時大目揵連須菩提摩訶迦栴延等皆悉
悚慄一心合掌瞻仰世尊目不暫捨即共同
聲而說偈言
大雄猛世尊諸釋之法王哀愍我等故而賜佛音聲
若知我深心見為授記者如以甘露灑除熱得清涼
如從飢國來忽遇大王饍心猶懷疑懼未敢即便食
善復得王教然後乃敢食我等亦如是每惟小乘過
不知當云何得佛无上慧雖聞佛音聲言我等作佛
心尚懷憂懼如未敢便食若蒙佛授記尒乃快安樂
大雄猛世尊常欲安世間願賜我等記如飢須教食
尒時世尊知諸大弟子心之所念告諸比丘
是須菩提於當來世奉覲三百万億那由他
佛供養恭敬尊重讚歎常脩梵行具菩薩
道於最後身得成為佛号曰名相如來應供
正遍知明行足善逝世間解无上士調御丈夫
天人師佛世尊劫名有寶國名寶生其土平
正頗梨為地寶樹莊嚴无諸丘坑沙礫荊棘
便利之穢寶華覆地周遍清淨其土人民皆
處寶臺珍妙樓閣聲聞弟子无量无邊等
數譬喻所不能知諸菩薩衆无數千万億那由
他佛壽十二小劫正法住世二十小劫像法
亦住二十小劫其佛常處虛空為衆說法度
脫无量菩薩及聲聞衆尒時世尊欲重宣此

英國國家圖書館藏敦煌遺書

他佛壽十二小劫正法住世二十小劫像法
亦住二十小劫其佛常處虛空為衆說法度
脫无量菩薩及聲聞衆尒時世尊欲重宣此
義而說偈言
諸比丘衆今告汝等皆當一心聽我所說
我大弟子須菩提者當得作佛号曰名相
當供无數万億諸佛隨佛所行漸具大道
最後身得三十二相端正姝妙猶如寶山
其佛國土嚴淨第一衆生見者无不愛樂
佛於其中度无量衆其佛法中多諸菩薩
皆悉利根轉不退輪彼國常以菩薩莊嚴
諸聲聞衆不可稱數皆得三明具六神通
住八解脫有大威德其佛說法現於无量
神通變化不可思議諸天人民數如恒沙
皆共合掌聽受佛語其佛當壽十二小劫
正法住世二十小劫像法亦住二十小劫
尒時世尊復告諸比丘衆我今語汝是大
迦旃延於當來世以諸供具供養奉事八千
億佛恭敬尊重諸佛滅後各起塔廟高千由
旬縱廣正等五百由旬以金銀瑠璃車渠馬瑙
真珠玫瑰七寶合成衆華瓔珞塗香末香燒
香繒蓋幢幡供養塔廟過是已後當復供養
二万億佛亦復如是供養是諸佛已具菩薩
道當得作佛号曰閻浮那提金光如來應供

香繒蓋幢幡供養塔廟過是已後當復供養
二万億佛亦復如是供養是諸佛已具菩薩
道當得作佛号曰閻浮那提金光如來應供
正遍知明行足善逝世間解无上士調御丈
夫天人師佛世尊其土平正頗梨為地寶樹
莊嚴黃金為繩以界道側妙華覆地周遍清
淨見者歡喜无四惡道地獄餓鬼畜生阿脩
羅道多有天人諸聲聞衆及諸菩薩无量
万億莊嚴其國佛壽十二小劫正法住世二十
小劫像法亦住二十小劫尒時世尊欲重宣
此義而說偈言

諸比丘衆皆一心聽如我所說真實无異
是迦栴延當以種種妙好供具供養諸佛
諸佛滅後起七寶塔亦以華香供養舍利
其最後身得佛智慧成菩正覺國土清淨
度脫无量万億衆生皆為十方之所供養
佛之光明无能勝者其佛号曰閻浮金光
菩薩聲聞斷一切有无量无數莊嚴其國
尒時世尊復告大衆我今語汝是大目揵連
當以種種供具供養八千諸佛恭敬尊重諸
佛滅後各起塔廟高千由旬縱廣正等五百
由旬以金銀琉璃車渠馬瑙真珠玫瑰七寶
合成衆華瓔珞塗香末香燒香繒蓋幢幡
以用供養過是已後當復供養二百万億諸

合成衆華瓔珞塗香末香燒香繒蓋幢幡
以用供養過是已後當復供養二百万億諸
佛亦復如是當得成佛号曰多摩羅跋栴檀
香如來應供正遍知明行足善逝世間解无
上士調御丈夫天人師佛世尊劫名喜滿國名
意樂其土平正頗梨為地寶樹莊嚴散真珠
華周遍清淨見者歡喜多諸天人菩薩聲
聞其數无量佛壽二十四小劫正法住世四十
小劫像法亦住四十小劫尒時世尊欲重宣
此義而說偈言

我此弟子大目揵連捨是身已得見八千
二百万億諸佛世尊為佛道故供養恭敬
於諸佛所常脩梵行於无量劫奉持佛法
諸佛滅後起七寶塔長表金剎華香伎樂
而以供養諸佛塔廟漸漸具足菩薩道已
於意樂國而得作佛号多摩羅栴檀之香
其佛壽命二十四劫常為天人演說佛道
聲聞无量如恒河沙三明六通有大威德
菩薩无數志固精進於佛智慧皆不退轉
佛滅度後正法當住四十小劫像法亦尒
我諸弟子威德具足其數五百皆當授記
於未來世成得成佛我及汝等宿世因緣
吾今當說汝等善聽

於未來世 咸得成佛 我及汝等 宿世因緣
吾今當說 汝等善聽
妙法蓮華經化城喻品第七
佛告諸比丘 乃往過去 无量无邊不可思議
阿僧祇劫 尒時有佛 名大通智勝如來應供
正遍知明行足善逝世間解 无上士調御丈
夫天人師佛世尊 其國名好成 劫名大相 諸
比丘彼佛滅度已來 甚大久遠 譬如三千大
千世界所有地種 假使有人磨以為墨 過於

東方千國土乃下一點 大如微塵 又過千國
土復下一點 如是展轉盡地種墨 於汝等意
云何是諸國土若筭師若筭師弟子能得邊
際知其數不不也 世尊諸比丘是人所經國
土若點不點盡末為塵 一塵一劫 彼佛滅度
已來復過是數 无量无邊百千万億阿僧祇
劫 我以如來知見力故 覩彼久遠猶若今日
尒時世尊欲重宣此義而說偈言
我念過去世 无量无邊劫 有佛兩足尊 名大通智勝
如人以力磨 三千大千土 盡此諸地種 皆悉以為墨
過於千國土 乃下一塵點 如是展轉點 盡此諸塵墨
如是諸國土 點與不點等 復盡末為塵 一塵為一劫
此諸微塵數 其劫復過是 彼佛滅度來 如是无量劫
如來无礙智 知彼佛滅度 及聲聞菩薩 如見今滅度
諸比丘當知 佛智淨微妙 无漏无所礙 通達无量劫

此諸微塵數 其劫復過是 彼佛滅度來 如是无量劫
如來无礙智 知彼佛滅度 及聲聞菩薩 如見今滅度
諸比丘當知 佛智淨微妙 无漏无所礙 通達无量劫
佛告諸比丘 大通智勝佛壽五百四十万億
那由他劫 其佛本坐道場破魔軍已垂得阿
耨多羅三藐三菩提 而諸佛法不現在前 如
是一小劫乃至十小劫 結跏趺坐身心不動
而諸佛法猶不在前 尒時忉利諸天先為彼
佛於菩提樹下敷師子座 高一由旬 佛於此
座當得阿耨多羅三藐三菩提 適坐此座時
諸梵天王雨衆天華 面百由旬香風時來吹
去萎華更雨新者 如是不絕滿十小劫 供養
於佛 乃至滅度 常雨此華 四王諸天為供養
佛常擊天鼓 其餘諸天作天伎樂滿十小劫
至于滅度 亦復如是 諸比丘大通智勝佛過
十小劫 諸佛之法乃現在前 成阿耨多羅三
藐三菩提 其佛未出家時有十六子 其第一
者名曰智積 諸子各有種種珎異玩好之具
聞父得成阿耨多羅三藐三菩提 皆捨所珎
往詣佛所 諸母涕泣而隨送之 其祖轉輪聖
王與一百大臣及餘百千万億人民 皆共圍
繞隨至道場 咸欲親近大通智勝如來 供
養恭敬尊重讚歎 到已頭面礼足 繞佛畢一心
合掌瞻仰世尊 以偈頌曰

英國國家圖書館藏敦煌遺書

繞隨至道場咸欲親近大通智勝如來供
養恭敬尊重讚歎到已頭面礼足繞佛畢一心
合掌瞻仰世尊以偈頌曰

大威德世尊 為度衆生故 於无量億歲 尒乃得成佛
諸顏已具足 善哉吉无上 世尊甚希有 一坐十小劫
身體及手足 靜然安不動 其心常憺怕 未曾有散亂
究竟永寂滅 安住无漏法 今者見世尊 安隱成佛道
我等得善利 稱慶大歡喜 衆生常苦惱 盲瞑无導師
不識昔盡道 不知求解脫 長夜增惡趣 減損諸天衆
從瞑入於瞑 永不聞佛名 今佛得最上 安隱无漏法
我等及天人 為得最大利 是故咸稽首 歸命无上尊

尒時十六王子偈讚佛已 勸請世尊轉於法
輪咸作是言 世尊說法多所安隱 憐愍饒益
諸天人民 重說偈言

世雄无等倫 百福自莊嚴 得无上智慧 願為世間說
度脫於我等 及諸衆生類 為令別顯示 令得是智慧
若我等得佛 衆生亦復然 世尊知衆生 深心之所念
亦知所行道 又知智慧力 欲樂及備福 宿命所行業
世尊悉知已 當轉无上輪

佛告諸比丘 大通智勝佛 得阿耨多羅三藐
三菩提時 十方各五百万億諸佛世界六種
震動 其國中間幽瞑之處 日月威光所不能
照 而皆大明 其中衆生 各得相見 咸作是言

此中云何忽生衆生 又其國界諸天宮殿 乃
至梵宮 六種震動 大光普照 遍滿世界 勝諸
天光 尒時東方五百万億諸國土中梵天宮
殿光明照曜 倍於常明 諸梵天王 各作是念
今者宮殿光明昔所未有 以何因緣而現此
相 是時諸梵天王即各相詣 共議此事 而彼
衆中有一大梵天王名救一切為諸梵衆 而
說偈言

我等諸宮殿 光明昔未有 此是何因緣 宜各共求之
為大德天生 為佛出世間 而此大光明 遍照於十方
尒時五百万億國土諸梵天王與宮殿俱 各
以衣裓盛諸天華 共詣西方 推尋是相見 大
通智勝如來 處于道場菩提樹下坐 師子座
諸天龍王乾闥婆緊那羅摩睺羅伽人非人
等 恭敬圍繞 及見十六王子請佛轉法輪 即
時諸梵天王頭面礼佛繞百千帀 即以天華
而散佛上 其所散華 如須彌山 并以供養佛
菩提樹 其菩提樹高十由旬 華供養已 各以
宮殿奉上彼佛 而作是言 唯見哀愍饒益我
等所獻宮殿願垂納處 時諸梵天王即於佛
前一心同聲以偈頌曰

世尊甚希有 難可得值遇 具无量功德 能救護一切
天人之大師 哀愍於世間 十方諸衆生 普皆蒙饒益

英國國家圖書館藏敦煌遺書

前一心同聲以偈頌曰

世尊甚希有 難可得值遇 具无量功德 能救護一切
天人之大師 哀愍於世間 十方諸衆生 普皆蒙饒益
我等所從來 五百万億國 捨深禪定樂 為供養佛故
我等先世福 宮殿甚嚴飾 今以奉世尊 唯願哀納受

尒時諸梵天王偈讚佛已各作是言唯願世
尊轉於法輪度脫衆生開涅槃道時諸梵天
王一心同聲而說偈言

世雄雨足尊 唯願演說法 以大慈悲力 度苦惱衆生

尒時大通智勝如來默然許之又諸比丘東南
方五百万億國土諸大梵王各自見宮殿光
明曜昔所未有歡喜踊躍生希有心即各
相詣共議此事而彼衆中有一大梵天王名
曰大悲為諸梵衆而說偈言

是事何因緣 而現如此相 我等諸宮殿 光明昔未有
為大德天生 為佛出世間 未曾見此相 當共一心求
過千万億土 尋光共推之 多是佛出世 度脫苦衆生

尒時五百万億諸梵天王與宮殿俱各以衣
裓盛諸天華共詣西北方推尋是相見大通
智勝如來處于道場菩提樹下坐師子座
諸天龍王乾闥婆緊那羅摩睺羅伽人非人等
恭敬圍繞及見十六王子請佛轉法輪時諸
梵天王頭面礼佛繞百千帀即以天華而散
佛上所散之華如須弥山并以供養佛菩提

恭敬圍繞及見十六王子請佛轉法輪時諸
梵天王頭面礼佛繞百千帀即以天華而散
佛上所散之華如須弥山并以供養佛菩提
樹華供養已各以宮殿奉上彼佛而作是言
唯見哀愍饒益我等所獻宮殿願垂納受尒
時諸梵天王即於佛前一心同聲以偈頌曰

聖主天中王 迦陵頻伽聲 哀愍衆生者 我等今敬礼
世尊甚希有 久遠乃一現 一百八十劫 空過无佛
三惡道充滿 諸天衆減少 今佛出於世 為衆生作眼
世間所歸趣 救護於一切 為衆生之父 哀愍饒益者
我等宿福慶 今得值世尊

尒時諸梵天王偈讚佛已各作是言唯願世
尊哀愍一切轉於法輪度脫衆生時諸梵天
王一心同聲而說偈言

大聖轉法輪 顯示諸法相 度苦惱衆生 令得大歡喜
衆生聞此法 得道若生天 諸惡道減少 忍善者增益

尒時大通智勝如來默然許之又諸比丘南
方五百万億國土諸大梵王各自見宮殿光
明照曜昔所未有歡喜踊躍生希有心即各
相詣共議此事以何因緣我等宮殿有此光
曜而彼衆中有一大梵天王名曰妙法為諸
梵衆而說偈言

我等諸宮殿 光明甚威曜 此非无因緣 是相宜求之
過於百千劫 未曾見是相 為大德天生 為佛出世間

英國國家圖書館藏敦煌遺書

梵衆而說偈言

我等諸宮殿 光明甚威曜 此非无因緣 是相宜求之
過於百千劫 未曾見是相 為大德天生 為佛出世間
尒時五百万億諸梵天王與宮殿俱各以衣
裓盛諸天華共詣北方推尋是相見大通智
勝如來處于道場菩提樹下坐師子座諸天
龍王乾闥婆緊那羅摩睺羅伽人非人等恭
敬圍繞及見十六王子請佛轉法輪時諸梵
天王頭面礼佛繞百千帀即以天華而散佛
上所散之華如須弥山并以供養佛菩提樹
華供養已各以宮殿奉上彼佛而作是言唯
願哀愍饒益我等所獻宮殿願垂納處尒時
諸梵天王即於佛前一心同聲以偈頌曰

世尊甚難見 破諸煩惱者 過百三十劫 今乃得一見
諸飢渴衆生 以法雨充滿 昔所未曾覩 无量智慧者
如優曇波羅 今日乃值遇 我等諸宮殿 蒙光故嚴飾
世尊大慈愍 唯願垂納受

尒時諸梵天王偈讚佛已各作是言唯願世
尊轉於法輪令一切世間諸天魔梵沙門婆
羅門皆獲安隱而得度脫時諸梵天王一心
同聲以偈頌曰

唯願天人尊 轉无上法輪 擊于大法鼓 而吹大法螺
普雨大法雨 度无量衆生 我等咸歸請 當演深遠音
尒時大通智勝如來嘿然許之西南方乃至

英國國家圖書館藏敦煌遺書

唯願天人尊 轉无上法輪 擊于大法鼓 而吹大法螺
普雨大法雨 度无量衆生 我等咸歸請 當演深遠音
尒時大通智勝如來嘿然許之西南方乃至
下方亦復如是尒時上方五百万億國土諸
大梵王皆悉自覩所住宮殿光明威曜昔所未
有歡喜踊躍生希有心即各相詣共議此事
以何因緣我等宮殿有斯光明而彼衆中有
一大梵天王名曰尸棄為諸梵衆而說偈言
今以何因緣 我等諸宮殿 威德光明曜 嚴飾未曾有
如是之妙相 昔所未聞見 為大德天生 為佛出世間
尒時五百万億諸梵天王與宮殿俱各以衣裓
盛諸天華共詣下方推尋是相見大通智勝
如來處于道場菩提樹下坐師子座諸天龍
王乾闥婆緊那羅摩睺羅伽人非人等恭敬
圍繞及見十六王子請佛轉法輪時諸梵天
王頭面礼佛繞百千帀即以天華而散佛上
所散之華如須弥山并以供養佛菩提樹華
供養已各以宮殿奉上彼佛而作是言唯見
哀愍饒益我等所獻宮殿願垂納處時諸梵
天王即於佛前一心同聲以偈頌曰

善哉見諸佛 救世之聖尊 能於三界獄 免出諸衆生
普智天人尊 愍哀群萌類 能開甘露門 廣度於一切
於昔无量劫 空過无有佛 世尊未出時 十方常暗瞑
三惡道增長 阿脩羅亦盛 諸天衆轉減 死多墮惡道

普智天人尊 愍哀群萌類 能開甘露門 廣度於一切
於昔无量劫 空過无有佛 世尊未出時 十方常暗瞑
三惡道增長 阿脩羅亦盛 諸天衆轉減 死多墮惡道
不從佛聞法 常行不善事 色力及智慧 斯等皆減少
罪業因緣故 失樂及樂想 住於耶見法 不識善儀則
不蒙佛所化 常墮於惡道 佛為世間眼 久遠時乃出
哀愍諸衆生 故現於世間 超出成正覺 我等甚欣慶
及餘一切衆 喜歎未曾有 我等諸宮殿 蒙光故嚴飾
今以奉世尊 唯垂哀納受 願以此功德 普及於一切
我等與衆生 皆共成佛道
尒時五百万億諸梵天王偈讚佛已各白佛
言唯願世尊轉於法輪多所安隱多所度脫
時諸梵天王而說偈言
世尊轉法輪 擊甘露法鼓 度眾惱衆生 開示涅槃道
唯願受我請 以大微妙音 哀愍而敷演 无量劫習法
尒時大通智勝如來受十方諸梵天王及十
六王子請即時三轉十二行法輪若沙門婆
羅門若天魔梵及餘世間所不能轉謂是苦
是苦集是苦滅是苦滅道及廣說十二因緣
法无明緣行行緣識識緣名色名色緣六入
六入緣觸觸緣受受緣愛愛緣取取緣有有
緣生生緣老死憂悲苦惱无明滅則行滅行

117

英國國家圖書館藏敦煌遺書

緣生生緣老死憂悲苦惱无明滅則行滅行
滅則識滅識滅則名色滅名色滅則六入滅
六入滅則觸滅觸滅則受滅受滅則愛滅愛
滅則取滅取滅則有滅有滅則生滅生滅則
老死憂悲苦惱滅佛於天人大衆之中說是
法時六百万億那由他人以不受一切法故
而於諸漏心得解脫皆得深妙禪定三明六
通具八解脫第二第三第四說法時千万億
恒河沙那由他等衆生亦以不受一切法故
而於諸漏心得解脫從是已後諸聲聞衆无
量无邊不可稱數尒時十六王子皆以童子
出家而為沙弥諸根通利智慧明了已曾供
養百千万億諸佛淨脩梵行求阿耨多羅三
藐三菩提俱白佛言世尊是諸无量千万億
大德聲聞皆已成就世尊亦當為我等說阿
耨多羅三藐三菩提法我等聞已皆共脩學
世尊我等志願如來知見深心所念佛自證
知尒時轉輪聖王所將衆中八万億人見十
六王子出家亦求出家王即聽許尒時彼佛
受沙弥請過二万劫已乃於四衆之中說是
大乘經名妙法蓮華教菩薩法佛所護念說
是經已十六沙弥為阿耨多羅三藐三菩提
故皆共受持諷誦通利說是經時十六菩薩
沙弥皆悉信受聲聞衆中亦有信解其餘衆

118

是經已十六沙弥為阿耨多羅三藐三菩提
故皆共受持諷誦通利說是經時十六菩薩
沙弥皆悉信受聲聞衆中亦有信解其餘衆
生千万億種皆生疑惑佛說是經於八千劫
未曾休廢說此經已即入靜室住於禪定八
万四千劫是時十六菩薩沙弥知佛入室默
然禪定各升法座亦於八万四千劫為四部
衆廣說分别妙法華經一一皆度六百万億
那由他恒河沙等衆生示教利喜令發阿耨
多羅三藐三菩提心大通智勝佛過八万四
千劫已從三昧起往詣法座安詳而坐普告
大衆是十六菩薩沙弥甚為希有諸根通利
智慧明了已曾供養无量千万億數諸佛於
諸佛所常脩梵行受持佛智開示衆生令入
其中汝等皆當數數親近而供養之所以者
何若聲聞辟支佛及諸菩薩能信是十六菩
薩所說經法受持不毀者是人皆當得阿耨
多羅三藐三菩提如来之慧佛告諸比丘是
十六菩薩常樂說是妙法蓮華經一一菩薩
所化六百万億那由他恒河沙等衆生世世
所生與菩薩俱從其聞法悉皆信解以此因
緣得值四万億諸佛世尊于今不盡諸比丘
我今語汝彼佛弟子十六沙弥今皆得阿耨
多羅三藐三菩提於十方國土現在說法有

我今語汝彼佛弟子十六沙弥今皆得阿耨
多羅三藐三菩提於十方國土現在說法有
无量百千万億菩薩聲聞以為眷屬其二沙
弥東方作佛一名阿閦在歡喜國二名須弥
頂東南方二佛一名師子音二名師子相南
方二佛一名虛空住二名常滅西南方二佛
一名帝相二名梵相西方二佛一名阿弥陀
二名度一切世間苦惱西北方二佛一名多
摩羅跋栴檀香神通二名須弥相北方二佛
一名雲自在二名雲自在王東北方佛名壞
一切世間怖畏第十六我釋迦牟尼佛於娑
婆國土成阿耨多羅三藐三菩提諸比丘我
等為沙弥時各各教化无量百千万億恒河
沙等衆生從我聞法為阿耨多羅三藐三菩
提此諸衆生于今有住聲聞地者我常教化
阿耨多羅三藐三菩提是諸人等應以是法
漸入佛道所以者何如来智慧難信難解尒
時所化无量恒河沙等衆生者汝等諸比丘
及我滅度後未来世中聲聞弟子是也我滅
度後復有弟子不聞是經不知不覺菩薩所
行自於所得功德生滅度想當入涅槃我於
餘國作佛更有異名是人雖生滅度之想入
於涅槃而於彼土求佛智慧得聞是經唯以
佛乘而得滅度更无餘乘除諸如来方便說

英國國家圖書館藏敦煌遺書

餘國行佛更有異名是人雖生滅度之相入
於涅槃而於彼土求佛智慧得聞是經唯以
佛乘而得滅度更无餘乘除諸如來方便說
法諸比丘若如來自知涅槃時到衆又清淨
信解堅固了達空法深入禪定便集諸菩薩
及聲聞衆為說是經世間无有二乘而得滅
度唯一佛乘得滅度耳比丘當知如來方便
深入衆生之性知其志樂小法深著五欲為
是等故說於涅槃是人若聞則便信受譬如
五百由旬險難惡道曠絶无人怖畏之處若
有多衆欲過此道至珍寶處有一導師聰慧
明達善知險道通塞之相將導衆人欲過此
難所將人衆中路懈退白導師言我等疲極
而復怖畏不能復進前路猶遠今欲退還導
師多諸方便而作是念此等可愍云何捨大
珍寶而欲退還作是念已以方便力於險道
中過三百由旬化作一城告衆人言汝等勿
怖莫得退還今此大城可於中止隨意所作
若入是城快得安隱若能前至寶所亦可得
去是時疲極之衆心大歡喜歎未曾有我等
今者免斯惡道快得安隱於是衆人前入化
城生已度想生安隱想尒時導師知此人衆
既得止息无復疲惓即滅化城語衆人言汝
等去來寶處在近向者大城我所化作為止

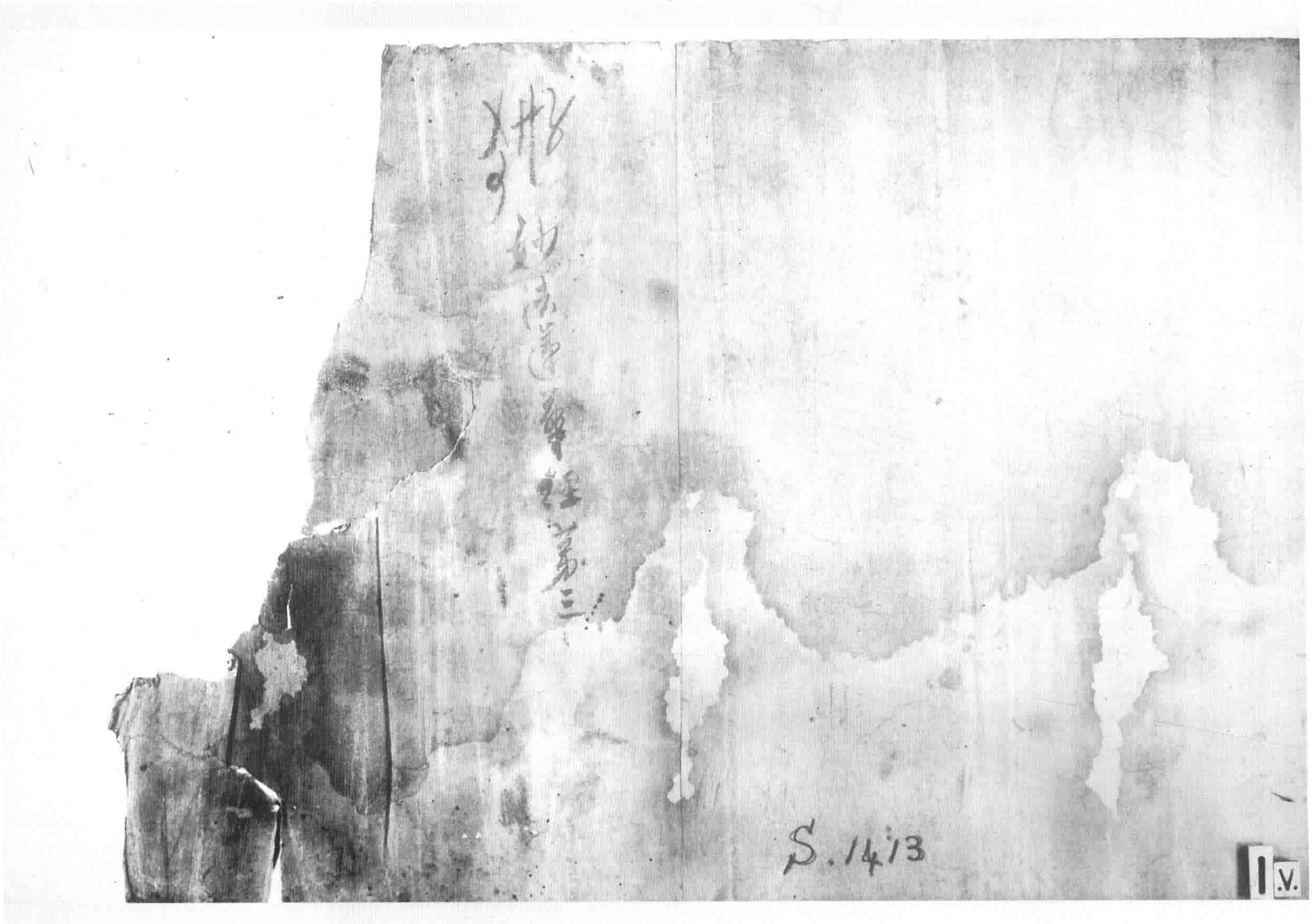
城生已度想生安隱想尒時導師知此人衆
既得止息无復疲惓即滅化城語衆人言汝
等去來寶處在近向者大城我所化作為止
息耳諸比丘如來亦復如是今為汝等作大
導師知諸生死煩惱惡道險難長遠應去應
度若衆生但聞一佛乘者則不欲見佛不欲
親近便作是念佛道長遠久受勤苦乃可得
成佛知是心怯弱下劣以方便力而於中道
為止息故說二涅槃若衆生住於二地如來
尒時即便為說汝等所作未辦汝所住地近
於佛慧當觀察籌量所得涅槃非真實也但
是如來方便之力於一佛乘分別說三如彼導
師為止息故化作大城既知息已而告之言
寶處在近此城非實我化作耳尒時世尊欲
重宣此義而說偈言

大通智勝佛　十劫坐道場　佛法不現前　不得成佛道
諸天神龍王　阿脩羅衆等　常雨於天華　以供養彼佛
諸天擊天鼓　并作衆伎樂　香風吹萎華　更雨新好者
過十小劫已　乃得成佛道　諸天及世人　心皆懷踊躍
彼佛十六子　皆與其眷屬　千万億圍繞　俱行至佛所
頭面礼佛足　而請轉法輪　聖師子法雨　充我及一切
世尊甚難值　久遠時一現　為覺悟群生　震動於一切
東方諸世界　五百万億國　梵宮殿光曜　昔所未曾有
諸梵見此相　尋來至佛所　散華以供養　并奉上宮殿

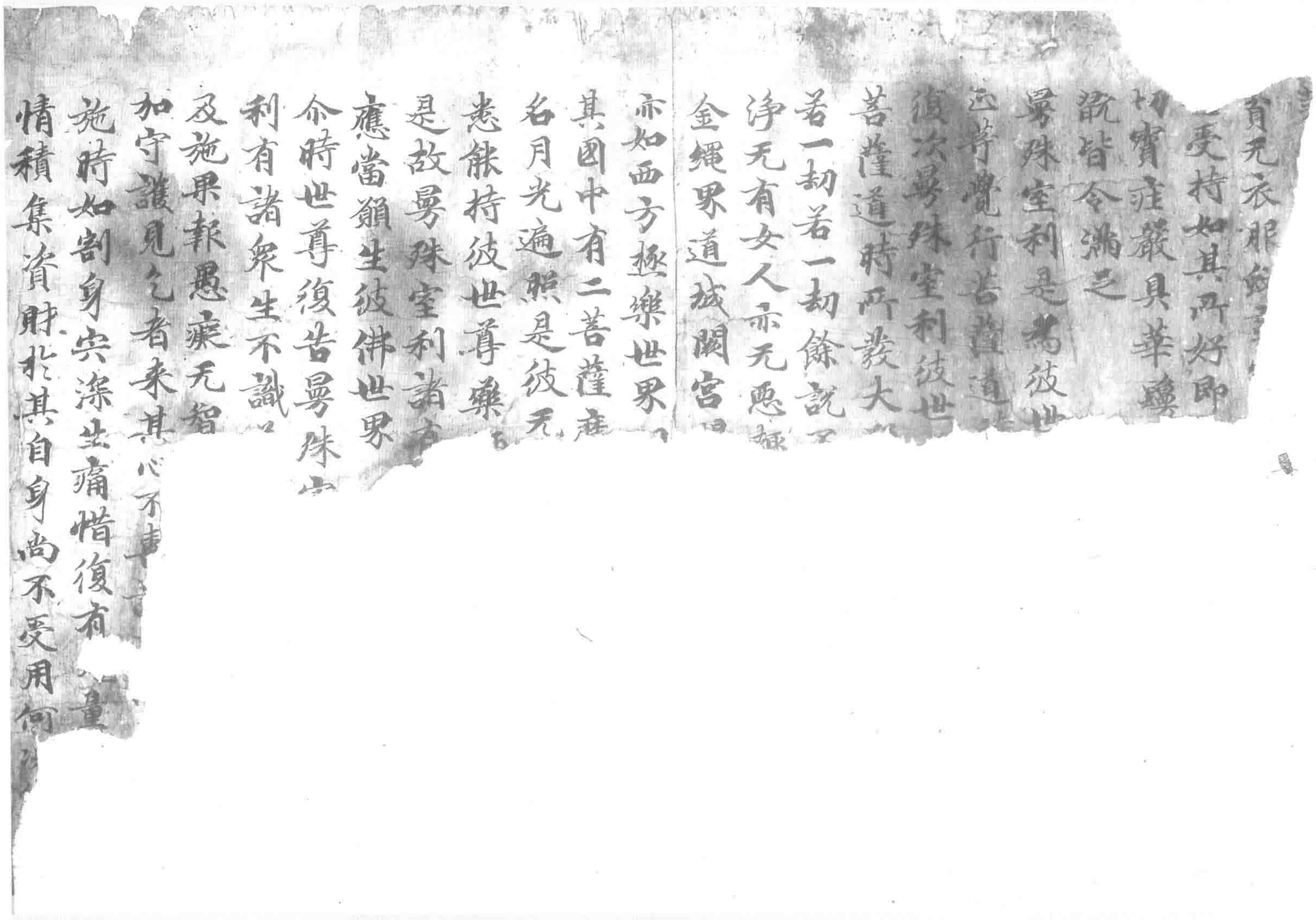
世尊甚難值 然覺悟者生 展轉相教令 乃至聞一偈 皆當成佛道
東方諸世界 五百万億國 梵宮殿光曜 昔所未曾有
諸梵見此相 尋來至佛所 散華以供養 并奉上宮殿
請佛轉法輪 以偈而讚歎 佛知時未至 受請默然坐
三方及四維 上下亦復尒 散華奉宮殿 請佛轉法輪
世尊甚難值 願以大慈悲 廣開甘露門 轉无上法輪
无量慧世尊 受彼衆人請 為宣種種法 四諦十二緣
无明至老死 皆從生緣有 如是衆過患 汝等應當知
宣暢是法時 六百万億姟 得盡諸苦際 皆成阿羅漢
第二說法時 千万恒沙衆 於諸法不受 亦得阿羅漢
從是後得道 其數无有量 万億劫筭數 不能得其邊
時十六王子 出家作沙弥 皆共請彼佛 演說大乘法
我等及營從 皆當成佛道 願得如世尊 慧眼第一淨
佛知童子心 宿世之所行 以无量因緣 種種諸譬喻
說六波羅蜜 及諸神通事 尒別真實法 菩薩所行道
說是法華經 如恒河沙偈 彼佛說經已 靜室入禪定
一心一處坐 八万四千劫 是諸沙弥等 知佛禪未出
為无量億衆 說佛无上慧 各各坐法座 說是大乘經
於佛宴默後 宣揚助法化 一一沙弥等 所度諸衆生
有六百万億 恒河沙等衆 彼佛滅度後 是諸聞法者
在在諸佛土 常與師俱生 是十六沙弥 具足行佛道
今現在十方 各得成正覺 尒時聞法者 各在諸佛所
其有住聲聞 漸教以佛道 我在十六數 曾亦為汝說
是故以方便 引汝趣佛慧 以是本因緣 今說法華經

其有住聲聞 漸教以佛道 我在十六數 曾亦為汝說
是故以方便 引汝趣佛慧 以是本因緣 今說法華經
令汝入佛道 慎勿懷驚懼 譬如險惡道 迥絶多毒獸
又復无水草 人所怖畏處 无數千万衆 欲過此險道
其路甚曠遠 經五百由旬 時有一導師 强識有智慧
明了心決定 在險濟衆難 衆人皆疲惓 而白導師言
我等今頓乏 於此欲退還 導師作是念 此輩甚可愍
如何欲退還 而失大珍寶 尋時思方便 當設神通力
化作大城郭 莊嚴諸舍宅 周帀有園林 渠流及浴池
重門高樓閣 男女皆充滿 即作是化已 慰衆言勿懼
汝等入此城 各可隨所樂 諸人既入城 心皆大歡喜
皆生安隱想 自謂已得度 導師知息已 集衆而告言
汝等當前進 此是化城耳 我見汝疲極 中路欲退還
故以方便力 權化作此城 汝今勤精進 當共至寶所
我亦復如是 為一切導師 見諸求道者 中路而懈廢
不能度生死 煩惱諸險道 故以方便力 為息說涅槃
言汝等皆滅 所作皆已辦 既知到涅槃 皆得阿羅漢
尒乃集大衆 為說真實法 諸佛方便力 分別說三乘
唯有一佛乘 息處故說二 今為汝說實 汝所得非滅
為佛一切智 當發大精進 汝證一切智 十力等佛法
具三十二相 乃是真實滅 諸佛之導師 為息說涅槃
既知是息已 引入於佛慧

妙法蓮華經卷第三



斯01413號背　勘記　（01–01）



斯01414號　藥師瑠璃光如來本願功德經　（12–01）

加守護見乞者來其心不[illegible]
施時如割身宍深生痛惜復有[illegible]量
情積集資財於其自身尚不受用何[illegible]
父母妻子奴婢作使及乞者彼諸有情從
此命終生餓鬼界或傍生趣由昔人間貪吝[illegible]
聞藥師瑠璃光如來名故今在惡趣[illegible]憶
念彼如來名即於念時從彼處沒[illegible]人中
得宿命念畏惡趣苦不樂欲樂好[illegible]
歎施者一切所有悉无貪惜漸次尚[illegible]
手足血宍身分施來求者況餘財物
復次曼殊室利若諸有情雖於如來
處而破尸羅有雖不破尸羅而破軌則
羅軌則雖得不壞然毀正見有雖不
而棄多聞於佛所說契經深義不[illegible]
有雖多聞而增上慢由增上慢覆[illegible]
是非他嫉謗正法為魔伴黨如是[illegible]
邪見復令无量俱胝有情墮大險[illegible]
情應於地獄傍生鬼趣流轉无窮
此藥師瑠璃光如來名号便捨惡行脩
法不墮惡趣設有不能捨諸惡行脩
墮惡趣者以彼如來本願威力令其
聞名号從彼命終還生人趣得正見精
調意樂便能捨家趣於非家如來法
學處无有毀犯正見多聞解甚深

2

斯01414號　藥師瑠璃光如來本願功德經　（12-02）

聞名号從彼命終還生人趣得正見精
調意樂便能捨家趣於非家如來法
學處无有毀犯正見多聞解甚深
上慢不謗正法不為魔伴漸次脩行
行速得圓滿
復次曼殊室利若諸有情慳貪嫉妒
他當墮三惡趣中无量千歲受諸剋
苦已從彼命終還生人間作牛馬駝騾
擕飢渴逼惱又常負重隨路而行或
生居下賤作人奴婢受他驅使恒不自
人中曾聞世尊藥師瑠璃光如來名
善因今復憶念至心歸依以佛神力
脫諸根聰利智慧多聞恒求勝法安
友永斷魔羂破无明㲉竭煩惱河乃
生老病死憂悲苦惱
復次曼殊室利若諸有情好喜乖離
訟惱亂自他以身語意造作增長種
展轉常為不饒益事互相謀害皆名
塚等神殺諸衆生取其血宍祭祀藥叉
等書怨人名作其形像以惡呪術而
之厭媚蠱道呪起屍鬼令斷彼命及
是諸有情若得聞此藥師琉璃光如
彼諸惡事悉不能害一切展轉皆獲
益安樂无損惱意及嫌恨心各各歡

3

斯01414號　藥師瑠璃光如來本願功德經　（12-03）

彼諸惡事悉不能害一切展轉皆獲
益安樂无損惱意及嫌恨心各各歡
喜受生於喜是不相侵陵乎為饒益
復次曼殊室利若有四衆苦苦
索迦郁波斯迦及餘淨信善男子善
有能受持八分齋戒戒經一年或復三
持學處以此善根願生西方極樂世
壽佛所聽聞正法而未定者若聞世
師瑠璃光如來名号臨命終時有八菩
神通來示其道路即於彼界種種
寶華中自然化生或有因此生於天
天中而本善根亦未窮盡不復更生
趣天上壽盡還生人間或為輪王統
德自在安立无量百千有情於十善道
剎帝利婆羅門居士大家多饒財寶
盈溢形相端嚴眷屬具足聰明智慧勇
猛如大力士若是女人得聞世尊藥師
如來名号至心受持於後不復更受
尒時曼殊室利童子白佛言世尊我
像法轉時以種種方便令諸淨信善男
女人等得聞世尊藥師琉璃光如來
至誠中亦以佛名覺悟其耳世尊若
受持讀誦或復為他演說開示若自書
人書恭敬尊重以種種華香塗香末

4

斯01414號　藥師瑠璃光如來本願功德經　（12-04）

受持讀誦或復為他演說開示若自書
人書恭敬尊重以種種華香塗香末
香花鬘瓔珞幡蓋伎樂而為供養以
作囊盛之掃灑淨處敷設高座而尸
尒時四大天王與其眷屬及餘无量百千
皆詣其所供養守護世尊若此經寶
處有能受持以彼世尊藥師
願功德及聞名号當
不為諸惡鬼神奪
如故身心安樂
佛告曼殊室利如是
利若有淨信善男子善女人欲供
尊藥師瑠璃光如來者應先造立處
敷清淨座而安處之散種種花燒種
種種幢幡莊嚴其處七日七夜受
食清淨食澡浴香潔著新淨衣應心
濁心无怒害心於一切有情起利益安樂
喜捨平等之心鼓樂歌讚右遶佛塔
念彼如來本願功德讀誦此經思惟其
說開示隨所樂願一切皆遂求長壽
求富饒得富饒求官位得官位求男
女若復有人忽得惡夢見諸惡相或
集或於住處百怪出現此人若以衆
恭敬供養彼世尊藥師瑠璃光如來

5

斯01414號　藥師瑠璃光如來本願功德經　（12-05）

女若復有人忽得惡夢見諸惡相或
集或於住處百怪出現此人若以衆
恭敬供養彼世尊藥師瑠璃光如來
惡想諸不吉祥皆悉隱沒不能為患
水火刀毒懸嶮惡象師子虎狼熊
惡蝎蜈蚣蚰蜒蚊虻等怖若能至心
恭敬供養一切怖畏皆得解脫若他國
賊及亂憶念恭敬彼如來者亦皆解
復次曼殊室利若有淨信善男子善
乃至盡形不事餘天唯當一心歸佛法
持禁戒若五戒十戒菩薩四百戒苾芻
五十戒苾芻尼五百戒於所受中或有
怖墮惡趣若能專念彼佛名号恭敬供養
者必定不受三惡趣生或有女人臨當產時
受於極苦若能至心稱名礼讚恭敬供養彼
如來者衆苦皆除所生之子身分具足形色端
正見者歡喜利根聰明安隱少病无有非人
奪其精氣
尒時世尊告阿難言如我稱揚彼佛世尊藥
師瑠璃光如來所有功德此是諸佛甚深行
處難可解了汝為信不阿難白言大德世尊
我於如來所說契經不生疑惑所以者何一切
如來身語意業无不清淨世尊此日月輪可
令墮落妙高山王可使頓動諸佛所言无有

斯01414號　藥師瑠璃光如來本願功德經　（12-06）

如來身語意業无不清淨世尊此日月輪可
令墮落妙高山王可使頓動諸佛所言无有
異也世尊有諸衆生信根不具聞說諸佛
甚深行處作是思惟云何但念藥師琉璃光
如來一佛名号便獲尒所功德勝利由此不信
返生誹謗彼於長夜失大利樂墮諸惡趣
流轉无窮佛告阿難是諸有情若聞世尊藥
師琉璃光如來名号至心受持不生疑惑墮
惡趣者无有是處阿難此是諸佛甚深所
行難可信解汝今能受當知皆是如來威力
阿難一切聲聞獨覺及未登地諸菩薩等
皆悉不能如實信解唯除一生所繫菩薩阿
難人身難得於三寶中信敬尊重亦難可得
得聞世尊藥師琉璃光如來名号復如是難
阿難彼藥師琉璃光如來无量菩薩无量
功方便无量廣大願若一劫若一劫餘而廣說
者劫可速盡彼佛行願善巧方便无有盡
也
尒時衆中有一菩薩摩訶薩名曰救脫即從座
起偏袒一肩右膝著地曲躬合掌而白佛言
大德世尊像法轉時有諸衆生為種種患之
所困厄長病羸瘦不能飲食喉脣乾燥見諸
方暗死相現前父母親屬朋友知識啼泣圍

斯01414號　藥師瑠璃光如來本願功德經　（12-07）

大德世尊像法轉時有諸衆生為種種惡之
所困厄長病羸瘦不能飲食喉脣乾燥見諸
方暗死相現前父母親屬朋友知識啼泣圍
遶然彼自身卧在本處見琰魔使引其神
識至于琰魔法王之前然諸有情有俱生神
隨其所作若罪若福皆具書之盡持授與
琰魔法王尒時彼王推問其人等計所作隨其
罪福而處斷之時彼病人親屬知識若能為
彼歸依世尊藥師瑠璃光如來請諸衆僧轉
讀此經然七層之燈懸五色繒命神幡或有
是處神識得還如在夢中明了自見或經七
日或二十一日或三十五日或四十九日彼識還
時如從夢覺皆自憶知善不善業所得果報
由自證見業果報故乃至今難亦不造作諸
惡之業是故淨信善男子善女人等皆應受
持藥師瑠璃光如來名号隨力所能恭敬供
養
尒時阿難問救脫菩薩曰善男子應云何恭
敬供養彼世尊藥師瑠璃光如來續命幡燈
復云何造救脫菩薩言大德若有病人欲脫
病苦當為其人七日七夜受持八分齋戒應
以飲食及餘資具隨力所辦供養苾蒭僧
晝夜六時礼拜供養彼世尊藥師瑠璃光如
來讀誦此經四十九遍然四十九燈造彼如

8

以飲食及餘資具隨力所辦供養苾蒭僧
晝夜六時礼拜供養彼世尊藥師瑠璃光如
來讀誦此經四十九遍然四十九燈造彼如來
形像七軀一一像前各置七燈一一燈量大如車
輪乃至四十九日光明不絕造五色綵幡長四
十九搩手應放雜類衆生至四十九可得過
度危厄之難不為諸橫惡鬼所持復次阿難
若刹帝利灌頂王等災難起時所謂人衆
疾疫難他國侵逼難自界叛逆難星宿變
怪難日月薄蝕難非時風雨難過時不雨
難彼刹帝利灌頂王等尒時應於一切有
情起慈悲心赦諸繫閉依前所說供養之
法供養彼世尊藥師瑠璃光如來由此善根
及彼如來本願力故令其國界即得安隱風
雨順時穀稼成熟一切有情无病歡樂於其
國中无有暴惡藥叉等神惱有情者一切惡
相皆即隱沒而刹帝利灌頂王等壽命色
力无病自在皆得增益阿難若帝后妃主
儲君王子大臣輔相中宮綵女百官黎庶為
病所苦及餘厄難亦應造立五色神幡燃燈
續明放諸生命散雜色華燒衆名香病得
除愈衆難解脫
尒時阿難問救脫菩薩言善男子云何已盡
之命而可增益救脫菩薩言大德汝豈不聞

9

英國國家圖書館藏敦煌遺書

除愈衆難解脫

尒時阿難問救脫菩薩言善男子云何已盡之命而可增益救脫菩薩言大德汝豈不聞如來說有九橫死邪是故勸造續命幡燈脩諸福德以脩福故盡其壽命不經苦惡阿難問言九橫云何救脫菩薩言若諸有情得病雖輕然无醫藥及看病者設得遇醫授以非藥實不應死而便橫死又信世間邪魔外道妖孽之師妄說禍福便生怨動心不自正卜問覓禍殺種種衆生解奏神明呼諸魍魎請乞福祐欲冀延年終不能得愚癡迷惑信邪倒見遂令橫死入於地獄无有出期是名初橫二者橫被王法之所誅戮三者畋獵嬉戲躭婬嗜酒放逸无度橫為非人奪其精氣四者橫為火焚五者橫為水溺六者橫為種種惡獸所噉七者橫墮山崖八者橫為毒藥厭禱呪咀起屍鬼等之所中害九者飢渴所困不得飲食而便橫死是為如來略說橫死有此九種其餘復有无量諸橫難可具說復次阿難彼琰魔王主領世間名籍之記若諸有情不孝五逆破辱三寶壞君臣法毀於信戒琰魔法王隨罪輕重考而罰之是故我今勸諸有情然燈造幡放生脩福令度苦厄不遭衆難

戒琰魔法王隨罪輕重考而罰之是故我今勸諸有情然燈造幡放生脩福令度苦厄不遭衆難

尒時衆中有十二藥叉大將俱在會坐所謂宮毗羅大將　伐折羅大將　迷企羅大將　安底羅大將　頞你羅大將　珊底羅大將　日達羅大將　波夷羅大將　摩虎羅大將　真達羅大將　招杜羅大將　毗羯羅大將　此十二藥叉大將一一各有七千藥叉以為眷屬同時舉聲白佛言世尊我等今者承佛威力得聞世尊藥師瑠璃光如來名号不復更有惡趣之怖我等相率皆同一心乃至盡形歸佛法僧誓當荷負一切有情為作義利饒益安樂隨於何等村城國邑空閑林中若有流布此經或復受持藥師瑠璃光如來名号恭敬供養者我等眷屬衛護是人皆使解脫一切苦難諸有願求悉令滿足或有疾厄求度脫者亦應讀誦此經以五色縷結我名字得如願已然後解結

尒時世尊讚諸藥叉大將言善哉善哉大藥叉將汝等念報世尊藥師瑠璃光如來恩德者常應如是利益安樂一切有情

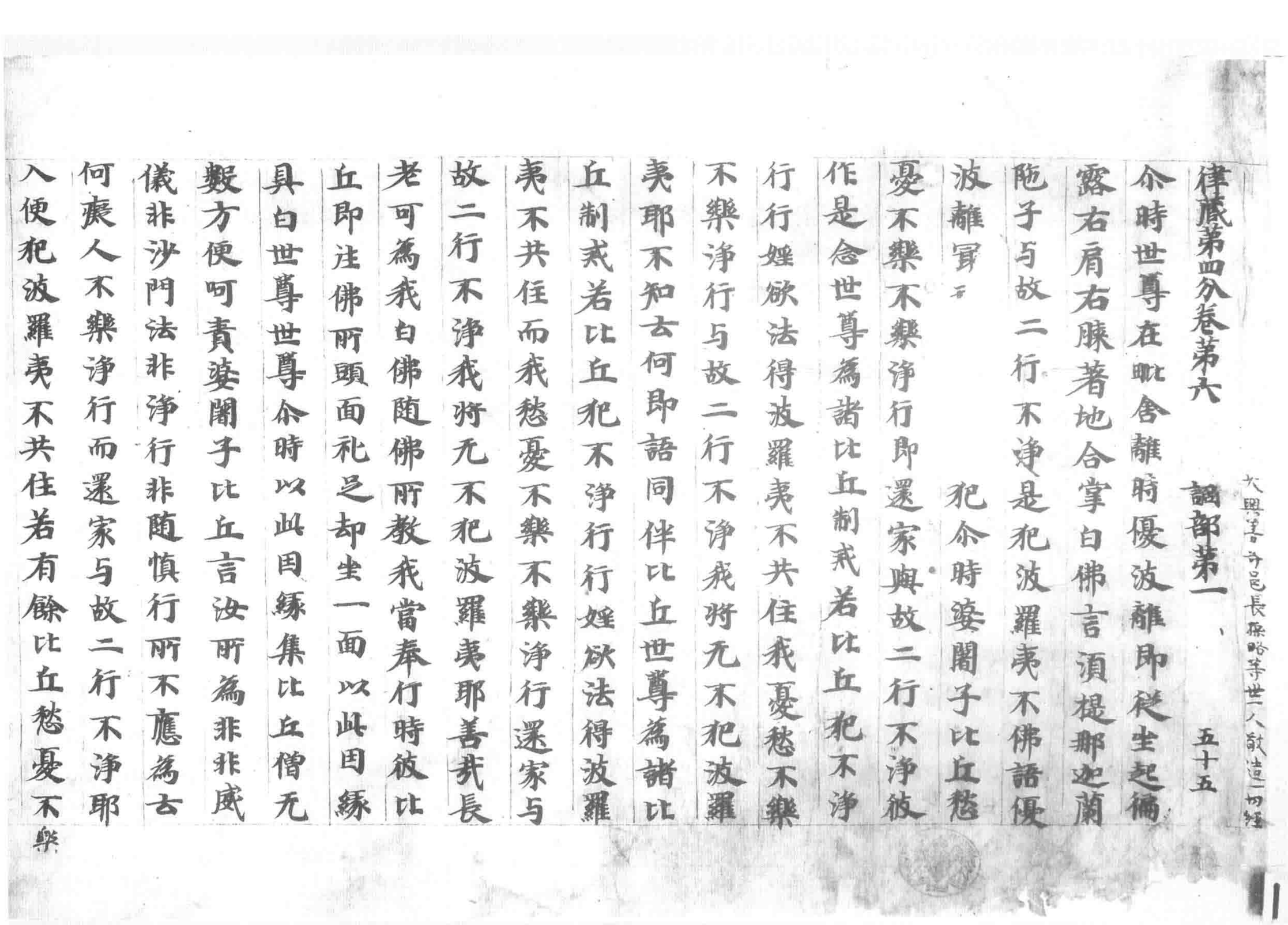
尒時阿難白佛言世尊當何名此法門我等云何奉持佛告阿難此法門名說藥師瑠璃

尒時阿難白佛言世尊當何名此法門我等
云何奉持佛告阿難此法門名說藥師瑠璃
光如來本願功德亦名說十二神將饒益有
情結願神呪亦名拔除一切業鄣應如是持
時薄伽梵說是經已諸菩薩摩訶薩及大
聲聞國王大臣婆羅門居士天龍又健達縛
阿素洛揭路荼緊捺洛莫呼洛伽人非人等一
切大衆聞佛所說皆大歡喜信受奉行

藥師經一卷

12

斯01414號　藥師瑠璃光如來本願功德經　(12-12)



大興善寺邑長孫略等世人敬造一切經

律藏第四分卷第六　調部第一　五十五

尒時世尊在毗舍離時優波離即從坐起偏
露右肩右膝著地合掌白佛言須提那迦蘭
陁子与故二行不淨是犯波羅夷不佛語優
波離冒　犯尒時婆闍子比丘愁
憂不樂不樂淨行即還家與故二行不淨彼
作是念世尊為諸比丘制戒若比丘犯不淨
行行婬欲法得波羅夷不共住我憂愁不樂
不樂淨行与故二行不淨我將无不犯波羅
夷耶不知云何即語同伴比丘世尊為諸比
丘制戒若比丘犯不淨行行婬欲法得波羅
夷不共住而我愁憂不樂不樂淨行還家与
故二行不淨我將无不犯波羅夷耶善哉長
老可為我白佛隨佛所教我當奉行時彼比
丘即住佛所頭面礼足却坐一面以此因緣
具白世尊世尊尒時以此因緣集比丘僧无
數方便呵責婆闍子比丘言汝所為非非威
儀非沙門法非淨行非隨慎行所不應為云
何癡人不樂淨行而還家与故二行不淨耶
入便犯波羅夷不共住若有餘比丘愁憂不樂

斯01415號　四分律(異卷)第四分卷六　(26-01)

何瘡人不樂淨行而還家与故二行不淨耶
入便犯波羅夷不共住若有餘比丘愁憂不樂
不樂淨行者聽捨戒而去若復欲於佛法中脩
清淨行者還聽出家受大戒尒時優波離從
坐起偏露右肩右膝著地合掌白世尊言是
道作道想為犯不佛言波羅夷復問是道疑
是犯不佛言波羅夷復問是道非道想是犯
不佛言波羅夷復問非道道想是犯不佛言
偷蘭遮復問非道疑是犯不佛言偷蘭遮復
問是男作女想行不淨行是犯不佛言波羅
夷復問是女作男想行不淨行是犯不佛言
波羅夷復問与此女人通作彼女人想共行
不淨行是犯不佛言波羅夷於此男作彼男
想共行不淨行是犯不佛言波羅夷時有比
丘与女鳥行不淨行彼疑是犯波羅夷不佛
言犯如是牸牛馬駝驢羊猪苟鷹鳥孔雀
雞如是一切盡波羅夷尒時世尊在毗舍離
時有一乞食比丘在林間住有獼猴林間行
此比丘出人間乞食持還林中食有餘食与
此獼猴獼猴便親近隨逐東西乃至手捉不
去時比丘即共行不淨時衆多比丘案行房
舍臥具次至彼林中彼獼猴來在諸比丘前
住舉尾現相彼諸比丘作如是念此雌獼猴
今在我等前現相如是將无有餘比丘犯此
獼猴耶即便隱在屏處伺之時乞食比丘持
食還林中食已持与獼猴獼猴食已共行不
淨彼諸比丘觀見即語言長老佛不制比丘
不得行不淨耶彼答言佛制人女不制畜生
時諸比丘往佛所頭面礼足却坐一面以此
因緣具白世尊世尊尒時以此因緣集比丘
僧呵責彼乞食比丘言汝所為非非威儀非
沙門法非淨行非隨順行所不應為云何乃
与獼猴共行不淨入便波羅夷癡人不應共
住尒時優波離從坐起偏露右肩右膝著地
合掌白世尊言大德若比丘与餘畜生行不
淨是犯波羅夷不佛言犯
尒時世尊在王舍城有難提比丘坐禪得世
俗心解脫從第四禪覺已時魔天女即在前
立比丘捉欲犯魔女便出外比丘亦隨出外
去時比丘即共行不淨時衆多比丘案行房

英國國家圖書館藏敦煌遺書

俗心解脫從第四禪覺已時魔天女即在前
立比丘根欲犯魔女便出外比丘亦隨出外
彼出屋蘭外比丘亦隨出屋蘭外彼出中庭
比丘亦隨出中庭彼出寺外比丘亦出寺外
寺外有死草馬彼於死馬所便滅天形不現
時難提比丘便於死馬形行不淨行行不淨
已都无有覆藏心即作是念世尊為諸比丘制
戒不得行不淨若行不淨波羅夷不共住而
我今行不淨都无有覆藏心我將无犯波羅
夷耶我當云何即語同伴比丘世尊為諸比
丘制戒若比丘行不淨得波羅夷不共住我
今犯不淨都无覆藏心我將无犯波羅夷耶
善哉長老為我白佛隨佛所教我當奉行時
諸比丘注佛所頭面作礼却坐一面以此因
緣具白世尊世尊尒時以此因緣集比丘僧
告言聽今僧与難提比丘波羅夷戒白四羯
磨應如是与彼比丘應注僧中脫革屣偏露
右肩右膝著地合掌作如是白大德僧聽我
難提比丘犯婬法都无覆藏心今從僧乞波
羅夷戒顛僧慈愍故与我波羅夷戒如是第
二第三說衆中應差堪作能羯磨人如上作
如是白大德僧聽此難提比丘犯婬法都无覆藏心今從僧乞波羅夷戒若僧時到僧忍

羅夷戒顛僧慈愍故与我波羅夷戒如是第
二第三說衆中應差堪作能羯磨人如上作
如是白大德僧聽此難提比丘犯婬法都无覆藏心今從僧乞波羅夷戒若僧時到僧忍
聽僧今与難提比丘波羅夷戒白如是大德
僧聽此難提比丘犯婬法都无覆藏心今從
僧乞波羅夷戒僧今与難提比丘波羅夷戒
誰諸長老忍僧与難提比丘波羅夷戒者嘿
然誰不忍者說是初羯磨第二第三亦如是
說僧已忍与難提比丘波羅夷戒竟僧已忍
嘿然故是事如是持与波羅夷戒已應隨順
行是中隨順行法者不應授人大戒及与人
依止不應畜沙弥不應受教授比丘尼設差
不應注教不應為僧說戒不應在僧中問答
毗尼不應受僧差使作知事人不應受僧差
別處平斷事不應受僧差使命不應耳入聚
落逼暮還應親附比丘不應親附外道白衣
應隨順比丘法不說餘俗語不應更犯此罪
餘亦不應若相似若從此生若惡於此者不
應非羯磨非羯磨者不應受清淨比丘敷坐
洗足水器拭革屣揩摩身及礼拜迎送問

英國國家圖書館藏敦煌遺書

餘亦不應若相似若從此生若惡於此者不
應非羯磨非羯磨者不應受清淨比丘敷坐
洗足水水器杖革屣楷摩身及礼拜迎送問
訊不應受清淨比丘捉持衣鉢不應舉清淨
比丘為作憶念作自言不應助他語不應遮
訶戒自恣不應与清淨比丘諍与波羅夷戒
比丘僧訶戒及羯磨時來不來无犯諸比丘
作如是語比丘与波羅夷戒已復重犯應得
更与波羅夷戒不佛言不應亦應滅擯亦時
有比丘體濡弱以男根内口中彼疑我將无
犯波羅夷耶佛言犯時有比丘字藍婆那男
根萇持内大便道中彼疑我將不犯波羅夷
耶佛言犯時有比丘男根起異比丘即持自
内口中此比丘不以為樂即却不受生疑我
將无犯波羅夷耶佛言汝不犯彼比丘犯時
有乞食比丘晨朝著衣持鉢至白衣家白衣
家有少見男根起比丘即持自内口中已疑
我將无犯波羅夷佛言犯時有比丘捉餘比
丘共行婬彼疑我將无犯波羅夷佛問言汝
受樂不荅言受佛言二俱波羅夷時有比丘
共沙弥行婬疑我將无犯耶佛言汝沙弥受

丘共行婬彼疑我將无犯波羅夷佛問言汝
受樂不荅言受佛言二俱波羅夷時有比丘
共沙弥行婬疑我將无犯耶佛言汝沙弥受
樂不荅言受佛言二俱犯時有沙弥捉大比
丘共行婬疑佛言比丘汝受樂不荅言受佛
言二俱犯時有沙弥与沙弥共行婬疑佛言
汝受樂不荅言受佛言二俱犯時有比丘强
与比丘共行婬不受樂還出疑佛言汝受樂
不荅言不受佛言汝无犯入者犯時有比丘
强捉沙弥行婬不受樂還出彼疑佛言汝沙弥
受樂不荅言不受佛言汝不犯入者犯時有
沙弥强捉比丘共行婬不受樂還出疑佛言
汝受樂不荅言不受樂佛言汝不犯入者犯
時有沙弥强捉沙弥行婬不受樂還出疑佛
言汝沙弥受樂不荅言不受樂佛言汝不犯
入者犯時有比丘自身根壞无所覺解彼作
是念我不覺解行婬得无犯彼即行婬已疑
佛言汝波羅夷時有比丘男根不起念言我
行婬无犯即便行婬疑佛言汝犯波羅夷時
有比丘作如是念我与眠女人行婬彼不覺
樂得无犯即便行婬疑佛言汝波羅夷時有

行婬无犯即便行婬疑佛言汝犯波羅夷時
有比丘作如是念我与眠女人行婬彼不覺
樂得无犯即便行婬疑佛言汝波羅夷時有
比丘作如是念与醉女人共行婬彼不覺樂
得无犯即共行婬疑佛言汝波羅夷時有比丘
作如是念我与顛狂女人共行婬彼不覺樂
得无犯即便行婬疑佛言汝波羅夷時有
比丘作如是念我与瞋恚女人共行婬彼不
受樂得无犯即便行婬疑佛言汝波羅夷時
有比丘作如是念我與苦痛女人共行婬彼
不受樂得无犯即便行婬疑佛言汝波羅夷
時有比丘作如是念我与身根壞女人共行
婬彼不覺樂得无犯即便行婬疑佛言波羅
夷時有比丘作如是念我强捉女人共行婬
彼不受樂得无犯即便行婬疑佛言汝波羅
夷時有比丘作如是念我强捉黃門行婬彼
不受樂得无犯即便行婬疑佛言汝波羅夷
時有比丘作如是念我捉男子行婬彼不受
樂得无犯即便行婬疑佛言汝波羅夷時有
女人强捉比丘共行婬比丘不受樂還出彼

8

斯01415號　四分律(異卷)第四分卷六　(26-08)

樂得无犯即便行婬疑佛言汝波羅夷時有
女人强捉比丘共行婬比丘不受樂還出彼
疑佛言比丘汝受樂不荅言不受樂佛言汝
不犯時有黃門强捉比丘共行婬疑佛言比
丘汝受樂不荅言不受佛言汝不犯時有男
子强捉比丘共行婬彼不受樂還出疑佛言
比丘汝受樂不荅言不受樂佛言汝不犯時
有惡比丘惡沙弥惡阿蘭若捉比丘大便道
若口中行婬彼身受樂還出疑佛言汝受樂
不荅言受樂佛言二俱波羅夷時有惡比丘
惡沙弥惡阿蘭若捉比丘尼沙弥沙弥尼式
又摩那大小便道口中行婬彼受樂還出疑
佛言汝受樂不荅言受樂佛言二俱犯時有
惡比丘惡沙弥惡阿蘭若捉比丘大便道口
中行婬彼不受樂疑佛言汝比丘受樂不荅
言不受樂佛言汝不犯彼犯時有惡比丘惡
沙弥惡阿蘭若捉比丘尼式又摩那沙弥沙
弥尼大小便道口中行婬彼不受樂還出疑
佛言汝沙弥尼受樂不荅言不受樂佛言汝
不犯彼犯時有惡比丘惡沙弥惡阿蘭若捉

9

斯01415號　四分律(異卷)第四分卷六　(26-09)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

佛言汝沙弥尼受樂不荅言不受樂佛言汝
不犯彼犯時有惡比丘惡沙弥惡阿蘭若梶
眠比丘大便道口中行婬彼眠不覺覺時亦
不知彼疑佛問言汝覺不荅言不覺佛言汝
不犯彼犯時有惡比丘惡沙弥惡阿蘭若梶
眠比丘尼式叉摩那沙弥沙弥尼大小便道
口中行婬彼眠不覺覺時亦不知彼疑佛問言
汝覺不荅言不覺佛言汝沙弥尼不犯彼
犯時有惡比丘惡沙弥惡阿蘭若於眠比丘
大便道口中行婬彼眠覺不受樂還出彼疑
佛言汝受樂不荅言不受樂佛言汝不犯入
者犯時有惡比丘惡沙弥惡阿蘭若於眠比
丘尼式叉摩那沙弥沙弥尼大小便道口中
行婬彼眠不覺覺已不受樂疑佛言汝受樂
不荅言不受樂佛言汝不犯彼入者犯時有
惡比丘惡沙弥惡阿蘭若於眠比丘大便道
口中行婬彼眠不覺覺已知受樂還出疑佛
言汝受樂不荅言受佛言二俱犯時有惡比
丘惡沙弥惡阿蘭若於眠比丘尼式叉摩那
沙弥沙弥尼大小便道口中行婬彼眠不覺
覺乃知受樂佛言汝受樂不荅言受樂佛言

丘惡沙弥惡阿蘭若於眠比丘尼式叉摩那
沙弥沙弥尼大小便道口中行婬彼眠不覺
覺乃知受樂佛言汝受樂不荅言受樂佛言
二俱犯時蓮華色比丘尼晝日不開戶眠賊
入屋行婬已去彼眠不覺覺已見不淨汙身
彼作是念我身有不淨汙將无有人婬犯我
耶彼疑佛言不犯比丘尼不應晝日不開戶
而眠尒時有難陀比丘尼晝日在華樹下衆
人戚處有賊梶婬犯彼疑佛言汝難陀受樂
不荅言大德如似熱鐵入體佛言无犯比丘
尼不應住如是處尒時有乞食比丘晨朝著
衣持鉢至白衣家彼門下繫小猫子見比丘
便作聲比丘慈愍解放去比丘復注餘處故
二見喚共行不淨彼作是念我放他猫子去
已犯波羅夷便与故二共行不淨諸比丘作
如是念此比丘為犯前為犯後佛言前不犯
後犯而不應放他猫子去時有比丘晨朝著
衣持鉢住白衣家見有豚子溺水中見比丘
便作聲比丘慈愍即出放去復注餘處見故
私通女人喚共行不淨彼作是念我放他豚
子去已犯波羅夷便共行不淨餘比丘作如

便作聲比丘慈愍即出放去復注餘處見故
私通女人喚共行不淨彼作是念我放他豚
子去已犯波羅夷便共行不淨餘比丘作如
是念此比丘為犯前為犯後佛言前不犯後
犯而不應作如是事時有異女人住屠牛處
買肉持行有鵰鳥抄攫其肉在空中失墮乞
食比丘鉢中彼女人見之即語言大德此是
我肉莫持去比丘荅言墮我鉢中非汝肉持
去不還前行見婬女喚此比丘共行不淨彼
作是念我向持他肉來已犯波羅夷即共此
女人行不淨諸比丘作如是念彼比丘為犯
前為犯後佛言前无犯後犯而不應受如是
肉時有比丘於苟口中行婬彼疑佛言波羅
夷時有比丘褰衣小便有苟欲小便以漸前
含男根彼不受樂即還出便疑佛問言比丘
汝受樂不荅言不受樂佛言不犯時有比丘
褰衣小便有苟欲小便復前含男根彼受樂
已還出疑佛問言汝受樂不荅言受樂佛言
汝波羅夷時有比丘褰衣渡伊羅婆提河有
魚含男根彼不受樂佛言不犯時有比丘褰衣渡

112

英國國家圖書館藏敦煌遺書

汝波羅夷時有比丘褰衣渡伊羅婆提河有
魚含男根彼不受樂還出疑佛問言汝受樂
不荅言不受樂佛言不犯時有比丘褰衣渡
伊羅婆提河有魚含男根彼受樂還出疑佛
問言汝受樂不荅言受樂佛言汝波羅夷時
有比丘大小便道中間行婬彼疑佛言偷蘭
遮在髀中曲脚間脅邊乳間腋下耳鼻中劓
孔中繩亦木亦閒大小蓐閒枕邊在地泥揣
閒君持口中若道想若疑一切偷蘭遮尒時
有乞食比丘晨朝著衣持鉢注白衣家有童
女在門內仰卧而睡彼作如是念我若男根
婬犯入便波羅夷即以足大指內彼女根中
疑佛言僧殘時有比丘欠口有異比丘以男
根內口中彼不受樂出之疑佛問言汝受樂
不荅言不受樂佛言汝不犯入者犯自今已
去若欠時應以手鄣口時有比丘於浴室中
為異比丘揩身此比丘身濡異比丘即生欲
心便共行婬彼不受樂還出彼疑佛言汝受
樂不荅言不受樂佛言汝无犯彼入者犯尒
時世尊在舍衛國有比丘晝日不開戶眠男
根起時有衆多女人詣僧坊觀看至彼比丘

113

樂不荅言不受樂佛言汝无犯彼入者犯尒
時世尊在舍衛國有比丘晝日不開戶眠男
根起時有衆多女人詣僧坊觀看至彼比丘
屋見比丘仰眠男根起見已慙愧疾疾而出
諸女人中有賊女共行賊女入屋即於比丘
形上行婬行婬已持華鬘鬘男根頭而去彼
比丘眠不覺覺已見不淨汙身男根有華鬘
便作如是念乃有不淨汙身男根有華鬘將
无有女人於我身上行婬耶疑佛問言汝覺
不荅言不覺佛言无犯而不應晝日不開戶
而眠時舍衛國有比丘比丘尼毋子夏安居
毋子數數相見既數相見俱生欲心毋語兒
言汝從此出今還入此可得无犯兒即如毋
言彼疑佛言波羅夷時有比丘於死女人上
行婬彼疑佛言汝波羅夷若多不壞波羅夷
若半壞偷蘭遮若多壞若一切壞偷蘭遮若
骨間偷蘭遮尒時蘇毋優婆私語比丘言男
根女根俱遮行婬可得无犯比丘即如言行
婬已疑佛言波羅夷時有蘇摩優婆私語比
丘言汝共我行婬於外出精可得无犯即如

婬已疑佛言波羅夷時有蘇摩優婆私語比
丘言汝共我行婬於外出精可得无犯即如
言行婬已疑佛言汝波羅夷時有婬女語比
丘言汝以樹葉裹男根行婬可得无犯即如
言行婬已疑佛言汝波羅夷尒時比丘在冢
間行逢見死女人身猶衣服莊嚴即便行婬
已疑佛言汝波羅夷時有比丘守房有小女
来白時到比丘即起婬犯破彼女根与大便
道通即便命終彼疑佛問言汝以何心荅言
不以殺心佛言不犯殺犯婬波羅夷時有比丘
於木女像身中行婬疑佛言犯偷蘭遮於壁
上女像形行婬佛言偷蘭遮時有比丘与天
女共行婬已疑佛言波羅夷阿循羅女龍女
夜叉女餓鬼女若畜生能變化者女行婬一
切波羅夷時有比丘晨朝著衣持鉢至白衣
家乞食時天大雨有女人疽身除洗潦水形
露彼作是念我不解其身但以男根入得无犯
念已即便行婬疑佛言波羅夷尒時世尊在
舍衛國有比丘住阿蘭若處晝日眠時有
取薪女人於比丘形上行婬已去比丘不遠

英國國家圖書館藏敦煌遺書

舍衛國有比丘住阿蘭若處晝日眠時有
取薪女人於比丘形上行婬已去比丘不遠
而住比丘覺已見身不淨汙念言此女必於
我身上行婬生疑佛問言汝覺不荅言我不
覺佛言不犯比丘不應住如是處晝日眠尒
時世尊在婆祇提國有比丘住阿蘭若處晝
日眠有擔草女人於比丘形上行婬比丘不
知覺已不受樂即却之已打女人比丘疑佛
問言汝受樂不荅言不受樂佛言汝不犯打
女人得突吉羅尒時世尊在贍婆有比丘至
阿蘭若處晝日思惟整念在前此比丘是阿
羅漢有風患男根起時有賊女强与比丘共
行婬比丘如是語阿羅漢猶有欲男根起耶
諸比丘白佛佛言有五事因緣令男根起大
便急小便急風患慰周陵伽虫嚙有欲心是
為五事若阿羅漢有欲心男根起者无有是
處尒時世尊在王舍城王子无畏男根有病
令女人含之後得差得差已即於此女人口
中行婬此女人憂愁不樂便作是念若王瓶
沙來時我當覆頭露形在王前住若王問我
言汝狂人也何故乃作如是答言此女人

中行婬此女人憂愁不樂便作是念若王瓶
沙來時我當覆頭露形在王前住若王問我
言汝狂人也何故乃作如是我當荅言不狂
是王子所須故我令覆護何以故王子常於
我口中行婬是故覆護後異時王併沙住无
畏所時女人如先所念於王前如是住王問
言汝狂耶何故如是女荅言我不狂是王子
所須是故覆護耳王即喚无畏來語言汝云
何乃於侍女口中行婬耶无畏聞之甚以慙
愧後於異時王子无畏言此女人有罪為著
黑衣安置城門邊作如是言若有如是病者
當於此婬女口中行婬得差時諸比丘作如
是言若為治病故以男根著彼女人口中含
不犯耶佛言波羅夷尒時有城名婆樓越奢
王字海婬女有罪王作是言刹女根兩邊突
以此為罰即便刹之諸比丘作如是言若於
生人骨間行婬為犯不佛言偷蘭遮
尒時世尊在王舍城優波離從坐起偏露右
肩右膝著地合掌白佛言大德阿尼伽陶師
子取王併沙杖木不与而取是犯不佛言寧
初未制戒不犯復白佛言大德若空處他所

英國國家圖書館藏敦煌遺書

肩右膝著地合掌白佛言大德𠰁尼伽陶師
子耶王併沙杙木不与而耶是犯不佛言寧
初未制戒不犯復白佛言大德若空處他所
守護物若耶五錢若過五錢是犯不佛言波
羅夷他物他物想若五錢若過五錢不与而耶是
犯不佛言波羅夷他物疑若耶五錢若
過五錢是犯不佛言偷蘭遮非他物他物想
耶五錢若過五錢偷蘭遮非他物疑耶五錢
若過五錢是犯不佛言偷蘭遮若他物他物
想耶減五錢是犯不佛言偷蘭遮若他物疑
耶減五錢是犯不佛言突吉羅非他物他物
想耶減五錢是犯不佛言突吉羅非他物疑
耶減五錢是犯不佛言突吉羅若作女想耶
男物五錢若過五錢是犯不佛言波羅夷若
作男想耶女物五錢若過五錢是犯不佛言
波羅夷若作此女想耶餘女物是犯不佛言
波羅夷若作此男想耶餘男物是犯不佛言
波羅夷尒時世尊在波羅柰時世穀貴人民
飢餓乞食難得時有乞食比丘晨朝著衣持
鉢注白衣家有女人器盛飯置地已還入屋
比丘看左右不見人作如是念我耶此食於

朝餓乞食難得時有乞食比丘晨朝著衣持
鉢注白衣家有女人器盛飯置地已還入屋
比丘看左右不見人作如是念我耶此食於
我有益即持而去彼疑佛問言汝以何心耶
荅言以盜心耶佛言若賈直五錢耶離本處
波羅夷尠乾飯宍魚佉闍尼如是一切直五
錢耶離本處波羅夷時有乞食比丘晨朝著
衣持鉢注白衣家見有銅杙看左右不見人
念言此於我有益即持去有疑佛問言汝以
何心耶荅言盜心耶佛言若賈直五錢耶離
本處波羅夷時有乞食比丘晨朝著衣持鉢
注白衣家見有方獨坐檛蹬看左右不見人
念言耶此於我有益即持去疑佛問言汝以
何心耶荅言盜心耶佛言若賈直五錢耶離
本處波羅夷時有比丘於洗衣處耶他衣持
去疑佛問言汝以何心耶荅言以盜心耶佛
言賈直五錢耶離本處波羅夷時有比丘去
洗衣處不遠見有𩞁貴賈衣即憶識而去念
言還時當耶便疑佛問言汝以何心耶荅言
以盜心佛言方便求五錢未離本處偷蘭遮
時有乞食比丘晨朝著衣持鉢注白衣家見

以盜心佛言方便求五錢未離本處偷蘭遮
時有乞食比丘晨朝著衣持鉢注白衣家見
門屋下曬貴賈衣以脚轉側看彼疑佛問言
汝以何心荅言以盜心佛言方便求五錢未
離本處偷蘭遮時有乞食比丘晨朝著衣持鉢
注白衣家見有獨坐床看左右不見人自念
此於我有益即持去便疑佛問言汝以何心
耶荅言以盜心佛言波羅夷時有乞食比
丘晨朝著衣持鉢注白衣家見有獨坐床并
衣看左右不見人自念此於我有益即持去
彼疑佛問言汝以何心耶荅言以盜心佛言
賈直五錢耶離本處波羅夷時有乞食比丘
晨朝著衣持鉢注白衣家見有獨坐床輒耶
用坐疑佛問言汝以何心耶荅言輒耶非盜
心佛言无犯不應不問主而輒耶用時有比
丘耶他塔廟中衣疑佛問言汝以何心耶荅
言以薰掃衣耶佛言无犯不應耶他塔廟中
莊餙衣時有比丘与賣縫人共行彼語比丘
言長老汝等度關不輸稅今欲以此縫託長
老度關時比丘即為過之便疑佛言汝以何
心荅言以盜心佛言賈直五錢過關便波羅

英國國家圖書館藏敦煌遺書

老度關時比丘即為過之便疑佛言汝以何
心荅言以盜心佛言賈直五錢過關便波羅
夷時有衆多比丘方便遣一人耶他物得五
錢過五錢彼疑佛言一切波羅夷時有衆多
比丘方便遣一人耶他物中有疑者而不應
即注耶物得五錢若過五錢彼疑佛言一切
波羅夷時衆多比丘方便遣一人耶他物中
有疑者即應彼故注耶得五錢若過五錢彼
疑佛言應者偷蘭遮不應者波羅夷時有衆
多比丘方便遣一人盜他物即注求五錢若
過五錢得減五錢彼作是念我等得減五錢
不犯波羅夷佛言依本耶物處直五錢波羅
夷時有衆多比丘方便遣一人耶他物彼
五錢還共分各得減五錢彼作是念我等得
減五錢不犯波羅夷佛言通作一分盡波羅
夷時有衆多比丘方便共遣一人耶他物彼
注耶減五錢來至此得五錢彼作是念我等
得五錢波羅夷佛言依本耶物處偷蘭遮時
有比丘耶彼聚落物來入城疑佛言汝以何
心耶荅言盜心佛言耶五錢離本處波羅夷

有比丘耶彼聚落物來入城疑佛言汝以何
心耶荅言盜心佛言耶五錢離本處波羅夷
時有比丘盜他經作如是念佛語无買應計
紙默直彼疑佛言汝以何心耶荅言以盜心耶
佛言耶五錢離本處波羅夷時有王家勇
健人以信樂故從世尊出家有異破戒比丘
誘誑言長老彼某甲村中多有財物亡有健
人而汝勝彼今可共往耶彼財物即荅言可
尒彼比丘語已便去不遠此比丘作如是念
我信樂出家不應作如是惡事彼破戒比丘
於異時復來語言今可共往耶彼財物荅言
我不往問言何以故荅言我於汝去後思惟
作如是念我不應以信出家而作是事以是
故不往復於異時彼破戒比丘往彼村中盜
他物各各分已作一分送与此比丘此比丘
荅言我不須此分我先不作如是言以信出
家不應作如是事耶疑佛問言汝以何心即
具以因緣白佛佛言无犯先然可彼突吉羅時
有比丘欲盜他衣而錯耶已衣疑佛言汝偷
蘭遮時有比丘盜耶他衣并得已衣疑佛
言已衣偷蘭遮他衣波羅夷寺有比丘也盜

有比丘欲盜他衣而錯耶已衣疑佛言汝偷
蘭遮時有比丘盜耶他衣并得已衣疑佛
言已衣偷蘭遮他衣波羅夷時有比丘他盜
耶物而奪彼盜者物疑佛言波羅夷時有衆
多白衣在冢間脫衣置一處埋死人有董掃
衣比丘謂是董掃衣即持去諸白衣見即語
言大德其持我衣去彼荅言我謂是董掃衣
即置衣而去疑佛問言汝以何心耶荅言以
董掃衣想不以盜心佛言无犯若多有衣聚
不應作董掃衣耶時有比丘去冢不遠行逢
見多有董掃衣即聚集而去言還當耶餘董
掃衣比丘見謂是董掃衣即持去彼比丘還
不見衣至寺內見有比丘洟治即語言汝偷
我衣犯盜彼荅言我不盜耶董掃衣耳彼疑
佛言汝以何心耶荅言作董掃衣耶佛言不
犯而不應耶聚董掃衣時有居士去冢不遠
行逢見有大賈董掃衣即耶置草中而去言
還當耶与其甲比丘時有董掃衣比丘見即
持去彼居士還不見衣至寺中見比丘洟治
即語言汝盜我衣比丘荅言我不盜汝衣耶
董掃衣耳疑佛問言汝以何心耶荅言作董

持去彼居士還不見衣至寺中見比丘洗治
即語言汝盜我衣比丘荅言我不盜汝衣耶
畫掃衣耳疑佛問言汝以何心耶荅言作畫
掃衣耶佛言无犯而不應耶如是處畫掃衣
時有牧牛人脫衣冒頭前而眠有畫掃衣比
丘見謂是死人作如是念世尊不聽比丘耶
皃死人衣即耶死人辟骨打頭彼覺起言大
德何故打我也比丘言我謂汝是死人彼牧
牛人言汝寧可不別我死生也即打比丘熟
手諸比丘白佛佛言不應打死人令破耶衣
時有衆多小兒脫衣冒一處作土坻戲有畫
掃衣比丘見即持去諸小兒見語言莫持我
衣去比丘荅言我謂是畫掃衣即冒而去疑
佛問言汝以何心耶荅言以畫掃衣耶佛言
无犯而不應耶衆畫掃衣時六羣比丘以石
蜜誘誑小兒欲將人間賣父母見之即問比
丘言大德何所說彼荅言无所說即留小兒
而去彼疑佛問言汝以何心耶荅言盜心佛
言直五錢離本處波羅夷時有比丘盜心到
易他分物籌彼疑佛言舉籌便波羅夷時有
比丘盜他分物籌疑佛言直五錢離本處波

英國國家圖書館藏敦煌遺書

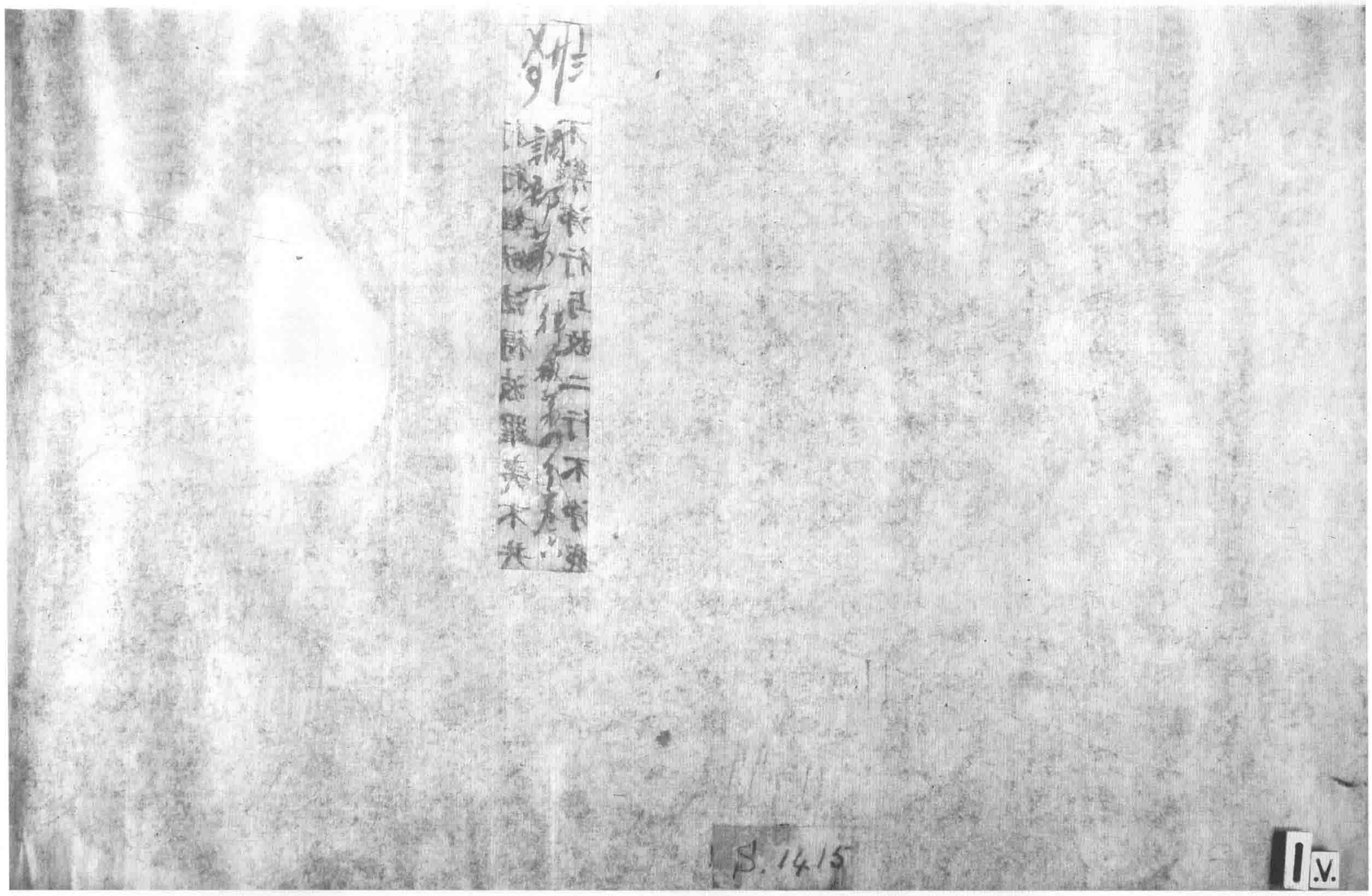
言直五錢離本處波羅夷時有比丘盜心到
易他分物籌彼疑佛言舉籌便波羅夷時有
比丘盜他分物籌疑佛言直五錢離本處波
羅夷時有比丘轉側他籌疑佛言方便耶五
錢未離本處偷蘭遮時有比丘冒盜耶物不
滿五錢彼作如是念我前後不滿五錢不犯
波羅夷佛言前後滿五錢波羅夷時去秪洹
不遠有居士稱有客比丘見語言此是僧地
莫稱彼荅言非僧地我地耳比丘復語言是
僧地汝莫稱居士即放稱牛去作如是言我
自有地而不得稱也彼客比丘入秪桓問舊
比丘有居士去此不遠稱此是誰地荅言是
彼居士地舊比丘言汝何故問也即具說因
緣便疑佛問言汝以何心具說因緣佛言汝
无犯而不應作如是事時優波離從坐起偏
露右肩右膝著地白佛言若作減損意耶五
錢若過五錢自耶若教人耶自斷壞若教人
斷壞自破若教人破若燒若埋若壞色是犯
不佛言一切波羅夷時有比丘分地移他地
相彼疑佛言汝以何心荅言以盜心佛言移
剌相若直五錢波羅夷尒時衆曾蘭无水荒

錢若過五錢自耳若教人耳自斷壞若教人
斷壞自破若教人破若燒若埋若壞色是犯
不佛言一切波羅夷時有比丘分地移他地
相彼疑佛言汝以何心荅言以盜心佛言移
樹相若直五錢波羅夷尒時衆僧菌无水荒
毀六羣比丘決他田水著僧菌中疑佛問言
汝以何心荅言盜心佛言波羅夷時有比丘
有檀越家田无水荒毀彼決他水著檀越田
中疑佛言波羅夷時有比丘与白衣家有怨
彼決他田水棄之令田毀廢彼疑佛言波羅
夷時有比丘盜他水彼疑佛言直五錢波羅
夷諸比丘疑不敢取渠水泉陂池水佛言若
非人所護者不犯

律藏第四分卷第六　調部第一　五十五

26

斯01415號　四分律(異卷)第四分卷六　(26-26)



斯01415號背　勘記　(01-01)

大般若波羅蜜多經卷第四百世五

第二分地獄品第世九之二　　三藏法師玄奘奉　詔

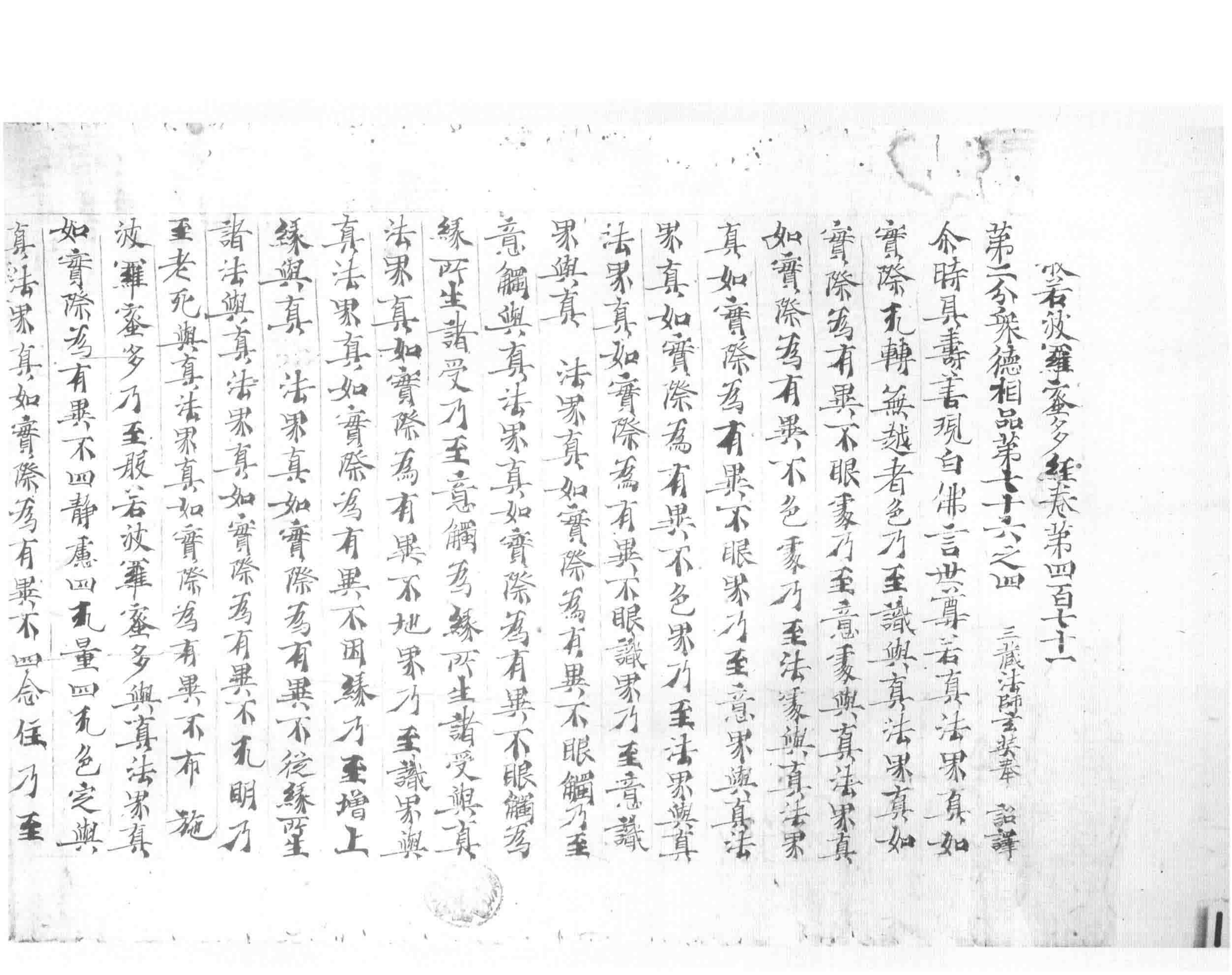
善現有菩薩摩訶薩雖曾見佛若百若千多百千於彼諸佛及弟子所亦多備行布施淨戒安忍精進靜慮般若而有所得為方便故下能備學甚深般若波羅蜜多乃至布施波羅蜜多善現是菩薩摩訶薩聞說如是甚深般若波羅蜜多便從坐起捨衆而去善現是菩薩摩訶薩輕慢如是甚深般若波羅蜜多亦輕慢佛既捨如是甚深般若波羅蜜多亦捨諸佛善現今此衆中亦有彼類聞我宣說甚深般若波羅蜜多心不恍可捨衆而去所以者何是善男子善女人等先世聞說甚深般若波羅蜜多已曾捨去今世聞說如是般若波羅蜜多由宿習力還復捨去善現是善男子善女人等於此所說甚深般若波羅蜜多身語及心皆不和合由斯造作增長愚癡惡慧罪業彼由造作增長愚癡惡慧罪業聞說如是甚深般若波羅蜜多即便毀謗障礙棄捨彼既毀謗障礙棄捨如是般若波羅蜜多則為毀謗障礙棄捨過去未來現在諸佛一切相智彼由毀謗障礙棄捨過去未來

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01416號　大般若波羅蜜多經卷四三五　（02-01）

佛一切相智彼由毀謗障礙棄捨過去未來現在諸佛一切相智即便造作增長能感遺亟法業彼由造作增長能感遺亟法業墮大地獄經歷多歲若多百歲若多千歲若多百千歲若多俱胝歲若多百俱胝歲若多千俱

斯01416號　大般若波羅蜜多經卷四三五　（02-02）



般若波羅蜜多經卷第四百七十一

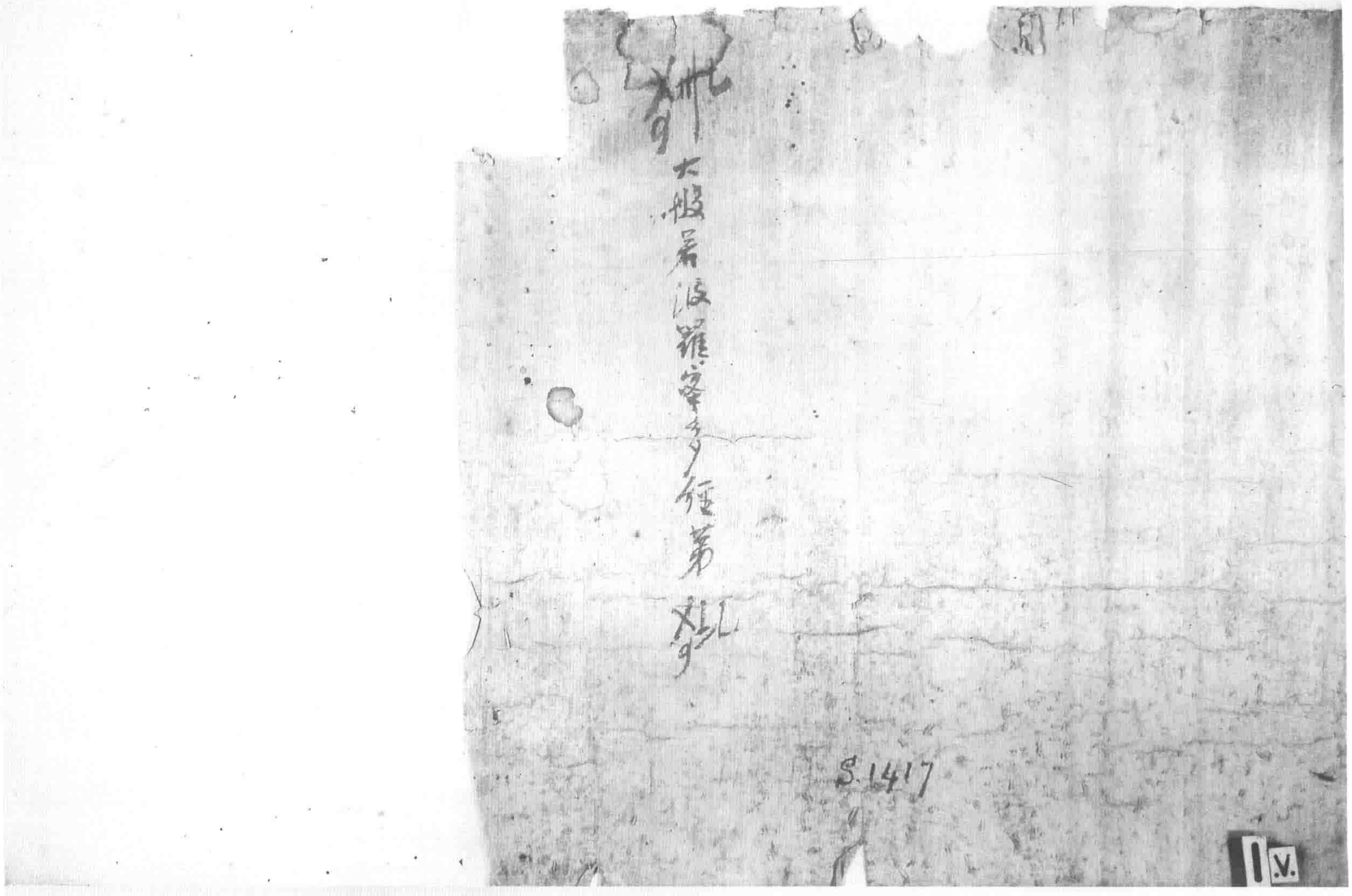
第二分樂德相品第十六之四　　三藏法師玄奘奉　詔譯

介時具壽善現白佛言世尊若真法界真如實際无轉無越者色乃至識與真法界真如實際為有異不眼界乃至意界與真法界真如實際為有異不色界乃至法界與真法界真如實際為有異不眼識界乃至意識界與真法界真如實際為有異不眼觸乃至意觸與真法界真如實際為有異不眼觸為緣所生諸受乃至意觸為緣所生諸受與真法界真如實際為有異不地界乃至識界與真法界真如實際為有異不因緣乃至增上緣與真法界真如實際為有異不從緣至諸法與真法界真如實際為有異不无明乃至老死與真法界真如實際為有異不布施波羅蜜多乃至般若波羅蜜多與真法界真如實際為有異不四靜慮四无量四无色定與真法界真如實際為有異不四念住乃至

斯01417號　大般若波羅蜜多經卷四七一　（02-01）

如實際為有異不四靜慮四无量四无色定與真法界真如實際為有異不四念住乃至八聖道支與真法界真如實際為有異不空无相无願解脫門與真法界真如實際為有異不內空乃至无性自性空與真法界真如實際為有異不苦集滅道聖諦與真法界真如實際為有異不八解脫乃至十遍處與真法界真如實際為有異不淨觀地乃至如來

斯01417號　大般若波羅蜜多經卷四七一　（02-02）

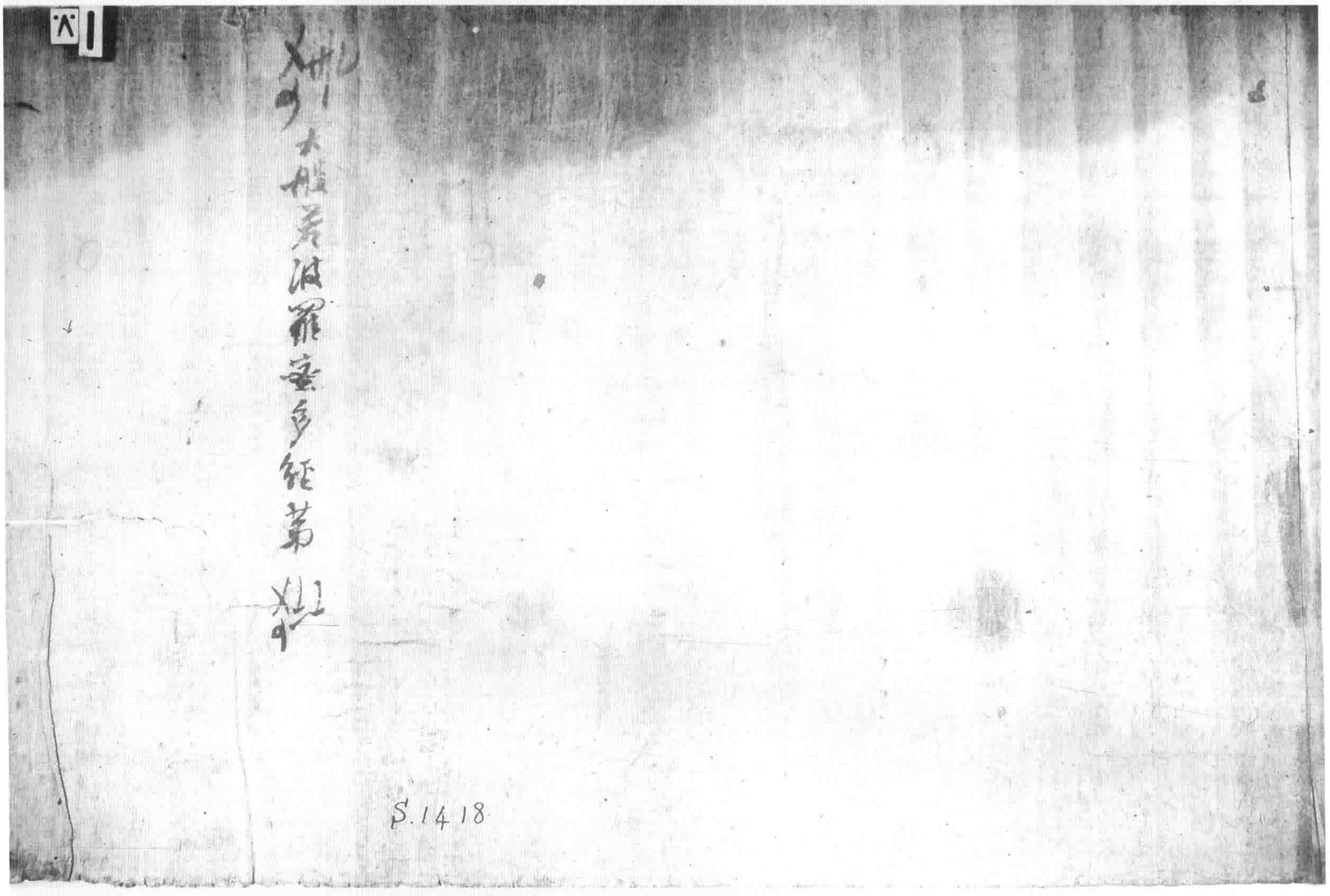


斯01417號背　勘記　(01-01)

斯01418號　大般若波羅蜜多經卷四七六　(03-01)

諸菩薩摩訶薩道一切智道相智一切相智是
諸菩薩摩訶薩道諸餘无量无邊佛法是
諸菩薩摩訶薩道復次善現摠一切法皆是
菩薩摩訶薩道善現於汝意云何頗有法諸
菩薩摩訶薩所不應學諸菩薩摩訶薩不學
此法能得无上正等菩提不善現對曰不也
世尊佛告善現如是如是定无有法諸菩薩
摩訶薩所不應學諸菩薩摩訶薩不學此法
必不能得所求无上正等菩提所以者何若菩
薩摩訶薩不學一切法定不能得一切智智
具壽善現復白佛言若一切法皆自性空云
何菩薩摩訶薩於何處學若有所學將无世
尊於无戲論而作戲論謂有諸法是此是彼
由是為是此是世間此是出世此是有漏此
是无漏此是有為此是无為此是異生法此
是預流法此是一乘法此是不還法此是
阿羅漢法此是獨覺法此是菩薩法此是如
來法佛告善現如是如是如汝所說諸所有法
皆自性空若一切法非自性空則應菩薩摩
訶薩不證无上正等菩提以一切法皆自性
空是故菩薩摩訶薩能證无上正等菩提善
現如汝所言若一切法皆自性空云何菩薩
摩訶薩於何處學若有所學將无世尊於无

空是故菩薩摩訶薩能證无上正等菩提善
現如汝所言若一切法皆自性空云何菩薩
摩訶薩於何處學若有所學將无世尊於无
戲論而作戲論謂有諸法是此是彼由是為
是廣說乃至是如來法者善現若諸有情知
一切法皆自性空則諸菩薩摩訶薩不應學
一切法證得一切智智為諸有情建立宣說
以諸有情不知諸法皆自性空故諸菩薩摩
訶薩定應學一切法證得一切智智為諸
有情建立宣說善現當知諸菩薩摩訶薩於
菩薩道初備學時應審觀察諸法自性都不
可得唯有執著和合所作我當審察諸法自
性皆畢竟空不應於中有所執著謂不應執
著色受想行識不應執著眼處乃至意處不
應執著色處乃至法處不應執著眼界乃至
意界不應執著色界乃至法界不應執著眼

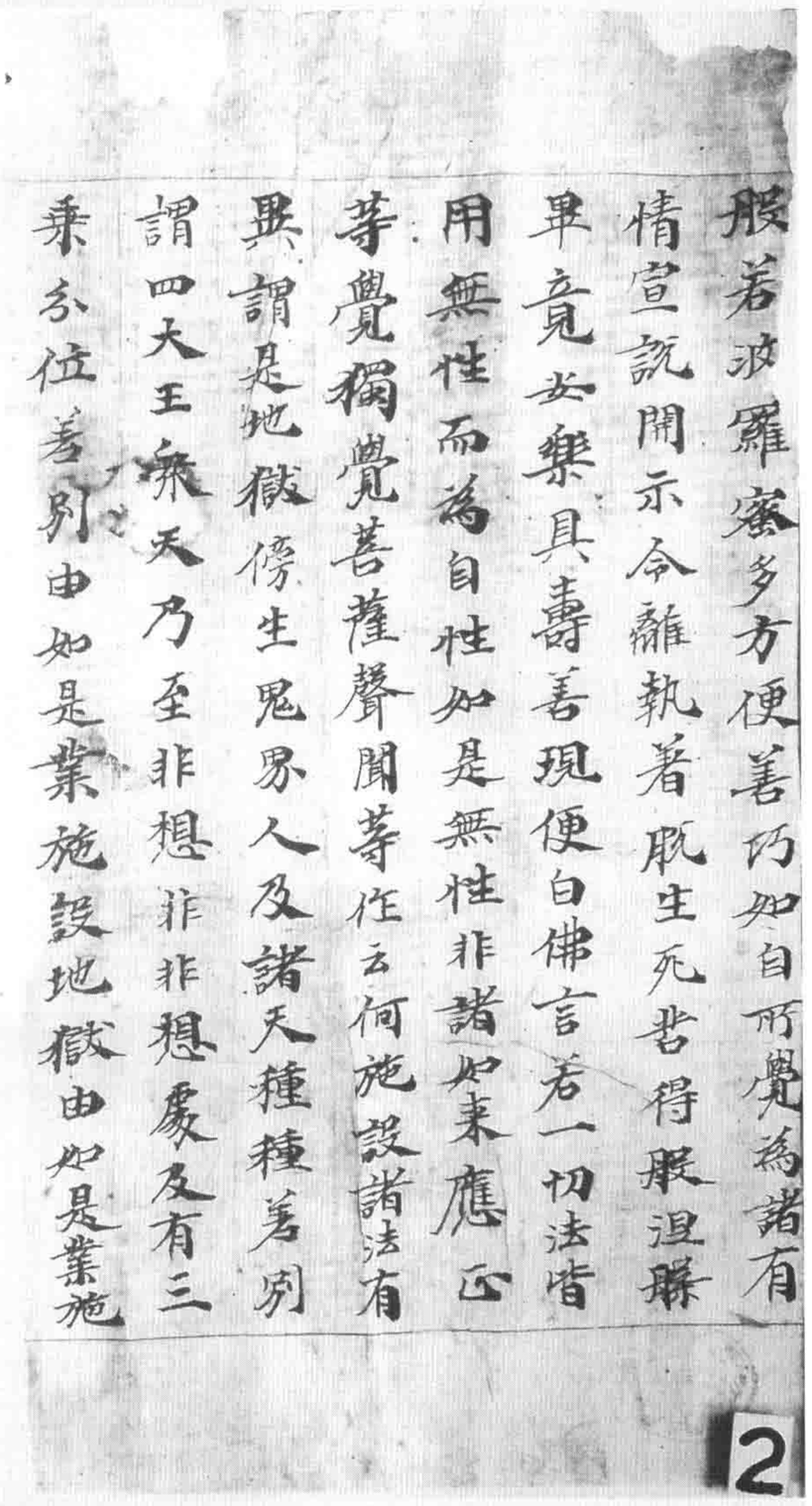


S.1418

斯01418號背　勘記　（01–01）

大般若波羅蜜多經卷第五百卅七
第三分宣化品第卅一之二　三藏法師玄奘奉　詔
尒時具壽善現便白佛言世尊諸菩薩
摩訶薩云何覺知諸法實相佛告善現諸菩薩
摩訶薩觀一切法無不皆空是為覺知諸法
相具壽善現復白佛言云何菩薩摩訶薩
一切法無不皆空佛告善現諸菩薩摩訶薩
於一切法觀自相空是為菩薩摩訶薩觀一
切法無不皆空善現當知諸菩薩摩訶薩以
觀空相畔釪舍那觀諸法空都不見有諸法
自性可於中住證得無上正等菩提所以者
何諸佛無上正等菩提及一切法皆用無性
而為自性所謂色蘊乃至識蘊皆用無性而
為自性廣說乃至一切菩薩摩訶薩行諸佛
無上正等菩提亦用無性而為自性如是無
性非諸如來應正等覺獨覺菩薩及諸聲聞
向果所作亦非餘作但為有情於一切法不
知不見如實皆空是故菩薩摩訶薩衆行深
般若波羅蜜多方便善巧如自所覺為諸有
情宣說開示令離執著厭生死苦得般涅槃
畢竟安樂具壽善現便白佛言若一切法皆

斯01419號　大般若波羅蜜多經卷五三七　（02–01）



般若波羅蜜多方便善巧如自所覺為諸有
情宣說開示令離執著脫生死苦得般涅槃
畢竟安樂具壽善現便白佛言若一切法皆
用無性而為自性如是無性非諸如來應正
等覺獨覺菩薩聲聞等作云何施設諸法有
異謂是地獄傍生鬼界人及諸天種種差別
謂四大王衆天乃至非想非非想處及有三
乘分位差別由如是業施設地獄由如是業施

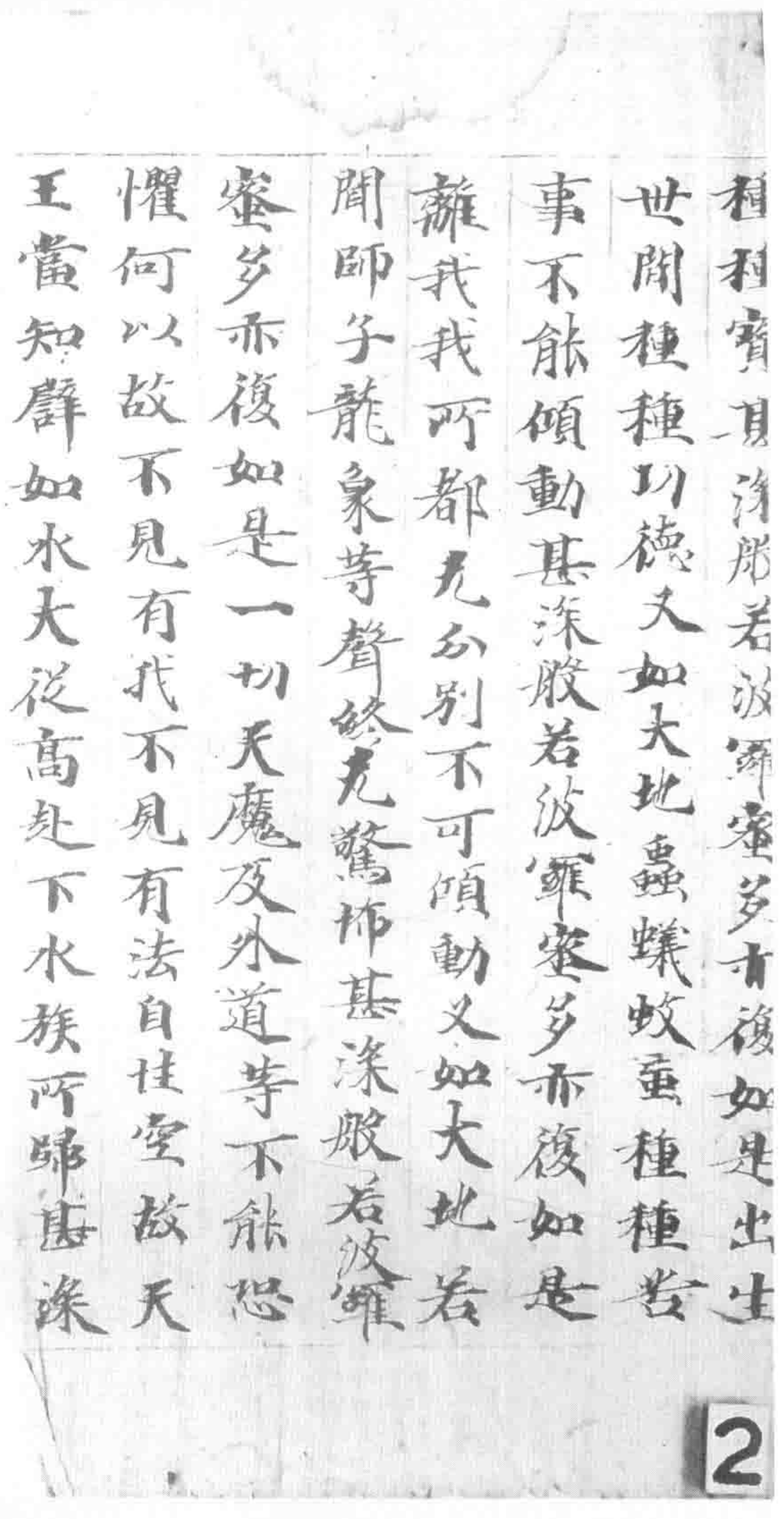
斯01419號　大般若波羅蜜多經卷五三七　（02-02）

大般若波羅蜜多經卷第五百六十七

第六分顯相品第三　　三藏法師玄奘奉　詔譯

尒時嚴勝復從座起偏覆左肩右膝著地合
掌向佛白言世尊甚深般若波羅蜜多以何
為相於是世尊告嚴勝曰天王當知如地水
火風空等相甚深般若波羅蜜多亦復如是
是時嚴勝便白佛言世尊云何甚深般若波
羅蜜多如地水火風空等相佛告嚴勝天王
當知普遍廣大難可度量是為地相甚深般
若波羅蜜多亦復如是何以故諸法真如普
遍廣大難測量故天王當知一切樂草依地
生長甚深般若波羅蜜多亦復如是普能生
長一切善法天王當知譬如大地增之不喜
減之不憂離我我所无二相故甚深般若波
羅蜜多亦復如是讚歎不增毀訾不減離我
我所无二相故又如大地世間往來舉足下
足无不依之甚深般若波羅蜜多亦復如是
若求善趣若向涅槃无不依止又如大地出
種種寶甚深般若波羅蜜多亦復如是出生
世間種種功德又如大地蟲蟻蚊蚋種種苦
事不能傾動甚深般若波羅蜜多亦復如是

斯01420號　大般若波羅蜜多經卷五六七　（02-01）



斯01420號　大般若波羅蜜多經卷五六七　（02-02）

斯01420號背　勘記　（01-01）

量衆生令立阿耨多羅三
土故常懃精進教化衆生漸漸具足菩薩之
道過无量阿僧祇劫當於此土得阿耨多羅
三藐三菩提号曰法明如来應供正遍知明
行足善逝世間解无上士調御丈夫天人師
佛世尊其佛以恒河沙等三千大千世界爲
一佛土七寶爲地地平如掌无有山陵谿澗
溝壑七寶臺觀充滿其中諸天宮殿近處虛
空人天交接兩得相見无諸惡道亦无女人
一切衆生皆以化生无有婬欲得大神通等
出光明飛行自在志念堅固精進智慧普皆
金色三十二相而自莊嚴其國衆生常以二
食一者法喜食二者禪悅食有无量阿僧祇
千万億那由他諸菩薩衆得大神通四无礙
智善能教化衆生之類其聲聞衆算數校計
所不能知皆得具足六通三明及八解脫其
佛國土有如是等无量功德莊嚴成就劫名
寶明國名善淨其佛壽无量阿僧祇劫法
住甚久佛滅度後起七寶塔遍滿其國尒時
世尊欲重宣此義而說偈言
諸比丘諦聽　佛子所行道　善學方便故　不可得思議

世尊欲重宣此義而說偈言
諸比丘諦聽　佛子所行道　善學方便故　不可得思議
知衆樂小法　而畏於大智　是故諸菩薩　住聲聞緣覺
以无數方便　化諸衆生類　自說是聲聞　去佛道甚遠
度脫无量衆　皆悉得成就　雖小欲懈怠　漸當令住佛
內秘菩薩行　外現是聲聞　少欲厭生死　實自淨佛土
示衆有三毒　又現邪見相　我弟子如是　方便度衆生
若我具足說　種種現化事　衆生聞是者　心則懷疑惑
今此富樓那　於昔十億佛　勤脩所行道　宣護諸佛法
爲求无上慧　而於諸佛所　現居弟子上　多聞有智慧
所說无所畏　能令衆歡喜　未曾有疲惓　而以助佛事
已度大神通　具四无礙智　知衆根利鈍　常說清淨法
演暢如是義　教諸千億衆　令住大乘法　而自淨佛土
未来亦供養　无量无數佛　護助宣正法　亦自淨佛土
常以諸方便　說法无所畏　度不可計衆　成就一切智
供養諸如来　護持法寶藏　其後當作佛　号名曰法明
其國名善淨　七寶所合成　劫名爲寶明　菩薩衆甚多
其數无量億　皆度大神通　威德力具足　充滿其國土
聲聞亦无數　三明八解脫　得四无礙智　以是等爲僧
其國諸衆生　婬欲皆已斷　純一變化生　具相莊嚴身
法喜禪悅食　更无餘食想　无有諸女人　亦无諸惡道
富樓那比丘　功德悉成滿　當得斯淨土　賢聖衆甚多
如是无量事　我今但略說

法喜禪悅食　更无餘食想　无有諸女人　亦无諸惡道
富樓那比丘　功德悉成滿　當得斯淨土　賢聖衆甚多
如是无量事　我今但略說
尒時千二百阿羅漢心自在者作是念我等
歡喜得未曾有若世尊各見授記如餘大弟
子者不亦快乎佛知此等心之所念告摩訶
迦葉是千二百阿羅漢我今當現前次第與
受阿耨多羅三藐三菩提記於此衆中我大
弟子憍陳如比丘當供養六万二千佛億然
後得成為佛号曰普明如来應供正遍知明
行足善逝世間解无上士調御丈夫天人師
佛世尊其五百阿羅漢優樓頻螺迦葉伽耶
迦葉那提迦葉留陁夷優陁夷阿㝹樓馱
離婆多劫賓那薄拘羅周陁莎伽陁等皆當
得阿耨多羅三藐三菩提盡同一号名曰普
明尒時世尊欲重宣此義而說偈言
憍陳如比丘　當見无量佛　過阿僧祇劫　乃成等正覺
常放大光明　具足諸神通　名聞遍十方　一切之所敬
常說无上道　故号為普明　其國土清淨　菩薩皆勇猛
咸升妙樓閣　遊諸十方國　以无上供具　奉獻於諸佛
作是供養已　心懷大歡喜　須臾還本國　有如是神力
佛壽六万劫　正法住倍壽　像法復倍是　法滅天人憂
其五百比丘　次第當作佛　同号曰普明　轉次而授記

作是供養已　心懷大歡喜　須臾還本國　有如是神力
佛壽六万劫　正法住倍壽　像法復倍是　法滅天人憂
其五百比丘　次第當作佛　同号曰普明　轉次而授記
我滅度之後　其甲當佛作　其所化世間　亦如我今日
國土之莊淨　及諸神通力　菩薩聲聞衆　正法及像法
壽命劫多少　皆如上所說　迦葉汝已知　五百自在者
餘諸聲聞衆　亦當復如是　其不在此會　汝當為宣說
尒時五百阿羅漢於佛前得受記已歡喜踊
躍即從座起到於佛前頭面礼足悔過自責
世尊我等常作是念自謂已得究竟滅度今
乃知之如无智者所以者何我等應得如来
智慧而便自以小智為足世尊譬如有人至
親友家醉酒而卧是時親友官事當行以无
價寶珠繫其衣裏與之而去其人醉卧都不
覺知起已遊行到於他國為衣食故勤力求
索甚大艱難若少有所得便以為足於後親
友會遇見之而作是言咄哉丈夫何為衣食
乃至如是我昔欲令汝得安樂五欲自恣於
其月日以无價寶珠繫汝衣裏今故現在
而汝不知勤苦憂惱以求自活甚為癡也汝
今可以此寶貿易所須常可如意无所乏短
佛亦如是為菩薩時教化我等令發一切智
心而尋忘忘不知不覺既得阿羅漢道自謂

英國國家圖書館藏敦煌遺書

今可以此寶貨易所須常可如意无所乏短
佛亦如是為菩薩時教化我等令發一切智
心而尋廢忘不知不覺既得阿羅漢道自謂
滅度資生艱難得少為足一切智願猶在不
失今者世尊覺悟我等作如是言諸比丘汝
等所得非究竟滅盡又令汝等種佛善根以
方便故示涅槃相而汝謂為實得滅度世尊
我今乃知實是菩薩得受阿耨多羅三藐三
菩提記以是因緣甚大歡喜得未曾有尒時
阿若憍陳如等欲重宣此義而說偈言
我等聞无上　安隱授記聲　歡喜未曾有　礼无量智佛
令於世尊前　自悔諸過咎　於无量佛寶　得少涅槃分
如无智愚人　便自以為足　譬如貧窮人　往至親友家
具家甚大富　具設諸餚饌　以无價寶珠　繫着內衣裏
嘿與而捨去　時卧不覺知　是人既覺已　遊行詣他國
求衣食自濟　資生甚艱難　得少便為足　更不願好者
不覺內衣裏　有无價寶珠　與珠之親友　後見此貧人
苦切責之已　示以所繫珠　貧人見此珠　其心大歡喜
富有諸財物　五欲而自恣　我等亦如是　世尊於長夜
常愍見教化　令種无上願　我等无智故　不覺亦不知
得少涅槃分　自是不求餘　今佛覺悟我　言非實滅度
得佛无上慧　尒乃為真滅　我今從佛聞　授記莊嚴事
及轉次受決　身心遍歡喜

得少涅槃分　自是不求餘　今佛覺悟我　言非實滅度
得佛无上慧　尒乃為真滅　我今從佛聞　授記莊嚴事
及轉次受決　身心遍歡喜

妙法蓮華經授學无學人記品第九

尒時阿難羅睺羅而作是念我等每自思惟
設得受記不亦快乎即從座起到於佛前頭
面礼足俱白佛言世尊我等於此亦應有分
唯有如来我等所歸又我等為一切世間天
人阿脩羅所見知識阿難常為侍者護持法
藏羅睺羅是佛之子若佛見授阿耨多羅三
藐三菩提記者我願既滿衆望亦是尒時學
无學聲聞弟子二千人皆從座起偏袒右肩
到於佛前一心合掌瞻仰世尊如阿羅漢
羅所願住立一面尒時佛告阿難汝於来世
當得作佛号山海慧自在通王如来應供正
遍知明行足善逝世間解无上士調御丈夫
天人師佛世尊當供養六十二億諸佛護持
法藏然後得阿耨多羅三藐三菩提教化二
十千万億恒河沙諸菩薩等令成阿耨多羅
三藐三菩提國名常立勝幡其土清淨瑠璃
為地劫名妙音遍滿其佛壽命无量千万億
阿僧祇劫若人於千万億无量阿僧祇劫中
[illegible]文斤不能尋如是法至世尊於壽命象

英國國家圖書館藏敦煌遺書

為地劫名妙音遍滿其佛壽命无量千万億
阿僧祇劫若人於千万億无量阿僧祇劫中
等數校計不能得知正法住世倍於壽命像
法住世復倍正法阿難是山海慧自在通王
佛為十方无量千万億恒河沙等諸佛如来
所共讚歎稱其功德尒時世尊欲重宣此義
而說偈言
我今僧中說　阿難持法者　當供養諸佛　然後成正覺
号曰山海慧　自在通王佛　其國土清淨　名常立勝幡
教化諸菩薩　其數如恒沙　佛有大威德　名聞滿十方
壽命无有量　以愍衆生故　正法倍壽命　像法復倍是
如恒河沙等　无數諸衆生　於此佛法中　種佛道因緣
尒時會中新發意菩薩八千人咸作是念我
等尚不聞諸大菩薩得如是記有何因緣而
諸聲聞得如是決尒時世尊知諸菩薩心之
所念而告之曰諸善男子我與阿難等於空
王佛所同時發阿耨多羅三藐三菩提心阿
難常樂多聞我常勤精進是故我已得成阿
耨多羅三藐三菩提而阿難護持我法亦護
將来諸佛法藏教化成就諸菩薩衆其本願
如是故獲斯記阿難面於佛前自聞授記及
國土莊嚴所願具足心大歡喜得未曾有即

如是故獲斯記阿難面於佛前自聞授記及
國土莊嚴所願具足心大歡喜得未曾有即
時億念過去无量千万億諸佛法藏通達无
礙如今所聞亦識今願尒時阿難而說偈言
世尊甚希有　令我念過去　无量諸佛法　如今日所聞
我今无復疑　安住於佛道　方便為侍者　護持諸佛法
尒時佛告羅睺羅汝於来世當得作佛号蹈
七寶華如来應供正遍知明行足善逝世間
解无上士調御丈夫天人師佛世尊當供養
十世界微塵等數諸佛如来常為諸佛而作
長子猶如今世是蹈七寶華佛國土莊嚴壽
命劫數所化弟子正法像法亦如山海慧自
在通王如来无異亦為此佛而作長子過是
已後當得阿耨多羅三藐三菩提尒時世尊
欲重宣此義而說偈言
我為太子時　羅睺為長子　我今成佛道　受法為法子
於未来世中　見无量佛億　皆為其長子　一心求佛道
羅睺羅密行　唯我能知之　現為我長子　以示諸衆生
无量億千万　功德不可數　安住於佛法　以求无上道
尒時世尊見學无學二千人具意柔軟無諍
清淨一心觀佛佛告阿難汝見是學无學二
千人不唯然已見阿難是諸人等當供養五
十世界微塵數諸佛如来恭敬尊重護持法

英國國家圖書館藏敦煌遺書

清淨一心觀佛佛告阿難汝見是學无學二
千人不唯然已見阿難是諸人等當供養五
十世界微塵數諸佛如來恭敬尊重讃持法
藏未後同時於十方國各得成佛皆同一号
名曰寶相如來應供正遍知明行足善逝世
間解无上士調御丈夫天人師佛世尊壽命
一劫國土莊嚴聲聞菩薩正法像法皆同悉
等尒時世尊欲重宣此義而說偈言
是二千聲聞　今於我前住　悉皆與受記　未來當成佛
所供養諸佛　如上說塵數　讃持其法藏　後當成正覺
各於十方國　悉同一名号　俱時坐道場　以證无上慧
皆名為寶相　國土及弟子　正法與像法　悉等无有異
咸以諸神通　度十方衆生　名聞普周遍　漸入於涅槃
尒時學无學二千人聞佛授記歡喜踊躍而
說偈言
世尊慧燈明　我聞授記音　心歡喜充滿　如甘露見灌

妙法蓮華經法師品第十
尒時世尊因藥王菩薩告八万大士藥王汝
見是大衆中无量諸天龍王夜叉乾闥婆阿
脩羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人與非人及
比丘比丘尼優婆塞優婆夷求聲聞者求辟
支佛者求佛道者如是等類咸於佛前聞妙

英國國家圖書館藏敦煌遺書

比丘比丘尼優婆塞優婆夷求聲聞者求辟
支佛者求佛道者如是等類咸於佛前聞妙
法華經一偈一句乃至一念隨喜者我皆與
受記當得阿耨多羅三藐三菩提佛告藥王
又如來滅度之後若有人聞妙法華經乃至
一偈一句一念隨喜者我亦與受阿耨多羅
三藐三菩提記若復有人受持讀誦解說書
寫妙法華經乃至一偈於此經卷敬視如佛
種種供養華香纓絡末香塗香燒香繒蓋幢
幡衣服伎樂乃至合掌恭敬藥王當知是諸
人等已曾供養十方億佛於諸佛所成就大
願愍衆生故生此人間藥王若有人問何等
衆生於未來世當得作佛應示是諸人等於
未來世必得作佛何以故若善男子善女人
於法華經乃至一句受持讀誦解說書寫種
種供養經卷華香纓絡末香塗香燒香繒蓋
幢幡衣服伎樂合掌恭敬是人一切世間所
應瞻奉應以如來供養之當養之當知此人
是大菩薩成就阿耨多羅三藐三菩提哀愍
衆生願生此間廣演分別妙法華經何況盡
能受持種種供養者藥王當知是人自捨清
淨業報於我滅度後愍衆生故生於惡世廣
演此經若是善男子善女人我滅度後能竊

淨業報於我滅度後愍衆生故生於惡世廣
演此經若是善男子善女人我滅度後能竊
為一人說法華經乃至一句當知是人則如來
使如來所遣行如來事何況於大衆中廣
為人說藥王若有惡人以不善心於一劫中
現於佛前常毀罵佛其罪尚輕若人一惡
言毀呰在家讀誦法華經者其罪甚重
藥王其有讀誦法華經者當知是人以佛莊
嚴而自莊嚴則為如肩所荷擔其所至方
應隨向礼一心合掌恭敬供養尊重讚歎華
香纓絡末香塗香燒香繒蓋幢幡衣服餚饌
作諸伎樂人中上供而供養之應持天寶而
以散之天上寶聚應以奉獻所以者何是人
散善說法須臾聞之即得究竟阿耨多羅三
藐三菩提故今時世尊欲重宣此義而說偈
言

若欲住佛道　成就自然智　常當勤供養　受持法華者
其有欲疾得　一切種智慧　當受持是經　并供養持者
若有能受持　妙法華經者　當知佛所使　愍念諸衆生
諸有能受持　妙法華經者　捨於清淨土　愍衆故生此
當知如是人　自在所欲生　能於此惡世　廣說无上法
應以天華香　及天寶衣服　天上妙寶聚　供養說法者

當知如是人　自在所欲生　能於此惡世　廣說无上法
應以天華香　及天寶衣服　天上妙寶聚　供養說法者
吾滅後惡世　能持是經者　當合掌礼敬　如供養世尊
上饌衆甘美　及種種衣服　供養是佛子　冀得須臾聞
若能於後世　受持是經者　我遣在人中　行於如來事
若於一劫中　常懷不善心　任色而罵佛　獲无量重罪
其有誦諸持　是法華經者　須臾如惡言　其罪復過彼
有人求佛道　而於一劫中　合掌在我前　以无數偈讚
由是讚佛故　得无量功德　歎美持經者　其福復過彼
於十八億劫　以眞妙色聲　及與香味觸　供養持經者
如是供養已　若得須臾聞　則應自欣慶　我今獲大利
藥王今告汝　我所說諸經　而於此經中　法華經第一
尒時佛復告藥王菩薩摩訶薩我所說經典
无量千万億已說今說當說而於其中此法華
經事為難信難解藥王此經是諸佛秘要之
藏不可分布妄授與人諸佛世尊之所守護
從昔已來未曾顯說而此經者如來現在猶
多怨嫉況滅度後藥王當知如來滅後其能
書持讀誦供養為他人說者如來則為以衣
覆之又為他方現在諸佛之所護念是人有
大信力及志願力諸善根力當知是人與如
來共宿則為如來手摩其頭藥王在在處處

英國國家圖書館藏敦煌遺書

覆之又為他方現在諸佛之所護念是人有
大信力及志願力諸善根力當知是人與如
來共宿則為如來手摩其頭藥王在在處處
若說若讀若誦若書若經卷所住處皆應起
七寶塔極令高廣嚴飾不須復安舍利所以
者何此中已有如來全身此塔應以一切華
香纓絡繒蓋幢幡伎樂歌頌供養恭敬尊重
讚歎若有人得見此塔礼拜供養當知是等
皆近阿耨多羅三藐三菩提藥王多有人在
家出家行菩薩道若不能得見聞讀誦
書持供養是法華經者當知是人未善行菩
薩道若有聞是經典者乃能善行菩薩道
其有衆生求佛道者若聞是法華經聞已
信解受持者當知是人得近阿耨多羅三藐
三菩提樂王譬如有人渴乏須水於彼高原
穿鑿求之猶見乾土知水尚遠施功不已轉見
濕土遂漸至泥其心決定知水必近菩薩亦復
如是若未聞未解脩習是法華經當知是人
去阿耨多羅三藐三菩提尚遠若得聞解思
惟脩習必知得近阿耨多羅三藐三菩薩提
所以者何一切菩薩阿耨多羅三藐三菩提皆
屬此經此經開方便門示真實相是法華

113

所以者何一切菩薩阿耨多羅三藐三菩提皆
屬此經此經開方便門示真實相是法華
經藏深固幽遠无人能到今佛教化成就菩
薩而為開示藥王若有菩薩聞是法華經
驚疑怖畏當知是為新發意菩薩若聲聞人
聞是經驚疑怖畏當知是為增上慢者藥
王若有善男子善女人如来滅後欲為四衆
說是法華經者云何應說是善男子善
女人入如来室著如来衣坐如来座尒乃應為
四衆廣說斯經如来室者一切衆生中大慈
悲心是如来衣者柔和忍辱心是如来座者
一切法空是安住是中然後以不懈怠心為諸菩
薩及四衆廣說是法華經藥王我於餘國
遣化人為其集聽法衆亦遣化比丘比丘尼優
婆塞優婆夷聽其說法是諸化人聞法信
受隨順不逆若說法者在空閑處我時廣
遣天龍鬼神乾闥婆阿脩羅等聽其說法
我雖在異國時時令說法者得見我身若
於此身忘失句逗我還為說令得具足尒
時世尊欲重宣此義而說偈言
欲捨諸懈怠　應當聽此經　是經難得聞　信受者難
如人渴須水　穿鑿於高原　猶見乾燥土　知去水尚遠

114

欲捨諸懈怠　應當聽此經　是經難得聞　信受者難
如人渴須水　穿鑿於高原　猶見乾燥土　知去水當遠
漸見濕土泥　決定知近水　樂王汝當知　如是諸人等
不聞法華經　去佛智甚遠　若聞是深經　決了聲聞法
是諸經之王　聞已諦思惟　當知此人等　近於佛智慧
若人說此經　應入如来室　着於如来衣　而坐如来座
處衆無畏　廣為分別說　大慈悲為室　柔和忍辱衣
諸法空為座　處此為說法　若說此經時　有人惡罵
加刀杖瓦石　念佛故應忍　我千萬億土　現淨堅固身
於无量億劫　為衆生說法　若我滅度後　能說此經者
我遣化四衆　比丘比丘尼　及清淨士女　供養於法師
引導諸衆生　集之令聽法　若人欲加惡　刀杖及瓦石
則遣變化人　為之作衛護　獨在空閑處　若說法之人
窮漠无人聲　誦讀此經典　我尒時為現　清淨光明身
若忘失章句　為說令通利　若人具足德　或為四衆說
空處誦讀經　皆得見我身　若人在空閑　我遣天龍王
夜叉鬼神等　為作聽法衆　是人樂說法　分別无窒礙
諸佛護念故　能令大衆喜　善親近法師　速得菩薩道
隨順是師學　得見恒河沙
妙法蓮華經見寶塔品第十一
尒時佛前有七寶塔高五百由旬縱廣二百
五十由旬從地踊出住在空中種寶物而
莊校之五十欄楯龕室千万无數幢幡以為

115

尒時佛前有七寶塔高五百由旬縱廣二百
五十由旬從地踊出住在空中種寶物而
莊校之五十欄楯龕室千万无數幢幡以為
嚴飾垂寶瓔珞寶鈴万億而懸其上四面皆
出多摩羅跋栴檀之香充遍世界其諸幡蓋
以金銀瑠璃車渠馬瑙真珠玫瑰七寶合成
高至四天王宮三十三天雨天曼陀羅華供
養寶塔餘諸天龍夜叉乾闥婆阿脩羅迦樓
羅緊那羅摩睺羅伽人非人等千万億衆
以一切華香瓔珞幡蓋伎樂供養寶塔恭敬
尊重讚歎尒時寶塔中出大音聲歎言善哉善
哉釋迦牟尼世尊能以平等大慧教菩薩法
佛所護念妙法華經為大衆說如是如是釋
迦牟尼世尊如所說者皆是真實尒時四衆
見大寶塔住在空中又聞塔中所出音聲皆
得法喜恰未曾有從座而起恭敬合掌却住
一面尒時有菩薩摩訶薩名大樂說知一切
世間天人阿脩羅等心之所疑而白佛言世
尊以何因緣有此寶塔從地踊出又於其中
發是音聲尒時佛告大樂說菩薩此寶塔中
有如来全身乃往過去東方无量千万億阿
僧祇世界國名寶淨彼中有佛号曰多寶其
佛行菩薩道時住大誓願若我成佛滅度之

116

英國國家圖書館藏敦煌遺書

有如来全身乃往過去東方无量千万億阿
僧祇世界國名寶淨彼中有佛号曰多寶其
佛行菩薩道時作大誓願若我成佛滅度之
後於十方國土有說法華經處我之塔廟為
聽是經故踊現其前為作證明讚言善哉善
佛成道已臨滅度時於天人大衆中告諸比
丘我滅度後欲供養我全身者應起一大塔
其佛神通願力十方世界在在處處若有說
法華經者彼之寶塔皆踊出其前全身在於
塔中讚言善哉善哉大樂說今多寶如来塔
聞說法華經故從地踊出讚言善哉善哉是
時大樂說菩薩以如来神力故白佛言世尊
我等願欲見此佛身佛告大樂說菩薩摩訶
薩是多寶佛有深重願若我寶塔為聽法華
經故出於諸佛前時其有欲以我身示四衆者
彼佛分身諸佛在於十方世界說法盡還
集一處然後我身乃出現耳大樂說我分身
諸佛在於十方世界說法者今應當集大樂
說白佛言世尊我等亦願欲見世尊分身諸
佛礼拜供養尒時佛放白毫一光即見東方
五百万億那由他恒河沙等國土諸佛彼諸
國土皆以頗梨為地寶樹寶衣以為莊嚴无

117

五百万億那由他恒河沙等國土諸佛彼諸
國土皆以頗梨為地寶樹寶衣以為莊嚴无
數千万億菩薩充滿其中遍張寶幔寶網羅
上彼國諸佛以大妙音而說諸法及見无量
万億菩薩遍滿諸國為衆說法南西北方四
維上下白毫相光所照之處亦復如是尒時
十方諸佛各告衆菩薩言善男子我今應往
娑婆世界釋迦牟尼佛所并供養多寶如来
寶塔時娑婆世界即變清淨琉璃為地寶樹
莊嚴黃金為繩以界八道无諸聚落村營城
邑大海江河山川林藪燒大寶香雰陀羅華
遍布其地以寶網幔覆其上懸諸寶鈴唯
留此會衆移諸天人置於他土是時諸佛各
將一大菩薩以為侍者至娑婆世界各到寶
樹下一一寶樹高五百由旬枝葉華果次第
莊嚴諸寶樹下皆有師子之座高五由旬亦
以大寶而校飾之尒時諸佛各於此座結跏
趺坐如是展轉遍滿三千大千世界而於釋
迦牟尼佛一方所分之身猶故未盡時釋迦
牟尼佛欲容受所分身諸佛故八方各更變
二百万億那由他國皆令清淨无有地獄餓
鬼畜生及阿脩羅又移諸天置於他土所化
之國亦以瑠璃為地寶樹莊嚴樹高五百

118

二百万億那由他國皆令清淨无有地獄餓
鬼畜生及阿脩羅又移諸天置於他土所化
之國亦以瑠璃為地寶樹莊嚴樹高五百
由旬枝葉華果次第嚴飾樹下皆有寶師
座高五由旬種種諸寶以為莊校亦无大海
江河及目真隣陀山摩訶目真隣陀山鐵圍
山大鐵圍須彌山等諸山王通為一佛國
土寶地平正寶交露幔遍覆其上懸諸幡
燒大寶香諸天寶華遍布其地釋迦牟尼
佛為諸佛當來坐故復於八方各變二百万億
那由他國皆令清淨无有地獄餓鬼畜生及
阿脩羅又移諸天人置於他土所化之國亦
以瑠璃為地寶樹莊嚴樹高五百由旬枝葉
華果次第莊嚴樹下皆有寶師子座高五由
旬亦以大寶而校飾之亦无大海江河及目真
隣陀山摩訶目真隣陀山鐵圍山大鐵圍須
彌山等諸山王通為一佛國土寶地平正寶
交露幔遍覆其上懸諸幡蓋大寶香諸
天寶華遍布其地尒時東方釋迦牟尼所
分之身百千万億那由他恒河沙等國土中諸
佛各各說法來集於此如是次第十方諸佛
皆悉來集坐於八方尒時一一方四百万億

英國國家圖書館藏敦煌遺書

佛各各說法來集於此如是次第十方諸佛
皆悉來集坐於八方尒時一一方四百万億
那由他國土諸佛如來遍滿其中是時諸
佛各在寶樹下坐師子座皆遣侍者問訊釋
迦牟尼佛各賫寶華滿掬而告之言善男子
汝往詣耆闍崛山釋迦牟尼佛所如我辭曰
少病少惱氣力安樂及菩薩聲聞衆悉安隱
不以此寶華散佛供養而作是言彼某甲佛
與欲開此寶塔諸佛遣使亦復如是尒時釋
迦牟尼佛見所分身佛悉已來集各各坐於
師子之座皆聞諸佛與欲同開寶塔即從座
起住虛空中一切四衆起立合掌一心觀佛
於是精進牟尼佛以右指開七寶塔戶出大
音聲如却閉鑰開大城門即一切衆會皆
見多寶如來於寶塔中坐師座全身不散
如入禪定又聞其言善哉善哉釋迦牟尼佛
快說是法華經我為聽是經故而來至此尒
時四衆等見過去无量千万億劫滅度佛說
如是諸歎未曾有以天寶華聚散多寶佛及
釋迦牟尼佛上尒時多寶佛於寶塔中分半
座與釋迦牟尼佛而作是言釋迦牟尼佛可
就此座即時釋迦牟尼佛入其路中坐其半
座結跏趺坐尒時大衆見二如來在七寶荅

座與釋迦牟尼佛而作是言釋迦牟尼佛可
就此座即時釋迦牟尼佛入其路中坐其半
座結跏趺坐尒時大衆見二如来在七寶塔
中師子座上結跏趺坐各作是念佛座高遠
唯願如来以神通力令我等輩俱處虛空即
時釋迦牟尼佛以神通力接諸大衆皆在虛
空以大音聲普告四衆誰能於此娑婆國土
廣說妙法華經今正是時如来不久當入涅
槃欲佛以此妙法華經付囑有在尒時世尊
欲重宣此義而說偈言

聖主世尊　雖久滅度　在寶塔中　尚為法来
諸人云何　不勤為法　此佛滅度　无央數劫
覆覆聽法　以難遇故　彼佛本願　我滅度後
在在所往　常為聽法　又我分身　无量諸佛
如恒沙等　来欲聽法　及見滅度　多寶如来
各捨妙土　及弟子衆　天人龍神　諸供養事
令法久住　故来至此　為坐諸佛　以神通力
移无量衆　令國清淨　諸佛各各　詣寶樹下
如清淨池　蓮華莊嚴　其寶樹下　諸師子座
佛坐其上　光明嚴飾　如夜暗中　然大炬火
身出妙香　遍十方國　衆生蒙熏　喜不自勝
譬如大風　吹小樹枝　以是方便　令法久住

身出妙香　遍十方國　衆生蒙熏　喜不自勝
譬如大風　吹小樹枝　以是方便　令法久住
告諸大衆　我滅度後　誰能護持　讀說斯經
今於佛前　自說誓言　其多寶佛　雖久滅度
以大誓願　而師子吼　多寶如来　及與我身
所集化佛　當知此意　諸佛子等　誰能護法
當發大願　令得久住　其有能護　此經法者
則為供養　我及多寶　此多寶佛　處於寶塔
常遊十方　為是經故　亦復供養　諸来化佛
莊嚴光飾　諸世界者　若說此經　則為見我
多寶如来　及諸化佛　諸善男子　各諦思惟
此為難事　宜發大願　諸餘經典　數如恒沙
雖說此等　未足為難　若接須彌　擲置他方
无數佛土　亦未為難　若以足指　動大千界
遠擲他國　亦未為難　若立有頂　為衆說演
无量餘經　亦未為難　若佛滅後　於惡世中
能說此經　是則為難　假使有人　手把虛空
輕讀此經　亦未為難　於我滅後　若自書持
入中不燒　亦未為難　若以大地　是則為難
為人說　亦未為難　佛滅度後　若置足甲上
四千里截　假使劫燒　我滅度後　於惡世中
若持八方　若持此經　四千里截　擔負乾草

輙讀此經　是則為難　假使劫燒　擔負乾草
入中不燒　亦未為難　我滅度後　若持此經
為一人說　是則為難　若持八万　四千法藏
十二部經　為人演說　令諸聽者　得六神通
雖能如是　亦未為難　於我滅後　聽受此經
問其義趣　是則為難　若人說法　令千万億
无量无數　恒沙衆生　得阿羅漢　具六神通
雖有是益　亦未為難　於我滅後　若能奉持
如斯經典　是則為難　我為佛道　於无量土
從始至今　廣說諸經　而於其中　此經第一
若有能持　則持佛身　諸善男子　於我滅後
誰能讓持　讀誦此經　今於佛前　自說誓言
此經難持　若輙持者　我則歡喜　諸佛亦然
如是之人　諸佛所歎　是則勇猛　是則精進
是名持戒　行頭陀者　則為疾得　无上佛道
能於來世　讀持此經　是真佛子　住淳善地
佛滅度後　能解其義　是諸天人　世間之眼
於怨畏世　能須臾說　一切天人　皆應供養

妙法蓮華經提婆達多品第十二

尒時佛告諸菩薩及天人四衆吾於過去无
量劫中求法華經无有懈惓於多劫中常作
國王發願求於无上菩提心不退轉為欲滿

23

斯01421號　妙法蓮華經卷四　（32–23）

量劫中求法華經无有懈惓於多劫中常作
國王發願求於无上菩提心不退轉為欲滿
足六波羅蜜勤行布施心无悋惜為馬七珍
國城妻子奴婢僕從頭目髓腦身肉手足不
惜軀命時世人民壽命无量為於法故捐捨
國位委政太子擊鼓宣令四方求法誰能為
我說大乘者吾當終身供給走使時有仙人
來白王言我有大乘名妙法華若不遭我當
為宣說王聞仙言歡喜踊躍即隨仙人供給
所須採果汲水拾薪設食乃至以身而為床
座身心无惓于時奉事經於千歲為於法故
精勤給侍令无所乏尒時世尊欲重宣此義
而說偈言

我念過去劫　為求大法故　雖作世國王　不貪五欲樂
槌鍾告四方　誰有大法者　若為我解說　身當為奴僕
時有阿私仙　来白於大王　我有微妙法　世間所希有
若能備行者　吾當為汝說　時王聞仙言　心生大喜悅
即便隨仙人　供給於所須　採薪及果蓏　隨時恭敬與
情存妙法故　身心无懈惓　普為諸衆生　勤求於大法
亦不為己身　及以五欲樂　故為大國王　勤求獲此法
遂致得成佛　今故為汝說

佛告諸比丘尒時王者則我身是時仙人者今
提婆達多是由提婆達多善知識故令我

24

斯01421號　妙法蓮華經卷四　（32–24）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

遂致得成佛今故為汝說

佛告諸比丘尒時王者則我身是時仙人者今
提婆達多是由提婆達多善知識故令我
具足六波羅蜜慈悲喜捨三十二相八十種
好紫磨金色十力四无所畏四攝法十八不
共神通道力成等正覺廣度衆生皆因提婆
達多善知識故告諸四衆提婆達多却後過
无量劫中當得成佛号曰天王如来應供正遍
知明行足善逝世間解无上士調御丈夫天
人師佛世尊世界名天道時天王佛住世二十
中劫廣為衆生說於妙法恒河沙衆生得
阿羅漢果无量衆生發緣覺心恒河沙衆生
發无上道心得无生忍至不退轉時天王佛
槃涅槃後正法住世二十中劫全身舍利起
七寶塔高六十由旬縱廣四十由旬諸天人民
悉以雜華末香燒香塗香衣服瓔珞幢幡寶
蓋伎樂歌頌礼拜供養七寶妙塔无量衆
生得阿羅漢无量衆生悟辟支佛不可思議
衆生發菩提心至不退轉佛告諸比丘未來
世中若有善男子善女人聞妙法華經提婆
達多品淨心信敬不生疑惑者不墮地獄餓
鬼畜生生十方佛前所生之處常聞此經若
生人天中受勝妙樂若在佛前蓮華化生於

25

遂致得成佛今故為汝說
佛告諸比丘尒時王者則我身是時仙人者今
提婆達多是由提婆達多善知識故令我
具足六波羅蜜慈悲喜捨三十二相八十種
好紫磨金色十力四无所畏四攝法十八不
共神通道力成等正覺廣度衆生皆因提婆
達多善知識故告諸四衆提婆達多却後過
无量劫中當得成佛号曰天王如来應供正遍
知明行足善逝世間解无上士調御丈夫天
人師佛世尊世界名天道時天王佛住世二十
中劫廣為衆生說於妙法恒河沙衆生得
阿羅漢果无量衆生發緣覺心恒河沙衆生
發无上道心得无生忍至不退轉時天王佛
槃涅槃後正法住世二十中劫全身舍利起
七寶塔高六十由旬縱廣四十由旬諸天人民
悉以雜華末香燒香塗香衣服瓔珞幢幡寶
蓋伎樂歌頌礼拜供養七寶妙塔无量衆
生得阿羅漢无量衆生悟辟支佛不可思議
衆生發菩提心至不退轉佛告諸比丘未来
世中若有善男子善女人聞妙法華經提婆
達多品淨心信敬不生疑惑者不墮地獄餓
鬼畜生生十方佛前所生之處常聞此經若
生人天中受勝妙樂若在佛前蓮華化生於

時下方多寶世尊所從菩薩名曰智積白多
寶佛當還本土釋迦牟尼佛告智積曰善男
子且待須臾此有菩薩名大文殊師利可與相
見論說妙法可還本土尒時文殊師利坐千
葉蓮華大如車輪俱來菩薩亦坐寶華從於
大海婆竭龍宮自然踊出住虛空中詣靈鷲
山從蓮華下至於佛所頭面敬礼二世尊足脩
敬已畢往智積所共相慰問却坐一面智積
菩薩問文殊師利仁往龍宮所化衆生其
數幾何文殊師利言其數无量不可稱計非
口所宣非心所測且待須臾自當有證所言
未竟无數菩薩坐寶蓮華從海踊出詣靈鷲
山住在虛空此諸菩薩皆是文殊師利之所
化度具菩薩行皆共論說六波羅蜜本聲聞
人在虛空中說聲聞行今皆脩行大乘空義
文殊師利謂智積曰於海教化其事如是尒
時智積菩薩以偈讚曰
大智德勇猛　化度无量衆　今此諸大會　及我皆已見
演暢實相義　開闡一乘法　廣度諸羣生　令速成菩提
文殊師利言我於海中唯常宣說妙法華經

26

演暢實相義　開開一乘法　廣度諸羣生　令速成菩提

文殊師利言我於海中唯常宣說妙法華經

智積問文殊師利言此經甚深微妙諸經中

寶世所希有頗有衆生勤加精進脩行此經

速得佛不文殊師利言有娑竭羅龍王女年

始八歲智慧利根善知衆生諸根行業得陀

羅尼諸佛所說甚深秘藏悉能受持深入禪

定了達諸法於刹那頃發菩提心得不退轉

辯才无礙慈念衆生猶如赤子功德具足心

念口演微妙廣大慈悲仁讓志意和雅能至

菩提智積菩薩言我釋迦如來於无量劫

難行苦行積功累德求菩薩道未曾止息觀

三千大千世界乃至无有如芥子許非是菩

薩捨身命處為衆生故然後乃得成菩提道

不信此女於須臾頃便成正覺言論未訖時

龍王女忽現於前頭面礼敬却住一面以偈

讚曰

深達罪福相　遍照於十方　微妙淨法身　具相三十二

以八十種好　用莊嚴法身　天人所歡仰　龍神咸恭敬

一切衆生類　无不宗奉者　又聞成菩提　唯佛當證知

我聞大乘教　度脫苦衆生

時舍利弗語龍女言汝謂不久得无上道故

我聞大乘教　度脫苦衆生

時舍利弗語龍女言汝謂不久得无上道故

事難信所以者何女身垢穢非是法器云何

能得无上菩提佛道懸曠經无量劫勤苦

積行具脩諸度然後乃成又女人身猶有五

障一者不得作梵天王二者帝釋三者魔王四

者轉輪聖王五者佛身云何女身速得成佛

尒時龍女有一寶珠價直三千大千世界持

以上佛佛即受之龍女謂智積菩薩尊者

舍利弗言我獻寶珠世尊納受是事疾不答

言甚疾言以汝神力觀我成佛復速於此當

時衆會皆見龍女忽然之間變成男子具菩

薩行即往南方无垢世界坐寶蓮華成等正

覺三十二相八十種好普為十方一切衆生

演說妙法尒時娑婆世界菩薩聲聞天龍八

部人與非人皆遥見彼龍女成佛普為時會人

天說法心大觀喜遥敬礼无量衆生得受道記无垢

法解悟得不退轉无量衆生得受道記无垢

世界六反震動娑婆世界三千衆生住不退

地三千衆生發菩提心而得受記智積菩薩

及舍利弗一切衆會默然信受

妙法蓮華經持品第十三

尒時藥王菩薩摩訶薩及大樂說菩薩摩訶

及舍利弗一切衆會嘿然信受

妙法蓮華經持品第十三

尒時藥王菩薩摩訶薩及大樂說菩薩摩訶薩與二万菩薩眷屬俱皆於佛前作是誓言唯願世尊不以為慮我等於佛滅後當奉持讀誦說此經典後惡世衆生善根轉少多增上慢貪利供養增不善根遠離解脫雖難可教化我等當起大忍力讀誦此經持說書寫種種供養不惜身命尒時衆中五百阿羅漢得受記者白佛言世尊我等亦自誓願於異國土廣說此經復有學无學八千人得受記者從座而起合掌向佛作是誓言世尊我等亦當於他國土廣說此經所以者何是娑婆國土中人多弊惡懷增上慢功德淺薄瞋濁諂曲心不實故尒時佛姨母摩訶波闍波提比丘尼與學无學比丘尼六千人俱從座而起一心合掌瞻仰尊顏目不轉捨於時世尊告憍曇彌何故憂色而視如来汝心將无謂我不說汝名授阿耨多羅三藐三菩提記耶憍曇彌我先摠說一切聲聞皆已授記今汝欲知記者將来之世當於六万八千億諸佛法中為大法師及六千學无學比丘尼俱為法師汝如是漸漸具菩薩道當得作号一切

英國國家圖書館藏敦煌遺書

中為大法師及六千學无學比丘尼俱為法師汝如是漸漸具菩薩道當得作号一切衆生喜見如来應供正遍知明行足善逝世間解无上士調御丈夫天人師佛世尊憍曇彌是一切衆生喜見佛及六千菩薩轉次授記得阿耨多羅三藐三菩提尒時羅睺羅母耶輸陀羅比丘尼作是念世尊於授記中猶不說我名佛告耶輸陀羅汝於来世百万億諸佛法中脩菩薩行為大法師漸具佛道於善國中當得作佛号具足千万光相如来應供正遍知明行足善逝世間解无上士調御丈夫天人師佛世尊壽无量阿僧祇劫尒時摩訶波闍波提比丘尼及耶輸陀羅比丘尼并其眷屬皆大歡喜得未曾有即於佛前而說偈言

世尊導師　安隱天人　我等聞記　心安具足
諸比丘尼說是偈已白佛言世尊我等亦能於他方國土廣宣此經尒時世尊視八十万億那由他諸菩薩是諸菩薩皆是阿惟越致轉不退法輪得諸陀羅尼即從座起至於佛前一心合掌而作是念若世尊告勑我等持說此經者當如佛教廣宣斯法復作是念佛今嘿然不見告勑我當云何時諸菩

於佛前一心合掌而作是念若世尊告勅
我等持說此經者當如佛教廣宣斯法復作
是念佛今默然不見告勅我當云何時諸菩
薩敬順佛意并欲自滿本願便於佛前作師
子吼而發誓言世尊我等於如来滅後周旋
往反十方世界能令衆生書寫此經受持讀
誦解說其義如法備行正憶念是佛之威
力唯願世尊在於他方遥見守護即時諸菩
薩俱同發聲而說偈言
唯願不為慮　於佛滅度後　恐怖惡世中　我等當廣說
有諸无智人　惡口罵詈等　及加刀杖者　我等皆當忍
惡世中比丘　耶智心諂曲　未得謂為得　我慢心充滿
或有阿練若　納衣在空閑　自謂行真道　輕賤人間者
貪著利養故　與白衣說法　為世所恭敬　如六通羅漢
是人懷惡心　常念世俗事　假名阿練若　好出我等過
而作如是言　此諸比丘等　為貪利養故　說外道論議
自作此經典　誑惑世間人　為求名聞故　分別於是經
常在大衆中　欲毀我等故　向國王大臣　婆羅門居士
及餘比丘衆　誹謗說我惡　謂是耶見人　說外道論議
我等敬佛故　悉忍是諸惡　為斯所輕言　汝等皆是佛
如此輕慢言　皆當忍受之　濁劫惡世中　多有諸怖畏
惡鬼入其身　罵詈毀辱我　我等敬信佛　當着忍辱鎧
為說是經故　忍此諸難事　我不愛身命　但惜无上道

131

惡鬼入其身　罵詈毀辱我　我等敬信佛　當着忍辱鎧
為說是經故　忍此諸難事　我不愛身命　但惜无上道
我等於来世　護持佛所囑　世尊自當知　濁世惡比丘
不知佛方便　隨宜所說法　惡口而嚬蹙　數數見擯出
遠離於塔寺　如是等衆惡　念佛告勅故　皆當忍是事
諸聚落城邑　其有求法者　我皆到其所　說佛所囑法
我是世尊使　處衆无所畏　我當善說法　願佛安隱住
我於世尊前　諸來十方佛　發如是誓言　佛自知我心

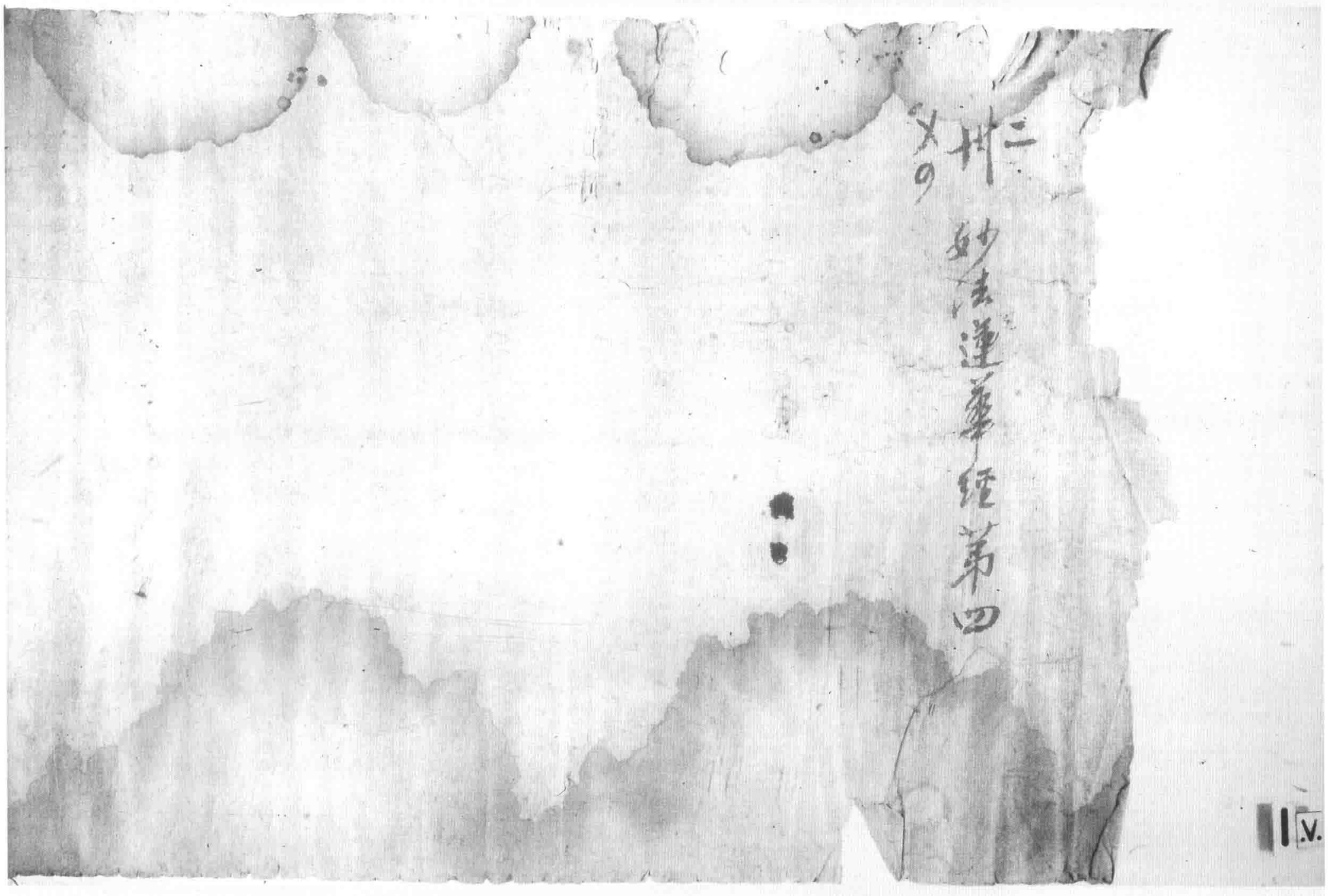
妙法蓮華經卷第四

32

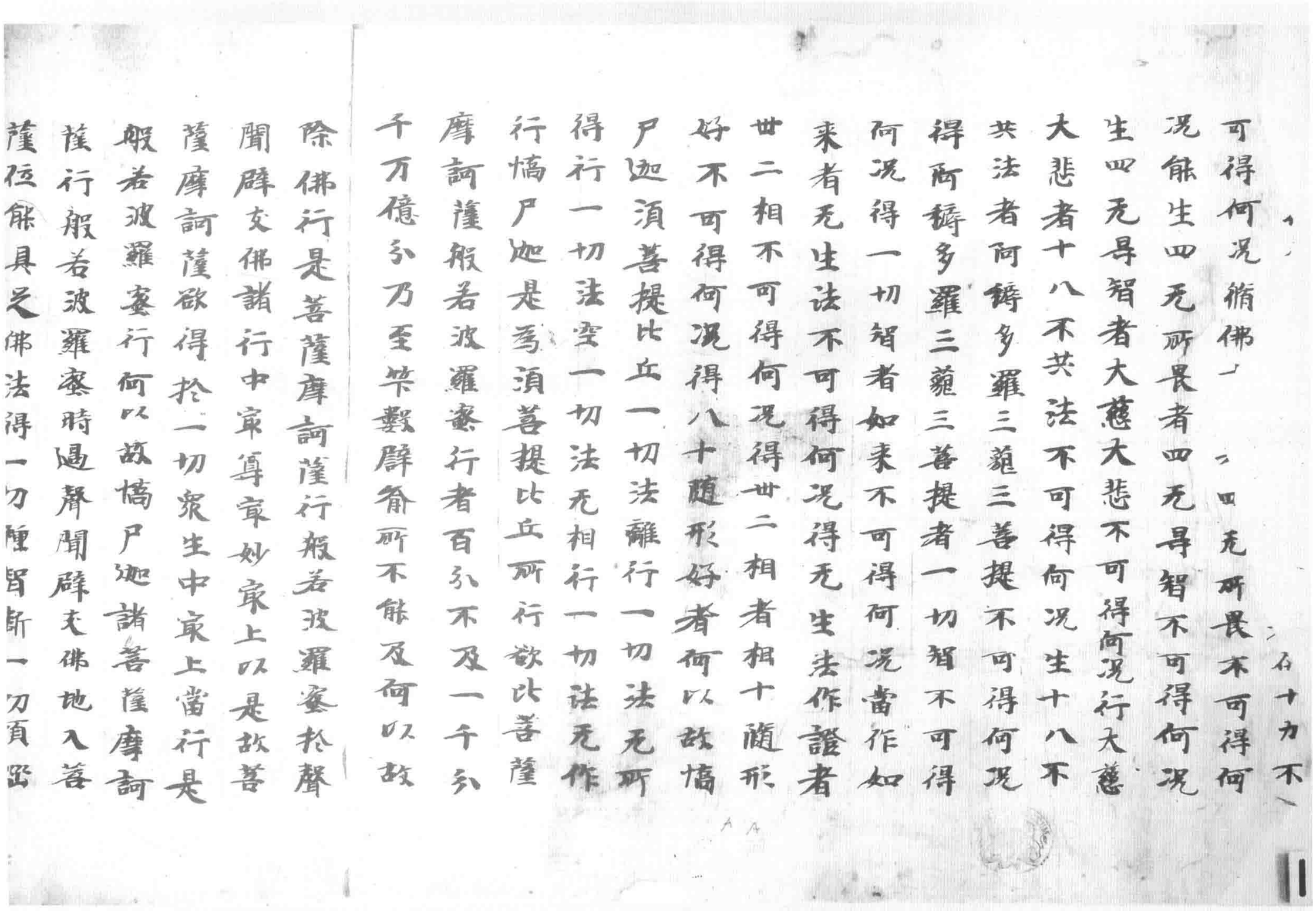
英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01421號　妙法蓮華經卷四　（32-31）

斯01421號　妙法蓮華經卷四　（32-32）



斯01421號背　勘記　(01-01)



斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-01)

般若波羅蜜行何以故憍尸迦諸菩薩摩訶
薩行般若波羅蜜時過聲聞辟支佛地入菩
薩位能具足佛法得一切種智斷一切煩惱
習作佛是會中諸世三天以天文他羅華散
佛及僧是時八百比丘從坐起以華散佛徧
祖右肩合掌右膝著地白佛言世尊我等當
行是无上行聲聞辟支佛所不能行尒時佛
知諸比丘心行便微笑如諸佛法種種色光
青黃赤白紅綵從口中出遍照三千大千世
界繞佛三迴還從頂入尒時阿難徧祖右肩
右膝著地白佛言世尊何因緣微笑諸佛不
以无因緣而笑佛告阿難是八百比丘於如
宿劫中當得阿耨多羅三藐三菩提佛名散
華皆同一字比丘僧世界壽命皆等各各過
十万歲出家作佛是時諸世界常雨五色天
華以是故阿難善薩摩訶薩欲行尊上行應
當行般若波羅蜜佛告阿難若有善男子善
女人能行是深般若波羅蜜當知是菩薩人
中死此間生兜率天上死來生此間若
人中若兜率天上廣聞是深般若波羅蜜阿
難我見是諸菩薩摩訶薩能行是深般若波
羅蜜阿難若有善男子善女人聞是深般若

英國國家圖書館藏敦煌遺書

難我見是諸菩薩摩訶薩能行是深般若波
羅蜜阿難若有善男子善女人聞是深般若
波羅蜜受持讀誦親近正憶念轉復以般若
波羅蜜教行菩薩道者當知是菩薩面從佛聞
深般若波羅蜜乃至親近亦從諸佛種善根
善男子善女人當作是念我等非聲聞所種
善根亦不從聲聞所聞是深般若波羅蜜阿
難若有善男子善女人受持是深般若波羅
蜜讀誦親近隨義隨法行當知是善男子善
女人則為面見佛阿難若有善男子善女人聞
是深般若波羅蜜信心清淨不可沮壞當知是
善男子善女人曾供養佛種善根與善知識
相得阿難於諸佛福田種善根雖不虛誑要
得聲聞辟支佛而得解脫應當深了了行六
波羅蜜乃至一切種智阿難若菩薩深了了
行六波羅蜜乃至一切種智是人若在聲聞
辟支佛道不得阿耨多羅三藐三菩提无有
是處是故阿難我以般若波羅蜜囑累汝阿
難汝若受持一切法除般若波羅蜜若忘若
失其過小小无有大罪阿難汝受持深般若
波羅蜜若失一句其過甚大阿難汝若受持
深般若波羅蜜還忘失其罪甚多以是故阿

失其過小小无有大罪阿難汝受持深般若
波羅蜜若失一句其過甚大阿難汝若受持
深般若波羅蜜還忘失其罪甚多以是故阿
難囑累汝是深般若波羅蜜汝當善受持讀
誦令利阿難若有善男子善女人受持般若
波羅蜜則為受持過去未來現在諸佛阿耨
多羅三藐三菩提阿難若善男子善女人現
在供養我恭敬尊重讚歎華香瓔珞擣香澤
香衣服幡蓋應當受持般若波羅蜜讀誦說
親近供養恭敬尊重讚嘆華香乃至幢幡阿
難供養般若波羅蜜則為供養我亦供養過
去未來現在佛已若有善男子善女人聞說
深般若波羅蜜信心清淨恭敬愛樂則為信
心清淨恭敬愛樂過去未來現在諸佛已阿
難汝愛樂佛不捨離當愛樂般若波羅蜜莫
捨離阿難深般若波羅蜜乃至一句不應令
失阿難我說囑累回緣甚多今但略說如我
為世尊般若波羅蜜亦是世尊以是故阿難
種種回緣囑累汝般若波羅蜜阿難令我於
一切世間天人阿脩羅中囑累汝諸欲不捨
佛不捨法不捨僧不捨過去未來現在諸佛
阿耨多羅三藐三菩提者慎莫捨般若波

4

斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-04)

佛不捨法不捨僧不捨過去未來現在諸佛
阿耨多羅三藐三菩提者慎莫捨般若波
羅蜜阿難是我所教化弟子法阿難若善男
子善女人受持深般若波羅蜜讀誦說正憶
念復為他人種種廣說其義開示演暢分明
令易解是善男子善女人疾得阿耨多羅三
藐三菩提疾近薩婆若何以故般若波羅蜜
中生諸佛阿耨多羅三藐三菩提阿難過去
未來諸佛阿耨多羅三藐三菩提皆從般若
波羅蜜中生今現在東方南方西方北方四
維上下諸佛阿耨多羅三藐三菩提亦從般
若波羅蜜生以是故阿難諸菩薩摩訶薩欲
得阿耨多羅三藐三菩提應當學六波羅蜜
何以故阿難六波羅蜜是菩薩摩訶薩母生
諸菩薩故阿難若有菩薩摩訶薩學是六波
羅蜜皆當得阿耨多羅三藐三菩提以是故
我以六波羅蜜語復囑累汝阿難是六波羅
蜜是諸佛无盡法藏阿難十方諸佛現在說
法皆從六波羅蜜法藏中出過去諸佛亦從
六波羅蜜中學得阿耨多羅三藐三菩提未
來諸佛亦從六波羅蜜中學得阿耨多羅三
藐三菩提過去未來現在諸佛弟子皆從六

5

斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-05)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

來諸佛亦從六波羅蜜中學得阿耨多羅三
藐三菩提過去未來現在諸佛弟子皆從六
波羅蜜中學得成度已得今得當得阿難汝
為聲聞人說法令三千大千世界中衆
生皆得阿羅漢果證猶未為我弟子事汝若
以般若波羅蜜相應一句教菩薩摩訶薩則
為我弟子事我亦歡喜勝教三千大千世界
中衆生令得阿羅漢隨次阿難是三千大千
世界中衆生不前不後一時皆得阿羅漢果
證是諸羅阿漢行布施功德持戒禪定功德
是功德多不阿難言甚多世尊佛言不如弟
子以般若波羅蜜相應法為菩薩摩訶薩說
乃至一日其福多置一日但半日置半日但
一食頃置一食頃但須臾間說其福多何以
故菩薩摩訶薩善根勝一切聲聞辟支佛故菩
薩摩訶薩自欲得阿耨多羅三藐三菩提亦示
教利喜化他人令得阿耨多羅三藐三菩提
阿難如是菩薩行六波羅蜜行四念處乃至
行一切種智增益善根若不得阿耨多羅三藐
三菩提无有是處說是般若波羅蜜品時佛
在四衆中天人龍鬼神緊陀羅摩睺羅伽等

6

斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-06)

三菩提无有是處說是般若波羅蜜品時佛
在四衆中天人龍鬼神緊陀羅摩睺羅伽等
於大衆前而現神足變化一切大衆皆見阿
闍佛比丘僧圍繞說法大衆辟如大海皆是
阿羅漢諸漏已盡无復煩惱皆得自在心得好
解脫慧得好解脫其心調柔辟如大鳥摩訶那伽所
作已辦逮得己利盡諸有結正智得解脫一切心
心數法中得自在及諸菩薩摩訶薩无量功
德成就亦時佛攝神足一切大衆不復見阿
闍佛聲聞人菩薩摩訶薩及其世界不與眼
作對何以故佛攝神足故亦時佛告阿難如
是阿難一切法不與眼作對法法不相見法
法不相知如是阿難如阿闍佛弟子菩薩世
界不與眼作對如是阿難一切法不與眼作
對法法不相知法法不相見何以故一切法
无知无見无作无動不可授不可思議如幻
人无受无覺无有實菩薩摩訶薩如是行為
行般若波羅蜜亦不著諸法阿難菩薩摩訶
薩如是學名為學般若波羅蜜欲得諸波羅
蜜當學般若波羅蜜何以故如是學名為第
一學最上學微妙學如是學安樂利益一切
世間天人龍鬼神緊陀羅摩睺羅伽等為作饒益者佛所住處

7

斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-07)

蜜當學般若波羅蜜何以故如是學名為第
一學最上學微妙學如是學安樂利益一切
世間无譏者為作譏是諸佛所許學諸佛住是
學中能以右手舉三千大千世界還著本處
是中衆生无覺知者何以故阿難諸佛學是
般若波羅蜜過去未來現在法中得无量智
見阿難般若波羅蜜於諸學中最尊第一微
妙无上阿難有人欲得般若波羅蜜邊際為
欲得虛空邊際何以故阿難般若波羅蜜无
有量我初不說般若波羅蜜量名衆同衆字
衆是有量般若波羅蜜无有量阿難白佛言
世尊般若波羅蜜何以故无有量佛告阿難
般若波羅蜜无盡故无有量般若波羅蜜離
故无有量阿難過去諸佛皆學般若波羅蜜
得度般若波羅蜜故不盡未來世諸佛亦學
是般若波羅蜜得度是般若波羅蜜故不盡
現在十方諸佛皆學般若波羅蜜得度般若
波羅蜜故不盡已不盡今不盡當不盡阿難
欲盡般若波羅蜜為欲盡虛空般若波羅蜜
不可盡已不盡今不盡當不盡禪波羅蜜乃
至檀波羅蜜不可盡已不盡今不盡當不盡
乃至一切種智亦如是何以故是一切法皆

8

英國國家圖書館藏敦煌遺書

不可盡已不盡今不盡當不盡禪波羅蜜乃
至檀波羅蜜不可盡已不盡今不盡當不盡
乃至一切種智亦如是何以故是一切法皆
无生若法无生云何有盡尒時佛出廣面舌
相告阿難從今日於四衆中廣演開示分別
般若波羅蜜當令分明易解何以故是深般
若波羅蜜中廣說諸法相是中求聲聞辟支
佛求佛者皆當於中學學已各得成就阿難
是深般若波羅蜜則是一切字門行是深般
若波羅蜜能入陀羅尼門學是陀羅尼諸菩
薩得一切樂說辯才阿難般若波羅蜜是三
世諸佛妙法以是故阿難我為汝了了說若
有人受持深般若波羅蜜讀誦親近是人則
能持三世諸佛阿耨多羅三藐三菩提阿難
我今為汝說般若波羅蜜是行者是汝持是般若
波羅蜜陀羅尼故則能持一切法

摩訶般若波羅蜜不可盡品第六十五

尒時須菩提作是念是諸佛阿耨多羅三藐
三菩提甚深我當問佛作是念已白佛言世
尊是般若波羅蜜不可盡佛言虛空不可盡
故般若波羅蜜不可盡世尊云何應生般若
波羅蜜佛言色不可盡故般若波羅蜜應生

9

故般若波羅蜜不可盡世尊云何應生般若
波羅蜜佛言色不可盡故般若波羅蜜應生
受想行識不可盡故般若波羅蜜應生檀波
羅蜜不可盡故般若波羅蜜應生尸羅波羅
蜜羼提波羅蜜毗梨耶波羅蜜禪波羅蜜般
若波羅蜜不可盡故般若波羅蜜應生乃至
一切種智不可盡故般若波羅蜜應生須次
須菩提虛空不可盡故菩薩摩訶薩般若波
羅蜜應生行空不可盡故菩薩般若波羅蜜
應生識空不可盡故菩薩般若波羅蜜應生
名色空不可盡故菩薩般若波羅蜜應生六
入空不可盡故菩薩般若波羅蜜應生六觸
空不可盡故菩薩般若波羅蜜應生受空不
可盡故菩薩般若波羅蜜應生愛空不可盡
故菩薩般若波羅蜜應生取空不可盡故菩
薩般若波羅蜜應生有空不可盡故菩薩般
若波羅蜜應生生空不可盡故菩薩般若波
羅蜜應生老病死憂悲苦惱空不可盡故菩薩
般若波羅蜜應生如是須菩提菩薩摩訶薩
般若波羅蜜應生須菩提觀是十二因緣是獨
菩薩法能除諸邊顛倒坐道場時應如是觀
當得一切種智須菩提若有菩薩摩訶薩以

10

斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-10)

菩薩法能除諸邊顛倒坐道場時應如是觀
當得一切種智須菩提若有菩薩摩訶薩以
虛空不可盡法行般若波羅蜜觀十二因緣
不墮聲聞辟支佛地住阿耨多羅三藐三菩
提須菩提若求菩薩道而轉還者離般若波
羅蜜念故是人不知云何行般若波羅蜜以
虛空不可盡法觀十二因緣須菩提若求菩
薩道而轉還者皆不得是方便力故於阿耨
多羅三藐三菩提而轉還須菩提若菩薩摩
訶薩於阿耨多羅三藐三菩提不轉還者皆
得是方便力故須菩提菩薩摩訶薩應以虛
空不可盡法觀般若波羅蜜應以虛空不可
盡法生般若波羅蜜如是須菩提菩薩摩訶
薩觀十二因緣時不見法无因緣生不見法
常不滅不見法有我又壽者命者衆生乃至
知者見者不見法无常不見法若不見法无我
不見法寂滅非寂滅如是須菩提菩薩摩訶
薩行般若波羅蜜應如是觀十二因緣須菩
提若菩薩摩訶薩能如是行般若波羅蜜是
時不見色若常若无常若苦若樂若我若无
我若寂滅若非寂滅受想行識亦如是須菩
提菩薩摩訶薩是時亦不見般若波羅蜜亦

11

斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-11)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

我若辯滅若非辯滅受想行識亦如是須菩
提菩薩摩訶薩是時亦不見般若波羅蜜亦
不見以是法見般若波羅蜜禪波羅蜜乃至
阿耨多羅三藐三菩提亦不見阿耨多羅三
藐三菩提亦不見以是法見阿耨多羅三
三菩提如是須菩提一切法不可得故是為
應般若波羅蜜行若菩薩行无所得般若波羅
蜜時惡魔愁毒如箭入心譬如人新喪父母
如是須菩提惡魔見菩薩行无所得般若波
羅蜜時便大愁毒如箭入心須菩提白佛言
世尊但一魔愁毒三千大千世界中魔亦復
愁毒佛告須菩提三千大千世界中諸惡魔
皆愁毒如箭入心各於其生不能自安須菩
提菩提摩訶薩能如是行般若波羅蜜是時
一切世間天及人阿修羅不能得其便令其
憂惱須菩提以是故菩薩摩訶薩欲得阿耨
多羅三藐三菩提當行是般若波羅蜜菩薩
摩訶薩行般若波羅蜜時具足脩檀波羅蜜
尸羅波羅蜜羼提波羅蜜毗梨耶波羅蜜禪
波羅蜜般若波羅蜜須菩提菩薩摩訶薩行
般若波羅蜜時具足諸波羅蜜須菩提白佛

波羅蜜般若波羅蜜須菩提菩薩摩訶薩行
般若波羅蜜時具足諸波羅蜜須菩提白佛
言世尊菩薩摩訶薩行般若波羅蜜時云何
具足檀波羅蜜尸羅波羅蜜羼提波羅蜜毗
梨耶波羅蜜禪波羅蜜般若波羅蜜佛告須
菩提菩薩摩訶薩所有布施皆迴向薩婆
若如是須菩提菩薩摩訶薩行般若波羅蜜
時具足檀波羅蜜須菩提菩薩摩訶薩所有
持戒皆迴向薩婆若是為具足尸羅波羅蜜
菩薩摩訶薩所有忍辱皆迴向薩婆若是為
具足羼提波羅蜜菩薩摩訶薩所有精進皆
迴向薩婆若是為具足毗梨耶波羅蜜菩
摩訶薩所有禪定皆迴向薩婆若是為具足
禪波羅蜜菩薩摩訶薩所有智慧皆迴向薩
婆若是為具足般若波羅蜜如是須菩提菩
薩摩訶薩行般若波羅蜜具足六波羅蜜

摩訶般若波羅蜜六度相攝品第卆八

須菩提白佛言世尊云何菩薩摩訶薩住檀
波羅蜜取尸波羅蜜佛告須菩提菩薩摩訶
薩布施時持是布施迴向薩婆若於衆生中
住慈身口意業是為菩薩住檀波羅蜜取尸

薩布施時持是布施迴向薩婆若於衆生中
住慈身口意業是為菩薩住檀波羅蜜取尸
波羅蜜世尊云何菩薩住檀波羅蜜取羼提
波羅蜜佛告須菩提菩薩布施時受者瞋恚
罵辱惡言加之是時菩薩忍辱不生瞋恚心是
為菩薩住檀波羅蜜取羼提波羅蜜世尊云
何菩薩住檀波羅蜜取毗梨耶波羅蜜佛言
菩薩布施時受者瞋恚罵辱惡口加之菩薩
增益布施心作是念我應當施不應有所惜
即時生身精進心精進是為菩薩住檀波羅蜜
取毗梨耶波羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩住
檀波羅蜜取禪波羅蜜佛言菩薩布施時迴
向薩婆若不趣聲聞辟支佛地但一心念薩
婆若是為菩薩住檀波羅蜜取禪波羅蜜世
尊云何菩薩摩訶薩住檀波羅蜜取般若波
羅蜜佛言菩薩布施時知布施空如幻不見
為衆生布施有益无益是為菩薩住檀波羅
蜜取般若波羅蜜須菩提白佛言世尊云何
菩薩摩訶薩住尸波羅蜜取檀波羅蜜羼提
波羅蜜毗梨耶波羅蜜禪波羅蜜般若波羅
蜜佛告須菩提菩薩摩訶薩住尸波羅蜜中

14

波羅蜜毗梨耶波羅蜜禪波羅蜜般若波羅
蜜佛告須菩提菩薩摩訶薩住尸波羅蜜中
身口意生布施福德助阿耨多羅三藐三菩
提持是功德不取聲聞辟支佛地住尸波羅
蜜中不奪他命不劫奪他物不行耶婬不妄
語不兩舌不惡口不綺語不貪嫉不瞋恚不
耶見所有布施餓者与食渴者与飲須棄与
乘須衣与衣須香与香須纓絡与纓絡塗香
卧具房舍燈燭資生所須盡給与之持是布
施与衆生共之迴向阿耨多羅三藐三菩提
如是迴向不墮聲聞辟支佛地須菩提是為
菩薩摩訶薩住尸波羅蜜取檀波羅蜜世尊
云何菩薩摩訶薩住尸波羅蜜取羼提波羅
蜜佛言菩薩摩訶薩住尸波羅蜜中若有衆
生來節節支解菩薩於是中不生瞋恚心乃
至一念作是言我得大利衆生來取我支節
我无一念瞋恚是為菩薩住尸波羅蜜中取
羼提波羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩住尸波
羅蜜取毗梨耶波羅蜜佛言若菩薩摩訶薩
身精進心精進常不捨作是念一切衆生在
生死中我當拔著甘露地是為菩薩住尸波

15

英國國家圖書館藏敦煌遺書

身精進心精進常不捨作是念一切衆生在
生死中我當拔著甘露地是為菩薩住尸波
羅蜜中取毗梨耶波羅蜜世尊云何菩薩摩
訶薩住尸波羅蜜取禪波羅蜜佛言菩薩入
初禪第二禪第三第四禪不貪聲聞辟支佛地
作是念我當住禪波羅蜜中度一切衆生生
死是為菩薩住尸波羅蜜取禪波羅蜜世尊
云何菩薩摩訶薩住尸波羅蜜取般若波羅
蜜佛言菩薩住尸波羅蜜中无有法可見若
作法若无作法若有為若无為若數法若相法若有若
无但見諸法不過如相以般若波羅蜜方便力故
不墮聲聞辟支佛地是為菩薩住尸波羅蜜
取般若波羅蜜須菩提白佛言世尊云何菩薩
摩訶薩住羼提波羅蜜取檀波羅蜜佛言
菩薩從初發心乃至道場於其中間若一切
衆生來瞋恚罵詈若棒棒交解菩薩住於忍
辱作是念我應布施一切衆生不應不与是
衆生須食与食須飲与飲乃至資生所須盡
皆与之持是功德与一切衆生共之迴向阿
耨多羅三藐三菩提是菩薩迴向時不生二
心誰迴向者迴向何處是為菩薩摩訶薩住
羼提波羅蜜取檀波羅蜜佛言菩薩入

耨多羅三藐三菩提是菩薩迴向時不生二
心誰迴向者迴向何處是為菩薩住羼提波
羅蜜取檀波羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩住
羼提波羅蜜取尸波羅蜜佛言菩薩從初發
心乃至道場於其中間終不奪他命不与不
取乃至不耶見亦不貪聲聞辟支佛地持是
功德与一切衆生共之迴向阿耨多羅三藐
三菩提是菩薩迴向時三種心不生誰迴向
阿耨多羅三藐三菩提用何法迴向迴向何
處是為菩薩住羼提波羅蜜取尸波羅蜜世
尊云何菩薩摩訶薩住羼提波羅蜜取毗梨
耶波羅蜜佛言菩薩住羼提波羅蜜生精進
作是念我當往一由旬若十由旬百千万億
由旬過一國土乃至過百千万億國土乃至
教一人令持五戒何況令得須陀洹果乃至
阿羅漢果辟支佛道阿耨多羅三藐三菩提
持是功德与切一衆生共之迴向阿耨多羅
三藐三菩提是為菩薩住羼提波羅蜜取毗
梨耶波羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩住羼提
波羅蜜取禪波羅蜜佛言菩薩住羼提波羅
蜜離欲離惡不善法有覺有觀離生喜樂入

蜜離欲離惡不善法有覺有觀離生喜樂入
初禪乃至入第四禪是諸禪中淨心心數法
皆迴向薩婆若迴向時是菩薩諸禪及禪枝
皆不可得是為菩薩住羼提波羅蜜取禪波
羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩住羼提波羅蜜
取般若波羅蜜佛言菩薩住羼提波羅蜜觀
諸法若離相若癡滅相若盡无相不以穷滅
相作證乃至坐道場得一切種智從道場起
便轉法輪是為菩薩住羼提波羅蜜取般若
波羅蜜不取不捨故須菩提白佛言世尊云何菩
薩摩訶薩住毗梨耶波羅蜜取檀波羅蜜佛告須
菩提菩薩住毗梨耶波羅蜜身心精進不懈不
息作是念我必應當得阿耨多羅三藐三菩
提不應不得是菩薩為利益衆生故往一由
旬若百千万億由旬若過一國土若過百千
万億國土住毗梨耶波羅蜜中若不能得一人
教令入佛道中若聲聞道中若辟支佛道中或得
一人教令行十善道精進不懈法施及以財
施令具足持是功德与衆生共之迴向阿耨
多羅三藐三菩提不迴向聲聞辟支佛地是為
菩薩住毗梨耶波羅蜜取檀波羅蜜

118

斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-18)

施令具足持是功德与衆生共之迴向阿耨
多羅三藐三菩提不迴向聲聞辟支佛地是為
菩薩住毗梨耶波羅蜜從初發意乃
至坐道場自不懈生不教他懈讚不懈生法
歡喜讚歎不懈生者乃至自遠離耶見教他
遠離耶見讚不耶見法歡喜讚嘆不耶見者
是菩薩行尸波羅蜜回緣不求欲界色界无
色界福不求聲聞辟支佛地持是功德与衆
生共之迴向阿耨多羅三藐三菩提不生三
種心不見迴向者不見迴向法不見迴向處
是為菩薩住毗梨耶波羅蜜取尸波羅蜜世
尊云何菩薩摩訶薩住毗梨耶波羅蜜取羼
提波羅蜜佛言菩薩住毗梨耶波羅蜜從初
發意乃至坐道場於其中間若人若非人來
常常來斷菩薩作是念割我者諸截我者誰
奪我者誰復作是念我大得善利我為衆生
故受身衆生還自來取是時菩薩正憶念諸
法實相持是功德与衆生共之迴向阿耨多
羅三藐三菩提不迴向聲聞辟支佛地是為菩

119

斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-19)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

法實相持是切德与衆生共之迴向阿耨多
羅三藐三菩提不迴向聲聞辟支佛地是為菩
薩住毗梨耶波羅蜜取羼提波羅蜜世尊云
何菩薩摩訶薩住毗梨耶波羅蜜取禪波羅
蜜佛言菩薩住毗梨耶波羅蜜離欲惡不善
法有覺有觀離生喜樂入初禪第二第三第
四禪入慈悲喜捨乃至入非有想非无想處
持是禪无量无色定不受果報生於利益衆
生之處以六波羅蜜成就衆生所謂檀波羅
蜜乃至般若波羅蜜從一佛國至一佛國親
近供養諸佛種善根故是為菩薩住毗梨耶
波羅蜜取禪波羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩
住毗梨耶波羅蜜取般若波羅蜜佛言菩薩
住毗梨耶波羅蜜不見檀波羅蜜法不見檀
波羅蜜相乃至不見禪波羅蜜法不見禪波
羅蜜相四念處乃至一切種智六不見法六
不見相見一切法非法非非法於法中无所
著是菩薩所作如所言是為菩薩住毗梨耶
波羅蜜取般若波羅蜜須菩提白佛言世尊
云何菩薩摩訶薩住禪波羅蜜取檀波羅蜜
佛言菩薩住禪波羅蜜離諸欲離惡不善法

20

云何菩薩摩訶薩住禪波羅蜜取檀波羅蜜
佛言菩薩住禪波羅蜜離諸欲離惡不善法
有覺有觀離生喜樂入初禪第二第三第四
禪入慈悲喜捨乃至非有想非无想處住禪
波羅蜜中心不亂行二施以施衆生法施財施
自行二施教他行二施讚嘆二施法歡喜讚
嘆行二施者持是切德与衆生共之迴向阿
耨多羅三藐三菩提不向聲聞辟支佛地是
菩薩摩訶薩住檀波羅蜜取檀波羅蜜世尊云何
菩薩摩訶薩住檀波羅蜜取尸波羅蜜佛言
菩薩住禪波羅蜜不生婬欲瞋恚愚癡心不
生惱他心但循行一切智相應心持是切德与
衆生共之迴向阿耨多羅三藐三菩提不向
聲聞辟支佛地是為菩薩住禪波羅蜜取尸
波羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩住禪波羅蜜
取羼提波羅蜜佛言菩薩住禪波羅蜜觀色
如聚沫觀受如泡觀相如野馬觀行如芭蕉
觀識如幻作是觀時見五衆无堅固相作是
念割我者誰截我者誰誰受誰想誰行誰識
誰罵者誰受罵者誰生瞋恚是為菩薩住禪波
羅蜜取羼提波羅蜜世尊云何菩薩摩訶

21

英國國家圖書館藏敦煌遺書

誰罵者誰受罵者誰生瞋恚是為菩薩住禪波
羅蜜取羼提波羅蜜世尊云何菩薩摩訶
薩住禪波羅蜜取毗梨耶波羅蜜佛言菩薩
住禪波羅蜜離欲離惡不善法有覺有觀離
生喜樂入初禪第二第三第四禪是諸禪及
校取相生種種神通力履水如地入地如水如
先說天耳聞二種聲若天若人知他心若攝
心若亂心乃至有上心无上心憶種種宿命
如先說以天眼淨見諸衆生乃至如業受報如
先說菩薩住是五神通從一佛國至一佛國
親近供養諸佛種善根成就衆生淨佛國土
持是功德与衆生共之迴向阿耨多羅三藐
三菩提是是為菩薩住禪波羅蜜取毗梨耶波
羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩住禪波羅蜜取
般若波羅蜜佛言菩薩住禪波羅蜜不得色
不得受想行識不得種波羅蜜尸波羅蜜羼
提波羅蜜毗梨耶波羅蜜禪波羅蜜不得般
若波羅蜜不得四念處乃至不得一切種智
不得有為性不得无為性不得故不作不作
故不生不生故不滅何以故有佛无佛如是法
相法性常住不生不滅常一心應薩婆若行是

22

斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-22)

不得有為性不得无為性不得故不作不作
故不生不生故不滅何以故有佛无佛如是法
相法性常住不生不滅常一心應薩婆若行是
為菩薩住禪波羅蜜領菩提白
佛言世尊云何菩薩摩訶薩住般若波羅蜜
取檀波羅蜜佛言菩薩住般若波羅蜜內空
內空不可得外空外空不可得內外空內外空
不可得空空空空空不可得乃至一切法空一切
法空不可得菩薩住是十四空中不得色相若
空若不空不得受想行識相若空若不空不得
四念處若空若不空乃至不得阿耨多羅三藐
三菩提若空若不空不得有為性无為性若
空若不空是菩薩摩訶薩如是住般若波羅
蜜中有所布施若飲食衣服種種資生之具
觀是布施空何等空施者受者及財物空不令
慳著心生何以故菩薩摩訶薩行般若波羅
蜜從初發意乃至坐道場无有妄想分別如
諸佛得阿耨多羅三藐三菩提時无慳著心
菩薩摩訶薩亦如是行般若波羅蜜時无慳
著心是菩薩所可尊者般若波羅蜜是為
菩薩住般若波羅蜜取檀波羅蜜世尊云何
菩薩摩訶薩住般若波羅蜜取尸波羅蜜羼

23

斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-23)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

著心是菩薩所可尊者般若波羅蜜是為
菩薩住般若波羅蜜取擅波羅蜜世尊云何
菩薩摩訶薩住般若波羅蜜取尸波羅蜜佛
言菩薩住般若波羅蜜不生聲聞辟支佛心
何以故是菩薩聲聞辟支佛地不可得趣向
聲聞辟支佛心六不可得是菩薩摩訶薩從
初發意乃至坐道場於其中間自不教生不
教他教讚不教歡喜讚嘆不教生者乃至自
不耶見不教他耶見讚不耶見法歡喜讚
歎不耶見者以是持戒无法可取若聲聞若
辟支佛地何況餘法是為菩薩住般若波羅
蜜取尸波羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩住般

若波羅蜜取羼提波羅蜜佛言菩薩住般若
波羅蜜隨順法忍生作是念諸法中无有法
若起若滅若生若死若受罵詈若受惡口若
割若截若破若縛若打若殺是菩薩從初發
意乃至道場若一切衆生來罵詈惡口刀杖
瓦石割截傷害心不動作是念甚可怜此法
中无有法受罵詈惡口割截傷害者而衆生
受諸苦惱是為菩薩住般若波羅蜜取羼提波
羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩住般若波羅蜜

受諸苦惱是為菩薩住般若波羅蜜取羼提波
羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩住般若波羅蜜
取毗梨耶波羅蜜佛言菩薩住般若波羅蜜
為衆生說法令行檀波羅蜜尸波羅蜜羼提
波羅蜜毗梨耶波羅蜜禪波羅蜜般若波羅
蜜教令行四念處乃至八聖道分令得須陀
洹果斯陀含阿那含阿羅漢果辟支佛道令
得阿耨多羅三藐三菩提不住有為性中不
住无為性中是為菩薩住般若波羅蜜取毗
梨耶波羅蜜世尊云何菩薩摩訶薩住般若
波羅蜜取禪波羅蜜佛言菩薩住般若波羅
蜜除諸佛三昧餘一切三昧若聲聞三昧若
辟支佛三昧若菩薩三昧皆行皆入是菩薩
住諸三昧迭頂出入八背捨何等八內有色
外觀色是初背捨內无色相外觀色二背捨
淨背捨身證三背捨過一切色相滅有對相
不念種種相故入无量虛空處四背捨過一
切虛空處入无邊識處五背捨過一切識處
入无所有處六背捨過一切无所有處入非
有想非无想處七背捨過一切非有想非无
想處入滅受想定八背捨於是八捨背迭頂

有想非无想處七背捨過一切非有想非无
想處入滅受想定八背捨於是八捨背逮愼
出入九次第定何等九離諸欲離諸惡不善
法有覺有觀離生喜樂入初禪乃至過非有
想非无想處入滅受想定是名九次第定逮
愼出入是菩薩依八背捨九次第定入師子
奮迅三昧云何名師子奮迅三昧須菩提菩
薩離欲離惡不善法有覺有觀離生喜樂入
初禪乃至入滅受想定從滅受想定起還入
非有想非无想非有想非无想處起乃至還
入初禪是菩薩依師子奮迅三昧入起越三
昧云何為超越三昧須菩提菩薩離欲離諸
惡不善法有覺有觀離生喜樂入初禪從初
禪起乃至入非有想非无想處非有想非无想
處起入滅受想定起還入初禪從
初禪起入滅受想定起入空處空處起入滅受
想定滅受想定起入空處空處起入滅受
滅受想定滅受想定起入四禪四禪起入滅
受想定滅受想定起入四禪四禪起入滅
受想定滅受想定起入識處識處起入滅

26

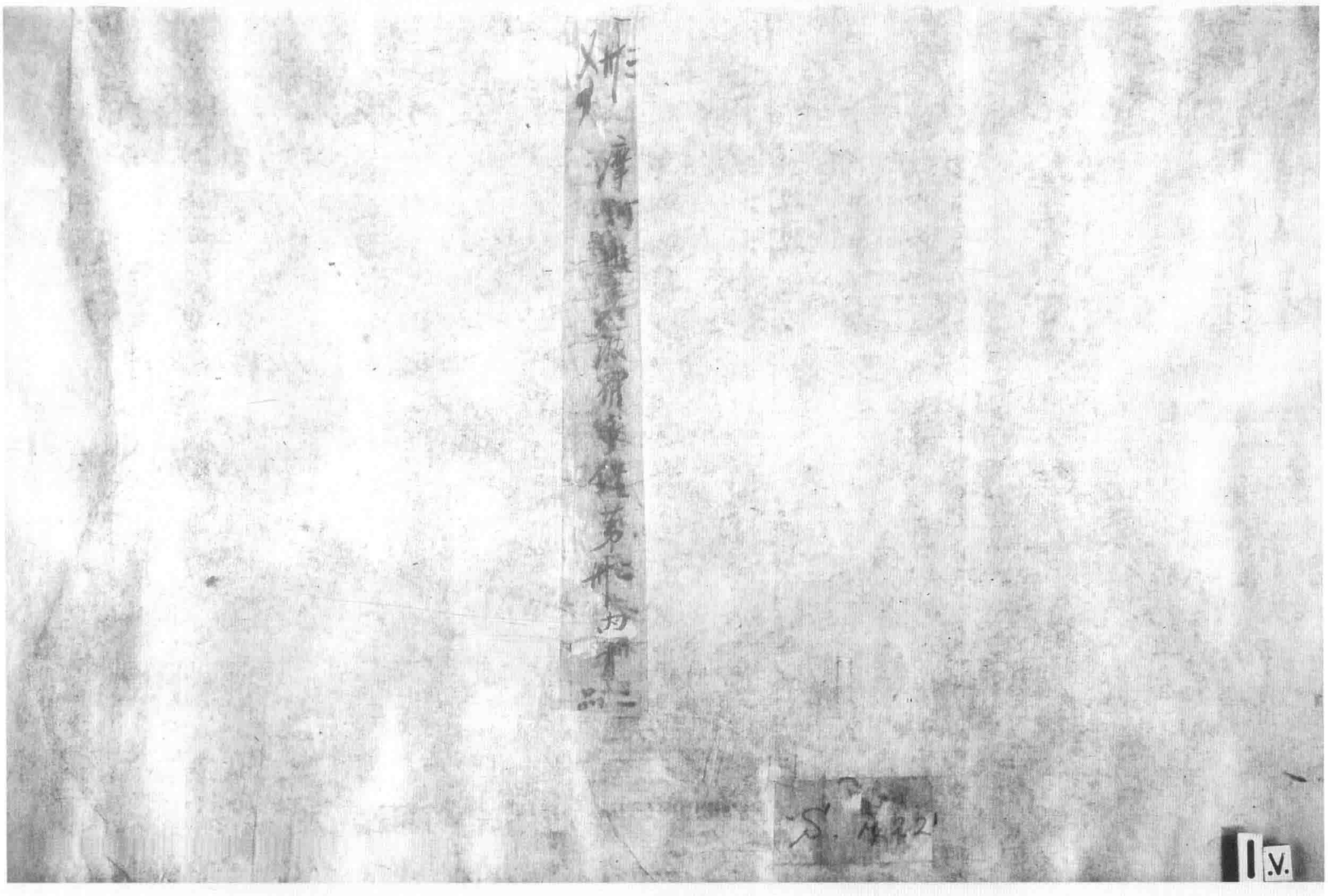
斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-26)

受想定滅受想定起入空處空處起入滅受
滅受想定滅受想定起入識處識處起入滅
受想定滅受想定起入无所有處无所有處
起入滅受想定滅受想定起入非有想非无
想處非有想非无想處起入滅受想定滅受
想定起入散心中散心中起入滅受想定滅
受想定起還入散心中散心中起入非有想
非无想處非有想非无想處起還住散心中
散心中起入无所有處无所有處起住散心
中散心中起入識處識處起住散心中散心
中起入空處空處起住散心中散心中起入
第四禪中第四禪中起住散心中散心中起
入第三禪中第三禪中起住散心中散心中
起入第二禪中第二禪中起住散心中散心
中起入初禪中初禪中起住散心中是菩薩
摩訶薩住超越三昧得諸法等相是為菩薩
住般若波羅蜜取禪波羅蜜

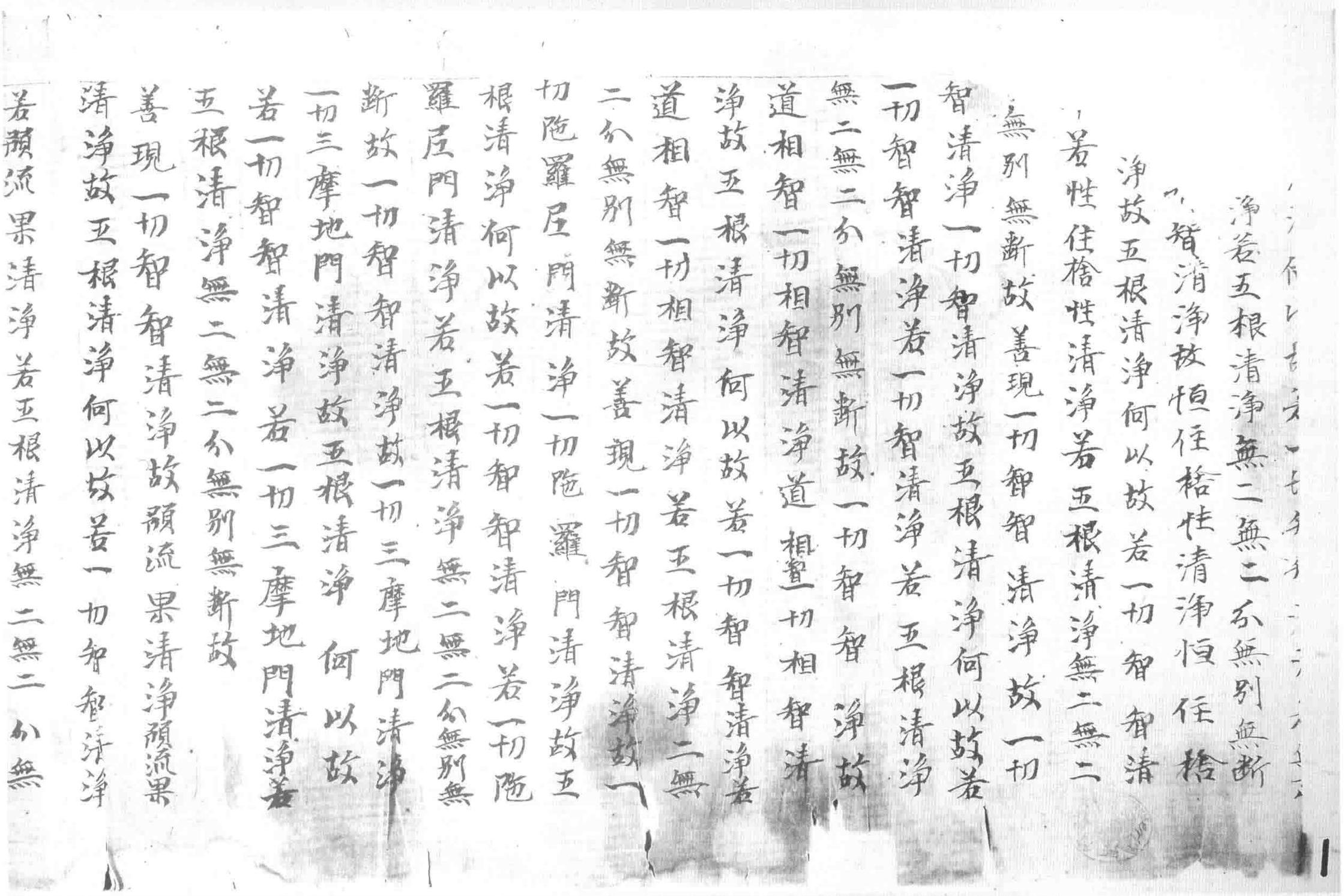
摩訶般若波羅蜜卷第廿二

27

斯01422號　摩訶般若波羅蜜經(四十卷本異卷)卷三二　(27-27)



斯01422號背　勘記　（01–01）



斯01423號　大般若波羅蜜多經卷二七〇　（17–01）

善現一切智智清淨故五根清淨何以故若一切智智清淨
若預流果清淨若五根清淨無二無二分無
別無斷故一切智智清淨故一來不還阿羅
漢果清淨一來不還阿羅漢果清淨故五根
清淨何以故若一切智智清淨若一來不還
阿羅漢果清淨若五根清淨無二無二分無
別無斷故善現一切智智清淨故獨覺菩提
清淨獨覺菩提清淨故五根清淨何以故若
一切智智清淨若獨覺菩提清淨若五根清
淨無二無二分無別無斷故善現一切智智
清淨故一切菩薩摩訶薩行清淨一切菩薩
摩訶薩行清淨故五根清淨何以故若一切
智智清淨若一切菩薩摩訶薩行清淨菩
根清淨無二無二分無別無斷故善現一切
智智清淨故諸佛無上正等菩提清淨諸佛
無上正等菩提清淨故五根清淨何以故若
一切智智淨若諸佛無上正等菩提清淨
若五根清淨無二無二分無別無斷故
復次善現一切智智清淨故色清淨色清淨
故五力清淨何以故若一切智智清淨若色
清淨若五力清淨無二無二分無別無斷故
一切智智清淨故受想行識清淨受想行識
清淨故五力清淨何以故若一切智智清淨

故五力清淨何以故若一切智智清淨若色
清淨若五力清淨無二無二分無別無斷故
一切智智清淨故受想行識清淨受想行識
清淨若五力清淨無二無二分無別無斷故
善現一切智智清淨故眼界清淨眼界清淨
何以故若一切智智清淨若眼界清淨若五
力清淨無二無二分無別無斷故一切智智
清淨故色界眼識界及眼觸眼觸為緣所生

英國國家圖書館藏敦煌遺書

力清淨無二無二分無別無斷故一切智智
清淨故色界眼識界及眼觸眼觸為緣所生
諸受清淨色界乃至眼觸為緣所生諸受清
淨故五力清淨何以故若一切智智清淨若
色界乃至眼觸為緣所生諸受清若五力
清淨無二無二分無別無斷故善現一切智
智清淨故耳界清淨耳界清淨故五力清淨
何以故若一切智智清淨若耳界清淨若五
力清淨無二無二分無別無斷故善現一切智
智清淨故聲界耳識界及耳觸耳觸為緣所生
諸受清淨聲界乃至觸為緣所生諸受清
淨故五力清淨何以故若一切智智知清淨若
聲界乃至耳觸為所生諸受清淨若五力
清淨無二無二分無別無斷故善現一切智
智清淨故鼻界清淨鼻界清淨故五力清淨
何以故若一切智智清淨若鼻界清淨若五
力清淨無二無二分無別無斷故一切智智
清淨故香界鼻識界及鼻觸鼻觸為緣所生
諸受清淨香界乃至鼻觸為緣所生諸受清
淨故五力清淨何以故若一切智智清淨若
香界乃至鼻觸為緣所生諸受清淨若五力
清淨無二無二分無別無斷故善現一切智
智清淨故舌界清淨舌界清淨故五力清淨

香界乃至鼻觸為緣所生諸受清淨若五力
清淨無二無二分無別無斷故善現一切智
智清淨故舌界清淨舌界清淨故五力清淨
何以故若一切智智清淨若舌界清淨若五力
清淨無二無二分無別無斷故一切智智
清淨故味界舌識界及舌觸舌觸為緣所生
諸受清淨味界乃至舌觸為所生諸受清
淨故五力清淨何以故若一切智智清淨若
味界乃至舌觸為緣所生諸受清淨若五力
清淨無二無二無別無斷故善現一切智
智清淨故身界清淨身界清淨故五力清淨
何以故若一切智智清淨若身界清淨若五
力清淨無二無二分無別無斷故一切智智
清淨故觸界身識界及身觸身觸為緣所生
諸受清淨觸界乃至身觸為緣所生諸受清
淨故五力清淨何以故若一切智智清淨若
觸界乃至身觸為緣所生諸受清淨若五力
清淨無二無二分無別無斷故善現一切智
智清淨故意界清淨意界清淨故五力清淨
何以故若一切智智清淨若意界清淨若五
力清淨無二無二分無別無斷故一切智智
清淨故法界意識界及意觸意觸為緣所生
諸受清淨法界乃至意觸為緣所生諸受清

力清淨無二無二分無別無斷故一切智智
清淨故法界意識界及意觸意觸為緣所生
諸受清淨法界乃至意觸為緣所生諸受清
淨故五力清淨何以故若一切智智清淨若
法界乃至意觸為緣所生諸受清淨若五力
清淨無二無二分無別無斷故善現一切智
智清淨故地界清淨故五力清淨
何以故若一切智智清淨若地界清淨若五
力清淨無二無二分無別無斷故一切智智
清淨故水火風空識界清淨水火風空識界
清淨故五力清淨何以故若一切智智清淨
若水火風空識界清淨若五力清淨無二無
二分無別無斷故善現一切智智清淨故無
明清淨無明清淨故五力清淨何以故若一
切智智清淨若無明清淨若五力清淨無二
無二分無別無斷故一切智智清淨故行識
名色六處觸受愛取有生老死愁歎苦憂惱
清淨行乃至老死愁歎苦憂惱清淨故五力
清淨何以故若一切智智清淨若行乃至老
死愁歎苦憂惱清淨若五力清淨無二無二
分無別無斷故
善現一切智智清淨故布施波羅蜜多清淨
布施波羅蜜多清淨故五力清淨

6

斯01423號　大般若波羅蜜多經卷二七〇　(17-06)

分無別無斷故
善現一切智智清淨故布施波羅蜜多清淨
布施波羅蜜多清淨故五力清淨何以故若
一切智智清淨若布施波羅蜜多清淨若五
力清淨無二無二分無別無斷故一切智智
清淨故淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜
多清淨淨戒乃至般若波羅蜜多清淨故內
清淨何以故若一切智智清淨若淨戒乃至
般若波羅蜜多清淨若五力清淨無二無二
分無別無斷故善現一切智智清淨故內空
清淨內空清淨故五力清淨何以故若一切
智智清淨若內空清淨若五力清淨無二無
二分無別無斷故一切智智清淨故外空內
外空空空大空勝義空有為空無為空畢竟
空無際空散空無變異空本性空自相空共
相空一切法空不可得空無性空自性空無
性自性空清淨外空乃至無性自性空清淨
故五力清淨何以故若一切智智清淨若外
空乃至無性自性空清淨若五力清淨無二
無二分無別無斷故善現一切智智清淨故
真如清淨真如清淨故五力清淨何以故若
一切智智清淨若真如清淨若五力清淨無
二無二分無別無斷故一切智智清淨故法

7

斯01423號　大般若波羅蜜多經卷二七〇　(17-07)

真如清淨真如清淨故五力清淨何以故若
一切智智清淨若真如清淨若五力清淨無
二無二分無別無斷故一切智智清淨故法
界法性不壞妄性不變異性平等性離生性
法定法住實際虛空界不思議界清淨法界
乃至不思議界清淨故五力清淨何以故若
一切智智清淨若法界乃至不思議界清淨
若五力清淨無二無二分無別無斷故善現
一切智智清淨故若聖諦清淨若聖諦清淨
故五力清淨何以故若一切智智清淨若苦
聖諦清淨若五力清淨無二無二分無別無
斷故一切智智清淨故集滅道聖諦清淨集
滅道聖諦清淨故五力清淨何以故若一切
智智清淨若集滅道聖諦清淨若五力清淨
無二無二分無別無斷故善現一切智智清
淨故四靜慮清淨四靜慮清淨故五力清淨
何以故若一切智智清淨若四靜慮清淨若
五力清淨無二無二分無別無斷故一切智
智清淨故四無量四無色定清淨四無量四
無色定清淨故五力清淨何以故若一切智
智清淨若四無量四無色定清淨若五力清
淨無二無二分無別無斷故善現一切智智
清淨故八解脫清淨八解脫清淨故五力清

淨無二無二分無別無斷故善現一切智智
清淨故八解脫清淨八解脫清淨故五力清
淨何以故若一切智智清淨若八解脫清淨若
五力清淨無二無二分無別無斷故一切
智智清淨故八勝處九次第定十遍處清淨
八勝處九次第定十遍處清淨故五力清淨
何以故若一切智智清淨若八勝處九次第
定十遍處清淨若五力清淨無二無二分無
別無斷故善現一切智智淨故四念住清
淨四念住清淨故五力清淨何以故若一切
智智清淨若四念住清淨若五力清淨無二
無二分無別無斷故一切智智清淨故四正
斷四神足五根七等覺支八聖道支清淨四
正斷乃至八聖道支清淨故五力清淨何以
故若一切智智清淨若四正斷乃至八聖道
支清淨若五力清淨無二無二分無別無斷
故善現一切智智清淨若空解脫門清淨空
解脫門清淨故五力清淨何以故若一切智
智清淨若空解脫門清淨若五力清淨無二
無二分無別無斷故一切智智清淨故無相
無願解門清淨無相無願解脫門清淨故
五力清淨何以故若一切智智清淨若無相
無願解脫門清淨若五力清淨無二無二分

五力清淨何以故若一切智智清淨若無相
無願解脫門清淨若五力清淨無二無二分
無別無斷故善現一切智智清淨故菩薩十
地清淨菩薩十地清淨故五力清淨何以故
若一切智智清淨若菩薩十地清淨若五力
清淨無二無二分無別無斷故
善現一切智智清淨故五眼清淨五眼清淨
故五力清淨何以故若一切智智清淨若五
眼清淨若五力清淨無二無二分無別無斷
故一切智智清淨故六神通清淨六神通清
淨故五力清淨何以故若一切智智清淨若
六神通清淨若五力清淨無二無二分無別
無斷故善現一切智智清淨故佛十力清淨
佛十力清淨故五力清淨何以故若一切智
智清淨若佛十力清淨若五力清淨無二無
二分無別無斷故一切智智清淨故四無所
畏四無礙解大慈大悲大喜大捨十八佛不
共法清淨四無所畏乃至十八佛不共法清
淨故五力清淨何以故若一切智智清淨若
四無所畏乃至十八佛不共法清淨若五力
清淨無二無二分無別無斷故善現一切智
智清淨故無忘失法清淨無忘失法清淨故
五力清淨何以故若一切智智清淨若無忘

10

斯01423號　大般若波羅蜜多經卷二七〇　(17-10)

清淨無二無二分無別無斷故善現一切智
智清淨故無忘失法清淨無忘失法清淨故
五力清淨何以故若一切智智清淨若無忘
失法清淨若五力清淨無二無二分無別無
斷故一切智智清淨故恒住捨性清淨恒住
捨性清淨故五力清淨何以故若一切智智
清淨若恒住捨性清淨若五力清淨無二無
二分無別無斷故善現一切智智清淨故一
切智清淨一切智清淨故五力清淨何以故
若一切智智清淨若五力清淨
淨無二無二分無別無斷故一切智智清淨
故道相智一切相智清淨道相智一切相智
清淨故五力清淨何以故若一切智智清淨
若道相智一切相智清淨若五力清淨無二
無二分無別無斷故善現一切智智清淨故
一切陀羅尼門清淨一切陀羅尼門清淨故
五力清淨何以故若一切智智清淨若一切
陀羅尼門清淨若五力清淨無二無二分无
別无斷故一切智智清淨故一切三摩地門
清淨一切三摩地門清淨故五力清淨何以
故若一切智智清淨若一切三摩地門清淨
若五力清淨无二无二分无別無斷故
善現一切智智清淨故預流果清淨預流果

11

斯01423號　大般若波羅蜜多經卷二七〇　(17-11)

故若一切智智清淨若一切三摩地門清淨
若五力清淨无二无二分无別無斷故
善現一切智智清淨故預流果清淨預流果
清淨故五力清淨何以故若一切智智清淨
若預流果清淨若五力清淨无二无二分无
別无斷故一切智智清淨故一來不還阿羅
漢果清淨一來不還阿羅漢果清淨故五力
清淨何以故若一切智智清淨若一來不還
阿羅漢果清淨若五力清淨无二无二分无
別无斷故善現一切智智清淨故獨覺菩提
清淨獨覺菩提清淨故五力清淨何以故若
一切智智清淨若獨覺菩提清淨若五力清
淨无二无二分无別无斷故善現一切智智
清淨故一切菩薩摩訶薩行清淨一切菩薩
摩訶薩行清淨故五力清淨何以故若一切
智智清淨若一切菩薩摩訶薩行清淨若五
力清淨无二无二分无別无斷故善現一切
智智清淨故諸佛无上正等菩提清淨諸佛
无上正等菩提清淨故五力清淨何以故若
一切智智清淨若諸佛无上正等菩提清淨
若五力清淨无二无二分无別无斷故
復次善現一切智智清淨故色清淨色清淨
故七等覺支清淨何以故若一切智智清

若五力清淨无二无二分无別无斷故
復次善現一切智智清淨故色清淨色清淨
故七等覺支清淨何以故若一切智智清
淨若色清淨七等覺支清淨無二無二分無
別無斷故一切智智清淨故受想行識清淨
受想行識清淨故七等覺支清淨何以故若
一切智智清淨若受想行識清淨若七等覺
支清淨無二無二分無別無斷故善現一切
智智清淨故眼處清淨眼處清淨故七等覺
支清淨何以故若一切智智清淨若眼處清
淨若七等覺支清淨無二無二分無別無斷
故一切智智清淨故耳鼻舌身意處清淨耳
鼻舌身意處清淨故七等覺支清淨何以故
若一切智智清淨若耳鼻舌身意處清淨若
七等覺支清淨無二無二分無別無斷故善
現一切智智清淨故色處清淨色處清淨故
七等覺支清淨何以故若一切智智清淨若
色處清淨若七等覺支清淨無二無二分無
別無斷故一切智智清淨故聲香味觸法處
清淨聲香味觸法處清淨故七等覺支清淨
何以故若一切智智清淨若聲香味觸法處
清淨若七等覺支清淨無二無二分無別無
斷故善現一切智智清淨故眼界清淨眼界

英國國家圖書館藏敦煌遺書

清淨若七等覺支清淨無二無二分無別無
斷故善現一切智智清淨故眼界清淨眼界
清淨故七等覺支清淨何以故若一切智智
清淨若眼界清淨若七等覺支清淨無二無
二分無別無斷故一切智智清淨故色界眼
識界及眼觸眼觸為緣所生諸受清淨故七等覺支
乃至眼觸為緣所生諸受清淨故色界乃至
清淨何以故若一切智智清淨若色界乃至
眼觸為緣所生諸受清淨若七等覺支清淨
無二無二分無別無斷故善現一切智智清
淨故耳界清淨耳界清淨若七等覺支清淨
何以故若一切智智清淨若耳界清淨若七
等覺支清淨無二無二分無別無斷故一切智
智清淨故聲界耳識界及耳觸耳觸為緣
所生諸受清淨聲界乃至耳觸為緣所生諸
受清淨故七等覺支清淨何以故若一切智
智清淨若聲界乃至耳觸為緣所生諸受清
淨若七等覺支清淨無二無二分無別無斷
故善現一切智智清淨故鼻界清淨鼻界清
淨故七等覺支清淨何以故若一切智智清淨
若鼻界清淨若七等覺支清淨無二無二分
無別無斷故一切智智清淨

114

若鼻界清淨若七等覺支清淨無二無二分
無別無斷故一切智智清淨故香界鼻識界
及鼻觸鼻觸為緣所生諸受清淨香界乃至
鼻觸為緣所生諸受清淨七等覺支清淨
何以故若一切智智清淨若香界乃至鼻觸
為緣所生諸受清淨若七等覺支清淨無二
無二分無別無斷故善現一切智智清淨故
舌界清淨舌界清淨故七等覺支清淨何以
故若一切智智清淨若舌界清淨若七等覺
支清淨無二無二分無別無斷故一切智智
清淨故味界舌識界及舌觸舌觸為緣所生
諸受清淨味界乃至舌觸為緣所生諸受清
淨故七等覺支清淨何以故若一切智智清
淨若味界乃至舌觸為緣所生諸受清淨若
七等覺支清淨無二無二分無別無斷故善
現一切智智清淨故身界清淨身界清淨故
七等覺支清淨何以故若一切智智清淨若
身界清淨若七等覺支清淨無二無二分無
別無斷故一切智智清淨身觸身觸為緣
所生諸受清淨故七等覺支清淨何
以故若一切智智清淨若觸界乃至身觸為
緣所生諸受清淨若七等覺支清淨無二無

115

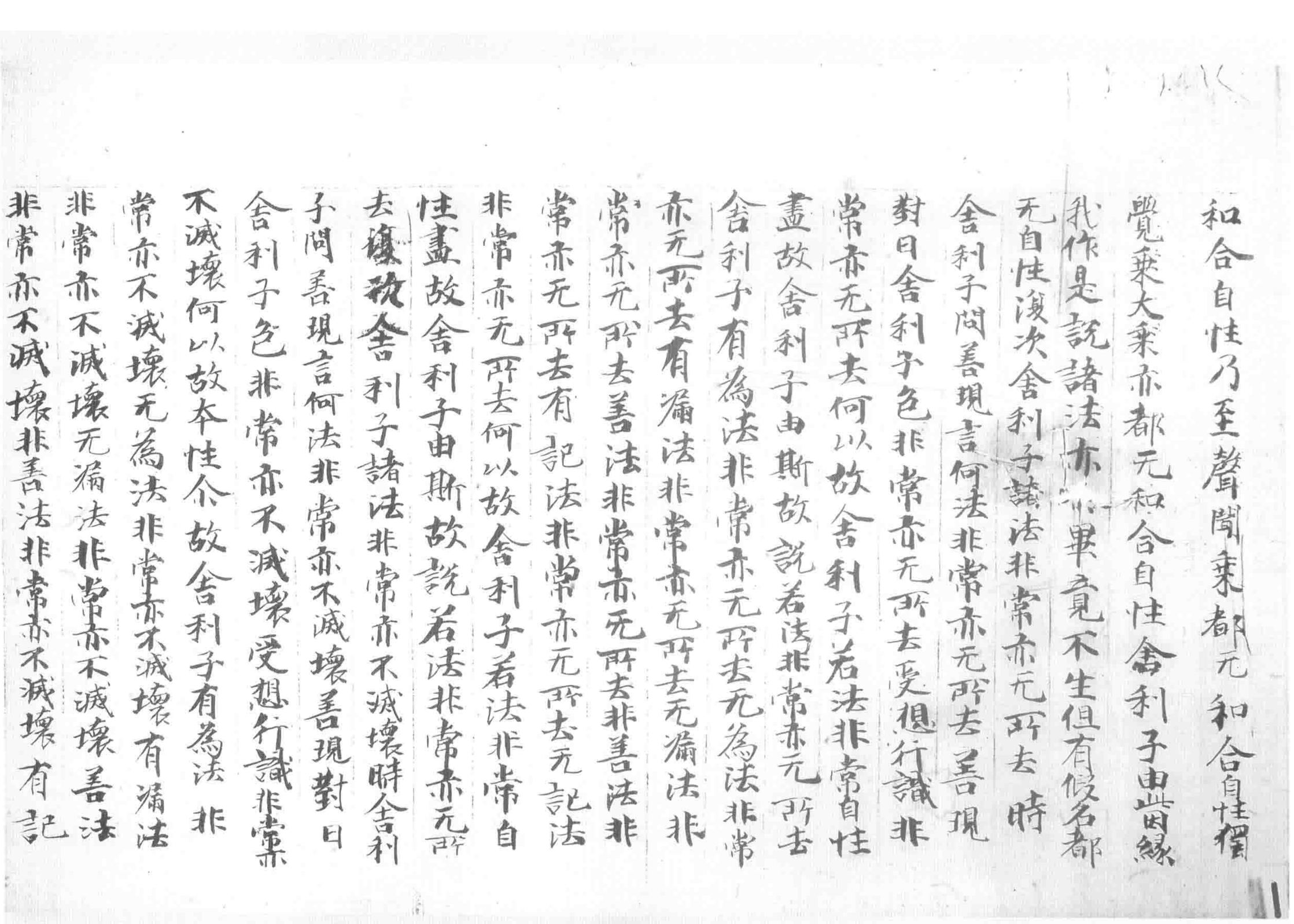
英國國家圖書館藏敦煌遺書

觸為緣所生諸受清淨故七等覺支清淨何
以故若一切智智清淨若觸乃至身觸為
緣所生諸受清淨若七等覺支清淨無二無
二分無別無斷故善現一切智智清淨故意
界清淨意界清淨故七等覺支清淨何以故
若一切智智清淨若意界清淨若七等覺支
清淨無二無二分無別無斷故一切智智清
淨故法界意識界及意觸為緣所生諸
受清淨法界乃至意觸為緣所生諸受清淨
故七等覺支清淨何以故若一切智智清淨
若法界乃至意觸為緣所生諸受清淨若七
等覺支清淨無二無二分無別無斷故善現
一切智智清淨故地界清淨地界清淨故七
等覺支清淨何以故若一切智智清淨若地
界清淨若七等覺支清淨無二無二無別
无斷故一切智智清淨故水火風空識界清
淨水火風空識界清淨故水火風空識界清
以故若一切智智清淨若水火風空識界清
淨若七等覺支清淨無二無二分無別無斷
故善現一切智智清淨故無明清淨無明清
淨故七等覺支清淨何以故若一切智智清
淨若無明清淨若七等覺支清淨無二無二
分無別無斷故一切智智清淨故行識名色
六處觸受愛取有生老死愁歎苦憂惱清淨

淨若無明清淨若七等覺支清淨無二無二
分無別無斷故一切智智清淨故行識名色
六處觸受愛取有生老死愁歎苦憂惱清淨
行乃至老愁歎苦憂惱清故七等覺支
清淨何以故若一切智智清淨若行乃至老死
愁歎苦憂惱清淨若七等覺支清淨無二无
分無別無斷故

大般若波羅蜜多經卷第二百七十

斯01423號背　勘記　(01-01)



斯01424號1　大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二二　(06-01)

常亦不滅壞无為法非常亦不滅壞有漏法
非常亦不滅壞无漏法非常亦不滅壞善法
非常亦不滅壞非善法非常亦不滅壞有記
法非常亦不滅壞无記法非常亦不滅壞何
以故本性空故舍利子由此因緣我作是說
諸法亦空畢竟不生但有假名都无自性
復次舍利子尊者所問何緣故說何等色畢
竟不生何等受想行識畢竟不生乃至何等
聲聞乘畢竟不生何等獨覺乘大乘畢竟不
生者舍利子一切色本性不生一切受想行
識本性不生何以故舍利子一切色乃至識
大悲為上首所備施福善施有情於諸有情
都无所得雖与有情平等共有迴向无上正
等菩提而於其中不見少相由都无所執而
行施故名出世布施波羅蜜多何緣此施名
出世間不与世間同共行故能動能出世間
法故由斯故說出世布施波羅蜜多舍利子
言云何世間淨式安忍精進靜慮般若波羅
蜜多云何出世間淨式安忍精進靜慮般若
波羅蜜多善現答言舍利子若菩薩摩訶薩
備行淨式安忍精進靜慮般若時有所依者

2

斯01424號1　大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二二　(06-02)　斯01424號2　大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二四　(06-02)

波羅蜜多善現答言舍利子若菩薩摩訶薩
備行淨式安忍精進靜慮般若時有所依者
著三輪故名為世間波羅蜜多以与世間同
共行故不動不出世間法故若菩薩摩訶薩
備行淨式安忍精進靜慮般若時无所依者
三輪淨故名出世間波羅蜜多不与世間同
共行故能動能出世間法故舍利子如是菩
薩摩訶薩備行六種波羅蜜多時淨菩提道
尒時具壽舍利子問善現言何謂菩薩摩訶
薩菩提道善現答言舍利子布施波羅蜜多
乃至般若波羅蜜多是菩薩摩訶薩菩提道
四念住乃至八聖道支是菩薩摩訶薩菩提
道空解脫門无相无願解脫門是菩薩摩訶
薩菩提道內空乃至无性自性空是菩薩摩
訶薩菩提道真如法界實際不思議界等是
菩薩摩訶薩菩提道一切三摩地門一切陀
羅尼門是菩薩摩訶薩菩提道佛十力乃至
十八佛不共法是菩薩摩訶薩菩提道舍利
子如是等无量无邊大功德聚皆是菩薩摩
訶薩菩提道時舍利子讚善現言善哉善哉
誠如所說善現如是大功德聚為由何等波
尒時具壽舍利子問善現言諸菩薩摩訶薩

3

斯01424號2　大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二四　(06-03)

子如是等无量无邊大功德聚皆是菩薩摩
訶薩菩提道時舍利子讚善現言善哉善哉
誠如所說善現如是大功德聚為由何等波
尒時具壽舍利子問善現言諸菩薩摩訶薩
如是學時不為攝受色故學亦不為壞滅色
故學乃至不為攝受一切相智故學亦不為
壞滅一切相智故學耶善現對曰如是如是
舍利子諸菩薩摩訶薩如是學時不為攝受
色故學亦不為壞滅色故學乃至不為攝受
一切相智故學亦不為壞滅一切相智故學
時舍利子問善現言何因緣故諸菩薩摩訶
薩不為攝受色故學亦不為壞滅色故學乃
至不為攝受一切相智故學亦不為壞滅一
切相智故學善現對曰諸菩薩摩訶薩不見
有色是可攝受及可壞滅亦不見有能攝受
色及壞滅者乃至不見有一切相智是可攝
受及可壞滅亦不見有能攝受一切相智及
壞滅者何以故舍利子以色等法若能若所
內外空故舍利子若菩薩摩訶薩於一切法
不見是可攝受及可壞滅亦不見有能攝受
及壞滅者而學般若波羅蜜多是菩薩摩訶
薩能成辦一切智智時舍利子問善現言諸

4

斯01424號3　大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二六　(06-04)

及壞滅者而學般若波羅蜜多是菩薩摩訶
薩能成辦一切智智時舍利子問善現言諸
菩薩摩訶薩如是學般若波羅蜜多能成辦
一切智智耶善現對曰舍利子諸菩薩摩訶
薩如是學般若波羅蜜多能成辦一切智智
於一切法不為攝受不為壞滅為方便故舍
利子言若菩薩摩訶薩於一切法不為攝受
不為壞滅為方便者云何能成辦一切智智
耶
善現對曰舍利子是菩薩摩訶薩備行般
若波羅蜜多時不見色若生若滅若取若捨
羅漢及阿羅漢果若獨覺及獨覺菩提世尊
由是菩薩摩訶薩故世間便有諸菩薩摩訶
薩成熟有情嚴淨佛土證得无上正等菩提
轉妙法輪度无量衆世尊由是菩薩摩訶薩
故世間便有佛寶法寶苾芻僧寶利益安樂
一切有情世尊由此因緣我等天衆及阿素
洛諸龍藥叉并大勢力人非人等常應隨逐
恭敬守護此諸菩薩摩訶薩衆不令一切災
橫假惱令於般若波羅蜜多聽聞受持讀誦
備學如理思惟書寫等事普无間斷尒時世

5

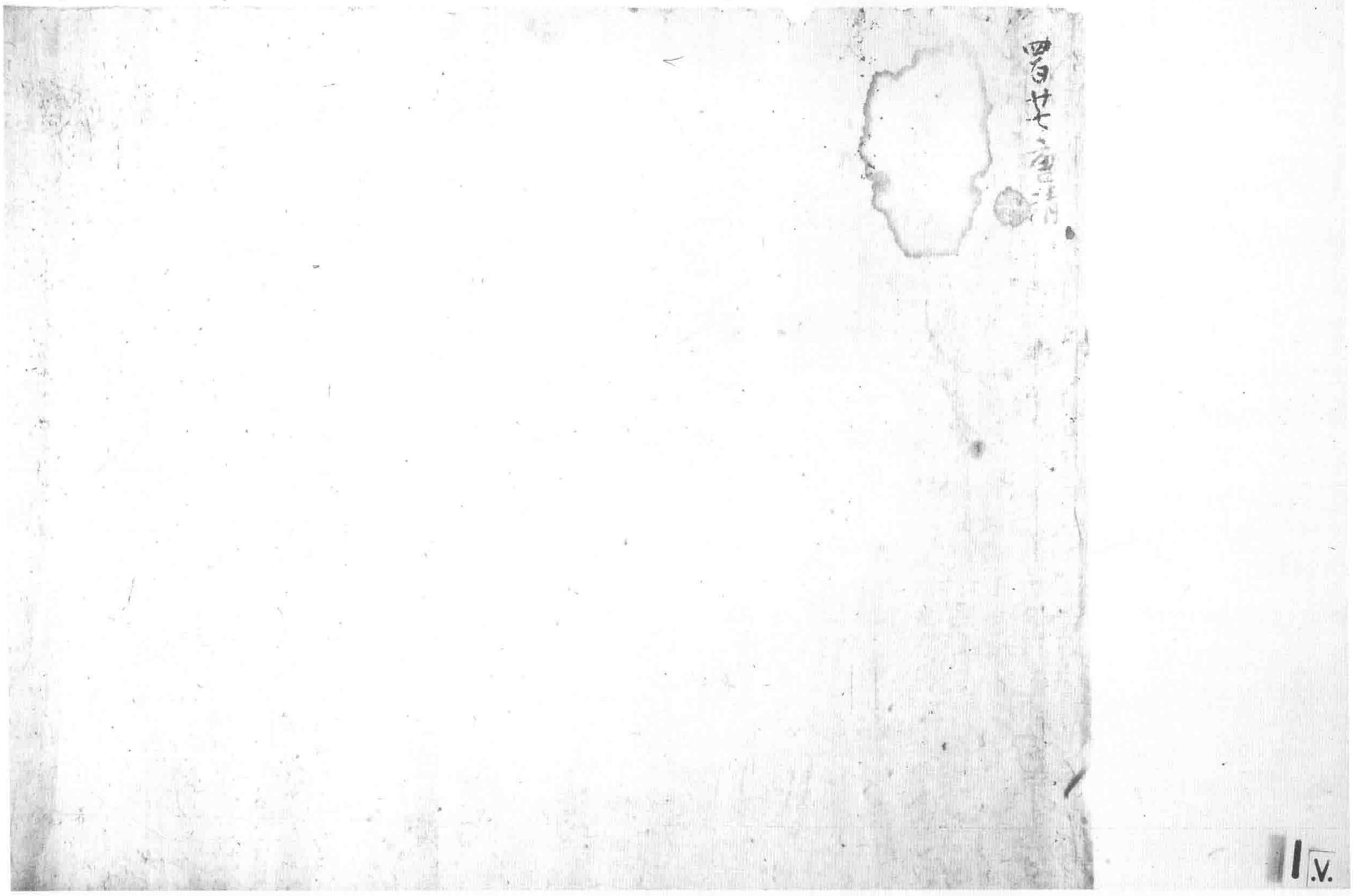
斯01424號3　大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二六　(06-05)　斯01424號4　大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二七　(06-05)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

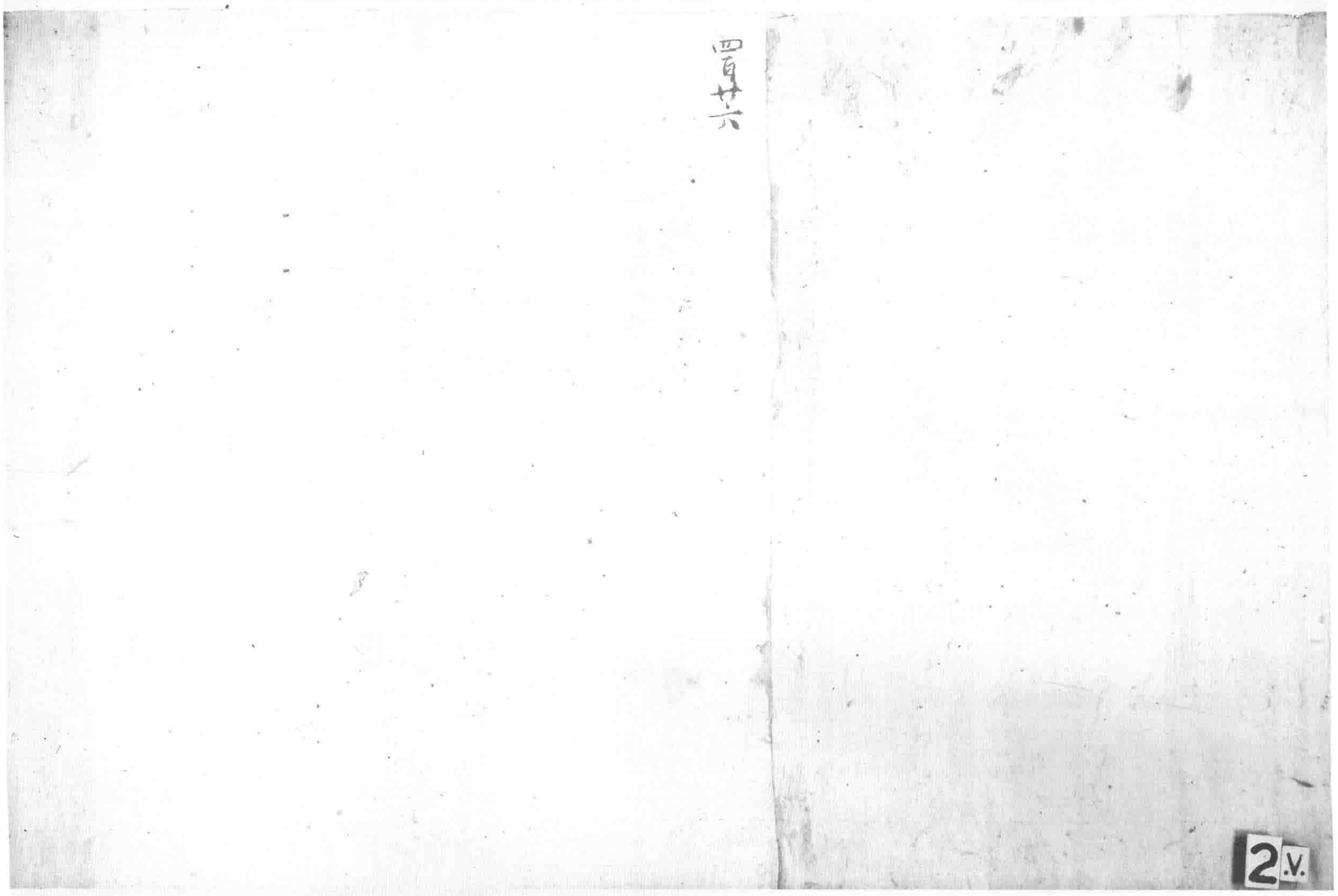
恭敬守護此諸菩薩摩訶薩衆不令一切災
横假惱令於般若波羅蜜多聽聞受持讀誦
脩學如理思惟書寫等事常无間斷令時世
尊告天帝釋及餘天龍阿素洛等如是如是
如汝所說由是菩薩摩訶薩故令諸有情永
斷惡趣乃至三寶出現世間與諸有情作大
饒益是故汝等諸天龍神及大勢力人非人
等常應隨逐供養恭敬尊重讚歎勤加守護
此菩薩摩訶薩勿令一切災横假惱汝等若
能供養恭敬尊重讚歎勤加守護是諸菩薩
摩訶薩者當知即為供養恭敬尊重讚歎勤
加守護我及十方一切如來應正等覺是故
汝等常應隨逐此菩薩摩訶薩供養恭敬尊
重讚歎勤加守護无得暫捨天等當知假使
充滿三千大千佛之世界聲聞獨覺辟支佛如甘
蔗蘆簟竹林麻蕉等間无空隙有善男子
善女人等於彼福田以无量種上妙樂具供
養恭敬尊重讚歎盡其形壽若復有人經須
臾頃供養恭敬尊重讚歎一初發心不離六
波羅蜜多菩薩摩訶薩以前功德比此福聚
百分不及一千分不及一乃至鄔波尼殺曇

6

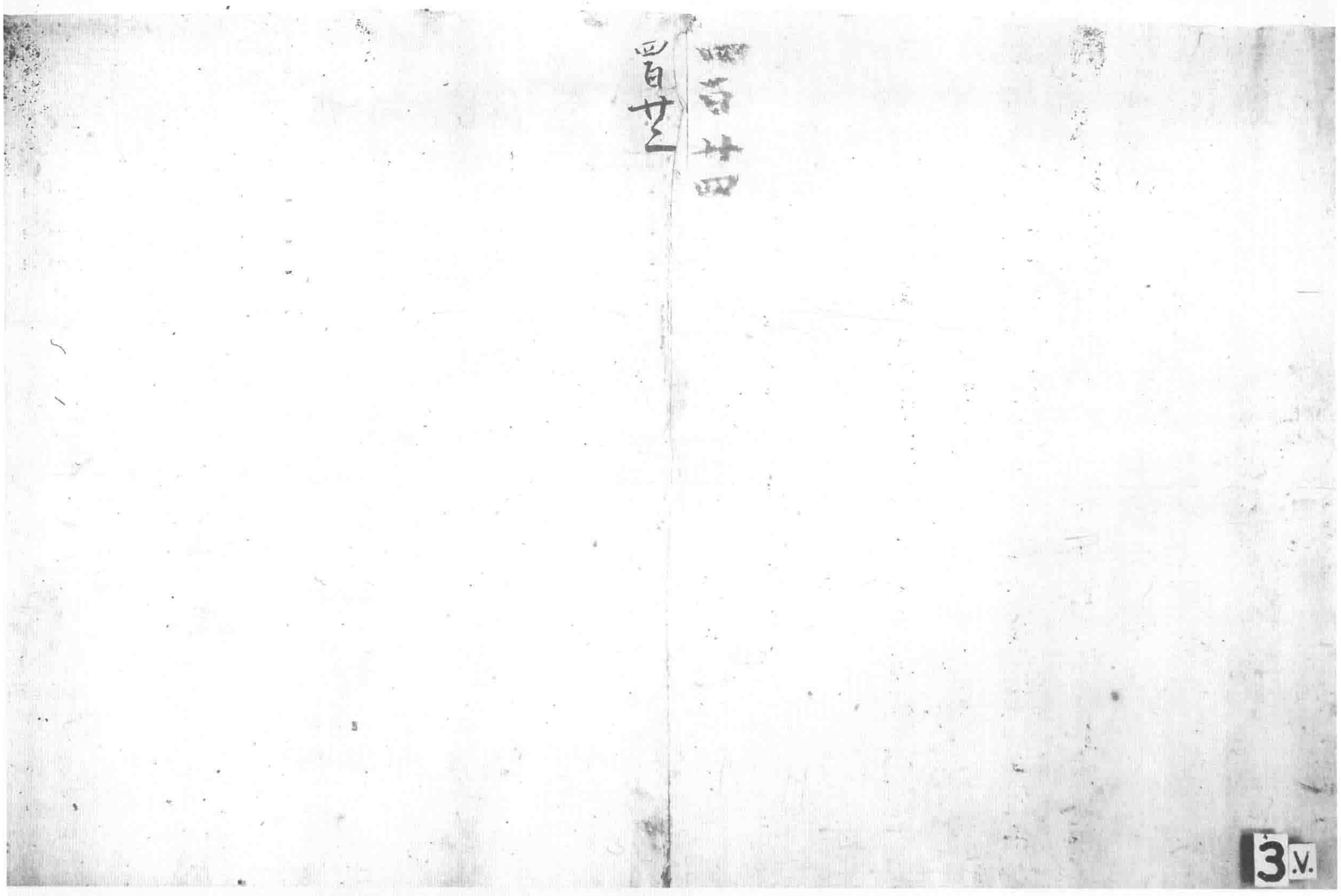
斯01424號4　大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷四二七　(06-06)



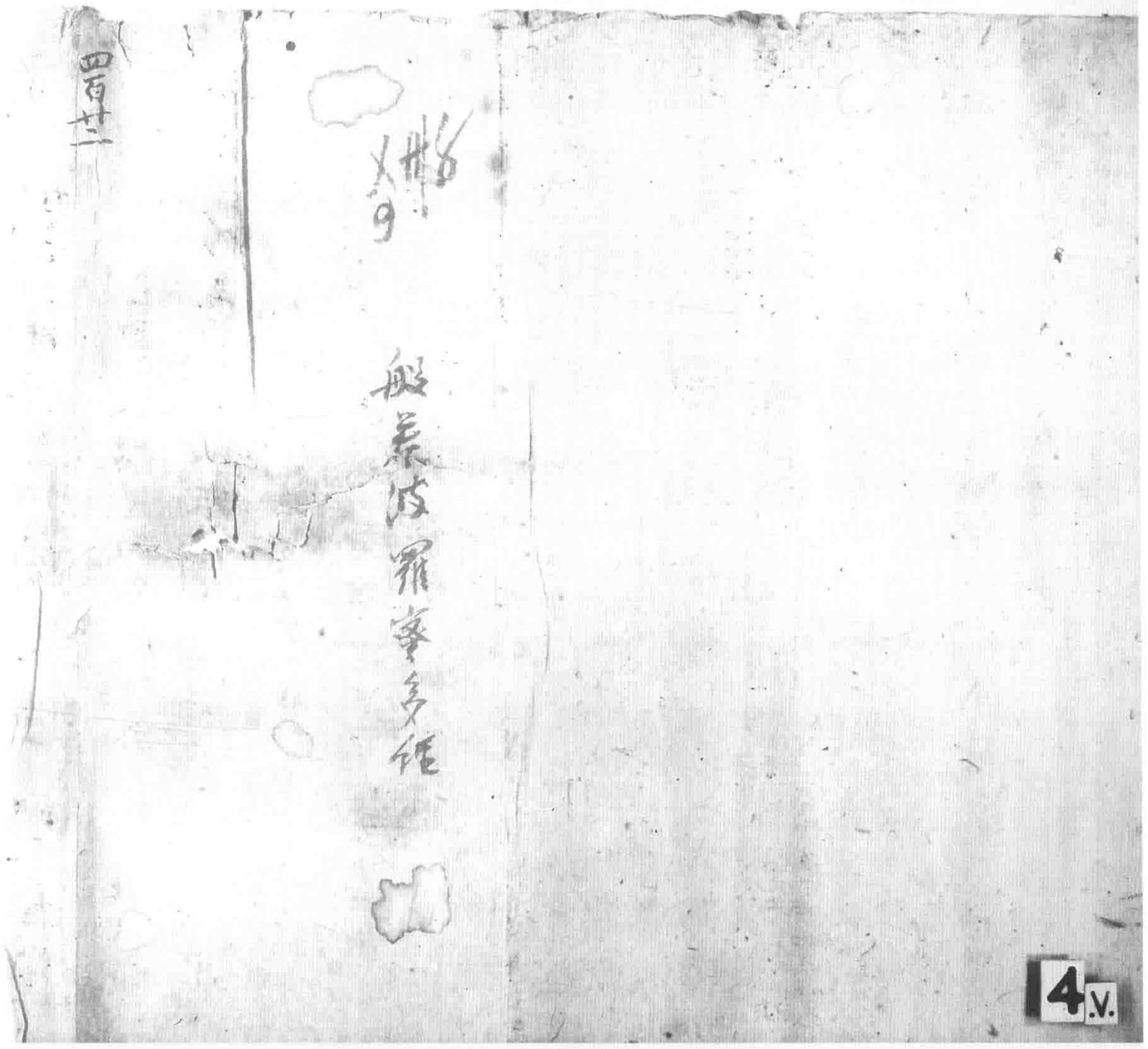
斯01424號4背　勘記　(04-01)



斯01424號3背　勘記　(04-02)



斯01424號2背　勘記　(04-03)　　斯01424號1背　勘記　(04-03)



斯01424號1背　勘記　（04-04）

是等我所生　子亦誠諦　又復而大
世尊亦如是　得道來甚近　是諸菩薩等　無數
從无量劫來　而行菩薩道　巧於難問答　其心
怯弱心決定　端正有威德　十方佛所讚　善於教
不樂在人衆　常好在禪定　為求佛道故　於下位人
我等從佛聞　於此事无疑　願佛為未來　演說
若有於此經　生疑不信者　即當墮惡道　願今為
是无量菩薩　云何於少時　教化令發心　而住不
妙法蓮華經如來壽量品第十六
尒時佛告諸菩薩及一切大衆諸善男子汝
等當信解如來誠諦之語復告大衆汝等當
信解如來誠諦之語又復告諸大衆汝等當
信解如來誠諦之語是時菩薩大衆彌勒為
首合掌白佛言世尊唯願說之我等當信受
佛語如是三白已復言唯願說之我等當信
受佛語尒時世尊知諸菩薩三請不止而告
之言汝等諦聽如來秘密神通之力一切世
間天人及阿脩羅皆謂今釋迦牟尼佛出釋
氏宮去伽耶城不遠坐於道場得阿耨多

斯01425號　妙法蓮華經卷五　（15-01）

之言汝等當聽如來秘密神通之力一切世
間天人及阿脩羅皆謂今釋迦牟尼佛出釋
氏宮去伽耶城不遠坐於道場得阿耨多
羅三藐三菩提然善男子我實成佛已來无
量无邊百千万億那由他劫譬如五百千万億
那由他阿僧祇三千大千世界假使有人末
為微塵過於東方五百千万億那由他阿僧
祇國乃下一塵如是東行盡是微塵諸善男
子於意云何是諸世界可得思惟校計知其
數不彌勒菩薩等俱白佛言世尊是諸世界
无量无邊非算數所知亦非心力所及一切
聲聞辟支佛以无漏智不能思惟知其限數
我等住阿惟越致地於是事中亦所不達世
尊如是諸世界无量无邊尒時佛告大菩薩
衆諸善男子今當分明宣語汝等是諸世界
若著微塵及不著者盡以為塵一塵一劫我
成佛已來復過於此百千万億那由他阿僧
祇劫自從是來我常在此娑婆世界說法教
化亦於餘處百千万億那由他阿僧祇國導
利衆生諸善男子於是中間我說燃燈佛等
又復言其入於涅槃如是皆以方便分別諸

利衆生諸善男子於是中間我說燃燈佛等
又復言其入於涅槃如是皆以方便分別諸
善男子若有衆生來至我所我以佛眼觀其
信等諸根利鈍隨所應度處處自說名字不
同年紀大小亦復現言當入涅槃又以種種方
便說微妙法能令衆生發歡喜心諸善男子
如來見諸衆生樂於小法德薄垢重者為是
人說我少出家得阿耨多羅三藐三菩提然
我實成已來久遠若斯但以方便教化
衆生令入佛道作如是說諸善男子如來所
演經典皆為度脫衆生或說己身或說他身
或示己身或示他身或示己事或示他事諸
所言說皆實不虛所以者何如來如實知見
三界之相无有生死若退若出无在世及滅
度者非實非虛非如非異不如三界見於三
界如斯之事如來明見无有錯謬以諸衆生
有種種性種種欲種種行種種憶想分別故
欲令生諸善根以若干因緣譬喻言辭種種
說法所作佛事未嘗暫廢如是我成佛已來
甚大久遠壽命无量阿僧祇劫常住不滅諸
善男子我本行菩薩道所成壽命今猶未盡

英國國家圖書館藏敦煌遺書

甚大久遠壽命无量阿僧祇劫常住不滅諸
善男子我本行菩薩道所成壽命今猶未盡
復倍上數然今非實滅度而便唱言當取滅
度如來以是方便教化衆生所以者何若佛
久住於世薄德之人不種善根貧窮下賤貪
著五欲入於憶想妄見網中若見如來常在
不滅便起憍恣而懷厭怠不能生難遭之想
恭敬之心是故如來以方便說比丘當知諸
佛出世難可值遇所以者何諸薄德人過
无量百千万億劫或有見佛或不見者以此
事故我作是言諸比丘如來難可得見斯
等聞如是語必當生於難遭之想心懷戀
慕渴仰於佛便種善根是故如來雖不實滅
而言滅度又善男子諸佛如來法皆如是為
度衆生皆實不虛譬如良醫智慧聰達明練
方藥善治衆病其人多諸子息若十二十乃
至百數以有事緣遠至餘國諸子於後飲他
毒藥藥發悶亂宛轉于地是時其父還來歸
家諸子飲毒或失本心或不失者遥見其父
皆大歡喜拜跪問訊善安隱歸我等愚癡誤
服毒藥願見救療更賜壽命父見子等苦惱

皆大歡喜拜跪問訊善安隱歸我等愚癡誤
服毒藥願見救療更賜壽命父見子等苦惱
如是依諸經方求好藥草色香美味皆悉具
足擣篩和合與子令服而作是言此大良藥
色香美味皆悉具足汝等可服速除苦惱无復
衆患其諸子中不失心者見此良藥色香俱
好即便服之病盡除愈餘失心者見其父來
雖亦歡喜問訊求索治病然與其藥而不
肯服所以者何毒氣深入失本心故於此好
色香藥而謂不美又作是念此子可愍為毒
所中心皆顛倒雖見我喜求索救療如是好
藥而不肯服我今當設方便令服此藥即作
是言汝等當知我今衰老死時已至是好良
藥今留在此汝可取服勿憂不差作是教已
復至他國遣使還告汝父已死是時諸子聞
父背喪心大憂惱而作是念若父在者慈愍
我等能見救護今者捨我遠喪他國自惟孤
露无復恃怙常懷悲感心遂醒悟乃知此藥
色味香美即取服之毒病皆愈其父聞子悉
已得差尋便來歸咸使見之諸善男子於意
云何頗有人能說此良藥虛妄罪不不也世

英國國家圖書館藏敦煌遺書

已得差尋便來歸威使見之諸善男子於意
云何頗有人能說此良藥虛妄罪不不也世
尊佛言我亦如是成佛已來无量无邊百千
万億那由他阿僧祇劫為衆生故以方便力
言當滅度亦无有能如法說我虛妄過者今
時世尊欲重宣此義而說偈言
自我得佛來所經諸劫數无量百千万億載阿僧祇
常說法教化无數億衆生令入於佛道今乃无量劫
為度衆生故方便現涅槃而實不滅度常住此說法
我常住於此以諸神通力令顛倒衆生雖近而不見
衆見我滅度廣供養舍利咸皆懷戀慕而生渴仰心
衆生既信伏質直意柔軟一心欲見佛不自惜身命
時我及衆僧俱出靈鷲山我時語衆生常在此不滅
以方便力故現有滅不滅餘國有衆生恭敬信樂者
我復於彼中為說无上法汝等不聞此但謂我滅度
我見諸衆生沒在於苦惱故不為現身令其心渴仰
因其心戀慕乃出為說法神通力如是於阿僧祇劫
常在靈鷲山及餘諸住處衆生見劫盡大火所燒時
我此土安隱天人常充滿園林諸堂閣種種寶莊嚴
寶樹多華果衆生所遊樂諸天擊天鼓常作衆伎樂
雨曼陀羅華散佛及大衆我淨土不毀而衆見燒盡

我此土安隱天人常充滿園林諸堂閣種種寶莊嚴
寶樹多華果衆生所遊樂諸天擊天鼓常作衆伎樂
雨曼陀羅華散佛及大衆我淨土不毀而衆見燒盡
憂怖諸苦惱如是悉充滿是諸罪衆生以惡業因緣
過阿僧祇劫不聞三寶名諸有脩功德柔和質直者
則皆見我身在此而說法或時為此衆說佛壽无量
久乃見佛者為說佛難值我智力如是慧光照无量
壽命无數劫久脩業所得汝等有智者勿於此生疑
當斷令永盡佛語實不虛如醫善方便為治狂子故
實在而言死无能說虛妄我亦為世父救諸苦患者
為凡夫顛倒實在而言滅以常見我故而生憍恣心
放逸著五欲墮於惡道中我常知衆生行道不行道
隨應所可度為說種種法每自作是意以何令衆生
得入无上道速成就佛身

妙法蓮華經分別功德品第十七

尒時大會聞佛說壽命劫數長遠如是无量
无邊阿僧祇衆生得大饒益於時世尊告彌
勒菩薩摩訶薩阿逸多我說是如來壽命
長遠時六百八十億那由他恒河沙衆生得
无生法忍復千倍菩薩摩訶薩得聞持陀羅
尼門復有一世界微塵數菩薩摩訶薩得樂

英國國家圖書館藏敦煌遺書

无生法忍復千倍菩薩摩訶薩得聞持陁羅
尼門復有一世界微塵數菩薩摩訶薩得樂
說无礙辯才復有一世界微塵數菩薩摩訶
薩得百万億无量旋陁羅尼復有三千大千
世界微塵數菩薩摩訶薩能轉不退法輪復
有二千中國土微塵數菩薩摩訶薩能轉清
淨法輪復有小千國土微塵數菩薩摩訶薩
八生當得阿耨多羅三藐三菩提復有四四
天下微塵數菩薩摩訶薩四生當得阿耨多
羅三藐三菩提復有三四天下微塵數菩
薩摩訶薩三生當得阿耨多羅三藐三菩提
復有二四天下微塵數菩薩摩訶薩二生當
得阿耨多羅三藐三菩提復有一四天下微
塵數菩薩摩訶薩一生當得阿耨多羅三藐
三菩提復有八世界微塵數衆生皆發阿耨
多羅三藐三菩提心佛說是諸菩薩摩訶薩
得大法利時於虛空中雨曼陁羅華摩訶曼
陁羅華以散无量百千万億寶樹下師子座
上諸佛并散七寶塔中師子座上釋迦牟尼
佛及久滅度多寶如來亦散一切諸大菩薩
及四部衆又雨細末栴檀沉水香等於虛空
中天鼓自鳴妙聲深遠又雨千種天衣垂諸

8

佛及久滅度多寶如來亦散一切諸大菩薩
及四部衆又雨細末栴檀沉水香等於虛空
中天鼓自鳴妙聲深遠又雨千種天衣垂諸
瓔珞真珠瓔珞摩尼珠瓔珞如意珠瓔珞遍
於九方衆寶香爐燒无價香自然周至供養
大會一一佛上有諸菩薩執持幡蓋次第而
上至于梵天是諸菩薩以妙音聲歌无量頌
讚歎諸佛尒時彌勒菩薩從座而起偏袒右
肩合掌向佛而說偈言
佛說希有法　昔所未曾聞　世尊有大力　壽命不可量
无數諸佛子　聞世尊分別　說得法利者　歡喜充遍身
或住不退地　或得陁羅尼　或无礙樂說　百億旋陁羅
或有大千界　微塵數菩薩　各各皆能轉　不退之法輪
或有中千界　微塵數菩薩　各各皆能轉　清淨之法輪
復有小千界　微塵數菩薩　餘各八生在　當得成佛道
復有四三二　如是四天下　微塵諸菩薩　隨數生成佛
或一四天下　微塵數菩薩　餘有一生在　當成一切智
如是等衆生　聞佛壽長遠　得无量无漏　清淨之果報
復有八世界　微塵數衆生　聞佛說壽命　皆發无上心
世尊說无量　不可思議法　多有所饒益　如虛空无邊
雨天曼陁羅　曼殊曼陁羅　釋梵如恒沙　无數佛土來

9

世尊說无量 不可思議法 多有所饒益 如虛空无邊
雨天曼陀羅 曼殊曼陀羅 釋梵如恒沙 无數佛土來
雨栴檀沉水 繽紛而亂墜 如鳥飛空下 供散於諸佛
天鼓虛空中 自然出妙聲 天衣千万種 旋轉而來下
衆寶妙香爐 燒无價之香 自然悉周遍 供養諸世尊
其大菩薩衆 執七寶幡蓋 高妙万億種 次第至梵天
一一諸佛前 寶幢懸勝幡 亦以千万偈 歌詠諸如來
如是種種事 昔所未嘗有 聞佛壽无量 一切皆歡喜
佛名聞十方 廣饒益衆生 一切具善根 以前无上心
尒時佛告彌勒菩薩摩訶薩 阿逸多 其有衆
生聞佛壽命長遠如是乃至能生一念信解
所得功德无有限量若有善男子善女人為
阿耨多羅三藐三菩提於八十万億那由他
劫行五波羅蜜 檀波羅蜜 尸羅波羅蜜 羼提
波羅蜜 毗梨耶波羅蜜 禪波羅蜜 除般若波
羅蜜 以是功德比前功德百分千分百千万
億分不及其一乃至筭數譬喻所不能知若
善男子有如是功德於阿耨多羅三藐三菩
提退者 无有是處 尒時世尊欲重宣此義而
說偈言

若人求佛慧於八十万億那由他劫數行五波羅蜜

提退者 无有是處 尒時世尊欲重宣此義而
說偈言

若人求佛慧於八十万億那由他劫數行五波羅蜜
於是諸劫中布施供養佛及緣覺弟子并諸菩薩衆
彌勒之飲食 上服與卧具 栴檀立精舍 以園林莊嚴
如是等布施 種種皆微妙 盡此諸劫數 以迴向佛道
若復持禁戒 清淨无缺漏 求於无上道 諸佛之所歎
若復行忍辱 住於調柔地 設衆惡來加 其心不傾動
諸有得法者 懷於增上慢 為此所輕慢 如是亦能忍
若復勤精進 志念常堅固 於无量億劫 一心不懈怠
又於无數劫 住於空閑處 若坐若經行 除睡常攝心
以是因緣故 能生諸禪定 八十億万劫 安住心不亂
持此一心福 願求无上道 我得一切智 盡諸禪定際
是人於百千 万億劫數中 行此諸功德 如上之所說
有善男女等 聞我說壽命 乃至一念信 其福過於彼
若人悉无有 一切諸疑悔 深心須臾信 其福為如此
其有諸菩薩 无量劫行道 聞我說壽命 是則能信受
如是諸人等 頂受此經典 願我於未來 長壽度衆生
如今日世尊 諸釋中之王 道場師子吼 說法无所畏
我等未來世 一切所尊敬 坐於道場時 說壽亦如是
若有深心者 清淨而質直 多聞能總持 隨義解佛語

英國國家圖書館藏敦煌遺書

我等未來世一切所尊敬坐於道場時說壽亦如是
若有深心者清淨而質直多聞能總持隨義解佛語
如是諸人等於此无有疑
又阿逸多若有聞佛壽命長遠解其言趣是
人所得功德无有限量能起如來无上之慧
何況廣聞是經若教人聞若自持若教人持
若自書若教人書若以華香瓔珞幢幡繒蓋
香油蘇燈供養經卷是人功德无量无邊能
生一切種智阿逸多若善男子善女人聞我
說壽命長遠深心信解則為見佛常在耆闍
崛山共大菩薩諸聲聞衆圍繞說法又見此娑
婆世界其地瑠璃坦然平正閻浮檀金以界八
道寶樹行列諸臺樓觀皆悉寶成其菩薩
衆處處其中若有能如是觀者當知是為深
信解相又復如來滅後若聞是經而不毀呰
起隨喜心當知已為深信解相何況讀誦受
持之者斯人則為頂戴如來阿逸多是善
男子善女人不須為我復起塔寺及作僧坊
以四事供養衆僧所以者何是善男子善女
人受持讀誦是經典者為已起塔造立僧坊

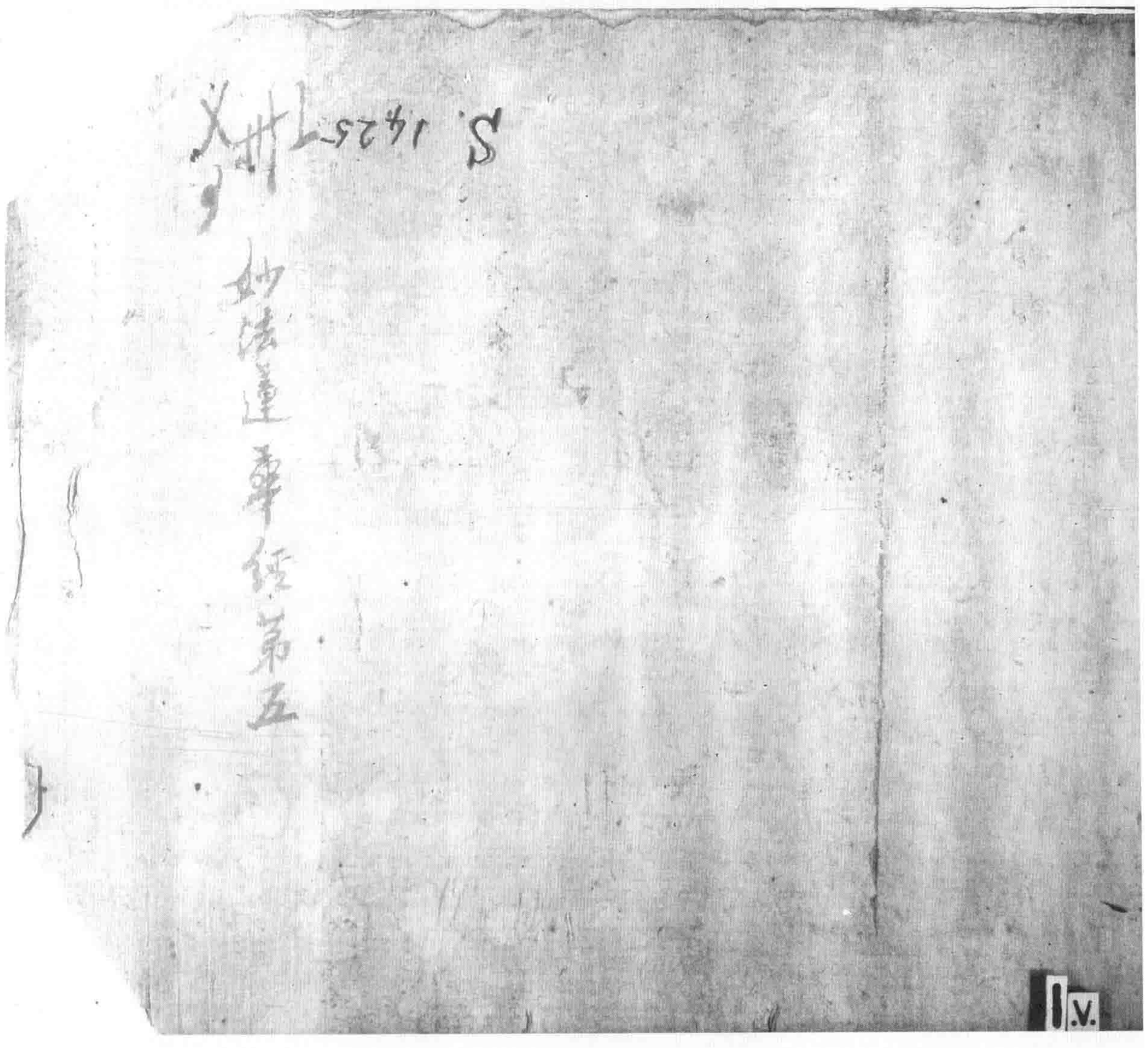
以四事供養衆僧所以者何是善男子善女
人受持讀誦是經典者為已起塔造立僧坊
供養衆僧則為以佛舍利起七寶塔高廣漸
小至于梵天懸諸幡蓋及衆寶鈴華香瓔珞
末香塗香燒香衆鼓伎樂簫笛箜篌種種僻
戲以妙音聲歌唄讚頌則為於无量千萬億
劫作是供養已阿逸多若我滅後聞是經典
有能受持若自書若教人書則為起立僧坊
以赤栴檀作諸殿堂三十有二高八多羅樹
高廣嚴好百千比丘於其中止園林流池經
行禪窟衣服飲食床褥湯藥一切樂具充滿
其中如是僧坊堂閣若干百千萬億其數无
量以此現前供養於我及比丘僧是故我說
如來滅後若有受持讀誦為他人說若自書
若教人書供養經卷不須復起塔寺及造僧
坊供養衆僧況復有人能持是經兼行布施
持戒忍辱精進一心智慧其德最勝无量无
邊譬如虛空東西南北四維上下无量无邊
是人功德亦復如是无量无邊疾至一切種
智若人讀誦受持是經為他人說若自書若
教人書復能起塔及造僧坊供養讚歎聲

智若人讀誦受持是經為他人說若自書若
教人書復能起塔及造僧坊供養讚歎聲
聞衆僧亦以百千万億讚歎之法讚歎菩薩
功德又為他人種種因緣隨義解說此法華
經復能清淨持戒與柔和者而共同止忍辱
充滿志念堅固常貴坐禪得諸深定精進勇
猛攝諸善法利根智慧善答問難阿逸多若
我滅後諸善男子善女人受持讀誦是經
典者復有如是諸善功德當知是人已趣道
場近阿耨多羅三藐三菩提坐道樹下阿逸
多是善男子若坐若立若行處此中便應起塔
一切天人皆應供養如佛之塔尒時世尊欲重
宣此義而說偈言
若我滅度後　能奉持此經　斯人福无量　如上之所說
是則為具足　一切諸供養　以舍利起塔　七寶而莊嚴
表刹甚高廣　漸小至梵天　寶鈴千万億　風動出妙音
又於无量劫　而供養此塔　華香諸瓔珞　天衣衆伎樂
然香油蘇燈　周布常照明　惡世法末時　能持是經者
則為已如上　具足諸供養　若能持此經　則如佛現在
以牛頭栴檀　起僧坊供養　堂有三十二　高八多羅樹
上饌妙衣服　床卧皆具足　百千衆住處　園林諸流池
經行及禪窟　種種皆嚴好　若有信解心　受持讀誦書

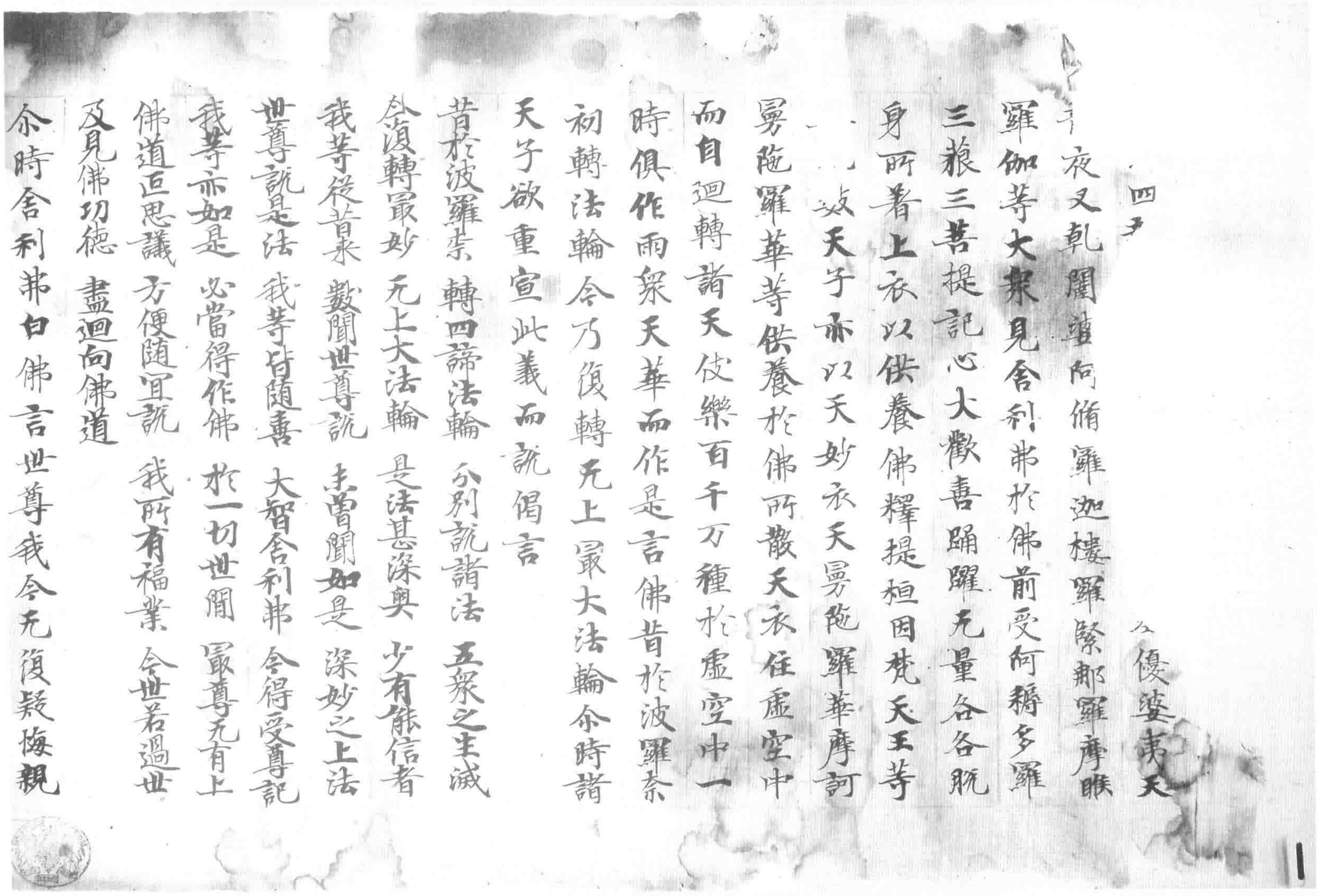
若復教人書　及供養經卷　散華香末香　以須曼瞻蔔
阿提目多伽　薰油常燃之　如是供養者　得无量功德
如虛空无邊　其福亦如是　況復持此經　兼布施持戒
忍辱樂禪定　不瞋不惡口　恭敬於塔廟　謙下諸比丘
遠離自高心　常思惟智慧　有問難不嗔　隨順為解說
若能行是行　功德不可量　若見此法師　成就如是德
應以天華散　天衣覆其身　頭面接足禮　生心如佛想
又應作是念　不久詣道樹　得无漏无為　廣利諸人天
其所住止處　經行若坐卧　乃至說一偈　是中應起塔
莊嚴令妙好　種種以供養　佛子住此地　則是佛受用
常在於其中　經行及坐卧

妙法蓮華經卷第五

英國國家圖書館藏敦煌遺書



斯01425號背　勘記　（01-01）



斯01426號　妙法蓮華經卷二　（25-01）

佛道正思惟 大德聞正說 我所未聞者 今世尊證也
及見佛功德 盡迴向佛道

尒時舍利弗白佛言世尊我今无復疑悔親
於佛前得受阿耨多羅三藐三菩提記是諸
千二百心自在者昔住學地佛常教化言我
法能離生老病死究竟涅槃是學无學人亦
各自以離我見及有无見等謂得涅槃而今
於世尊前聞所未聞皆墮疑惑善哉世尊顏
為四衆說其因緣今離疑悔尒時佛告舍利
弗我先不言諸佛世尊以種種因緣譬喻言
辭方便說法皆為阿耨多羅三藐三菩提耶
是諸所說皆為化菩薩故然舍利弗今當復
以譬喻更明此義諸有智者以譬喻得解舍
利弗若國邑聚落有大長者其年衰邁財富
无量多有田宅及諸僮僕其家廣大唯有一
門多諸人衆一百二百乃至五百人止住其
中堂閣朽故墻壁頽落柱根腐敗梁棟傾危
周帀俱時欻然火起焚燒舍宅長者諸子若
十二十或至三十在此宅中長者見是大火
從四面起即大驚怖而作是念我雖能於此
所燒之門安隱得出而諸子等於火宅內樂

英國國家圖書館藏敦煌遺書

從四面起即大驚怖而作是念我雖能於此
所燒之門安隱得出而諸子等於火宅內樂
著嬉戲不覺不知不驚不怖火來逼身苦痛
切己心不猒患无求出意舍利弗是長者作
是思惟我身手有力當以衣裓若以几案從
舍出之復更思惟是舍惟有一門而復狹小
諸子幼稚未有所識戀著戲處或當墮落為
火所燒我當為說怖畏之事此舍已燒宜時
疾出无令為火之所燒害作是念已如所思
惟具告諸子汝等速出父雖憐愍善言誘喻
而諸子等樂著嬉戲不肯信受不驚不畏了
无出心亦復不知何者是火何者為舍云何
為失但東西走戲視父而已尒時長者即作
是念此舍已為大火所燒我及諸子若不時
出必為所焚我今當設方便令諸子等得免
斯害父知諸子先心各有所好種種珎玩奇
異之物情必樂著而告之言汝等所可玩好
希有難得汝若不取後必憂悔如此種種羊
車鹿車牛車今在門外可以遊戲汝等於此
火宅宜速出來隨汝所欲皆當與汝尒時諸
子聞父所說珎玩之物適其願故心各勇銳

火宅宜速出來隨汝所欲皆當與汝今時諸
子聞父所說珍玩之物適其願故心各勇銳
互相推排競共馳走爭出火宅是時長者見
諸子等安隱得出皆於四衢道中露地而坐
无復障礙其心泰然歡喜踊躍時諸子等各
白父言父先所許玩好之具羊車鹿車牛車
願時賜與舍利弗尒時長者各賜諸子等一
大車其車高廣衆寶亦校周帀欄楯四面懸
鈴又於其上張設幰蓋亦以珎奇雜寶而嚴
飾之寶繩交絡垂諸華瓔重敷visvas安置丹
枕駕以白牛膚色充潔形體姝好有大筋力
行步平正其疾如風又多僕從而侍衛之所
以者何是大長者財富无量種種諸藏悉皆
充溢而作是念我財物无極不應以下劣小
車與諸子等今此幼童皆是吾子愛无偏黨
我有如是七寶大車其數无量應當等心各
各與之不宜差別所以者何以我此物周給
一國猶尚不匱何況諸子是時諸子各乘大
車得未曾有非本所望舍利弗於汝意云何
是長者等與諸子珎寶大車寧有虛妄不舍
利弗言不也世尊是長者但令諸子得免火

英國國家圖書館藏敦煌遺書

是長者等與諸子珎寶大車寧有虛妄不舍
利弗言不也世尊是長者但令諸子得免火
難全其軀命非為虛妄何以故若全身命便
為已得玩好之具況復方便於彼火宅而拔
濟之世尊若是長者乃至不與最小一車猶
不虛妄何以故是長者先作是意我以方便
令子得出以是因緣无虛妄也何況長者自
知財富无量欲饒益諸子等與大車佛告舍
利弗善哉善哉如汝所言舍利弗如來亦復
如是則為一切世間之父於諸怖畏衰惱憂
患无明暗蔽永盡无餘而悉成就无量知見
力无所畏有大神力及智慧力具足方便智
慧波羅蜜大慈大悲常无懈惓恒求善事利
益一切而生三界朽故火宅為度衆生生老
病死憂悲苦惱愚癡暗蔽三毒之火教化令
得阿耨多羅三藐三菩提見諸衆生為生老
病死憂悲苦惱之所燒煮亦以五欲財利故
受種種苦又以貪著追求故現受衆苦後受
地獄畜生餓鬼之苦若生天上及在人間貧
窮困苦愛別離苦怨憎會苦如是等種種諸
苦衆生沒在其中歡喜遊戲不覺不知不驚

窮困苦愛別離苦怨憎會苦如是等種種諸
苦衆生沒在其中歡喜遊戲不覺不知不驚
不怖亦不生厭不求解脫於此三界火宅東
西馳走雖遭大苦不以為患舍利弗佛見此
已便作是念我為衆生之父應拔其苦難與
无量无邊佛智慧樂令其遊戲舍利弗如來
復作是念若我但以神力及智慧力捨於方
便為諸衆生讚如來知見力无所畏者衆生
不能以是得度所以者何是諸衆生未免生
老病死憂悲苦惱而為三界火宅所燒何由
能解佛之智慧舍利弗如彼長者雖復身手
有力而不用之但以慇懃勤方便免濟諸子火
宅之難然後各與珍寶大車如來亦復如是
雖有力无所畏而不用之但以智慧方便於
三界火宅拔濟衆生為說三乘聲聞辟支佛
佛乘而作是言汝等莫得樂住三界火宅勿
貪麁弊色聲香味觸也若貪著生愛則為所
燒汝等速出三界當得三乘聲聞辟支佛佛乘
我今為汝保任此事終不虛也汝等但當勤
脩精進如來以是方便誘進衆生復作是言
汝等當知此三乘法皆是聖所稱歎自在无

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01426號　妙法蓮華經卷二　(25-06)

我今為汝保任此事終不虛也汝等但當勤
脩精進如來以是方便誘進衆生復作是言
汝等當知此三乘法皆是聖所稱歎自在无
繫无所依求乘是三乘以无漏根力覺道禪
定解脫三昧等而自娛樂便得无量安隱快
樂舍利弗若有衆生內有智性從佛世尊聞
法信受慇懃精進欲速出三界自求涅槃是
名聲聞乘如彼諸子為求羊車出於火宅若
有衆生從佛世尊聞法信受慇懃精進求自
然慧樂獨善寂深知諸法因緣是名辟支佛
乘如彼諸子為求鹿車出於火宅若有衆生
從佛世尊聞法信受勤脩精進求一切智佛
智自然智无師智如來知見力无所畏愍念
安樂无量衆生利益天人度脫一切是名大
乘菩薩求此乘故名為摩訶薩如彼諸子為
求牛車出於大宅舍利弗如彼長者見諸子
等安隱得出火宅到无畏處自惟財富无量
等以大車而賜諸子如來亦復如是為一切
衆生之父若見无量億千衆生以佛教門出
三界苦怖畏險道得涅槃樂如來尒時便作
是念我有无量无邊智慧力无畏等諸佛法

斯01426號　妙法蓮華經卷二　(25-07)

三界皆怖畏險道得涅槃樂如來亦時便作
是念我有无量无邊智慧力无畏等諸佛法
藏是諸衆生皆是我子等與大乘不令有人
獨得滅度皆以如來滅度而滅度之是諸衆
生脫三界者悉與諸佛禪定解脫等娛樂之
具皆是一相一種聖所稱歎能生淨妙第一
之樂舍利弗如彼長者初以三車誘引諸子
然後但與大車寶物亦嚴安隱第一然彼長
者无虛妄之咎如來亦復如是无有虛妄初
說三乘引導衆生然後但以大乘而度脫之
何以故如來有无量智慧力无所畏諸法之
藏能與一切衆生大乘之法但不盡能受舍
利弗以是因緣當知諸佛方便力故於一佛
乘分別說三佛欲重宣此義而說偈言
譬如長者有一大宅其宅久故而復頓弊
堂舍高危柱根摧朽梁棟傾斜基陛頹毀
墻壁圮坼泥塗穌落覆苫亂墜椽桷差脫
周障屈曲雜穢充遍有五百人止住其中
鷄鳶鵰鷲烏鵲鳩鴿蚖蛇蝮蝎蜈蚣蜘蜒
守宮百足狸狸鼠諸惡虫輩交橫馳走
屎尿臭處不淨流溢蠰蠕諸虫而集其上
狐狼野干咀嚼踐蹋齧齒死屍骨肉狼藉
由是群狗競來搏撮飢羸憧惶處處求食
鬬諍齧掣唾噬嚓吠其舍恐怖變狀如是
處處皆有魑魅魍魎夜叉惡鬼食噉人肉
毒虫之屬諸惡禽獸孚乳產生各自藏護
夜叉競來爭取食之食之既飽惡心轉熾
鬬諍之聲甚可怖畏鳩槃茶鬼蹲踞土埵
或時離地一尺二尺往反遊行縱逸嬉戲
捉狗兩足撲令失聲以脚加頸怖狗自樂
復有諸鬼其身長大裸形黑瘦常住其中
發大惡聲叫呼求食復有諸鬼其咽如針
復有諸鬼首如牛頭或食人肉或復噉狗
頭髮蓬亂殘害凶險飢渴所逼叫喚馳走
夜叉餓鬼諸惡鳥獸飢急四向窺看窓牖
如是諸難怨畏无量是朽故宅屬于一人
其人近出未久之間於後舍宅欻然火起
四面一時其焰俱熾棟梁椽柱爆聲震裂

鷄鳶鵰鷲烏鵲鳩鴿蚖蛇蝮蝎蜈蚣蜘蜒
守宮百足狸狸鼠諸惡虫輩交橫馳走
屎尿臭處不淨流溢蠰蠕諸虫而集其上
狐狼野干咀嚼踐蹋齧齒死屍骨肉狼藉
由是群狗競來搏撮飢羸憧惶處處求食
鬬諍齧掣唾噬嚓吠其舍恐怖變狀如是
處處皆有魑魅魍魎夜叉惡鬼食噉人肉
毒虫之屬諸惡禽獸孚乳產生各自藏護
夜叉競來爭取食之食之既飽惡心轉熾
鬬諍之聲甚可怖畏鳩槃茶鬼蹲踞土埵
或時離地一尺二尺往反遊行縱逸嬉戲
捉狗兩足撲令失聲以脚加頸怖狗自樂
復有諸鬼其身長大裸形黑瘦常住其中
發大惡聲叫呼求食復有諸鬼其咽如針
復有諸鬼首如牛頭或食人肉或復噉狗
頭髮蓬亂殘害凶險飢渴所逼叫喚馳走
夜叉餓鬼諸惡鳥獸飢急四向窺看窓牖
如是諸難怨畏无量是朽故宅屬于一人
其人近出未久之間於後舍宅欻然火起
四面一時其焰俱熾棟梁椽柱爆聲震裂

其人近出 未久之間 於後舍宅 欻然火起
四面一時 其焰俱熾 棟梁椽柱 爆聲震裂
摧折墮落 墻壁崩倒 諸鬼神等 楊聲大叫
鵰鷲諸鳥 鳩槃荼等 周悼惶怖 不能自出
惡獸毒虫 藏竄孔穴 毗舍闍鬼 亦住其中
薄福德故 為火所逼 共相殘害 飲血噉肉
野干之屬 並已前死 諸大惡獸 覓來食噉
臭烟熢焞 四面充塞 蜈蚣蚰蜒 毒蛇之類
為火所燒 爭走出穴 鳩槃荼鬼 隨取而食
又諸餓鬼 頭上火然 飢渴熱惱 周悼悶走
其宅如是 甚可怖畏 毒害火災 衆難非一
是時宅主 在門外立 聞有人言 汝諸子等
先因遊戲 來入此宅 雉小无知 歡娛樂著
長者聞已 驚入火宅 方宜救濟 令无燒害
告喻諸子 說衆患難 惡鬼毒虫 災火蔓延
衆苦次第 相續不絕 毒蛇蚖蝮 及諸夜叉
鳩槃荼鬼 野干狐狗 鵰鷲鵄梟 百足之屬
飢渴惱急 甚可怖畏 此苦難處 況復大火
諸子无知 雖聞父誨 猶故樂著 嬉戲不已
是時長者 而作是念 益我愁惱
今此舍宅 无一可樂 而諸子等 躭湎嬉戲

斯01426號　妙法蓮華經卷二　（25-10）

諸子无知 雖聞父誨 猶故樂著 嬉戲不已
是時長者 而作是念 益我愁惱
今此舍宅 无一可樂 而諸子等 躭湎嬉戲
不受我教 將為火害 即便思惟 設諸方便
告諸子等 我有種種 珍玩之具 妙寶好車
羊車鹿車 大牛之車 今在門外 汝等出來
吾為汝等 造作此車 隨意所樂 可以遊戲
諸子聞說 如此諸車 即時奔競 馳走而出
到於空地 離諸苦難 長者見子 得出火宅
住於四衢 坐師子座 而自慶言 我今快樂
此諸子等 生育甚難 愚小无知 而入險宅
多諸毒虫 魑魅可畏 大火猛焰 四面俱起
而此諸子 貪樂嬉戲 我已救之 令得脫難
是故諸人 我今快樂 尒時諸子 知父安坐
皆諸父所 而白父言 願賜我等 三種寶車
如前所許 諸子出來 當以三車 隨汝所欲
今正是時 唯垂給與 長者大富 庫藏衆多
金銀琉璃 車渠馬瑙 以衆寶物 造諸大車
莊校嚴飾 周帀欄楯 四面懸鈴 金繩交絡
真珠羅網 張施其上 金華諸纓 處處垂下
衆彩雜飾 周帀圍繞 柔軟繒纊 以為袒褥

斯01426號　妙法蓮華經卷二　（25-11）

莊校嚴飾 周帀欄楯 四面懸鈴 金繩交絡
真珠羅網 張施其上 金華諸纓 處處垂下
衆采雜飾 周帀圍繞 柔軟繒纊 以為袵褥
上妙細疊 價直千億 鮮白淨潔 以覆其上
有大白牛 肥壯多力 形體姝好 以駕寶車
多諸儐從 而侍衛之 以是妙車 等賜諸子
諸子是時 歡喜踊躍 乘是寶車 遊於四方
嬉戲快樂 自在无礙 告舍利弗 我亦如是
衆聖中尊 世間之父 一切衆生 皆是吾子
深著世樂 无有慧心 三界无安 猶如火宅
衆苦充滿 甚可怖畏 常有生老 病死憂患
如是等火 熾然不息 如來已離 三界火宅
安處林野 其中衆生 悉是吾子 唯我一人 能為救護
於諸欲深 貪著深故 以是方便 為說三乘
令諸衆生 知三界苦 開示演說 出世間道
是諸子等 若心決定 具足三明 及六神通
有得緣覺 不退菩薩 汝舍利弗 我為衆生
以此譬喻 說一佛乘 汝等若能 信受是語
一切皆當 得成佛道

以此譬喻 說一佛乘 汝等若能 信受是語
一切皆當 得成佛道 是乘微妙 清淨第一
於諸世間 為无有上 佛所悅可 一切衆生
所應稱讚 供養礼拜 无量億千 諸力解脫
禪定智慧 及佛餘法 得如是乘 令諸子等
日夜劫數 常得遊戲 與諸菩薩 及聲聞衆
乘此寶乘 直至道場 以是因緣 十方諦求
更无餘乘 除佛方便 告舍利弗 汝諸人等
皆是吾子 我則是父 汝等累劫 衆苦所燒
我皆濟拔 令出三界 我雖先說 汝等滅度
但盡生死 而實不滅 令所應作 唯佛智慧
若有菩薩 於是衆中 能一心聽 諸佛實法
諸佛世尊 雖以方便 所化衆生 皆是菩薩
若人小智 深著愛欲 為此等故 說於苦諦
衆生心喜 得未曾有 佛說苦諦 真實无異
若有衆生 不知苦本 深著苦因 不能暫捨
為是等故 方便說道 諸苦所因 貪欲為本
若滅貪欲 无所依止 滅盡諸苦 名第三諦
為滅諦故 備行於道 離諸苦縛 名得解脫
是人於何 而得解脫 但離虛妄 名為解脫
其實未得 一切解脫 佛說是人 未實滅度

為滅諦故 備行於道
是人於何 而得解脫
其實未得 一切解脫
斯人未得 无上道故
我為法王 於法自在
汝舍利弗 我此法印
在所遊方 勿妄宣傳
當知是人 阿鞞跋致
是人已曾 見過去佛
若人有能 信汝所說
及比丘僧 并諸菩薩
淺識聞之 迷惑不解
於此經中 力所不及
以信得入 況餘聲聞
隨順此經 非已智分
計我見者 莫說此經
聞不能解 亦勿為說
則斷一切 世間佛種
汝當聽說 此人罪報
其有誹謗 如斯經典
輕賤僧嫉 而懷結恨
其人命終 入阿鼻獄
如是展轉 至无數劫
若狗野干 其形領瘦
又復為人 之所惡賤
生受楚毒 死被瓦石
若作駱駝 或生驢中
但念水草 餘无所知
有作野干 來入聚落
為諸童子 之所打擲
於此死已 更受蟒身
體驗无足 宛轉腹行
晝夜受苦 无有休息
若得為人 諸根暗鈍
有所言說 人不信受
貧窮下賤 為人所使
雖親附人 人不在意
若備醫道 順方治病
若自有病 无人救療
若值苦惱 而更增劇
若復得差 而更重病
若有所得 尋復忘失
若值惡藥 而復增劇
若值怨賊 若遇惡獸
若值惡知識 惡鬼所著
其有誹謗 如斯經典
此人罪報 汝今復聽
此人罪報 汝今復聽
見有讀誦 書持經者

114

斯01426號　妙法蓮華經卷二　(25-14)

汝當聽說 此人罪報
其有誹謗 如斯經典
輕賤憎嫉 而懷結恨
其人命終 入阿鼻獄
如是展轉 至无數劫
若狗野干 其形領瘦
又復為人 之所惡賤
生受楚毒 死被瓦石
若作駱駝 或生驢中
但念水草 餘无所知
有作野干 來入聚落
為諸童子 之所打擲
於此死已 更受蟒身
體驗无足 宛轉腹行
晝夜受苦 无有休息
若得為人 諸根暗鈍
有所言說 人不信受
貧窮下賤 為人所使
雖親附人 人不在意
若備醫道 順方治病
若自有病 无人救療
若值苦惱 而更增劇
若復得差 而更重病
若有所得 尋復忘失
若值惡藥 而復增劇
若值怨賊 若遇惡獸
若值惡知識 惡鬼所著
其有誹謗 如斯經典
此人罪報 汝今復聽
見有讀誦 書持經者

15

斯01426號　妙法蓮華經卷二　(25-15)

若脩醫道順方治病
更增他疾或復致死
若自有病无人救療
設服良藥而復增劇
若他反逆抄劫竊盜
如是等罪横罹其殃
如斯罪人永不見佛
棄聖之王說法教化
如斯罪人常生難處
狂聾心亂永不聞法
於无數劫如恒河沙
生輙聾瘂諸根不具
常處地獄如遊園觀
在餘惡道如己舍宅
駞驢猪狗是其行處
謗斯經故獲罪如是
若得為人聾盲瘖瘂
貧窮諸衰以自瘞嚴
水腫乾瘠疥癩癰疽
如是等病以為衣服
身常臭處垢穢不淨
深著我見增益瞋恚
婬欲熾盛不擇禽獸
謗斯經故獲罪如是
告舍利弗謗斯經者
无智人中莫說此經
以是因緣我故語汝
多聞強識求佛道者
若有利根智慧明了
若人恭敬无有異心
如是之人乃可為說
若人精進常脩慈心
不惜身命乃可為說
如是之人乃可為說
殖諸善本深心堅固
離諸凡愚獨處山澤
捨惡知識親近善友
又舍利弗若見有人
如是之人乃可為說
如是等罪横罹其殃
如淨明珠求大乘經
若人无瞋質直柔軟
如是之人乃可為說
常愍一切恭敬諸佛
復有佛子於大衆中
以清淨心種種因緣
譬喻言辭說法无礙
如是之人乃可為說
若有比丘為一切智
四方求法合掌頂受
但樂受持大乘經典
乃至不受餘經一偈
如是之人乃可為說
如人至心求佛舍利
如是等人則能信解
如是求經得已頂受
其人不復志求餘經
亦未曾念外道典籍
如是之人乃可為說
告舍利弗我說是相
求佛道者窮劫不盡
如是等人則能信解
汝當為說妙法華經

妙法蓮華經信解品第四

尒時慧命須菩提摩訶迦栴延摩訶迦葉摩訶目揵連從佛所聞未曾有法世尊授舍利弗阿耨多羅三藐三菩提記發希有心歡喜踊躍即從座起整衣服偏袒右肩右膝著地一心合掌曲躬恭敬而白佛言我

弗阿耨多羅三藐三菩提記發希有心歡喜
踊躍即從座起整衣服偏袒右肩右膝著地
一心合掌曲躬恭敬瞻仰尊顏而白佛言我
等居僧之首年並朽邁自謂已得涅槃无所
堪任不復進求阿耨多羅三藐三菩提世尊
往昔說法既久我時在座身體疲懈但念空
无相无作於菩薩法遊戲神通淨佛國土成
就衆生心不憙樂所以者何世尊令我等出
於三界得涅槃證又今我等年已朽邁於佛
教化菩薩阿耨多羅三藐三菩提不生一念
好樂之心我等今於佛前聞授聲聞阿耨多
羅三藐三菩提記心甚歡喜得未曾有不謂
於今忽然得聞希有之法深自慶幸獲大善
利无量珎寶不求自得世尊我等今者樂說
譬喻以明斯義譬若有人年既幼稚捨父逃
逝久任他國或十二十至五十歲年既長大
加復窮困馳騁四方以求衣食漸漸遊行遇
向本國其父先來求子不得中止一城其家
大富財寶无量金銀琉璃珊瑚琥珀頗梨珠
等其諸倉庫悉皆盈溢多有僮僕臣佐吏民

118

大富財寶无量金銀琉璃珊瑚琥珀頗梨珠
等其諸倉庫悉皆盈溢多有僮僕臣佐吏民
爲馬車乘牛羊无數出入息利乃遍他國商
估賈客亦甚衆多時貧窮子遊諸聚落經歷
國邑遂到其父所止之城父每念子與子離
別五十餘年而未曾向人說如此事但自思
惟心懷悔恨自念老朽多有財物金銀珎寶
倉庫盈溢无有子息一旦終沒財物散失无
所委付是以慇勤每憶其子復作是念我若
得子委付財物坦然快樂无復憂慮世尊尒
時窮子傭賃展轉遇到父舍住立門側遥見
其父踞師子床寶几承足諸婆羅門刹利居
士皆恭敬圍繞以真珠瓔珞價直千万庄嚴
其身吏民僮僕手執白拂侍立左右寶帳垂
帳垂諸華幡香水灑地散衆名華羅列寶物
出內取與有如是等種種嚴飾威德特尊窮
子見父有大力勢即懷恐怖悔來至此竊作
是念此或是王或是王等非我傭力得物之
處不如往至貧里肆力有地衣食易得若久
住此或見逼迫強使我作作是念已疾走而
去時富長者於師子座見子便識心大歡喜

119

英國國家圖書館藏敦煌遺書

處不如往至貧里肆力有地衣食易得若久
住此或見逼迫強使我作作是念已疾走而
去時富長者於師子座見子便識心大歡喜
即作是念我財物庫藏今有所付我常思念
此子无由見之而忽自來甚適我願我雖年
朽猶故貪惜即遣傍人急追將還尒時使者
疾走往捉窮子驚愕稱怨大喚我不相犯何
為見捉使者執之逾急強牽將還子時窮子
自念无罪而被囚執此必定死轉更惶怖悶
絕躃地父遥見之而語使言不須此人勿強
將來以冷水灑面令得醒悟莫復與語所以
者何父知其子志意下劣自知豪貴為子所
難審知是子而以方便不語他人云是我子
使者語之我今放汝隨意所趣窮子歡喜得
未曾有從地而起往至貧里以求衣食尒時
長者將欲誘引其子而設方便密遣二人形
色憔悴无威德者汝可詣彼徐語窮子此有
作處倍與汝直窮子若許將來使作若言欲
何所作便可語之雇汝除糞我等二人亦共
汝作時二使人即求窮子既已得之具陳上
事尒時窮子先取其價尋與除糞其父見子

何所作便可語之雇汝除糞我等二人亦共
汝作時二使人即求窮子既已得之具陳上
事尒時窮子先取其價尋與除糞其父見子
愍而怪之又以他日於窓牖中遥見子身羸
瘦憔悴糞土塵坋汙穢不淨即脫瓔珞細軟
上服嚴飾之具更著麁弊垢膩之衣塵土全
身右手執持除糞之器狀有所畏語諸作人
汝等勤作勿得懈息以方便故得近其子後
復告言咄男子汝常此作勿復餘去當加汝
價諸有所須瓮器米麵鹽酢之屬莫自疑難
亦有老弊使人須者相給好自安意我如汝
父勿復憂慮所以者何我年老大而汝少壯
汝常作時无有欺怠瞋恨怨言都不見汝有
此諸惡如餘作人自今已後如所生子即時
長者更與作字名之為兒尒時窮子雖欲此
遇猶故自謂客作賤人由是之故於二十年
中常令除糞過是已後心相體信入出无難
然其所止猶在本處世尊尒時長者有疾自
知將死不久語窮子言我今多有金銀珍寶
倉庫盈溢其中多少所應取與汝悉知之我
心如是當體此意所以者何今我與汝便為

知將死不久語窮子言我今多有金銀珍寶
倉庫盈溢其中多少所應取與汝悉知之我
心如是當體此意所以者何今我與汝便為
不異宜加用心无令漏失尒時窮子即受教
勅領知衆物金銀珍寶及諸庫藏而无悕取
一飡之意然其所止故在本處下劣之心亦
未能捨復經少時父知子意漸已通泰成就
大志自鄙先心臨欲終時而命其子并會親
族國王大臣刹利居士皆悉已集即自宣言
諸君當知此是我子我之所生於某城中捨
吾逃走路斯辛苦五十餘年其本字某我名
某甲昔在本城懷憂推覓忽於此間遇會得
之此實我子我實其父今我所有一切財物
皆是子有先所出內是子所知世尊是時窮
子聞父此言即大歡喜得未曾有而作是念
我本无心有所悕求今此寶藏自然而至世
尊大富長者則是如來我等皆似佛子如來
常說我等為子世尊我等以三苦故於生死
中受諸熱惱迷惑无知樂著小法今日世尊
令我等思惟蠲除諸法戲論之糞穢等尒時
勤加精進得至涅槃一日之價既得此已心

英國國家圖書館藏敦煌遺書

令我等思惟蠲除諸法戲論之糞穢等尒時
勤加精進得至涅槃一日之價既得此已心
大歡喜自以為足便自謂言於佛法中勤精進
故所得如多然世尊先知我等心著弊欲樂
於小法便見縱捨不為分別汝等當有如來
知見寶藏之分世尊以方便力說如來智慧
我等從佛得涅槃一日之價以為大得於此
大乘无有志求我等又回如來智慧為諸菩
薩開示演說而自於此无有志願所以者何
佛知我等心樂小法以方便力隨我等說而
我等不知真是佛子今我等方知世尊於佛
智慧无所悋惜所以者何我等昔來真是佛
子而但樂小法若我等有樂大之心佛則為
我說大乘法於此經中唯說一乘而昔於菩薩
前毀呰聲聞樂小法者然佛實以大乘教化
是故我等說本无心有所悕求今法王大寶
自然而至如佛子所應得者皆已得之尒時
摩訶迦葉欲重宣此義而說偈言
我等今日聞佛音教　歡喜踊躍得未曾有
佛說聲聞當得作佛　无上寶聚不求自得
譬如童子幼稚无識　捨父逃逝遠到他土

摩訶迦葉欲重宣此義而說偈言

我等今日聞佛音教　歡喜踊躍得未曾有
佛說聲聞當得作佛　无上寶聚不求自得
譬如童子幼稚无識　捨父逃逝遠到他土
周流諸國五十餘年　其父憂念四方推求
求之既疲頓止一城　造立舍宅五欲自娛
其家巨富多諸金銀　車渠馬瑙真珠琉璃
象馬牛羊輦輿車乘　田業僮僕人民衆多
出入息利乃遍他國　商估賈人无處不有
千万億衆圍繞恭敬　常為王者之所愛念
群臣豪族皆共宗重　以諸緣故往來者衆
豪富如是有大力勢　而年朽邁益憂念子
夙夜惟念死時將至　願子捨我五十餘年
庫藏諸物當如之何　尒時窮子求索衣食
從邑至邑從國至國　或有所得或无所得
飢餓羸瘦體生瘡癬　漸次經歷到父住城
傭賃展轉遂至父舍　尒時長者於其門內
施大寶帳處師子座　眷屬圍繞諸人侍衛
或有計筭金銀寶物　出內財產注記券疏
窮子見父豪貴尊嚴　謂是國王若是王等
驚怖自怯何故至此　覆自念言我若久住

或有計筭金銀寶物　出內財產注記券疏
窮子見父豪貴尊嚴　謂是國王若是王等
驚怖自怯何故至此　覆自念言我若久住
或見逼迫強驅使作　思惟是已馳走而去
借問貧里欲往傭作　長者是時在師子座
遥見其子嘿而識之　即勑使者追捉將來
窮子驚喚迷悶躃地　是人執我必當見煞

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01426號背　勘記　(01-01)

斯01427號　成實論(二十四卷本)卷一四　(25-01)

過五心裁疑佛疑法疑僧疑戒若有比丘
為佛及諸大人所彌讀者是人則以惡口譏
刺是名五疑佛者作如是念佛為大醫師那
等為大聚疑法者佛法為勝達陀等為勝聚
疑戒者佛所說戒為勝雖別等戒為勝聚疑
教化者何謂波那等教法為能至涅槃不譏
刺者以瞋恚心及惡心及教心使惱害人是人以
此五法敗壞其心不任諸善根故名心裁
問曰是人何故於佛等生疑答曰是人不能
多聞是故生疑若多聞者疑則薄少又此人
愚癡覆障不知多別佛法異法是故生疑又
此人於法不能得味是故生疑又不聞不讀
達陀等經聞人稱讀故生貪心是人世二耶
疑偏多心常濁故於佛等疑如佛陀者稼那
別多羅又此人與多那羅共人同事業故令
生疑又此人讀誦達陀和伽羅那等那見經
故壞正猶慧是故生疑又此人於諸法義畫
生耶念不能得造經者意是故生疑又此人
始終不能得自利功德以此緣故於佛等生
疑五心縛若人不離身欲故貪著身見不離
五欲故貪著欲又與在家出家人和合於聖
語義中心不喜樂得少利事自以論是是中

疑五心縛若人不離身欲故貪
著欲故貪著欲又與在家出家
人和合於聖
語義中心不喜樂得少利事自以論是是中
四縛從貪欲起若人不離內身欲故於外色
等欲中生著是故樂與聚會和合以樂憒鬧
故於聖語義亂有減法中心不喜樂是故於
持戒多聞多禪定等少利事中自以論是以
貪著此少利事故妄失大利猶著不應貪著
小事以妨大利是人若離八難人身難故
應一心懃加精進又凡夫法不可信也若離
此具足因緣或有餘緣終不復能得入聖道
又不貪小利則能得出家界教
亦能自利亦他又此人於功德中尚不貪著
何況惡法故名正行又凡夫過所不能染
問曰何謂凡夫過也答曰經中說凡夫應具
種自折伏心應作是念我但形
所得我當以不善而死當願大師喪滅
喪滅不知死喪滅亦不知道不得禪定數度
身若離遠離八難怨賊常隨諸道皆開示脫惡
道常為死魔所縛於五逆罪猶善惡不
死始生死亦有邊際不作不得作善惡終不
得相代不為善法終死安隱所

亦始生亦亦有逸除不作不得罪猶善惡不得相代不為善法然亦安隱所作善惡然不忘失我當以不調至死是中法所不能汚又所應作者是人已作故心不懈若貪著者則不能成在家多出家法是故不應貪著小利七使問曰諸煩惱何故名使答曰生死相續中常隨衆生故名為使猶如乳母常隨小兒始從病亦脫如負責日息如鼎毒未除如熱鐵黑相如漆子可如目翳如蚊虻如蚤常集如炎相續如是次第相續增長故名為使問曰是使為心相應為不相應答曰心相應所以者何所說貪等使相是諸使相與善心相應若善心不相應是事不然是惡若在樂處中名為貪使又貪名染著心不相應中亦染著義故知諸使與心相應問曰不然諸使非心相應所以者何經中說小兒姓心幽亦亦況能姓欲亦為欲使所使又說不思不分別亦有緣識任故又經中說身見斷時諸使俱斷又聖道煩惱不得一時是故聖道生心不相應使斷若不亦者聖道何所斷耶又若亦心不應相使亦未學人若在善心亦記心時使應是阿羅漢亦使為

是故聖道生心不相應使斷若不亦者聖道何所斷耶又若亦心不應相使亦未學人若在善心亦記心時使應是阿羅漢亦使為猶因使生猶得猶別使煩惱故知諸使非心相應又若人在善亦記心亦有使若亦心不相應者何故名有使耶故知諸使非心相應答曰不然汝言小兒亦欲亦有貪使是事不然小兒未得除貪藥故貪欲未斷故為貪使如鬼病人雖不發時亦名鬼病人所以者何以未得呪術藥草斷病法故亦如四日瘧病雖二日不發亦名瘧人亦如鼎毒未善除故雖散則發如是於何心中未得除使藥故名為不斷除問亦以想答汝言不思不分別亦有緣識任故者亦以未斷使故汝言身見與使俱斷者汝以經偏心相應未生時亦斷使亦如是難聖道時亦亦名為斷以得相違法故汝言道與煩惱不一時者亦以未斷故說言有汝言凡未學人若在善亦記心應是阿羅漢者何羅漢已斷此人未斷故知人不受斷內法雖不食肉不名斷肉又有亦明耶念耶思惟等故所未斷煩惱則生何羅漢亦此因緣故不同餘人又汝言將經

知人不受斷肉法雖不食肉不名斷肉又有
瓦明那念那思惟等故所未斷煩惱則生何
羅漢瓦此因緣故不同餘人又法言將經
使則燒盛是事不然所諸煩惱以下中上法
故燒盛非得經故法言人在無瓦記心名有
使者以未斷故名有使以是等緣故知貪
等諸使非不相應八聖道那見乃至那定以不
知貪知顛倒見故名為那見乃至那定問曰
正命那命不離身口業何故別說答曰那命
出家人所離邪是故別說那命者以論經等
五法能得利養故曰那命取要言之諸出家
人所不應作貪產之業謂王使販賣治病等
業及所不應取衆生皮肉等若取皆名那命
又以戾所制以此自活皆名那命如經中說
摩婆羅不應五種販賣問曰何以清命答曰
如法乞求以此活命不應那命所以者何以
心不淨壞善法不任順道故又行道者應
作是念又佛法中為行道故不為活命是故
樂善法者應行淨命又江丘應任江丘法中

摩等九結問曰何故於諸見中別說二取答

若行那命非江丘法

摩等九結問曰何故於諸見中別說二取答
曰戒取雖離故猶如浮木入迴瀑中難可
得出是人必作是念我以是持戒當生天
上為此故受投闇赴火自墮高峯種種諸苦
又世間人於戒取中不見其過故佛說為結
又依此戒取能取八直聖道又此非正道非
清淨道名隨苦邊又戒取是出家人持諸欲
是秘家人持又戒取者離淫種種行出家法
空瓦所得又戒取者今不得樂後大苦如
持牛戒戒則為牛墮墮地獄又因此戒取能
訪正道及行正道者又戒取是諸外道起惱
衆生作如是念我以是法能勝餘人又以戒
取故九十六種有差別法有戒取是產見故
令衆生行猶慧道勝妙難見世間不知行之
得利又此見能牽人心故愚癡者多行此法
又此名重惡見以遮正道行非道故見取者
所以貪著那法不能捨離是見取力故又以
見取力故諸結堅固問曰帝釋問經中何故
但說天人有慳嫉二結答曰是二煩惱衆是
餘衆所以者何見他衆生飢渴苦惱以慳心

英國國家圖書館藏敦煌遺書

但說天人有慳嫉二結答曰是二煩惱衆是
鄙野所以者何見他衆生飢渴苦惱以慳心
故不能拾濟見彼他得心生嫉妬心懷惱熱
以是因緣墮貧賤醜陋无威德衆又將提桓
因是二結厠多數亦惱心故佛為說又此二
結是重罪因緣所以者何因此二結起重惡
業故又三毒中貪恚能起重罪貪恚威故起
此二結又此二結能惱男女又難捨離所以
者何若涉廣長心分能永斷嫉妬涉廣布施
然後漸斷慳心以不見業報而能捨所重物
是為甚難知人見子得勝已事心尚難妻況
於怨賊以此二結依增盛故深難除斷以此
等緣故佛獨說

雜問品第二百五十八

論者言一切煩惱多十使所攝是故當因十
使而造論十使者貪恚慢无明疑及五見問
曰十煩惱大地法所謂不信懈怠忘憶散心
无明邪方便邪解脫調放逸是法常与
一切煩惱心俱此事云何答曰先已破相應
但心法一一生是故不然又此非道理何以
知之或有不善心与不善信俱或有不善心
而无信精進等尒如是故知非一切煩惱心

英國國家圖書館藏敦煌遺書

知之或有不善心与不善信俱或有不善心
而无信精進等尒如是故知非一切煩惱心
中有此十法又涉說聽調在一切煩惱心中
是尒不然若心迷沒尒時應有聽不應在調
戲心中有知是等過問曰欲界中具十煩惱
色无色界除瞋餘一切是事云何答曰欲
中尒有嫉妬等何以知之經中說有梵王語
諸梵言涉等勿諂曲涉沙門涉祖住此自得
盡苦死邊是名嫉妬有嫉妬故尒應有瞋又
經中說梵王捉一以丘手牽令出衆謂言比
丘我尒不知四大何象无餘盡滅知是以論
曲心誑諸梵衆是名諂曲若言我是尊貴造
万物者是名憍逸有如是等惡煩惱故當知
尒有不善有論師言若貪欲并母知上阿闍
梨等是名善貪ゝ他物等名不善貪若不為
損益他人名无記貪瞋不善法及惡知識等
是名善瞋若瞋善法及瞋衆生名不善瞋若
瞋非衆生物名无記瞋若依愍愍是名善
愍輕他衆生名不善愍无明等尒如是又論
師言若善不名煩惱問曰欲界身見說名无
記所以者何若見身是不善一切凡夫皆生
我心不可令盡墮地獄故說无記是事云何

問言若聚不久住[illegible]
記所以者何若見身是不善一切凡夫皆生
我心不可令盡墮地獄故說瓦記是事云何
答曰身見是一切煩惱根本云何知瓦記也
又此人墮為他人說有神我令時云何當知
瓦記邊見亦如是問曰若轉人邪見令墮惡
中此人是不善耶答曰此人非是不善所以
者何等閑惡中不入邪定問曰有人言欲界
繫煩惱一切能使欲有相續色瓦色界繫亦
如是等事云何答曰但聚能令諸有相續以
先善法生故又說聚為器繫亦說聚樂欲欲
食貪欲等故隨聚受生邪見等中瓦如是義
經中雖說憍曇因緣生亦先憍梅聚故生瞋亦
如是故知皆以聚故諸有相續問曰煩惱中
幾見諦斷幾思惟斷答曰貪恚憍瓦明二種
見諦斷思惟斷餘六種但見諦斷問曰學人
亦有我心故知不亦相身見亦學人永斷答
曰是憍非見等如亦相問曰有人言慢嫉憍
論曲等但思惟斷是事云何答曰是皆二種亦
見諦斷亦思惟斷何以知之如尼延子等見
佛佛弟子得供養故生嫉妒心是嫉妒見道
刷滅故知見諦所斷有人先於佛弟子所慢

佛佛弟子得供養故生嫉妒心是嫉妒見道
刷滅故知見諦所斷有人先於佛弟子所慢
惜不施得見道故便能施與是慢刷見諦斷
知猴那利多羅等憍亦見諦斷如須陀洹墮
地獄等因緣及第八世度身論曲等亦見諦
斷問曰諸煩惱幾見苦斷幾見集滅道斷幾
思惟斷答曰先說見諦所斷六使四種見苦
斷見集滅道斷餘四使五種問曰身見邊見
但見苦斷戒取二種見苦見道斷是事云何
答曰諸煩惱實見滅諦時斷是故身見等不
應但見苦斷又身見於四諦中謂五陰瓦常
從因緣生我非瓦常不從因生五陰有滅而
我不滅道與我見相違是事身見四種所斷
邊見亦四種斷所以者何所者見苦從集生
刷滅斷見乃由道得滅刷滅常見戒取亦四
種有因有果是故見苦時知戒是苦不以此
得淨是見苦斷知戒是苦因不以此得淨是
見集斷以邪見謗沮謂以此見得淨是見
滅斷以此謗道是見道斷如見取依邪見故
四種戒取亦應知是問曰若人者不知九十
八使答曰諸使隨地斷不隨界故不限九十
八也問曰貪慢及除邪見餘四見皆三根相

八使答曰諸使隨地漸不離界故不限九十
八也問曰貪愛及除那見餘四見皆三根相
應除苦根瞋恚三根相應除樂根喜根瞋恚
五根相應那見疑四根相應除苦根瞋癡疑
慢嫉但與根相應是事云何答曰先已破瞋
相應故又當說五識中瞋恚煩惱故又法法中
貪喜根相應慢則不尒是瞋因緣慢是貪尒
故知是憍慢不與根相應尒瞋因緣故知
法等所說皆自憶想尒別問曰有人言見苦
所斷五見疑及貪恚慢不相應瞋明及集諦
所斷那見與疑及貪恚慢不相應瞋明是
名遍使餘非遍此事云何答曰一切是遍所
以者何一切皆共相因相緣故又於此所見
中生貪所謂瞋苦乃至瞋道貪著此見而以
自高若聞說苦則生增恚又此貪能緣滅諦
瞋尒能增恚沒沒尒以沒沒生自高心道尒
如是當知餘使尒有能遍又欲界繫煩惱能
緣色界如以貪喜樂以瞋增恚以彼法自
高尒以之為勝非欲界也如欲界煩惱能
緣色界與無色界尒能緣欲界異瞋色
界尒如是又此煩惱皆能相別相所以者

緣色與界與見等煩惱尒能緣欲界異瞋色
界尒如是又此煩惱皆能相別相所以者
何貪尒能相緣四天下又乘於經說一切
尒是瞋尒以此煩惱自高是煩惱皆能經身
口業所以者何經中說生如是見說知是事
謂有神等又此一切煩惱皆在第六識中五
識中瞋所以者何想行第六識故一切煩惱
皆從想生若不尒身見等尒應在五識中所
以者何以見眼色謂我能見疑惑等尒知是
問曰經中說六聚衆云何言識五中瞋煩惱
耶答曰如六意行皆在意識中但以眼等開
導故名六意行是事尒尒又意識中所有尒
別因緣五識中瞋故知五識中瞋煩惱耶

斷過品第一百廿九

下上中下中中上上下上中上上猶尒九
種是煩惱先斷上上後斷下下以下下猶斷
上上煩惱力至以上上猶斷下下煩惱是事
云何答曰以瞋心斷諸煩惱所以者何經
中佛說譬如巧匠手執斧柯眼見猶豫雖不
能尒別日月所盡若干尒數但見盡已乃知
其盡以此尒脩行道時雖不尒別知尒日
所盡若干諸脩作日所盡若干尒數但盡已

英國國家圖書館藏敦煌遺書

能分別日了所盡若干分數但見盡已乃知
其盡以丘尼分別行道時雖不分別知今日
所盡若干諸漏昨日所盡若干分數但盡已
乃知漏盡故知以瓦量猶盡諸煩惱非八非
九問曰依止何定斷何煩惱答曰因七依緣
能斷煩惱如經中佛說因初禪漏盡乃至因
瓦所有緣漏盡又離此七依尼能漏盡知漏
尸羅經中說離七依緣尼得漏盡故知依欲
界定尼得盡漏問曰見諦所斷煩惱不應依
瓦色定斷以此行者壞色相故答曰是事先
答謂瓦色定能緣於色問曰為先後初禪次
第離欲至二禪等為一時乃答曰應當次第
以離初禪欲生二禪等故問曰欲界中尼有
次第耶答曰諸煩惱念念滅故尼應次第又
如炎摩天抱則戊欲兒摩伽天執手戊欲伽
樂天以口說戊欲化化自在天相視戊欲當
知欲界煩惱尼漸次盡有人言以猫德因緣
於彼中生不以斷煩惱故以欲所妙故戊有
差別又根鈍故抱乃戊欲根轉利故視則戊
欲問曰有人言思惟所斷煩惱漸次斷先欲
界繫麁色瓦色界繫見諦所斷則一時斷是
事云何答曰隨諦所斷而竟一切煩惱見滅

114

欲問曰有人言思惟所斷煩惱漸次斷先欲
界繫麁色瓦色界繫見諦所斷則一時斷是
事云何答曰隨諦所斷而竟一切煩惱見滅
諦斷是事先說所謂見諦所斷身見等煩惱
皆見滅諦斷經說法亦以瓦常等行觀五陰
相貌斷煩惱見滅乃盡問曰觀欲界繫普能
斷欲界結集尼如是如欲界乃至非想非
想亦如是觀欲界滅能滅三界結道尼如
是是事云何答曰滅猶能斷煩惱是故如說
不然問曰經中說觀五陰瓦常等故得漏盡
涅槃乃至阿羅漢界涅槃云何言但觀滅諦斷
煩惱耶答曰是觀五陰猶生滅合觀故能斷
結使如經中說以丘觀是[illegible]色[illegible]集是色滅
又當說見滅法識法則斷煩惱斷可知見滅
諦故諸煩惱盡又五陰是皆於中生諸煩惱
若見五陰滅以為滅安隱如是則皆相具
足故知見諸陰滅則煩惱盡如說曰諸法瓦
體性依一捨心斷瓦體性即是滅若行者見
色瓦體性乃至識瓦體性則深得離又三解
脫門皆緣涅槃以此解脫門能斷煩惱瓦餘
方便故知但瓦為緣道能斷煩惱是故涅槃
說斷煩惱法是事不然論者言諸煩惱有如

115

脇問皆緣沉洹以此解脫門能斷煩惱无餘
方便故知但无為緣道能斷煩惱是故決所
說斷煩惱法是事不然論者言諸煩惱有如
是等无量分別門以求解脫者應當知所以
者何以知是縛過故得解脫如人議怨故能
遠離知知險道故能得離煩惱亦如是人煩
惱縛甚為微細甚於毗摩羅多羅何況羅王
縛乃至有頂衆生常為惱縛是故應知其過
又衆生乃至有煩猶還退墮皆以不能見知
煩惱過故又不斷結故生增上慢自謂已斷
解脫是故應當知諸煩惱過如為所誑
若衆生捨離淨妙沉洹之樂多貪節弊欲樂
有樂皆是諸煩惱過若斷煩惱則得大利故
應知見諸煩惱過有節解脫法所謂煩惱若
不斷煩惱終无解脫因緣所以著何諸煩惱
是身因緣隨煩惱有身隨身有苦是故求離
苦者應懃精進斷諸煩惱

明曰品第百卅

問曰煩惱為身因緣是事應明所以著何有
諸外道不信此事或言是身无因无緣猶如
草木自然而生或言万物是大自在等諸天
所生或言万物從世性生或言微塵和合故

英國國家圖書館藏敦煌遺書

諸外道不信此事或言是身无因无緣猶如
草木自然而生或言万物是大自在等諸天
所生或言万物從世性生或言微塵和合故
生說如是等是故應明答曰從業有身是事
先成是業從煩惱生故以煩惱為身因緣問
曰云何知因煩惱有業答曰隨順心知為
无明愛心者能集諸業故知煩惱因緣有
業又阿羅漢諸業不集不成故知諸業由煩
惱成如經中佛說若人得明捨離无明是人
能起福業罪業无動業不也世尊又无
漏業故知但隨順心者能起諸業无漏心不
隨順心故不起業又學人无行如經說學人
還而不行滅而不作亦相是行亦為業又
无漏心非行相故无亦漏業是故一切諸受
身業皆因煩惱生又斷煩惱者不復受生故
知有身皆因煩惱問曰一切衆生以无煩惱
生時乃起知人生時无幽其所力生答曰
不然有煩惱者隨所有相謂啼哭等生時現
有故知皆与煩惱共生又現見生衆多生爾
等中不生樂石等中當知貪著香味等故於
是中生故知由煩惱生問曰地獄等中不應
所生或言万物從世性生或言微塵和合故
地獄等故答曰

寄中不生樂石寄中當知貪著香味等故於
是中生故知由煩惱生問曰地獄等中不應
得生所以者何凡人貪著樂地獄等故答曰
衆生以癡力故顛倒心生將命終時遥見地
獄謂是華池以貪著故則於中生如蛭中蚊
若人近丙中死欲得寬處於鳥中生若渴死
生為水矣若溺死者生熱地獄中熱渴死者
生寒冰地獄中若貪著婬欲生鳥雀中若貪
飲食則生為死屎中虫又曰所貪著故造諸
惡業緣強愛果報又貪著身故諸業能
生果報所以者何貪著己身愚癡力故憍傷
等諸煩惱生從此能集成業以業力故生諸
道中問曰若以煩惱因緣有身滅煩惱者五
陰不應復得相續答曰是身本由煩惱故生
煩惱雖盡以勢力故身猶不滅如以杖轉輪
雖斷發杖轉猶不止問曰若先以業煩惱勢
故有身滅煩惱者以先業煩惱勢故不應受
身答曰要以取相故識能任是人先業勢盡
今善厠成想餘胞門故不受後身又如熱石
上諸種不生如是以猶慧火熱識諸承則識
種不生後相續滅又諸行曰緣不具足故不
復相續如蛭中佛說識為種子業行為因貪

上諸種不生如是以猶慧火熱識諸承則識
種不生後相續滅又諸行曰緣不具足故不
復相續如蛭中佛說識為種子業行為因貪
著不生樂相續滅又諸行曰緣則受後身得阿
羅漢是緣不具故不後身當知煩惱因緣
身又無煩惱者有知苦等心今受生者不見
有此等心故知無煩惱者不能受生問曰須
陀洹等有苦等心而生時不見有答曰諸
阿羅漢猶慧力強一切煩惱不能勝故將命
終時能新受生須陀洹等知力不分故不應
為喻又佛說如幽後漸漸生煩惱不分是事
不無所以者何阿羅漢無漏猶慧燒煩惱故
不應復生如燋種子不能復生又現見今世
從煩惱生身如從貪欲身色變異瞋恚不分
故知後世五陰不從煩惱生問曰不見從飲
食等因緣有五陰生而不知飲食為受身因
緣答曰飲食厠心能生色等煩惱不分更無
所厠而生色等故知煩惱為身因緣現見鳥
雀等多欲毒蛇等多瞋睹等多癡當知此諸
衆生必當厠集此煩欲等諸煩惱故於是中
生問曰生處法分非先厠集煩惱因緣答曰
是分別經說等五因是事不可當知從先厠

衆生必當廣集此煩惱故於是中
生問曰生處法介非先廣集煩惱曰緣答曰
若介則煩惱等應曰是事不可當知應先廣
集因緣故有人貪恚等煩惱臧成則為熱等
諸罪以此罪故現受報苦繫縛等苦煩惱若
薄則得待或廣善等利回此或善現利名聞
利養等樂如現世衆利皆曰煩惱故知未世
亦當知是問曰若曰煩惱有身則斷生死往
來所以者何以煩惱咸故隨逐道中既受罪
身煩惱更增亦受報曰如是不應得生善處
若受福身為福轉增則亦不應復生惡處如
是則應生死往來答曰是人雖隨逐處或得
善心雖生善處或起惡心是故生死住來不
斷又隨貪等煩惱減少隨生所處隨貪等多
隨生惡處如賭友等隨減煩惱生善處著如
以煩惱薄故能行布施持戒等福生六欲天
斷姪欲故得勝禪樂斷色欲故得勝定樂一
切結盡則得應比涅槃故知此身曰煩惱

20

斯01427號　成實論(二十四卷本)卷一四　(25-20)

有又現見衆生樂弊國土多諸惡人弊心住
處以由貪著故知生死中衆生所住亦由貪
著如蛾貪明色故為燈所燒是貪著不捨猶
生所以者何此蛾不知火是苦觸故投其中

英國國家圖書館藏敦煌遺書

處以由貪著故知生死中衆生所住亦由貪
著如蛾貪明色故為燈所燒是貪著不捨猶
生所以者何此蛾不知火是苦觸故投其中
如是衆生墮陰身苦皆以五明回緣貪愛故
生如魚吞鉤獵師隨獵皆以貪著故致死又
如人以貪著故遠到異方而不能返當知皆
以煩惱故生又如樹根不拔其樹猶生如是
貪根不拔苦樹常在如佛說樹根不拔雖斷
猶生貪使不拔數數受苦又是身不淨五陰常
苦空五我自非五明何有猶著貪愛此苦猶
如盲人可以坑水誰為窮簡如是為五明所
盲則能受多過惡不淨五陰又以我心故受
身雖苦而不能捨若五我心則能遠離如舍
利弗說清淨持戒得道者死時歡喜猶破毒
器故猶煩惱因緣有身又以五猶故貪著此
身如以塗屎咸涌不淨隨未開時則可愛樂
開則見穢又如毒地涌闇室中燈未照時則
生樂著見則捨離衆生亦介隨有五明則樂
世間若生明時心則厭離如是貪愛為身根
本所以者何以貪愛故求有二種欲求有
求有現在諸欲是名欲求更求後身是名有
求故知貪愛是身之本又若著五陰則生身

21

斯01427號　成實論(二十四卷本)卷一四　(25-21)

本所以者何以貪愛故
求了現在諸欲是名欲求更求後身是名有
求故知貪愛是身之本又若著五陰則生身
見謂言是我名我語取因此取故生餘三取
取因緣有了因緣生當知煩惱是身根本又
是身皆皆於此身生樂想倒以此樂倒則生
倒愛以此倒愛能愛後身故知貪愛因緣有
身又此身以食因緣故任著揣食故不遍欲
界如藥品中說貪香味故爾等中生以著觸
故胞胎中生著溫涼觸故卵生濕生俱不過
欲界因三界觸生三種受故說觸因緣受意
思食亦如是愛後身猶我當作[生]乃見知識
為貪愛本能致後身如是四食皆由貪愛一
切衆生皆以食存故知愛因緣生又四生卵
生胎生濕生化生以愛性故卵生胎生貪
香味等故受濕生隨其所愛故起因重業則
受化生故知四生差別皆由貪愛又四種受
身有能自然他不能然如是等四皆以貪慧
愛差別故有故知貪愛因緣有身又四識衆
隨色識任依色緣色以善為闇受想行亦和
是而不說識是識衆以識時乃煩惱故了知
煩惱因緣有身又十二因緣皆由乃明所以

英國國家圖書館藏敦煌遺書

是而不說識是識衆以識時乃煩惱故了知
煩惱因緣有身又十二因緣皆由乃明所以
者何隨順名心為乃明因此乃明起福行
罪行及不動行欲安樂衆生是名福行善惱
衆生是名罪行攝心慈悲等名為不動行隨
此諸業識任後身依[識]生名色六入觸受此四
是名世業煩惱果報復因此受生愛取有
是業煩惱能生後世生死等如是十二有
分相續皆以乃明為本故知煩惱因緣有身
又生死乃如何以知之緣中說從業因緣有
眼等根因愛有業有業因乃明有愛乃明因那了
德了念了還因眼緣色從癡生故了知生死
輪轉乃如若說因自在天等則非乃如是事
不可故知煩惱因緣有身又滅盡煩惱則得
解脫又衆生身種了雜類若因自在等則不
應雜以煩惱業有各種故身亦不一又廿二
根因六根生六識是中有男女根是諸法相
續不斷故名為命是命以何為根所謂業也
是業因於煩了惱了依愛故以五受為根如是展
轉生死相續依信等根能斷相續如是廿二
根住來生死故知皆以煩惱有身又求解脫
者生戒定慧解脫解脫知見品此何所用皆

根住來生死故知皆以煩惱有身又求解脫
者生戒定慧解脫解脫知見品此何所用皆
為滅諸煩惱殆者見其利故依此諸品故知
煩惱因緣有身又諸煩惱次第滅盡斷三結
得須陀洹果貪欲等薄得斯陀含果欲界結
盡得阿那含果諸釋定中不知是次第一切
都盡得阿羅漢果知是隨諸煩惱次第滅故
身不漸滅若因自在天等則不應漸滅故知
煩惱因緣身又貪等煩惱諸善人皆水漸滅
必當見貪等因緣今世後世得度衆惱事是
故求漸若不分別不求漸者人說身因自在
等是人不求漸今人說貪欲等故知貪欲等因緣有
身又殆者知以殆慧而得解脫可知以殆
故縛故知煩惱因緣有身又佛象喻經中說
貪著盡故得正解脫所以者何眼色等不名
為縛貪著為縛破貪著故心得正解脫解脫
心能入涅槃故知煩惱因緣有身又以受所
相所作而得解脫故知煩惱因緣有身所以
者何觀諸法受即所相可得以滅相故不煩
後身是故以受名解脫門相違別縛以此等
故由煩惱有身是事以明集諦義竟

英國國家圖書館藏敦煌遺書

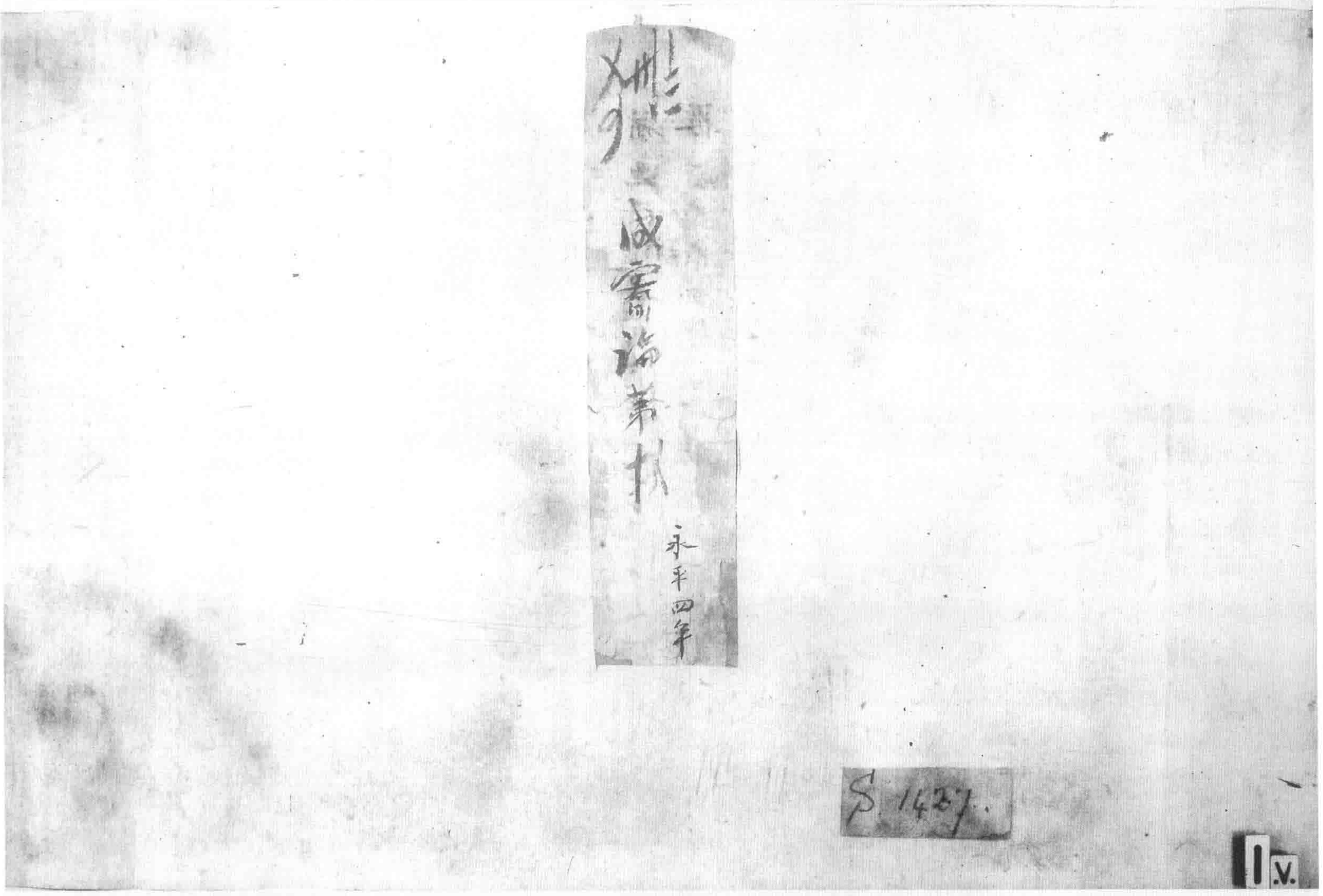
後相續論竟
後身是故以受名解脫門相違別縛以此等
故由煩惱有身是事以明集諦義竟

成實論卷第十四

經生曹法壽所寫　用紙廿五張

永平四年歲次辛卯七月廿五日撰
煌鎮官經生曹法壽所寫論成誌

典經帥令狐崇哲
校經道人惠顯



斯01427號背　勘記　（01–01）

斯01428號　大般若波羅蜜多經卷二六一　（15–01）

淨故聲界耳識界及耳觸耳觸為緣所生諸
受清淨聲界乃至耳觸為緣所生諸受清
淨故法住清淨何以故若一切智智清淨若
聲界乃至耳觸為緣所生諸受清淨若法住
清淨无二无二分无別无斷故善現一切智
智清淨故鼻界清淨鼻界清淨故法住清
淨何以故若一切智智清淨若鼻界清淨若
法住清淨无二无二分无別无斷故一切智智
諸受清淨故注清淨何以故若一切智智清
淨若香界乃至鼻觸為緣所生諸受清淨
若法住清淨无二无二分无別无斷故善現
一切智智清淨故舌界清淨舌界清淨故法
住清淨何以故若一切智智清淨若舌界清
淨若法住清淨无二无二分无別无斷故一
切智智清淨故味界舌識界及舌觸舌觸為
緣所生諸受清淨味界乃至舌觸為緣所生
諸受清淨故法住清淨何以故若一切智智
清淨若味界乃至舌觸為緣所生諸受清
淨若法住清淨无二无二分无別无斷故善現
一切智智清淨故身界清淨身界清淨故法
住清淨何以故若一切智智清淨若身界清
淨若法住清淨无二无二分无別无斷故一
切智智清淨故觸界身識界及身觸身觸

住清淨何以故若一切智智清淨若身界清
淨若法住清淨无二无二分无別无斷故一
切智智清淨故觸界身識界及身觸身觸
為緣所生諸受清淨觸界乃至身觸為緣所生
諸受清淨故法住清淨何以故若一切智智
清淨若觸界乃至身觸為緣所生諸受清
若法住清淨无二无二分无別无斷故善現
一切智智清淨故意清淨意界清淨故意
法住清淨何以故若一切智智清淨若意清
淨意法住清淨无二无二分无別无斷故一
切智智清淨故法界意識界及意觸意觸
為緣所生諸受清淨法界乃至意觸為緣所
生諸受清淨故法住清淨何以故若一切智智
清淨若法界乃至意觸為緣所生諸受清淨
若法住清淨无二无二分无別无斷故善現
一切智智清淨故地界清淨地界清淨故法
住清淨何以故若一切智智清淨若地界清
淨若法住清淨无二无二分无別无斷故一切
智智清淨故水火風空識界清淨水火風
空識界清淨故法住清淨何以故若一切智
智清淨若水火風空識界清淨若法住清
淨无二无二分无別无斷故善現一切智智清
淨故无明清淨无明清淨故法住清淨何以
故若一切智智清淨若无明清淨若住清
淨无二无二分无別无斷故一切智智清淨

英國國家圖書館藏敦煌遺書

淨故无明清淨无明清淨故法住清淨何以
故若一切智智清淨若无明清淨若住清
淨无二无二分无別无斷故一切智智清淨
故行識名色六處觸受愛取有生老死愁歎
苦憂惱清淨行乃至老死愁歎苦憂惱清淨
故法住清淨何以故若一切智智清淨若行
乃至老死愁歎苦憂惱清淨若法住清淨
无二无二分无別无斷故
善現一切智智清淨故布施波羅蜜多
清淨布施波羅蜜多清淨故法住清淨何以故
若一切智智清淨若布施波羅蜜多清淨若
法住清淨无二无二分无別无斷故一切智智
清淨故淨式安忍精進靜慮般若波羅蜜
多清淨式乃至般若波羅蜜多清淨故法住
清淨何以故若一切智智清淨若淨式乃至
般若波羅蜜多清淨若法住清淨无二无二分
无別无斷故善現一切智智清淨故內空清
淨內空清淨故法住清淨何以故若一切
智智清淨若內空清淨若住清淨无二无
二分无別无斷故一切智智清淨故外空內
外空空空大空勝義空有為空无為空畢
竟空无際空散空无變異空本性空自相空
共相空一切法空不可得空无性空自性空无
性自性空清淨外空乃至无性自性空清淨
故法住清淨何以故若一切智智清淨若
空乃至无性自性空清淨若法住清淨无二
无二分无別无斷故
善現一切智智清淨故真如清淨真如清淨
故法住清淨何以故若一切智智清淨若真
如清淨若法住清淨无二无二分无別无斷故
故一切智智清淨故法界法性不虛妄性不
變異性平等性離生性法定實際虛空界
不思議界清淨法界乃至不思議界清淨
故法住清淨何以故若一切智智清淨若法界
乃至不思議界清淨若法住清淨无二无二
分无別无斷故善現一切智智清淨故苦聖
諦清淨苦聖諦清淨故法住清淨何以故若一
切智智清淨若苦聖諦清淨若法住清淨
无二无二分无別无斷故一切智智清淨故集滅道聖
諦清淨何以故若一切智智清淨若集滅道聖
諦清淨若法住清淨无二无二分无別无斷故善
現一切智智清淨故四靜慮清淨四靜慮
清淨故法住清淨何以故若一切智智清
淨若四靜慮清淨若法住清淨无二无二分

英國國家圖書館藏敦煌遺書

清淨故法住清淨何以故若一切智智清
淨若四靜慮清淨若法住清淨无二无二分
无別无斷故一切智智清淨故四无量四无色
定清淨四无量四无色定清淨故法住清淨
何以故若一切智智清淨若四无量四无色定
清淨若法住清淨无二无二分无別无斷故
善現一切智智清淨故八解脫清淨八解
脫清淨故法住清淨何以故若一切智智清
淨若八解脫清淨若法住清淨无二无二分
无別无斷故一切智智清淨故八勝處九次
第定十遍處清淨八勝處九次第定十遍
處清淨故法住清淨何以故若一切智智清淨
若八勝處九次第定十遍處清淨若法住清
淨无二无二分无別无斷故善現一切智智
法淨故四念住清淨四念住清淨故法住清

淨何以故若一切智智清淨若四念住清淨
若法住清淨无二无二分无別无斷故一切智
智清淨故四正斷四神足五根五力七等覺
支八聖道支清淨四正斷乃至八聖道支清
淨故法住清淨何以故若一切智智清淨若
四正斷乃至八聖道支清淨若法住清淨无
二无二分无別无斷故善現一切智智清淨
故空解脫門清淨空解脫門清淨故法住清
淨何以故若一切智智清淨若空解脫門清

英國國家圖書館藏敦煌遺書

二无二分无別无斷故善現一切智智清淨
故空解脫門清淨空解脫門清淨故法住清
淨何以故若一切智智清淨若空解脫門清
淨若法住清淨无二无二分无別无斷故一切
智智清淨故无相无願解脫門清淨无相
无願解脫門清淨故法住清淨何以故若一切
智智清淨若无相无願解脫門清淨若法
住清淨无二无二分无別无斷故善現一切
智智清淨故菩薩十地清淨菩薩十地清淨
故法住清淨何以故若一切智智清淨若菩
薩十地清淨若法住清淨无二无二分无別
无斷故
善現一切智智清淨故五眼清淨五眼清淨
故法住清淨何以故若一切智智清淨若五
眼清淨若法住清淨无二无二分无別无斷
故一切智智清淨故六神通清淨六神通清
淨故法住清淨何以故若一切智智清淨若
六神通清淨若法住清淨无二无二分无別无
斷故善現一切智智清淨故佛十力清淨
佛十力清淨故法住清淨何以故若一切智
智清淨若佛十力清淨若法住清淨无二无
二分无別无斷故一切智智清淨故四无所畏
四无礙解大慈大悲大喜大捨十八佛不共
法清淨四无所畏乃至十八佛不共法清
淨故法住清淨何以故若一切智智清淨若四

四无礙解大慈大悲大喜大捨十八佛不共
法清淨四无所畏乃至十八佛不共法清
淨故法住清淨何以故若一切智智清淨益
无所畏乃至十八佛不共法清淨若法住清
淨无二无二分无别无斷故善現一切智智
清淨故无忘失法清淨无忘失法清淨故法
住清淨何以故若一切智智清淨若无忘失
法清淨无二无二分无别无斷
故善現一切智智清淨故恒住捨性清淨恒住捨
性清淨故法住清淨何以故若一切智智清淨
若恒住捨性清淨若法住清淨无二无二分
无别无斷故善現一切智智清淨故一切智
清淨一切智智清淨故法住清淨何以故若一
切智智清淨若一切智智清淨若法住清淨无
二无二分无别无斷故一切智智清淨故道
相智一切相智清淨道相智一切相智清淨
故法住清淨何以故若一切智智清淨若道
相智一切相智清淨若法住清淨无二无二
分无别无斷故善現一切智智清淨故一切
陀羅尼門清淨一切陀羅尼門清淨故法住
清淨何以故若一切智智清淨若一切陀羅
尼門清淨若法住清淨无二无二分无别无
斷故一切智智清淨故一切三摩地門清淨

斷故一切智智清淨故一切三摩地門清淨
一切三摩地門清淨故法住清淨何以故若
一切智智清淨若一切三摩地門清淨若法
住清淨无二无二分无别无斷故
善現一切智智清淨故預流果清淨預流果
清淨故法住清淨何以故若一切智智清淨
若預流果清淨若法住清淨无二无二分无
别无斷故一切智智清淨故一來不還阿羅
漢果清淨一來不還阿羅漢果清淨故法住
清淨何以故若一智智清淨若一來不還
阿羅漢果清淨若法住清淨无二无二分无
别无斷故善現一切智智清淨故獨覺菩
提清淨獨覺菩提清淨故法住清淨何以故
若一切智智清淨若獨覺菩提清淨若法住
清淨无二无二分无别无斷故善現一切智智
清淨故一切菩薩摩訶薩行清淨一切菩薩
摩訶薩行清淨故法住清淨何以故若一切
智智清淨若一切菩薩摩訶薩行清淨若法
住清淨无二无二分无别无斷故善現一切智
智清淨故諸佛无上正等菩提清淨諸佛
无上正等菩提清淨故法住清淨何以故若
一切智智清淨若諸佛无上正等菩提清淨
若法住清淨无二无二分无别无斷故
復次善現一切智智清淨故色清淨色清淨
故受想行識清淨可以故若一切智智清淨

英國國家圖書館藏敦煌遺書

若法住清淨无二无二分无別无斷故
復次善現一切智智清淨故色清淨
故實際清淨何以故若一切智智清淨善色
清淨若實際清淨无二无二分无別无斷故
一切智智清淨故受想行識清淨受想行識
清淨故實際清淨何以故若一切智智清淨
若受想行識清淨若實際清淨无二无二分
无別无斷故善現一切智智清淨故眼處清
淨眼處清淨故實際清淨何以故若一切智
智清淨若眼處清淨若實際清淨无二无二
分无別无斷故一切智智清淨故耳鼻舌身
意處清淨耳鼻舌身意處清淨故實際清
淨何以故若一切智智清淨若耳鼻舌身意
處清淨若實際清淨无二无二分无別无斷
故若現一切智智清淨故色處清淨色處清淨
故實際清淨何以故若一切智智清淨若色
處清淨若實際清淨无二无二分无別无斷
故一切智智清淨故聲香味觸法處清淨聲
香味觸法處清淨故實際清淨何以故若一切
智智清淨若聲香味觸法處清淨若實際清
淨无二无二分无別无斷故善現一切智智清淨
故眼界清淨眼界清淨故實際清淨何以
故若一切智智清淨若眼界清淨若實際清
淨无二无二分无別无斷故一切智智清淨故

故若一切智智清淨若眼界清淨若實際清
淨无二无二分无別无斷故一切智智清淨故
色界眼識界及眼觸眼觸為緣所生諸受
清淨色界乃至眼觸為緣所生諸受清淨故
實際清淨何以故若一切智智清淨若色界乃
至眼觸為緣所生諸受清淨若實際清淨无
二无二分无別无斷故善現一切智智清淨
故耳界清淨耳界清淨故實際清淨何以故
若一切智智清淨若耳界清淨若實際清淨
无二无二分无別无斷故一切智智清淨故聲界
耳識界及耳觸耳觸為緣所生諸受清淨聲界
乃至耳觸為緣所生諸受清淨故實際清淨何
以故若一切智智清淨若聲界乃至耳觸為
緣所生諸受清淨若實際清淨无二无二分无
別无斷故善現一切智智清淨故鼻界清
淨鼻界清淨故實際清淨何以故若一切智
智清淨若鼻界清淨若實際清淨无二无
二分无別无斷故一切智智清淨故香界鼻識
界及鼻觸鼻觸為緣所生諸受清淨故香界
乃至鼻觸為緣所生諸受清淨故實際清淨
何以故若一切智智清淨若香界乃至鼻觸為
緣所生諸受清淨若實際清淨无二无二分
无別无斷故善現一切智智清淨故舌界清
淨舌界清淨故實際清淨何以故若一切智

英國國家圖書館藏敦煌遺書

緣所生諸受清淨若實際清淨无二无二分
无別无斷故善現一切智智清淨故舌界清
淨舌界清淨故實際清淨何以故若一切智
智清淨若舌界清淨若實際清淨无二无二
分无別无斷故一切智智清淨故味界舌識
界及舌觸舌觸為緣所生諸受清淨味界乃
至舌觸為緣所生諸受清淨故實際清淨何
以故若一切智智清淨若味界乃至舌觸為
緣所生諸受清淨若實際清淨无二无二分
无別无斷故善現一切智智清淨故身界清
淨身界清淨實際清淨何以故若一切智
智清淨若身界清淨若實際清淨二无二
分无別无斷故一切智智清淨故觸界身識
界及身觸身觸為緣所生諸受清淨觸界乃
至身觸為緣所生諸受清淨故實際清淨何
以故若一切智智清淨若觸界乃至身觸為
緣所生諸受清淨若實際清淨无二无二分
无別无斷故善現一切智智清淨故意界清
淨意界清淨故實際清淨何以故若一切智
智清淨若意界清淨若實際清淨无二无
二分无別无斷故一切智智清淨故法界意
識界及意觸意觸為緣所生諸受清淨法
界乃至意觸為緣所生諸受清淨故實際清
淨何以故若一切智智清淨若法界乃至意觸
為緣所生諸受清淨若實際清淨无二无二分

12

界乃至意觸為緣所生諸受清淨故實際清
淨何以故若一切智智清淨若法界乃至意觸
為緣所生諸受清淨若實際清淨无二无二分
无別无斷故善現一切智智清淨故地界清
淨地界清淨故實際清淨何以故若一切智
智清淨若地界清淨若實際清淨无二无二
分无別无斷故一切智智清淨若水火風空識
界清淨水火風空識界清淨故實際清淨
何以故若一切智智清淨若水火風空識界
清淨若實際清淨无二无二分无別无斷故
善現一切智智清淨故无明清淨无明清淨
故實際清淨何以故若一切智智清淨若无
明清淨若實際清淨无二无二分无別无斷
故一切智智清淨故行識名色六處觸受愛
取有生老死愁歎苦憂惱清淨故行乃至老死
愁歎苦憂惱清淨故實際清淨何以故若一
切智智清淨若行乃至老死愁歎苦憂惱清
淨若實際清淨无二无二分无別无斷故
善現一切智智清淨故布施波羅蜜多清淨
布施波羅蜜多清淨故實際清淨何以故若
一切智智清淨若布施波羅蜜多清淨若實
際清淨无二无二分无別无斷故一切智智
清淨故淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜多
清淨淨戒乃至般若波羅蜜多清淨故實際
清淨何以故若一切智智清淨若淨戒乃至

13

英國國家圖書館藏敦煌遺書

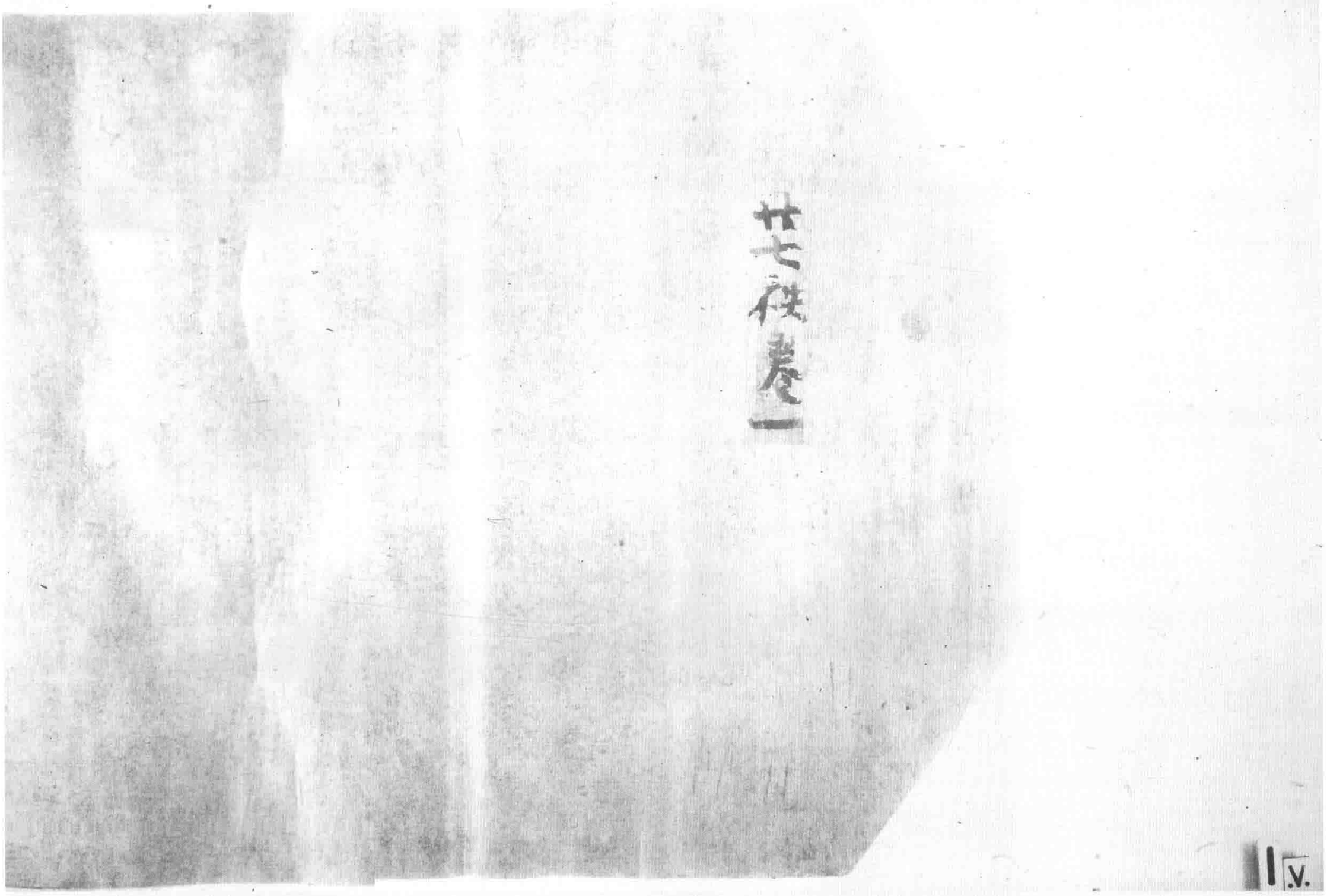
際清淨无二无二分无別无斷故一切智智
清淨故淨式安忍精進靜慮般若波羅蜜多
清淨式乃至般若波羅蜜多清淨故實際
清淨何以故若一切智智清淨若淨式乃至
般若波羅蜜多清淨若實際清淨无二无二
分无別无斷故善現一切智智清淨故內空
清淨內空清淨故實際清淨何以故若一切
智智清淨若內空清淨若實際清淨无二无
二分无別无斷故一切智智清淨故外空內
外空空大空勝義空有為空无為空畢
竟空无際空散空无變異空本性空自相空
共相空一切法空不可得空无性空自性空无
性自性空清淨外空乃至无性自性空清淨
故實際清淨何以故若一切智智清淨若外
空乃至无性自性空清淨若實際清淨无二
无二分无別无斷故善現一切智智清淨故真
如清淨真如清淨故實際清淨何以故若一
切智智清淨若真如清淨若實際清淨
无二无二分无別无斷故一切智智清淨故法
界法性不虛妄性不變異性平等性離生
性法定法住虛空界不思議界清淨法界乃
至不思議界清淨故實際清淨何以故若一切
智智清淨若法界乃至不思議界清淨若
實際清淨无二无二分无別无斷故善現一切
智智清淨故苦聖諦清淨苦聖諦清淨故

114

智智清淨若法界乃至不思議界清淨若
實際清淨无二无二分无別无斷故善現一切
智智清淨故苦聖諦清淨苦聖諦清淨故
實際清淨何以故若一切智智清淨若苦聖
諦清淨若實際清淨无二无二分无別无斷故
一切智智清淨故集滅道聖諦清淨集滅道
聖諦清淨故實際清淨何以故若一切智智清
淨若集滅道聖諦清淨若實際清淨无二
无二分无別无斷故
大般若波羅蜜多經卷第二百六十一

15

英國國家圖書館藏敦煌遺書



斯01428號背　勘記　(02-01)

斯01428號背　勘記　(02-02)

見佛之舍利非
不唯並已見世
如无動佛獲神
得善利得見是
現在佛滅後
已信解受持
是經典者便為已
寶之藏若有讀誦解
釋其義如說循行則為諸佛之所護念其有
供養如是人者當知則為供養於佛其有書
持此經卷者當知其室則有如來若聞是經
能隨喜者斯人則為耳一切智若能信解此
經乃至一四句偈為他說者當知此人即是
受可尊羅三藐三菩提記

十三

衆中曰佛言世尊我雖
少見利聞百千經未嘗聞此不可
思議神通之事寶桐經典如我解佛所
說義趣若有衆生聞是經法信解受持讀誦
之者必得是法不疑何況如說循行斯人則
為開衆惡趣開諸善門常為諸佛之所護念
降伏外學摧滅魔怨循治菩提安處道場履
踐如來所行之跡世尊若有受持讀誦如說

斯01429號　維摩詰所說經(四卷本)卷四　(08-01)

為開衆惡趣開諸善門常為諸佛之所護念
降伏外學摧滅魔怨循治菩提安處道場履
踐如來所行之跡世尊若有受持讀誦如說
循行者我當與諸眷屬供養給事所在聚落
城邑山林曠野有是經處我亦與諸眷屬聽
受法故共到其所其未信者當令生信其已
信者當為作護佛言善哉善哉天帝如汝所
說吾易尒時此經廣說過去未來現在諸佛
不可思議阿僧祇羅三藐三菩提是故天帝
若善男子善女人受持讀誦供養是經者則
為供養去來今佛天帝亟使三千大千世界
如來滿中譬如甘蔗竹簟稻麻叢林若有善
男子善女人或一劫或減一劫恭敬尊重讚
嘆供養奉諸所安至諸佛滅後以一一全身
舍利起七寶塔縱廣一四天下高至梵天表
刹莊嚴以一切華香瓔珞幢幡伎樂微妙第
一若一劫若減一劫而供養之於天帝意云
何其人殖福寧為多不釋提桓因言多矣世
尊彼之福德若以百千億劫說不能盡佛告
天帝當知是善男子善女人聞是不可思議
解脫經典信解受持讀誦循行福多於彼所

斯01429號　維摩詰所說經(四卷本)卷四　(08-02)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

天帝當知是善男子善女人聞是不可思議
解脫經典信解受持讀誦循行福多於彼所
以者何諸佛菩提皆從是生菩提之相不可
限量以是因緣福不可量
佛告天帝過去无量阿僧祇劫時世有佛号
日藥王如來應供正遍知明行足善逝世間
解无上士調御丈夫天人師佛世尊世界曰大
莊嚴劫日莊嚴佛壽廿小劫其聲聞僧廿六
億那由他菩薩僧有十二億天帝是時有轉
輪聖王名曰寶蓋七寶具足主四天下王有
千子端正勇健能伏怨敵尒時寶蓋與其眷
屬供養藥王如來施諸所安至滿五劫過五
劫已告其千子汝等亦當如我以深心供養
於佛於是千子受父王命供養藥王如來滿
滿五劫一切施安其王一子名曰月蓋獨坐
思惟寧有供養殊過此者以佛神力空中有
天曰善男子法之供養勝諸供養即問何謂
法之供養天曰汝可往問藥王如來當廣為
汝說法之供養即時月蓋王子行詣藥王如
來稽首佛足劫住一面白佛言世尊諸供養
中法供養勝云何名為法之供養佛言善男
子法供養者諸佛所說深經一切世間難信

來稽首佛足劫住一面白佛言世尊諸供養
中法供養勝云何名為法之供養佛言善男
子法供養者諸佛所說深經一切世間難信
難受微妙難見清淨无染非但分別思惟之
所能得菩薩法藏所攝陀羅尼印印之至不
退轉成就六度善分別義順菩提法衆經之
上入大慈悲離衆魔事及諸耶見順因緣法
无我无衆生无壽命空无相无作无起能令
衆生坐於道場而轉法輪諸天龍神乾闥婆
等所共嘆譽能令衆生入佛法藏攝諸賢聖
一切智慧說衆菩薩所行之道依於諸法實
相之義明宣无常苦空无我能救一切毀禁
衆生諸魔外道及貪著者能使怖畏諸佛賢
聖所共稱嘆背生死苦示涅槃樂十方三世
諸佛所說若聞如是等經信解受持讀誦以
方便力為諸衆生分別解說顯示分明守護
法故是名法之供養又於諸法如說循行隨
順十二因緣離諸耶見得无生忍決定无我
无有衆生而於因緣衆報无違无諍離諸我
所依於義不依語依於智不依識依了義經
不依不了義經依於法不依人隨順法相无
所入无所歸无明畢竟滅故諸行亦畢竟滅

所依於義不依語依於智不依識依了義經
不依不了義經依於法不依人隨順法相无
所入无所歸无明畢竟滅故諸行亦畢竟滅
乃至生畢竟滅故老死亦畢竟滅作如是觀
十二因緣无有盡相不復起見是名家上法
之供養天帝王子月蓋從藥王佛聞如是法
得柔順忍即解寶衣嚴身之具以供養佛白
佛言世尊如來滅後我當行法供養守護正
法願以威神加氣建立令我得降魔怨循菩
薩行佛知其深心所念而記之曰汝於末後
守護法城天帝時王子月蓋見法清淨聞佛
授記以信出家循集善法精進不久得五神
通通菩薩道得陀羅尼无斷辯才於佛滅後
以其所得神通總持辯才之力滿十小劫藥
王如來所轉法輪隨而分布月蓋比丘以守
護法勤行精進即於此身化百万億人於阿
耨多羅三藐三菩提立不退轉十四那由他
人深發聲聞辟支佛心无量衆生得生天上
天帝時王寶蓋豈異人乎今現得佛号寶炎
如來其王千子即賢劫中千佛是也從迦葉
鳩孫大為始得佛家後如來号曰樓至月蓋
比丘則我身是如是天帝當知此要以法供

英國國家圖書館藏敦煌遺書

如來其王千子即賢劫中千佛是也從迦葉
鳩孫大為始得佛家後如來号曰樓至月蓋
比丘則我身是如是天帝當知此要以法供
養於諸供養為上為家第一无比是故天帝
當以法之供養供養於佛

維摩詰經囑累品第十四

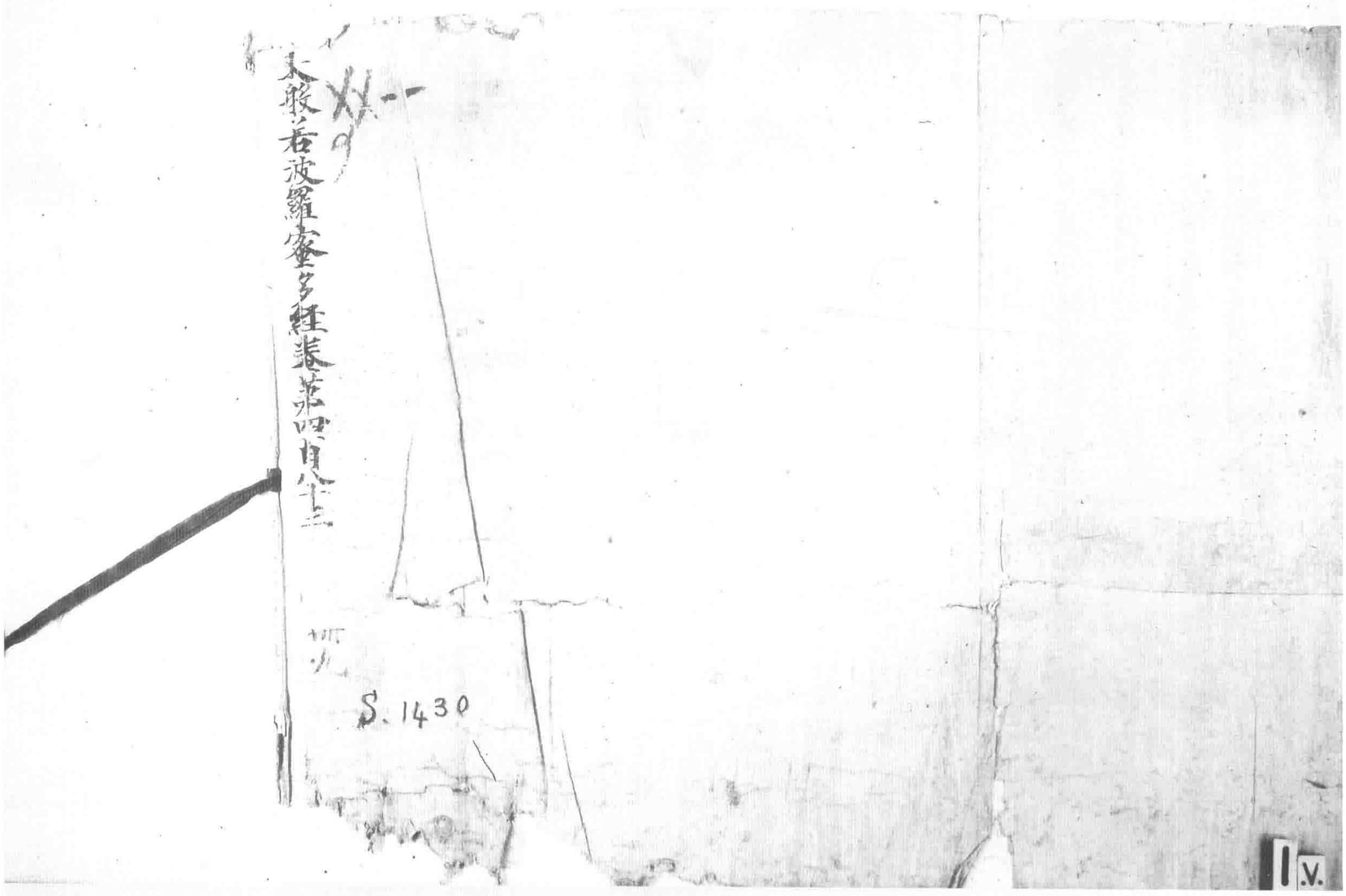
於是佛告彌勒菩薩言彌勒我今以是无量
億阿僧祇劫所集阿耨多羅三藐三菩提付
囑於汝如是輩經於佛滅後末世之中汝等
當以神力廣宣流布於閻浮提无令斷絕所
以者何未來世中當有善男子善女人及天
龍鬼神乾闥婆羅刹等發阿耨多羅三藐三
菩提心樂乎大法若使不聞如是等經則失
善利如此輩人聞是等經必多信樂發希有
心當以頂受隨諸衆生所應得利而為廣說
彌勒當知菩薩有二相何謂為二一者好於
雜句文飾之事二者不畏深義如實能入若
好雜句文飾事者當知是為新學菩薩若於
如是无染无着甚深經典无有怨畏能入其
中聞已心淨受持讀誦如說循行當知是為
久循道行彌勒復有二法名新學者不能決

久循道行彌勒復有二法名新學者不能受
受於甚深法何等為二一者所未聞深經聞
之驚怖生疑不能隨順毀謗不信而作是言
我初不聞從何所來二者若有護持解說如
是深經者不肯親近供養恭敬或時於中說
其過惡有此二法當知是新學菩薩為自毀
傷不能於深法中調伏其心彌勒復有二法
菩薩雖信解深法猶自毀傷而不能得无生
法忍何等為二一者輕慢新學菩薩而不教
誨二者雖解深法而取相分別是為二法
彌勒菩薩聞說是已白佛言世尊未曾有也
如佛所說我當遠離如斯之惡奉持如來无
數阿僧祇劫所集阿耨多羅三藐三菩提法
若未來世善男子善女人求大乘者當令手
得如是等經與其念力使受持讀誦為他廣
說世尊若後末世有能受持讀誦為他人說
者當知是彌勒神力之所建立佛言善哉善
哉彌勒如汝所說佛助汝喜於是一切菩薩
合掌白佛我等亦於如來滅後十方國土廣
宣流布阿耨多羅三藐三菩提復當開導諸
說法者令得是經

合掌白佛我等亦於如來滅後十方國土廣
宣流布阿耨多羅三藐三菩提復當開導諸
說法者令得是經
尒時四天王白佛言世尊在在處處城邑聚
落山林曠野有是經卷讀誦解說者我當率
諸官屬為聽法故往詣其所擁護其人面百
由旬令无伺求得其便者是時佛告阿難受
持是經廣宣流布阿難言唯我已受持要者
世尊當何名斯經佛言阿難是經名為維摩
詰所說亦名不可思議解脫法門如是受持
佛說是經已長者維摩詰文殊師利舍利弗
阿難等及諸天人阿脩羅一切大衆聞佛所
說皆大歡喜

維摩詰經卷第四

斯01429號背　勘記　(01-01)



斯01430號背　護首　(01-01)

大般若波羅蜜多經卷第四百八十三

第三分善現品第三之二

三藏法師玄奘奉　詔譯

如是善現諸菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多時於一切法應如實覺名假法假善現是菩薩摩訶薩於一切法名假法假如實覺已不取著色不取著受想行識不取著眼處色處不取著耳處聲處不取著鼻處香處不取著舌處味處不取著身處觸處不取著意處法處不取著眼界色界眼識界及眼觸眼觸為緣所生諸受若樂若苦若不苦不樂不取著耳界聲界耳識界及耳觸耳觸為緣所生諸受若樂若苦若不苦不樂不取著鼻界香界鼻識界及鼻觸鼻觸為緣所生諸受若樂若苦若不苦不樂不取著舌界味界舌識界及舌觸舌觸為緣所生諸受若樂若苦若不苦不樂不取著身界觸界身識界及身觸身觸為緣所生諸受若樂若苦若不苦不樂不取著意界法界意識界及意觸意觸為緣所生諸受若樂若苦若不苦不樂不取著有為界不取著無為界不取著布施波羅蜜多不取著淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜多

英國國家圖書館藏敦煌遺書

為界不取著無為界不取著布施波羅蜜多不取著淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜多不取著名不取著相不取著菩薩身不取著內眼不取著天眼慧眼法眼佛眼不取著智波羅蜜多不取著神通波羅蜜多不取著內空不取著外空內外空大空空空勝義空有為空無為空畢竟空無際空散空本性空相空一切法空無性空無性自性空不取著真如不取著實際法界不取著成熟有情不取著嚴淨佛土不取著方便善巧所以者何善現以一切法若能取著若所取著若取著時若取著處皆無所有如是善現諸菩薩摩訶薩於一切法無所取著脩行般若波羅蜜多時增長布施波羅蜜多增長淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜多趣入菩薩正決定位能住菩薩不退轉地圓滿菩薩殊勝神通如是神通得圓滿已從一佛國至一佛國供養恭敬尊重讚歎諸佛世尊為欲成熟諸有情故為欲嚴淨自佛土故為見如來應正等覺引發種種殊勝善根既能引發勝善根已隨所樂聞諸佛正法皆得聽受既聽受已乃至安坐妙菩提座終不忘失所受法門亦無間斷

發種種殊勝善根既能引發勝善根已隨所
樂聞諸佛正法皆得聽受既聽受已乃至安
坐妙菩提座終不忘失所受法門亦無間斷
普於一切陀羅尼門三摩地門皆得自在如
是善現諸菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多
時於一切法能如實覺名假法假無所取著
復次善現於意云何言菩薩者即色乃至識
是菩薩邪異色乃至識是菩薩邪色乃至識
中有菩薩邪菩薩中有色乃至識邪離色乃
至識有菩薩邪善現荅言不也世尊復次善
現於意云何言菩薩者即眼處乃至意處是
菩薩邪異眼處乃至意處是菩薩邪眼處乃
至意處中有菩薩邪菩薩中有眼處乃至意
處邪離眼處乃至意處有菩薩邪善現荅言
不也世尊復次善現於意云何言菩薩者即
色處乃至法處是菩薩邪異色處乃至法處
是菩薩邪色處乃至法處中有菩薩邪菩薩
中有色處乃至法處邪離色處乃至法處有
菩薩邪善現荅言不也世尊復次善現於意
云何言菩薩者即眼界乃至意界是菩薩邪
異眼界乃至意界是菩薩邪眼界乃至意界
中有菩薩邪菩薩中有眼界乃至意界邪離

英國國家圖書館藏敦煌遺書

云何言菩薩者即眼界乃至意界是菩薩邪
異眼界乃至意界是菩薩邪眼界乃至意界
中有菩薩邪菩薩中有眼界乃至意界邪離
眼界乃至意界有菩薩邪善現荅言不也世
尊復次善現於意云何言菩薩者即色界乃
至法界是菩薩邪異色界乃至法界是菩薩
邪色界乃至法界中有菩薩邪菩薩中有色
界乃至法界邪離色界乃至法界有菩薩邪
善現荅言不也世尊復次善現於意云何言
菩薩者即眼識界乃至意識界是菩薩邪異
眼識界乃至意識界是菩薩邪眼識界乃至
意識界中有菩薩邪菩薩中有眼識界乃至
意識界邪離眼識界乃至意識界有菩薩邪
善現荅言不也世尊復次善現於意云何言
菩薩者即地界乃至識界是菩薩邪異地界
乃至識界是菩薩邪地界乃至識界中有菩
薩邪菩薩中有地界乃至識界邪離地界乃
至識界有菩薩邪善現荅言不也世尊復次
善現於意云何言菩薩者即無明乃至老死
是菩薩邪異無明乃至老死是菩薩邪無明
乃至老死中有菩薩邪菩薩中有無明乃至
老死邪離無明乃至老死有菩薩邪善現荅

是菩薩邪異無明乃至老死是菩薩邪無明
乃至老死中有菩薩邪菩薩中有無明乃至
老死邪離無明乃至老死有菩薩邪善現荅
言不也世尊
佛告善現汝觀何義作如是言即色等非菩
薩異色等非菩薩非色等中有菩薩非菩薩
中有色等非離色等有菩薩邪善現荅言世
尊若菩提若薩埵若色等尚畢竟無所有不
可得故況有菩薩此既非有如何可言即色
等是菩薩異色等是菩薩色等中有菩薩菩
薩中有色等離色等有菩薩佛告善現善哉
善哉如汝所說善現當知若菩提若薩埵若
色等不可得故諸菩薩亦不可得諸菩薩不
可得故所行般若波羅蜜多亦不可得善現
諸菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多時於此
義中當勤脩學
復次善現於意云何即色乃至識真如是菩
薩邪異色乃至識真如是菩薩邪色乃至識
真如中有菩薩邪菩薩中有色乃至識真如
邪離色乃至識真如有菩薩邪善現荅言不
也世尊復次善現於意云何即眼處乃至意
處真如是菩薩邪異眼處乃至意處真如中

邪離色乃至識真如有菩薩邪善現荅言不
也世尊復次善現於意云何即眼處乃至意
處真如是菩薩邪異眼處乃至意處真如是
菩薩中有眼處乃至意處真如中有菩薩邪菩
菩薩邪眼處乃至意處真如中有菩薩邪菩
意處真如有菩薩邪善現荅言不也世尊復
次善現於意云何即色處乃至法處真如是
菩薩邪異色處乃至法處真如是菩薩邪色
處乃至法處真如中有菩薩邪菩薩中有色
處乃至法處真如離色處乃至法處真如
有菩薩邪善現荅言不也世尊復次善現於
意云何即眼界乃至意界真如是菩薩邪異
眼界乃至意界真如中有菩薩邪菩薩中有眼界乃至意
界真如邪離眼界乃至意界真如有菩薩邪
善現荅言不也世尊復次善現於意云何即
色界乃至法界真如是菩薩邪異色界乃至
法界真如中有菩薩邪菩薩中有色界乃至法界真如邪
有菩薩邪菩薩中有色界乃至法界真如邪
離色界乃至法界真如有菩薩邪善現荅言
不也世尊復次善現於意云何即眼識界乃
至意識界真如是菩薩邪異眼識界乃至意

英國國家圖書館藏敦煌遺書

不也世尊復次善現於意云何即眼識界乃
至意識界真如是菩薩邪異眼識界乃至意
識界真如是菩薩邪眼識界乃至意識界真
如中有菩薩邪菩薩中有眼識界乃至意識
界真如邪離眼識界乃至意識界真如有菩
薩邪善現荅言不也世尊復次善現於意云
何即地界乃至識界真如是菩薩邪異地界
乃至識界真如是菩薩邪地界乃至識界真
如中有菩薩邪菩薩中有地界乃至識界真
如邪離地界乃至識界真如有菩薩邪善現
荅言不也世尊復次善現於意云何即無明
乃至老死真如是菩薩邪異無明乃至老死
真如是菩薩邪無明乃至老死真如中有菩
薩邪菩薩中有無明乃至老死真如邪離無
明乃至老死真如有菩薩邪善現荅言不也
世尊
佛告善現汝觀何義作如是言即色等真如
非菩薩異色等真如非菩薩非色等真如中
有菩薩非菩薩中有色等真如非離色等真
如有菩薩邪善現荅言世尊色等法尚畢竟
無所有不可得故況有色等真如此真如既
非有如何可言即色等真如是菩薩異色等

英國國家圖書館藏敦煌遺書

有菩薩非菩薩中有色等真如非離色等真
如有菩薩邪善現荅言世尊色等法尚畢竟
無所有不可得故況有色等真如此真如既
非有如何可言即色等真如是菩薩異色等
真如是菩薩色等真如中有菩薩菩薩中有
色等真如離色等真如有菩薩佛告善現善
哉善哉如汝所說善現當知色等法不可得
故色等真如亦不可得色等法及真如不可
得故諸菩薩亦不可得諸菩薩不可得故所
行般若波羅蜜多亦不可得善現諸菩薩摩
訶薩脩行般若波羅蜜多時於此義中當勤
脩學
復次善現於意云何言菩薩者色乃至識增
語是菩薩邪色乃至識若常若無常增語是
菩薩邪色乃至識若樂若苦增語是菩薩邪
色乃至識若我若無我增語是菩薩邪色乃
至識若淨若不淨增語是菩薩邪色乃至識
若空若不空增語是菩薩邪色乃至識若有
相若無相增語是菩薩邪色乃至識若有顛
若無顛增語是菩薩邪色乃至識若寂靜若
不寂靜增語是菩薩邪色乃至識若遠離若
不遠離增語是菩薩邪色乃至識若有為若

若無顛增語是菩薩耶色乃至識若寂靜若
不窮靜增語是菩薩耶色乃至識若遠離若
不遠離增語是菩薩耶色乃至識若有為若
無為增語是菩薩耶色乃至識若有漏若無
漏增語是菩薩耶色乃至識若生若滅增語
是菩薩耶色乃至識若善若非善增語是菩
薩耶色乃至識若有罪若無罪增語是菩薩
耶色乃至識若有煩惱若無煩惱增語是菩
薩耶色乃至識若世間若出世間增語是菩
薩耶色乃至識若雜染若清淨增語是菩薩
耶色乃至識若屬生死若屬涅槃增語是菩
薩耶善現答言不也世尊
復次善現於意云何言菩薩者眼處乃至意
處增語是菩薩耶眼處乃至意處若常若
無常

斯01430號　大般若波羅蜜多經卷四八三　（09-09）

大般若波羅蜜多經卷第一百五十

三藏法師玄奘奉　詔

初分校量功德品第廿之廿八

復次憍尸迦若善男子善女人等為發無上
菩提心者宣說靜慮波羅蜜多作如是言安
善男子應脩靜慮波羅蜜多不應觀舌界若
常若無常不應觀味界舌識界及舌觸舌觸
為緣所生諸受若常若無常何以故舌界舌
界自性空味界舌識界及舌觸舌觸為緣所
生諸受味界乃至舌觸為緣所生諸受自性
空是舌界自性即非自性是味界乃至舌觸
為緣所生諸受自性亦非自性若非自性即
是靜慮波羅蜜多於此靜慮波羅蜜多舌界
不可得彼常無常亦不可得味界乃至舌觸
為緣所生諸受皆不可得彼常無常亦不可
得所以者何此中尚無舌界等可得何況有
彼常與無常汝若能脩如是靜慮是脩靜慮
波羅蜜多復作是言汝善男子應脩靜慮波
羅蜜多不應觀舌界若樂若苦不應觀味界
舌識界及舌觸舌觸為緣所生諸受若
苦何以故舌界舌界自性空味界舌識界及
舌觸舌觸為緣所生諸受未界乃至舌觸為

斯01431號　大般若波羅蜜多經卷一五〇　（03-01）

羅蜜多不應觀舌界若樂若苦不應觀味界
舌識界及舌觸舌觸為緣所生諸受若
苦何以故舌界舌界自性空味界舌識界及
舌觸舌觸為緣所生諸受味界乃至舌觸為
緣所生諸受自性空是舌界自性即非自性
是味界乃至舌觸為緣所生諸受自性亦非
自性若非自性即是靜慮波羅蜜多於此靜
慮波羅蜜多舌界不可得何況有彼樂與苦亦不可
得彼樂與苦亦不可得味界乃至舌觸為緣所生諸受皆不可得
彼樂與苦亦不可得何以者何此中尚無舌
界等可得何況有彼樂之與苦汝若能脩如
是靜慮是脩靜慮波羅蜜多復作是言汝善
男子應脩靜慮波羅蜜多不應觀舌界若我
若無我不應觀味界舌識界及舌觸舌觸為
緣所生諸受若我若無我何以故舌界舌界
自性空味界舌識界及舌觸舌觸為緣所生
諸受味界乃至舌觸為緣所生諸受自性空
是舌界自性即非自性是味界乃至舌觸為
緣所生諸受自性亦非自性若非自性即是
靜慮波羅蜜多於此靜慮波羅蜜多舌界不
可得彼我無我亦不可得味界乃至舌觸為
緣所生諸受皆不可得彼我無我亦不可得

2

斯01431號　大般若波羅蜜多經卷一五〇　(03-02)

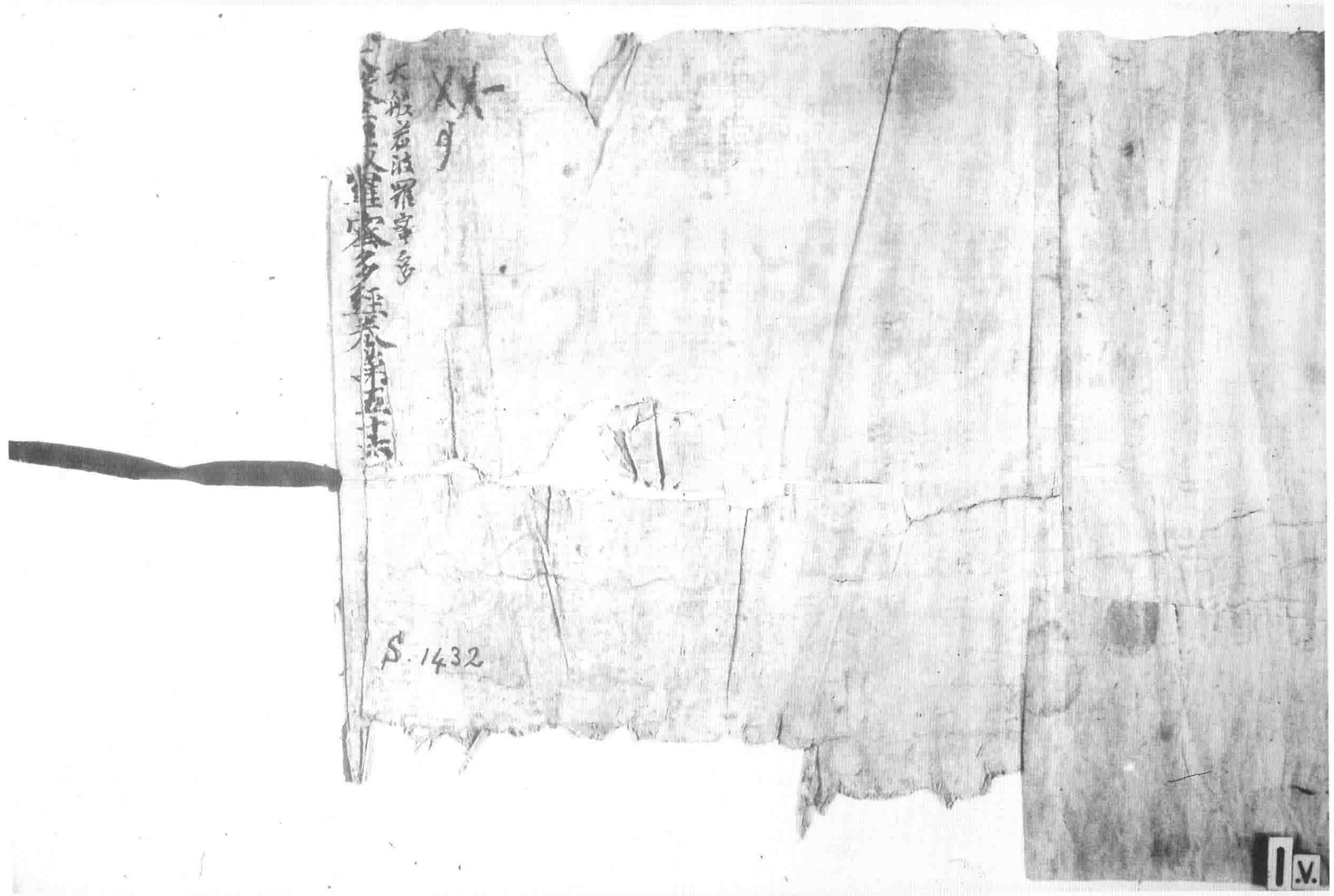
可得彼我無我亦不可得味界乃至舌觸為
緣所生諸受皆不可得彼我無我亦不可得
所以者何此中尚無舌界等可得何況有彼
我與無我汝若能脩如是靜慮是脩靜慮波
羅蜜多復作是言汝善男子應脩靜慮波羅
蜜多不應觀舌界若淨若不淨不應觀味界
舌識界及舌觸舌觸為緣所生諸受若淨若
不淨何以故舌界舌界自性空味界舌識界
及舌觸舌觸為緣所生諸受味界乃至舌觸
為緣所生諸受自性空是舌界自性即非自
性是味界乃至舌觸為緣所生諸受自性亦
非自性若非自性即是靜慮波羅蜜多於此
靜慮波羅蜜多舌界不可得彼淨不淨亦不
可得味界乃至舌觸為緣所生諸受皆不可
得彼淨不淨亦不可得所以者何此中尚無
舌界等可得何況有彼淨與不淨汝若能脩
如是靜慮是脩靜慮波羅蜜多憍尸迦是善

3

斯01431號　大般若波羅蜜多經卷一五〇　(03-03)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01431號背　勘記　(01-01)



斯01432號背　護首　(01-01)

大般若波羅蜜多經卷第五十六

初分辯大乘品第十五之六　　三藏法師玄奘奉　詔譯

善現當知地界无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如是水火風空識界无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故善現當知菩薩聽

所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如是集滅道聖諦无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故善現當知菩薩聽

故善現當知无明无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如是行識名色六處觸受愛取有生老死愁歎苦憂惱无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故善現當知幻事无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如是夢境像響光影空花陽焰尋香城變化事无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故善現當知內空无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如是外空內外空空空大空勝義空有為空无為空畢竟空无際空散空无變異空本性空自相空共相空一切法空不可

英國國家圖書館藏敦煌遺書

畢竟淨故如是外空內外空空大空勝義空有為空无為空畢竟空无際空散空无變異空本性空自相空共相空一切法空不可得空无性空自性空无性自性空无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故

淨故

善現當知布施波羅蜜多无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如是淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜多无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故善現當知四靜慮无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如是四无量四无色定无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故善現當知四念住无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如是四正斷四神足五根五力七等覺支八聖道支无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故善現當知空解脫門无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如是无相无願解脫門无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故善

得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨
故如是无相无願解脫門无所有不可得故
乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故善
現當知五眼无所有不可得故乘大乘者亦
不可得所以者何畢竟淨故如是六神通无
所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者
何畢竟淨故善現當知佛十力无所有不可
得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故
如是四无所畏四无礙解大慈大悲大喜大捨
十八佛不共法一切智道相智一切相智无
所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者
何畢竟淨故善現當知預流者惡趣生无所
有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何
畢竟淨故如是一來者頻來生不還者欲界
生摩訶薩自利生向羅漢獨覺三菩三佛陀
後有生无所有不可得故乘大乘者亦不可

3

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01432號　大般若波羅蜜多經卷五六　(03-03)

大般若波羅蜜多經卷第廿六

初分菩薩品第十二之二　　三藏法師玄奘奉　詔譯

善現如幻士布施波羅蜜多句　無所有不
可得菩薩摩訶薩備行般若波羅蜜多時觀
菩薩句義无所有不可得亦如是善現如幻
士淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜多句義
無所有不可得菩薩摩訶薩備行般若波羅
蜜多時觀菩薩句義无所有不可得亦如是
善現如幻士五眼句義无所有不可得菩薩
摩訶薩備行般若波羅蜜多時觀菩薩句義
无所有不可得亦如是善現如幻士六神通
句義无所有不可得菩薩摩訶薩備行般若
波羅蜜多時觀菩薩句義无所有不可得亦
如是善現如幻士佛十力句義無所有不可
得菩薩摩訶薩備行般若波羅蜜多時觀菩
薩句義無所有不可得亦如是善現如幻士
四无所畏四无礙解大慈大悲大喜大捨十
八佛不共法一切智道相智一切相智句義
无所有不可得亦如是善現如幻士
蜜多時觀菩薩句義无所有不可得亦如是
復次善現如幻士行內空句義无所有不可
得菩薩摩訶薩備行般若波羅蜜多時觀菩

斯01433號　大般若波羅蜜多經卷四六　(07-01)

蜜多時觀菩薩句義无所有不可得亦如是
復次善現如幻士行內空句義无所有不可
得菩薩摩訶薩備行般若波羅蜜多時觀菩
薩句義無所有不可得亦如是善現如幻士
行外空內外空空空大空勝義空有為空無
為空畢竟空无際空散空无變異空本性空
自相空共相空一切法空不可得空无性空
自性空无性自性空句義无所有不可得菩
薩摩訶薩備行般若波羅蜜多時觀菩薩句
義無所有不可得亦如是善現如幻士行四
靜慮句義无所有不可得菩薩摩訶薩備
行般若波羅蜜多時觀菩薩句義无所有不可
得亦如是善現如幻士行四无量四无色定
句義无所有不可得菩薩摩訶薩備行般若
波羅蜜多時觀菩薩句義無所有不可得亦
如是善現如幻士行四念住句義無所有不
可得菩薩摩訶薩備行般若波羅蜜多時觀
菩薩句義无所有不可得亦如是善現如幻
士行四正斷四神足五根五力七等覺支八
聖道支句義无所有不可得菩薩摩訶薩備
行般若波羅蜜多時觀菩薩句義无所有不
可得亦如是善現如幻士行空解脫門句義

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01433號　大般若波羅蜜多經卷四六　（07-02）

聖道支句義无所有不可得菩薩摩訶薩備
行般若波羅蜜多時觀菩薩句義无所有不
可得亦如是善現如幻士行空解脫門句義
无所有不可得菩薩摩訶薩備行般若波羅
蜜多時觀菩薩句義无所有不可得亦如是
善現如幻士行无相无願解脫門句義无所
有不可得菩薩摩訶薩備行般若波羅蜜多
時觀菩薩句義无所有不可得亦如是善現
如幻士行布施波羅蜜多句義无所有不可得
菩薩摩訶薩備行般若波羅蜜多時觀菩薩句
薩句義无所有不可得亦如是善現如幻士
行淨式安忍精進靜慮般若波羅蜜多句義
无所有不可得菩薩摩訶薩備行般若波羅
蜜多時觀菩薩句義无所有不可得亦如是
善現如幻士行五眼句義无所有不可得菩
薩摩訶薩備行般若波羅蜜多時觀菩薩句
義无所有不可得亦如是善現如幻士行六
神通句義無所有不可得菩薩摩訶薩備行
般若波羅蜜多時觀菩薩句義无所有不可
得亦如是善現如幻士行佛十力句義無所
有不可得菩薩摩訶薩備行般若波羅蜜多
時觀菩薩句義无所有不可得亦如是善現

斯01433號　大般若波羅蜜多經卷四六　（07-03）

得亦如是善現如幻士行佛十力句義無所
有不可得菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多
時觀菩薩句義无所有不可得亦如是善現
如幻士行四无所畏四无礙解大慈大悲大喜
大捨十八佛不共法一切智道相智一切相
智句義无所有不可得若菩薩摩訶薩脩行
般若波羅蜜多時觀菩薩句義无所有不可
得亦如是
復次善現如如來應正等覺色相句義无所
有不可得菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多
時觀菩薩句義无所有不可得亦如是善現
如如來應正等覺受想行識相句義无所有
不可得菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多時
觀菩薩句義无所有不可得亦如是善現如
如來應正等覺眼處相句義无所有不可得
菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多時觀菩薩
句義无所有不可得亦如是善現如如來應
正等覺耳鼻舌身意處相句義无所有不可
得菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多時觀菩
薩句義无所有不可得亦如是善現如如來
應正等覺色處相句義无所有不可得菩薩
摩訶薩脩行般若波羅蜜多時觀菩薩句義
无所有不可得亦如是善現如如來應正等

4

應正等覺色處相句義无所有不可得菩薩
摩訶薩脩行般若波羅蜜多時觀菩薩句義
无所有不可得亦如是善現如如來應正等
覺聲香味觸法處相句義无所有不可得菩
薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多時觀菩薩句
義无所有不可得亦如是善現如如來應正
等覺眼界相句義无所有不可得菩薩摩訶
薩脩行般若波羅蜜多時觀菩薩句義无所
有不可得亦如是善現如如來應正等覺色
界眼識界及眼觸眼觸為緣所生諸受相句
義无所有不可得菩薩摩訶薩脩行般若波
羅蜜多時觀菩薩句義无所有不可得亦如
是善現如如來應正等覺耳界相句義无所
有不可得菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多
時觀菩薩句義无所有不可得亦如是善現
如如來應正等覺聲界耳識界及耳觸耳觸
為緣所生諸受相句義无所有不可得菩薩
摩訶薩脩行般若波羅蜜多時觀菩薩句義
无所有不可得亦如是善現如如來應正等
覺鼻界相句義无所有不可得菩薩摩訶薩
脩行般若波羅蜜多時觀菩薩句義無所有
不可得亦如是善現如如來應正等覺香界

5

覺鼻界相句義无所有不可得菩薩摩訶薩
脩行般若波羅蜜多時觀菩薩句義無所有
不可得亦如是善現如如來應正等覺香界
鼻識界及鼻觸鼻觸為緣所生諸受相句義
無所有不可得菩薩摩訶薩脩行般若波羅
蜜多時觀菩薩句義无所有不可得亦如是
善現如如來應正等覺舌界相句義無所有
不可得菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多時
觀菩薩句義无所有不可得亦如是善現如
如來應正等覺味界舌識界及舌觸舌觸為
緣所生諸受相句義无所有不可得菩薩摩
訶薩脩行般若波羅蜜多時觀菩薩句義无
所有不可得亦如是善現如如來應正等覺
身界相句義無所有不可得菩薩摩訶薩脩
行般若波羅蜜多時觀菩薩句義无所有不可
得亦如是善現如如來應正等覺觸界身
識界及身觸身觸為緣所生諸受相句義无
所有不可得菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜
多時觀菩薩句義无所有不可得亦如是善
現如如來應正等覺意界相句義无所有不
可得菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多時觀
菩薩句義无所有不可得亦如是善現如如

6

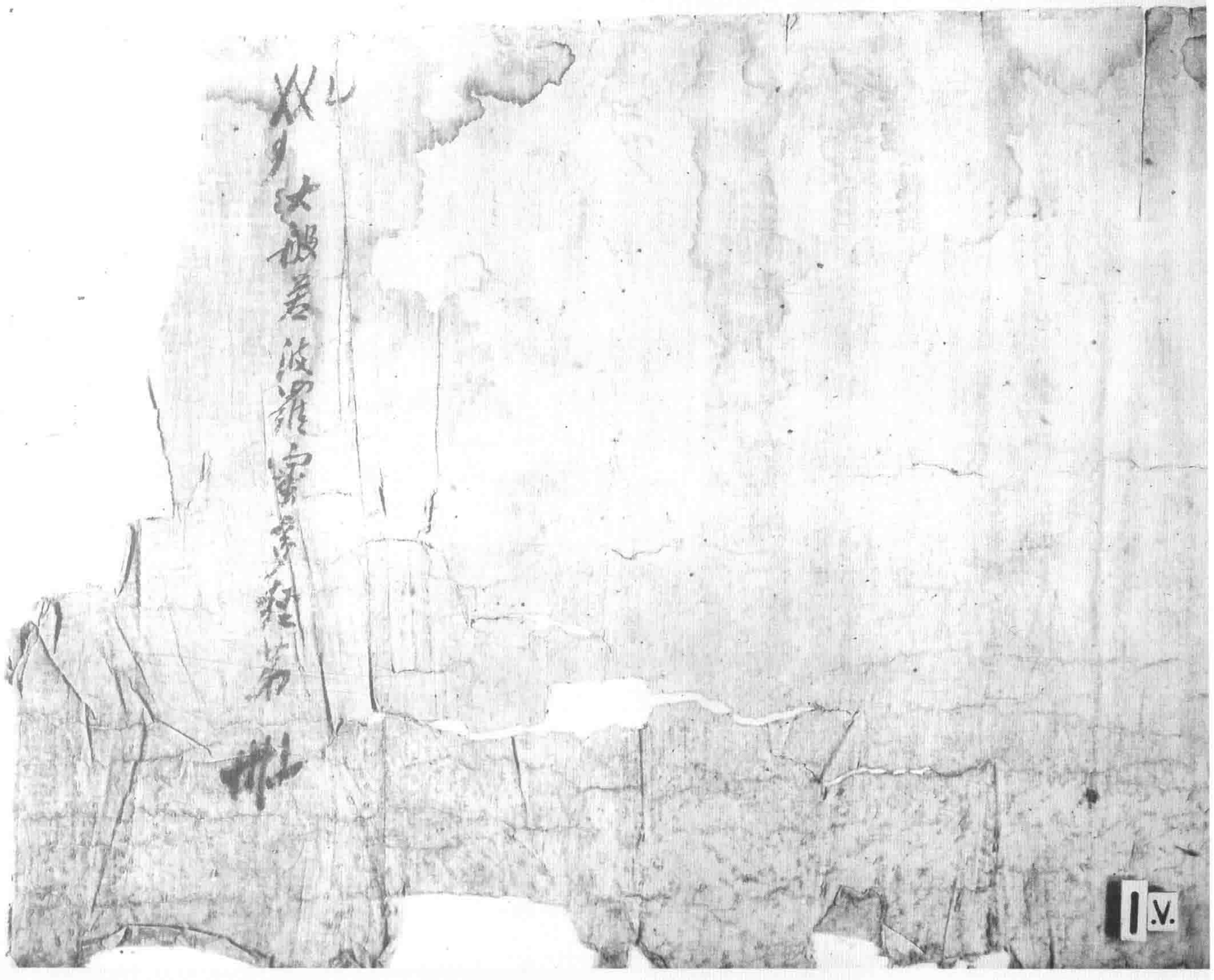
斯01433號　大般若波羅蜜多經卷四六　(07-06)

可得菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多時觀
菩薩句義无所有不可得亦如是善現如如
來應正等覺法界意識界及意觸意觸為緣
所生諸受相句義无所有不可得菩薩摩訶
薩脩行般若波羅蜜多時觀菩薩句義无所
有不可得亦如是善現如如來應正等覺地
界相句義無所有不可得菩薩摩訶薩脩行
般若波羅蜜多時觀菩薩句義无所有不可
得亦如是善現如如來應正等覺水火風空
識界相句義无所有不可得菩薩摩訶薩脩
行般若波羅蜜多時觀菩薩句義无所有不
可得亦如是善現如如來應正等覺苦集聖
諦句義無所有不可得菩薩摩訶薩脩行般
若波羅蜜多時觀菩薩句義无所有不可得
亦如是善現如如來應正等覺滅道聖諦相
句義无所有不可得菩薩摩訶薩脩行般若
波羅蜜多時觀菩薩句義无所有不可得亦
如是善現如如來應正等覺无明句義无所
有不可得菩薩摩訶薩脩行般若波羅蜜多
時觀菩薩句義無所有不可得亦如是善現
如如來應正等覺行識名色六處觸受愛取
有生老死愁歎苦憂惱无所有不可得菩薩

7

斯01433號　大般若波羅蜜多經卷四六　(07-07)

英國國家圖書館藏敦煌遺書



斯01433號背　勘記　（01-01）

大般若波羅蜜多經卷第十

三藏法師玄奘奉　詔譯

初分讚勝德品第五

尒時具壽舍利子具壽大目連具壽大飲光具壽善現等衆望所識諸大苾芻及苾芻尼并諸菩薩摩訶薩衆鄔波索迦鄔波斯迦皆從座起恭敬合掌具白佛言世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅是大波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是廣波羅是第一波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是勝波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是妙波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是微妙波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是無上波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是無上上波羅蜜多

斯01434號　大般若波羅蜜多經卷一〇　（07-01）

波羅蜜多是無上波羅蜜多世尊菩薩摩訶
薩所有般若波羅蜜多是無上上波羅蜜多
世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是等
波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅
蜜多是無等波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所
有般若波羅蜜多是無等等波羅蜜多世尊
菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是無待對
波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅
蜜多是如虛空波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩
所有般若波羅蜜多是自相空波羅蜜多世
尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是共相
空波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波
羅蜜多是一切法空波羅蜜多世尊菩薩摩
訶薩所有般若波羅蜜多是不可得空波羅
蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多
是無性空波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有
般若波羅蜜多是自性空波羅蜜多世尊菩
薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是無性自性
空波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波
羅蜜多是無變異空波羅蜜多世尊菩薩摩
訶薩所有般若波羅蜜多是無生波羅蜜多
世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是無

2

斯01434號　大般若波羅蜜多經卷一〇　(07-02)

羅蜜多是無變異空波羅蜜多世尊菩薩摩
訶薩所有般若波羅蜜多是無生波羅蜜多
世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是等
滅波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波
羅蜜多是無染波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩
所有般若波羅蜜多是無淨波羅蜜多世尊
菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是寂靜波
羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜
多是遠離波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有
般若波羅蜜多是寂止波羅蜜多世尊菩薩
摩訶薩所有般若波羅蜜多是調伏波羅蜜
多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多是
明呪波羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若
波羅蜜多是誠諦波羅蜜多世尊菩薩摩訶
薩所有般若波羅蜜多是開發一切功德波
羅蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜
多是成就一切功德波羅蜜多世尊菩薩摩
訶薩所有般若波羅蜜多是能破一切波羅
蜜多世尊菩薩摩訶薩所有般若波羅蜜多
是不可屈伏波羅蜜多〻〻
世尊備行般若波羅蜜多諸菩薩摩訶薩最
尊最勝最上最妙具大勢力能備行無等等

3

斯01434號　大般若波羅蜜多經卷一〇　(07-03)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

世尊脩行般若波羅蜜多訶菩薩摩訶薩
尊最勝最上最妙具大勢力能脩行無等等
布施能圓滿無等等布施能具足無等等布
施波羅蜜多能得無等等自體所謂無邊殊
勝相好妙莊嚴身能證無等等妙法所謂無
上正等菩提世尊脩行般若波羅蜜多諸菩
薩摩訶薩最尊最勝最上最妙具大勢力能
脩行無等等淨戒能圓滿無等等淨戒能具
足無等等淨戒波羅蜜多能得無等等自體
所謂無邊殊勝相好妙莊嚴身能證無等等
妙法所謂無上正等菩提世尊脩行般若波
羅蜜多諸菩薩摩訶薩最尊最勝最上最妙
具大勢力能脩行無等等安忍能圓滿無等
等安忍能具足無等等安忍波羅蜜多能得
無等等自體所謂無邊殊勝相好妙莊嚴身
能證無等等妙法所謂無上正等菩提世尊
脩行般若波羅蜜多諸菩薩摩訶薩最尊最
勝最上最妙具大勢力能脩行無等等精進
能圓滿無等等精進能具足無等等精進波
羅蜜多能得無等等自體所謂無邊殊勝相
好妙莊嚴身能證無等等妙法所謂無上正
等菩提世尊脩行般若波羅蜜多諸菩薩摩
訶薩最尊最勝最上最妙具大勢力能脩行

好妙莊嚴身能證無等等妙法所謂無上正
等菩提世尊脩行般若波羅蜜多諸菩薩摩
訶薩最尊最勝最上最妙具大勢力能脩行
無等等靜慮能圓滿無等等靜慮能具足無
等等靜慮波羅蜜多能得無等等自體所謂
無邊殊勝相好妙莊嚴身能證無等等妙法
所謂無上正等菩提世尊脩行般若波羅蜜
多諸菩薩摩訶薩最尊最勝最上最妙具大
勢力能脩行無等等般若能圓滿無等等般
若能具足無等等般若波羅蜜多能得無等
等自體所謂無邊殊勝相好妙莊嚴身能證
無等等妙法所謂無上正等菩提
世尊脩行般若波羅蜜多諸菩薩摩訶薩最
尊最勝最上最妙具大勢力能安住無等等
內空外空內外空空空大空勝義空有為空
無為空畢竟空無際空散空無變異空本性
空自相空共相空一切法空不可得空無性
空自性空無性自性空能圓滿無等等內空
乃至無性自性空能具足無等等內空乃至
無性自性空能得無等等自體所謂無邊殊
勝相好妙莊嚴身能證無等等妙法所謂無
上正等菩提世尊脩行般若波羅蜜多諸菩
薩摩訶薩最尊最勝最上最妙具大勢力能

上正等菩提世尊修行般若波羅蜜多諸菩
薩摩訶薩冣尊冣勝冣上冣妙具大勢力能
安住無等等真如法界法性不虛妄性不變
異性平等性離生性法定法住實際虛空界
不思議界能圓滿無等等真如乃至不思議
界能具足無等等真如乃至不思議界能得
無等等自體所謂無邊殊勝相好妙莊嚴身
能證無等等妙法所謂無上正等菩提世尊
修行般若波羅蜜多諸菩薩摩訶薩冣尊冣
勝冣上冣妙具大勢力能修行無等等四念
住四正斷四神足五根五力七等覺支八聖
道支能圓滿無等等四念住乃至八聖道支
能具足無等等四念住乃至八聖道支能得
無等等自體所謂無邊殊勝相好妙莊嚴身
能證無等等妙法所謂無上正等菩提世尊
修行般若波羅蜜多諸菩薩摩訶薩冣尊冣
勝冣上冣妙具大勢力能修行無等等四靜
慮四無量

6

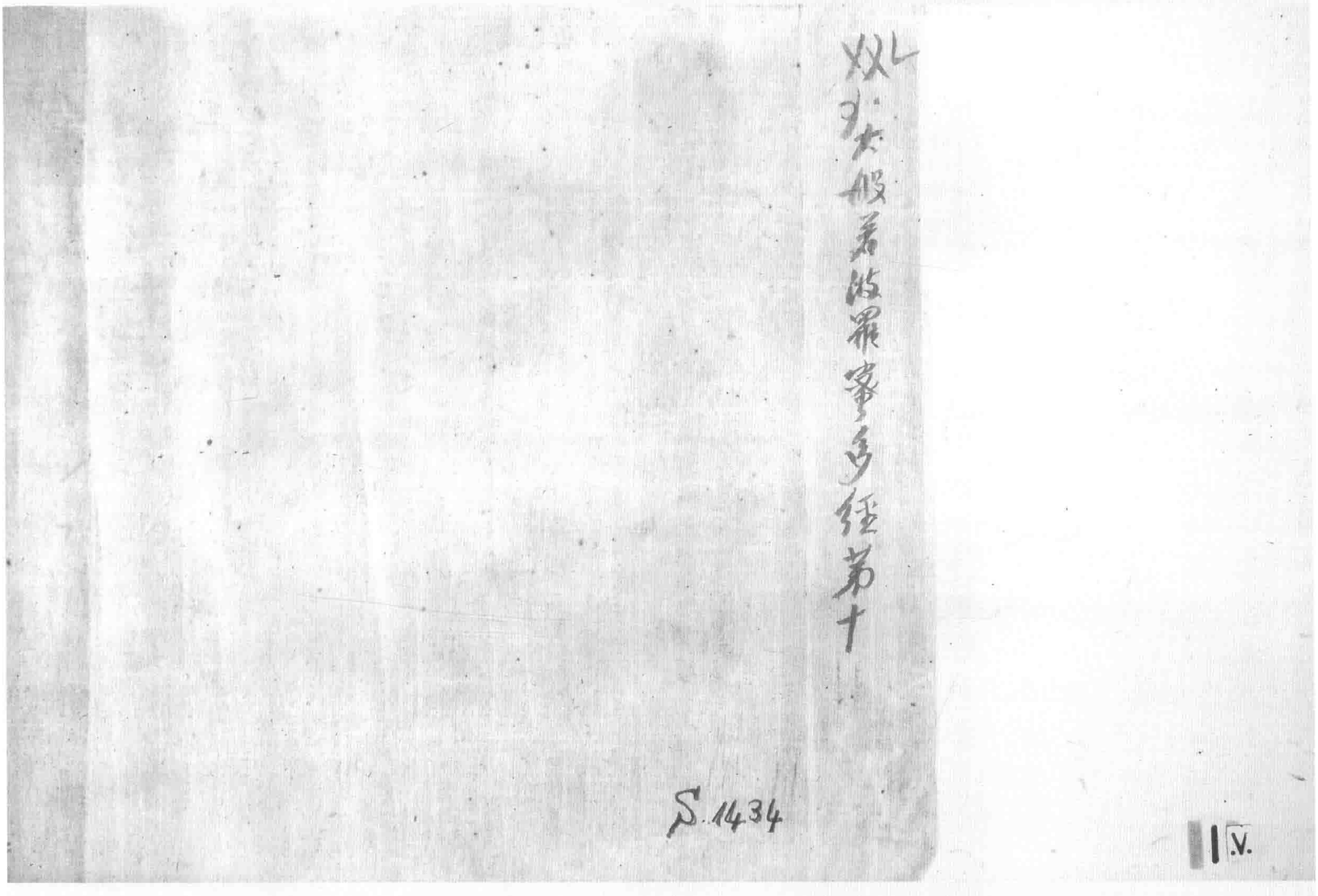
斯01434號　大般若波羅蜜多經卷一〇　(07-06)

等妙法所謂無上正等菩提世尊修行般若
波羅蜜多諸菩薩摩訶薩冣尊冣勝冣上冣
妙具大勢力能修行無等等四靜慮四無量
四無色定能圓滿無等等四靜慮四無量四
無色定能具足無等等四靜慮四無量四無
色定能得無等等自體所謂無邊殊勝相好
妙莊嚴身能證無等等妙法所謂無上正等
菩提世尊修行般若波羅蜜多諸菩薩摩訶
薩冣尊冣勝冣上冣妙具大勢力能修行無
等等八解脫八勝處九次第定十遍處能圓
滿無等等八解脫八勝處九次第定十遍處
能具足無等等八解脫八勝處九次第定十
遍處能得無等等自體所謂無邊殊勝相好
妙莊嚴身能證無等等妙法所謂無上正等
菩提世尊修行般若波羅蜜多諸菩薩摩訶
薩冣尊冣勝冣上冣妙具大勢力能修行無
等等空無相無願解脫門能圓滿無等等空
無相無願解脫門能具足無等等空無相無

7

斯01434號　大般若波羅蜜多經卷一〇　(07-07)

英國國家圖書館藏敦煌遺書



斯01434號背　勘記　(01-01)

復次須菩提若善男子善女人受持讀誦此
經若為人輕賤是人先世罪業應墮惡道以
今世人輕賤故先世罪業則為消滅當得阿
耨多羅三藐三菩提須菩提我念過去无量
阿僧祇劫於然燈佛前得值八百四千万億
那由他諸佛悉皆供養承事无空過者若復
有人於後末世能受持讀誦此經所得功德
於我所供養諸佛功德百分不及一千万億
分乃至算數辭喻所不能及須菩提若善男
子善女人於後末世有受持讀誦此經所得
功德我若具說者或有人聞心則狂亂狐疑
不信須菩提當知是經義不可思議果報亦
不可思議
尒時須菩提白佛言世尊善男子善女人發
阿耨多羅三藐三菩提心云何應住云何降
伏其心佛告須菩提善男子善女人發阿耨
多羅三藐三菩提者當生是心我應滅度
一切衆生滅度一切衆生已而无有一衆生
實滅度者何以故若菩薩有我相人相衆生
相壽者相則非菩薩所以者何須菩提實
无有法發阿耨多羅三藐三菩提者須菩提於

斯01435號　金剛般若波羅蜜經　(08-01)

實滅度者何以故若菩薩有我相人相衆生
相壽者相則非菩薩所以者何須菩提實
无有法發阿耨多羅三藐三菩提者須菩提於
意云何如來於然燈佛所有法得阿耨多羅
三藐三菩提不不也世尊如我解佛所說義
佛於然燈佛所无有法得阿耨多羅三藐三
菩提佛言如是如是須菩提實无有法如來
得阿耨多羅三藐三菩提
須菩提若有法如來得阿耨多羅三藐三菩
提者然燈佛則不與我受記汝於來世當得
得作佛号釋迦牟尼以實无有法得阿耨多
羅三藐三菩提是故然燈佛與我受記作是
言汝於來世當得作佛号釋迦牟尼何以故
如來者即諸法如義若有人言如來得阿耨
多羅三藐三菩提須菩提實无有法佛得阿
耨多羅三藐三菩提須菩提如來所得阿耨
多羅三藐三菩提於是中无實无虛是故如
來說一切法皆是佛法須菩提所言一切法
者即非一切法是故名一切法須菩提譬如人
身長大須菩提言世尊如來說人身長大
則非大身是名大身須菩提菩薩亦如是若
作是言我當滅度无量衆生則不名菩薩何
以故須菩提實无有法名為菩薩是故佛說
一切法无我无人无衆生无壽者須菩提
若菩薩作是言我當莊嚴佛土是不名菩薩
何以故如來說莊嚴佛土者即非莊嚴是名
莊嚴須菩提若菩薩通達无我法者如來
說名真是菩薩

2

須菩提於意云何如來有肉眼不如是世尊
如來有肉眼須菩提於意云何如來有天眼
不如是世尊如來有天眼須菩提於意云何
如來有慧眼不如是世尊如來有慧眼須菩
提於意云何如來有法眼不如是世尊如來
有法眼須菩提於意云何如來有佛眼不如
是世尊如來有佛眼須菩提於意云何恒河
中所有沙佛說是沙不如是世尊如來說是
沙須菩提於意云何如一恒河中所有沙有
如是等恒河是諸恒河所有沙數佛世界如
是寧為多不甚多世尊佛告須菩提尒所國
土中所有衆生若干種心如來悉知何以故
如來說諸心皆為非心是名為心所以者何須

3

英國國家圖書館藏敦煌遺書

是寧為多不甚多世尊佛告須菩提尒所國
土中所有衆生若干種心如來悉知何以故
如來說諸心皆為非心是名為心所以者何須
菩提過去心不可得現在心不可得未來
心不可得須菩提於意云何若有人滿三千
大千世界七寶以用布施是人以是因緣得
福多不如是世尊此人以是因緣得福甚多
須菩提若福德有實如來不說得福德多以
福德无故如來說得福德多
須菩提於意云何佛可以具足色身見不不也
世尊如來不應以具足色身見何以故如來
說具足色身即非具足色身是名具足色身
須菩提於意云何如來可以具足諸相見不
不也世尊如來不應以具足諸相見何以故如
來說諸相具足即非具足是名諸相具足須菩
提汝等勿謂如來作是念我當有所說法
莫作是念何以故若人言如來有所說法即
為謗佛不能解我所說故須菩提說法者无
法可說是名說法須菩提白佛言世尊佛得
阿耨多羅三藐三菩提為无所得耶如是如
是須菩提我於阿耨多羅三藐三菩提乃至
无有少法可得是名阿耨多羅三藐三菩提

英國國家圖書館藏敦煌遺書

為謗佛不能解我所說故須菩提說法者无
法可說是名說法須菩提白佛言世尊佛得
阿耨多羅三藐三菩提為无所得耶如是如
是須菩提我於阿耨多羅三藐三菩提乃至
无有少法可得是名阿耨多羅三藐三菩提
復次須菩提是法平等无有高下是名阿耨
多羅三藐三菩提以无我无人无衆生无壽
者脩一切善法則得阿耨多羅三藐三菩提
須菩提所言善法者如來說非善法是名
善法須菩提若三千大千世界中所有諸須
彌山王如是等七寶聚有人持用布施若人
以此般若波羅蜜經乃至四句偈等受持讀誦
為他人說於前福德百分不及一百千萬億
分乃至算數譬喻所不能及
須菩提於意云何汝等勿謂如來作是念我
當度衆生須菩提莫作是念何以故實无有
衆生如來度者若有衆生如來度者如來則
有我人衆生壽者須菩提如來說有我者
則非有我而凡夫之人以為有我須菩提凡夫
者如來說則非凡夫須菩提於意云何可以
三十二相觀如來不須菩提言如是如是以

者如来說則非凡夫須菩提於意云何可以
三十二相觀如来不須菩提言如是如是以
三十二相觀如来佛言須菩提若以三十二
相觀如来者轉輪聖王則是如来須菩提白
佛言世尊如我解佛所說義不應以三十二
相觀如来尒時世尊而說偈言
若以色見我以音聲求我　是人行邪道　不能見如来
須菩提汝若作是念如来不以具足相故得阿
耨多羅三藐三菩提須菩提莫作是念如来
不以具足相故得阿耨多羅三藐三菩提須
菩提汝若作是念發阿耨多羅三藐三菩提
者說諸法斷滅相莫作是念何以故發阿耨
多羅三藐三菩提者於法不說斷滅相須菩
提若菩薩以滿恒河沙等世界七寶布施若
復有人知一切法无我得成於忍此菩薩
勝前菩薩所得功德須提以諸菩薩不
受福德故須菩提白佛言世尊云何菩薩不
受福德須菩提菩薩所作福德不應貪著
是故說不受福德須菩提若有人言如来若
来若去若坐若臥是人不解我所說義何
以故如来者无所從来亦无所去故名如来

来若去若坐若臥是人不解我所說義何
以故如来者无所從来亦无所去故名如来
須菩提若善男子善女人以三千大千世界
碎為微塵於意云何是微塵衆寧為多不
甚多世尊何以故若是微塵衆實有者佛則
不說是微塵衆所以者何佛說微塵衆則非
微塵衆是名微塵衆世尊如来所說三千大千
世界則非世界是名世界何以故若世界實有
者則是一合相如来說一合相則非一合
相是名一合相須菩提凡夫之人貪著其事
須菩提若人言佛說我見人見衆生見壽者
見須菩提於意云何是人解我所說義不不
也世尊是人不解如来所說義何以故世尊
說我見人見衆生見壽者見即非我見人見
衆生見壽者見是名我見人見衆生見壽
者見須菩提發阿耨多羅三藐三菩提心者於
一切法應如是知如是見如是信解不生法
相須菩提所言法相者如来說即非法相是
名法相須菩提若有人以滿无量阿僧祇世
界七寶持用布施若有善男子善女人發菩

英國國家圖書館藏敦煌遺書

相須菩提所言法相者如來說即非法相是
名法相須菩提若有人以滿无量阿僧祇世
界七寶持用布施若有善男子善女人發菩
薩心者持於此經乃至四句偈等受持讀誦
為人演說其福勝彼云何為人演說不取於相
如如不動何以故
一切有為法 如夢幻泡影 如露亦如電 應作如是觀
佛說是經已長老須菩提及諸比丘比丘尼優
婆塞優婆夷一切世間天人阿修羅聞佛
所說皆大歡喜信受奉行

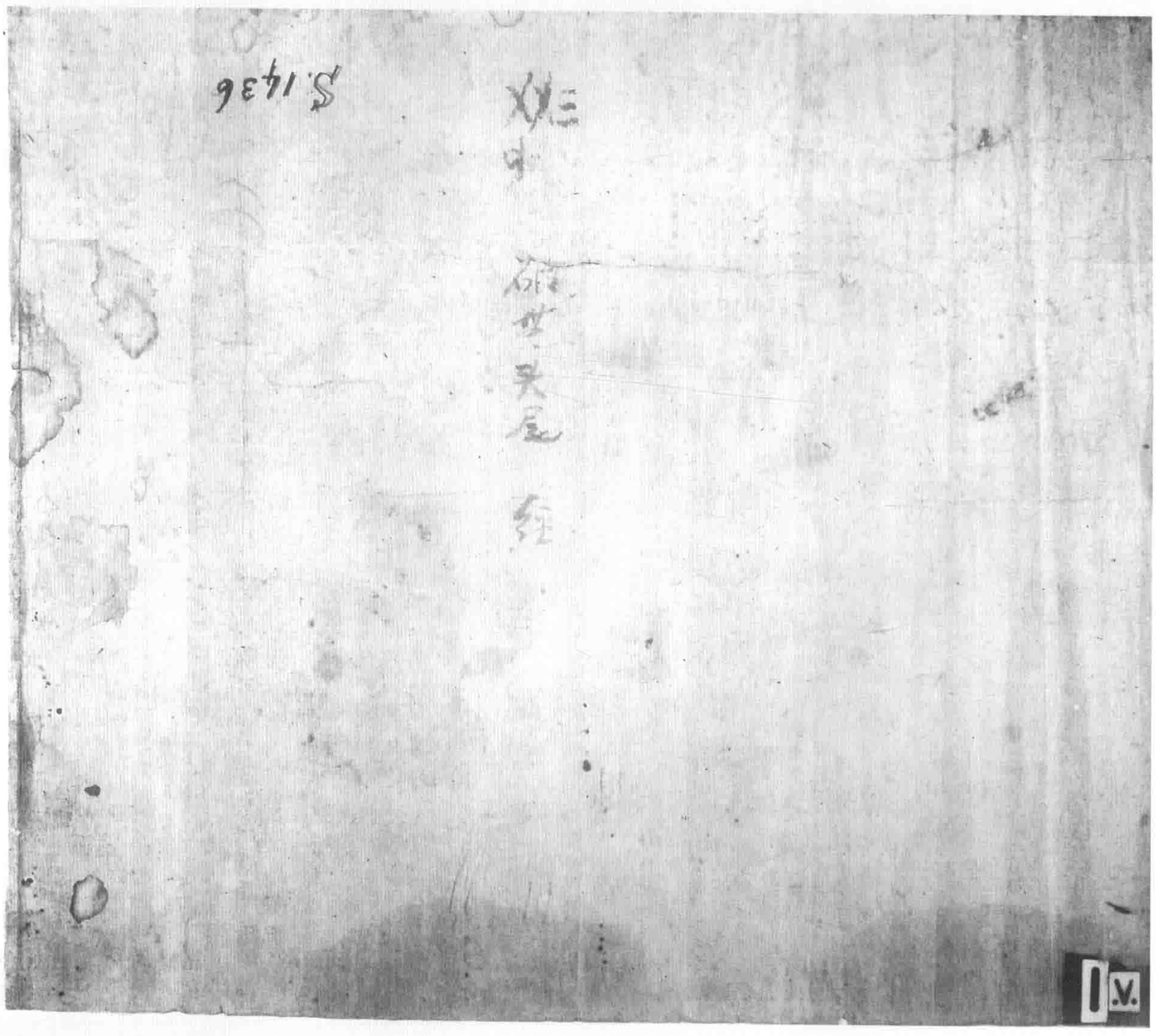
8

波羅蜜多方便善巧教試教授善
等今者皆應遠離虛妄所執趣
善行復作是言汝等今者應行布
具无所乏少然勿恃此而生憍逸
此中都无堅實事故汝等今者應
忍精進靜慮服若波羅種種功德且
恃此而生憍逸所以者何此中都无四
故汝等今者應行內空乃至无性自性空
行真如乃至不思議界應行苦集滅道聖
應行四念住乃至八聖道支應行四靜慮四
无量四无色定應行八解脫乃至十遍處應
行空无相无願解脫門應行淨觀地乃至如
來地應行極喜地乃至法雲地應行一切陀
羅尼門三摩地門應行五眼六神通應行如
來十力乃至十八佛不共法應行无忘失法
恒住捨性應行一切智道相智一切相智應
行須流果乃至獨覺菩提應行一切菩薩摩
訶薩行應行諸佛无上正等菩提應行諸餘
无量佛法然勿恃此而生憍逸所以者何此
中都无堅實事故善現是菩薩摩訶薩安
住服若波羅蜜多方便善巧教試教授者有情

无量佛法然勿恃此而生憍逸所以者何此
中都无堅實事故善現是菩薩摩訶薩安
住般若波羅蜜多方便善巧教誡教授諸有情
時行菩薩道无所執著所以者何一切法性
不應執著若能執著若所執著執時執處皆
无自性以一切法自性空故如是善現諸菩
薩摩訶薩如是備行菩薩道時於一切法都
无所住以无所住而為方便雖行布施波羅
蜜多乃至般若波羅蜜多而於其中都无所
住雖行內空乃至自性空而於其中都

2

斯01436號　大般若波羅蜜多經卷四七六　(02-02)



1 v.

斯01436號背　勘記　(01-01)

[illegible]得解文佛者[illegible]
於汝意云何是二人功德等
甚多世尊不可稱計不可量
得聞此經歡喜踊躍至於道場
功德復過於上一切作一切波旬所不能伏
阿難白佛我今大衆歡喜奉行
尒時文殊師利法王子菩薩摩訶薩及大衆中
作此念言釋迦如來今无量大衆前發圓處說
此大方等陀羅尼經我今不知是義所趣我今
請問天中尊王唯此一人能分我言作是念時
即從坐起偏袒右肩右膝著地恭敬合掌目不
瞬捨而問世尊如前說昔於王舍城授諸聲
聞記今於舍衛國祇林中復授聲聞記昔於波
羅捺授諸聲聞大弟子記世尊我今少疑欲問
唯佛聽許尒時舍利弗問文殊師利法王子言
世尊弘慈无量授我等聲聞大弟子記不久當
得阿耨多羅三藐三菩提成一切智於世界
如今世尊徧諸衆生常在道場世尊不虛言辭
至誠故以若二若三授我等聲聞大弟子記我
等久當如釋迦如來无有疑也至誠不虛文殊
師利於意云何我等當得阿耨多羅三藐三菩

斯01437號　大方等陀羅尼經卷二　（11-01）

至誠故以若二若三授我等聲聞大弟子記
等久當如釋迦如來无有疑也至誠不虛文殊
師利於意云何我等當得阿耨多羅三藐三菩
提不文殊師利語舍利弗於汝意云何猶如拓
樹更生枝不猶如山水還到本處不猶如石拓
還可令不如燋穀種更生芽不如昭奥中可擲
種不如是諸事為可令得不舍利弗言不也文殊
師利如上諸事不可得也文殊師利言若不可
得者汝云何問我等當得阿耨多羅三藐三菩
提記心生歡喜是授記法无有言語
无有去來无有喜悅无有得相乃无言語无有
妄想分別諸法授記法應作如是想然得如性
夫授記法如虛空无色亦如虛空无形如浮雲
无實如風无體空以聞聲不見其形如水聚沫
无有實處如野馬炎乾闥婆城當知如是諸
法无有如處夫善薩摩訶薩授記法應如是
觀諸法相若能如是觀者乃名授阿耨多羅
三藐三菩提記舍利弗問文殊師利法王子言
若一切法性空者如來以何等法授我等阿耨
多羅三藐三菩提記文殊師利答舍利弗言如
來以如如性授汝等記舍利弗言如文殊師利所
說中无有如性汝今語我如來以如如生受女等

斯01437號　大方等陀羅尼經卷二　（11-02）

來以如〻性授汝等記令舍利弗言如文殊師利說中无有如性汝今語我如來以如〻性授汝等記文殊師利答舍利弗言如來授記不即是如不離是如舍利弗言如上所說无有形〻而令此法有形〻无文殊師利言不有不无不離一不離二不離色不即是色舍利弗言且置此事我近問汝文殊師利如來三十二相有形〻无文殊師利答言不即是形〻不離是形〻是三十二相舍利弗問文殊師利言如來授我等三善提記寧垂安等文殊答言不即是垂忘不離是垂忘舍利弗言當云何來文殊答言以如〻性中來舍利弗言以如〻性當於何來文殊答言以如來真諦中來舍利弗言如來真諦當以何來文殊答言以如〻性中來舍利弗言即是如等不即是如等文殊答言不離即是不離即是如性舍利弗言即是如等不即是如等文殊答言即是如不即不如不離即是如性介時舍利弗不識是何言不知以何答嗅然還去詣本坐處

介時佛告文殊師利法王子善〻哉〻善哉佛子快說是語如授記法夫授記者應如是觀是法性然名授記介時舍利弗在佛前而自嘆說捨於聲

介時佛告文殊師利法王子善〻哉〻善哉佛子快說是語如授記法夫授記者應如是觀是法性然名授記介時舍利弗在佛前而自嘆說捨於聲聞辟支佛心還至本業佛告舍利弗善〻哉〻舍利弗乃能除聲聞辟支佛心還至本業而不著諸相不久當得阿耨多羅三藐三菩提說此法時无量億千龍由他大衆皆發阿耨多羅三藐三菩提心介時五百大弟子即從坐起頭面禮足而白佛言世尊如佛所說行此法時當有次第來壞是人善根因緣云何而知介時佛告五百大弟子衆此魔來時凡有四十万億來至人所發大惡聲楔揵搥勸放大惡風或時放火或時放水故令其人或見夢中立其人前撥拔人舌或時出火噴人面上或時擎山故押其人此人應令如來甚善作是語時嘿自心中誦摩訶袒持陀羅尼勾鏤應稱南无釋迦牟尼佛南无文殊師利法王子菩薩空藏法王子觀世音法王子毗沙法王子虛空法王子破闇法王子（普闇法王子）妙形法王子大空法王子真如法王子如是等善薩摩訶薩應念其名如是諸王大往欲人所離諸此人令此人等身得安樂无諸苦惱是諸行者若值諸難應如是念諸

諸王大注次人所離難此人令此人等身得
樂无諸苦惱是諸行者若值諸難應如是念諸
王名字介時阿難白佛言世尊行者如是為諸
次旬如是恐嚇諸王大慈能救救人者此何供養
養是王介時佛告阿難次旬去已應作種種香
花塗香末香供養諸王作種種香澤塗其室內
繒色畫之異口同音讚諸法王介時觀世音即
入其室若作道人若作沙彌式叉沙彌尼若作
優婆塞若作長士若作鰥寡來入其室若作婆
羅來入其室至於此宿若作國王王子來入其
室至於此宿若作常見之人來入其室介時阿難
白佛言世尊行此法時得無多人不佛告阿難
人已罷介時阿難白佛言復得言不佛告阿難
但念摩訶租持陀羅尼勾用語何為佛告阿難
若有善男子善女人脩行此經者若眼見阿彌
陀佛釋迦牟尼佛維衛佛式佛隨葉佛拘樓秦
佛拘那含牟尼佛迦葉佛盧舍那佛釋迦牟尼佛
法藏佛是諸佛前至心懺悔皆滅九十二億生
死之罪此人於三途永无有分生死漏盡即時
得見現前諸佛復更懺悔以種種香花幡蓋而
供養之塗香末香乃用供養如是供養已即見
十方妙樂世界摩莫語人

得見現前諸佛復更懺悔以種種香花幡蓋而
供養之塗香末香乃用供養如是供養已即見
十方妙樂世界摩莫語人若言見者尚不得福
況出生死罪墮三途此人現身得白癩病又狂聾
病癡不別醜醜不別好醜部聽明反得愚鈍介
時阿難白佛言世尊此行人者辭家出時當出
何言佛告阿難此人出時應如是言我欲脩行
陀羅尼與父母聽不若謂聽者我當出去如是
語已心中存自念言我欲捨婦兒妻子脩行
陀羅尼與趣向道場應如比丘法脩淨行具於
三衣揚枝澡水食器坐具行者如是應當至於
道場如比丘法又復乃應受於六重如優婆塞
法捨惡律儀又受食時莫視女色但自念言我
心中毒箭當云何拔用視色為我後无始世界
生死女色至於三途无有出期應作是言念觀
諸六塵乃應如是我諸弟子不應著此如是諸
賊惡人善功阿難吾故語汝勅我弟子莫共六
賊而作朋友應共其功介阿難白佛言世尊
向者所說謂為放者若有父母妻子不放此
人至於道場當脩何藥趣向道場佛告阿難此
人應父母前燒種種香應作是言我今欲至道

人至於道場當脫何藥趣向道場佛告阿難
人應父母前燒種〻香應作是言我今欲至道
場願聽許久應種〻課供久應隨宜說法久應
三請若不聽者此人應於舍宅哭泣自思惟誦此
經典今時阿難白佛言常以何行阿難此人行
時久應淨其舍內久應燒香供養阿難白佛此
人行處女人得到不佛告阿難到无所著阿難
白佛復得捉此衣不佛告阿難捉无所著但語
我弟子勿著女色繫心莫放逸久如道場人法
若如是淨行者於七日中今時觀世音現其人
前而為說法若於夢時若於覺時現其人前道
場无異也若如是者應一心憶念阿羅尼與若
以散亂心者欲求人天得地獄報受苦万端无
有期限使得出為他奴婢人所增尚衣食不供
常困飢渴无所不思令至心作若不至心後悔
无及今時阿難白佛言世尊此人辭家出時剃除
鬚髮佛言不也阿難白佛若不者云何語言具
於三衣佛告阿難三衣者一名單搋二名俖脎
阿難白佛世尊說一出家衣脎二在家脎也若在
家者用三種為佛告阿難一衣作者於三世諸
佛法式一俖脎者令我弟子趣道場時當著一
脎者直至涅槃時不離此衣不離也之所[illegible]

阿難白佛向說一出家衣脎二在家脎也若
家者用三種為佛告阿難一衣作者於三世諸
佛法式一俖脎者令我弟子趣道場時當著一
脎常隨逐身寸尺不離若離此衣即得鄰道罪
第三者具於俖脎將至道場常用坐起其名如
是汝當授持阿難白佛言若有善男子善女人
若有不受六重戒者得趣道場不佛言隨意堪
任至多道場阿難言若謂受者盡形受也分限
受也佛言如如上法隨意堪任受諸戒律阿難
白佛如前所說審有今不今時七佛即現其前
身住阿難前語阿難言莫以聲聞小乘小智意
慎諸衆生起滅滅見處去諸佛都由此門成阿
耨多羅三藐三菩提此法一切諸佛法門三世
諸佛都由此門成阿耨多羅三藐三菩提諸佛
說已忽然无現阿難自念向有七佛今何所在
佛知其意即時答言今在東方阿難以此起滅
滅見故〻為證汝阿難白佛審定能除而无疑也
佛告阿難如汝所言以定无疑阿難白佛如是
同行者有无見等有至心者乃能除此无量諸
罪若不至心當為名何人佛言名少分得者阿
難白佛言此人命終者常生何處佛告阿難隨意
所生阿難白佛隨意所生大方等陀羅尼力也

英國國家圖書館藏敦煌遺書

罪若不至心當為名何人佛言名少分得者阿
難白佛言此人命終當生何處佛告阿難隨意
所生阿難白佛隨意所生大方等陀羅尼力也
三世諸尊力也佛告阿難非是我力乃是摩訶
般持陀羅尼威神德力能致衆生到安樂國阿
難言若謂尒者我不堪任如是更問尒時佛告
阿難若我在世若去世後其有誹謗此陀羅尼
者汝今諦聽善思念之吾當為汝分別解說謗
經因緣阿難一切十方世界破諸世界不如微
塵可知其數无有人能知此人罪報若有比丘
比丘尼優婆塞優婆夷諸脩行佛法者入我法
中敬朱種種人天果報敬朱他方妙樂世界是
得衆苦患所以者何坐謗方等經故敬朱種智
是得癡報敬朱人天究竟使樂是墮地獄究竟
苦報敬朱尊王是得下賤敬朱聰明是得愚報
敬朱天眼是得盲報敬朱子息是得獨敬朱家
香潔是得大臭穢惡之家敬朱端政三十二相
是得三十二醜而自疥癩敬朱他方妙樂世界
是得是他方極苦地獄敬朱大富是得貧窮報
阿難以是因緣我故語汝莫謗此經我今略說如
上罪報汝今諦聽當為汝說更有罪報若有
善男子善女人不鮮如來所說方便義者

阿難以是因緣我故語汝莫謗此經我今略說
上罪報汝今諦聽當為汝說更有罪報若有
善男子善女人不鮮如來所說方便義於此
法中橫生誹謗而以忘想分別諸法或重生
瞋此人命終入東方阿鼻獄經歷受苦八萬四
千劫次第而受謗經罪報沒地獄出已復有
八萬四千萬子而以圍遶阿鼻大地獄尒時
此人從地獄出入諸萬南子亦經八萬四千劫
一一萬子復以十六萬子而以圍遶亦復如
是次第而入東南方西南方西方西北
方東北方如是諸地獄一一而增劫數
次第而受上至諸佛中少分足人下至群支
佛聲聞人如是諸大士力所不救隨此出已
當生世間餓鬼畜生虫蠕蝿蠅水虫鱗介魚
鼈之屬无一不通假使為人亦癲癡貧窮
短命常生下賤眼目瞎瞘身體抱亞諸根不
具人所惡見常以咒詛令其早亡或時生世五
拄命不受壽人所呵叱說其形狀過於方寸
人所惡見常以咒詛令其早亡或時生世五
根不具阿難此人先世皆由謗方等經故受
業如是墮得人身諸根不完假使不遇善知
識者如上所說次第還入是諸地獄是其名

人間志願求佛令其早言如聞生世石
提不見阿難此人先世皆由謗方等經故受
業如是雖得人身諸根不完儀使不具善知
識者如上所說依菩薩藏是諸地獄是其舍
宅如是醜報是其衣服阿難當知是業不可
以己忘想而作令其精神受諸苦報阿難
我故語汝无信人中莫說此經

大方等陀羅尼經卷第二　比丘僧愛所寫供養

一校已　用紙十七張

第二明性體
第三證善惡
第四說顯沒
第五論通有
第六述迴憂

第一序本文者河上公云輔助万物自然之
然即此也夫性極為命老子經云復命曰常
河上公云復其性命此言復其三命之後曰
得常道之性也經云道法自然河上公云道
性自然无所法也又云以輔万物之自然
物之自然即物之道性也
裴君道授曰見而謂之妙成而謂之道用而
謂之性性与道合由道之髀髀好至道道使
之然也一重
第二明性髀者論道性以清靈自然為體一
切含識各有其分先稟妙一以成其神次受

第二明性解者論道性以清虛自然為體一
切含識各有其分先稟妙一以成其神次受
天命以生其身身性等者分各有限天之所
命各盡其極故外典亦云天命之謂性率性
之謂道又云窮理盡性以至於命故命為性
之極也今論道性則但就本識清虛以為言若
談物性則兼取受命形質以為語也一切无
識亦各有性皆有中心生死由心故性自心
邊生也二重
第三詮善惡者夫有識之主靜則為性動則
為情情者成也善成為善惡成為惡洞玄生
神經云大道雖无心可以有情求此善情也
定志經又云受納有形形深六情此惡情也
四本論或謂性善情惡或云性惡情善皆取
元矣定志經云不亦為善離此四半及我兩
半靈非自然乎其中又云為善上升清虛自
然反乎一即反道性也三重
第四說顯沒者得道之所由由有道性如木
中之火石中之玉道性之體實默難見從惡
則沒從善則顯所以然者万物之性有三一
日陰二日陽三日和玄女云陽和清虛陰炁

則沒從善則顯所以然者万物之性有三一
日陰二日陽三日和玄女云陽和清虛陰炁
滯濁陽和多善陰分多惡故性之多陽知者
多善多陰知者多惡惡則乖道多善則合真
合真則道性顯乖道則道性沒也玄女又云
陽和三合乃能獻陰陽炁滯濁對陽和和
陽清虛滯陰堅實是以揲散之後以善徵惡
盛此之由也四重
第五論通有者夫一切含識皆有道性何以
明之夫有識所以異於无識者以其心識明
闇能有取捨非如水石雖有本性而不能取
捨者也既心有取則生有變若為善則致福
故從蟲獸以為人為惡則招罪故從人而墮
蟲獸人蟲既其交換則道性理無通有也五
重
第六述迴變者問人墮蟲獸蟲獸為人蟲獸
与人本非炁類混元之初各有其分限蟲獸
未嘗為人人亦未嘗為蟲獸今以何義忽能
換草荅曰人與蟲獸俱禀四大之形正是方
員不同器質為異所辭如泥摶和之為人捌
成人狀解之為獸則成獸象亦如牛裘成席

貞不同器質為異耳辭如治轉和之為人則
成人狀解之為獸則成獸象亦如牛哀成虎
楚嫗為龜之例神識隨之以異也六種
積德福田第五
前科既明自然道性為德之源辜性事明明
福田滋長故次明積德福田也福田義有六
重
第一序本文
第二釋名義
第三明身業
第四述口業
第五分心業
第六例三一
第七論種子
第一序本文者經云治人事天莫如畜夫畜
田家之恡即明福田之果也靈寶消魔經云
因心立福田靡靡法輪昇即此也十重
第二釋名義者夫福者富也田者填也以滋
長為義藝種填滿鼓富貴之報也田者明其
用福者語其果後因得故後果以命因此田

田家之恡即明福田之果也靈寶消魔經云
因心立福田靡靡法輪昇即此也十重
第二釋名義者夫福者富也田者填也以滋
長為義藝種填滿鼓富貴之報也田者明其
用福者語其果後因得故後果以命因此田
是植福之田故曰福田也若人以三業就惑
邪道則為罪因即法輪經所謂沉淪罪田
者也若能以三業植因正道則為福田消魔
所云因心立福田者也陸法生黃籙齋法
人身口意為罪福之田即此也二重
第三身業有三田一者備習二者施財三者
施命備習者備行式行研習正法植德建功
无為為業福善日生也施財者施財三寶有
若井燈无盡之報人物以下各各有老智慧
上品大式經云上品七十四万倍報中品三
万二千倍報下品六千二百倍報也施命者
不殺故生皆為施命也不殺為施命者我若
念殺則應一切皆殺今但不殺与殺相反則
於物有濟生之義施命在其中此即經商
所云无為之益之德事也三重

於有物有濟生之義施命在身中此即經尚
所云无為之益之德事也 三重
第四口業亦有三田一者不言二者微言
三者正言也不言者內德則寂哩无聲閉
口胎息飡霞餘液吐納服御外化則以不言
為教自身幸物不施鄂令貴言重語物自得
安故老子云不言之教天下希及也微言者
內德則以密言祝誦心口相得外化則宗機
應會託諷寓言依違倚靡以道化物久久自
化猶如孔子荅繪事後素丹青問子貢夫子
為衛君晏子說鬬履貴賤之例是也正言者
內德則晨夕誦詠讚嘆歌謠外化則應變適
時為一切說種種法相種種科律令慕善自
勸畏罪不為也凡此皆道三古之法 四重
第五心業有三田一者慈悲二者信忍三者
定慧也慈者与物之樂悲者哀物之苦苦樂
為慈哀苦為悲慈悲兼懷用心之本也信
者內德則心信正道外化則言而有信也忍
者內德則正定堅固能持式法守雌受辱不
厭苦勞也定慧者發五十八顛倒五念轉神

者內德則正定堅固能持式法守雌受辱不
厭苦勞也定慧者發五十八顛倒五念轉神
入定智慧通敎也 五重
第六三一者請問經下云道為无心宗一切
作福田者言道以三一為无心觀空為宗主
而无乎不在又通為一切作福田也人身有
三宮上宮在眉間卻入三寸号泥洹宮為上
丹田中宮在心央号絳宮為中丹田下宮在
齊下卻入三寸号命門黃庭宮為下丹田也
丹者取其朱陽盛无上昇之色兼取丹信赤
心之義也上一居泥洹宮中一居絳宮下一
居黃庭宮若以无心為心溥志守一者則三
一之神於其身中滋益智慧至于成道混合
為一如稼穡之收實故所以稱田即靈寶思
微定志所謂務知三无之義也 六重
第七論種子者三業之中身業以所施主為
田施物為種口業以所祝誦服御為田以呪
誦咀納為種心業以所存者為田智識存念
為種此雖有三業而以心為主故經云因心
立福田廉廉法輪昇也又靈寶三元品經論

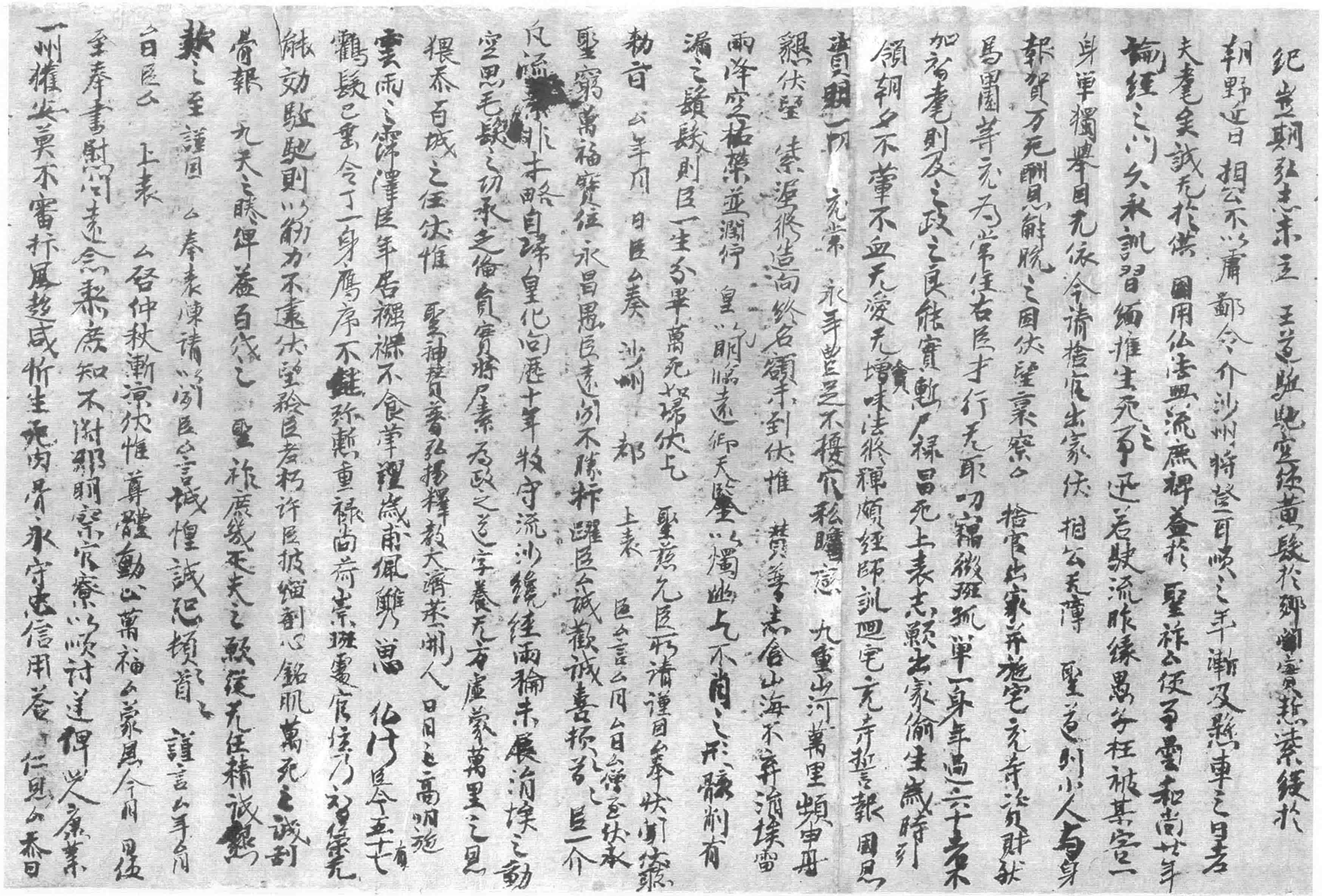
為種此雖有三業而以心為主故經云因心
立福田靡靡法輪舛也又靈寶三元品經論
信施經云古人求心今人取財又云貧人推
心富人推財此皆由心有厚薄財有多少推
引隨時權方无滯者也論在靈寶義疏中七重
問曰何謂後素
答曰純墨為素畫采竟以墨解之是也
功德因果第六
前科既明福田之基為立德立德之始始于
功行功行而招稱為功德故次論功德也功
德者有因有果德者論果功者各蒙其報報
即果因因也功德因果義有五重
第一序本文
第二辯名

1438

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01438號　道德義淵卷上　（08-08）

S 1438

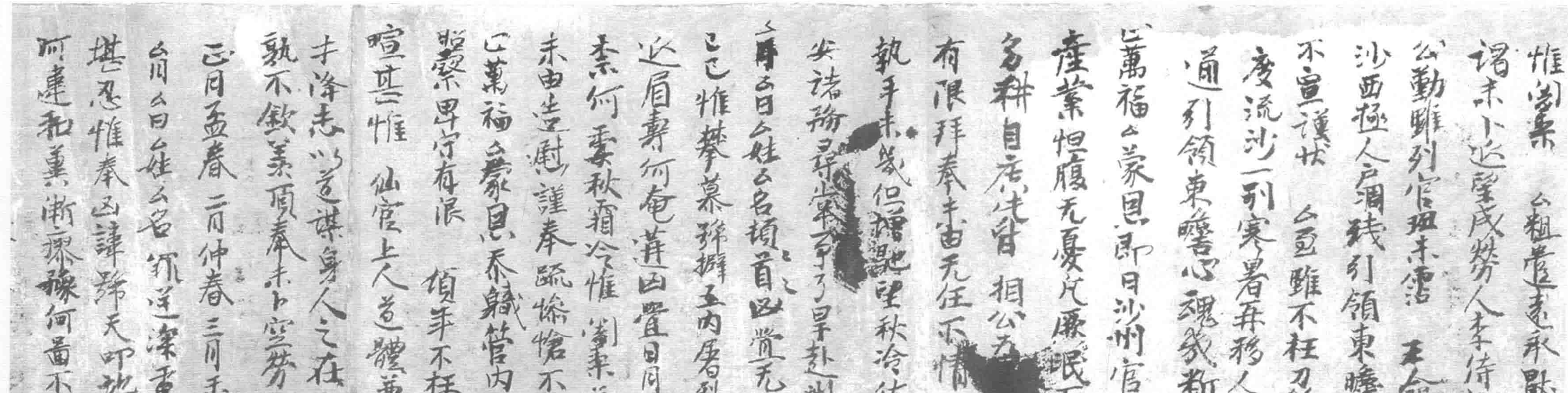


斯01438號背　吐蕃時期某漢人高官書儀（擬）（08–02）

至奉書慰問表達念黎庶知不附那朋察官寮以討逆理必康業
一州權安莫不審析風教咸忻生死內骨永守忠信用養仁恩公黎日
王臣自合畢力雖淺謀偶中指縱儻夫豈敢論功溢蒙收錄拙言當激勵
駑鈍頗効駑馳懇誠之心其必匪石尋中留後使蒙節鉞至必存可
姓州府庭寧勉力收權更无驚擾伏惟昭察罪宥有恨稱奉
謹奉啓　起居　謹啓　公行已府狀計次達中伏暮蒸惟　時動靜奉
公祐公誘兄可察隨隔萬里一別二秋控制之間拔諮无日引望謹曰
公手纔近注心无涯遥相　拂車尋應至心中伏暮蒸惟　威儀高
體兼祐公可察玉剑長磧著鞭乃勞金河水縣忠信可涉一介行李時
嗣　徐音素甚謹曰　公使行附狀計已達中伏暮蒸惟　動靜
兼祐公可察相去千里難諧情懷往累數書用明心曰素甚謹曰
今年已來並无書至平善已否雖鄉別邑何以營生切須守常以保終
吉好為時惟矣毒顏　羅清酒也　曰公行附狀不一一
別來已換寒熱未知　王事早晚可歸性之家中慎勿憂慮曉公安暮
顏　所願休適公粗示熱惶甲前遂疾病相仍藥物之間在意收斂
但閑粉疾心何補不宜科彼將造秋以為期相合累家知不素矣
未間勉　公還不一公白　抗手東埃情傷駑馬縣心西望不指
清類曉公惟　公動靜兼祐公可察復命海涯揮鞭萬里能奪之
後筆札數行謹曰　進繡像等　右臣州居極邊素无物產雖心
効蔡藿頗欲獻芹徒懷萬里之誠難達　九重之　聖前件功績
等皆自遠而來非當土所有觀其制造頗謂絕倫或五綵相雜上
曜　虹霓之色一毫發耀傍衝星月之光或類剡木成形苟合
万像方圓咫尺備寫百靈雖年月稍深絲竹妙稱世鄉頻
天聽用表愚誠謹曰僧孛朝奉進以聞謹進　公年公日臣
進　公登孟秋尚熱伏惟　相公尊體動止萬福公家見
唯七沙州屢犯　王化千戈纔弭人吏少寧列職分官務撫養

斯01438號背　吐蕃時期某漢人高官書儀（擬）　（08–04）

有所由怎怕藏避之見面急遂走投龍沙弃覓蕃大德告報
相將逐便迴避于時天明之遂出招集得百姓十餘人並无尺鐵寸兵
可拒其賊之誓衆前行擬殺鄭晃蕃使及至子城南門下其鄭
晃等已縱火燒舍伏劍自殺投身火中化為灰燼之漸合集漢
百姓設詐搖攙則知神道助順皇天共誅犯國忠等人无漏假東
道烽鋪不告煙塵莫測此賊有同天蓋今蕃軍將等或在或
已不知實數其賊對大德之略問疑稱驛將王令詮等若剋煞却西
來若公盛投城恐不容受心遂猶然蕃官是實大德已具牌狀上
謹具狀前　大德亞厚問諫慰馳情益秋尚數紛雜　動靜康時之蒙
免既蒙親降同憂禍亂蒙諸留後發遣專使城池獲安實賴其
力惟昭恵限以形守展豁未從人李西流　音塵多間
使亞厚問殊慰馳情益秋餘孰惟　督勳靜殊祐之惟遣顧惟
鄉煌頻生禍難戴扶忠信行以自明思良漢掩西揚善豈唯一人受
祿實為百姓權安引領東曦但多返歸人李不斷絕也謹因
執別未久已隔炎涼多枉芳符有同會面中秋已涼惟　動靜休適之
祖遣限以霜霧制展會未期引領東曦心胥如擣人李无絕
音耗幸甚因　使亞厚問以解勤望中秋已涼惟　閤柔之體時常
雅免猥以女廣慕於清淨披緇扶錫向出人倫未窺良圖欲訴何
限承欲西化不久當月漸近招提應數刀劍殊重謹　握如手昨炎
涼屢隔多枉翰墨頓解離心仲秋已涼惟　將軍動靜兼祐之蒙
祖遣同志同官惟光惟茅多盛分別一東一西恨以殊鄉各居異域披豁
未由但益頻勤曦望雲山与時俱積人李深顧不絕殊重謹
之祖遣執別經年寒暄已變不知心往追訪无從多乘芳符有如會面鐵嶺
路遠玉闕人稀曦望　使音心魂幾斷人李數字為幸殊重
惟別案　之祖遣遠承猥世桂以衣冠不羨功名慕於釋義其至頂
謂未卜近望成勞人李侍訪回使還　狀　右件人等近知鄭廣每著



惟劉某　公粗疎之承厭世桂以衣冠不羨切名慕於釋義其[illegible]頂
謂未卜近望成勞人李侍訪回依還　狀　右件人等近知都護每著
公勤雖列官班未霑　王命伏望　恩造各奏　謹錄狀上　伏惟判
沙西極人户凋殘引領東瞻庶幾疵假孫重　所守有限拜奉未由下情徒懷
不宣謹狀　公豆雖不枉刀筆已審動靜仲　惟　押牙侍奉外多慶雅
度流沙一別寒暑再移人李如流　鷹書何恪　深訝雲山眇邈音信難
通引領東瞻心魂幾斷孫重　公啓孟春猶寒伏惟　相公尊體動
萬福公蒙恩即日沙州官吏百姓特沐　贊普鴻恩　相府仁造各各居
產業恒腹无憂凡厥眠不勝杯躍更蒙交鐵遠送鄉煌耕農具既
多耕自度先曾　相公　救旱如渴指梅拜家有公嚴不濟矣畢守
有限拜奉未由无任下情伏增馳意謹因公謹奉啓　起居不宣謹啓
執事未幾但增馳望秋冷伏惟　論兄動靜康愈公蒙恩免宿寮并華
安諸務尋常[illegible]早赴州拯[illegible]石往所望未即相見馳心尚縣謹
尊公日公姓公名頓首頓首　公賞无常　大師嶺背奄尋禁養別間驚惻不能
已已惟攀慕孤擗五內屠裂哀苦柰何哀痛柰何　大師手難居高冀
近眉壽何奄莽西置日月迅速奄經時序丁未茶毒哀痛柰何哀苦
柰何委秋霜冷惟劉某道體安勝公頓宜寬茶毒不日死滅旨近視息
未由望慰謹奉疏悚愴不次孤子公稱首　季秋霜冷伏惟和尚尊體動
止萬福公蒙恩泰藏管內敢不趍拜旌麾未奉文符豈敢專擅伏惟
鑒畢守有限　頃年不枉刀札是以非敢書通昨聞銀鉤其心匪石春秋
暄甚惟　仙宦上人道體兼祐公宦省外可察晚年被猶飛成小憂賢
士洛志以道謀身人之在生有同過隙浮榮富貴何用丹心此之今圖
孰不欽羨頃奉未卜空勞夢魂人李西征音塵勿間謹因
正月孟春　二月仲春　三月季春　夏　三月孟如上　秋　冬
公月公日公姓公名　孤逆深重福自滅上近　嬢攀慕无及五內摧裂不能
堪忍惟奉凶諱號天叩地五情糜潰何可保勝酷罰罪苦
所遭和熏漸疎孫何曾不蒙靈祐公年月日奄奄莽西置日月流速奄經

斯01438號背　吐蕃時期某漢人高官書儀（擬）（08-06）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

堪忍惟奉凶諱歸天叩地五情糜潰何可任勝酷罰罪苦
阿連和熏漸漸孫何畜不蒙靈祐以今年月日奄違凶喪日月流速奄經
時節追慕永遠觸目崩絕酷罰罪苦孟秋尚熱伏惟二哥動止安福
公不自死滅苟延視息一從聲違向十餘載榮祐不過不審何劫山萬重
集會何日限以阻遠歸訴未由增倍殆絕謹因　附白疏荒塞不次公頓首
公至難不辭問芳荊已審　動靜朝夕春寒惟四部侍奉外動靜兼祐公諸
況可察拙室殞逝雖以為懷靜然獨居不免悲矣展對未卜但增慰懷係
謹因使遣疏慰悰愴不次公姓名頓首　禍出不畜賢姪小娘子殞逝惟
悲慟柰何春寒唱甚惟　閤業之體安勝公拙室殞逝雖居為懷瞻然
獨居但增悲係謹遣疏慰悰愴不次公姓名頓首
公頓首禍出不畜　公咸年夭逝惟悲慟柰何春寒夏暑熱惟嫂動靜
安祐公諸疾勢造尉未由但增悲係謹遣疏慰悰愴不次公姓名頓首
遠來車騎久在秦川萬里蕭條尺素難達季夏暑熱伏惟　動靜心
康勝公蒙免遥瞻東秭旱晚南林沐雨揮風野次山谷儻因迴軫時副
徒音謹因　函故元常　賢室殞逝惟悲悼傷切痛當柰何
賢室貞孝幕閤謂保終吉何畜降年不永奄從逝水揆視偏露且增
如何曉公春熱惟　動靜兼祐公不孝罪逆祥制已周空悲罔子之琴雖
越先王之禮既亟獻婦未偶鴻妻永訣門旋閉去室飄然殊俗何以
偷生苦之毛衣自合獻紵迴涕哽咽莅湖臧之湯不及所須惟亡悲讀
地鄉閤親殊未由造尉謹遣疏慰悰愴不次公頓首
禍故元常　賢室殞逝閤閤惆悵不能已惟哀痛傷切何可堪
任痛當柰何當服柰何中春之暖惟　體內何以公疾勢未由造尉
但增酸哽謹遣白書悰愴不次公頓首
日月流速頻經時序伏惟　拳慕號擗貫割立情哀痛柰何盍
春尚寒伏惟　閤業之體動止安勝福公等卑微有限不由進慰謹
因公累謹奉疏悰愴不次公頓首
日月流速春寒如昨頻經時序拳慕无及觸目物潰酷罰罪苦
永痛罪苦仲冬益寒惟　都督　侍奉外動靜止康勝公不自死滅

32.

但增酸哽謹遣白書悚愴不次以頓首

日月流速頻經時序伏惟　琴棊歸輝貫割立情哀痛何盈

春尚寒伏惟　閤素道體動止支勝福以等畢便有限不由造慰謹

因以累遣謹奉疏慘愴不次以頓首

日月流速蒼毒如昨頻經時序琴棊慕元及觸目物滑酷罪罰苦

永痛罪苦仲冬益寒惟　都督　侍奉外動靜止康勝以不自死滅

苟延視息介使西來將元簡續引領東望空餘涕零各天涯相去万

里未議拯救悲暢何言人李西韓盡訪存殁謹因使荒寒不次孤子以

頓首　以月白　伏惟　靈儒墨貫門替纓雅望風神卓犖志氣高

尚在　國則忠慶外則諒江海莫測崇山難仰豈圖素髮未垂橫歌已

唱重泉既啓九地同葬白玉將埋黃金入藏嗚呼邊風急兮雲飛揚木

葉落兮雁南翔庶時物兮悲然伏惟　靈芳歇當泊

文祭女之靈夫天道混盈浮休測以莫有生必死天之常也何曾念沙蟲等

S. 1438

斯01438號背　吐蕃時期某漢人高官書儀（擬）（08–08）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

相息亮反

揭苦江反 上羊智反 趫侵 教辟正亦反 孔晏晉

橫上古穢 聲磬苦耕反或作磬 聲隘力賛反 畜聚上丑六反 數聲步速反

罐許元反 將章子亮反 不軾式忍反 屈侯鮒居勿反下侯 攘首苑之

苗袁善故号司馬穰苴法景公時大司馬苴 羸糧盈音籍也 病疽七余反又作瘡於恭反 吮之上食兖反嗽也

還踵旋 精忍上七寺反 毋訣古穴反別 齧齧五結反 數有朔遠代幾

祈羊腸在太原晉陽西九十里 樂死五孝反 孰與顏屬之燭應門於陵音

門 扶淚上之紫反或作扶 孫臏扶忍反 駟行曹植集孟軻車輔軸字子與故人名字相配駟義

官賈字味反 施期式至反 前和稽雨頭扶 張朝更設張幕于賀朝廷之礼 丞葬上居力反 急

壘力追反感土龍 操拯楚冷反鎖 田鼎可昭魚之皇音今安彩皇 雍葉陽

式業反 陵干崇陵干姓崇名 貴臯古老反 周訢欣而名已臣反 祝日之曹反 鄭

丘犀中旗其中行戶郎反 射韓康子掣反 唐雎七余反 先臣穢見反 北狄

莫郎反言年老惛性志意乱 數台夫朔 遽裴臣去反 范痤在戈反 騎埤騎下魚歌反 施

上式智 寘阨之塞春秋有九塞 閒之古莧反 交臺隨斜規反 藍闌音力共

恭 自度徒洛反 飲祿上南 侯贏盈 門監古陷門人守之長 監門衛 靈靈

左謂虛中左畔席故侯贏直上車在而坐不讓 俾倪邪視 徧贊布見反 稠人直由反 為

公子本作著 半辭片音 委上於為反嗢 齋服資五伯霸 鐵椎直追反內衣袖中

反自騙翻 博徒博蒲之徒 賣賺史記作賣漿 閒步古莧 豪擧攫趣

駕但蒙鷲五到反 醇酒純 子下假古下 鄒於奴反 惜黃 徒跣先典

搶地七羊反 彗星遂 儽力追反 白虹戶工反 祲裂子鴆反 色撓奴孝反

諭矣羊樹縮高所六反 管守古滿 尊使者徒倒反 子熟試与

搶地七羊及彗星遂傈力追白虹戶工及祲裂子鴈及色桡奴孝及
論矣羊樹及縮高所六及管守古滿及道尋使者徒倒及子敖試与
楚第八
鳶頹悍戶緣索上古老及得見胡見及有鯨巨京及翠翔
悼王徒到及損不遺事及羽夷上食亦及下七夕及五高及窈冥上烏了及蕃田鷃上甫素及下厄諫斬天地上力吊之墟丘居及覆
軍歟將敷上目及下于亞及滔王閔乃為秦使上楚偽及下所事及祠祥移及畫
地為蚰上雜持危職移及酒器爭長所兩及廝斯閑閑布結及致
蠻肯命及印屈巧右大及黔中巨金及之間諫說王東銳及墨普耕及姑
之嘗路及惡子烏故強問其西及王戛尺又及劓之魚器及截鼻苗蘇紀入質
如蕃甫素及郢中羊勉頃上丘類及隘之上烏賣及昭尚上征遥及從間道閑蘇
明早祓及枯熇苦老及漁父魚甫潭潭濁上戶楷及下棋學及獨醒先丁及凝滯語陵及
餔其糟上博姑及下祖曹而歠觸劣及其醨力之及懷瑾居隱及握瑜羊朱及拭
冠上升力及下古丸及惛呼尊及浩戶老及汨羅上迷薛及下迷羅及而隕禁無及訐晝猿及徼忽
上戶六及尋蓬蒙上魚列及下莫工及枳只而悼慄上唐歧及下利日及不便婢面及良苑湯露及
東鄭駿頃閏及飭士卒上式下子忽及會于宛會于鄧狩叔會于穰而羊
嶢繳章約及所弋所羊力及鳧鷹上房夫及郟邳羅籠洛東及若新緣上藕
哥及下之藥及從不約子松及折鄰寘塞上悲莫經及下先代及敝超戶至及激怒上古
歷及下乃故及踊躍羊龍及下羊略及銳營歲及以塞桌得及虎賓滕桌力之麋用悲及
紬丑律及三翮衡革楚輟中劣及苗歇虛謁說秦昭王東銳濡其
尾辱逾及姑之易羊二錯及桉踵之勇及宗廟願許規及刳腹駭上蒲卜及下戶庄及
係頸下經鄂及嬰城於盈及輦從鄧陵上良善及老悖乎蒲沒及國妖
乎於驕及補牢郎刀及青蛉洛丁及挽蚓蟲而食之蠶蟻洛侯下牛
綺村承丁白迄立宣家陵早古單吏上刑類古爵九駿滅

英國國家圖書館藏敦煌遺書

後勤

係頸（輕糸音經郢反）嬰城（於盈反）輦徒鄭陵（上良善反）老悖乎（蒲沒反）國妖乎（於驕反）補牢（郎刀反）青鈴（洛丁反）挽蚤虱而食之蹊蹊（洛侯下牛）綺（下角反）衒啄白粒（之反）萋蘊（凌旱反）左彈挟（上刑類下徒旦）右攝丸（酸鹹）

繒弩（鼎俎（夕井反下側呂反）左挑紉妾（上徒了反）右擁蹕（補計反）騁（勑領反）此國字

罷寒（素代反）變性（詐）荀卿（須遥反）璹瑁（上徒蓋反下莫蓋反）以鄙（火各反）遺之（羊季反）

明娼（上孟音下子須反）仲長昌日毛墻西施陽文孟嫘吳姓子夫飛鱗皇不同而期於美字或作嫌同）嫫母（謨音黃帝妃）更羸

脉（上古行反下脉音或脈直列反）處（力甚反）此麟也（魚列反）創痛（上楚莊反下他陳反）未去（羌与反）

創隕（于敏反）承聞（困）朱英（於京反史記及國冊無此人字）於蘄（巨衣反今蘄春縣）齊九

煞蘭公（試）濁澤（張角）駭忌（莊慈）段干多（或作用字裴駰曰老子之名宗為魏將封於段干之趣是邑名稱世家有段干木段干子田世家有段干多趣此三人姓段干也段干木恐失之矣自有姓段何女干木世家因邑為姓而風俗通之姓段干多木恐失之矣自有姓段何女干木）

且折（之列反）桓侯（傳子曰是侯非裴駰曰是齊時無和之桓公午）扁鵲（出典及史記勃海鄭人姓秦氏名越人年十餘長素君授以禁方忽然不見）滕理（七奏反庸之謂皮上）膊（謂）湯熨（於謂反炙均）還走（上旋音迴走也）

鍼石（之任反許順刺石可以砭注淮南子曰藏所以之痛不能使以半也）野辟（婢亦反開也）

無留事（留滯）攻鄆（見居面反）薛陵（思列反）擢之（上直角反）均諧（居倫反）無觀（古乱反）狢

膏（胡各反又作鬲字下古刀）為謂（古公反）方穿（昌沿反車釭）呂膝膊幹（史記文附音下古合反）傳合（附音下古合反）

蹠諱（火家反）呼（折絳）無較（古學反）無韎（之忍反）盼（莫見反）肥爌（麗音）操（七刀反）豚蹄（徒

（上徒是反下徒兮反）颯（上烏侯反下古侯反謂側之地本或在窟字）蒲（側）蒲（徐廣曰蒲蘢也古侯反言培塿之處即汉蘢一栗）誇耶（上烏汚耶下地田）

（瓜反下年奢反）袤（上居免反徐廣曰袤汉衣袖下古侯反臂捍也字或作撑）鞠（上居六反徐廣曰鞠曲身下巨筆反脊後突也）

餘瀝（歷音）投壺（胡音或作投箭）握手（上烏角反把手）目眙（徐廣曰丈亂反今音丑史反直視）隨珥

而志反耳瑞）樂此（洛）禱（而朱反）微章（上許韋反三蒼云章旗幟也字或作徽）以繹（古乱字或作亦）還告（旋

馬棧（仕板反）強之（其兩反）盼子（普諫反人姓）東漁（魚音捕魚）孫臏（扶忍反）不控捲（巨眷反）

抹鬬（敕救音）不博戟（博戟）批亢（上扶結反又豐羹反下胡郎）擣虛形（格劃反禁）衒路（上胡巖反史記作衒路）

數与（翔）重射（食邪反為謂以千金為質較馬力射）君弟（徒帝反）桂（古惠反）臨質（致）刺

及史記作銜路 數与翔 重射 食邪及為謂以千金為質輟馬力射 君第 徒帝及 桂 古惠及 臨質 致 刺

鐃 古豪及 之誹 夫未及 直之 趣音白也 趣也 蹶上將 上巨月及魏武帝注孫子兵書蹶猶挫也 并行 上畢正及兼也

鍾且成作險謂一日行百廿里山山沮同 折 託音破木皮史記作斫字 自剄 古挺及 抱水 於入及 頰蠋 燭音齊之高士或作獨

龍 力重及 田駢 步田及孝昭日齊威王時遊於稷下 接子 上子葉及史記曰齊人齊下先王 慎到 史記曰趙人齊稷下生學黃老德之述著書十二論 靖郭 靜 惕而 舒亦及 敬也 短褐 餘藏 在浪及 餽与 上巨愧及 餉 掇食

子 上徒南及譚國名屬齊拾是其大夫 補文 上布戶 血濺 子見及謂以血進射之 田瞀 茂音或作瞀誤 勝瞀 或作蒙

瞀 祝及 代之 上他音之 得及 盛血 成 鄒魯 史記音誅 供 居共及 淖齒 卓 洽衣 或作沾衣

地圻 丑白 遂煞 試 倚門 於彼也息忍及或作盡非 盡邑 劉照曰齊西近邑名 王獨 觸音齊之忠臣

騎刼 葉諾及 傑 六及 板搖 上百眼及下楚洽及 編 於上蜱然及補縫 虜掠 獲生口 束炬 巨束華

燒 炫爝 上玄音下羊之略及火光照 銜枚 鄒衍云成蒲口銜之以繩繫兩頭洽耳頂以靜聲 鼓譟 先到及衆聲 太史激

史記音古弔及今古狄及 衣食 於既及下食 洿吾世 烏卧 淄水 莊師 巖下 五咸及岸礁下 食 寺

貂勃 丁遼及 蹠之犬 之石及盜跖 吠堯 吠廢及 擢公孫 居縛之腓 肥音肥 哽誓 內哭也

恩得 烏單与余之闢 吠市之瑞及 惴 之怨懼 棧道 士板及 劇 巨逆 相信 步昧

漏甕 烏貢 拒全 巨及 外 飜 憚場 上善音大除地於中為壇 怠惰 烏云 攻秋 漢書云田儋狄人羊昭縣屬千乘即是邑名

織賈 巨位及 土籠 杖搖 楚洽及 之俸 扶共及祿 之虞 意所思慮 淄繩 下食

外及水出齊地 援 浮 上爰音下打數推 椎 直追 於共 恭成懸是

燕語第十

朝鮮 潮地里志樂浪郡大洲水與海通潮故曰朝鮮 呼池 徒何 東垣 表 烏喙 許穢及本草一名烏頭 俞光 腹 史記本作愈光腹 鷹行 戶郎及 愀然 在及色變貌 左右賣 言東西賣弄 佯僵 羊 王會 快 不死殊 裴駰云不死殊而去者蘇然是死創故云殊風俗殊秦鉏 鋤 齊 上士居及

英國國家圖書館藏敦煌遺書

英國國家圖書館藏敦煌遺書

及色變白 左右賣 言東西賣弄 佯僵 羊 王瞢 快 不死殊 裴駰云不死殊而去者蘇然是死創故云殊風俗殊秦鋤 鉏稱 上士居及下奴豆及 蓄聚 上丑六及 蘭首 將音向也 惡所 烏數 惡

戰 翦 清濟 子礼及 鉅防 杭拒下狄放 還而 放音迴 洗而頷 先後 皆見及謂道引 其霸 布嫁 貴重王齡 丁乱 屯壽 上張倫及或作薦屯 屬國 燭音託寄 市被 狄破及漢有五被 恫 惡通 郭隗 五罪及壹蘇趙音向 狼顧 郎 齊紫 徐廣曰下敗素口染以為紫 如挑 徒了及

接叔 上子葉及 脫躧 所解及 石交 史記作厚交 蟀 步頂及 鸛鶴 聿水鳥翠彤青色鷹赤 而投 類又夫 擒之 禽 啗秦 徐廣曰啗謂進說之音徒濫及 分魏 上扶問及謂處分指畫 惡慧 直愧及怒 齊上 子礼及勞軍力到及 假掠 力上 阿鄭 居夏及今云東河鄭 王燭 之欲及或作僑同 呼吸 許及及 勸之 上六音勉也從刀若勸力字從力 巨怵 恩律及誘其鄭說 乱沮 慈与及敗乱 得枳 巴郡有枳縣音君尔及 於汶 亡貧及江水出汶山故号汶山 五渚 戰國策曰秦与荊人戰大破荊軍襲郢取洞庭五渚之洲之洲也其地在洞庭左右春申君傳越王會吳王三渚之浦此謂三江之浦在吳地 屈曲 上式照及地名 盡流女戟 地名 大倉卷 去貢及 錡戈 佐鉄音羊斛及 宿骨 徐廣記年曰魏牧中山塞集宿骨之口 虛頓丘 徐廣曰秦始皇取魏酸棗虛長平之地 踐阼陵知或作之地 龍賈 史記魏襄王五敗我龍賈軍是也姓龍名賈將軍 岸門 韓宣惠王十九年秦破我軍於岸門岸門地名 封陵 魏襄王十九年秦拔我封陵之地名 高商 趙壯 裴駰云此戰趙壯不見出 曝露 步卜 亞卿 或作客卿 僅以 巨靳及 環器 或作練器 元英 於京及 磨 磨

室 史記音歷服虔曰齊南歷城張晏曰磨山名狄別城中有宮故得返舊處 易臺 史記作寧臺 勸丘 計之

鸛 史記勸丘之鸛 植於汶皇 汶皇 上問皇竹叢生徐廣曰謂燕之壇界移於齊之汶水 嘯於志 上若單及愧也 當也或作愴懆同服虔曰人稍匿蒲之庄蒲 不損 損之猶挫辱 慎庶孽 上市忍下迎謂 施及 羊智及 鴟

虎 昌之及以馬草如樹形威晏投之於江 而不化 之憂 毀辱 史記音越作辱音越訓輕 誹謗 上甫味及 腹內非之 鑿聞 間 為昌國 地名屬齊 鄗鄉 上火各及 慶秦 軍將姓名 飲人之主 於榮 將渠 燕將姓名 王蠆 七六及蹋 鞠武 上之六及 批其逆鱗 上普迷及又普結及撥動也或枇字韓子驪龍頷下有逆鱗撥動立斃書無故斟犯皇作怒 於期其 委與及 為揲單于 上古巨及連也或音古侯及引也單于胥 昏狀 昏音或 冤而 傍傍 傍 而 上力勾及曲身者 巨章

頷下有逆鱗撥動立舟書無故斟犯皇怒 於期其及曷委宾 於為揲單于上古豆及連也或音古侯及列也單于胥奴号 惛然音音或作焰非 侂而笑倚倚音 僂而行上力勾及曲身者示敬受命 距障

濮上章下業 數困翔 視以古示字或作覘非 其贅至音 曹沫音昧左傳作蒯聵居衛及 摽

丘市戰及 購之上古豆及 嚼亢徐廣曰方城縣有嚼亢亭別錄到向日嚼亢茲嚼東之地名音古郎及 諫

迕他礼及 揕其胷史記音丈感及徐廣音丁鴆及字或作椹椹謂以劒刺其胸也 扼捥烏革及烏號 腑心撫 徐夫人一作陳 藥淬七葯及劒刃 血濡縷傳試人血出足以沾濡彌縷便亮

与忤視上音故故及逆人不敢逆視其容色 改悔本或作悅悅悔 而匕昌一及匕所也 漸離聲擊筑竹音應邵曰狀似琴而頸大要絃以竹擊之故曰竹 濮上上音昔殷紂之樂師之延自投於濮水衛後靈公聞有異聲音令師涓寫之國謂之濮上之音

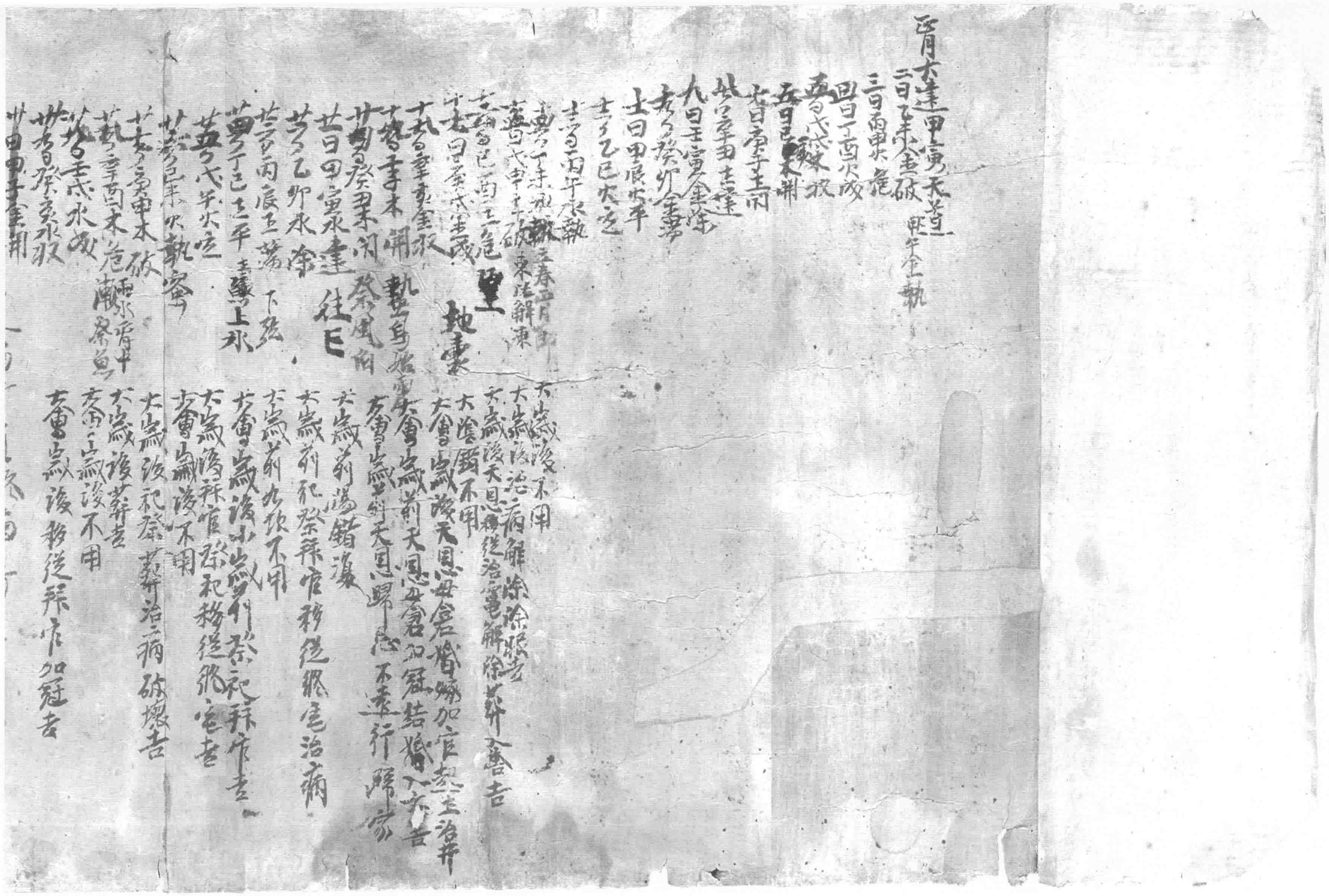
垂鬚誘迕言衰音感人皆魂傷志但故鬚垂而迕下 衣題羽聲本作衣題羽聲悽愴慷慨 蒙毅是蒙恬弟或作加非 春地區匝上芳勇及下胡甲及小匝 振慴之業及 操其室執也言劒長秦王不得拔出但合削拔之 卒起不意七忽及 搏之博夏無且子余及史記曰秦王賜之音令 提

軻上章氏及擊也或音直益及是擲字 軻廢之類地也音灼日廢手足不收 箕踞居庶及安坐 揄次目 孟賁史記作孟音古孟及 目攝之或業及目送之 匈匈上古兵及 雖遊於酒人

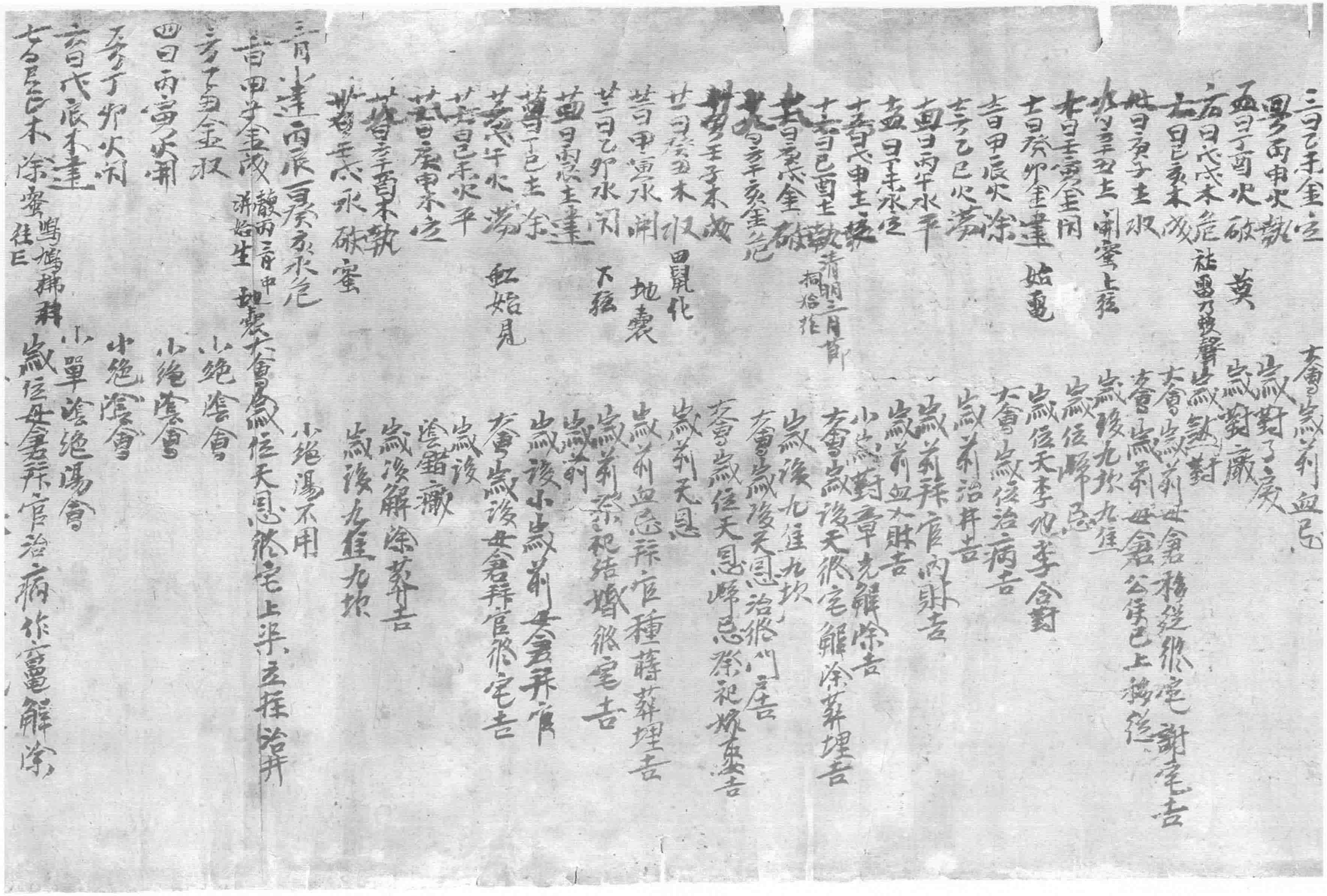
抑中胡甲及 乃矐古木及又胡音謂煙賠其目 以可鉞苦專及 朴始皇上普卜及猶擊也

詼智於鑿室之下徐廣曰在揄次

英國國家圖書館藏敦煌遺書



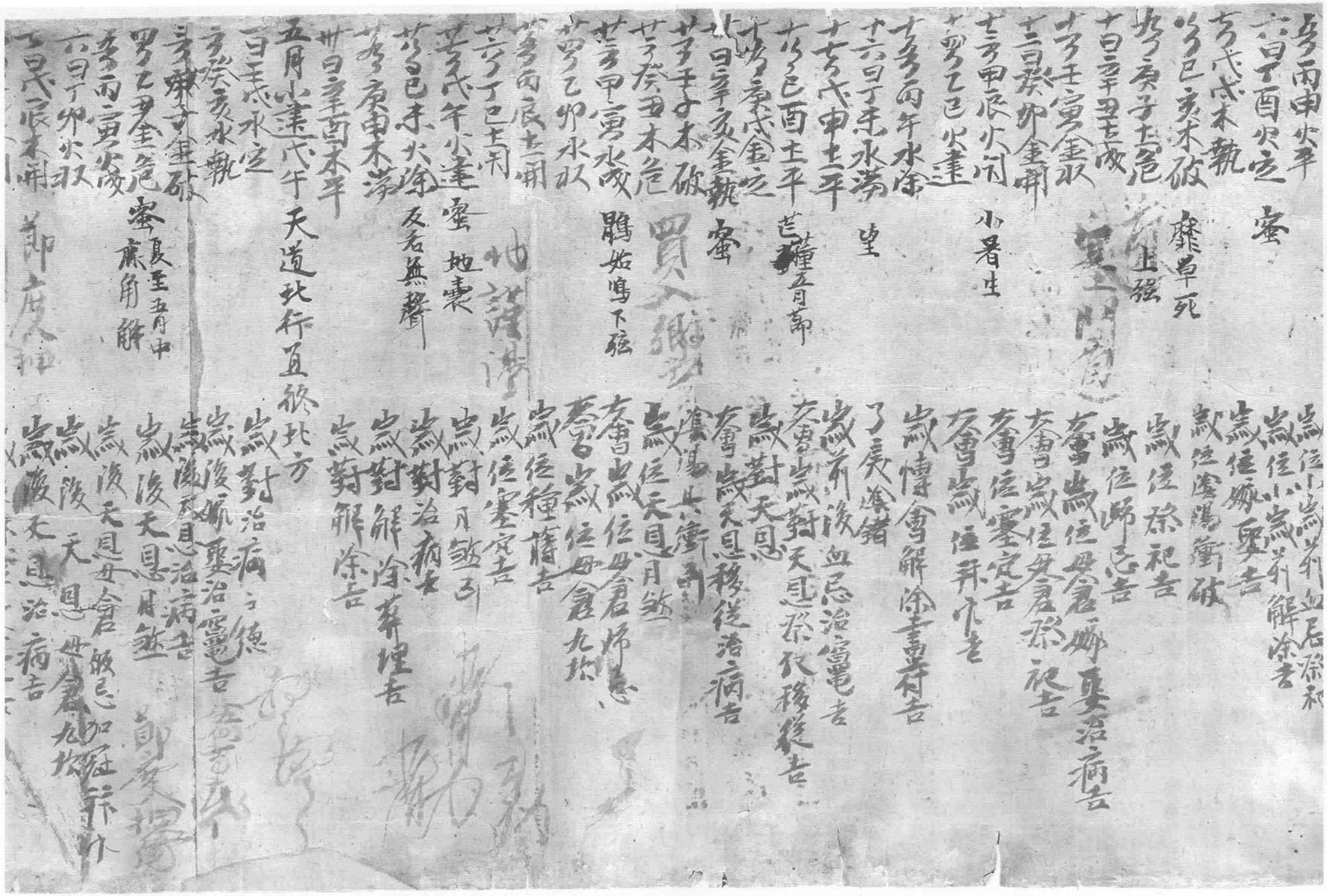
斯01439號背　大中十二年(858)具注曆日(擬)　(06–02)



三月小建丙辰厚水危
昔甲子金成 觀丙子中 沐始生 地震大會為歲位天恩徙宅上梁立柱治井
方土為金收
四日丙寅火開 小絶陰會
五日丁卯火閉 小絶陽會
六日戊辰木建 小單陰絶陽會
七日己巳木除 宜嫁娶 鳴鳩拂羽 歲位母喪拜官治病作竈解除
八日庚午金定 歲前血忌
九日辛未金執 歲前天恩
十日壬申水破 歲前血忌祭祀種蒔葬埋吉
十一日癸酉水危 歲前祭祀結婚徙宅吉
十二日甲戌土成 清明三月節 歲後小歲前妻喪拜官徙宅吉
桐始作
十三日乙亥土收 歲後妻喪拜官徙宅吉
十四日丙子火開 歲後解除葬吉
十五日丁丑火閉 歲後九坎九離
十六日戊寅木建 歲後天恩徙宅上梁立柱治井
十七日己卯木除 歲後天恩歸忌祭祀嫁娶吉
十八日庚辰金滿 歲前天恩
十九日辛巳金平 歲前血忌祭祀種蒔葬埋吉
二十日壬午水定 歲前祭祀結婚徙宅吉
二十一日癸未水執 歲前妻喪拜官治病作竈解除
二十二日甲申火破 歲後九離九坎
二十三日乙酉火危 歲後天恩治徙門居吉
二十四日丙戌水成 歲後天恩歸忌祭祀嫁娶吉
二十五日丁亥水收 歲後妻喪拜官徙宅吉
二十六日戊子土開 歲後解除葬吉
二十七日己丑土閉 歲後九離九坎
二十八日庚寅金建 歲後天恩徙宅上梁立柱治井
二十九日辛卯金除 歲後妻喪拜官治病作竈解除
三十日壬辰金滿 歲後天恩歸忌
三十一日癸巳金平 歲後小歲前妻喪拜官治病作竈解除

斯01439號背　大中十二年(858)具注曆日(擬)　(06-03)

斯01439號背　大中十二年(858)具注曆日(擬)　(06-04)



斯01439號背　大中十二年(858)具注曆日(擬)　(06-06)

之故鮮死爲水懦弱民狎而翫之則多死爲故寬難
疾數日而卒太姒爲政不忍猛而寬鄭國多盜聚
人於萑蒲之澤太姒悔之曰吾早從夫子不及此興
徒兵以攻萑蒲之盜盡之盜少止仲尼曰善哉政寬
則民惕之則糾之以猛之則民殘之則施之以寬之以濟
猛之以濟寬政是以和詩曰民亦勞止訖可小康惠此
中國以綏四方施之以寬也無縱詭隨以謹無良式遏寇
虐慘不畏明引之以猛也柔遠能邇以定我王平之以
和也又曰不競不絿不剽不柔布政優優百祿是遒和
之至也及子產卒仲尼聞之出涕曰古之遺愛也

審大臣第卅四

徐幹中論曰帝者昧旦而視朝南面而聽天下將与
誰爲之豈非群公卿士也故大臣不可以不得其人也
大臣者君之股肱耳目也所以視聽也所以行事也先
王知其如是也故博求骏愨君子錯諸上位使執邦
之政令爲執政骏愨則其舉百僚莫不任
之其職之則庶之事莫不敦其治之則
九牧之民莫不得其事所故書曰元首明哉股肱良
哉庶事康哉故大臣者治万邦之重器也不可以
粮譽置也由人主所視察也粮譽者可以聞斯人而
已故堯之聞舜也以粮譽及其任之也則以心之所目
見也又有不因粮譽而獲大賢其文王田於渭濱
見太公秉竿而釣呂而与之言帝王之佐也乃載之

衆譽置也由人主所視察也衆譽者可以聞斯人而
已故堯之聞舜也以衆譽及其任之也則以心之所 2
見也又有不因衆譽而獲大賢其文王田於渭濱
見太公秉竿而釣呂而与之言帝王之佐也乃載之
歸以為太師非有衆人之譽也其言誠當於聖君
之心其術誠合於致平之道文王之識也豈之於人哉
故聖人知衆譽之或是或非故用人也則亦或獨不然
檢為也世非有唐大道寢矣耶詭行矣臣已詐矣民
以或矣雖有獨見之明而專任衆人之譽不以己察不
以事考亦何由獲大賢哉且大賢之未遇也固非流
俗之所識也何則大賢之為行也不舜謗不求愛其
味至淡其觀至拙夫如是則何以異於人乎其異者
謂心統於無方而不留智周於萬物而不過變故暴至
而不或真偽蕞萃而不迷斯誠非流俗之所識也然
則安得赫赫之譽哉夫有赫赫之譽者皆刑於流俗
之觀而曲同於流俗之聽者也魯人見仲尼之好讓
而不爭也亦謂之無能為也為之語曰素韠羔裘投
之無尤羔裘韠投之無戾夫聖人之德昭明融顯高
宏博厚宜其易知也且猶若此而況賢者乎以此論
之則時俗之所譽未必為非也其時俗之所譽者未
必為是也故詩曰山有扶蘇隰有荷華不見子都乃
見狂且言所謂好者非好也所謂醜者非醜也由融之
所致也治世則不然矣州世之君生於融長於融求大
臣置宰相而信流俗之說者固不免於國風之譏也

斯01440號　治道集卷四　（05-02）

必為是也故詩曰山有扶蘇隰有荷華不見子都乃見狂且言所謂好者非好也所謂醜者非醜也由亂所致也治世則不然矣州世之君生於亂長於亂求大臣置宰相而信流俗之說者固不免於國風之譏也而欲与之興大和致時雍遏禍亂弭妖災亦必難矣故書曰股肱惰哉万事隳哉此之謂問者然曰則君子不為時俗之所稱也曰孝悌誠信之稱則有之治國致平之稱則未之有也其稱也無以加於習訓之儒也夫治國致平之術不兩得其人則不能相周通也其人又寡矣寡不勝衆將誰使辯之故君子不遇其時則不如流俗之士聲名章徹也非徒如此又為流俗之士所裁制焉高下之分貴賤之賈賣由彼口是以沒齒窮年不免於延夫昔孫卿生於戰國之際而有骸格之才祖述堯舜憲章文武宗師仲尼明撥亂之道然而列國之君以為迂闊不達時變終莫之肯用也至於遊說之士講耶章徒黨所如之國靡不盡礼郊迎未到先馳者不可勝數也故名實之不相當也所從來久矣何世無之天下有道然後斯物廢矣

詳任使第卅五

淮南子曰人主貴正而尚忠忠延在上位則讒佞無耶無由進矣譬猶方圓之不相蓋曲直之不相入是故聖人得志而在上位讒佞奸耶而欲犯主者亦無由入矣故舉也不可不慎所任者得其人則國家治上傷則得失之道權要在主矣故人主誠正則直士

任者非其人則國家危上下乖故一舉而不當

舉也不可不慎所任者得其人則國家治上
任者非其人則國家危上下乖故一舉而不當
傷則得失之道權要在主矣故人主誠正則直士
而姦人伏匿矣人主不正則耶人得志忠者隱蔽

4

于日昔者夏殷之興也以后益保衡其臣也以大
公來周之興也以二虢四臣其裏也以榮公石甫爲
之爾也以鮑烈武吾其喪也以豎刁易牙夫觀古
興國何嘗不任忠賢亡國何嘗不用姦佞也哉任賢
則享天下之福用佞則受天下之禍成敗之徵若此
而已不國息者由忠賢以道直忤情姦佞以曲媚悅意
也上之人誠能少容忤情不求悅意使忠賢少得用
言則姦佞之人庶幾有憚矣歷觀古賢用人不能
無誤夫用人誤則有受其殃者上之人又矜其失由已
之所誤用惡聞其非既聞其非又諱而飾之則私道開
讒耶回而飾之則有識之人杜口結舌而不敢言讒耶
之人阿上所親以非爲是詿其所疏以是爲非上不能
察也信衆言而行賞罰則賞不必當有功而罰不必
值有罪夫有道者則不然內棄至公外持至平已之所
用賢則進而賞之不以爲已功也不賢則退而罰之不
以爲已累也夫進不以爲已功則聞其是嘉而不惡退
而不以已累則聞其非愍而不獵無惠無慼又何矜飾
有也已之所用与非已所用待之如一至公至平無
矜無飾則私道開而讒耶心矣夫以非爲是以是爲非

英國國家圖書館藏敦煌遺書

而不以己累則聞其非隱而不藏無惠無慼又何矜飾
人有世己之所用与非己所用待之如一至公至平無
矜無飾則私道開而讒耶心矣夫以非為是以是為非
是非之理遠近之所公見天下之所甚疾讒耶冒而為
之者將以合上私心而与下為市也若上無私心則阿諛
何合非徒無合而已矣則公平之道開而阿諛之
情之見之則刑勸及之矣將与誰為市乎

慈誠臣第卅六

家語曰孔子論詩至於正月之六章惕焉而曰彼不
遇之君子豈不殆哉從上依世則廢道違上離俗則危
身時不興善已獨由之非姒則妄也故賢者既不遇又
恐不終其命焉梁殺龍逢剖殺比干皆是類也

荀悅漢紀曰以孝文之明本朝之治百僚之賢而賈誼
被排逐張釋之為郎十年不見有用馮唐白首屈於
郎署豈不惜哉夫以蜂侯之忠功存社稷而猶見疑不
忠痛哉夫知賢之寡用人之不易是忠貞自固之難
也雖在明世且猶若茲而況敵世闇君者乎然則屈原
赴湘水子胥鴟夷於江之恨哉周勃質樸忠誠
高祖知之以為安劉氏者必勃也既定漢室建立明
主惓惓之心豈有貳哉狼狽失據喟然因執俛首撫
衿屈於獄吏豈不可隱哉夫忠臣之於其主猶孝子之
於其親也盡心焉盡力焉進而惠非貪位也退而憂非
懷寵也忠結於心慈慕[illegible]進德及時樂行其道也故

5

而福祚長遠以刑法取人故可淺可近
則福流子孫用刑法則禍延後嗣　莊子曰夫體
有人評論事函未嘗言人主
見即流涕撫膺此可謂忠臣

通者無天怨無人非無物累無鬼責一心定而万事得　夫道者無
為無刑由以修身外以理人故君臣有道則忠惠父子有道則慈孝夫
庶人有道則相親故有道即和同無道即離二管子曰道者一人用之不
聞有餘天下行之不聞不足所以正其身而清其心直道在身言自順行
自正事君自忠事父自孝　淮南子曰大道之行其猶日月也江
海不能餘其所馳騖千里不能移其處是以審淺得之
得之而殺相故致魚者先通水欲務鳥者先樹木
說苑曰山致其高而雲雨起焉水致其深而蛟龍
通焉万事得其本則生百事得其道万事通焉
百事得其道則成　漢明帝問東平王蒼
曰惟念善事最為樂　書曰聖莫大於唐虞賢
於庄老　荀卿子曰夫道仁義之於身辟之若貨
有之則富少有之則貧至無道者窮也　老子曰
人莫不獻之於其君若使道之可進則人莫不進之於其
可以共失則人莫不識其弟兄若使道之可以与人則人莫不
然而不可与已者為道無形也中無主也無受道之質則雖聞而道去也
夫知道者不言言者不知故聖人行不言之教故之得道者窮亦樂道亦
樂所樂非窮道但為道德耳　夫君子通於道謂之道窮於道謂之
窮今丘者懷仁義之道遭亂世之患而非窮充始曰道之不可忠言而非
道也道不見言而非道也有道名而竟無形像也道不可問言而無應
能修忠孝仁義之行者即合於道　古之有重賞而人不歡有嚴
刑而人不畏由此言之嚴刑重賞不可制人也　能行一德者可以馭人
一德者一而後誠言而後信言而後變則人知正言則人知道言德行則人不
犯也

恃德部

列子曰居其位而無其德君子恥之有其言而無其
行君子恥之夫君子者蓋恥德之而能理不恥能理而能不德也夫道德者

英國國家圖書館藏敦煌遺書

英國國家圖書館藏敦煌遺書

刑而人不畏由此言之嚴刑重賞不可以勸人也　能行一德者可以興人一德者一而後誠之而後信之而後慶則人知正之則人知道之德行則人不犯也

恃德部

列子曰君其位而無其德君子恥之有其言而無其行君子恥之夫君子者蓋恥德之而能理不恥能理而能不德也夫道德者以為城人義為擲莫之敢敵文王是也以道德為甲冑以仁義為劒戟莫之敢敵湯武是也　司馬錯對秦惠王長聞滋富國者務廣其地欲強其兵者務富其人欲附人者務厚其德　荀卿子言志意循則驕留貴道德至善重則輕公王　列子曰夫人之道有德若魚之有水魚得水則生人無道則死　田子方有道德侍坐於魏文侯太子繫入朝群臣皆起獨子方不起太子不悅子方曰為子起無如禮何不為子起無如罪何吾聞敬其父而兼其子非禮也太子納子方之言三覆而誦之　呂氏春秋曰流汜者託之於舟致遠者託之於驥霸王者託之賢相　馬融曰夫人者与天地合其德与日月齊其明　鄧林曰為人君有德於百姓者若冬日之陽夏日之蔭　淮南子曰古者至德之代賈人勸於市農人樂於田大夫安其職處士修其道風雨以時草木不殘　賈誼新書曰禹見高山仰之深谷俯之慮有遺材　語曰為政以德譬如北辰居其所而衆星共之有云天何言哉四時行焉百物生焉

德行部

曾參曰以德勝人者昌以力勝人者亡　應世紳曰逝不可追者時也往而不返者年也立德弘道宜与及時　夫有言者不必有德者不必有言　黃陵太守有俊才輕天下士謂功曹陳嶠曰開門應目有德有行吾敬陳元方父子永清玉潔有德有言華子魚情閑強識奇逸卓犖吾敬孔文舉云夫崇德立行莫大乎安己身莫大乎存己正己莫大乎無己移己莫大乎[illegible]寬欲是以賢人君子安其身而後動易其心而後語定其志而立後存立其言而後動　劉向曰德行在身必善譽於人今若不修善於身而求譽於人不亦或乎樂彥輔曰不求言詞之長恐口勝於人不論身之有伐恐德勝於人　莊子曰天德精誠之至不精不誠不能動人故強哭者雖戾不哀強怒者雖嚴不威強親者雖嗛不和故真悲無聲而哀真怒未發而威真親則慈孝事君則忠貞飲酒則歡樂處喪則悲哀忠貞以功為主飲酒以樂為主資喪以哀為主事親以適為主若事親以適論其養矣若飲酒戲樂不選其具矣若處喪以哀不聞其禮矣　皆公明義入曾子學三年不讀書曾子問之公明義曰吾

雖度不衰強怒者雖嚴不威強毅者雖喫不和故真悲無聲而哀
真怒未發而威真親則慈孝事君則忠貞飲酒則歡樂處家哀
悲哀忠貞以切爲主飲酒以樂爲主資亶以哀爲主事親以適爲主
若事親以適論其養矣若飲酒成樂不選其具矣若處亶以哀不聞
其禮矣　昔公明儀入曾子學三年不讀書曾子問之公明儀曰吾
見夫子事親孝事君忠與朋友信吾悅之學未及所以不敢讀書
曾子再拜而稱之曰吾爲[illegible]學於子故君子之學不必在於讀書而在於
德行也　執親之亶未曾見處高榮之行不念舊惡伯夷叔齊之
行也畏天之威而敬於人蓋趙充子之行也臨事不畏其死謀身不遺
其友君用之則進不用之則退蓋隨武子之行也　外寬而內自正直己
如流故[illegible]之有仗若己有之人彥聖其心好之弗亶如自出其口是能
容之　漢光武之代儒雅則公孫弘董仲舒倪寬萇弘德行則石建石
慶質直則卜式汲黯推賢則韓安國鄭當時定律令則趙禹張湯
文章則司馬遷相如骨鯁則東方朔牧皐應對則嚴助朱買臣曆
數則唐都洛下閎協律則李延年運籌策則張騫蘇武
將帥則衛青霍去病受制則霍光金日磾並德冠當時行光前列其
餘則不可勝紀　子謂子產有君子之道四焉其行也己恭其事上也敬
其養人也惠其使人也義　孔子曰吾見蹈水火或時然人未見蹈仁而死者
也　大戴禮曰玉在山而草木潤焉水生珠而岸不枯焉身抱德而人自
敬焉　六韜曰帝堯之代文綺不衣玩好不寶溫飯暖羹不酸不易　礼曰
德者本財者末也是故財聚則人散財散則人聚　孔子曰辭祿不辭貧
辭貴不辭賤　礼云居上位不淩下在下位不淩上格　礼云愚而好自用賤
而好自專生乎今之代反行古之道灾及其身　徐陵云陛下惟神不測聖
德無方應物等於衢罇虛心比於縣鏡　薛吏部狀云智略如神道德明
悟廣祖宗之業弘宇宙之風　黃門云元首聲期肱股佐命玄祖補天之
業銘當鏤鼎之功　溫黃門狀云運籌罇俎之間折衝千里之外廓雄
圖於邵陵申英滅於踐土流僕射約云地光魯衛勳尋鼎業望隆
國氣德勝人宗儀表台階冠冕杞路　庾信云狀聲動天下光昭四隣
虎嘯風飛龍騰雲起　沈約書云協贊通其梁宇宙高勳盛烈則被
管弦　庾信墓誌云明略佐時雄圖贊務鱗翼更張風飈遂遠　徐僕射
碑云同恩同德之侶如貔如虎之臣舉日月而建功名張風雲而佐卿相
溫黃門碑云摽格千仞崔嵬万里擁去雲以上騰負青雲以高引　薛
吏部云共工既剪重立乾申[illegible]

3

英國國家圖書館藏敦煌遺書

國氣德勝人宗儀表台階冠冕杞路　庾信云狀聲動天下光昭四隣
虎嘯風飛龍騰雲起　沈約書云協贊通其梁宇宙高勳盛烈四
管絃　庾信墓誌云明略佐時雄圖贊務鱗翼更張風飈遂遠　徐僕射
碑云同恩同德之侶如貔如虎之臣舉日月而建功名張風雲而作卿相
溫黃門碑云摽格千仞崔嵬萬里擁去雲以上騰翼青雲以高引　薛
吏部云共立既剪重立乾坤崑崙尤就裁更調風而盧黃門云式佐命元功
廊廟上宰或龍潛賓交惟憬重臣　庾信詩云綱隨三面落風逐
五絃彈　崔黃門云恩澤之彼若時雨及苗政化之行如和風靡草
朱穆云君有正道臣有政路從之如升堂建之如赴谷　溫黃門云恩
与春露俱柔威共秋霜比厲化著神明威如風雨　薛吏部云行化布
義如春秋之二時既恩且威無冬夏之兩日　盧黃門云詰旦坐朝諮請
填湊千端万緒吏斷如流　曾庸云龐士元非百里才處中郡太守然
可展其驥足　于公為郡獄吏門壞屋鄉里父老私為修理于公曰
君以能修理幸甚可高其門令客駟馬車蓋父老曰何為作此言公曰
我理獄多行陰德吾子孫當有興者于公卒子定國果為丞相
公六

賢行部

陳容曰夫仁義者豈有嘗乎蹈之則為君子背之則為小人夫士有
忠義之行守貞直之亮其於平日無異衆人及至處忠難蹈危險
經窮厄而不顧志氣雄烈而後知其異也故孔子曰歲寒然後知松柏之
後凋也　又曰一言之善重於千金一行之虧痛於斧鉞　郗中尚書
曰彼以惡來我以善應苟非木石理無不感但患處之不弘之之不積可
或曰直枉怨乃何謂也　答曰彼以曲來我以善應恬心無憾則於理自直
矣　曾子曰行善雖福未來而禍以遠矣安得不行之哉又曰所患不行
不能過人不患身之不顯所患不能覺過徒義不患名之不章易曰
天下有常勝之道有不常勝之道改常勝之道曰柔不常勝之道曰
剛夫賢良君子擬存德行者當行人所不能行當守之人所不能守當
割人所不能割當弃人所不能弃人所不能行人所不能義我行之
人所不能守忠信我守之人所不能割情慾我割之人所不弃貪濁我弃
之人所不能除偏頗我除之問見者不能行為与聾盲者一種　馮衍曰
富貴易為善貧賤難為之故語曰相馬失於度相士於貧東阿育吉
古之賢人不以貧窶介意是故原憲以貧窮居顯行顏迴以簞瓢
著名君子者口惟言善不得言惡　昔漢[redacted]丞相問左右曰集

[illegible]人所不能[illegible]

富貴易爲善貧賤難爲之故語曰相馬失於瘦相士於貧東阿育吾
古之賢人不以貧窶介意是故原憲以貧窮居顯行類迴以簞瓢
著名君子者口惟言善不得言惡　昔漢[redacted]丞相問左右曰鳥
生子長食其母然後能飛寧有此乎左右對曰惟聞烏反哺不聞鳥食
其母丞相大慙咋舌數日而不言愁中數日古之君子交絕而不出醜言
到向曰言善無及身言惡無及人蔡邕凡人見人之失未嘗對面而譏其
人之失也古人之視己亦由己之視人　庾亮字元規嘗有馬白脚的頭或有
人去妨主宜貨之亮曰若其妨主豈可移禍於人終不肯貨也　宋時顧
初郡人嘗有人放牛累其禾初繫牛陰樹下刈蒭而飼之牛主慊慙
不敢更累時人重其賢行　郭亟已稱法言曰名可得而聞昇難得而
逃名而名我隨避名我追可謂百代之師也　孟子曰聞伯夷柔廉之風
者貪夫爲之生廉懦夫爲之立志語曰寧無身以成人無求生以害人　郭
象曰夫聖人處物而不傷於物夫不能傷物亦不能傷我也　昔百里奚
乞食於路秦穆公委之以政寧戚飯牛車下齊桓公任之以國此二人者豈
假宦於朝借舉於左右也皆由負才而身達又曰夫物早成則疾云
晚就則善終朝華之草夕則零落松柏之茂隆冬不凋是以君子惡
速成　諸葛武侯曰君子之心當如繩引之則可彈耶屈之則可入其懷
抱也　郭象曰古者言之不出口非不能言懼身行之不達其言也故
藏之至死而敢道　子貢曰夫無財曰貧學不能行曰病今孔子貧
而非病也　孔子歎曰勇者不懼智者不惑仁者必有勇之者不必有
仁　朱宏曰夫庄敬足以軌物慈惠足以庇人罰發足以懲暴清貞足以勵俗
則可矣　家語曰芝蘭生於深林之中不以無人知而不芳君子修道
立德不以困窮而改其操

言行部

賈子曰一出口而不後者言也一見而不可掩者行也故言与行智之素也是以
言必可行然後言之行必可行然後行之　應世曰夫言者其猶刃劒也
操之失柄則反自傷　弟五倍魚曰以身教者從以言教者訟　董仲舒
曰言出於口不可收也行發於身不可掩也　桓君山曰言有速患行有招
恥人能端揆無爲自致患禍者未之有也　臣聞情切者其言必哀
理正者其言必直是以窮者欲達其言勞者欲歌其事　漢史稱
云毛義薪包二子每言談皆推至誠以爲行抱忠信以接物惟言及行
皆能感人可謂抵士矣　語曰一言合理天下歸之一言乖違妻子背
叛　孔融曰与士元將父書曰前見元將舉措有礼後見仲將乃是保

英國國家圖書館藏敦煌遺書

云毛義薪包二子每言談皆推至誠以為行抱忠信以接物惟言及行皆能感人可謂抵士矣　語曰一言合理天下歸之一言乖違妻子叛　孔融曰与士元將父書曰前見元將舉措有礼後見仲將乃是保家之子豈意明珠生於老蚌　孫武毀仲尼於朝子貢曰他人之賢丘陵也猶可逾焉仲尼賢曰月也無得而逾焉　齊景公問於子貢曰仲尼賢乎對曰賢景公曰其賢如何子貢曰終日戴天不知天之高終日履地誰知地之厚　孜秉曰欲使勿聞不如勿言欲使勿知不如勿為　語曰夫言者与人心實雖疎不密与人心虛雖密必疎故君子者行詳乃動言思乃出明鏡所以照形法度所以知今　夫善者非曆年不顯不可以一善希譽不可以一朝求達要當積之於太素終之於年命　王文舒曰君子之人不自稱者非以讓人也惡其自稱而妄長於人也　郭象曰庚異行言必行之若心有撰未當復行也佇聞未信未嘗復說　列子曰言美則獨美言惡則獨惡身長則獨長身短則獨短故君子慎其言恐有知之慎其身將為隨之　武侯曰夫賢者出言能轉禍為福愚者出言能搆怨興禍能轉禍為福者其唯宗就乎　孫卿曰談人惡膚相戈弟聽人之善樂相鍾鼓　郭象云夫非知之難而行之難非行之難而守之難而修路之難　語曰有始有卒者其唯聖人乎　趙景真年十二就師學早起聞父叱牛聲奔書而泣師依而問之答曰自傷未能榮華吏老父時首晨旦自驅牛而不免於辛苦師大驚異之稱其當為奇器後果為牧伯　尚書曰伊尹誡太甲曰君無以辯言亂舊政無以口覆國家周書以言取人以飾其言以行取人以觀其行

親賢部

語曰与善人居如入霧露中行雖不濕衣時有潤与惡人居如入鮑肆中久而加臭又曰与善人同行者無不吉与惡人同行者無不失善人是不善人之師不善人者是善人之資　語曰德義高於人者衆所慕財賄高於人者衆所惡衆惡者亡衆慕者昌　周文王問太公曰吾欲強於國如何對曰親賢若身則強矣王曰若之何可得知賢對曰三人所廢天下不能興文王曰請問其義　太公曰親曰不孝君曰不忠交曰不信是謂三人所廢而天下不能興親言其孝君言其忠交言其信是為三人所興而天下不能廢　孔子曰得地千里不如一賢　庄子曰黃金累千里不如一賢又曰贈人以丹兵不如一賢榮　魏文侯見田子方段干木立禁而敬之及見翟黃床而与之語翟黃不悅文侯曰干木官之則不顧祿之則不受今子官之則上卿祿之則千鍾既食吾祿又責吾禮豈不其哉翟黃慙拜而出　書曰不寶遠物則遠人格所寶則賢則尔人安　晏平仲曰君子居必擇善隣處必慕良交聞一善言即終夜想像見一惡事即累日廢食

翟黃來而与之語翟黃不悅文侯曰干木官之則不顧祿之則不受今子官之
則上卿祿之則千鍾既食吾祿又責吾禮豈不甚哉翟黃慙拜而出　書曰
不寶遠物則遠人格所寶則賢則介人安　晏平仲曰君子居必擇善隣處
必慕良友聞一善言即終夜想像見一惡事即累日廢飡

任賢部

臣聞教化之流非家至而人說也由乎賢者在位能者處職朝廷榮福百寮
敦讓道德之行自爲及外　昔齊桓公問管仲吾國之覇至若之何仲曰
智人而不能用害覇也用而不能任害覇也任而不能信害覇也既信而使小
人參之害覇也　然齊桓公非彘吾不能成覇越王非范蠡無以存國雖
君及臣非親近賢良信任忠直故亦不可失任智則愚者爲用任力則强
者復弱而智形隱力形見任力弃智亂之道也能任其智使其力因嚴以教
敬因親以教愛　夫任人者蓋國之急務也所任其賢則人安所任者愚則人
弊故周書曰存亡在所任安危在[illegible]所用存亡之機不可不察也　魏武侯曰
遺吳起治西河先生何以爲理善曰以忠以信以勇以感武侯曰請言其義起曰
忠於君信於人勇於士感於用賢武侯曰四者足矣行之　漢宣帝時勃海郡
荒盜賊並起二千石不能制帝憂之乃以龔遂爲太守帝曰卿將安之遂曰臣
聞理乱人如理繩急之則結緩之則治無拘臣以文法既至盜賊屏息家
給人足　夫忠賢者內則耶臣外則忠賢貝蔵是以惡來任而比干死無
忌用而五胥奔　語曰伊尹至而湯道興嚴子奔而殷道亡魏惠王問齊威
王曰有寶乎威王曰無惠王曰寡人之國雖小尚有徑寸之珠照車前後十二乘
十枚奈何万乘之國而無寶乎威王曰寡人之寶与王異吾吏有檀子者
使守高唐則趙人不敢東漁於河吾吏有黔夫者使守徐州燕人祭北門趙人祭
西門吾吏有鍾首者使備盜賊則道不拾遺此寺諸賢以照千
里豈徒十二乘哉　武侯曰宗廟尚親朝廷尚尊鄉黨尚齒行事上賢大道之
序也帝曰來禹降水儆予成允成功惟汝賢克勤于邦克儉于家不自滿假
惟汝賢　景公遊獵而還告晏子曰寡人出遊見不祥晏子曰何謂也景
公曰吾出山見虎入澤見虵殆不祥國爲三不祥也期豈類焉公曰何也
有賢臣而不知一不祥知賢而不用二不祥用賢而不信三不祥夫山者虎所
居澤者虵所處非不祥也爲賢不用是不祥也臣聞進一士之賢怨官之失賢
賞功豪罰之善必有所勸罰纖介之罪必有所懲　漢武既在異人間出故卜
式拔於芻牧弘羊出於賈豎衛青奮於奴僕日磾出於降虜斯並曩時
版築飯牛之徒起居不次之用張良誦三略之說以遊相郡推其言也如以水
投石莫之受也及其漢祖用言也如以石投水莫之逆也非張良拙於陳項而

7

斯01441號1　勵忠節鈔卷一　（25-07）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

叙篤斂牛之徒超居不次之用張良誦三略之說以遊相郡推其言也如水投石莫之受也及其漢祖用言也如石投水莫之逆也非張良拙於陳項而巧言於沛公用与不用遇与不遇耳苟彼字公達太祖素聞其名与語不悅歎曰然公達故非常人所識若得与之計事天下何憂哉當謀惟惬之中後盡其策十二事太祖用之破韋紹

簡賢部

夫搆大厦者先擇匠然後簡材治國家者先擇佐然後擇人夫擇人者居家視其孝友鄉黨推其誠信出入觀其中義求其智謀時危觀其中節臨財察其廉恥此乃知賢之道夫銓衡者德者与位相稱才与職相當是謂為官擇人必理之道也苟有其位德必稱之德与位不必相稱才与職不必相當是為人謂擇官必亂其道苟有其位德必乖之夫擇人者若不以言察不以事考不以行觀忽何由獲大賢哉 夫中智之人豈無小察小惠然材非經國慮不及遠竭力盡誠終不免其傾覆 陳王曹植曰夫遠不可知者天也近不可知者人也傳曰智人則哲堯舜其由病諸 夫与人共其樂者人必憂其憂与人同其安者人必拯危其先王知獨理之不能久故簡賢而共理之知獨守之不能固故擇善而共守之 昔齊桓公任管仲以霸任豎以亂一人之身唯所任之夫万事之情當立於得失之界治亂榮辱之機可不慎乎故楊朱泣岐路墨翟悲素絲傷其本同而末異 魏文侯問於李悝曰寡人欲立相而季成子翟黃二人孰可李悝對曰臣聞賤不謀貴疏不謀戚臣敢不奉制文侯曰此乃國之大事卿不得不言李悝曰留視其所与貴視其所舉貧視其所不取窮視其所不為此觀之相可知矣文侯定季成子為相翟黃作色吾不伏也西河無守吾進吳起鄴城無令吾進西門豹李悝曰不然季成子進子夏而君師之進段干木而君敬之進田子方而君友之所進者師友之才今子之所進者人臣之才翟黃闇然失色三日叱吒而敢言 語曰欲知其地者看草欲知其人者觀其所使 凡邀時之人但虛造聲譽三公生毛羽覽察其狀則行佯顏舟詳竅厥能則鮮及乎人皆惣族昇官自相進達 玄遊子曰夫二人爭則知其曲直二人論議則知道德二人舉重則知其有力二人忿怒則知其勇怯二人俱行則知其先後二人理官則知其貪廉以此而論知賢之道 語曰夫智士不為愚者謀勇者不為怯者怒如坐漏舟之中伏燒屋之下蓋無益事也

廣賢部

李操擢微事郎邴元議郎張軌然二人者皆淳一之德志行忠謹公平勵俗貞清足以幹事溫恭足以給物所謂龍輸風翼國之重寶舉而用之則不仁者遠矣

屋之下蓋無益事也

薦賢部

李操擢微事郎邴元議郎張軌然二人者皆淳一之德志行忠謹公平勵俗貞清足以幹事温恭足以給物所謂龍輸風翼國之重寶舉而用之則不仁者遠矣晉武帝時趙武立如不勝衣言如不出口然其所舉者數十人皆天下令德也　楚庄王退朝而晏樊姬問曰王退何晏也庄王曰虞丘子也姬曰虞丘子為相多年未見進一士知賢而不進是不賢也不知賢是不智也何得去与賢相共語耶虞丘子問之鄭曰誠如夫人之言於是進孫叔敖為令尹　晉叟侯問於叟犯曰誰可使為西河守者對曰子恙可文侯曰子恙非卿之仇歟犯曰君問可為守者非問臣之仇子恙見犯匍匐謝之曰君幸赦吾之過薦之於君得為西河守犯曰薦君公也吾不以私事為容於公子其去矣顧吾之謝子矣　列子曰理國之道在於知賢而不在於自賢　司馬景王東征取上黨孝喜為從事中郎曰問喜昔先公辟君与不就今孤召君与何以來喜對曰先君以禮見待故得以禮進退明公法見召畏法而來何怪　子貢問孔子曰今之大夫孰賢孔子曰齊有鮑牙鄭有子皮子貢曰然則齊無管仲鄭無子產耶子曰吾以進賢者為賢耳鮑牙薦管仲鄭子皮薦子產然今以管仲子產未聞進一人所以非賢也　語曰有清白之志者不可以爵祿得有守節之志者不可以威刑脅故致清白之士者臨其禮及守節之士者臨其道　漢書韓安國為人多才大略所舉者皆廉士李德而賢於己者

勵忠節鈔卷第二　　將帥部

周處吳人晉惠帝時西羌反叛上冊處為平西將軍統兵數万受命之日悲喜交集對帝而言曰臣夙因多幸蒙國厚恩臣聞良將臨戎鑒凶門而出此則未有進無退生還者為耶臣累為國將負荷榮寵恒思命先朝露報効無因平羌之功非臣所望後今喜得暗暮原野殉國而對妻子攬涕曰吾今是矣義不生還即於此為別改差數勝每在陣先親當矢石遇中之瘡此餘所逆戰亡於是朝野哀悼士卒歸泣帝乃圖其形於麟閣令史書之曰當為後代出師者之軌　鄧禹見光武帝時為大將軍領兵鎮兗州後改為司徒公歎曰吾常領百万之衆在兵中十餘年未嘗非理妄害一人束髮朝廷与知識相逢未嘗失一人心其後當有興者禹死後孫女果為子孫貴盛光耀滿朝　漢記云班超久鎮西戎其姊表訴帝矜其年老以任尚代超為將尚至鎮輕顏謂超曰承公在外國世餘年武略蓋世威振天下今以不才猥承子後軍謀秘策惟所悔亦超曰夫敢者可以智攻勿以力競塞外吏士本非

斯01441號1　勵忠節鈔卷一　（25–09）　　斯01441號2　勵忠節鈔卷二　（25–09）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

十餘年未嘗非狂妄言一人來縣尊逆其知謂相逢未嘗失一人心

後當有興者番死後孫女果為子孫貴威光赫滿朝　漢記云班超久住

戎其姊表訴帝矜其年[illegible]以任尚代超為將尚至鎮，怒顏謂超曰

公在外國世餘年武略蓋世威振天下余以不才猥承子後軍謀

秘策惟所悔亦。超曰夫鷙者可以智攻勿以力競塞外吏士本非

孝子順孫皆以負罪希求功効而重賞戎狄懷鳥獸之心飢附飽

颺難養而易皆且邊方之人又不可以全仁義禮智信愛也又不

可以深刑峻法驅也今年君性嚴而急怨難可以安邊夫水至清

則無大魚政令峻察則下人不附宜佯為蘭易出宥小過任賢才

恕大經而已若故犯者雖小過必刑之悟犯者雖大過必宥之然

不得縱恣威怒涕鋤無罪君子以禮接小人以恩必育故人無弃

人隨才任使皆德恩惠慈為本以法令刑罰為末權柄自犯威恩

自施當宜任人勿以自任　齊師侵魯下庄子請擊以塞前責大

敗之獻捷於君曰子多心哉非忠也下庄子曰臣前三戰三退

者為母已亡今君辱敬交遊責敬臣聞

志節之士不以行辱身遂刎頸而死　後漢趙包為遼西太守志

性嚴明威振邊俗到官遣人迎親及妻子未到郡境值鮮卑入塞

母及妻子並陷入賊手賊縛包母至郡乃出母以示包曰悲號為

母曰為子無狀欲以微祿奉養不留為母住禍昔為母子今為王

臣不得更顧私恩毀辱忠節包乃發聲號慟母遥謂包曰人各有

命何得相顧以虧忠節昔王陵母向漢使伏劍以固忠節汝其勉

之包即進戰賊遂大破其母及妻子並為賊所煞包收骸骨殯斂

畢靈帝遣使封包為郁侯包謂鄉人曰食君之祿避難非忠也煞

母以死榮非孝也遂歐血而死　諸葛武侯謂留王曰臣号定之

後馳令士坐者濡沾襟暇者遂交頸所以然者求至為臣謀也求

其為臣効也其為臣死也　蕭何謂高祖曰夫韓信者真良將也

有智有仁有信有嚴有勇有決凡此六者非人所能及今若攻項羽

而得韓魏非信不可也　趙奢謂王曰臣聞孔子云不教人戰是謂

弃之故兵不習練与無兵同甲不堅密与鉛錫同弩不及遠与短

矢同射不能中与無矢同中不能傷与無鏃同　衛青謂王曰臣

謂明王不以私怒而興兵良將不以私忿而合戰故有利則改無改

利則守　王陵云臣聞良將之取三軍也使智使勇使貪使愚使

智者与之謀勇者与之決貪者使之趨愚者使之忘生則人盡至

力矣　語曰途蒙善射不能用不調之弓造父善馭不能策不服

矢同射不能中与無矢同中不能傷与無鏃同　衛青謂王曰臣
謂明王不以私怒而興兵良將不以私忿而合戰故有利則改
利則守　王陵云臣聞良將之馭三軍也使智使勇使貪使愚使
智者与之謀勇者与之決貪者使之忘生則人盡至
力矣　語曰逢蒙善射不能用不調之弓造父善馭不能策不服
之馬孫吳善將不能戰不習之兵　庄子曰夫兵猶酒也兵也可十
日而不用不可一用而不備酒可千日而不飲不可一飲而數酣
衛青云夫良將為國家安社稷鎮邊境使万里之外不為半烽百
郡之中令無一忒　吳王闔閭將伐楚登臺向民而嚬面有憂色
顧之而歎曰群臣莫曉五胥深知王憂乃薦孫武為將而武善為
兵法人莫智其能　漢高祖云夫良將之馭士卒也將視兵如子兵
視將如父如獸之使爪牙如鳥之使翅翮　白起云臣聞明主憂
其國忠臣憂其名臣寧伏受重誅不忍為辱軍之將夫為將者先
謀而後事者昌先事而後謀者亡利則思其害害則思其利此古
帝王禦寇之術　趙汲桑為將六月威暑重裘累茵而坐使人扇
之患不清涼遂斬扇者時軍中謠曰奴為將識可著六月重茵被
貂裘不識寒暑斬他頭　穰苴辭上赴軍奏曰臣聞古之良將者
以誅為威以賞為明然一人而三軍震慴者然之賞一人而三軍
勇躍者賞之苴出自寒素人皆不伏非法無以制難非賞無以勸
人到軍遂然寵臣庄賈趙奢曰夫將者謀欲密攻欲疾　王翦云
兵不如者勿与搏戰粟不如者勿与持久　張儀云法令既明士
卒氣死主明以嚴將智以武　抱朴子曰夫國之伐者人之司命
也社稷存亡於是乎在歌曰麗上壯士有陳安驅體雖小腹中寬
愛養士卒同心肝　隨帝出塞云聽壯士之曲則猛將衝冠聞出
塞之聲則群胡流涕

安國部

語曰夫能扶天下之危者則據天下之安能除天下之憂者則受
天下之樂能破天下之禍者則得天下之福　尸子曰澤及人者
則真人歸之澤及昆虫則聖人歸之真人所歸則國強之聖人所
歸則合昌　淮南子曰治國者若耨田去其害苗而已今沐者疑
雖落而由不已以其所去者少所利者多　楚与梁接境庭種瓜
瓜好而多子楚庭瓜贏而無子楚人假竊梁瓜守瓜者告其大夫
宗就就曰何得効至惡也以相結怨耶若然者是搆禍之道及私
之定主臣楚瓜我威杏覺懷璧以白楚王乃威其惠而厚之

斯01441號2　勵忠節鈔卷二　(25-11)

聖人之道不貴生則聖人之道不貴生則聖人所
歸則合昌　淮南子曰治國者若耨田去其害苗而已今沐者
難落而由不已以其所去者少所利者多　楚与梁接境庭種
茂好而多子楚庭瓜贏而無子楚人假竊梁瓜守瓜者告其大夫
宗就就曰何得効至惡也以相結怨耶若然者是搆禍之道及秘
後人夜往灌楚瓜茂盛楚覺懷慙以白楚王与感其德而厚交於
梁与楚二國致穆就之德　申包胥者楚人也吳陳伐楚与昭王
出亡移外包胥赴秦求救秦王不許也包胥倚秦宮門大哭七日
七夜不絕聲秦王感其忠乃發兵救楚吳陳聞之收軍而去昭王
復因以包胥有命重賞之胥辭曰夫輔君安國非為子也救難除
害非為名也功成而愛賞是賣勇也國既定矣功已成矣遂潛隱
脩身不見　戚國之道以為為事農無遺力士無隱行官失法辟
若設網者引其綱而万目張孔子曰夫為國者省刑則人壽薄賦
則人富　禮曰一家仁一國興一人貪戾一國作亂故堯舜率天
下以仁而人從之桀紂率天下以暴而人從之礼云故治國者先
脩其身先正其心欲正其心先誠其意　廉頗曰我有攻城野戰
之勲而相如以口舌之勞位居我上逢見之當必相辱相如聞之
每出入行路迴車避之從者曰良等所以辭親事君者慕君之高
義今廉公与公同列而君畏之良等不肖請辭而歸相如謂之曰
吾尚不畏秦王豈弃國家怯廉頗也今強秦不敢加兵於趙者雖
吾二人在也辟之兩虎共鬬勢不俱全吾豈■弃國家之急而計私
怨哉廉頗聞之伏其德義遂肉袒負荊詣相如門而謝与日鄙人
寬識輕侮君子將軍弘雅乃至于斯卑与相如為刎頭交　晉朝
過江諸人每至吉辰輒相邀於新亭藉草讌飲周侯坐中乃難息歎
曰風景不殊正有山河之異皆相視流涕唯王丞相愀然變色曰
當共公等勠力王室克復宗社何至作楚囚相對耶　晉秦伐楚
諸大夫請出擊之楚王正之曰先王之時晉不伐楚及孤之伐
而晉伐楚孤之罪也如何辱諸大夫瞀顏曰先君之時晉不伐楚
及臣之罪也而晉伐楚臣之罪也不能輔翼聖化致使隣國兵晉
人聞之相与謂曰楚之君臣爭罪在己上下同心三軍奮力此不可
攻遂旋師而歸　漢武帝末時悔征伐之事乃封丞相為富人侯
古賢臣聖主皆安國養人為本曹參云臣聞守文之代有德者位
尊養卑之時功多者厚賞語曰千金之裘非一狐之腋大厦之材
非一丘之木太平之功非一人之力　秦孝公曰毛羽未成不可

12

人間之相与謂曰楚之君臣爭罪在己上下同心三軍齊力此不可
攻遂旋師而歸　漢武帝末時悔征伐之事乃封丞相為富人侯
古賢臣聖主皆安國養人為本書奏云臣聞守文之代有德者位
尊蒼平之時功多者厚賞語曰千金之裘非一狐之腋大厦之材
非一丘之木太平之功非一人之力　秦孝公曰毛羽未成不可
以高飛文理未成不可以兼國

政教部

夫為政者必先釋其友右正則人主自正矣人主正則左右安得
曲乎　書曰僕臣正身在自聖僕臣諫身在不聖　古帝明王所
以致官立政者為天下強掩弱衆陵寡愚懦智而不相教積財而不
相分故立官以齊之立政以制之　語曰王者法三光而量三公
也夫人之不善吏之罪也吏之不善君之罪也　故見其人而知
其吏見其吏而知其君故君明而吏賢而人善矣故君之功見於
選吏吏之功見於理人故政不可不慎而吏不可不選也　語曰
捨己而教人者逆教也正己而教人者順理也　周生烈曰天下
所以平者政也政所以平者人平也人所以平者心平也　堯舜
之人非生而理然紂之人非生為亂然治亂由人教之失也
孔子云入其境其政可知也若溫柔敦厚詩教也若流通知遠書
教也若廣情易良樂教也若絜淨精微易教也若恭儉庄敬礼教
也若屬辭比事春秋教也　漢景帝云郡文刻鏤傷農事錦繡業
組害女功農事傷飢之本女工害寒之源飢寒並至而能為理者
未之有也　鄧析曰夫水濁者則無稂尾之魚政令峻察則下無
逸樂之士　尸子曰夫人君能養於貨者藏於万人之室不善藏
者藏於府庫之內　管子曰倉廩實知禮節衣食足知榮辱
孔子為魯司寇攝政行政事七日而誅少正卿使男女行各別途班
白不提道不拾遺而後興行史記云夫理人者先誘進以仁義束縛
刑戮所以懲一海之內而齊万人文苑云董安于立法也規模深
遠子太紳之為政當如烈火　苗卿云化人如風之靡草人之從教
若影隨形　太傳曹爽攝政時人語曰曹爽之勢熱如湯太傅
又子冷如漿　玄遊子曰夫為政者目貴明耳貴聰心貴智形貴
正以衆之目視則無所不見以衆之耳聽則無所不聞以衆人之
智慮則無所不知以正身之理物則無所不平政之所行在順人
心政之所廢在逆人心人惡憂勞我逸樂之人惡貧賤我富貴之人
惡危厄我安存之人惡滅絕我生育之　莞曰晏子理東阿三年

113

英國國家圖書館藏敦煌遺書

子孫如貧　去迷子曰夫惡西者曰貴曰貴聰心貴智形貴
正以衆之目視則無所不見以衆之耳聽則無所不聞以衆人
智慮則無所不知以正身之理物則無所不平政之所行在順人
心政之所廢在逆人心人惡憂勞我逸樂之人惡貧賤我富貴之人
惡危亡我安存之人惡滅絕我生育之　晏子曰晏子理東阿三年
景公召而數曰吾以子為可矣而使子理東阿今子理而孔子過而
自案也晏子曰臣請改節而行而理東阿若三年不理臣請死
相是經年晏子入計景公迎而賀之曰政教善矣晏子曰昔理東阿
也使屬託不行貨賂不至波池之魚以利貧人當此之時人無飢者
而君反以罪臣自示之後理東阿也屬託行貨賂至謹事主之左右
波池之魚盡入權豪今人之飢者太多矣君反以迎而賀臣之願已
骸骨而還也景公慙如心之日寡人過也　張重者南小吏也帝
與語問為政之道答曰政在正心之正則正之則遠近皆正則天下
太平矣夫為政之務貴在正身之正於此而人應於彼詩云亦之教
矣人胥教矣是以業公問政於孔子對曰子率為政孰敢不正不能
正其身而正人何夫為政者罷無能廢無用稍不給之事塞私
門之請　高王能用田巳先生為相將問政焉巳對曰政在正身
之本在於群臣之正而王正矣群臣倭而王惑矣臣被王召臣政服
飾以問臣妻之變臣訣臣皆曰善臣恐有橋以問臣妻之語臣曰臨
淄水而觀焉則善惡分矣今王高居之郡臣之恐訣王者名言王聖
者多矣願臨淄水以察左右正直之人而任之則善惡明矣王曰善
哉夫樹不高則鳥不栖泉不深則龍不居心不實則交友不親心不
平則百姓不隨知為吏者奉法以臨人不知為吏者在法以侵人
理官莫如平臨財莫如廉之平之德吏之寶也　孔子曰三人之道
曰仁与義仁義者理之本也政教之基國以存臣身以之生死者聞
其語矣未見其人若人仁於君者謂之忠仁於親者謂之孝仁於
子弟者謂之慈仁於百姓者為之惠仁於法令者謂之政　問此
先生曰臣所願者願大王選良吏平法度政無阿如此臣少得留
矣王出令使少者敬長者敬老者如此臣少得貴焉
昔李廉侍坐於晉文帝時為三長東俱之言同曰辭見上曰夫為
官者當情當慎當勤能行此三者何患不理乎受勅而出上顧
廉曰必不得已三者何先或人對曰清為本次復見問對曰清慎
之道相須而成必不得已慎為本夫慎者必清之者不必有慎猶
人者必勇之者不必為仁上曰善哉　夫為政者若撥亂御強則

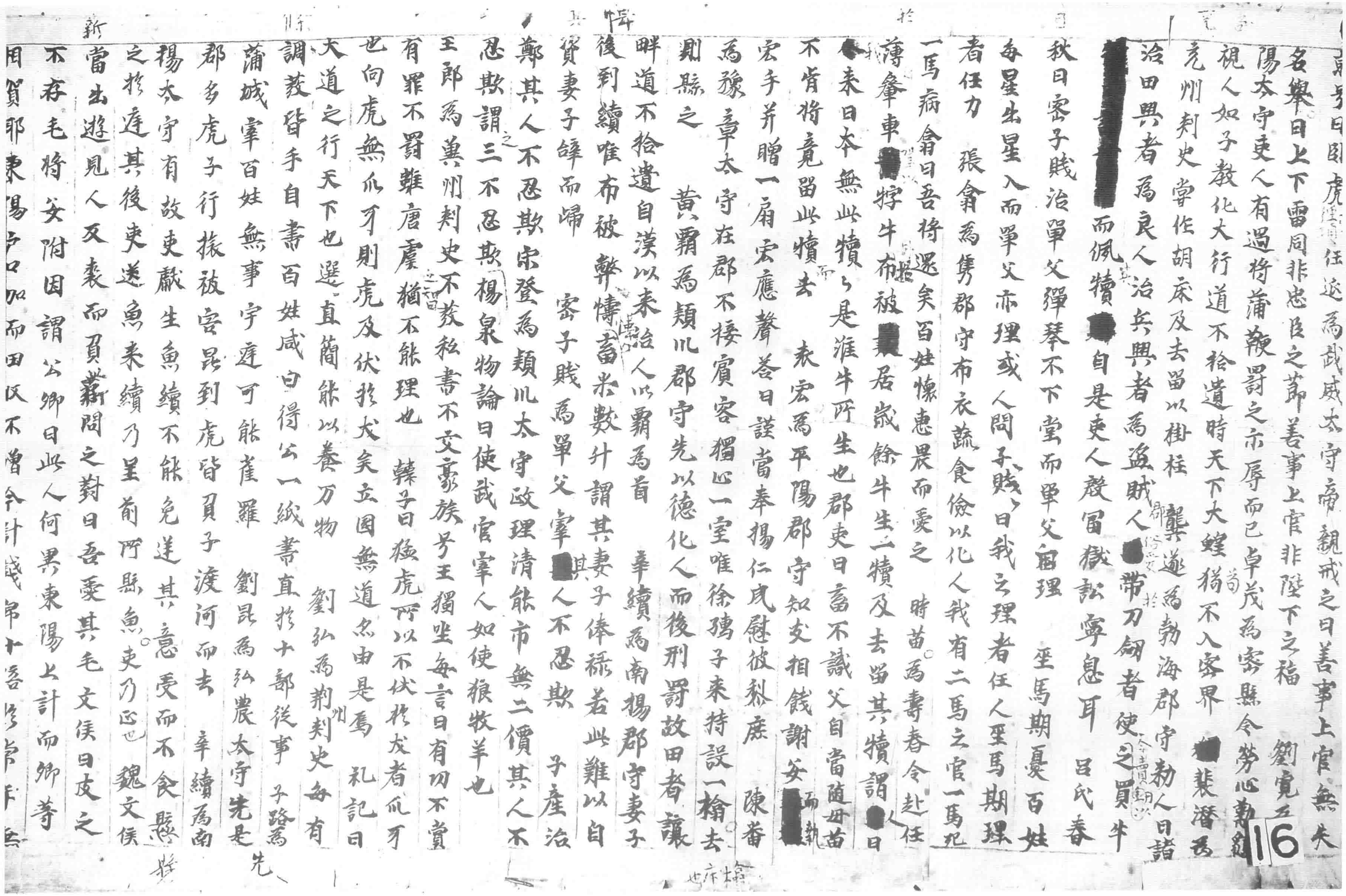
14

官者當情當慎當勤能行此三者何患不理乎受教而出
廉曰必不得已三者何先或人對曰清為本次復見問對曰清
之道相須而成必不得已慎為本夫慎者必清之者不必有慎猶
人者必勇之者不必為仁上曰善哉　夫為政者若撥亂撫狂則
先刑扶弱難新則先得安平之則刑德並用大亂無教大治無刑
毛詩云享魚煩則爛治人煩則亂若烹魚則知治人矣　老子曰
舟非水不行水入舟則覆君非人不治人背君則危故君子之當政
也不可不勵其身而守其道也　君子曰夫苟政猛於暴虎令若
使耶吏行弊政用倦令治薄人故不得而佐　夫政者猶張琴瑟
也若大弦急則小弦絕矣詩曰琴瑟不調改而更張夫政者靜也
故足寒實則傷人心勞則傷國理之人本在於省事未有稽其本
而靜其末濁其源而清其流　尸子曰夫立政者有四士則
言相與言於人義工則相與談於伎巧商則相與談於財利農則
相與論其耕稼夫言談論議者無得越於斯焉　說苑
品王者之政化之霸政威之強者之政勸賞之
夫以德化之不變而強威之不變而後賜之則休矣
明於君人之道審為政之術故嚴刑峻法破姦邪之膽君子曰然
非王者之政也　孫卿子曰夫一仞之墙人不能踰百仞之山童子
昇焉陵遲故也今政教陵遲久矣而人所以踰焉　哀公問政於
孔子對曰政之急者莫大於養人留其壽也哀公曰為人[illegible]
子曰省力役薄賦斂舉善人而理之則人留矣敦禮教遠罪廢
則人壽矣陸賈新語曰夫賢良良宰之為政也混然無事卿然
無聲官府若無人亭候若無事郡無夜行之平鄉無夜吕
之巡耆老甘味於堂男夫耕耘於野

善政部

童恢為太守百姓虎所害及設檻生獲二虎恢曰虎自知食人
者任頭不食人者舉頭一虎任頭伏罪即令人煞之一虎舉
頭號叫吼[illegible]即令放之君之政給於暴虎蓋亦鮮矣　任孝
恭云公刑致治寔奇良能剖竹臨人諒茲威德　孔翊為洛陽令
達中置水以授秘書丞獨貴戚無所迴避董宣字少平為路陽令
京兆日卧虎[illegible]任延為武威太守帝親戒之曰善事上官無失
名舉日上下雷同非忠臣之節善事上官非陛下之福　劉寬為南
陽太守吏人有過將蒲鞭罰之示辱而已卓茂為密縣令勞心懇懇
視人如子教化大行道不拾遺時天下大擾猶不入密界　裴潛為

斯01441號2　勵忠節鈔卷二　(25-15)



[illegible]虎[illegible]任延為武威太守帝魏戒之曰善事上官無失名舉日上下雷同非忠臣之節善事上官非陛下之福　劉寬五

陽太守吏人有過將蒲鞭罰之亦辱而已卓茂為密縣令勞心勤[illegible]視人如子教化大行道不拾遺時天下大擾猶不入密界　[redacted]裴潛為

兗州刺史掌佐胡床及去留以樹柱　龔遂為渤海郡守勸人曰諸治田興者為良人治兵興者為盜賊人[redacted]帶刀劒者使之買牛

[redacted]而佩犢[redacted]自是吏人殷富獄訟寧息耳　呂氏春

秋曰密子賤治單父彈琴不下堂而單父宜理　巫馬期憂百姓

每星出星入而單父亦理或人問子賤曰我之理者任人巫馬期理

者任力　張翕為隽郡守布衣蔬食儉以化人我有二馬之官一馬死

一馬病翕曰吾將還矣百姓懷惠農而愛之　時苗為壽春令赴任

薄肇車[redacted]牸牛布被[redacted]居歲餘牛生二犢及去留其犢謂[redacted]曰

[redacted]來日本無此犢[redacted]是淮牛所生也郡吏曰畜不識父自當隨母苗而執[redacted]

不肯將竟留此犢去　袁宏為平陽郡守知交相餞謝安[redacted]

宏手并贈一扇宏應聲答曰謹當奉揚仁風慰彼黎庶　陳蕃

為豫章太守在郡不接賓客獨臥一室唯徐孺子來特設一榻去

則縣之　黃霸為潁川郡守先以德化人而後刑罰故田者讓

畔道不拾遺自漢以來治人以霸為首　韋續為南揚郡守妻子

後到續唯布被斛儲畜米數升謂其妻子俸祿若此難以自

資妻子辭而歸　密子賤為單父宰[redacted]人不忍欺　子產治

鄭其人不忍欺宋登為潁川太守政理清能市無二價其人不

忍欺謂三不忍欺楊泉物論曰使武官宰人如使狼牧羊也

王郎為冀州刺史不教私書不交豪族另王獨坐每言曰有功不賞

有罪不罰難唐虞猶不能理也　韓子曰猛虎所以不伏於犬者爪牙

也向虎無爪牙則虎及伏於犬矣立國無道名由是焉　礼記曰

大道之行天下也選直簡能以養万物　劉弘為荆州刺史每有

調教皆手自書百姓咸曰得公一紙書直於十部從事　子路為先

蒲城宰百姓無事宇庭可能雀羅　劉昆為弘農太守先是

郡多虎子行攜被寄昆到虎皆負子渡河而去　韋續為南

楊太守有故吏獻生魚續不能免送其意受而不食懸於

之於庭其後吏送魚來續乃呈前所懸魚吏乃服也　魏文侯

當出遊見人反裘而負薪問之對曰吾愛其毛文侯曰皮之

不存毛將安附因謂公卿曰此人何異東陽上計而卿等

用賀邪東陽戶口如而田区不曾今計錢帛十倍多常年無

斯01441號2　勵忠節鈔卷二　(25-16)

之於遼其後吏送魚來續乃呈前所縣魚吏乃正也　魏文侯

當出遊見人反裘而負薪問之對曰吾愛其毛文侯曰反之

不存毛將安附因謂公卿曰此人何異東陽上計而卿等

相賀耶東陽戶口加而田收不增今計錢帛十倍於常年無

異反裘而負薪之子空知愛其毛而不知云其皮卿等貪

計錢乞利而不知喪失戶口矣

字養部

周武王問安人之道太公曰臣聞王國富人霸國富士僅國富大夫亡

國富庫所以養人雜理管子曰凡為國道必先富人富則易治

貧則難理也臣聞天下太平者先人義理擾攘者先擾讙　甘龍

對秦孝公聖人不易人而教智者不度法而理因人而教不勞而功成

緣法而理吏習而人安　丈夫足以牧人足以奉吏上下足以奉吏上下足以

上下足以相供俸祿足以優贍禮教興行而不可絕也今官多稍

薄冬夏無以供衣服四時無以奉祭祀賓客無以供升酒之

費自非戮吾誰能餓死不蠶食百姓者哉夫養雞者不畜

狸牧羊者不畜狼樹木者憂其蠹養人者除其賊　宋景

汝魏廣平人也下情視覽尤精經義通明法理善於律令

裁決疑獄剖判如流任尚書祠部臺中疑事常以委之景

才優於政術加之恭勤不怠兼領數曹保著聲績後遷滎陽

郡守終坐於廳事未嘗寢息百姓至即見無早晚之節來者

無不盡其情皆假以恩顏人問之事巨細必察發奸摘伏有若

神明臣聞昔者七十九代之君法令不一号令不同然而俱王天下

何必國富而粟多人則異理也　楊震自伯起性貞廉不受私

謁子孫常蔬食步行故舊勸震令開產業不肯震謂曰吾

欲使後代稱為清白吏子孫以此遺之不亦厚乎君何為以言

耶　郭基北高人為海州刺史性能清慎無所營求常語人

曰任官之處木杭必不須住何況重於此事　張恂為常山

太守到任開達學教[illegible]獎勸儒術又清簡不營產業身

死之日而家餘財殮以時服　張長年為汝南太守有郡

人兄弟分析家貧唯有一牛爭之不決長年見之悽然傷

感云汝家唯有一牛故知此覺[illegible]有二牛各應得一

即以家牛賜一郡之中感其化德賊[illegible]相誡曰有守如此豈

17

英國國家圖書館藏敦煌遺書

死之日而家餘財餘以時服　張長年為汝南太守君
人兄弟分析家貧唯有一牛爭之不決長年見之悽然傷
感云汝家唯有一牛故知此覺[redacted]有二牛各應得一
即以家牛賜一郡之中感其化德感[redacted]相誡曰有守如此
可妄為爭訟耶　杜纂為漢陽太守立志清苦在官以潔
白著名性儉貧憂老每問人疾苦皆對之泣涕勸課農桑
桑若勤者賞以疋帛有惰者加之以笞撻而問犯予生甚
有惠政　鄧價為吳郡守遂米之官俸祿一無所受唯飲吳
中水而已刑政清白百姓畏愛　劉寵為太尉性清廉蔬食
惡衣幣車羸馬立朝正色有不可犯之容三去相位輒歸本
土不知道上吏人每下道而去曾至亭而寵入亭之吏振之
日此亭擬待劉公寵知遂入　竇允字子雅身寒素授浩傳
壟門長勤為政每勸課田蠶平均賦役帝謂之曰夫當
官者能立身循己則公平之節自然顯著朕有厚賞何備

於鄉　路邕任高州太守有惠政蒞職清勤善綏人俗時經
失稔百姓飢饑郡庶嗷之將就溝壑邕自出粟以賑給單貧
公沙穆後漢人遷弘農令界有蝗至食禾稼苗百姓憂懼穆設
壇場日百姓有過各在典宰清罪穆之遂身禱于時云雲四布
而下滂沱　黃霸為潁川太守咸稱神明好人去入他郡盜賊
日少霸先行教化而後誅罰外寬內無因徒時稱政化為天下
第一　祝良字邵為路陽令時屬旱天子祈雨不得良乃焚
身階庭告誡引罪甘雨即降　賈琮為交阯太守郡多沃產
刺史牟皆貪濁吏人怨叛靈帝時三府舉琮為刺史郡信其
反狀咸云賊殺過重百姓冤苦人不聊生故聚為盜即日移
書告之並安其資業選良吏以撫之應時簡揚定人為歌曰賈
父來晚使我先反今見清平吏不敢殺　百里嵩為徐州刺
史郡內遭旱當行步所到處每甘雨隨車唯東海雨縣
僻在山間父老請當到之日雨　孫謙為錢唐令
令理煩以簡獄無斬之繫在職不受餉遺秩滿言歸
百姓追載縑帛以送之謙不受雖年老每強力為政是時

[illegible]在山間父老請當到[illegible]二縣[illegible]西　孫謙爲錢唐塘令理煩以簡獄無斬之繫在職不受餉遺秩滿言歸[illegible]百姓追載縑帛以送之謙不受雖年老每獨力爲政是時郡境多有累獄謙至絶跡乃至[illegible]夜[illegible]獄[illegible]宦人後徵遷[illegible]高祖數其清潔每朝見猶請劇職自効高祖笑曰朕使卿智不使卿力

清貞部

夫水見底者清人見微者明行獨潔者貞法向理者平夫居官者不可以不清明苟能清[illegible]心則平[illegible]則怨不生苟能明[illegible]則靜[illegible]則人自慤　武侯曰富貴以情施爲德貧賤以貞信爲賢故君子貧則守貞廉富則務度施　胡威父子之當官也与玉均清將水共潔其平以秤其直如弦半之以賞罰離之以寬猛事士謂人氣也宗人得玉獻諸司城子罕子罕不受獻玉者曰當示玉人以之爲寶故取獻子罕曰我以不貪爲寶示以玉爲寶若以玉与我皆喪寶也不若人有其寶　季恂爲兖州刺史清貞無甄當卧羊皮上　第五倫爲會稽太守所得俸祿悉散出案与貧人身自草斫飼馬　魏霸爲長史性清貞妻子不到官舍父兄在家稼穡勤苦而獨守尊榮故常服麄蹂而全其身射耕以養母州閭慕其仁化　列子曰能清能靜能平能慤能聽訟能納人能言能採言能知因倍故負薪之語爲廊廟之言也又曰廉士非不愛財取之必有道貞夫非不愛色致之必有義苟非其道廉士不取苟非其義貞夫不爲　晉簡文性清謹未登位爲撫軍時所坐床上塵不聽拂見鼠行跡乃示以爲佳有參軍見鼠白日而行以手板柎然之簡文高色不悅門下彈之乃教曰鼠被枉害吾尚不忘懷今復爲鼠而損人無不可乎　范宣以潔行廉約韓豫章重其德行遺絹百疋不受減五十疋又不受如是減半遂至一疋終不受韓後与范同車行遂裂二丈与范云全可體赤露恩財終不可取与易而報難韓竟不能屈其志　董威聲每得殘破碎[illegible]

19

英國國家圖書館藏敦煌遺書

百疋不受減五十疋又不受如是減半遂至一疋終不受韓後与范同車行遂裂二丈与范云生可體赤露恩財終不可取与易而報雖韓竟不能屈其志　董威聲每得殘破碑帛輒能以為衣号曰百能　荀爽為三公食不過一味飯脫粟飯坐羊皮蓐　張堪為蜀郡太守破公孫術時殊實山積競好之物足留十代而堪爾然不以介意毫髮不近　張奭字然明漢陽女守羌胡敬其威信贈以万物奭以酒酬他日使馬如羊不以入廄使金銀如粟不入吾門　晏平仲相高租食不重肉妾不衣帛　羊茂為東郡太守每當出界買塩數以食任所水米而已

公正部

語曰非公正不可以理物非公正不可以理家非公正不可以奉上非公正不可事人語曰行至公之道也故非殊行姦私之心也故遠匡夫淫逸盜竊百姓之所惡我從而刑之不乘黨者公也死壙飢寒道逃去返我之從而惻隱寬宥之百姓不以為偏者公也我之所重百姓所憎我之所輕百姓所怜者公也

昔孔子与顏淵子貢更相稱譽不為明黨公也禹稷与皐陶轉相汲引不為比周何則忠於為國無耶心也　語曰夫理人者使平致平者以清致清者以貞　語曰不以邪損正不以私害公見善行之如不及善舉直行之如不遠務有益於國務有齊於人　故天無私覆地無私載日月無私照四時無私為忍所私而行仁義可為公矣　蕭何以曹參每不相能及何病患帝自臨視因問何曰万一卿不諱望可相者何對曰臣聞知臣莫若於君知子莫若於父唯陛下裁之帝曰朕意在曹參何煩首曰帝得之矣臣死不恨也朝野聞之曰公也夫智而用私不若愚而用公人臣之於公者理官事則不營私家在門則不言貨利當公法則不阿親戚奉公舉賢則不避仇讎忠於事君仁於利下推之以忠恕行之以不黨何即是也　石奢事楚昭王為人公正好義昭王為大理時苟然人者奢辛兵討之乃其父也從而不誅遂自拘相返朝請死昭王正之曰安有父罪而子合之乎舍奢手下頭

法[illegible]在門則不言負利當公法則不阿翻庶奉公舉賢則不
避仇讎忠於事君仁於利下推之以忠恕行之以不黨何
即是也　石奢事楚昭王為人公正好義昭王為大理時首
然人者奢辛兵討之乃其父也從而不誅遂自拘相返朝請
死昭王正之曰安有父罪而子治之乎奢再拜稽顙曰不公
其君不忠也不私其父非孝也以罪求生非廉也君赦其罪
上之惠也臣守其法下之行也言訖自刎而死　魏文侯問
於善卷曰父子兄弟道足恃乎卷對曰父實不過堯而舟
朱放子實不過舜而瞽叟頑兄實不過舜而象傲弟實不過
周公而管蔡誅臣實不過湯武而桀紂代君之治國亦從身
治國法當視何一ら恃乎　晉文[illegible]公任李離為大理誤法
殺人自拘執請死文公正之曰官有貴賤罪有輕重下吏之
咎非卿之過也李離曰臣受爵祿不與下吏分之今誤法殺
人而移罪下吏非臣之所願也陛下任臣為大理[illegible]之法失
則刑ら則死臣今誤法殺人罪故當死雖[illegible]恩宥臣不敢奉
制慎子曰夫投鈞分財投策分馬所以平為者為勸鈞策
無情而平也故者龜所以公者識也權衡所以公者正也書契
所以公者信也法制禮籍所以公者義也凡立公平者自非
弃私故不可也夫聰明聰於息而惠於心趙一高於才而下
於位羅襄冒而無義負冤而有道其不同也如斯縣絕
興衰得失咸必由之天下痛夫此于之剖心以為忠貞不
可為聞安王之亡國以為仁義不足情者斯其惑

俊爽部

汝南陳仲舉體氣高列有王臣之節　穎川李元禮公平
正直有祛穢之能　王戎甫冠衆人中如珠玉在瓦石間
又曰口不言錢口不談人之短　戶子曰虎豹未咸文以有
食牛之心鴻鸞在卵中以有陵雲之勢美雄冠天名伏然
也司馬長曰夫人識惠明達者見機於未萌智度深遠
者避危於無刑　語曰若今月無物當應撫明　徐璆曰
不然辭如眼無有童子鬚何以先白對曰蒲柳之姿望秋
先落松栢之質凌霜不彫　孟翠王道謂賀徐云子圭章青

21

斯01441號2　勵忠節鈔卷二　(25-21)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

者避危於無刑　語曰若今日無物當應撫明　徐孺曰
不然辭知眼無有童子鬚何以先白對曰蒲柳之姿望秋
先落松栢之質凌霜不彫　蓋翟王道謂賀徐云子珪璋特達
機警鋒峻體識淩遠行必以禮不徒東南之美遂有海內之
孫　顧愷之曰王戎雨云此侯巖巖秀峙辭立千仞　謝庄語
表姊云江東無我卿當獨步我君名一時之俊然夏侯太初
當倚柱作書時累雨霹靂破所倚柱衣服焦然而杳神色不
變書仍如故賓客左右皆跌蕩立側太初書猶不廢衆皆歎
伏其神異也　王奕与司馬太傅飲酒太傅醉呼王為小兒
王曰予云祖長史与簡文皇帝為布衣之交云姑云姊伉儷二
宮何小子云有太傅懟其言　潘京武陵人弱冠為州辟因
謂見向策得不孝名字判史獻京曰辟士如何不孝耶京答
曰今為忠臣不得為孝子　崇靜子名林少有逸羣之量而
靜每云廊廟之材非簡杭之用周郡云職不足以汚吾兒
王右軍義之年十歲時錢鳳為大將軍甚怜務愛恒置帳
中眠大將軍嘗先出不在右軍未起須臾錢鳳入屏人論
事却忘右軍在帳中便言選節之謀義之覺勞問所論知無
活理乃剔吐吁頭面被褥[redacted]詐[redacted]眠鳳論事半方憶右軍未起
相与大驚曰不得不除之乃開帳見義之吐縱橫信其實眠
相是得全其命子時伏小而有大智

恩義部

語曰積恩不已天下可使積恩不倦以一取万　語曰六合
之內八方之外懷生之物有浸潤於澤者則君王恥之士有不
談於王道者則樵夫笑之薛吏部云昔在衡舉深流夙惠仁恩
可以懷猛獸威名可以懼啼兒　楚惠王食荇菹之中見水蛭為
隱廚人之過遂吞之曰得心腹之疾令尹入問王病之由惠王
屏左右具以得病吞之令尹再拜而賀之曰臣聞天道無親惟
德是輔王有愛人之德天當福助此疾安不愈言訖須臾王吐
出蛭心衰露然君子曰天高聽遠報恩甚近此之謂也
孔子曰北山或見婦人哭於路聲甚哀孔子使人問之婦

出經心哀哭然君子曰天高聽遠報恩甚近此之謂也

孔子曰北山或見婦人哭於路聲甚哀孔子使人問之婦人對曰昔年虎食吾父去年虎食吾夫今年虎食吾子是以悲耳孔子曰亦何不徙居婦人對曰其君清甚政平其人貞是以不去孔子●顧為弟子曰記之善苛政猛猛於虎豈虛也哉　夫百姓不安舜息積已一人飢餓堯動深人王者之貨藏於万人之室昔周文王使廉紲守殺誡之曰無殺不辜寧失有罪乍可無功而誤賞不可無罪而悞誅　高豆王時有人鬬死道追窮不得時義高二子立於路傍吏推為之迫急兄曰我然弟曰非兄然弟然身如此朞年吏不能決其父先亡乃召其母問之欲子誰活母掩泣對曰兄然小者相日未小人情之所愛欲然何也對曰大者前妻之子小者妾之所生雖痛情惜義合誅小者宣王聞之泣下隧其義赦二子并贈母郡君夫人寒之相衣不待輕裘飢之相食不待甘旨飢寒至身不顧廉恥今情一日不再食終歲不製衣則寒夫腹飢不選食膚寒不擇衣飢寒切身不顧廉恥故茲母不能養其子良君不能養其人成可哀哉　隽不疑當威而不猛嚴而不殘每行縣錄囚徒迴遠其母問曰所活幾人母聞所活人多則喜無出母怒輒累日為之不飡隽乃叩頭再拜　桓公入蜀至三硤中有得猿子者其母孫峯哀號行百餘里不去遂從岸跳來上船至便即氣絕破視其腸寸寸斷恒公之聞怒使其所得猿子者乃趣上岸不與衣粮步走數百里以誡其不仁　閔子騫為魯司寇[redacted]運而後刑[redacted]其後子騫遇讒被●[redacted]則人者乃匍匐相語悲哀而憶之[illegible]君子曰夫仁於刑者其義情慈於終者其惠深[illegible]

智信部

史記曰樗里子骨聲多智秦人号為智囊劉德少備黃公術有智略武高謂之千里駒　石季倫少小而多意一智敏之捷有計略　諸葛亮集曰曹操智計殊絕於人攄奇出異亮每伏之夫上好智而無道則天下大亂矣夫弓矢[illegible]激之

斯01441號2　勵忠節鈔卷二　（25-23）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

智信部

史記曰樗里子骨聲多智秦人号為智囊劉德少脩黃公
術有智略武高謂之千里駒　石季倫少小而多意一智
敏之據有計略　諸葛亮集曰曹操智計殊絶於人穩奇出
異亮每伏之夫上好智而無道則天下大乱矣夫弓矢激之
智多即鳥乱於上矣鈎餌罔罟之智多則魚乱於水矣羅落置
罘之智多則戮乱於郊矣故攻之者逾密而避之者逾拓是則
古人貴朴而不重其智寧武子邦有道則智邦無道則愚周書
曰夫智与衆同者非人師　商書曰愚者闇於成事智者見於
未萌　漢光武時来君斌當使乎三國之間天下稱其人為事
呂氏春秋曰信之不為功大矣我天行不信則不能成歲地行
不信則草木不大春之德風之不信則其花不成夏之德暑之
不信則其物不長秋之德雨之不信則穀不堅冬之德寒之不
信則其地不剽夫以天地四時之化不信猶不成物況於人乎
故君臣不信則國政不安父子不信則家道不睦兄弟不信則
其情不親朋友不信則其交絶夫可以為始事為之終者其惟
信乎　傳子曰故為臣不信不足以奉君為子不信不足以事
親故為忠信其君則君臣之道逾睦子以信孝其父則父之情益
隆失以誠信為本者謂之君子以詐為本者謂之小人君子雖
猶善名不滅小人雖貴惡名不除　陳平以智有餘而見疑周勃
以朴忠取信古語曰巧詐不如拙誠此之謂也　孔子曰好學者
智自用者愚　論曰信心不如避嫌求福不如避禍信之功
大哉矣

立身部

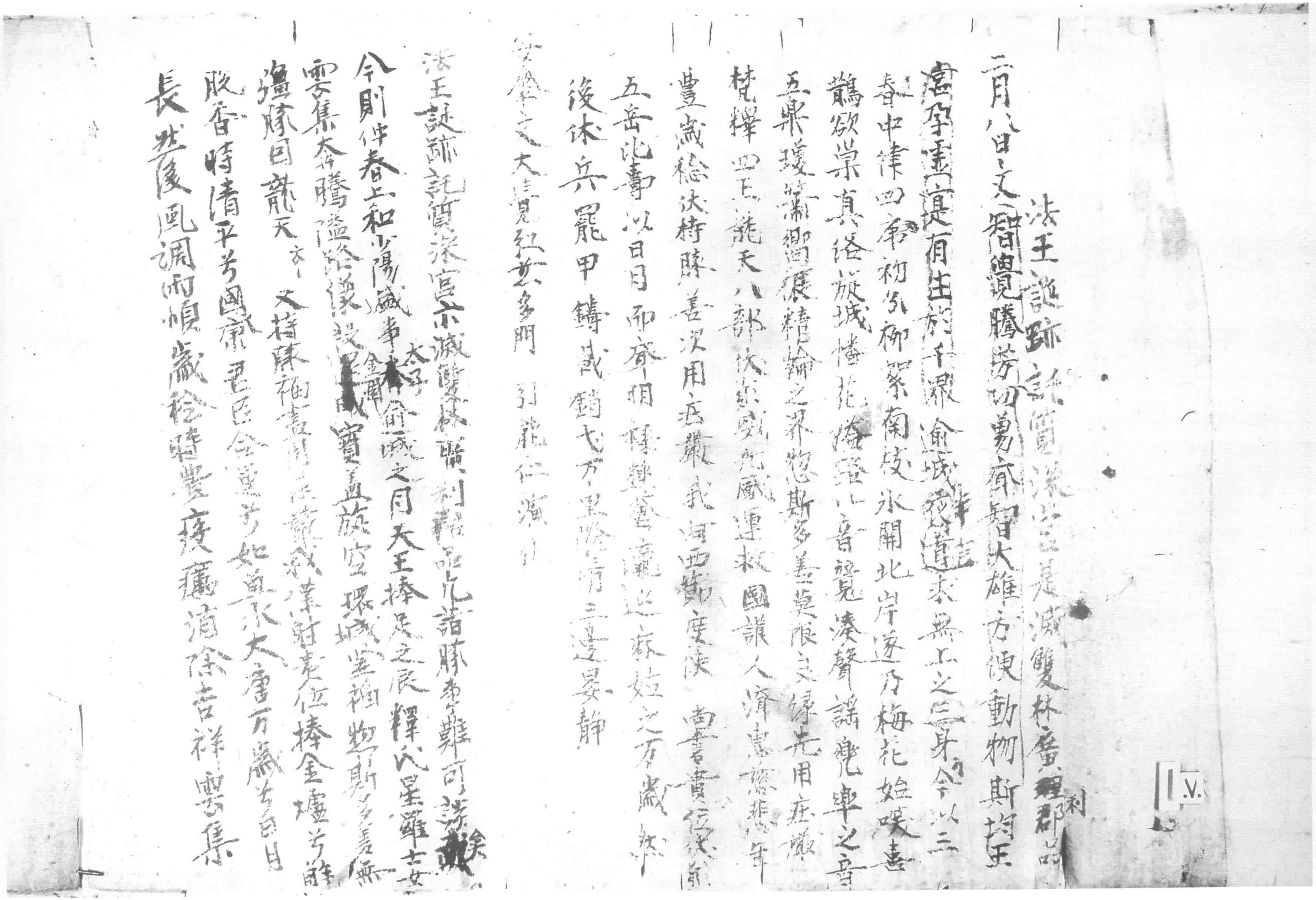
夫人立身而貴有他能若忠孝不終其由屑盈車終無益也
公沙家文軌曰居家之身惟儉与約立身之道唯學与謙素
子子問曰小人有自愛之道身貧賤欲人之接也富貴弃已
之接人　又曰人有三難亦有三至從貧至富難從賤至貴
難不驕不奢難　又曰正事重道而輕祿位人重祿而輕道正
事直而有義位人貪而無恥　司馬子身曰修身者智之府也
愛施者仁之端也恭慎者義之府也清貞者行之極也士有此

24

公沙家文軌曰居家之身惟儉与約立身之道唯學与謙
子子問曰小人有自愛之道身貧賤欲人之接也富貴弃己
之接人　又曰人有三難亦有三至從貧至富難從賤至貴
難不驕不奢難　又曰亟事重道而輕親佞人重親而輕道亟
事直而有義佞人貪而無恥　司馬子身曰修身者智之府也
愛施者仁之端也恭慎者義之府也清貞者行之極也士有此
四者然後可移物也　武侯曰凡人處貧賤之地不能屈節以
求申則不足論道也　馬伏波曰聞人之過如聞父母之名耳
可聽德聞而口不德道　諸葛亮曰夫上等人修心中等人修身
下等人修服夫修服者為於人修身者為其體修心者求其真
也　華嶠曰董安于性緩而佩弦西門豹性急而佩韋所以懲
戒其短　語曰非所言勿言以避其患非所為勿為以避其危
非語而行難勞不至其義君子廉潔以全其真守清以保其身
財多不如深義位高不如德尊矣　孔子曰君子之行已也期
中於必達可以屈則屈可以申則申故屈節者冀以備用也求申
者所以及時也屈而不毀其節雖申而不逾於義　子曰非先
王法服不敢服非先王之德行不敢行非先王之法言不敢道
是故非法不言非道不行口無擇言身無擇行言滿天下無口
過行滿天下無怨惡　夫道高者安勢高者危夫學不勤則不
知道耕不勞則不得穀答不廢於家刑不損於國也　夫居高
尊之位欲喜怒不形於色得失不易其心昔顧命封侯之日而
家人不智前史稱其弘亮　謝安為相其子玄為元帥領四方
之衆平苻堅百万之師安心恍而外[illegible]人智妻子之苟竟
夫狎甚則人不懼庇甚則人不親是故君

斯01441號2　勵忠節鈔卷二　（25–25）

英國國家圖書館藏敦煌遺書



法王誕跡託質深宮示滅雙林晉利郡品
二月八日文 智覺騰勞功勇有智大雄方便動物斯均王
宮孕靈寔有生於千載俞城發靈表無上之三身今以三
春中律四部初分柳絮南枝氷開北岸遂乃梅花始吠喜
鵲欲巢真容放城惜花淫音覺湊聲謠鬼卑之音
五果瑛瑞獨展精輪之界悠斯多善莫限之緣先用莊嚴
梵釋四王龍天八部伏惟威運救國護人濟惠慈悲年
豐歲稔伏持勝善以用庇蔭我河西節度使 書黃位使
五岳沈靈以日月而齊明陳鄭蠻夷以蘇姑之方歲於
後休兵罷甲鑄戟銷弋方保清三邊晏靜
安樂之大吉見紅於多門 引龍位演引

法王誕跡託質深宮示滅雙林廣利諸勝奉難可議
今則仲春上和陽盛事 太子 俞城之月天王捧足之辰釋氏星羅士女
雲集太子騰溢路傍設置盛寶蓋旅空環城堂袖物斯多差無
彊隊因龍天 文 文持勝袖畫[illegible]業射麦位捧金爐兮薰
馥香時清平兮國康君臣合德兮如[illegible]大唐万歲兮日月
長光陰風調而順歲稔時豐疫癘消除吉祥雲集

斯01441號背01　二月八日文　(18-01)　　斯01441號背02　二月八日文　(18-01)

長卷陸區方格紙

患難月文　至覺幽深真如緋鏡神功巨慟外聲七珠未證捷遂捨
轉輪之位內修方行方證之尊然今生前施主捨施念誦所申
意者奉為某人患難諸所遭逢惟願靈乃清貞淑順婦禮善洲
皆德孤明母儀物倫遂因往劫相逢今生感居女質之軀難難
負於之恙今者自將已滿翔以環周虛恬有殿之嗟實懼值
姨夫之苦故即發心懇切至三寶乞讓持割捨珠財仰願
門而怒願復開三寶是濟危扶苦之能仁大士紅悲無窮不從
而虛化以茲捨施功德念誦焚香想用莊嚴惠之在即將惟願
日臨月滿景生奇異之神妙孕靈安之無憂嘻之厄觀音淮頂
得受不死之神方藥上棚蓋蓋長生之味母無痛惱得盡
夜之恒安似披連而化現又持豫袖沉用莊嚴持擔施主合門
長幼等惟願身如松岳命等蒼寘寘哲之智明然捨解之心
日進又明常居裸位母則滅德恒存兄弟才藝過人姊妹永
作貞潔然後死生離苦三有猴安同後難成無遺路

維摩押座文　頂禮上方香積世妙善如來化相身亦有妻
兒眷屬徒心靜常修於梵行世間力神通難可測手搖日
月動須彌　我佛如來在靈鷲長
者身心徹書了持其花蓋拱如來　偏搖動市金鈴
七寶雙之香淡麦之直到靈鷲上捧其寶蓋上如來
五百花蓋五其前聖力念茂為一蓋日月星辰皆想現

2.V.

斯01441號背03　患難月文　（18–02）　斯01441號背04　維摩經押座文　（18–02）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

者身心歡喜了 特其花蓋供如來 徧徧搖動市金鈴
七寶雙〻香炎炎 直到菩提道場上 捧其寶蓋上如來
五百花蓋五其前 聖力合成為一蓋 日月星辰皆悉現
山河大地及能仁 世界搖時寶蓋搖 世界搖時寶蓋動
一切十方諸淨土 三世如來悉現中 五百贊皆悉說
住彼法空如門證 更有光嚴彌勒身 心皆拜道徒中
不二真門性融尺有 維摩親證悟於病室中而獨斷 廣談六品
不思儀 大聖幸臣悲能深 一〻親呼十大衆 皆日不堪而
問疾 唯有文殊千佛師 魏〻身動寶星宮 請飯上方
香積中化坐燈王 師子吼盡到毗耶 文宣作其佛事到
弘經今身擬說甚深文 唯能慈悲來至此 聽聞經教
罪消滅 惣證菩提法寶身 文宅住〻何日休 五欲終朝
生死苦不似聽經求解脫 學佛修行能不能 能者乳
恭合掌著經題名字唱將來

13 V.

昔有一賢士 住在流水邊 百鳥同一窠 相看如兄弟
有一傍河人 失脚墮流泉 手杷无根樹 口稱觀世音
鹿兒聞此語 地上入水中 心語汝上岸背 將汝出彼岸

昔有一賢士住在流水邊之[illegible]
有一傍河人 失脚墮流泉 手杞无根樹 口稱觀世音
鹿兒聞此語 迴入水中心 語汝上鹿背 將汝出彼岸
趙人出彼岸 与鹿作奴僕 鹿是草間兒 飢来食草
渴即飲流泉 不用作奴僕 有人問此鹿 莫道在此間
有一国王長大悪 夜夢九色鹿 誰知九色鹿 分國償千金
趙人聞此語 又手向王前 臣知九色鹿 長在流水邊
国王聞此語 處分九頭龍 將兵百万衆 遠遶四山林
有一慈烏樹上叫 鹿是樹下眠 国王張弓欲射鹿 聽鹿
說一言 大王是迦葉 鹿是如来身 凡夫不昔賢 莫作
聖人怨 國王聞此語 便即写弓弦 弓作蓮花樹
箭作蓮花枝 翅作蓮花葉 忍辱頗思議 无人知鹿處
只是大悪兒 報道黒頭兒 世〻莫与恩

4.V.

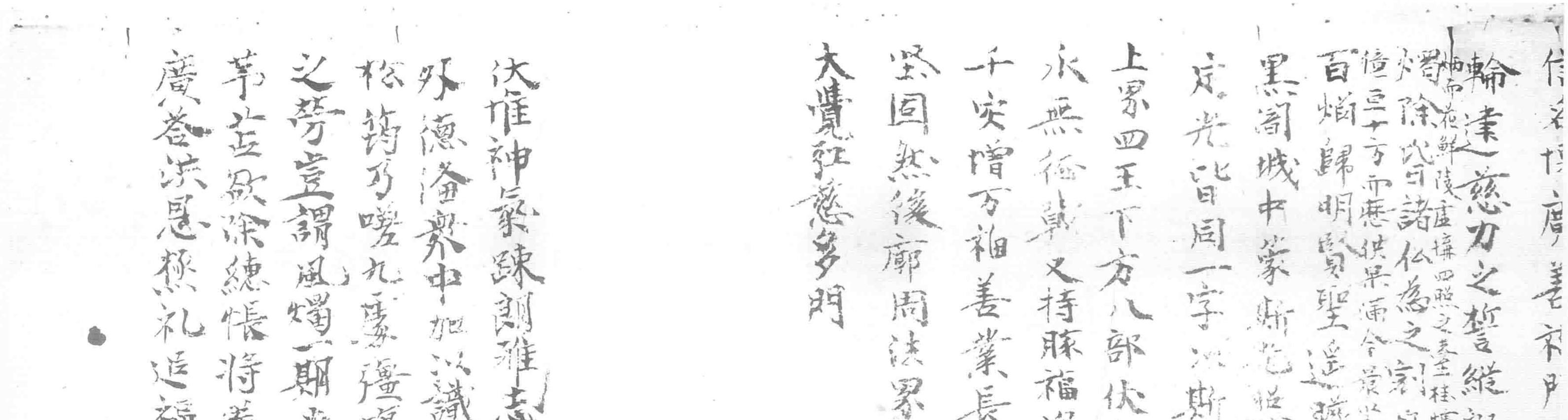
印砂仏文 夫曠劫之初有聖人為出穢是宝名薄伽梵心凝
大寂身意无邊慈悲於衆生等之為仏願今合邑諸公等敬
於春三上律四序初晨敬塔印砂 沿加鄭者先奉為國泰
人安攙槍永滅次為己身共保清吉之福食也惟合邑諸
公甘並是緇中俊傑衆内高仁學業幽深詞鋒影俗
知四大如無注曉五蘊而皆空 脫千聖之真容印恒沙

斯01441號背05 鹿兒讚 （18–04） 斯01441號背06 印砂佛文 （18–04）

人安攙槍永滅以為已身共保清吉之福會也惟合邑
公等並是緇中俊傑衆內高仁學業幽深詞鋒景俗
知四大如無注曉五蘊而皆空脫千聖之真容印恒沙
之遍跡更能焚香郊外請凡聖於福事之前散食香
飡普施六地之外以斯脫俗切德登彼勝因先用莊嚴
梵釋四王龍天八部伏願威光轉勝福力彌增興運
慈悲救人護世願使鄙夷五穀豐充霍之年國泰
人安行路滿歌瑤之樂又持福勝次用莊嚴合邑諸
公等惟願身如玉樹恒淨恒明體若金剛常堅常故
令世後世莫絕善緣次世他生重益增長然後散霞法
界類此勝因齊登佛果

燃燈文竊以惠竟陽暉朗三明智炬勝場流濁璀八難
者法輪於是廣照慈光諫元幽而不燭遐開妙軌寔
有感而斯通故使巨夜還朝迷津而悟重昏再曉
馳覺路以歸真赫矣難名傾哉堙闡者也願今合邑諸
公等乃於新年之津肇歲加晨建淨輪於寶芳然惠
燈於金者地如斯之福也惟合邑諸公等乃六度為養十
信為懷廣善福門敬求勝願遂乃橫開月殿豎曉燈
輪達慈力之誓縱啟四紅之滿願其燈乃神光被闍寶
燈除沉日諸佛為之刹身所為之燈輝承使千燈普照

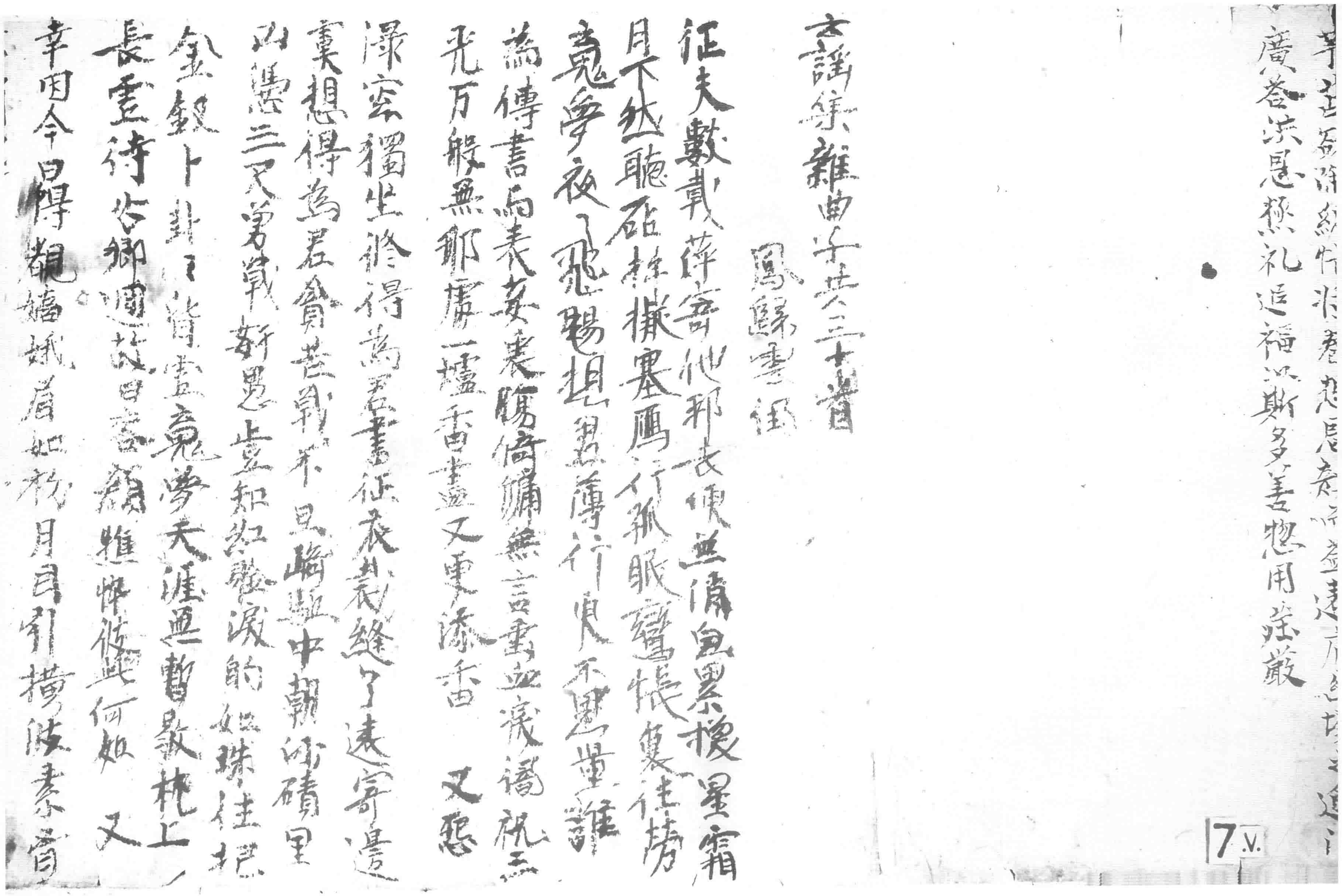
斯01441號背06　印砂佛文　(18-05)　　斯01441號背07　燃燈文　(18-05)



信[illegible]慈力之誓縱啓四紅之滿[illegible]其燈乃神光彼闍[illegible]
除[illegible]諸仏為之[illegible]
百炤歸明[illegible]聖遥[illegible]
黑闇城中蒙[illegible]
定光皆同一字以斯燃燈[illegible]
上累四王下方八部伏願威光轉[illegible]
水無徑[illegible]又持豚福次用莊嚴合邑諸公寸即體惟[illegible]
千灾增万福善業長恵可開同種智之圓明似法身之
堅固然後廊周法界包括塵沙俱休芳田咸登覺路
大覺紅慈多門

伏惟神氣疎朗雅志端嚴朝[illegible]羽儀人倫寵鏡名流[illegible]
外德潛彰中加以識洞玄門情融妙覺性堅金石志令
松筠乃曜九霞彊場載離寒暑虧色養之節慙孤[illegible]
之勞豈謂風燭一期光馳千日孝子尋懷恩同慈禮制有期
第五欲除總悵將養想恩顏而益遠庸慈壤之逾深
廣叅洪恩慈礼追福以斯多善惣用莊嚴

斯01441號背07　燃燈文　（18–06）　　斯01441號背08　脫服文齋儀（擬）　（18–06）



辛巳年五月廿六日[illegible]
廣蒼洪恩慈礼追福以斯多善惣用莊嚴

7 V.

雲謠集雜曲子共三十首

鳳歸雲 [illegible]

征夫數載薄宦他邦長使無情血累換星霜
月下孤聽砧杵擬塞鴈行孤眠鴛帳襲佳傍
魂夢夜飛揚想君薄行東不思量誰
為傳書而表妾腸倚偏無言垂血淚竭祝三
光万般無那虜一壇香香又更添香 又憑

澤宮獨坐修得為君書征衣縫了遠寄邊
裏想得為君貧苦戰不見歸期中朝所積里
四墨三尺男戰斫思上知紅淚滅的如珠住把
金釵卜卦下簾雲魂夢天涯無暫歇桃上
長雲待客鄉閨故日容顏難憔悴彼此何如 又
幸因今日得親嬉妍眉如柳月引樓陂素胥

長壹侍公卿遇花日喜顏雖憔悴彼此何如　又

幸因今日得覩嬌姿眉如柳月引橫波素臉

赤消殘雪透輕羅朱合砌玉雲鬟婆娑東鄰

有女相料實難過羅衣掩映行步遲垂迤逶

人間語盡無力態嬌多錦衣公子見爭覩五

腸斷知麼　又　別家本是累代簪纓父兄

皆事侯國良臣知年生於閨閣房深訓習

禮儀三從四德針指分明妙得良人為國遠

長征千年不還難未有歸程佳期若公子肝腸

斷誤生心妾身如松柏守志強過曾子堅身

天仙子　舊語啼鶯三月半煙蘿柳條金線亂五

陵原上有仙娥携語扇雲爛漫留住九華妻

一片羣玉蒲頭花蒲面有妾一雙偷淚眼淚珠

若得似珠珠不散知何限事向紅絲應百万

又　舊語啼鶯驚夢後旁見鸞鳳臺雙

并鳳天仙別後信難通無人伺花蒲洞休把同

心千遍弄豈耐不知何處去正時花開誰是主

蒲樓明月夜三更無人語淚如雨便是思君腸

斷處　竹枝子

英國國家圖書館藏敦煌遺書

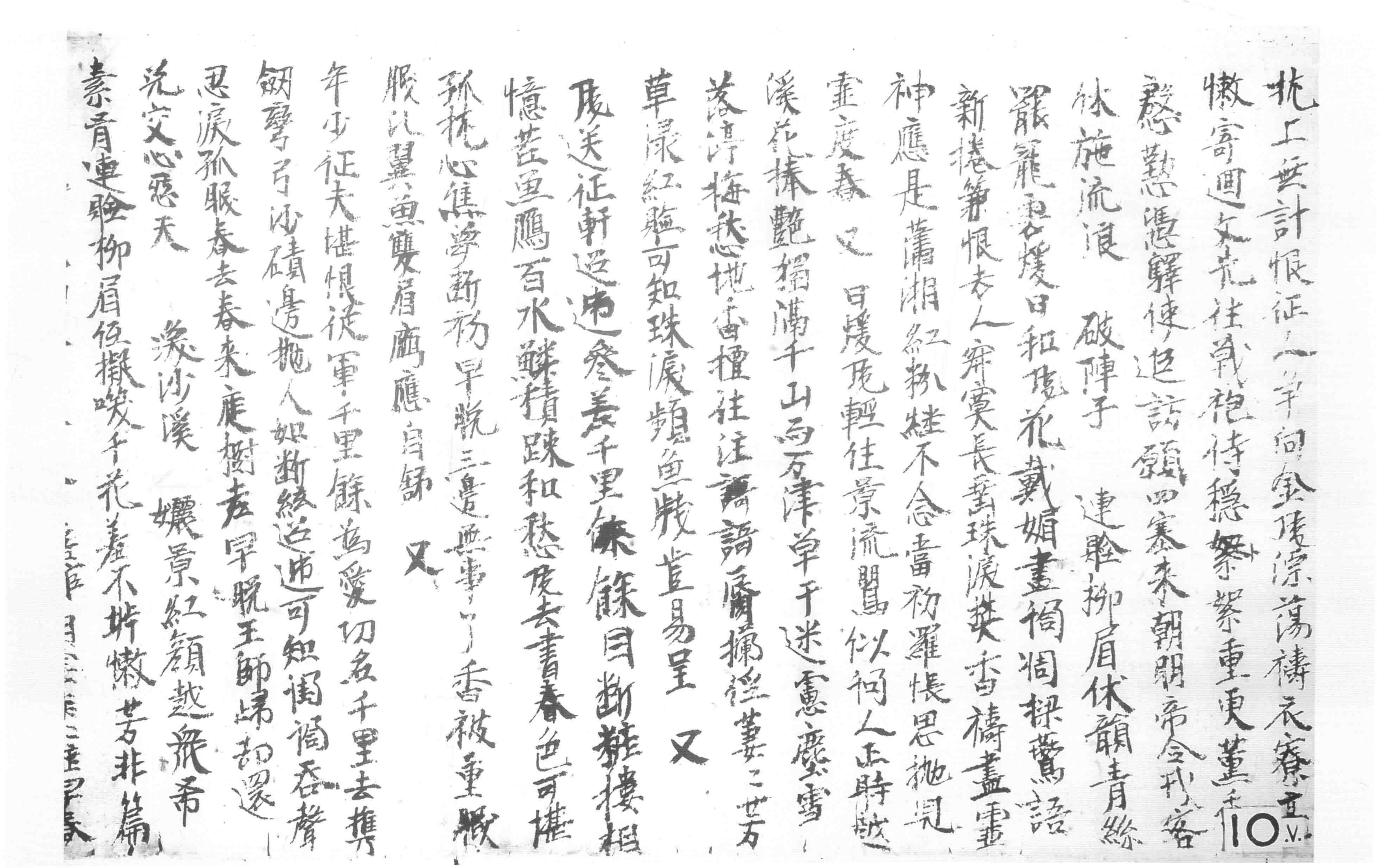
心千遍寻点剩不知何處春正將花開誰是主
蒲樓明月夜三更無人語溪如雨便是思君腸

斷處　竹枝子

羅幌塵生悄悄情二笙箜篌無緒理恨小郎行
蕩經年不施紅鏡臺前只是焚香禱祝天
垂珠淚的點點的成班待伊來教共伊言須
改往來段段　又　高攜朱簾畫玉簫公
子王孫共頃客六宮娘薄鬢珠翠景爭光百
步惟聞擲麝香四金紅丘相思語幾度遥相
許修書傳與畫郎休畫
潘郎爭斷腸

洞仙歌

華燭光輝深下悄悄恨征人久鎮邊來酒
醒後斜虛聽少年夫聲向綠窓下估襪在
倚椒鋪鴛被抱人尤泥秦琴琵琶從理半中彈
到想夫悄雪轉相愛幾年恩意却在鋪衾枕
鴛衾抗顏長弓金言相似　又　珠悲鷹隨陽
解引秋花宮三巫響夜堪傷淚珠串的旋流
枕上無計恨征人年向金陵深蕩禱衣寮亮
懶寄迴文花往戎袍待穩繁繁重更薰香
慇懃憑驛使迢迢訪顧四塞來朝朝帝金殿客

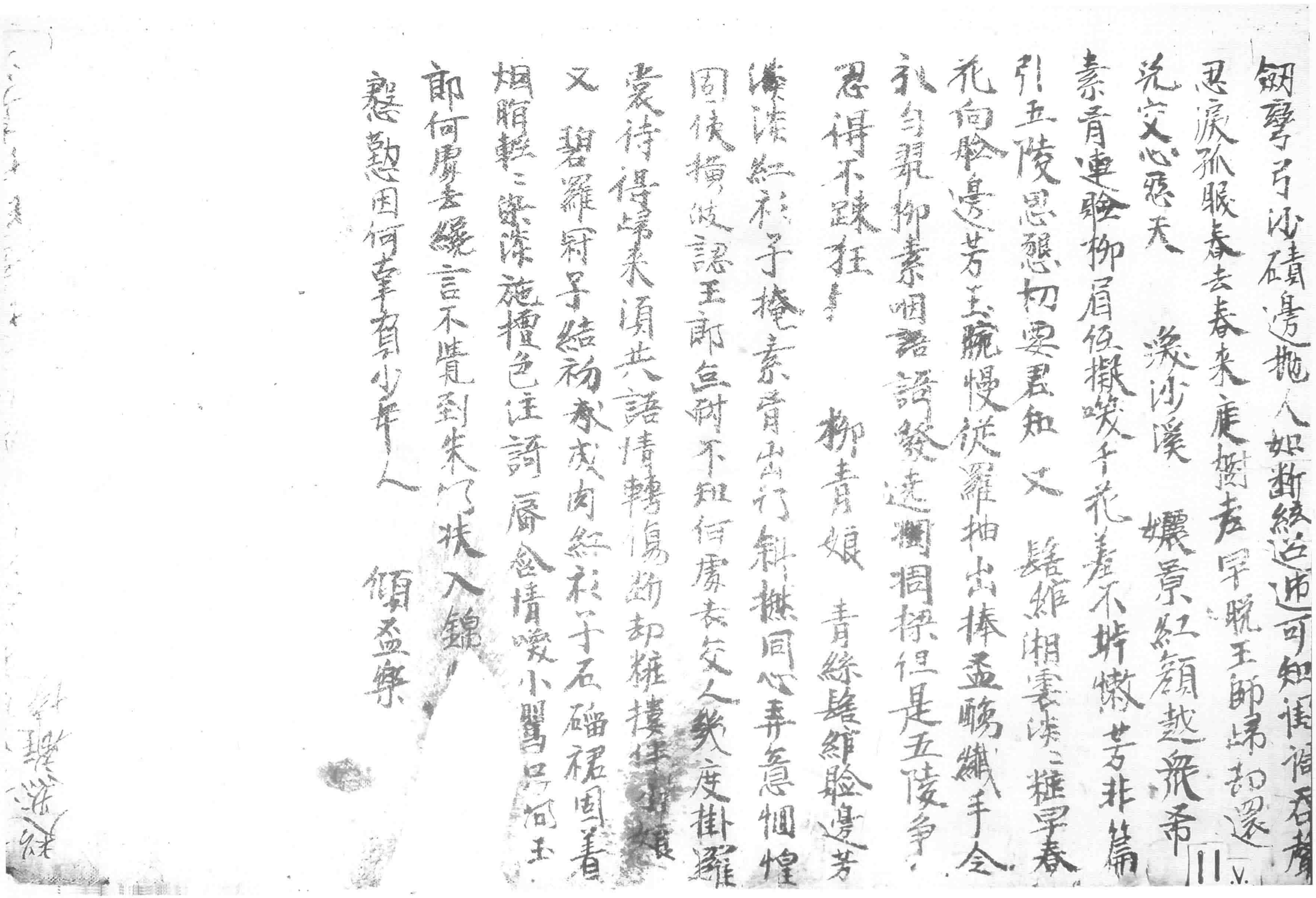


枕上無計恨征人千回金淚漾濤衣寥寥
懶寄迴文花往氣袍情穩繁繁重更董
慇懃憑驛使迢迢話願四塞來朝明帝令戎客
休施流浪　破陣子　連聯柳眉休顰青絲
羅羅雨雨殘日紅殘花戴媚畫閣閒探鶯語
新捲簾恨老人寂寞長垂珠淚樊香濤畫靈
神應是蕭湘紅粉性不念當初羅帳思拋見
垂度春之　日殘殘輕住景流鶯似問人正時越
溪花樣艷猶滿千山雨雨津草千迷憲慶雪
落淳梅愁地香檀往往寄語爾攜從萬二世方
草綠紅藥可知珠淚頻垂戔戔易呈　又
展送征軒迢迢參差千里條條日斷雁樓相
憶苦鴛鴦百水鱗積跡和愁度去書春色可堪
孤枕心焦夢斷初早晚三邊無事了香被重帳
服汎翼魚雙眉鴈應自歸　又

年少征夫堪恨從軍千里條為愛切名千里去携
劍琴弓沈積邊拋人如斷絃迢迢可知閨閣吞聲
思淚孤服春去春來庭樹老早晚王師歸却還
況文心惡天　浪沙溪　孃景紅顏越飛希
素肩連臉柳眉低撥喉千花羞不坼懶步非篇

斯01441號背09　雲謠集雜曲子　（18-10）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

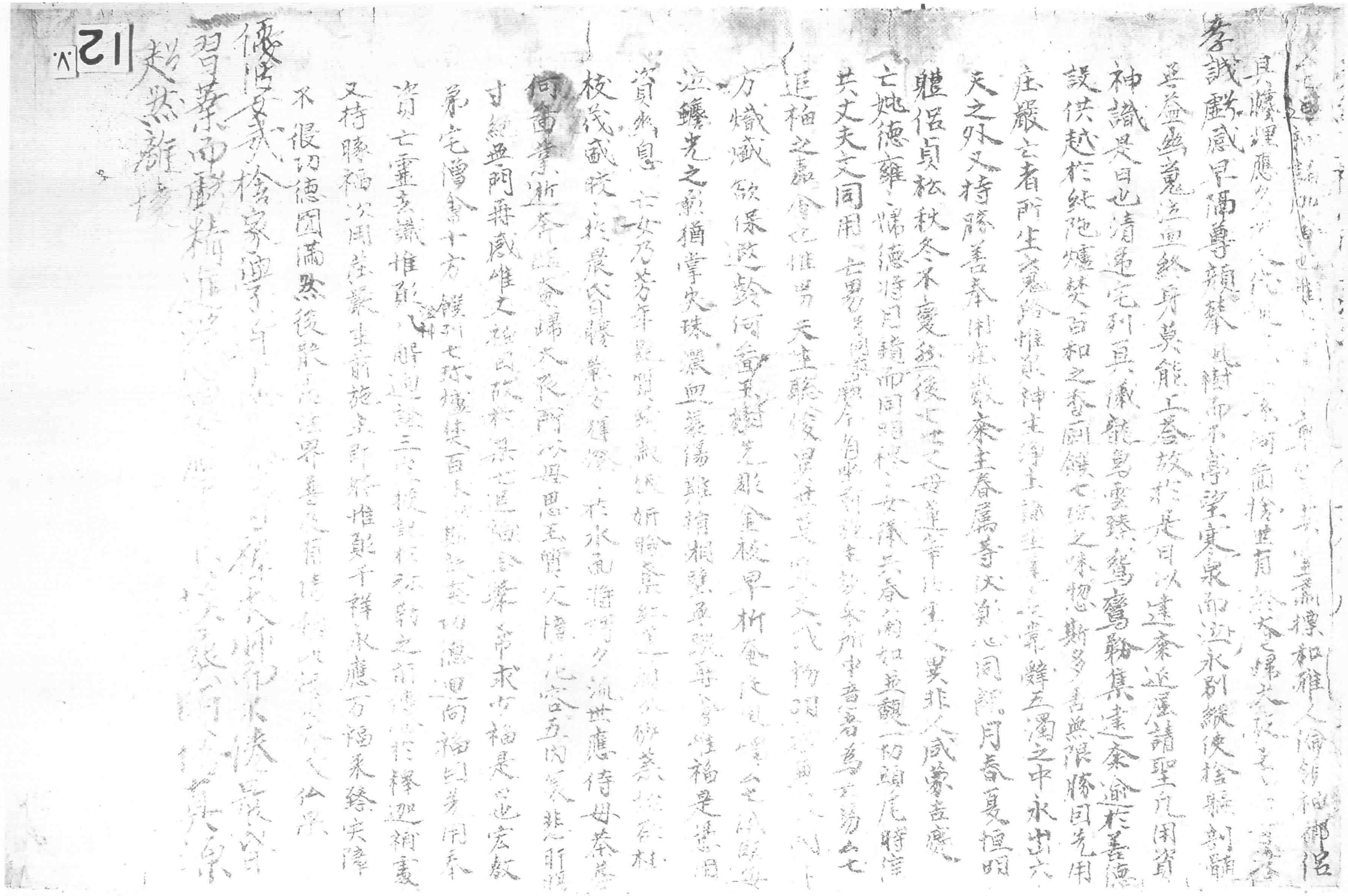


劒琴弓沙磧邊拋人如斷絃迢遞可知恨吞聲
思淚孤眠春去春來庭樹老早聽王師歸却還
況交心惡天　淺沙溪　嬛景紅顏越衆希
素肩連臉柳眉低擬笑千花羞不坼愁芳非篇
引五陵恩懇切要君知　又　髻鬟相雲深三梳早春
花向臉邊芳玉腕慢從羅袖出捧盃暢纖手令
永日翠柳素咽語語發遠闌惆悵但是五陵爭
忍得不踈狂

柳青娘　青絲髻鬟臉邊芳
淺淺紅衣子掩素肩出行斜撫同心弄意惺惶
固使横波認王郎豈解不知何處去交人幾度掛羅
裳待得歸來須共語情轉傷腸却粧樓任[illegible]
又　碧羅冠子結初成肉紅衣子石榴裙閒着
烟脂輕三梁深施擅色注詩唇含情嚶小囀呂河玉
郎何處去纔言不覺到朱門狀入錦

憨憨因何事有少年人　傾盃樂

斯01441號背10　齋儀（18-12）



12

以斯念誦功德總用莊嚴患者即體惟願日臨月滿果生奇異之神母子平安
定受無憂之危觀音灌頂得受不死之神方藥王技摩垂惠長生之味母無痛
惱得晝夜之恒安産子仙閣以般蓮而化現又持勝福次用莊嚴施主合門居眷等
惟願身如松岳命等山河福廣惠深弥增弘日然後四生離苦三有獲安同發菩提
咸登佛道摩訶云 亡文常在寂以龍宮現生表無生於菩提相鶴林示
滅標不滅於真儀是以無去無來始證三明之境非色非相方祇七覺之
門引權實以戒回啓津梁而利物[illegible]側顯晦雖[illegible]今則於
此[illegible]生號[illegible]
諸加會也亡靈乃體龍為之神德狀師子之威容巍巍[illegible]之姿安詳
浩蘊江河之量澄潤浪於言泉[illegible]於江海[illegible]溺水淪法幢
於四流夜燈藏[illegible]溺仁舟[illegible]於五濁[illegible]十方[illegible]結懼暑落而行迷亡衆
悲號痛深[illegible]至孝等[illegible]扶[illegible]痛列五
情日月往來俄經某七[illegible]法[illegible]訓[illegible]而西流[illegible]
之東浪是日也嘉祥[illegible]達[illegible]之林[illegible]連竟乾鴻鍾野切[illegible]
襄香焚爵[illegible]之[illegible]之內[illegible]請十方賢聖降此小延會三界
僧希求少福回景欲於善德設供越於純陀數王相於[illegible]梵天香
於此室惣斯多善[illegible]勝因先用奉資亡靈去識惟願神生淨土
識坐蓮[illegible]之[illegible]之果又持勝福次用莊嚴聚
即體惟願災殃電滅障逆雲消長夜清宜永年康吉然後[illegible]法界
傍括四生並休[illegible]覺道[illegible]精知五
篇妙達衆耶輪[illegible]志集愛道[illegible]物為懷哀傷在念
亡父母文 無常苦海[illegible]四生六道縱使高登十地未[illegible]
[illegible]所申意者奉為亡考
[illegible]
具[illegible]理應[illegible]
孝誠[illegible]感早[illegible]風樹而不停[illegible]寒泉而逝永別纏使捨驅剖髓
莫益幽魂[illegible]終身莫能上答故於是日以建齋延請聖凡用資
神識是日也清[illegible]
[illegible]

英國國家圖書館藏敦煌遺書

智識強盛遂乃私謁聖[illegible]抽捨珍無欲望當來之福以斯捨施[illegible]
德光限勝曰先用莊嚴施主即願惟[illegible]外能持清淨[illegible]　家榮國寵
第主山河惟孝惟忠[illegible]紹名為明門外親曰保[illegible]
江湖不竭先亡父母[illegible]
患支第四竊以貴體潛融絕百非於實相法身湛圓乃德於真儀
於是金[illegible]用答權[illegible]十之日月[illegible]
由現摩訶[illegible]
宅能對[illegible]患本剪於五根藏真之理來生安尼之[illegible]斯在厥今有新座
施主念誦所申[illegible]
後攝養乖方[illegible]惟患者乃遂為寒[illegible]
惱晨宵懼四[illegible]
三寶是出世法王[illegible]如來為四生之父母以尼告仏危及三尊[illegible]
望少福以此功德[illegible]用莊嚴患者即願惟[illegible]四[illegible]此雲消五蓋
十纏日益斬滅第主[illegible]觀音妙音施其妙藥身病心病即日消除
卧安樂安越居輕利[illegible]莫為難[illegible]
放捨病兒却復如故又持勝善次用莊嚴施主即願惟[illegible]十姓頂[illegible]福來臻[illegible]
清宜水無災厄然後先亡父母[illegible]願能[illegible]四生齊成仏果摩訶[illegible]
[illegible]
之位[illegible]
乃遂回往劫福[illegible]婦女之身雖離招[illegible]患[illegible]者旬將已滿[illegible]
周慮恐傷殿之咳[illegible]即反心懇初望三寶以護持[illegible]除
珎財御慈門而啓願[illegible]三寶是濟危救苦之能人天士弘誓無取不從而患[illegible]
以斯念誦功德想用莊嚴患者即願惟[illegible]日滿眾生奇異之神母子平安
定受無嗟之厄觀音灌頂得受不死之神方藥工技摩垂患長生之味母無[illegible]
惱得晝夜之恒安產子仙同以恢[illegible]而化現之持驚福[illegible]用莊嚴施主合門居眷善
[illegible]財松[illegible]四生離苦三有權安同共菩提
正性[illegible]摩訶玄七文第左福以龍宮現生表無生於實相鶴林六
[illegible]滅於自儀是以西去[illegible]三明之[illegible]非色非[illegible]七覺之

14

盡忠之節故能體正真之要相思福閑之良途遠勝善法投誠
仰慈雲而結願以斯功德轉念悔自恣用莊嚴施主即林惟
顧三明倫祐永登無長之樂八解除心早證無生之理願使所家屬
七寶長丞富樂之業宅溢八珠席植豐饒之喜然後亡靈七祖承
此目覩龍華脫卯四生並證真如彼岸摩訶
嚩濕乃鉢羅[illegible]聖慧妙道以徹真來觀察於圓滿將秀花瞼降
[illegible]山凝傾松月開毫照[illegible]於鮮青蓮根而自淨姿含万象發湛質
於巍峯影佩十光似再臨於鷲嶺礼之者無邊海場覩之者頓悟山耀或
是并其并乃四弘慈倫十地功充願延緣覺之示次補如來之坐念之
者隨心所降福礼之者悉能以消災
庚[illegible]其經[illegible]
解說之門法化[illegible]本指[illegible]
金剛喻四句之深乃集[illegible]
形皆金口之說言無不[illegible]
陽乃破滯除心說則[illegible]
嚴言[illegible]海一杯一詩[illegible]
與文夫法體[illegible]
[illegible]說之說[illegible]
是中陣既本不[illegible]
勝負故能數二部[illegible]
北負玉麟禁香勝勳之功利集害之徳也伏惟小忠孝[illegible]立[illegible]雅量超[illegible]
智識逸[illegible]遂乃弘陽聖教[illegible]柚捨珎絲欽望當來之福以斯捨施功
德先限勝因先用[illegible]主[illegible]惟[illegible]家榮國寵
第主山河惟孝惟忠六親[illegible]
江湖不[illegible]先亡父母[illegible]

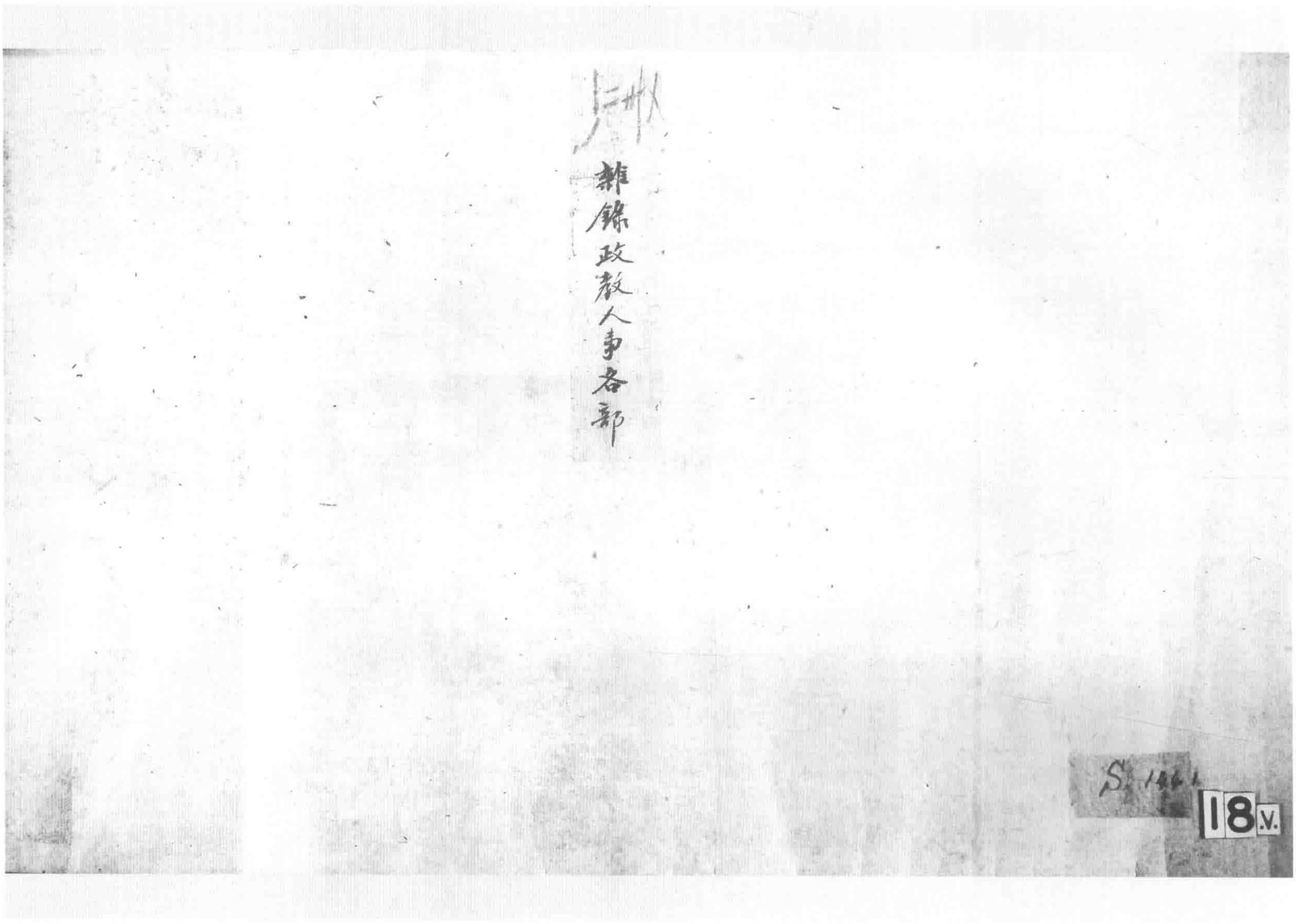
115

忠文第四篇以遺體潛融經日非於實相法身欲湛圓万德於真儀

碧霄之焚冕晃晃而光華之華宮地鋪珠珠之殿簷鋪檀梅之材架鱗
鳳以爭空鏤鴛鴦而貫起嚴密孕月動户迎雲嚴瑩既周侍申嘉
慶以斯達福之德慶讚良緣恩用莊嚴上界四王下方八部伏龍威
光威運國泰久安郡主官僚並登壽以持勝善以用莊嚴施主即騎
惟願福峻五嵗壽保千齡龍蛇日月而無虧家富以自然之珠寶彩所
年消九横月外三灾無侵七祖亡靈齊登紅蓮並蓋然後一乘十力之
有普施福於含靈八難之途之述願此同超彼岸
播其播乃鵬文曳迴景瑤香之風絕塵彩輝花園之日架弘衢
而蕩色臨風制以高樓達之者生福无量觀之者滅罪恒沙以斯達播功
德之讚功德文第一邪經宿福以妙業揚輝照麗方而潤日月法流跡浪
波沙界而注江河國吾獲國吾獲國吾於焉是鎮
鈎吐曜編雾翼之真文王將飛莫紀龍宣之奥曲數妙花於法水
澄八解以洗塵勞霏則蓋於法雲故使碧鶴雄
辯德道樹而悟禁苗馬英人尊法福而豫獻百氏秘蹟實難得而
詳遍厥今信士某公清淨在念善根斯積十二部經弘五時
之教於是邀六通於十地振錫杖於三天乘極度上爲異花
於辯園披貝葉於法藏跡上而白雲漠漠鐘鼓而玄雷起金明
珠於濁水則珪璋滉瀁甘露於稠林則松山清嶋鳥不鳴華嚴
雷音馬瑙流光還臨月觀千階紅蓮迎春或飾於烟尋風蓋陵塵
作俳徊於日城花明七淨樹含芳香散六銖鐘之引馥是日也橫用
月殿邀龍象於寶宮堅鬱金容轉五京之玉句者則我某公奉
爲某事作之次惟公天生聰俊之武雙全於家有治理之名奉國百
盡忠之節故能體正真之安相思福閑之良途遠勝善以投誠
慈雲而結愛以斯功經功德轉念勝自恩用莊嚴施主即騎惟
三明倫祐永登無畏之身八解澄心早證無生之理願使所家盛

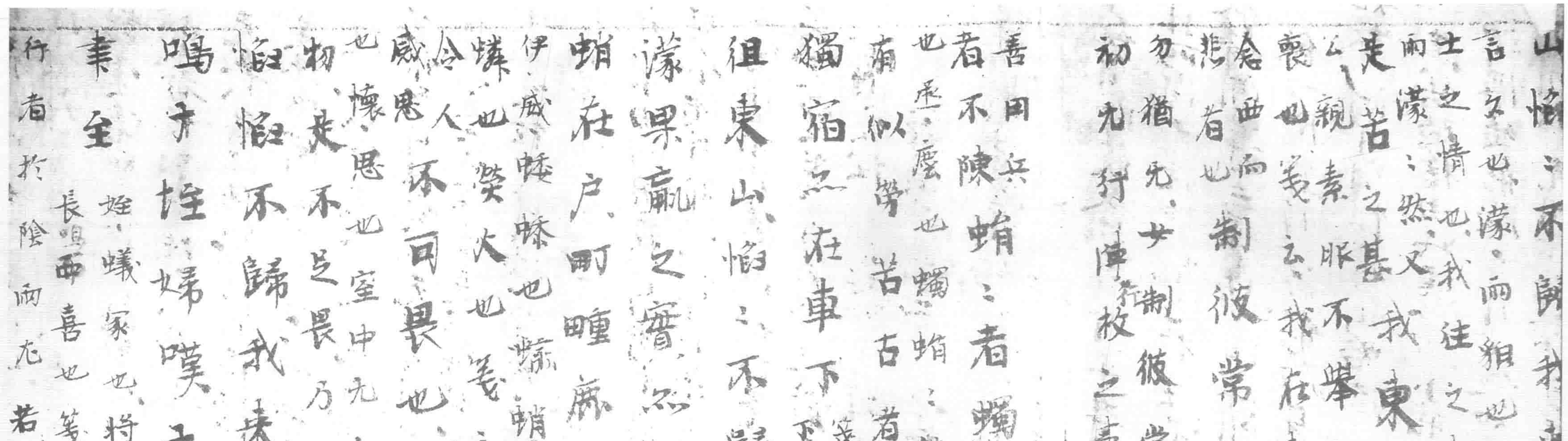
慶楊文第一　仏堂余閒輒詣[illegible]寫靈暉於硯室龍宮要相
圖妙鏡於銀臺故有分身化身應感如水含千日非色妙色為[illegible]
若鏡攬万形然大地而載[illegible]寫而懸象緣勤植資其化首
品物仰其津梁大哉調御之功難迹[illegible]能人之力難則法天之[illegible]植惠日以
迷方甄海之靈詠禪海而[illegible]清以隊[illegible]遺雖可勝言者哉厥今有信
士某公曉知法意深悟光難留劉性[illegible]未來之福遂乃鑿割
赤瓦抽減璉瓊逮崔利之潭面和璧以斯畢加以遍虛空而請
仏談法累而迷僧會亡衆以雲臻祈無邊之工厭福事已竟虔仰三
寶之尊爐焚栴檀散花於淨土仏堂乃竭寶側珠檢資剖產製似
碧雲之焚晃逮而非[illegible]地而珠珠之[illegible]簷鋪檀梅之林架鱗
鳳以爭空鏤鵠鴛而賛起嚴密孕月動戶迎雲嚴瑩既周信中嘉
慶以斯逮福之德慶讚良緣想用崔嚴上界四王下方八部伏[illegible]威
歲運國泰久安郡主官[illegible]敬[illegible]
惟願福峻五嵒壽保金[illegible]日月而無虧家區以自然之珠寶[illegible]
[illegible]金紅[illegible]蓋然後一系十力之

17



斯01441號背　勘記　(18-18)

痡 桔梗 桔梗也 荼 韋 若也 痡 病也 手病
口病故能免乎 大禹之難也 箋云 救
此言作之至苦如是者我未有室家故 予羽譙譙予尾脩
譙譙 敎也 脩 弊也 箋云 手口既病 羽
翼又敎弊 言已勞苦甚也
予室翹翹 風雨之所漂搖 予維音
曉曉 翹翹 危也 曉曉 懼也 箋云 鴟鴞之 翹翹
我子孫不肖 故使我家道危 孫 託 音 孫 弱也 以 喻
也風雨 喻成王也 維音 曉曉 懼告語
鴟鴞四章 五句
東山 周公東征也 周公東征三年而
歸 士大夫美之而作是詩 一章言
其見也 二章言其思也 三章言其室家
之望 汝也 四章樂男女之得及時也 后
子之於人故序其情而閔其勞 所以
說也 說以使民 忘其死 其唯東山乎
成王既得金縢之書 親迎周公 公歸攝
故三監及淮夷叛 周公東伐之 三年而
後歸爾 分別 章意者 言周公
於是志意申 美而詳之也 我徂東
山慆慆 不歸 我來自東零雨其濛 拘
言久也 濛 而貌也 箋云 此四句者 序歸
士之情也 我往之東山既久 勞矣歸 又道遠
雨濛濛然 又 埃
東日歸 我心西悲



斯01442號　毛詩鄭箋（豳風鴟鴞～狼跋）（06-02）

素全 姪嗟家也將陰而穴處先知之也鶉長西喜也箋云鶉水鳥也將陰而則行者於陰而尤若婦人尤念之則熟於室也穹窮窒塞也西隰也穹窮穴沸；榱椽室也君子行役述其日月今且全矣言婦人望者

有敦苯苦 苯在栗薪敦專：也苯聚也言我心苦事君子之居處專：然如苯之繁綴焉苦辭又苦也箋云此又言婦人思其有苦者以喻其心苦也苯麻也言已子久見使栝薪於野自我不見于今三事又苦古者聲東裂同

年我徂東山慆慆不歸我來自東零雨其濛 箋云九先著此四句者皆為序歸士之青也

倉庚于飛熠燿其羽 箋云倉庚仲春而鳴嫁娶之候熠燿其羽之鮮明歸士始行之時新合昏姻之子于歸皇駁其馬 箋云之子是也皇駁白日皇駁其馬車服盛者親結其褵 褵女嫁離婦者之褵女成女禮褵結于歸謂之婦時皇駁其馬離九十其儀 悅九十其儀言多儀也箋云女嫁父母既戒之慶命丁寧之多物之九十其儀 女又申其新孔嘉其舊如之何 言久長之道也箋云嘉善矣不知其如何也又申重敘其情樂而戲之

東山四章：十二句

破斧 美周公也周大夫以愍四國焉 愍四國者愍其流言毀周公者也

既破我斧又缺我斨 斨銎曰斧方銎曰斨斧民之所用也禮義

破斧美周公也周公大夫以惡四
國焉惡四國者惡其流言毀周公者也
既破我斧又缺我斨釜曰斧方銎曰斨斧民之所用也礼義
者國家之用箋云四國流言既破毀我周
公又損傷我成王以此二者為大罪也管蔡商奄也
周公東征四國是皇皇匡也箋云周公既
反攝政東伐四國誅其君罪正其民人而已哀我人斯亦孔之將
大也箋云此言周公之哀既破我斧
我民人其德亦甚大也
又缺我錡釜屬曰錡周公東征四國是篇
化者也哀我人斯亦孔之嘉嘉善也箋云嘉善者也既破
我斧又缺我銶木柄曰銶周公東征四國是
道回也箋云哀我人斯亦孔之休休美者也
破斧三章六句

伐柯美周大夫刺朝廷之不知也成王既得
當雨大風之變欲迎周公而朝廷群臣
猶貳於管蔡之言不知周公之聖德疑
於王欲迎之伐柯如之何匪斧不克柯
礼也礼義者治國之柄也箋云克能也伐斧
柄也礼義者治國之柄也此以類求其類也
以喻成王欲迎周公
柯之道唯斧能伐之
當使媒者先往若
媒所以因礼沿國不能因礼則不安
不得義云媒者能通二姓之言定室家
之道者以喻王欲迎周公當
先使曉王與周公之意
周公先往伐柯其
則不遠以其所類
上交于下以其所類

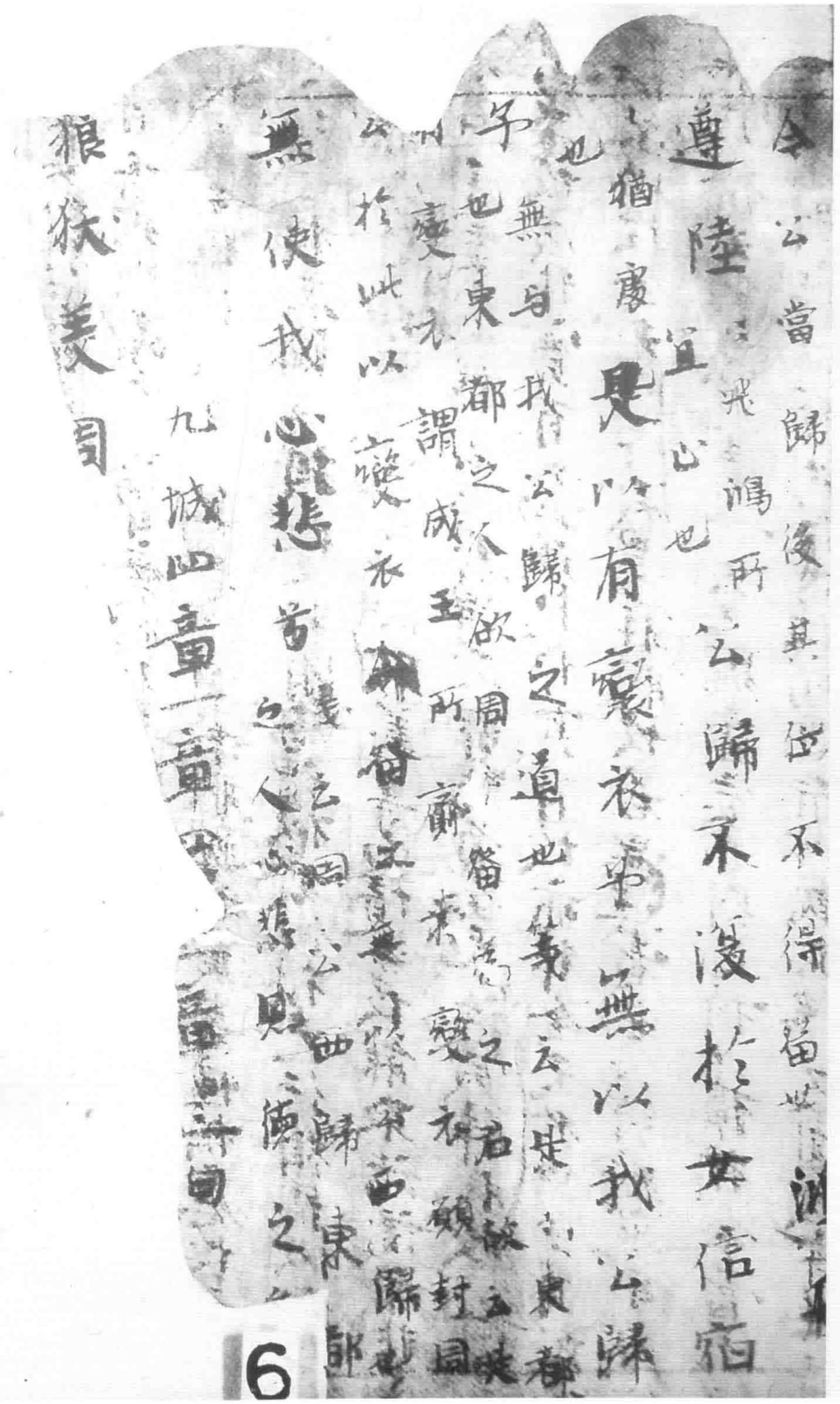
斯01442號　毛詩鄭箋（豳風鴟鴞～狼跋）（06–04）

不得婦所以用礼治國不能用礼則不能固其姓之言定箋云凍者之道者以喻王欲迎周公當先使曉王與周公之意又先使伐桐其則不遠以其所顯乎下事乎上交乎下以其所顯乎上不遠未也箋云則法伐桐者必用桐其大小長短之事法於桐所謂不遠未也注欲迎周公使遠其道公不遠人也我覯之子邊豆有踐也箋云覯見也之子是子也王欲所周公也王欲所迎周公當以饗燕之餘行至燕樂公歡

代桐之章四句

九域美周公也周大夫刺朝廷之不知也九域之魚鱄魴興也九域畧者小魚之九域畧者乃得鱄魴鱄大魚也箋云設有器也興者喻王欲迎周公之來當有其礼我覯之子齊衣綉裳衣也箋云王迎周公當以上公之服注見之鴻飛道渚鴻不宜循渚也鴻大鳥不宜與凡人處東都之邑周公來得礼迎也并宿回公所於女信處信人欲周公以不去故曉之以西歸而先所居則可就女誠處是東都也公當歸後其位不得留也鴻飛遵陸宜心也公歸不復於女信宿猶處是所有寢衣無以我公歸也無與我公歸之道也箋云是東都之人無與東都之人欲周公所爾留之君故云曉所變化謂成王變化謂封周

斯01442號　毛詩鄭箋（豳風鴟鴞～狼跋）（06–05）

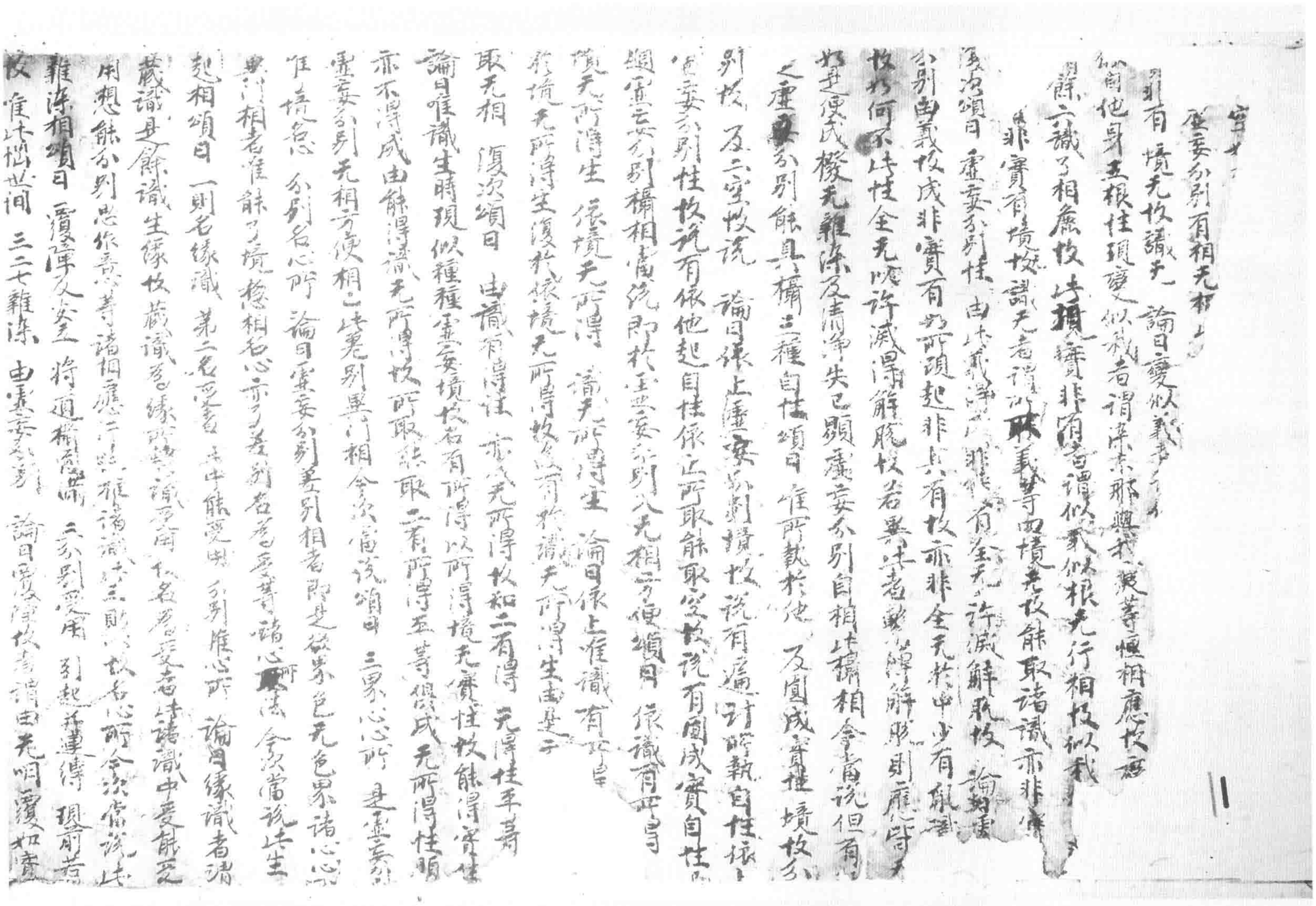


今公當歸後其位不得留也洲渚
遵陸光鴻所公歸未復於女信宿
猶虞宜心也是以有襄衣事無以我公歸
也無與我公歸之道也義云是東都
乎也東都之人欲周爾留之君故云東都
變衣謂成王所爾賞之初頒封同
公於此以襄衣[illegible]留西歸東都
無使我心悲苦之人西歸東都之
九城山章一章

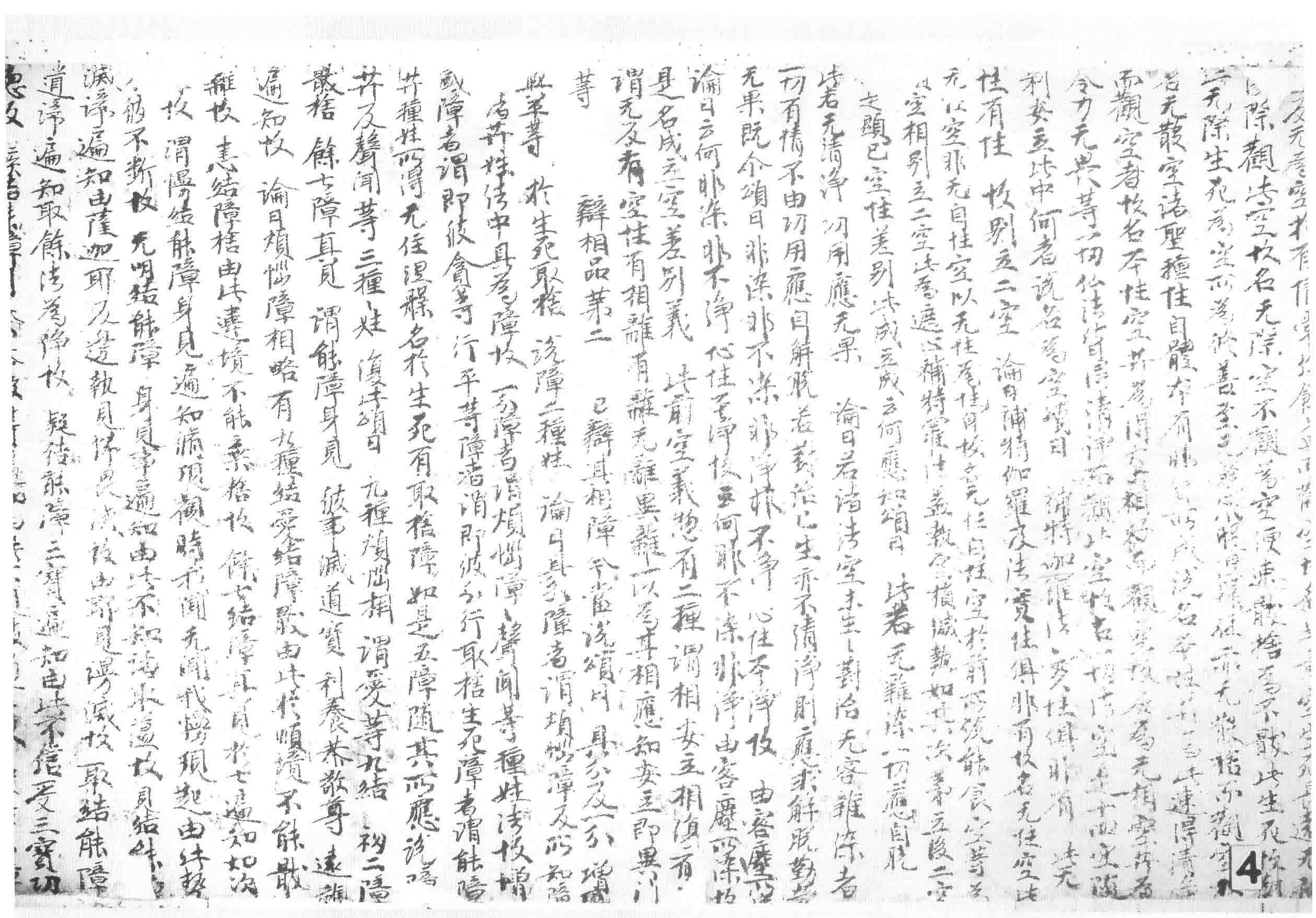
狼狽美周

6

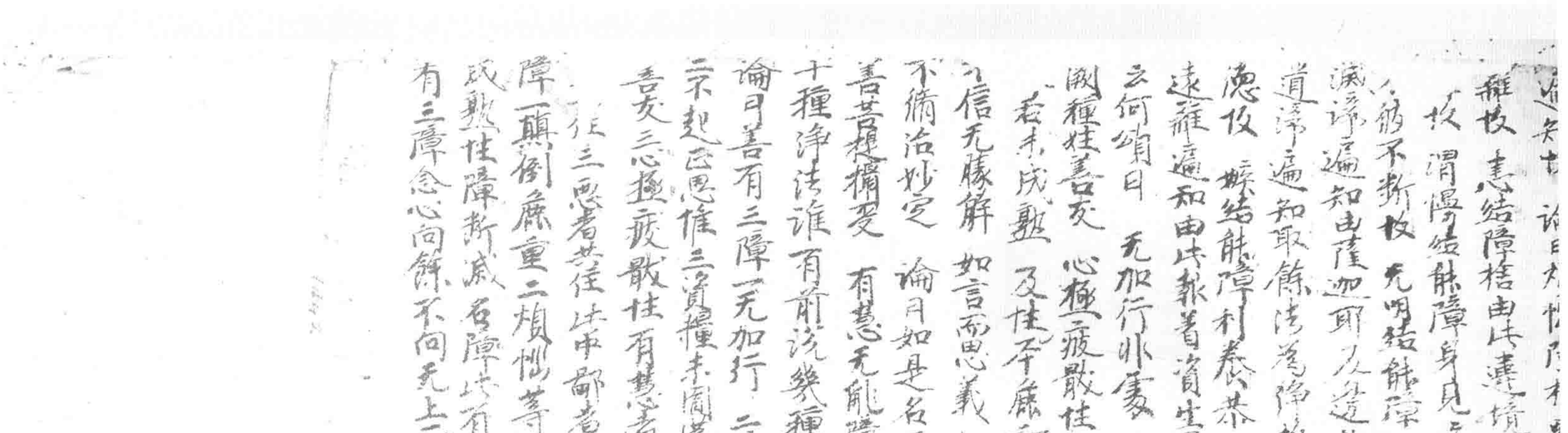
斯01442號　毛詩鄭箋（豳風鴟鴞～狼跋）（06–06）



斯01442號背　辯中邊論卷上　（05-03）



斯01442號背　辯中邊論卷上　（05-04）



S. 1442

斯01442號背　辯中邊論卷上　（05-05）

唐也小邦射盟矣子路信詩書行魯策以繫於經事則皆略而不傳故此經無傳者多使子路千乘之國不信魯有事于小而濟其言是義也闞止有寵焉闞小闞陳成子憚之驟顧訣公鞅齊夫也曰陳闞不並也君夕視夕事也陳逆煞人逢之陳氏方睦欲謀齊國故宗族和使之焉使詐病曰內潘沐并得內酒突也潘米汁可以沐頭饗守逃子我盟諸陳於陳宗夫陳惠敬盟為子我臣豹之陳氏使公孫言巳言巳不達之也巳有喪而止既而言之既終喪也曰有陳豹者長而上僂肩背僂也望視日望陽也事君子必得志得君子意欲為子臣吾憚其為人也

斯01443號　春秋左傳杜注　（03-01）

而言之既鈴喪也日有陳豹者長而上僂肩背僂也望視陽

事君子必得志得君子意欲為子臣吾憚其為人也

惡多詐也故緩以告子我曰何害是其在我也使為臣

他日與之言政說遂有寵謂之曰我盡逐陳氏而立

汝若何對曰我速於陳氏矣言已疏遠也且其違者不過

數人違不從也何盡逐焉遂告陳氏子行曰彼得君弗

先必禍子子行舍於公宮子行逃而隱於陳氏今又隱於公宮也夏五月壬

申成子兄弟四乘如公成子之兄弟昭子莊簡子豳宣子虞穆子安厚丘子意慈子苣盈惠子

得凡八人二人共一乘也子我在幄子帳也聽政之處出逆之遂入閉門成子入及

閉門不內子我也侍人御之子我侍人子行煞侍人素在內故得煞之也公與婦人

飲酒于檀臺成子遷諸寢從公使居正寢公執戈將擊

之疑其欲作亂也太史子餘曰非不利也將除害也言將為公除害成

子出舍于庫以公怒故聞公猶怒將出曰何所無君子行

抽劒曰鄙事之賊也言鄙疑則害事誰非陳宗言陳氏宗族衆多所不煞

子者有如陳宗言子若欲出我必煞子明如陳宗也乃止子我歸屬使攻

闈與大門闈宮中小門大門公門也皆不勝乃出陳氏追之失道

弇中狹路也豐丘陳氏邑也

子者有如陳宗言子若欲出我必煞子明如陳宗也乃止子我歸屬使攻

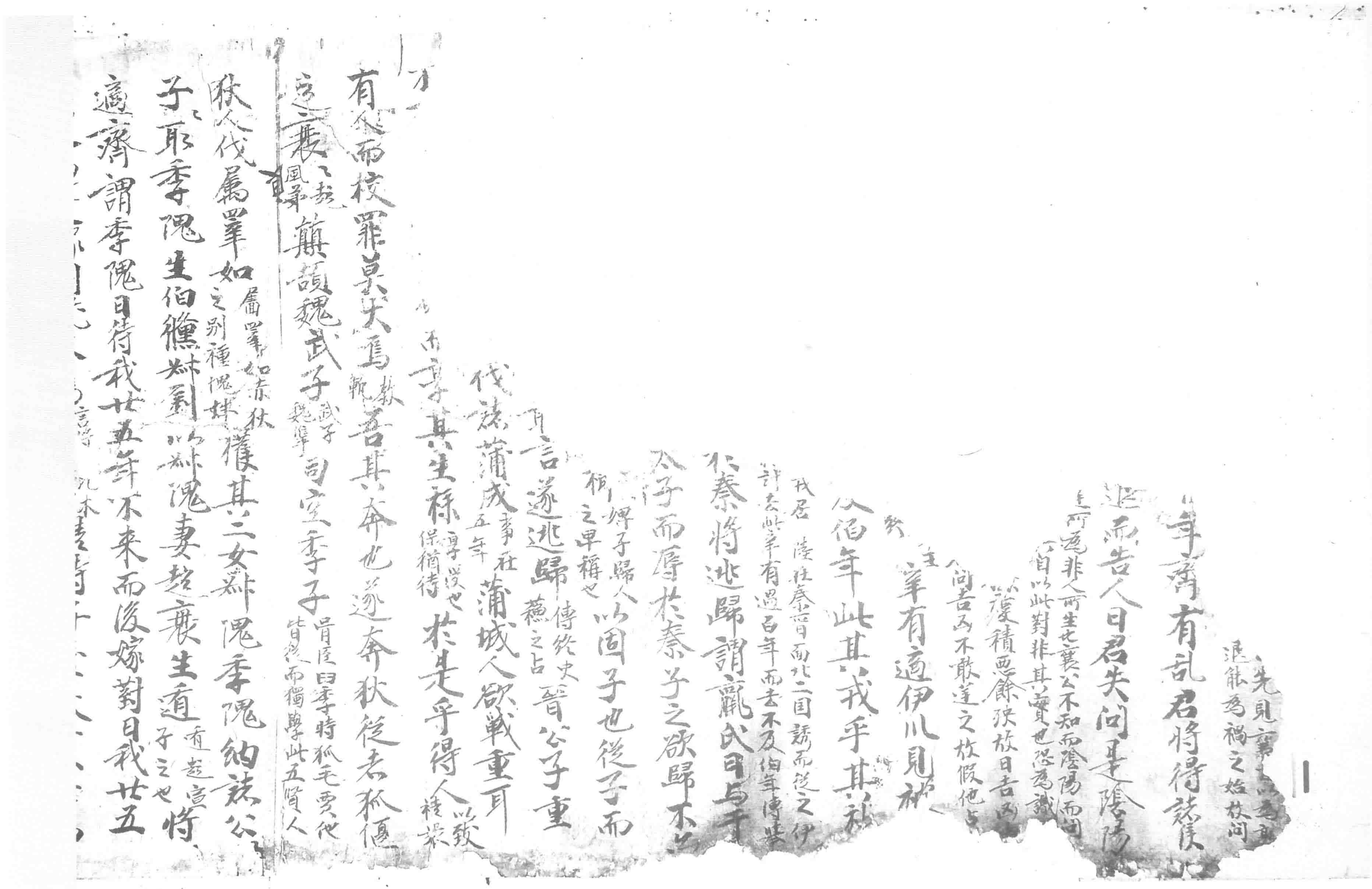
闈與大門闈宮中小門大門公門也皆不勝乃出陳氏追之失道

於弇中適豐丘弇中狹路也豐丘陳氏邑也豐丘人執之以告煞

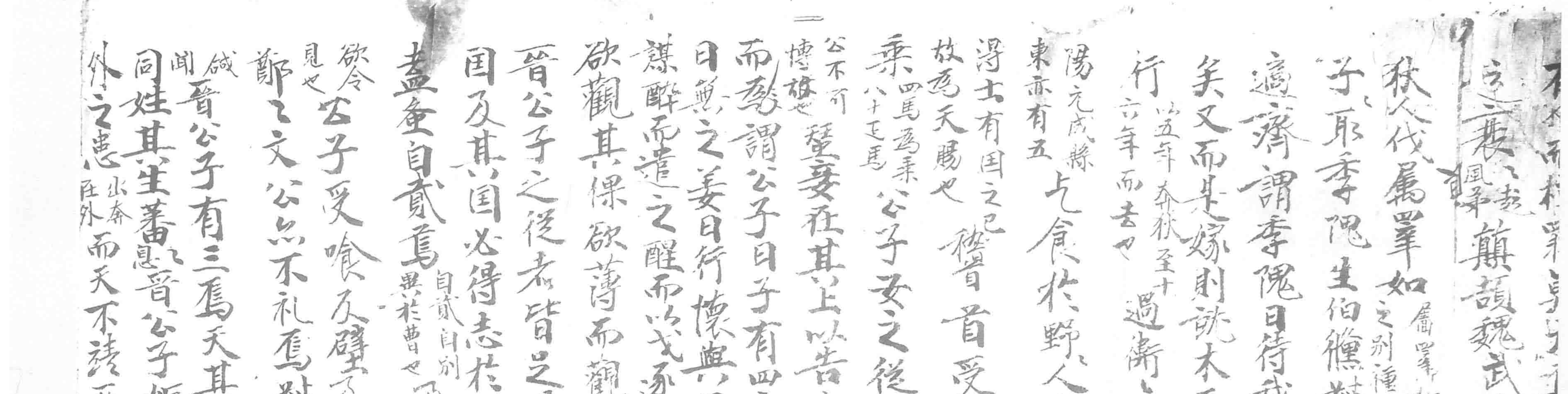
諸郭闈齊闈名也成子將煞大陸子方子方子我臣也陳逆請而免

之以公命取車於道子方取道中行人車也及而衆知而東之知其

英國國家圖書館藏敦煌遺書



年齊有亂君將得禍侯
退而告人曰君失問是陰陽
之所適非人所生也襄公不知而陰陽而問
自以此對非其義也故為戮
獲積惡餘殃故曰吉凶
問吉凶不敢逆之故假他占
主
羣有適伊川見神
祇
伯年此其戎乎其祀
戎居陸在秦晉西北二国謂而從之伊
謂去此年有過百年而去不及伯年傳將
於秦將逃歸謂甯氏曰吾聞
婢子歸人以固子也從子而
稱之卑稱也
傳終史
蘊之占晉公子重
耳
五年蒲城人欲戰重耳
保猶待
於是乎得人以致
桂梁
公子而辱於秦子之欲歸不
公
有父而校罪莫大焉教
斬
吾其奔也遂奔狄從者狐偃
趙衰
風羣
顛頡魏武子
武子魏犨
司空季子
骨臣曰季特狐毛賈他
皆從而獨舉此五賢人
狄人伐廧咎如
廧咎如赤狄
之別種隗姓
獲其二女叔隗季隗納於公
子取季隗生伯儵叔劉以叔隗妻趙衰生盾
盾趙宣子之也
將適齊謂季隗曰待我廿五年不來而後嫁對曰我廿五



[illegible]也遂奔秋[illegible]

之喪去風聲顛頡魏武子武子魏犨曰定季子骨臣曰季時孤毛要他皆從而獨學此五賢人

狄伐屬翟如屬翟如赤狄之別種隗姓獲其二女叔隗季隗納於[illegible]

子取季隗生伯儵叔劉叔隗妻趙衰生盾盾趙宣子之也將

適齊謂季隗曰待我廿五年不來而後嫁對曰我廿五

矣又而是嫁則就木焉言將不復嫁就木棺也請待子乘秋十二年而

行以五年奔狄至十六年而去也過衛衛文公不禮焉出於五鹿五鹿衛地今衛西北有名五鹿

陽元城縣東亦有五乞食於野人與之塊公子欲鞭之子犯曰天賜

得土有國之兆故為天賜也稽首受而載之及齊桓恒公妻之有馬廿

乘四馬為乘八十匹馬公子安之從者以為不可將行謀於桑下齊恒所辛知孝也其

公不可懷也壅妾在其上以告大鼎姜氏欲之姜氏重可妻恐孝也其去故欲妻歲已也

而殺謂公子曰子有四方之志聞之者吾欲之矣公子

曰無之姜曰行懷與安實敗名公子曰不可姜氏與子犯

謀醉而遣之醒而以戈逐子犯故恐也無去志也及曹共公聞其駢脅

欲觀其裸欲薄而觀之薄迫駢脅合觀僖負羈之妻曰吾觀

晉公子之從者皆足以相國若以相若遂以為傅相夫子必返其

國及其國必得志於諸侯而誅無禮曹其首也子

盍亟自貳焉自貳自別異於曹也乃饋盤飧寘璧焉盤飧中不

欲令公子見也受飧反璧及飧宋之宴公贈之以馬廿乘贈宋及

鄭之文公亦不禮焉對詹諫曰臣聞天之所啓人不及也

誠聞晉公子有三焉天其或者將建諸手君其礼焉男女

同姓其生蕃息晉公子姬出也而至於今一也友我孤姬之子故曰姬出也離

外之患出奔在外而天不殺晉國殆將啓之二也有三士足以上

斯01443號背　春秋左傳杜注節本　（02–02）

顧解脫門若
不見身及備莊嚴觀身見
脫門若比丘觀過去身已六
者作者无身身无作者有
是名備空解脫門 如三解脫門
如三解脫門備莊嚴觀觀一切行不出不滅
出已則滅滅无所至不至去来是名莊嚴无
願解脫門復次未来世諸行未出若行未出
則无有滅是名莊嚴无願解脫門不畢竟盡
畢竟盡者則无生滅若无生滅即畢竟盡若
畢竟盡即空回緣若如是觀畢竟盡者是名
莊嚴空解脫門若觀諸行是畢竟盡即无生
滅若无生滅即无有空何以故先有後无名
之為无若本无者則无後无若无後无云何
名空若无行者即是无為畢竟盡者非是有
為亦非无為空亦非行亦非无行是故畢竟
盡者非有為攝非无為攝是名莊嚴无相解
脫門若一切行畢竟盡者即是涅槃非過去
未来現在是故非過去行滅名為涅槃非未
来現在行滅名為涅槃須陀洹人見是涅槃
乃至阿羅漢人見是涅槃云何名苦諦觀一

未来現在是故非過去行滅名為涅槃非未
来現在行滅名為涅槃須陀洹人見是涅槃
乃至阿羅漢人見是涅槃云何名苦諦觀一
切行不觀第一諦見一切日不見第二諦觀
一切滅不見第三諦觀一切道不見第四諦
何名生本无後有是名為生云何名滅有已
還无是名為滅无有出滅是名為盡何回緣
故无有出滅名之為道道有六行備非備行
非行知非知若有比丘能見如是生滅法者
是人能廠一切諸行能見一切行无常相云
何无常相非无常法若有相推初无漏根行
若有相親无願解脫門行若有空相苦相不
淨相无我相是名无常相非无常法云何无
常法非无常相所謂三界色相乃至法相是
名倒相是名檜相非无常相是名无常法非
无常相云何无常相六无常法所謂一切衆
生未得決定以世俗道入諸三昧隨法相忍
是无常相六无常法云何非无常相非无常
法所謂穿靜常相解脫淨相是名非无常相
非无常法云何名為得第一諦所謂觀於六
根五陰猶如鏡像名得第一諦云何一心觀
於四諦若觀諸行悉是苦回以苦回可見可

非无常法云何名為得第一諦所謂觀於六
根五陰猶如鏡像名得第一諦云何一心觀
於四諦若觀諸行悉是苦曰以苦曰可見可
滅可得遠離如是名為心緣无漏是故一心
獲得四諦名離有漏心得解脫若有比丘觀
於心心是名无顛解脫門觀心心已觀十二
事一者業二者行三者苦四者空五者壞六
者不自在七者過去八者現在九者未来十
者因緣十一者无作十二者无受是名見於
心心名无解脫門若有比丘觀察是心无有
心主无出入者无能遠離无可遠離是名見
於心心得空解脫門若觀无有入定之心而
得遠離一切煩惱无因緣故煩惱不生是名
遠離見於心心得无相解脫門若如是見觀
即得遠離有漏之心得无漏解脫憍陳如一
切有為諸行无有決定若不定者云何而得
入於定聚若言觀察於三世已得定聚者是
義不然何以故過去已盡未来无出現在无
常三世觀異云何得入正定聚耶是故一切
異觀性不決定憍陳如辟如殿堂有四梯燈
若言不由初第一梯燈至四燈者无有是處

3

英國國家圖書館藏敦煌遺書

常三世觀異云何得入正定聚耶是故一切
異觀性不決定憍陳如辟如殿堂有四梯燈
若言不由初第一梯燈至四燈者无有是處
登初燈時亦不得名登第四已如是四燈亦
不名一憍陳如若是四諦即一諦者可一心
得憍陳如觀時亦異得時亦異觀時異者曰
果盡壞得時異者苦智集智滅智道智若有
比丘觀行无常是苦无我不淨无住是漏結
緣是一切有是名繫縛是故不求諸陰諸行
厭一切行樂求涅槃至心思惟涅槃功德深
樂穿靜不惜身命備舍摩他毗婆舍那是名
比丘備集法行憍陳如云何比丘心能見心
若有比丘能觀察心心是无常是生滅法是
名比丘心能見心如是比丘備空三昧云何
名空陰入界空諦空實空十二因緣空性空
云何陰空所謂色空无我我所乃至識空无
我我所是名陰空入界二空亦復如是云何
諦空所謂苦諦无得无捨乃至道諦亦復如
是云何實空一切法中无有覺觀我及我所
是名實空云何十二緣空十二因緣即是十
二有枝觀十二枝无我我所是名十二因緣

4

是云何實空一切法中无我觀我所
是名實空云何十二緣空十二因緣即是十
二有枝觀十二枝无我我所是名十二因緣
空云何性空若有比丘觀於眼空无我我所
乃至意空亦復如是是名法行能觀心如是
比丘不見衆生命夫其甲知諸法性真解世
諦爲流布故說陰入界知一切法性无出滅
如是比丘能受生死能知一切苦集滅道能
斷煩惱惱陳如若有比丘備集法行知一切
法從因緣生從因緣滅如是比丘得三解脫
知色真相色真相者所謂寻相受相受相覺
相行行相識知相是名真知一切法相如是
觀已得空解脫門見一切法无作受者壽命
自在唯見无常苦无我等是名得无願解脫
門觀一切法无生无滅是名得无相解脫門
惱陳如法行比丘能得神通无惡覺觀口終
不說四種惡過无有闘諍不聽惡言尒時即
得遠離五蓋增五善根是法行比丘獲得初
禪入初禪已欲得身通轉心臯端觀息入出
深見九万九千毛孔息之出入見身悉空乃
至四大亦復如是如是觀已遠離色相獲得神
通乃至四禪亦復如是云何法行比丘獲

禪入初禪已欲得身通轉心臯端觀息入出
深見九万九千毛孔息之出入見身悉空乃
至四大亦復如是如是觀已遠離色相獲得神
通乃至四禪亦復如是云何法行比丘獲
得眼通惱陳如若有比丘觀出入息真實見
色既見色已作是思惟如我所見三世諸色
意欲得見隨意即見乃至四禪亦復如是云
何法行比丘得天耳通惱陳如若有比丘得
初禪時觀息出入已次第觀聲乃至四禪亦
復如是云何法行比丘得他心智若有比丘
觀息出入得初禪時備舍摩他毗婆舍那是
名他心智乃至四禪亦復如是云何法行比
丘得宿命智惱陳如若有比丘觀息入出得
初禪時獲得眼通得眼通已觀於初有迦羅
羅時乃至五陰生滅无量世中五陰生滅乃
至四禪亦復如是所言禪者何故名禪疾故
名禪疾大疾住大住穿靜觀滅遠離是名爲
禪初禪者亦名具足亦名遠離云何具足云
何遠離言遠離者遠離五蓋言具足者具足
五枝所謂覺觀喜樂安定云何名覺如心覺大
覺思惟大思惟觀於心性是名爲覺云何名
觀若觀心行大行遍行隨意是名爲觀云何

何遠離言遠離者遠離五蓋言具足者具足
五枝所謂覺觀喜安定云何名覺如心覺大
覺思惟大思惟觀於心性是名為覺云何名
觀若觀心行大行遍行隨意是名為觀云何
名喜如真實知大知心動至心是名為喜云
何為安所謂心安身安受安受於樂觸是名
為安云何為定若心住大信不乱於緣不謬
无有顛倒是名為定第二禪者同離五事所
謂五蓋具足三枝一喜二安三定入第三禪
六離五事具足五枝一者念二者捨三者慧
四者安五者定入第四禪六離五事具足四
枝一者念二者捨三者不苦不樂四者定惱
陳如若有比丘具足四禪是名法行惱陳如
若有比丘觀身厭患遠離身相一切身觸喜
觸樂觸分別色陰捨離色觀无量空處是名
法行比丘入空處定是名比丘脩集法行惱
陳如云何比丘得識處定若有比丘脩舍摩
他毗婆舍那觀心意識自此身不受知三受
已得遠離是三種受是故名為得識處定是
已得遠離是三種受是故名為得識處定若
已得遠離是三種受是故名為得識處定是
名法行惱陳如云何比丘得少處定若有比

英國國家圖書館藏敦煌遺書

已得遠離是三種受是故名為得識處定是
已得遠離是三種受是故名為得識處定是
名法行惱陳如云何比丘得少處定若有比
丘觀三世空知一切行六生六滅空處識處
六生六滅作是觀已次第觀識我今觀識六
非識非非識若非識者是名穿靜我今云何
永斷此識作是觀已得少識處是名比丘得
少處定惱陳如云何比丘獲得非想非非想
定惱陳如若有衆比丘有非心想作是忍愼
我今此想是苦是漏是癰是不穿靜若
我能斷如是非想及非非想是名穿靜若有
比丘能斷如是非想非非想是名獲得无想
解脫門何以故法行比丘作是思惟若有受
想若有識想若有觸想若有空若有識若有
非想非非想如是等想名為麁想我今若脩
无想三昧則能永斷如是等想是故見於非
想非非想為穿靜處如是見已入非想非非
想定若得非想非非想定已不愛不貪能破
无明破无明已名為獲得阿羅漢果前三種
定二道所斷後第四定終不可以世俗道斷
色欲離於非非想處无麁煩惱六有十法所

无明破无明已名為獲得阿羅漢果前三種
之二道所斷後第四之終不可以世俗道斷
凡夫離於非非想處无漏煩惱亦有十法所
謂一受二想三行四觸五思惟六欲七解八
念九定十慧云何為受所謂識受云何為想
所謂識想云何為行所謂法行云何為解所
謂意觸云何為思所謂法思云何為欲所謂
欲入出定云何為解所謂法解云何為念所
謂念三昧云何為定所謂心如法住云何為
慧所有慧根慧力觀向四果行乃至得阿羅
漢果觀於生滅及空三昧觀於四大如四毒
蛇如是十法第四空處具之而有以其无有
漏煩惱故一切凡夫謂是涅槃惱陳如若有
比丘備集聖道廣離四禪及四空處觀於滅
定庄嚴之道作是思惟諸出入息悉是无常
我若能斷出入息者即是安樂是故一切諸
目緣悉滅受滅乃至慧滅覺觀滅故陰入界
滅貪恚癡滅一切心數法滅一切非心數法
亦滅是名不与凡夫共法非是世法是无學
法惱陳如若須陀洹斯陀含終不能得如是
滅定若次第得須陀洹果亦不能得若須陀

法惱陳如若須陀洹斯陀含終不能得如是
滅定若次第得須陀洹果亦不能得若須陀
洹捨是身已得阿羅漢果亦不能得若有具
足八解脫者是人能得惱陳如若使如来窮
劫盡劫說是法目陀羅尼法乃能窮盡是名
法无尋智惱陳如如是法目陀羅尼者不可
思議惱陳如假使有人能勉毛數知海水滴
不能數知法目陀羅尼所有功德若除如来
欲說盡者无有是處乃至一切婆婆世界微
塵亦尒尒時世尊告金剛山童子言善男子
汝所持来法目陀羅尼与今所說頗有異不
不也世尊善男子如是說不世尊實如是說
善男子若有人能受持如是法讀誦書寫廣
為人說當知是人常為一切人天龍神阿脩
羅乾闥婆伽樓羅緊那羅摩睺羅伽等之所
守護一切四魔不能得其便度煩惱河入八
正道金剛山童子言善哉善哉世尊實如聖
教亦時世尊告惱陳如若比丘比丘尼優婆
塞優婆夷備行是法无能壞者是名施光能
淨家靜无有行處无濁无動无有舍宅无少
无多名至處行細行聖行能壞四魔及四魔

塞優婆夷脩行是法无能壞者是名施光能
淨家靜无有行處无濁无動无有舍宅无少
无多名至處行細行麤行能壞四魔及四魔
衆一切耶見度生死河入智慧海常為諸聖
之所讚嘆得近如來所入之處雖復未斷一
切煩惱亦得上身无上菩提上色上力上辯
上念上慧上處或得典領作四域王若三二
一若作帝釋乃至得作他化自在王若作梵
王若復獲得菩提樹下金剛對之相梵音深遠
其心平等得大悲心得舍摩他壞諸煩惱名
无上尊說是法時舍利弗目揵連等於一坐
處得阿羅漢果尒時一切世人諸天而讚嘆
言如來功德不可思議无量衆生得須陀洹
果斯陀含果阿那含果阿羅漢果菩薩阿耨多
羅三藐三菩提心尒時四天王及功德天白
佛言世尊隨是經典所流布處我當護其四
部弟子及其國土城邑村聚諸王人民

大方等大集經虛空目分中世間品第二

尒時世尊即放眉間白毫相光悉彗十方諸
佛世界日月星宿珠火燈明所照之處一切
石山諸惡刺棘為不復現十方无量恒河沙

佛世界日月星宿珠火燈明所照之處一切
石山諸惡刺棘為不復現十方无量恒河沙
等世界衆生見是光已各繫念思惟善事其
中諸佛見光已各告已衆而作是言善男子
過於无量恒河沙世界彼有世界名曰娑婆
具足五濁有佛出世号釋迦牟尼如來應正
遍知明行足善逝世間解无上士調御丈夫
天人師佛世尊无量世界无量菩薩无量聲
聞悉集彼土坐彼佛前彼佛即為宣說法行
法目陀羅尼門為諸聲聞說法行已放大光
明將欲演說淨目法門陀羅尼法為中乘者
得緣覺果為諸菩薩庄嚴成就阿耨多羅三
藐三菩提具足十地如來十八不共之法轉
不退輪壞三惡趣令脩八聖得无上果尒時
十方恒沙等世界諸衆聞是語已各各白佛
言世尊我欲往彼娑婆世界至說法處聽受
如是淨目法門尒時无量諸菩薩衆悉共來
詣娑婆世界到於佛所頭面礼拜却坐一面
時此世界无量梵天往至佛所供養供敬却
坐一面百億魔天百億化自在天百億兜率
天百億夜摩天百億帝釋天百億四天王天

英國國家圖書館藏敦煌遺書

時此世界无量梵天注至佛所供養供敬却
坐一面百億魔天百億化自在天百億兜率
天百億夜摩天百億帝釋天百億四天王天
百億日月天百億自在天百億閻羅王百億
地鬼四百億阿脩羅四百億龍王如是等衆
悉问佛所恭敬供養却坐一面无量沙門及
婆羅門悉得神通来向佛所恭敬供養却坐
一面諸世界中外道相師見光明時作是思
惟如是光者非是日月星宿之明必是異光
如是不又七日並出當燋四海須弥山王一
切草木其後欲界水災當出或復有言却後
不又必當雨毒害於一切或復有言却後不
又必當雨刀害諸人物惡時將至誰能救之
或復有言瞿曇沙門憐愍一切唯是能救施
其壽命尒時一切无量衆生至心念佛念已
即見是大寶坊以佛力故即至坊中尒時波
斯匿王以佛神力故亦見寶坊以佛力故得
到坊中憂填耶那王惡性王輪頭檀王摩醯
陁王脩陁奢那王頻婆羅王如是等王亦因
佛力得見寶坊悉至坊中供養礼拜次第而
坐各作是念今此衆中有大仙人有佛世尊

113

陁王脩陁奢那王頻婆羅王如是等王亦因
佛力得見寶坊悉至坊中供養礼拜次第而
坐各作是念今此衆中有大仙人有佛世尊
此光曰緣今當問誰當問仙人門何可耶尒
時須陁含那王言我今有大婆羅門師名曰
電駁善知相法能解能說是寧可問電駁聞
已即作是言我所博覽一切相書都无此事
我實不能解此光瑞閻浮提中一切相師其
數五百悉不能解尒時頻婆婆羅王語諸王
言汝何故狂此大衆中有佛世尊号釋迦牟
尼具一切智善知世間出世間相了十二月
善相之書大悲憐愍一切衆生實語正語唯
佛能說是光兼應尒時諸王及諸大衆一切
宗仰共白佛言唯願如来為我等說十二月
相書佛言大王今此大會不應宣說世間相
書頻婆婆羅王白佛言世尊今此衆中有諸
衆生不信如来所有功德又不信是一切智
人唯願破壞如是疑心而宣說之是諸衆生
若得聞已心生喜信生信心已乃可為說出
世之道如是衆生亦當樂受易可調伏佛言
大王至心諦聽我當說之大王注昔雪山有

114

世之道如是衆生亦當樂受易可調伏佛言
大王至心諦聽我當說之大王往昔雪山有
一仙人名婆加婆食菓草根備集慈心而不
能除諸煩惱結不能調伏貪欲之心時彼住
處有一雌鹿即共行欲鹿便懷任日月即滿
至此人所生十二子是時仙人心懈怠故耶
洗浴而脯養之鹿母心愛隨時乳養尒時仙
人各為立名一名竭伽二名跋伽婆三名為
鹿四名師子五名擔重六名婆羅隨闍七名
步行八名婆羅奴九名達食十名惡性十一
名師子擔十二名健行是十二子年始七歲
食草根華草是時父母俱時命終時十二子
心懷愁惱仰天号哭如何一旦无所歸依時
有樹神聞是聲已作如是言諸童子且莫啼
哭有歸處所謂梵天懈怠衆生汝等應當晝
夜六時淨自洗浴向於虛空至心礼拜求哀
梵天梵天當以无导天耳聞汝等聲聞已當
来至汝住處以懈怠故来已當懷汝等處闇
施慧光明得智慧已一切諸天當供養汝況
世間人時十二子聞是語已如教而行經十
二年然後梵天乃聞其聲即来下至此三天

英國國家圖書館藏敦煌遺書

世間人時十二子聞是語已如教而行經十
二年然後梵天乃聞其聲即来下至此三天
尒時帝釋見梵天来即前供養既供養已即
復白言大士欲何所至憍尸迦汝不見彼雪
山之中十二仙耶憍尸迦可共往彼時釋提
桓因與无量天相隨俱下至雪山中時十
二仙見梵天来歡喜踊躍礼拜供養時梵天
王告十二童子汝何故十二年中精懃苦行
供養於我欲何所求名聲色力財寶聖道智
慧諸无身耶時竭伽仙白梵天言大士我今
不求如是等事我欲求智慧為衆生故我等
孤稚少失覆蔭自隨其心无教告者唯願大
士放我智慧令我識知善惡等業及了衆生
善惡等業亦知衆生國土城邑刹利婆羅門
毗舍首陀男女大小善惡等相受苦樂事諸
王貪國无厭足者興兵相伐裹盛等相若我
知已當以方便教滅惡相令得受樂

大方等大集經寶空目尒中彌勒品第三

尒時彌勒菩薩即於佛前心念說偈門於如
来
非有塗路　而有輪轉　如来亦不　住一切道

來
非有塗路　而有輪轉　如來亦不　住一切道
非道見道　道見非道
佛言善男子非道者即是不出不滅不住非
智非智境界非明非闇非常非斷非善非惡
非是色陰乃至識陰是名實性是名法性名
一切行名真實節是名非道如是中道諸佛
如來轉於法輪而不貪如是諸道若有衆生
道見非道非道見道如是衆生不能達於道
與非道乃知三道如來悉能分別解說乃至
以斷道善男子如來世尊於无道中而轉法
輪為據衆生三種道故何等三道一煩惱道
二者苦道三者體道體道所謂行有煩惱道
者所謂无明愛取體道者所謂識名色六入
觸受生老死等如是三道何曰緣有觸緣故
有善男子曰眼見色而生愛心愛者即是无
明為愛業苦即名為行至心專念名之為識
識共色行是名名色六受生貪是名六入因
入求愛名之為觸貪著心者即名為受求是

等法名之為取如是法生是名為有次第不
斷名之為生次第斷故名之為死曰緣衆苦
所逼名之為惱乃至識法曰緣生貪亦復如
是如是十二曰緣一人一念皆悉具足出有
三種一者曰生二者初出三者道出若有比
丘脩行法行觀察所有愛心相狠比丘當觀
若有愛心即是无明无明之體能出二過一
者出行二者出識識亦有二一者出名二者
出色名色亦二一生六入二能生觸觸亦有
二一生愛心二者求受受亦有二一受苦樂
二生貪心受亦有二一者縛繫堅固二者求
取取亦有二一者貪心二者求有有亦有二
一者樂住二生因緣緣亦有二一者生老二
者苦緣老亦有二一壞亟色二作死曰死亦
有二一壞壽命二愛別離是名出曰云何初
出若有比丘脩集法觀如是法亦出亦滅是
名初出尒時世尊告憍陳如云何道出若比
丘見道有二種一者行行二者慧行憍陳如
汝頗知是行行慧行耶憍陳如言未知世尊
唯願如來為觀十二曰緣比丘得大智慧壞
諸煩惱分別解說比丘聞已當具受持

唯願如來為觀十二因緣比丘聞大智慧增
諸煩惱分別解說比丘聞已當具受持
尒時世尊告寶憧子善男子決頗能知息出
入不不也世尊善男子法行比丘先觀无明
乃至者死云何名為觀於无明先觀中陰於
父母所生貪愛心愛因緣故四大和合精血
二渧合成一渧大如豆子名歌羅羅是歌羅
羅有三事一命二識三煖過去世中業緣果
報无有作者及以受者初息出入是名无明
歌羅羅時氣息入出有二種道所謂隨毋氣
息上下七日一變息入出者名為壽是名風
道不鼻不爛是名為煖是中心意名之為識
善男子若有欲得辟支佛果當觀如是十二
因緣後觀三受因緣五陰十二入十八界云
何為觀隨於念心觀出入息觀於內身皮膚
肌肉筋骨髓惚如空中雲是身中風亦復如
是有風能上有風能下有風能滿有風能熊
有能增長是故息之出入名為身行以入出
息從覺觀生故名意行和合出聲名為口行
以如是等三行因緣故有識生諸因緣故則
有四陰及以色陰故名名色五陰因緣行六
處故名六入眼相對故名觸觸因緣故念色

以如是等三行因緣故有識生諸因緣故則
有四陰及以色陰故名名色五陰因緣行六
處故名六入眼相對故名觸觸因緣故念色
至念法是名為受貪著於色乃至於法是名
為愛愛緣故四方求覓故名為取取因緣故
受於後身故名為有有因緣故有生老死種
種諸苦是名五陰十二入十八界十二因緣
之大樹也是故緣出入出息能生一切諸苦
煩惱是故凡夫生時亦為煩惱繫縛死時亦
尒終不能得身心自在不得三昧不盡諸漏
若有比丘觀入出息如空中風无我我所无
有作者及以受者從緣而生從緣而滅无相
无物无有覺觀衆生風者亦復如是共四大
行生歌羅羅九孔乃至九万九千諸孔出入
无作无受是風出入如是肉段以是因緣故
有无明乃至老死衆苦聚集善男子譬如虛
空无物无我出入諸息地水火風壽命煖識
无明乃至生老病死亦復如是衆生顛倒於
非我中而横見我於如是等同虛空法作陰
界想一切凡夫因是顛倒輪轉生死无有窮
已若法行比丘觀是息冷則舉身冷觀是息
煖則舉身煖是等尒時道意隨風若觀冷時

非我中而橫見我於如是等虛空法界
界想一切凡夫曰是顛倒輪轉生死无有窮
已若法行比丘觀是息冷則舉身冷觀是息
煖則舉身煖是身尒時隨意隨風若觀冷時
不得禪定不入定聚是人則墮冷地獄中若
觀煖時不得禪定不入定聚是人則墮熱地
獄中若佛弟子脩集法行觀察出入息冷煖
等則得正道法行比丘如實觀察无明乃至
生老病死心不顛倒是名淨目陀羅尼也善
男子決若能受是陀羅尼耶是真實觀出入
息寶憧菩薩白佛言世尊諸佛境界不可思
議非是聲聞緣覺所及尒時四天王白佛言
世尊隨是經典所流布處我等要當隨侍守
護所有惡事悉令消滅

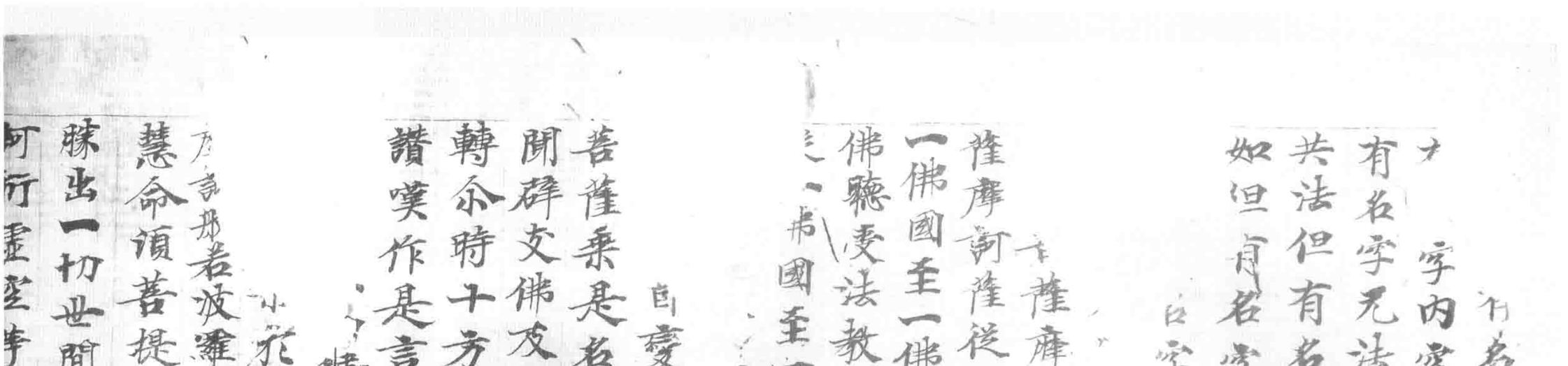
大集經卷第廿一

英國國家圖書館藏敦煌遺書

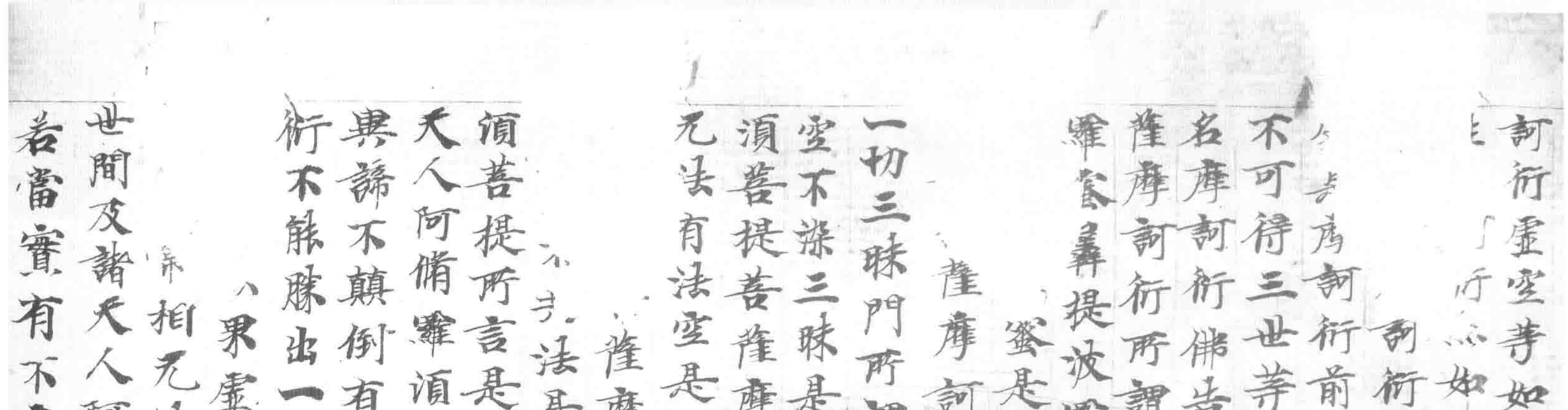
斯01444號　大方等大集經(二十九卷本)卷二一　(21-21)

摩訶薩行般若波羅蜜亦不得菩薩摩
訶薩於大乘富樓那答舍利弗言菩薩
摩訶薩行般若波羅蜜乘檀波羅蜜亦不得檀
波羅蜜亦不得菩薩亦不得受者是法用无
所得故是名菩薩摩訶薩乘檀波羅蜜菩薩
行般若波羅蜜乘尸波羅蜜羼提波
羅蜜禪波羅蜜乘般若波羅
蜜如是舍利弗是為菩薩摩訶薩乘於大乘
復次舍利弗菩薩摩訶薩摩訶衍一心應薩
婆若消四念處法壞故乃至一心應薩婆若
共法法壞故是亦不可得如是舍
利弗菩薩摩訶薩乘於大乘復次舍利
弗菩薩摩訶薩作是念菩薩但有名字衆生
故是名菩薩摩訶薩乘於大乘復次
菩薩摩訶薩作是念色但有名字色
故受想行識但有名字識不可得故
名字眼不可得故乃至意亦如是四
聖諦四念處不可得故乃至八聖
道分不可得故內空但
有名字內空不可得故乃至无法空但

斯01445號　摩訶般若波羅蜜經鈔(擬)　(13-01)



斯01445號　摩訶般若波羅蜜經鈔(擬)　(13-02)



斯01445號　摩訶般若波羅蜜經鈔(擬)　(13-03)

相无法以是故摩訶衍勝出一切
世間及諸天人阿備羅須菩提色果无色果
若當實有不妄不異諦不顛倒有常不壞
相非无法者是摩訶衍不能勝出一切世間
及諸天人阿備羅須菩提以色果无色果虛妄
和合名字等有一切无常破壞想
是故摩訶衍勝出一切世間及諸天
人阿備羅須菩提若色當實有不虛妄不異
諦不顛倒有常不壞相非无法者是摩訶衍
不能勝出一切世間及諸天人阿備羅須菩
提以色虛妄憶想分別和合名字等有一切
相无法以是故是摩訶衍勝出一
及諸天人阿備羅受想行識亦如
是須菩提若眼乃至意色乃至法眼識乃至
意識眼觸乃至意觸眼觸因緣生受乃至意
觸因緣生受若當實有不虛妄不異諦不顛
倒有常不壞相非无法者是摩訶衍不能勝
出一 間及諸天人阿備羅須菩提以眼
乃至意觸因緣生受虛妄憶想分別和合名
字等有一切无常破壞相无法者以是故摩
訶衍勝出一切世間及諸天人阿備羅須菩
提若法性是有法非无法者是摩訶衍不能
出一 間及諸天人阿備羅須菩提以法
性无 非法以是故摩訶衍勝出一切世間

出一 間及諸天人阿備羅須菩提以法
性无 非法以是故摩訶衍勝出一切世間
及諸天人阿備羅須菩提若如實際不可思
議性是有法非无法者是摩訶衍不能勝出
一切世間及諸天人阿備羅須菩提以如實
際不可思議性无法非法以是故摩訶衍勝
出 間及諸天人阿備羅須菩提若檀
波羅蜜是有法非无法者是摩訶衍不能勝
出一切世間及諸天人阿備羅以檀波羅蜜
无法非法以是故摩訶衍勝出一切世間及
諸天人阿備羅若尸羅波羅蜜羼提波羅蜜
毗梨耶波羅蜜禪波羅蜜般若波羅蜜是有
法 法者是摩訶衍不能勝出一切世間
及諸天人阿備羅以尸羅波羅蜜乃至般若
波羅蜜无法非法以是故摩訶衍勝出一切
世間及諸天人阿備羅須菩提若內空乃至
无法有法空是有法非无法者是摩訶衍不
能勝出一切世間及諸天人阿備羅以內空
乃 无法有法空无法非法以是故摩訶
衍勝出一切世間及諸天人阿備羅須菩提
若四念處乃至十八不共法是有法非无法
者是摩訶衍不能勝出一切世間及諸天人
阿備羅以四念處乃至十八不共法无法非
法 是故摩訶衍勝出一切世間及諸天人

者是摩訶衍不能勝出一切世間及諸天人
阿備羅以四念處乃至十八不共法无法非
法　是故摩訶衍勝出一切世間及諸天人
阿備羅須菩提若性人法是有法非无法者
是摩訶衍不能勝出一切世間及諸天人阿
備羅以性人法无法非法以是故摩訶衍勝
出一切世間及諸天人阿備羅須菩提若八
人法若須陀洹法斯陀含法阿那含法阿
羅漢法辟支佛法佛法是有法非无法者是
摩訶衍不能勝出一切世間及諸天人阿備
羅以八人法乃至佛法无法非法以是故摩
訶衍勝出一切世間及諸天人阿備羅須菩
提若性地人是有法非无法者是摩訶衍不
能勝出一切世間及諸天人阿備羅以性地
人无法非法以是故摩訶衍勝出一切世間
及諸天人阿備羅須菩提若八人須陀洹乃
至佛是有法非无法者是摩訶衍不能勝出
一切世間及諸天人阿備羅以八人及至佛
无法非法以是故摩訶衍勝出一切世間及
諸天人阿備羅須菩提若一切世間及諸天
人阿備羅是有法非无法者是摩訶衍不能
勝出一切世間及諸天人阿備羅以一切世間
及諸天人阿備羅无法非法以是故摩訶
衍勝出一切世間及諸天人阿備羅須菩提

6

斯01445號　摩訶般若波羅蜜經鈔(擬)　(13-06)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

勝出一切世間及諸天人阿備羅以一切世間
及諸天人阿備羅无法非法以是故摩訶
衍勝出一切世間及諸天人阿備羅須菩提
若菩薩摩訶薩從初教心乃至道場於其中
間諸心若當是有法非无法者是摩訶衍不
能勝出一切世間及諸天人阿備羅以菩薩
從初教心乃至道場諸心无法非法以是故摩
訶衍勝出一切世間及諸天人阿備羅須菩
提若菩薩摩訶薩如金剛慧若是有法非无
法者是菩薩摩訶薩不能知一切結使及習
无法非法得一切種智須菩提以菩薩摩訶
薩如金剛慧无法非法是故菩薩知一切結
使及習无法非法得一切種智以是故摩訶
衍勝出一切世間及諸天人阿備羅須菩提
若諸佛世尊相是有法非无法者諸佛威德
不能照然勝出一切世間及諸天人阿備羅
須菩提以諸佛世尊相无法非法以是故諸
佛威德照然勝出一切世間及諸天人阿備
羅須菩提若諸佛光明是有法非无法者諸
佛光明不能普照恒河沙等國土須菩提以
諸佛光明无法非法以是故諸佛能以光明
普照恒河沙等國土須菩提若諸佛六十種
莊嚴音聲是有法非无法者諸佛不能以六十
種莊嚴音聲遍至十方无量阿僧祇國土須

7

斯01445號　摩訶般若波羅蜜經鈔(擬)　(13-07)

善聽恒河沙等國土須菩提若諸佛六十種
莊嚴音聲是有法非无法者諸佛不能以六十
種莊嚴音聲通至十方无量阿僧祇國土須
菩提以諸佛六十種莊嚴音聲无法非法以
是故諸佛能以六十種莊嚴音聲通至十
方无量阿僧祇國土須菩提諸佛法輪若是
有法非无法者諸佛不能轉法輪諸沙門婆
羅門若天若魔若梵及世間餘衆所不能知
法轉者須菩提以諸佛法輪无法非法以是
故諸佛轉法輪諸沙門婆羅門若天若魔若
梵及世間餘衆不能如法轉者須菩提諸佛
為衆生轉法輪是衆生若實有法非无法者
不能令是衆生於无餘涅槃而般涅槃須菩
提以諸佛為衆生轉法輪是衆生无法非法
以是故能令衆生於无餘涅槃中已滅令滅
當滅

摩訶般若波羅蜜經面各千佛品第卅一

須菩提白佛言是般若波羅蜜无所作佛言
作者不可得故色不可得乃至一切法不可
得故世尊若菩薩摩訶薩欲行般若波羅蜜
應云何行佛告須菩提菩薩摩訶薩欲行般
若波羅蜜不行色是行般若波羅蜜不行受
想行識是行般若波羅蜜乃至不行一切智

英國國家圖書館藏敦煌遺書

若波羅蜜不行色是行般若波羅蜜不行受
想行識是行般若波羅蜜乃至不行一切智
是行般若波羅蜜不行色常无常是行般若
波羅蜜乃至一切種智不行常无常是行般
若波羅蜜不行色若苦若樂是行般若波羅
蜜乃至不行一切種智若苦若樂是行般若
波羅蜜不行色是我非我是行般若波羅蜜
乃至不行一切種智是我非我是行般若波
羅蜜不行色淨不淨是行般若波羅蜜乃至
不行一切種智淨不淨是行般若波羅蜜何
以故是色无所有性云何有常无常若樂我
无我淨不淨受想行識亦无所有性云何有
常无常乃至淨不淨乃至一切種智无所有
性云何有常无常乃至淨不淨復次須菩提
菩薩摩訶薩行般若波羅蜜時不行色不具
足是行般若波羅蜜不行受想行識不具足
是行般若波羅蜜乃至不行一切種智不具
足是行般若波羅蜜何以故色不具足者是
不名色如是亦不行是行般若波羅蜜受想
行識不具足者是不名識如是亦不行是行
般若波羅蜜乃至不行一切種智不具足者
是不名一切種智如是亦不行是行般若波
羅蜜須菩提白佛言未曾有也世尊善說來
菩薩道善男子善女人聞不聞相佛言如是

是不名一切種智如是忘不行是行般若波
羅蜜須菩提白佛言未曾有也世尊善說求
菩薩道善男子善女人閱不閱相佛言如是
如是須菩提佛善說求菩薩道善男子善女
人閱不閱相復次須菩提若菩薩摩訶薩行
般若波羅蜜時不行色不閱是行般若波羅
蜜不行受想行識不閱是行般若波羅蜜不
行眼不閱是行般若波羅蜜不行耳鼻舌身
不閱是行般若波羅蜜不行意不閱是行般
若波羅蜜不行檀波羅蜜不閱是行般若波
羅蜜不行尸羅波羅蜜不閱是行般若波羅
蜜不行羼提波羅蜜不閱是行般若波羅蜜
不行毗梨耶波羅蜜不閱是行般若波羅蜜
不行禪波羅蜜不閱是行般若波羅蜜不行
般若波羅蜜不閱是行般若波羅蜜乃至不行
一切種智不閱是行般若波羅蜜須菩提菩
薩摩訶薩如是行般若波羅蜜時知色是不
閱知受想行識是不閱乃至知一切種智是
不閱知須陀洹果不閱知斯陀含果不閱知
阿那含果不閱知阿羅漢果不閱知辟支佛
道不閱知阿耨多羅三藐三菩提道不閱尒
時慧命須菩提白佛言未曾有也世尊是甚
深法若說忘不增不減若不說忘不增不減
佛語須菩提如是如是甚深法若說忘不

英國國家圖書館藏敦煌遺書

時慧命須菩提白佛言未曾有也世尊是甚
深法若說忘不增不減若不說忘不增不減
佛語須菩提如是如是甚深法若說忘不
增不減若不說忘不增不減譬如佛盡形壽
若讚虛空時忘不增不減毀時忘不增不減
須菩提若幻人若讚時不增不減毀時忘不
增不減讚時不喜毀時不憂須菩提諸法法
相忘如是若說忘如本不異若不說忘如本
不異須菩提白佛言世尊諸菩薩摩訶薩所
為甚難備行是般若波羅蜜時不憂不喜而
能習般若波羅蜜於阿耨多羅三藐三菩提
亦不轉還何以故世尊備般若波羅蜜如備
虛空如虛空中无般若波羅蜜无釋那无毗
梨耶无羼提无尸羅无檀那波羅蜜如虛空
中无色无受想行識亦无內空外空內外空
乃至无法有法空中无四念處乃至无八聖
道分无佛十力乃至无十八不共法无須陀
洹果斯陀含果阿那含果阿羅漢果无辟支
佛道无阿耨多羅三藐三菩提備般若波羅
蜜忘如是世尊應礼是諸菩薩摩訶薩能大
擔莊嚴
尒時佛告須菩提如我今於三千大千世界
中與諸比丘僧圍遶以是相以是像貌以是
名字說般若波羅蜜薩陀波崙得是六百万

尒時佛告須菩提如我今於三千大千世界
中與諸比丘僧圍遶以是相以是像狼以是
名字說般若波羅蜜薩陀波崙得是六百万
三昧門見東方南西北方四維上下如恒河
沙等三千大千世界中諸佛與諸比丘恭敬
圍遶以如是相以是像狼以是名字說是摩
訶般若波羅蜜亦如是薩陀波崙菩薩從是
已後多聞智慧不可思議如大海水常不
離諸佛生於有佛國中乃至夢中未嘗
不見佛特一切衆難皆悉已斷在所佛國
隨願往生須菩提當知是般若波羅蜜緣
能成就菩薩摩訶薩一切功德得一切種智
以是故須菩提諸菩薩摩訶薩若欲學六
波羅蜜欲深入諸佛智慧欲得一切種智
應受持是般若波羅蜜讀誦正憶念廣為
他人說亦書寫經卷供養尊重讚歎香華
乃至伎樂何以故般若波羅蜜是過去未
來現在十方諸佛母十方諸佛所尊重故
摩訶般若波羅蜜經囑累品第八十九
尒時佛告阿難於汝意云何佛是汝大師不
汝是佛弟子不阿難言世尊佛是我大師
我是佛弟子佛言如是如是
汝是我大師我是汝弟子如弟子所應作者
汝已作竟阿難汝用身口意慈業供養供
給我亦常如我意无有違失阿難我身現在
汝愛敬供養供給心清淨我滅度後是一切
愛敬供養供給事當愛敬供養般若波羅
蜜乃至第二第三以般若波羅蜜囑累汝阿
難汝莫妄莫失莫作家後斷種人阿難隨尒
所時般若波羅蜜在世當知尒所時有佛在世
說法阿難若有書般若波羅蜜受持讀誦正
憶念人廣說恭敬尊重讚歎華香幡蓋寶
衣燈燭種種供養當知是人不離見佛不離
聞法常親近佛佛說般若波羅蜜已彌勒等
諸菩薩摩訶薩慧命須菩提舍利弗大目
揵連摩訶迦葉富樓那彌多羅尼子摩
訶拘絺羅大迦旃延阿難等并一切大衆及
一切世間諸天人揵闥婆阿脩羅等聞佛所
說皆大歡喜

英國國家圖書館藏敦煌遺書

十方生如我无四　身猶一
第二顏者使我来世　身
徹淨无瑕穢妙色廣大功德都
如日照世幽冥衆生悉蒙開曉
第三顏者使我来世智慧廣大如海无窮潤
澤枯涸无量衆生普使蒙益悉令飽滿无飢
渴想甘食美饍悉持施與
第四顏者使我来世佛道成就巍巍堂堂如
星中之月消除生死之雲令无有翳明照世
界行者見道熱得清涼解除垢穢
第五顏者使我来世發大精進淨持戒地令
无濁穢慎護所受令无缺犯只令一切戒行
具足堅持不犯至无為道
第六顏者使我来世若有衆生諸根毀敗盲
者使視聾者得聽瘂者能語僂者得申跛者
能行如是不完具者悉令具足
第七顏者使我来世十方世界若有苦惱无
救護者我為此等設大法藥令諸疾病皆
得除愈无復苦患至得佛道
第八顏者使我来世以善業因緣為諸愚冥
使明了无諸疑惑

第八顏者使我来世以善業因緣為諸愚冥
无量衆生講宣妙法令得度脫入智慧門普
使明了无諸疑惑
第九顏者使我来世摧伏惡魔及諸外道顯
揚清淨无上道法使入正真无諸耶僻迴向
菩提八正覺路
第十顏者使我来世若有衆生王法所加臨
當刑戮无量怖畏悲戚憂苦惱若復鞭撻枷鎖
其體種種恐懼逼切其身如是无邊諸苦惱
等悉令解脫无有衆難
第十一顏者使我世若有衆生飢火所惱令
得種種甘美飲食諸天餚饌種種无數悉
以施與令身充足
第十二顏者使我来世若有貧凍倮露衆生
即得衣服窮乏之者施與珍寶倉庫盈溢无
所乏少一切皆受无量快樂乃无有一人受
苦使諸衆生和顏悅色於根端嚴人所喜
見琴瑟鼓吹以是无量寶上音聲施與一切
无量衆生是為十二微妙上願
佛告文殊師利此樂師琉璃光佛本願功德
如是我今為汝略說其國土莊嚴之事此樂
師琉璃光如来國土清淨无五濁无愛欲无
意垢以白銀琉璃為地宮殿樓閣悉用七寶

英國國家圖書館藏敦煌遺書

如是我今為汝略說其國土莊嚴之事此樂
師琉璃光如來國土清淨无五濁无愛欲无
意垢以白銀琉璃為地宮殿樓閣悉用七寶
只如西方无量壽國无有異也有二菩薩一
名日曜二名月淨此二菩薩次補佛處諸善
男子及善女人亦當願生彼國土也
文殊師利白佛言唯願演說藥師琉璃光如
來无量功德饒益衆生令得佛道佛言若有
善男子善女人新破衆魔來入正道得聞我
說藥師琉璃光如來名字者魔家眷屬退散
馳走如是无量枝衆生苦我今說之
佛告文殊師利世間有人不解罪福慳貪不
知布施今世後世當得其福世人愚癡但知
貪惜寧自割身肉而啖食之肯持錢財布施
求後世之福世又有人身不衣食此大慳貪
命終之後當墮餓鬼及在畜生中聞我說是
藥師琉璃光如來名字之時无不解脫憂苦
者也皆住信心貪福畏罪人從索頭與頭索
眼與眼乞妻與妻乞子與子求金銀珠寶皆
大布施一時歡喜即發无上正真道意佛言
若復有人受佛淨戒遵奉明法不解罪福雖
知明經不及中義不能分別曉了中事以

若復有人受佛淨戒遵奉明法不解罪福雖
知明經不及中義不能分別曉了中事以
自貢高恒當瞪憒乃與世間衆魔從事更
住縛著不解行之慈著婦女恩愛之情口為
說空行在有中不能發覺復不自知但能論
說他人是非如此人輩皆當墮三惡道中聞
我說是藥師琉璃光佛本願功德无不歡喜
念欲捨家行住沙門者也
佛言世間有人好自稱譽皆自貢高當墮三
惡道中後還為人住牛馬奴婢生下賤中人
當乘其力負重而行困苦疲極妻去人身聞
我說是藥師琉璃光如來本願功德者皆
得一心歡喜踊躍更住謙敬即解脫衆苦之
患長得歡樂聰明智慧離惡道得生善處
與善知識共相值遇无復憂惱離諸魔縛
佛言世間愚癡人輩兩舌鬪諍惡口罵詈更
相嫌恨或就山神樹下鬼神日月之神南升
北辰諸鬪神所住諸呪誓或住名字或住人
形像或住符書以相厭禱呪咀言說聞我說
是藥師琉璃光佛本願功德无不兩住和解
俱生慈心惡意悉滅各各歡喜无復惡念
佛言若四輩弟子比丘比丘尼清信士清信
女常脩月六齋年三長齋或晝夜精勤一心

俱生慈心惡意滅名名權喜无瞋恚念
佛言若四輩弟子比丘比丘尼清信士清信
女常脩月六齋年三長齋或晝夜精勤一心
苦行願欲往生西方阿彌陀佛國者憶念晝
夜若一日二日三日四日五日六日七日或復
中悔聞我說是琉璃光佛本願功德盡其
壽命欲終之日有八菩薩文殊師利菩薩觀
世音菩薩得大勢菩薩无盡意菩薩寶檀花
菩薩藥王菩薩藥上菩薩彌勒菩薩是八菩
薩皆當飛往迎其精神不逕八難生蓮華中
自然音樂而相娛樂佛言假使壽命自欲盡
時臨終之日得聞我說琉璃光佛本願功德
者命終皆得上生天上不復歷三惡道中天
上福盡若下生人間當為帝王家作子或生
豪姓長者居士富貴家生皆當端政聰明智
慧高才勇猛若是女人化成男子无有憂苦
患難者也
佛語文殊師利我稱譽顯說琉璃光佛至真
等正覺本所脩集无量行願功德如是文殊
師利從坐而起長跪叉手白佛言世尊佛去
世後當以此法開化十方一切衆生使其受
持如是經典若有善男子善女人愛樂是經
受持讀誦宣通之者復能專念若一日二日三

斯01446號　灌頂章句拔除過罪生死得度經　（16-05）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

世後當以此法開化十方一切衆生使其受
持如是經典若有善男子善女人愛樂是經
受持讀誦宣通之者復能專念若一日二日三
日四日五日乃至七日憶念不忘能以好素
帛書是經五色雜綵作囊盛之者是時當
有諸天善神四天大王龍神八部常來擁衛
愛敬此經日日作礼是特經者不墮橫死所
在安隱惡氣消滅諸魔鬼神亦不為害佛言如
是如是如汝所說文殊師利言天尊所說言
无不善也
佛告文殊師利若有善男子善女人發心造
立藥師琉璃光如來形像供養礼拜懸雜色
幡蓋燒香散華歌詠讚嘆圍遶百迴還坐本
處端坐思惟念藥師琉璃光佛无量功德若
有男子女人七日七夜菜食長齋供養礼拜
藥師琉璃光佛求心中所願者无不獲得求
長壽得長壽求富饒得富饒求安隱得安隱
求男女得男女求官位得官位若命過以後
欲生妙樂天上者亦當礼敬琉璃光佛至真
等正覺若欲上生世三天者亦當礼敬琉璃光
佛必得往生若欲與明師世世相值者亦當
礼拜琉璃光佛
佛告文殊師利若欲生十方妙樂國土者亦

斯01446號　灌頂章句拔除過罪生死得度經　（16-06）

佛必得往生若欲與明師世世相值者亦當
礼拜琉璃光佛
佛告文殊師利若欲生十方妙樂國土者亦
應礼拜琉璃光佛欲得生兜率天上見彌勒
者亦應礼拜琉璃光佛若欲遠耶道亦當
礼敬琉璃光佛若夜惡夢鳥鳴百怪蜚尸耶
忤魍魎鬼神之所嬈者亦應礼敬琉璃光佛
若為水火之所焚溺亦當礼敬琉璃光佛若
入山谷為虎狼熊羆疾梨諸狩像龍蚖虵蝮
蝎種種雜類若有惡心來相向者心當存念
琉璃光佛山中諸難不能為害若他方怨賊
偷竊惡人怨家債主欲來侵陵心當存念琉
璃光佛則人為害以善男子善女人礼敬琉
璃光如來功德所致華報如是況果報也是
故吾今勸諸四輩礼敬藥師琉璃光佛至真
等正覺
佛告文殊師利我但為汝略說琉璃光佛礼
敬功德若使我廣說是琉璃光佛无量功德
興一切人求心中所願者從一劫至一劫故
不周遍其世間人若有著疥癩黃困篤惡病
連年累月不差者聞我說是琉璃光佛名字
之時橫病之厄无不除愈唯除宿殃不請耳
佛告文殊師利若善男子善女人受三自歸

之時橫病之厄无不除愈唯除宿殃不請耳
佛告文殊師利若善男子善女人受三自歸
若五戒若十戒若善信菩薩廿四戒若沙門
二百五十戒若比丘尼五百戒若菩薩戒若
破是諸戒若能至心一懺悔者復聞我說琉
璃光佛終不墮三惡道中必得解脫若人愚
癡不受父母師友教誨不信佛不信經戒不
信聖僧應墮三惡道中云失人種受畜生身
聞我說是琉璃光佛善願功德者即得解脫
佛告文殊師利世有惡人雖受佛禁戒觸事
違犯或致无道偷竊他人財寶欺誑妄語婬
他婦女飲酒鬪乱兩舌惡口罵詈毀人犯戒
為惡復祠祀鬼神有如是過罪當墮地獄中
若當屠割若抱銅柱若鐵鉤出舌若洋銅灌
口者聞我說是藥師琉璃光佛无不即得解脫
佛告文殊師利其世間人豪貴下賤不信佛
不信經法不信沙門不信有須陀洹不信有
斯陀含不信有阿那含不信有阿羅漢不信
有辟支佛不信有十住菩薩不信有三世之
事不信有十方諸佛不信有本師釋迦文佛
不信人死神明更生善者受福惡者受殃有
如是之罪應墮三惡道中聞我說是藥師琉
璃光佛名字之時一切過罪自然消滅

不信人死神明更生善者受福惡者受殃有
如是之罪應墮三惡道中聞我說是藥師琉
璃光佛名字之時一切過罪自然消滅
佛告文殊師利若有善男子善女人聞我說
是藥師琉璃光佛至真等正覺其誰不發无
上正真道意後皆當得作佛人居世間仕官
不遷治生不得飢寒苦厄亡失財產无復方
計聞我說是藥師琉璃光佛各各得心中所
願仕官皆得高遷財物自然長益飲食充饒
皆得富貴若為縣官之所拘錄惡人侵枉若
為惡家得便者心當存念琉璃光佛若他婦
女生產難者皆當存念琉璃光佛兒即易
生身體平政无諸疾痛六情完具聰明智慧
壽命得長不遭枉橫善神擁護不為惡鬼祇
其頭也
佛說是語時阿難在石邊佛顧語阿難言汝
信我為文殊師利說往昔東方過十恒河沙
世界有佛名藥師琉璃光佛今願功德者不
阿難白佛言唯天中天佛之所說何敢不信
耶佛復語阿難言世間之人雖有眼耳鼻舌
身意人常用是六事以自迷惑信受世間魔
耶之言不信至真至誠度世苦切之語如是

耶佛復語阿難言世間之人雖有眼耳鼻舌
身意人常用是六事以自迷惑信受世間魔
耶之言不信至真至誠度世苦切之語如是
人輩難可開化
阿難白佛言世尊世人多有惡逆下賤之者
若聞佛說經開人耳目破治人病除人陰寘
使覩光明解人疑結去人重罪千劫万劫无
復憂患皆因佛說是藥師琉璃光本願功德
悉令安隱得其福也
佛告阿難汝口為言善而汝內心狐疑我言
阿難汝莫作是念以自毀敗佛言阿難我見
汝心我知汝意汝知之不阿難即以頭面著
地長跪白佛言審如天中天所說我造次聞
佛說是藥師琉璃光佛極大尊貴智慧巍巍
難可度量我心有小疑耳敢不首伏佛言汝
智慧狹劣少見少聞汝聞我說深妙之法无
上空義應生信敬貴重之心必當得至无上
正真道也
文殊師利問佛言世尊佛說是藥師琉璃光
如來无量功德如是不審誰肯信此言者佛
荅文殊師利言唯有百億諸菩薩摩訶薩當
信是言耳唯有十方三世諸佛當信是言耳
佛言我說是藥師琉璃光如來本願功德難

英國國家圖書館藏敦煌遺書

答文殊師利言唯有百億諸菩薩摩訶薩當
信是言耳唯有十方三世諸佛當信是言耳
佛言我說是藥師琉璃光如來本願功德難
可得見何況得聞亦難得說亦難得書寫亦
難得讀文殊師利若有善男子善女人能信
是經受持讀誦書著竹帛復能為他人解說
中義此人先世以業道意今復得聞此微妙
法聞化十方无量衆生當知此人必當得至
无上正真道也
佛告阿難我住佛已來從生死復至生死勤
苦累劫无所不經无所不歷无所不住无所
不為如是不可思議況復琉璃光佛本願功
德者于汝所以有疑者亦復如是阿難汝聞
佛所說汝諦信之莫住疑惑佛語至誠无有
虛偽亦无二言佛言為信者施不為疑者說
也阿難汝莫住小疑以毀大乘之業汝却後
亦當發摩訶衍莫以小道毀汝功德也
阿難白佛言世尊唯天中天我從今日以去
无復余心唯佛自當知我心耳
佛告阿難此經能照諸天宮殿若三災起時
中有天人發心念此琉璃光佛本願功德經
者皆得離於彼處之難是經能除水涸不調

佛告阿難此經能照諸天宮殿若三災起時
中有天人發心念此琉璃光佛本願功德經
者皆得離於彼處之難是經能除水涸不調
是經能除他方逆賊惡合消滅四方夷狄各
還政治不相燒惱國土交通人民歡喜是經
能除禁貴飢凍是經能滅惡星變怪是經能
除疫毒之病是經能救三惡道苦地獄餓鬼畜
生等苦若人得聞此經典者无不解脫厄難
者也
尒時衆中有一菩薩名曰救脫從坐而起整衣
服叉手合掌而白佛言我等今日聞佛世尊
演說過去東方十恒河沙世界有佛号琉璃
光佛一切衆會靡不歡喜救脫菩薩又白佛
言若族姓男女其有厄羸著疹痛惱无救護
者我今當勸呼諸衆僧七日七夜齋戒一心
受持八禁六時行道四十九遍讀是經典勸
燃七層之燈以勸懸五色續命神幡阿難問
救脫菩薩言續命幡燈法則云何救脫菩薩
語阿難言神幡五色長四十九尺燈亦復尒
七層之燈一層七燈燈如車輪若遭厄難閉
在牢獄枷鎖著身亦應造立五色神幡然卅
九燈應放雜類衆生至卅九可得過度危厄
之難不為諸惡鬼所待救脫菩薩語阿

在牢獄枷鎖著身亦應造立五色神幡燃卅
九燈應放雜類衆生至卅九可得過度危厄
之難不為諸橫惡鬼所持救脫菩薩語阿
難言若天王大臣及諸輔相王子妃主中宮
姝女若為病苦所惱亦應造立五色繒幡燃
燈續明救諸生命散雜色華燒衆名香王當
放赦屈厄之人徒鎖解脫王得其福天下太
平雨澤以時人民歡樂惡龍攝毒无病苦者
四方夷狄不生逆害國土通洞慈心相向无
諸怨害四海歌詠稱王之德乘此福祿在意
所生見佛聞法信受教誨從是福報至无上

道也阿難又問救脫菩薩言命可續也救脫
菩薩荅阿難言我聞世尊說有諸橫勸造
幡蓋令其脩福又言阿難昔沙弥救蟻以脩
福故盡其壽命不更苦患身體安寧福德力
强使之然也阿難因復問救脫菩薩言橫有奚
種世尊說言橫乃无數略而說之大橫有九一
者橫病二者橫有口舌三者橫遭縣官四者
身羸无福又持戒不完橫為鬼神之所得便
五者橫為劫賊所刹六者橫為水火焚溺
七者橫為雜類獵狩所殺八者橫為怨讎苻
書厭禱耶神孝引未得其福但受其殃先云

七者橫為雜類獵狩所殺八者橫為怨讎苻
書厭禱耶神孝引未得其福但受其殃先云
孝引亦名橫死九者有病不治又不脩福湯
藥不慎針灸失度不值良醫為病所困於是
滅云又信世間妖孋之師為作恐動寒熱言
語妄發禍福所犯者多心不自正不能自定
卜問覓禍致賭狗牛羊種種衆生解奏神明
呼諸耶妖魎魎鬼神請乞福祚欲望長生終
不能得愚癡迷惑信耶倒見死入地獄展轉
其中无解脫時是名九橫
救脫菩薩語阿難言其世間人羸黃之病困
苦者疾求生不得求死不得彷徨万端此病
人者或其前世造作惡業罪過所招殃咎所
引故使然也救脫菩薩語阿難言閻羅王者主
領世間名籍之記若人為惡作諸非法无孝
順心造作五逆破滅三寶无君臣法又有
衆生不持五戒不信正法設有受者多所毀
犯於是地下鬼神及伺候者奏上五官五官
科簡除死定生或注錄精神未判是非若已
定者奏上閻羅閻羅鑒察隨罪輕榜而治
之世間羸黃之病困苦不死一絕一生猶其罪
福未得科簡錄其精神在彼王所或七日

英國國家圖書館藏敦煌遺書

之世間痿黃之病困篤不死一絕一生猶其難
福未得科簡錄其精神在彼王所或七日
五三七日乃至七七日名籍定者放其精神
還其身中如從夢中見其善惡其人若明了
者信驗罪福是故我今勸諸四輩造續命神
幡燃卅九燈放諸生命以此幡燈放生功德
拔彼精神令得度苦今世後世不遭厄難救
脫菩薩語阿難言如來世尊說是經典威神
功德利益不少座中諸鬼神有十二王從坐而
起往到佛所長跪合掌白佛言我等十二鬼
神在所住護若城邑聚落空閑林中若四輩
弟子誦持此經令所結願无
問言其名云何為我說之救脫菩薩言灌頂章
句其名如是
神名金毗羅 神名和耆羅 神名孫佉羅 神名安陁羅
神名摩尼羅 神名宋林羅 神名因持羅 神名波耶羅
神名摩休羅 神名真陁羅 神名毗頭羅 神名毗伽羅
救脫菩薩語阿難言此諸鬼神別有七千以
為眷屬皆悉又手伏頭聽佛世尊說是琉璃
光佛如來本願功德莫不一時捨鬼神形得
受人身長得度脫无衆恼患若人疾急厄難
之日當以五色縷結其名字得如願已然後
解結令人得福灌頂章句其名如是佛說是

115

英國國家圖書館藏敦煌遺書

之日當以五色縷結其名字得如願已然後
解結令人得福灌頂章句其名如是佛說是
經時比丘僧八千人諸菩薩三万六千人俱
諸天龍鬼神八部大王无歡喜阿難從坐而
起前白佛言演說此法當何名之佛言此經
凡有三名一名藥師琉璃光本願功德二名
灌頂章句十二神王結願神呪三名拔除過罪
生死得度佛說經竟大衆人民作礼奉行

佛說藥師經一卷

116

若比丘尼在有比丘僧伽藍內起塔者波逸提
若比丘尼見新受戒比丘應起迎送恭敬礼拜問訊
與坐不者除因緣波逸提
若比丘尼為好故搖身慢行者波逸提
若比丘尼作婦女莊嚴香塗身者波逸提
若比丘尼使外道女香塗身者波逸提
諸大姊我已說一百七十八波逸提法今問諸大
姊是中清淨不如是三 諸大姊是中清淨默然故是
事如是持
諸大姊是八波羅提提舍尼法罪月半月說戒
經中來
若比丘尼無病乞蘇而食者犯應懺悔可呵法應
向餘比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我
今向大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞油而食者犯應懺悔可呵法應
向餘比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我
今向大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞蜜食者犯應懺悔可呵法應
向餘比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今
向大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞黑石蜜食者犯應懺悔可呵法應
為我今向大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞乳而食者犯應懺悔可呵法應
向餘比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我

為我今向大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞乳而食者犯應懺悔可呵法應
向餘比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我
今向大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞酪而食者犯應懺悔可呵法應
向餘比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今
向大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞魚食者犯應懺悔可呵法應向餘
比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我今向
大姊懺悔是名悔過法
若比丘尼不病乞肉食者犯應懺悔可呵法應
向餘比丘尼說言大姊我犯可呵法所不應為我
今向大姊懺悔是名悔過法
諸大姊我已說八波羅提提舍尼法今問諸大姊
是中清淨不如是三 諸大姊是中清淨默然故是事
如是持
諸大姊是衆學戒法半月半月說戒經中來
當齊愍著涅槃僧應當學
當齊愍著三衣應當學
不得反抄衣入白衣舍應當學
不得反抄衣入白衣舍坐應當學
不得衣纏頸入白衣舍應當學
不得衣纏脛入白衣舍坐應當學
不得覆頭入白衣舍應當學
不得覆頭入白衣舍坐應當學
不得跏趺入白衣舍應當學

英國國家圖書館藏敦煌遺書

不得覆頭入白衣舍應當學
不得覆頭入白衣舍坐應當學
不得跳行入白衣舍應當學
不得跳行入白衣舍坐應當學
不得白衣舍內蹲坐應當學
不得又腰得入白衣舍應當學
不得又腰入白衣舍坐應當學
不得搖身行入白衣舍應當學
不得搖身行入白衣舍坐應當學
不得掉臂行入白衣舍應當學
不得掉臂行入白衣舍坐應當學
好覆身入白衣舍應當學
好覆身入白衣舍坐應當學
不得左右顧視行入白衣舍應當學
不得左右顧視行入白衣舍坐應當學
靜嘿入白衣舍應當學
靜嘿入白衣舍坐應當學
不得戲笑行入白衣舍應當學
不得戲笑行入白衣舍坐應當學
用意受食應當學
平鉢受食應當學
平鉢受羹應當學
羹飯等食應當學
以次食應當學
不得批鉢中而食應當學

3

斯01447號　四分比丘尼戒本　(09-03)

羹飯等食應當學
以次食應當學
不得批鉢中而食應當學
若比丘尼無病不得自為已索羹飯應當學
不得以餅覆羹更堅得應當學
不得視比坐鉢中應當學
當繫鉢想食應當學
不得大摶餅食應當學
不得大張口待飯食應當學
不得含飯語應當學
不得摶餅搖擲口中應當學
不得遺落飯食應當學
不得頰食食應當學
不得嚼飯作聲食應當學
不得大噏飯食應當學
不得舌舐食應當學
不得振手食應當學
不得手把散飯食應當學
不得汙手投飯器應當學
不得洗鉢水弃白衣舍內應當學
不得生草菜上大小便唾唾除病應當學
不得淨水中大小便唾唾除病應當學
不得立大小便除病應當學
不得與及抄衣不恭敬人說法除病應當學
不得為衣纏頸者說法除病應當學
不得為覆者說法除病應當學

4

斯01447號　四分比丘尼戒本　(09-04)

不得立大小便除病應當學
不得與反抄衣不恭敬人說法除病應當學
不得為衣纏頸者說法除病應當學
不得為覆者說法除病應當學
不得為裹頭者說法除病應當學
不得為又腰者說法除病應當學
不得為著草屐者說法除病應當學
不得為著木屐者說法除病應當學
不得為騎乘者說法除病應當學
不得在佛塔中止宿除為守護故應當學
不得藏財物置佛塔中除為堅牢應當學
不得著草屐入佛塔中應當學
不得手捉草入佛塔中應當學
不得著草屐繞佛塔行應當學
不得著富羅入佛塔中應當學
不得手捉富羅入佛塔中應當學
不得塔下坐食留苦草及食汙地應當學
不得擔死屍從塔下過應當學
不得塔下埋死屍應當學
不得在塔下燒死屍應當學
不得向塔燒死屍應當學
不得佛塔四邊燒死屍使臭氣來入應當學
不得持死人衣及牀從塔下過除浣染香薰應
當學
不得佛塔下大小便應當學
不得向佛塔大小便應當學

斯01447號　四分比丘尼戒本　(09-05)

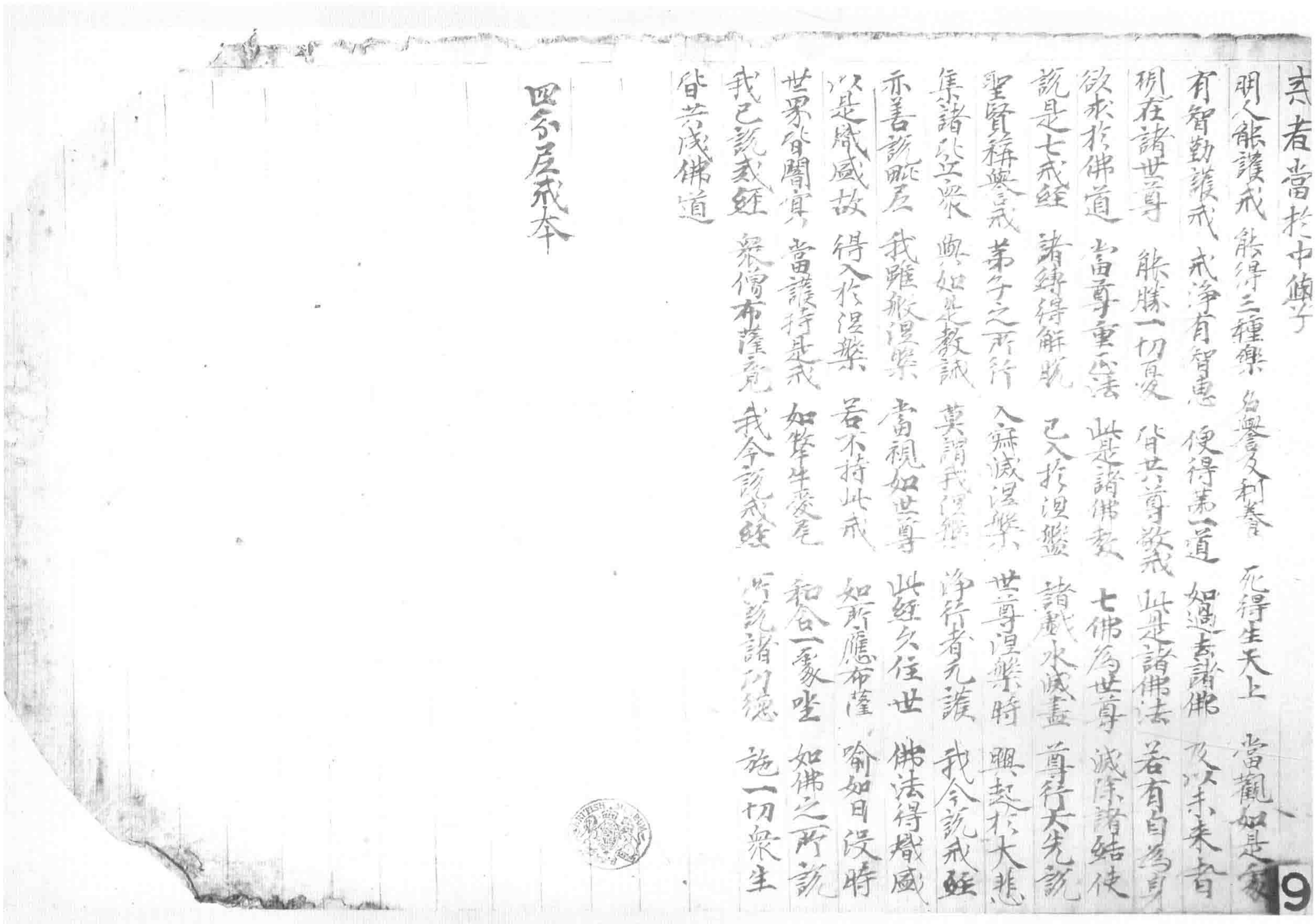
當學
不得佛塔下大小便應當學
不得向佛塔大小便應當學
不得繞佛塔四邊大小便使臭氣來入應當學
不得持佛像至大小便處應當學
不得在佛塔下嚼楊枝應當學
不得向佛塔嚼楊枝應當學
不得佛塔四邊嚼楊枝應當學
不得在佛塔下洟唾應當學
不得向佛塔洟唾應當學
不得佛塔四邊洟唾應當學
不得向塔節脚坐應當學
不得安佛塔在下房已在上房住應當學
人坐已立不得為說法除病應當學
人臥已坐不得為說法除病應當學
人在坐已在非坐不得為說病除病應當學
人在高坐已在下坐不得為說法除病應當學
人在前行已在後不得為說法除病應當學
人在高經行處已在下經行處不應為說法
除應當學
人在道已在非道不應為說法除病應當學
不得攜手在道行應當學
不得上樹過人除時因緣應當學
不得絡囊盛鉢置杖頭著肩上而行應當學
人持杖不恭敬不應為說法除病應當學

斯01447號　四分比丘尼戒本　(09-06)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

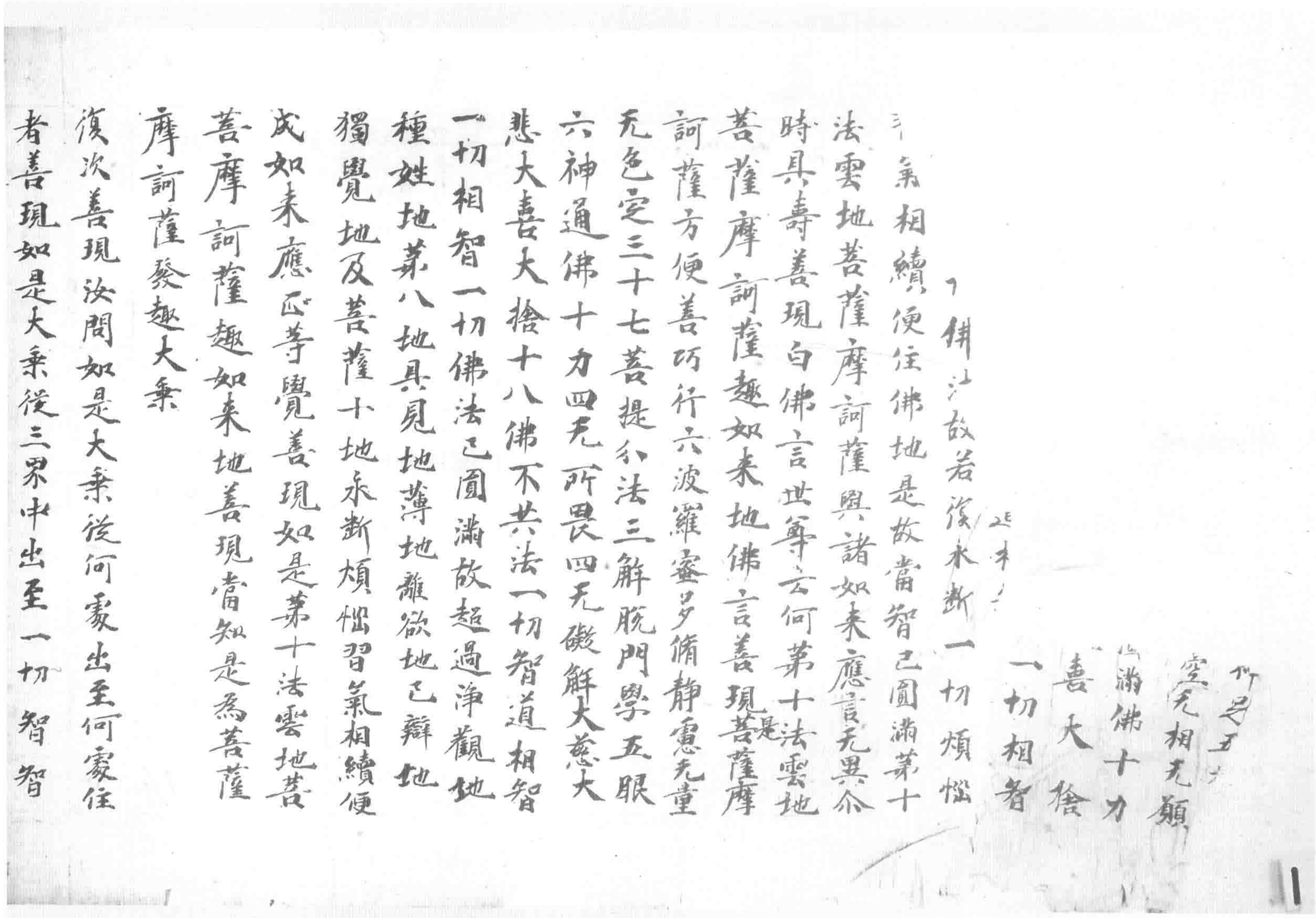
不得上擡過人除病因緣應著屐履
不得絡囊盛鉢置杖頭著肩上而行應當學
人持杖不恭敬不應為說法除病應當學
人持劍不應為說法除病應當學
人持鮮不應為說法除病應當學
人持刀不應為說法除病應當學
人持蓋不應為說法除病應當學
諸大姊我已說衆學戒法今問諸大姊是中清淨不
如是至三 諸大姊是中清淨嘿然故是事如是持
諸大姊是七滅諍法半月半月說戒經中來
若比丘尼有諍事起即應除滅
應與現前毗尼當與現前毗尼
應與憶念毗尼當與憶念毗尼
應與不癡毗尼當與不癡毗尼
應與自言治當與自言治
應與覓罪相當與覓罪相
應與多人語當與多人語
應與如草覆地當與如草覆地
諸大姊我已說七滅諍法今問諸大姊是中清淨不如是至三
諸大姊是中清淨默然故事如是持
諸大姊我已說戒序已說八波羅夷法已說十七僧
伽婆尸沙法已說三十尼薩耆波逸提法已說一百七
十八波逸提法已說八波羅提提舍尼法已說衆學戒
法已說七滅諍法此是佛所說戒經半月半月說戒經來
若更有餘佛法是中皆共和合應當學
忍辱第一道佛說無為最出家惱他人不名為沙門

十八波逸提法已說八波羅提提舍尼法已說衆學戒
法已說七滅諍法此是佛所說戒經半月半月說戒經來
若更有餘佛法是中皆共和合應當學
忍辱第一道佛說無為最出家惱他人不名為沙門
此是毗婆尸如來無所著等正覺說是戒經
眼人能避險惡道世有聰明人能遠離諸惡
此是尸棄如來無所著等正覺說是戒經辭如明
不謗亦不嫉　當奉行於戒　飲食知正足　常樂在空閑
心定樂精進　是名諸佛教
此是毗葉羅如來無所著等正覺說是戒經
辭如蜂採花　不壞色與香　但取其味去　比丘入聚然
不違戾他事　不觀作不作　但自觀身行　若正若不正
此是拘樓孫如來無所著等正覺說是戒經
心莫作放逸　聖法當勤學　如是無憂愁　心定入涅槃
此是拘那含牟尼如來無所著等正覺說是戒經
一切惡莫作　當奉行諸善　自淨其志意　是則諸佛教
此是迦葉如來無所著等正覺說是戒經
善護於口言　自淨其志意　身莫作諸惡　此三業道淨
能得如是行　是大仙人道
此是釋迦牟尼如來無所著等正覺於十二年中為
无事僧說是戒經從是已後廣分別說諸比丘尼
自為樂法樂沙門者有慚有愧樂學
戒者當於中學
明人能護戒　能得三種樂　名譽及利養　死得生天上　當觀如是處
有智勤護戒　戒淨有智慧　便得第一道　過去諸佛　及以未來者



四分戒本

斯01447號　四分比丘尼戒本　（09-09）



斯01448號　大般若波羅蜜多經卷五五　（25-01）

復次善現汝問如是大乘從何處出至何處住
者善現如是大乘從三界中出至一切智智
中住由為一切智智而出三界故然无二故无
出无至所以者何若大乘若一切智智如是二
法非相應非不相應非有色非无色非有見
非无見非有對非无對咸同一相所謂无相无
相之法无出无至何以故善現无相之法非
已出已至非當出當至非今出今至故善現
其有欲令无相之法有出有至者則為欲令
真如有出有至所以者何真如不能從三界
中出亦不能至一切智智中住何以故善現
真如真如自性空故善現其有欲令无相
之法有出有至者則為欲令法界法性不虛
妄性不變異性平等性離生性不思議界
虛空界斷思離界滅界无性界无相界无作
界无為界妄隱界寂靜界法定法住本无實
際有出有至所以者何法界乃至實際不能
從三界中出亦不能至一切智智中住何以
故善現法界法界自性空乃至實際實際自
性空故善現其有欲令无相之法有出有至
者則為欲令色有出有至所以者何色不
能從三界中出亦不能至一切智智中住
何以故善現色色自性空故善現其有欲令

能從三界中出亦不能至一切智智中住
何以故善現色色自性空故善現其有欲令
无相之法有出有至者則為欲令受想行識
有出有至所以者何受想行識不能從三界
中出亦不能至一切智智中住何以故善現
受想行識受想行識自性空故善現其有
欲令无相之法有出有至者則為欲令眼處有
出有至所以者何眼處不能從三界中出亦
不能至一切智智中住何以故善現眼處
有至者則為欲令眼處自性空故善現眼處
其有欲令无相之法有出有至者則為欲令
耳鼻舌身意處不能從三界中出亦
出亦不能至一切智智中住何以故善現耳
鼻舌身意處耳鼻舌身意處自性空故善現
其有欲令无相之法有出有至者則為欲令
色處有出有至所以者何色處不能從三界
中出亦不能至一切智智中住何以故善現
色處色處自性空故善現其有欲令无相之
法有出有至者則為欲令聲香味觸法處有
出有至所以者何聲香味觸法處不能從三
界中出亦不能至一切智智中住何以故善現
聲香味觸法處自性空故善

界中出亦不能至一切智智中住何以故善現
聲香味觸法處聲香味觸法處自性空故善
現其有欲令无相之法有出有至者則為欲
令眼界有出有至所以者何眼界不能從三界
中出亦不能至一切智智中住何以故善現
眼界眼界自性空故善現其有欲令无相之
法有出有至者則為欲令色界眼識界及眼
觸眼觸為緣所生諸受有出有至所以者何
色界乃至眼觸為緣所生諸受不能從三界
中出亦不能至一切智智中住何以故善現
色界色界自性空乃至眼觸為緣所生諸受
眼觸為緣所生諸受自性空故善現其有欲
令无相之法有出有至者則為欲令耳界有
出有至所以者何耳界不能從三界中出亦
不能至一切智智中住何以故善現耳界耳
界自性空故善現其有欲令无相之法有出
有至者則為欲令耳界耳識界及耳觸耳觸
為緣所生諸受有出有至所以者何聲界乃
至耳觸為緣所生諸受不能從三界中出亦
不能至一切智智中住何以故聲界聲界
自性空乃至耳觸為緣所生諸受耳觸為
緣所生諸受自性空故善現其有欲令无相
之法有出有至者則為欲令鼻界有出有至

緣所生諸受自性空故善現其有欲令无相
之法有出有至者則為欲令鼻界有出有至
所以者何鼻界不能從三界中出亦不能至
一切智智中住何以故善現鼻界自性
空故善現其有欲令无相之法有出有至者
則為欲令香界鼻識界及鼻觸鼻觸為緣所
生諸受有出有至所以者何香界乃至鼻觸為
緣所生諸受不能從三界中出亦不能至一切
智智中住何以故善現香界香界自性空乃至
鼻觸為緣所生諸受鼻觸為緣所生諸受自
性空故善現其有欲令无相之法有出有
至者則為欲令舌界有出有至所以者何舌
界不能從三界中出亦不能至一切智智中
住何以故善現舌界舌界自性空故善現其
有欲令无相之法有出有至者則為欲令味
界舌識界及舌觸舌觸為緣所生諸受有出
有至所以者何味界乃至舌觸為緣所生諸
受不能從三界中出亦不能至一切智智中
住何以故善現味界味界自性空乃至舌觸
為緣所生諸受舌觸為緣所生諸受自性空
故善現其有欲令无相之法有出有至者則為
欲令身界有出有至所以者何身界不能從三
界中出亦不能至一切智智中住何以故善現

英國國家圖書館藏敦煌遺書

欲令身界有出有至所以者何身界不能從三
界中出亦不能至一切智智中住何以故善現
身界身界自性空故善現其有欲令无相之
法有出有至者則為欲令觸界身識界及身
觸身觸為緣所生諸受有出有至所以者何
觸界乃至身觸為緣所生諸受不能從三界
中出亦不能至一切智智中住何以者善現
觸界觸界自性空乃至身觸為緣所生諸受
身觸為緣所生諸受自性空故善現其有
欲令无相之法有出有至者則為欲令意界
有出有至所以者何意界不能從三界中出
亦不能至一切智智中住何以故善現意界
意界自性空故善現其有欲令无相之法
有出有至者則為欲令法界意識界及意
觸意觸為緣所生諸受有出有至所以者何
法界乃至意觸為緣所生諸受不能從三界
中出亦不能至一切智智中住何以故善現
法界法界自性空乃至意觸為緣所生諸受
意觸為緣所生諸受自性空故善現其有欲
令无相之法有出有至者則為欲令地界有
出有至所以者何地界不能從三界中出亦
不能至一切智智中住何以故善現地界地

出有至所以者何地界不能從三界中出亦
不能至一切智智中住何以故善現地界地
界自性空故善現其有欲令无相之法有出
有至者則為欲令水火風空識界有出有至
所以者何水火風空識界不能從三界中出
亦不能至一切智智中住何以故善現水火
風空識界水火風空識界自性空故善現其
有欲令无相之法有出有至者則為欲令苦
聖諦有出有至所以者何苦聖諦不能從三
界中出亦不能至一切智智中住何以故善
現苦聖諦苦聖諦自性空故善現其有欲令
无相之法有出有至者則為欲令集滅道聖
諦有出有至所以者何集滅道聖諦不能從
三界中出亦不能至一切智智中住何以故
善現集滅道聖諦集滅道聖諦自性空故善
現其有欲令无相之法有出有至者則為欲
令无明有出有至所以者何无明不能從三
界中出亦不能至一切智智中住何以故善現
无明无明自性空故善現其有欲令无相
之法有出有至者則為欲令行識名色六處
觸受愛取有生老死愁歎苦憂惱有出有至
所以者何行乃至老死愁歎苦憂惱不能從

觸受愛取有生老死愁歎苦憂惱有出有至
所以者何行乃至老死愁歎苦憂惱不能從
三界中出亦不能至一切智智中住何以故善
現行行自性空乃至老死愁歎苦憂惱老死
愁歎苦憂惱自性空故善現其有欲令无
相之法有出有至者則為欲令幻事有出有
至所以者何幻事不能從三界中出亦不能
至一切智智中住何以故善現幻事幻事自
性空故善現其有欲令无相之法有出有至
者則為欲令夢境像嚮光影空花陽焰尋香
城變化事有出有至所以者何夢境乃至變
化事不能從三界中出亦不能至一切智智中
住何以故善現夢境夢境自性空乃至變
化事變化事自性空故善現其有欲令无相
之法有出有至者則為欲令內空有出有至
所以者何內空不能從三界中出亦不能至
一切智智中住何以故善現內空內空自性
空故善現其有欲令无相之法有出有至者
則為欲令外空內外空空大空勝義空有
為空无為空畢竟空无際空散空无變異空
本性空自相空共相空一切法空不可得空
无性空自性空

斯01448號　大般若波羅蜜多經卷五五　(25-08)

本性空自相空共相空一切法空不可得空
无性空自性空无性自性空有出有至所以
者何外空乃至无性自性空不能從三界中
出亦不能至一切智智中住何以故善現外空
外空自性空乃至无性自性空无性自性空
自性空故
善現其有欲令无相之法有出有至者則為
欲令布施波羅蜜多有出有至所以者何布施
波羅蜜多不能從三界中出亦不能至一切智
智中住何以故善現布施波羅蜜多布施波羅
蜜多自性空故善現其有欲令无相之法有
出有至者則為欲令淨戒安忍精進靜慮般
若波羅蜜多有出有至所以者何淨戒安忍
精進靜慮般若波羅蜜多不能從三界中出
亦不能至一切智智中住何以故善現淨戒
安忍精進靜慮般若波羅蜜多淨戒安忍精
進靜慮般若波羅蜜多自性空故善現其有
欲令无相之法有出有至者則為欲令四靜
慮有出有至所以者何四靜慮不能從三界
中出亦不能至一切智智中住何以故
善現四靜慮四靜慮自性空故善現其有欲
令无相之法有出有至者則為欲令四无量四
无色定有出有至所以者何四无量四无色

斯01448號　大般若波羅蜜多經卷五五　(25-09)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

善現四靜慮四靜慮自性空故善現其有欲
令无相之法有出有至者則為欲令四无量四
无色定有出有至所以者何四无量四无色
定不能從三果中出亦不能至一切智智中
住何以故善現四无量四无色定四无量四
无色定自性空故善現其有欲令无相之法
有出有至者則為欲令四念住有出有至所
以者何四念住不能從三果中出亦不能至
一切智智中住何以故善現四念住四念住
自性空故善現其有欲令无相之法有出有
至者則為欲令四正斷四神足五根五力七
等覺支八聖道支有出有至所以者何四正斷
乃至八聖道支不能從三果中出亦不能
至一切智智中住何以故善現四正斷四正
斷自性空乃至八聖道支八聖道支自性空
故善現其有欲令无相之法有出有至者則
為欲令空解脫門有出有至所以者何空解
脫門不能從三果中出亦不能至一切智智
中住何以故善現空解脫門空解脫門自性
空故善現其有欲令无相之法有出有至者
則為欲令无相无願解脫門有出有至所以
者何无相无願解脫門不能從三果中出亦
不能至一切智智中住何以故善現无相

者何无相无願解脫門不能從三果中出亦
不能至一切智智中住何以故善現无相无
願解脫門无相无願解脫門自性空故善
現其有欲令无相之法有出有至者則為
欲令五眼有出有至所以者何五眼不能從
三果中出亦不能至一切智智中住何以故善
現五眼五眼自性空故善現其有欲令无相
之法有出有至者則為欲令六神通有出有
至所以者何六神通不能從三果中出亦不能
至一切智智中住何以故善現六神通六神
通自性空故善現其有欲令无相之法有出
有至者則為欲令佛十力有出有至所以者何
佛十力不能從三果中出亦不能至一切智
智中住何以故善現佛十力佛十力自性空
故善現其有欲令无相之法有出有至者則
為欲令四无所畏四无礙解大慈大悲大喜
大捨十八佛不共法一切智道相智一切相
智有出有至所以者何四无所畏乃至一切
相智不能從三果中出亦不能至一切智智
中住何以故善現四无所畏四无所畏自
性空乃至一切相智一切相智自性空
故

性空乃至一切相智一切相智自性空
故
善現其有欲令无相之法有出有至者則為
欲令預流者惡趣生有出有至所以者何預
流者惡趣生不能從三界中出亦不能至一切
智智中住何以故善現預流者惡趣生預流
者惡趣生自性空故善現其有欲令无相之
法有出有至者則為欲令一來者頻來生不
還者欲界生摩訶薩自利生阿羅漢獨覺三
狼三佛陀後有生有出有至所以者何一來
者頻來生乃至三狼三佛陀後有生不能
從三界中出亦不能至一切智智中住何以
故善現一來者頻來生一來者頻來生自性
空乃至三狼三佛陀三狼三佛陀自性空故
善現其有欲令无相之法有出有至者則為
欲令預流向預流果有出有至所以者何預流
向預流果不能從三界中出亦不能至一切
智智中住何以故善現預流向預流果預流
向預流果自性空故善現其有欲令无相之
法有出有至者則為欲令一來向一來果不還
向不還果阿羅漢向阿羅漢果獨覺向獨覺
果菩薩如來有出有至所以者何一來向一

向不還果阿羅漢向阿羅漢果獨覺向獨覺
果菩薩如來有出有至所以者何一來向一
來果乃至如來不能從三界中出亦不能至
一切智智中住何以故善現一來向一來果
一來向一來果自性空乃至如來如來自性
空故善現其有欲令无相之法有出有至者
則為欲令名字假想施設言說有出有至
所以者何名字假想施設言說不能從三界
中出亦不能至一切智智中住何以故善現
名字假想施設言說名字假想施設言說自
性空故善現其有欲令无相之法有出有至
者則為欲令无生无滅无染无淨无相无為
有出有至所以者何无生无滅无染无淨无
相无為不能從三界中出亦不能至一切智
智中住何以故善現无生无滅无染无淨无
相无為无生无滅无染无淨无相无為自性
空故善現由此緣故如是大乘從三界中出至
一切智智中住以无二故无出无至无相之
法无動轉故
復次善現汝問如是大乘為何所住者善現
如是大乘都无所住所以者何以一切法皆无
所住何以故諸法住處不可得故善現此

英國國家圖書館藏敦煌遺書

如是大乘都无所住所以者何以一切法皆无所住何以故諸法住處不可得故善現此此大乘住无所住善現如真如性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以真如性无住无不住何以故善現如真如性真如性空故善現如法界法性不虛妄性不變異性平等性離生性不思議界虛空界斷界離界滅界无性界无相界无作界无為界安隱界寂靜界法定法住本无實際性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以法界性乃至實際性无住无不住何以故善現法界性法界性空乃至實際性實際性空故善現如色性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以色性无住无不住何以故善現色性色性空故善現如受想行識性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以受想行識性无住无不住何以故善現受想行識性受想行識性空故善現如眼處性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以眼處性无住无不住何以故善現眼處性眼處性空故善現如耳鼻舌身意處性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以耳鼻舌身意處性无住无不住何以故善現耳鼻舌身意

空故善現如耳鼻舌身意處性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以耳鼻舌身意處性无住无不住何以故善現耳鼻舌身意處性耳鼻舌身意處性空故善現如色處性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以色處性无住无不住何以故善現如色處性色處性空故善現如聲香味觸法處性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以聲香味觸法處性无住无不住何以故善現聲香味觸法處性聲香味觸法處性空故善現如眼界性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以眼界性无住无不住何以故善現眼界性眼界性空故善現如色界眼識界及眼觸眼觸為緣所生諸受性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以色界性乃至眼觸為緣所生諸受性无住无不住何以故善現色界性色界性空乃至眼觸為緣所生諸受性眼觸為緣所生諸受性空故善現如耳界性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以耳界性无住无不住何以故善現耳界性耳界性空故善現如聲界耳識界及耳觸耳觸為緣所生諸受性非住非不住大乘亦尒非住非不住所

現如聲界耳識界及耳觸耳觸為緣所生諸
受性非住非不住大乘亦尒非住非不住所
以者何以聲界性乃至耳觸為緣所生諸受
性无住无不住何以故善現聲界性聲界性
空乃至耳觸為緣所生諸受性耳觸為緣所
生諸受性空故善現如鼻界性非住非不住大
乘亦尒非住非不住所以者何以鼻界性无住
无不住何以故善現鼻界性鼻界性空故善
現如香界鼻識界及鼻觸鼻觸為緣所生
諸受性非住非不住大乘亦尒非住非不住
所以者何以香界性乃至鼻觸為緣所生諸
受性无住无不住何以故善現香界性香界
性空乃至鼻觸為緣所生諸受性鼻觸為緣
所生諸受性空故善現如舌界性非住非不
住大乘亦尒非住非不住所以者何以舌界
性无住无不住何以故善現舌界性舌界性
空故善現如味界舌識界及舌觸舌觸為緣
所生諸受性非住非不住大乘亦尒非住非不
住所以者何以味界性乃至舌觸為緣所生
諸受性无住无不住何以故善現味界性味
界性空乃至舌觸為緣所生諸受性舌觸為
緣所生諸受性空故善現如身界性非住非
不住大乘亦尒非住非不住所以者何以身

116

緣所生諸受性空故善現如身界性非住非
不住大乘亦尒非住非不住所以者何以身
界性无住无不住何以故善現身界性身
界性空故善現如觸界身識界及身觸身
觸為緣所生諸受性非住非不住大乘亦尒非
住非不住所以者何以觸界性乃至身觸為
緣所生諸受性无住无不住何以故善現觸界
性觸界性空乃至身觸為緣所生諸受性身
觸為緣所生諸受性空故善現如意界性
非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者
何以意界性无住无不住何以故善現意界
性意界性空故善現如法界意識界及意
觸意觸為緣所生諸受性非住非不住大乘
亦尒非住非不住所以者何以法界性乃至
意觸為緣所生諸受性无住无不住何以故
善現法界性法界性空乃至意觸為緣所生
諸受性意觸為緣所生諸受性空故善現如地
界性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者
以者何以地界性无住无不住何以故善現
地界性地界性空故善現如水火風空識界
性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以者
何以水火風空識界性无住无不住何以故
善現水火風空識界生水火風空識界

117

英國國家圖書館藏敦煌遺書

何以水火風空識界性无住无不住何以故
善現水火風空識界性水火風空識界
性空故善現如世聖諦性非住非不住大乘
亦尒非住非不住所以者何以世聖諦性无
住无不住何以故善現世聖諦性世聖諦性
空故善現如集滅道聖諦性非住非不住大乘
亦尒非住非不住所以者何以集滅道聖諦
性无住无不住何以故善現集滅道聖諦性
集滅道聖諦性空故善現如无明性非住
非不住大乘亦尒非住非不住所以者何以无
明性无住无不住何以故善現无明性无明
性空故善現如行識名色六處觸受愛取有
生老死愁歎苦憂惱性非住非不住大乘亦
尒非住非不住所以者何以行性乃至老死
愁歎苦憂惱性无住无不住何以故善現行
性行性空乃至老死愁歎苦憂惱性老死愁
歎苦憂惱性空故善現如幻事性非住非不
住大乘亦尒非住非不住所以者何以幻事
性无住无不住何以故善現幻事性幻事性
空故善現如夢境像響光影空花陽焰尋
香城變化事性非住非不住大乘亦尒非
住非不住所以者何以夢境性乃至變化事

118

香城變化事性非住非不住大乘亦尒非
住非不住所以者何以夢境性乃至變化事
性无住无不住何以故善現夢境性夢境性
空乃至變化事性變化事性空故善現如內
空性非住非不住大乘亦尒非住非不住所
以者何以內空性无住无不住何以故善現
內空性內空性空故善現如外空內外空空
空大空勝義空有為空无為空畢竟空无際
空散空无變異空本性空自相空共相空一
切法空不可得空无性空自性空无性自性
空性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以
者何以外空性乃至无性自性空性无住无
不住何以故善現外空性外空性空乃至无
性自性空性无性自性空性空故
善現如布施波羅蜜多性非住非不住大乘亦
尒非住非不住所以者何以布施波羅蜜多
性无住无不住何以故善現布施波羅蜜多
性布施波羅蜜多性空故善現淨戒安忍精
進靜慮般若波羅蜜多性非住非不住大
乘亦尒非住非不住所以者何以淨戒安忍
精進靜慮般若波羅蜜多性无住无不住
何以故善現淨戒安忍精進靜慮般若波

119

精進靜慮般若波羅蜜多性无住无不住
何以故善現淨戒安忍精進靜慮般若波
羅蜜多性淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜
多性空故善現如四靜慮性非住非不住大
乘亦尒非住非不住所以者何以四靜慮性无住
无不住何以故善現四靜慮性四靜慮性空
故善現如四无量四无色定性非住非不住大
乘亦尒非住非不住所以者何以四无量四
无色定性无住无不住何以故善現四无量
四无色定性四无量四无色定性空故善現
如四念住性非住非不住大乘亦尒非住非
不住所以者何以四念住性无住无不住何
以故善現四念住性四念住性空故善現
如四正斷四神足五根五力七等覺支八
聖道支性非住非不住大乘亦尒非住非
住所以者何以四正斷性乃至八聖道支性
无住无不住何以故善現四正斷性四正斷
性空乃至八聖道支性八聖道支性空故善
現如空解脫門性非住非不住大乘亦尒非
住非不住所以者何以空解脫性无住无不
住何以故善現空解脫門性空解脫門性空
故善現如无相无願解脫門性非住非不住
大乘亦尒非住非不住所以者何以无相无

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01448號　大般若波羅蜜多經卷五五　（25-20）

大乘亦尒非住非不住所以者何以无相无
願解脫門性无住无不住何以故善現无
相无願解脫門性无相无願解脫門性空故善
現如五眼性非住非不住大乘亦尒非住非
不住所以者何以五眼性无住无不住何以
故善現五眼性五眼性空故善現如六神通
性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以
者何以六神通性无住无不住何以故善現
六神通六神通性空故善現如佛十力性非
住非不住大乘亦尒非住非不住所以者何
以佛十力性无住无不住何以故善現佛
十力性佛十力性空故善現如四无所畏四无
礙解大慈大悲大喜大捨十八佛不共法一
切智道相智一切相智非住非不住大乘亦
尒非住非不住所以者何以四无所畏性乃
至一切相智性无住无不住何以故善現四
无所畏性四无所畏性空乃至一切相智
性一切相智性空故善現如預流者惡趣生
性非住非不住大乘亦尒非住非不住所以
者何以預流者惡趣生性无住无不住何以
故善現預流者惡趣生性預流者惡趣生性
空故善現如一來者頻來生不還者欲界生摩
訶薩自門生阿羅漢獨覺三菩提後有

斯01448號　大般若波羅蜜多經卷五五　（25-21）

空故善現如一乘者頻來生不還者欲果生摩
訶薩自利生阿羅漢獨覺三菩提三佛陀後有
生性非住非不住大乘亦尒非住非不住所
以者何以一乘者頻來生性乃至三菩提三
佛陀後有生性无住无不住何以故善現一
乘者頻來生性一乘者頻來生性空乃至三
菩提三佛陀後有生性三菩提三佛陀後有生性
空故善現如預流向預流果性非住非不住
大乘亦尒非住非不住所以者何以預流向
預流果性无住无不住何以故善現預流向
預流果性預流向預流果性空故善現如一
乘向一乘果不還向不還果阿羅漢向阿羅漢
果獨覺向獨覺果菩薩如來性非住非不住
大乘亦尒非住非不住所以者何以一乘向
一乘果性乃至如來性无住无不住何以故
善現一乘向一乘果性一乘向一乘果性空
乃至如來性如來性空故善現如名字假想
施設言說性非住非不住大乘亦尒非住非
不住所以者何以名字假想施設言說性无
住无不住何以故善現名字假想施設言
說性名字假想施設言說性空故善現如无
生无滅无染无淨无相无為性非住非不住

生无滅无染无淨无相无為性非住非不住
大乘亦尒非住非不住所以者何以无生无
滅无染无淨无相无為性无住无不住何以
故善現无生无滅无染无淨无相无為性无
生无滅无染无淨无相无為性空故善現由
此緣故如是大乘雖都无所住而住无所住
復次善現汝問誰復乘是大乘而出者善現
都无乘是大乘出者所以者何若所乘乘若
能乘者由此為此所出所至及出至時如是
一切皆无所有都不可得何以故善現以一
切法皆无所有都不可得畢竟淨故如何可
言有乘乘者由為出至及出至時善現當知
我无所有不可得故乘大乘者亦不可得所
以者何畢竟淨故如是有情命者生者養者
士夫補特伽羅意生儒童作者使作者起者
使起者受者使受者知者見者无所有不可
得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨
故善現當知真如无所有不可得故乘大乘
者亦不可得所以者何畢竟淨故如是法界
法性不虛妄性不變異性平等性離生性不
思議界虛空界離界離界滅界无性界无相
界无作界无為界安隱界寂靜界法定法住
界无戲論界无所有不可得故乘大乘者亦不

界无作界无為界安隱界寂靜界法定法住
本无實際无所有不可得故乘大乘者亦不
可得所以者何畢竟淨故善現當知色无所
有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何
畢竟淨故如是受想行識无所有不可得故
乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故善
現當知眼處无所有不可得故乘大乘者亦
不可得所以者何畢竟淨故如是耳鼻舌身
意處无所有不可得故乘大乘者亦不可得
所以者何畢竟淨故善現當知色處无所有
不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢
竟淨故如是聲香味觸法處无所有不可得
故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故
善現當知眼界无所有不可得故乘大乘者
亦不可得所以者何畢竟淨故如是色界眼
識界及眼觸眼觸為緣所生諸受无所有不
可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟
淨故善現當知耳界无所有不可得故乘大
乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如是聲
界耳識界及耳觸耳觸為緣所生諸受无所
有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何
畢竟淨故善現當知鼻界无所有不可得故
乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如

英國國家圖書館藏敦煌遺書

畢竟淨故善現當知鼻界无所有不可得故
乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨故如
是香界鼻識界及鼻觸鼻觸為緣所生諸受
无所有不可得故乘大乘者亦不可得所以
者何畢竟淨故善現當知舌界无所有不可
得故乘大乘者亦不可得所以者何畢竟淨
故如是味界舌識界及舌觸舌觸為緣所生
諸受无所有不可得故乘大乘者亦不可得
所以者何畢竟淨故善現當知身界无所有
不可得故乘大乘者亦不可得所以者何畢
竟淨故如是觸界身識界及身觸身觸為緣
所生諸受无所有不可得故乘大乘者亦不
可得所以者何畢竟淨故善現當知意界无
所有不可得故乘大乘者亦不可得所以者何
畢竟淨故如是法界意識界及意觸意觸為
緣所生諸受无所有不可得故乘大乘者亦
不可得所以者何畢竟淨故

大般若波羅蜜多經卷第五十五

般若波羅蜜多心經

觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時照見五
蘊皆空度一切苦厄舍利子色不異空空不
異色色即是空空即是色受想行識亦復如
是舍利子是諸法空相不生不滅不垢不淨
不增不減是故空中無色無受想行識無眼
耳鼻舌身意無色聲香味觸法無眼界乃
至無意識界無無明亦無無盡乃至無老死亦
無老死盡無苦集滅道無智亦無得以無
所得故菩提薩埵依般若波羅蜜多故心無罣
礙無罣礙故無有恐怖遠離顛倒夢想究
竟涅槃三世諸佛依般若波羅蜜多故得
阿耨多羅三藐三菩提故知般若波羅蜜多
是大神呪是大明呪是無上呪是無等等呪能
除一切苦真實不虛故說般若波羅蜜多呪
即說呪曰

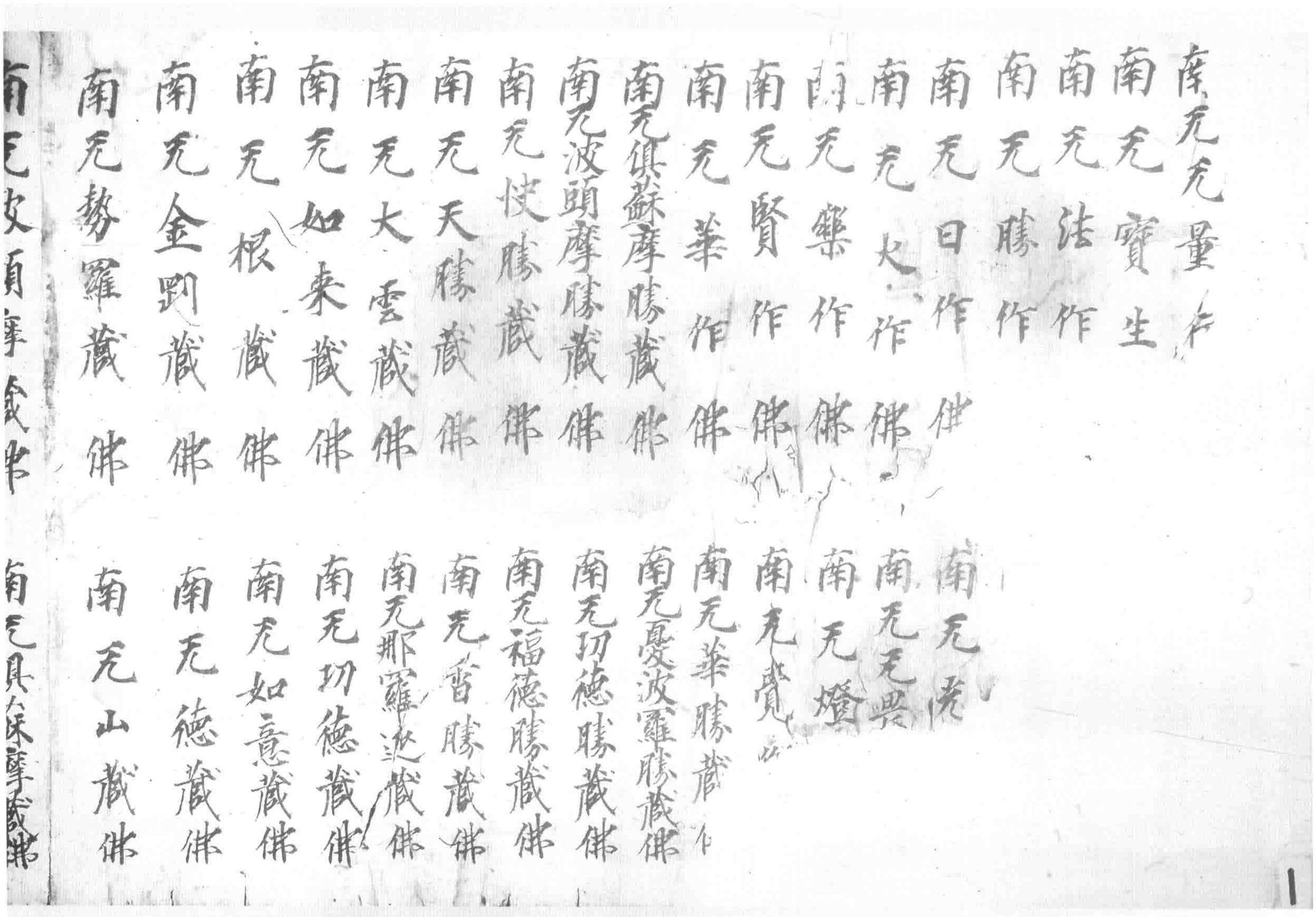
揭諦揭諦波羅揭諦波羅僧揭諦菩提薩婆訶

般若波羅蜜多心經

觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時照見五
蘊皆空度一切苦厄舍利子色不異空空不
異色色即是空空即是色受想行識亦復如
是舍利子是諸法空相不生不滅不垢不淨
不增不減是故空中無色無受想行識無眼
耳鼻舌身意無色聲香味觸法無眼界乃
至無意識界無無明亦無無盡乃至無老死
亦無老死盡無苦集滅道無智亦無得以無
所得故菩提薩埵依般若波羅蜜多故心無

斯01449號1　般若波羅蜜多心經　(02-01)　　斯01449號2　般若波羅蜜多心經　(02-01)

斯01449號2　般若波羅蜜多心經　(02-02)



南无无量光佛
南无寶生佛
南无法作佛
南无勝作佛
南无日作佛
南无火作佛
南无藥作佛
南无賢作佛
南无華作佛
南无俱蘇摩勝藏佛
南无波頭摩勝藏佛
南无快勝藏佛
南无天勝藏佛
南无大雲藏佛
南无如來藏佛
南无根藏佛
南无金剛藏佛
南无勢羅藏佛
南无山藏佛
南无燈佛
南无光佛
南无無憂佛
南无華勝藏佛
南无憂波羅勝藏佛
南无功德勝藏佛
南无福德勝藏佛
南无香勝藏佛
南无那羅延藏佛
南无功德藏佛
南无如意藏佛
南无德藏佛
南无山藏佛
南无勢羅藏佛
南无俱摩羅藏佛

斯01450號A　佛名經(十六卷本)卷二　(08-01)

南无勢羅藏佛
南无波頭摩藏佛
從此以上一千佛十二部經一切賢聖
南无摩尼藏佛
南无香藏佛
南无賢藏佛
南无普藏佛
南无月无垢藏佛
南无日藏佛
南无照藏佛
南无月憧佛
南无光明憧佛
南无離世間憧佛
南无功德憧佛
南无寶憧佛
南无華憧佛
南无自在憧佛
南无法憧佛
南无月无垢憧佛
南无大憧佛
南无妙法憧佛
南无弥留憧佛
南无普照憧佛
南无善清淨无垢憧佛
南无放光明憧佛
南无善清淨光明憧佛
南无香光明佛
南无虛空光明佛
南无大光明光明佛
南无寶光明佛
南无大光明佛
南无山藏佛

斯01450號A　佛名經(十六卷本)卷二　(08-02)

南无虛空光明佛
南无寶光明佛
南无日光明佛
南无日月光明佛
南无火輪光明佛
南无一寶光明佛
南无大光明光明佛
南无火光明佛
南无月光明佛
南无垢光明佛
南无寶照佛
南无勝威德香光明佛
南无清淨光明佛
南无金光光明佛
南无放光光明佛
南无香光明佛
南无甘露光明佛
南无寶月光明佛
南无集聚日輪佛
南无縛頭者婆伽花佛
南无法力光明佛
南无清淨光明佛
南无功德寶光明佛
南无高光明佛
南无俱蘇摩光明佛
南无量寶佛
南无水月光明佛
南无跋留光明佛
南无雲光明佛
南无畏光明佛
南无垢光明佛
南无月光明佛

斯01450號A　佛名經(十六卷本)卷二　(08-03)　　斯01450號B　佛名經(十六卷本)卷二　(08-03)

南无法力光明佛
南无清淨光明佛
南无日光明佛
南无月光明佛
南无樹提光明佛
南无炎燒光明佛
南无大光明佛
南无普光明佛
南无色光明聲佛
南无妙鼓聲佛
南无雲聲佛
南无妙聲佛
南无切德寶光明佛
南无法鼓聲佛
南无聲滿法界聲佛
南无普遍聲佛
南无无量吼聲佛
南无鷲怖一切魔輪聲佛
南无障礙月慧佛
南无普照月佛
南无盧舍那月佛
南无法无垢月佛
南无放光明月佛

斯01450號B　佛名經(十六卷本)卷二　(08-04)

南无降伏一切聲聲佛　南无无障礙月慧佛
南无法无垢月佛　南无普照月佛
南无放光明月佛　南无盧舍那月佛
南无解脫月佛　南无稱月佛
南无功德月佛　南无寶月佛
從此以上一千一百佛十二部經一切賢聖
南无滿月佛　南无大月佛
南无月輪清淨佛　南无日月佛
南无月慧佛　南无无垢慧佛
南无深慧佛　南无戒慧佛
南无難勝慧佛　南无阿僧祇劫脩習慧佛
南无无量樂功德莊嚴行慧佛
南无无量功德莊嚴佛　南无離劫佛
南无勝功德王莊嚴威德王劫佛
南无自在滅劫佛　南无弥留劫佛
南无須弥留劫佛　南无不可說劫
南无金光明色光上佛　南无龍家上佛
南无愛上佛　南无度上佛
南无金剛上佛

斯01450號B　佛名經(十六卷本)卷二　(08-05)

南无金光明色光上佛　南无愛上佛
南无法上佛　南无威德上佛
南无龍家上佛　南无勝寶上佛
南无天上佛　南无香上佛
南无樂香佛　南无香鳥迦佛
南无大香鳥佛　南无香鳥佛
南无普遍香佛　南无多伽羅香佛
南无蔓陁羅香佛　南无摩頭摩手佛
南无波頭摩莊嚴佛　南无波頭摩勝佛
南无月勝佛　南无驚怖勝佛
南无度上佛　南无金剛上佛
南无放光佛　南无身勝佛

斯01450號B　佛名經(十六卷本)卷二　(08-06)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

南无波頭摩勝佛
南无身勝佛
南无驃勝雲佛
南无寶雲佛
南无雲濠佛
南无聖濠佛
南无普遍濠佛
南无精進喜佛
南无寶喜佛
南无龍喜佛
南无寶智佛
南无善知廚靜去佛
南无甘露勢佛
南无无垢處勢佛
南无三界處勢佛
南无定處勢佛
南无高去佛
南无師子奮迅去佛
南无盡慧佛
南无住慧佛
南无威猛慧佛
南无月勝佛
南无驚怖勝佛
南无功德成就雲佛
南无功德雲佛
南无普濠佛
南无精進濠佛
南无上喜佛
南无師子喜佛
南无寶喜佛
南无喜去佛
南无大勢佛
南无金剛勢佛
南无不動處勢佛
南无廚滅去佛
南无善步去佛
南无海慧佛
南无勝慧佛
南无海慧佛

南无无盡慧佛
南无住慧佛
南无滅諸惡慧佛
南无循行慧佛
南无堅慧佛
南无大慧佛
從此以上一千二百佛十二部經一切賢聖
南无无邊慧佛
南无世慧佛
南无妙慧佛
南无无觀慧佛
南无廣慧佛
南无覺慧佛
南无師子慧佛
南无普慧佛
南无金剛慧佛
南无勝慧佛
南无寶慧佛
南无清淨慧佛
南无勝積佛
南无勇猛積佛
南无海慧佛
南无勝慧佛
南无廚靜慧佛
南无法慧佛
南无帝慧佛
南无寶慧佛
南无清淨慧佛
南无勝積佛
南无服善積佛

右佛左如為護三
與此二

如來善心沉沒我見此
如來毀損尊像二犯正法陵盜經像斷
聖教善法沉塞三犯聖僧欺害大衆能使四
道衆僧遂從陵盜金剛密迹白佛言設犯僧
神病不如此顛眉不落其劓痒膿世有可治
犯三寶者非世諦之師可能治也面目生光
身中脂出金剛密迹白佛言我先願世尊得
道之時恒在左右為防三寶使衆魔惡鬼惡
人不來侵惱若有惡人陵辱竊盜三寶者我
金剛杵碎其頭如阿梨樹落地七分金剛密
迹白佛言此三人者一從父母并及七世罪
累相牽受此惡報或從自身微犯不覺設有
故犯不時懺悔罪遂增厚治此惡病唯有歸
心諸佛悔心七佛發露金剛至心願七佛威
力可令消滅重罪
佛告一切衆生凡三寶物有人取者不問隱
顯入手幾倍七佛答言若是佛物入手十倍
十年不還密迹生憤能使取者惡病若是經
像之物入手七倍七年不還能使取
若是衆僧常住之物入手五倍五年
生欺捍能使取者惡病
阿難白佛言世尊閻浮提人子多生
凡三寶侵犯者衆招致惡病罪積无數
閻浮提人慈父母害法儀及伯仲星歷有幹
者慈之正身能使惡病
若有人保任是寶者六齋之日佛前檐者
使人交報或四天王下或太子下或使者下或
三十三天下或大仙人下或剎命下或金剛
力士下當下之日注人善惡宜行善事不宜
作惡或有人偷劫經像之物知而故為使人
惡病
或舉將金銀銅鐵或有闇取三寶之物及以
錢粟絹帛之物經年有如不還能使人惡病
或人呪誓撓佛形像推擬佛身或燒暑聖
容或點滅經句或將內人僧伽藍內宿或將
內人入佛塔裏共內人言語信要或共內人
共相撿模或身生注返如此之事能使人惡
病如此之事久久當病不至三年
或有人闇取他人齋米供齋之調知而故取
能使人惡病

共相檢模或身生注返如此之事能使人惡
病如此之事久久當病不至三年
或有人闇取他人齋米供齋之調知而故取
能使人惡病
若有人取他綵色與他內人受者知情與者
同罪二人俱病
或有人闇取僧尼雜器知而不還能使人病
若有人共經像牛驢行不淨行能使人病雖
是畜生擬作經像乃至三年病
或有人將內人入三寶屋行不淨法能使人
病若有人妻擤淨行尼能使人病
若有人安任像屋裏无木函盛之在下共
內人止宿能使人病不出三年
一切身招惡病宜以昔重懺悔罪從心生罪從

英國國家圖書館藏敦煌遺書

斯01451號　救疾經　(03-03)

薩不可得六神通无所有故前後中際菩薩
摩訶薩不可得五眼空故前後中際菩薩摩
訶薩不可得六神通空故前後中際菩薩摩
訶薩不可得五眼遠離故前後中際菩薩摩
訶薩不可得六神通遠離故前後中際菩薩
摩訶薩不可得五眼无自性故前後中際菩
薩摩訶薩不可得六神通无自性故前後中
際菩薩摩訶薩不可得何以故舍利子五眼
六神通无所有空遠離无自性中前後中際
菩薩摩訶薩皆不可得故舍利子非五眼六
神通无所有有異非五眼六神通空有異非
五眼六神通遠離有異非五眼六神通无自
性有異非前際菩薩摩訶薩有異非後際菩
薩摩訶薩有異非中際菩薩摩訶薩有異
舍利子若五眼六神通无所有若五眼六神通
空若五眼六神通遠離若五眼六神通无自
性若前際菩薩摩訶薩若後際菩薩摩訶薩
若中際菩薩摩訶薩如是一切法无二无二
分舍利子由此緣故我作是說前際菩薩摩
訶薩不可得後際菩薩摩訶薩不可得中際
菩薩摩訶薩不可得
舍利子可得四无所畏四无礙解大慈大悲

斯01452號　大般若波羅蜜多經(兌廢稿)卷六二　(01-01)

如是我聞一時佛在舍衛國祇樹給孤獨園與
衆千二百五十人俱
入舍衛大城乞食於其城中次第乞已
還歸飯食訖收衣鉢洗足已敷座而坐
時長老須菩提在大衆中即從座起偏袒右
肩右膝著地合掌恭敬而白佛言希有世尊
如來善護念諸菩薩善付囑諸菩薩世尊善
男子善女人發阿耨多羅三藐三菩提心應
云何住云何降伏其心佛言善哉善哉須菩提
如汝所說如來善護念諸菩薩善付囑諸菩
薩汝今諦聽當為汝說善男子善女人發阿耨
多羅三藐三菩提心應如是住如是降伏其心
唯然世尊願樂欲聞
佛告須菩提諸菩薩摩訶薩應如是降伏其
心所有一切衆生之類若卵生若胎生若濕生若化
生若有色若无色若有想若无想若非有想若
非无想我皆令入无餘涅槃而滅度之如是滅度
无量无數无邊衆生實无衆生得滅度者何以
故須菩提若菩薩有我相人相衆生相壽者
即非菩薩
復次須菩提菩薩於法應无所住行於布施

斯01453號　金剛般若波羅蜜經　（15-01）

故須菩提若菩薩有我相人相衆生相壽者
即非菩薩
復次須菩提菩薩於法應无所住行於布施
所謂不住色布施不住聲香味觸法布施須菩
提菩薩應如是布施不住於相何以故若菩薩
不住相布施其福德不可思量須菩提於意
云何東方虛空可思量不不也世尊須菩提
南西北方四維上下虛空可思量不不也世尊
須菩提菩薩无住相布施福德亦復如是不可
思量須菩提菩薩但應如所教住須菩提於
意云何可以身相見如來不不也世尊不可以身
相得見如來何以故如來所說身相即非身相
佛告須菩提凡所有相皆是虛妄若見諸相
非相則見如來
須菩提白佛言世尊頗有衆生得聞如是言說
章句生實信不佛告須菩提莫作是說如來
滅後後五百歲有持戒修福者於此章句能生
信心以此為實當知是人不於一佛二佛三四五佛
而種善根已於无量千萬佛所種諸善根聞是
章句乃至一念生淨信者須菩提如來悉知悉
見是諸衆生得如是无量福德何以故是諸衆
生相壽者相无法相亦无非法相何以故是諸
衆生若心取相則為著我人衆生壽者若取法

斯01453號　金剛般若波羅蜜經　（15-02）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

見是諸衆生得如是无量福德何以故是諸衆
生相壽者相无法相亦无非法相何以故是諸
衆生若心取相則為著我人衆生壽者若取法
相即著我人衆生壽者何以故若取非法相即
著我人衆生壽者是故不應取法不應取非法
以是義故如来常說汝等比丘知我說法如筏
喻者法尚應捨何況非法
須菩提於意云何如来得阿耨多羅三藐三菩
提耶如来有所說法耶須菩提言如我解佛所說
義无有定法名阿耨多羅三藐三菩提亦无有
定法如来可說何以故如来所說法皆不可取
不可說非法非非法所以者何一切賢聖皆以无
為法而有差別
須菩提於意云何若人滿三千大千世界七寶以
用布施是人所得福德寧為多不須菩提言甚
多世尊何以故是福德即非福德性是故如来
說福德多若復有人於此經中受持乃至四句
偈等為他人說其福勝彼何以故須菩提一切諸
佛及諸佛阿耨多羅三藐三菩提皆從此經出
須菩提所謂佛法者即非佛法
須菩提於意云何須陀洹能作是念我得須陀
洹果不須菩提言不也世尊何以故須陀洹名
為入流而无所入不入色聲香味觸法是名須
陀洹須菩提於意云何斯陀含能作是念我得
斯陀含果不須菩提言不也世尊何以故斯
陀含名一往来而實无往来是名斯陀含須菩
提於意云何阿那含能作是念我得阿那含果不
須菩提言不也世尊何以故阿那含名為不来而
實无来是故名阿那含須菩提於意云何阿羅漢
能作是念我得阿羅漢道不須菩提言不也世
尊何以故實无有法名阿羅漢世尊若阿羅漢
作是念我得阿羅漢道即為著我人衆生壽
者世尊佛說我得无諍三昧人中最為第一是第
一離欲阿羅漢我不作是念我是離欲阿羅漢世
尊我若作是念我得阿羅漢道世尊則不說須
菩提是樂阿蘭那行者以須菩提實无所行而名
須菩提是樂阿蘭那行
佛告須菩提於意云何如来昔在然燈佛所於法
有所得不世尊如来在然燈佛所於法實无所得
須菩提於意云何菩薩莊嚴佛土不不也世尊
何以故莊嚴佛土者則非莊嚴是名莊嚴是故須
菩提諸菩薩摩訶薩應如是生清淨心不應住色
生心不應住聲香味觸法生心應无所住而生其心

英國國家圖書館藏敦煌遺書

有所得不世尊如来在然燈佛所於法實无所得
須菩提於意云何菩薩莊嚴佛土不不也世尊
何以故莊嚴佛土者則非莊嚴是名莊嚴是故須
菩提諸菩薩摩訶薩應如是生清淨心不應住色
生心不應住聲香味觸法生心應无所住而生其心
須菩提譬如有人身如須彌山王於意云何是身
為大不須菩提言甚大世尊何以故佛說非身
是名大身須菩提如恒河中所有沙數如是等
恒河於意云何是諸恒河寧為多不須菩提言
甚多世尊但諸恒河尚多无數何況其沙須菩
提我今實言告汝若有善男子善女人以七寶
滿爾所恒河沙數三千大千世界以用布施得福多
不須菩提言甚多世尊佛告須菩提若善男子
善女人於此經中乃至受持四句偈等為他人說
而此福德勝前福德復次須菩提隨說是經乃
至四句偈等當知此處一切世間天人阿修羅皆
應供養如佛塔廟何況有人盡能受持讀誦
須菩提當知是人成就最上第一希有之法若
是經典所在之處則為有佛若尊重弟子
爾時須菩提白佛言世尊當何名此經我等云
何奉持佛告須菩提是經名為金剛般若波羅
蜜以是名字汝當奉持所以者何須菩提佛說
般若波羅蜜則非般若波羅蜜須菩提於意云
何如来有所說法須菩提白佛言世尊如来无

何奉持佛告須菩提是經名為金剛般若波羅
蜜以是名字汝當奉持所以者何須菩提佛說
般若波羅蜜則非般若波羅蜜須菩提於意云
何如来有所說法須菩提白佛言世尊如来无
所說須菩提於意云何三千大千世界所有微
塵是為多不須菩提言甚多世尊須菩提諸微塵
如来說非微塵是名微塵如来說世界非世界是名
世界須菩提於意云何可以三十二相見如来不不也
世尊不可以三十二相得見如来何以故如来說三十
二相即是非相是名三十二相須菩提若有善男
子善女人以恒河沙等身命布施若復有人於此經
中乃至受持四句偈等為他人說其福甚多
爾時須菩提聞說是經深解義趣涕淚悲泣而白
佛言希有世尊佛說如是甚深經典我從昔來所
得慧眼未曾得聞如是之經世尊若復有人得
聞是經信心清淨則生實相當知是人成就第
一希有功德世尊是實相者則是非相是故如来
說名實相世尊我今得聞如是經典信解受持
不足為難若當来世後五百歲其有衆生得
聞是經信解受持是人則為第一希有何以故
此人无我相人相衆生相壽者相所以者何我相即
是非相人相衆相生壽者相所以者何我相即
一切諸相則名諸佛
佛告須菩提如是如是若復有人得聞是經不驚

英國國家圖書館藏敦煌遺書

聞是經信解受持是人則為第一希有何以故
此人无我相人相衆生相壽者相所以者何我相即
是非相人相衆相生壽者相即是非相何以故離
一切諸相則名諸佛
佛告須菩提如是如是若復有人得聞是經不驚
不怖不畏當知是人甚為希有何以故須菩提如
來說第一波羅蜜非第一波羅蜜是名第一
波羅蜜
須菩提忍辱波羅蜜如來說非忍辱波羅蜜何
以故須菩提如我昔為歌利王割截身體我
於尒時无我相无人相无衆生相无壽者相何以
故我於往昔節節支解時若有我相人相衆生
相壽者相應生瞋恨須菩提又念過去於五
百世作忍辱仙人於尒所世无我相无人相无衆生
相无壽者相是故須菩提菩薩應離一切相發阿耨
多羅三藐三菩提心不應住色生心不應住聲香味
觸法生心應生无所住心若心有住則為非住是故
佛說菩薩心不應住色布施須菩提菩薩為利
益一切衆生應如是布施如來說一切諸相即是非
相又說一切衆生則非衆生須菩提如來是真語者
實語者如語者不誑語者不異語者須菩提
如來所得法此法无實无虛須菩提若菩薩心
住於法而行布施如人入闇則无所見若菩薩
心不住法而行布施如人有目日光明照見種種色

如來所得法此法无實无虛須菩提若菩薩心
住於法而行布施如人入闇則无所見若菩薩
心不住法而行布施如人有目日光明照見種種色
須菩提當來之世若有善男子善女人能於
此經受持讀誦則為如來佛智慧悉知是人悉
見是人皆得成就无量无邊功德
須菩提若有善男子善女人初日分以恒河沙等
身布施中日分復以恒河沙等身布施後日分
亦以恒河沙等身布施如是无量百千萬億劫
以身布施若復有人聞此經典信心不逆其
福勝彼何況書寫受持讀誦為人解說須
菩提以要言之是經有不可思議不可稱量无
邊功德如來為發大乘者說為發最上乘者
說若有人能受持讀誦廣為人說如來悉知是
人悉見是人皆得成就不可量不可稱无有邊不
可思議功德如是人等則為荷擔如來阿耨多
羅三藐三菩提何以故須菩提若樂小法者
著我見人見衆生見壽者見則於此經不能
聽受讀誦為人解說須菩提在在處處若
有此經一切世間天人阿修羅所應供養當知此
處則為是塔皆應恭敬作禮圍繞以諸華香
而散其處
復次須菩提善男子善女人受持讀誦此經若
為人輕賤是人先世罪業應墮惡道以今世人

英國國家圖書館藏敦煌遺書

處則為是塔皆應恭敬作礼圍繞以諸華香
而散其處
復次須菩提善男子善女人受持讀誦此經若
為人輕賤是人先世罪業應墮惡道以今世人
輕賤故先世罪業則為消滅當得阿耨多羅
三藐三菩提須菩提我念過去无量阿僧祇
劫於然燈佛前得值八百四千萬億那由他諸
佛悉皆供養承事无空過者若復有人於後
末世能受持讀誦此經所得功德於我所供養
諸佛功德百分不及一千萬億分乃至算數辟
喻所不能及須菩提若善男子善女人於後末
世有受持讀誦此經所得功德我若具說者或有
人聞心則狂亂狐疑不信須菩提當知是經義
不可思議果報亦不可思議
尒時須菩提白佛言世尊善男子善女人發阿
耨多羅三藐三菩提心云何應住云何降伏其心
佛告須菩提善男子善女人發阿耨多羅三
藐三菩提者當生如是心我應滅度一切衆生滅
度一切衆生已而无有一衆生實滅度者何以故
若菩薩有我相人相衆生相壽者相則非菩薩
所以者何須菩提實无有法發阿耨多羅三藐
三菩提者須菩提於意云何如來於然燈佛所
有法得阿耨多羅三藐三菩提不不也世尊如
我解佛所說義佛於然燈佛所无有法得阿

英國國家圖書館藏敦煌遺書

若菩薩有我相人相衆生相壽者相則非菩薩
所以者何須菩提實无有法發阿耨多羅三藐
三菩提者須菩提於意云何如來於然燈佛所
有法得阿耨多羅三藐三菩提不不也世尊如
我解佛所說義佛於然燈佛所无有法得阿
耨多羅三藐三菩提佛言如是如是須菩提實
无有法如來得阿耨多羅三藐三菩提須菩提
若有法如來得阿耨多羅三藐三菩提者然燈佛
則不與我受記汝於來世當得作佛号釋迦牟
尼以實无有法得阿耨多羅三藐三菩提是故
然燈佛與我受記作是言汝於來世當得作
佛号釋迦牟尼何以故如來者即諸法如義若
有人言如來得阿耨多羅三藐三菩提須菩提
實无有法佛得阿耨多羅三藐三菩提須菩
提如來所得阿耨多羅三藐三菩提是中无實
无虛是故如來說一切法皆是佛法須菩提所言
一切法者即非一切法是故名一切法須菩提譬如
人身長大須菩提言世尊如來說人身長大是
名大身須菩提菩薩亦如是若作是言我當滅
度无量衆生則不名菩薩何以故須菩提實无
有法名為菩薩是故佛說一切法无我无人无衆
生无壽者須菩提若菩薩作是言我當莊嚴佛
土是不名菩薩何以故如來說莊嚴佛土者即
非莊嚴是名莊嚴須菩提若菩薩通達无我

生无壽者須菩提若菩薩作是言我當庄嚴佛
土是不名菩薩何以故如来說庄嚴佛土者即
非庄嚴是名庄嚴須菩提若菩薩通達无我
法者如来說名真是菩薩

須菩提於意云何如来有肉眼不如是世尊如
来有肉眼須菩提於意云何如来有天眼不如
是世尊如来有天眼須菩提於意云何如来有
慧眼不如是世尊如来有慧眼須菩提於意云
何如来有法眼不如是世尊如来有法眼須菩
提於意云何如来有佛眼不如是世尊如来有佛
眼須菩提於意云何恒河中所有沙佛說是不如是
世尊如来說是沙須菩提於意云何如一恒河中
所有沙有如是等恒河是諸恒河所有沙數佛世
界如是寧為多不甚多世尊佛告須菩提尒
所國土中所有衆生若干種心如来悉知何以故
如来說諸心皆為非心是名為心所以者何須菩
提過去心不可得現在心不可得未来心不可得
須菩提於意云何若有人滿三千大千世界七
寶以用布施是人以是因緣得福多不如是世尊
世尊以是因緣得福甚多須菩提若福德有實
如来不說得福德多以福德无故如来說福德多
須菩提於意云何佛可以具足色身見不不也世
尊具足色身即非具足色身是名具足色身須
菩提於意云何如来可以具足諸相見不不也世
尊如来不應以具足諸相見何以故如来說
諸相具足即非具足是名諸相具足須菩提汝
勿謂如来作是念我當有所說法莫作是念何
以故若人言如来有所說法即為謗佛不能解
我所說故須菩提說法者无法可說是名說法
須菩提白佛言世尊佛得阿耨多羅三藐三菩
提為无所得耶如是如是須菩提我於阿耨多
羅三藐三菩提乃至无有少法可得是名阿耨
多羅三藐三菩提復次須菩提是法平等无有
高下名阿耨多羅三藐三菩提以无我无人无衆
生无壽者脩一切善法則得阿耨多羅三藐三菩
提須菩提所言善法者如来說非善法是名善
法須菩提若三千大千世界中所有諸須弥山王如
是等七寶聚有人持用布施若人以此般若波
羅蜜經乃至四句偈等受持讀誦為他人說於
前福德百分不及一百千萬億分乃至筭
數譬喻所不能及

須菩提於意云何汝等勿謂如来作是念我
當度衆生須菩提莫作是念何以故實无有
衆生如来度者若有衆生如来度者如来則

英國國家圖書館藏敦煌遺書

當度衆生須菩提莫作是念何以故實无有
衆生如来度者若有衆生如来度者如来則
有我人衆生壽者須菩提如来說有我者則
非有我而凡夫之人以為有我須菩提凡夫者如
来說則非凡夫須菩提於意云何可以三十二相
觀如来不須菩提言如是如是以三十二相觀如
来佛言須菩提若以三十二相觀如来者轉輪
聖王則是如来須菩提白佛言世尊如我解
佛所說義不應以三十二相觀如来尒時世尊
而說偈言
若以色見我　以音聲求我　是人行邪道　不能見如来
須菩提汝若作是念如来不以具足相故得阿
耨多羅三藐三菩提須菩提莫作是念如来
不以具足相故得阿耨多羅三藐三菩提須菩
提汝若作是念發阿耨多羅三藐三菩提者說
諸法斷滅相莫作是念何以故發阿耨多羅三
藐三菩提者於法不說斷滅相須菩提若菩
薩以滿恒河沙等世界七寶布施若復有人知
一切法无我得成於忍此菩薩勝前菩薩所得
功德須菩提以諸菩薩不受福德故須菩提白
佛言世尊云何菩薩不受福德須菩提菩薩所
作福德不應貪著是說不受福德須菩提若有
人言如来若来若去若坐若卧是人不解我所
說義何以故如来者无所從来亦无所去故名

斯01453號　金剛般若波羅蜜經　（15–13）

功德須菩提以諸菩薩不受福德故須菩提白
佛言世尊云何菩薩不受福德須菩提菩薩所
作福德不應貪著是說不受福德須菩提若有
人言如来若来若去若坐若卧是人不解我所
說義何以故如来者无所從来亦无所去故名
如来
須菩提若善男子善女人以三千大千世界碎為
微塵於意云何是微塵衆寧為多不甚多
世尊何以故若是微塵衆實有者佛則不說
是微塵衆所以者何佛說微塵衆則非微塵
衆是名微塵衆世尊如来所說三千大千世界
則非世界是名世界何以故若世界實有者則
是一合相如来說一合相則非一合相是名一合相
須菩提一合相者則是不可說但凡夫之人貪
著其事須菩提若人言佛說我見人見衆
生見壽者見須菩提於意云何是人解我所
說義不世尊是人不解如来所說義何以故世
尊說我見人見衆生見壽者見即非我見人見
衆生見壽者見是名我見人見衆生見壽者見
須菩提發阿耨多羅三藐三菩提心者於一切法
應如是知如是見如是信解不生法相須菩提
所言法相者如来說即非法相是名法相須菩
提若有人以滿无量阿僧祇世界七寶持用布
施若有善男子善女人發菩薩心者持於此經

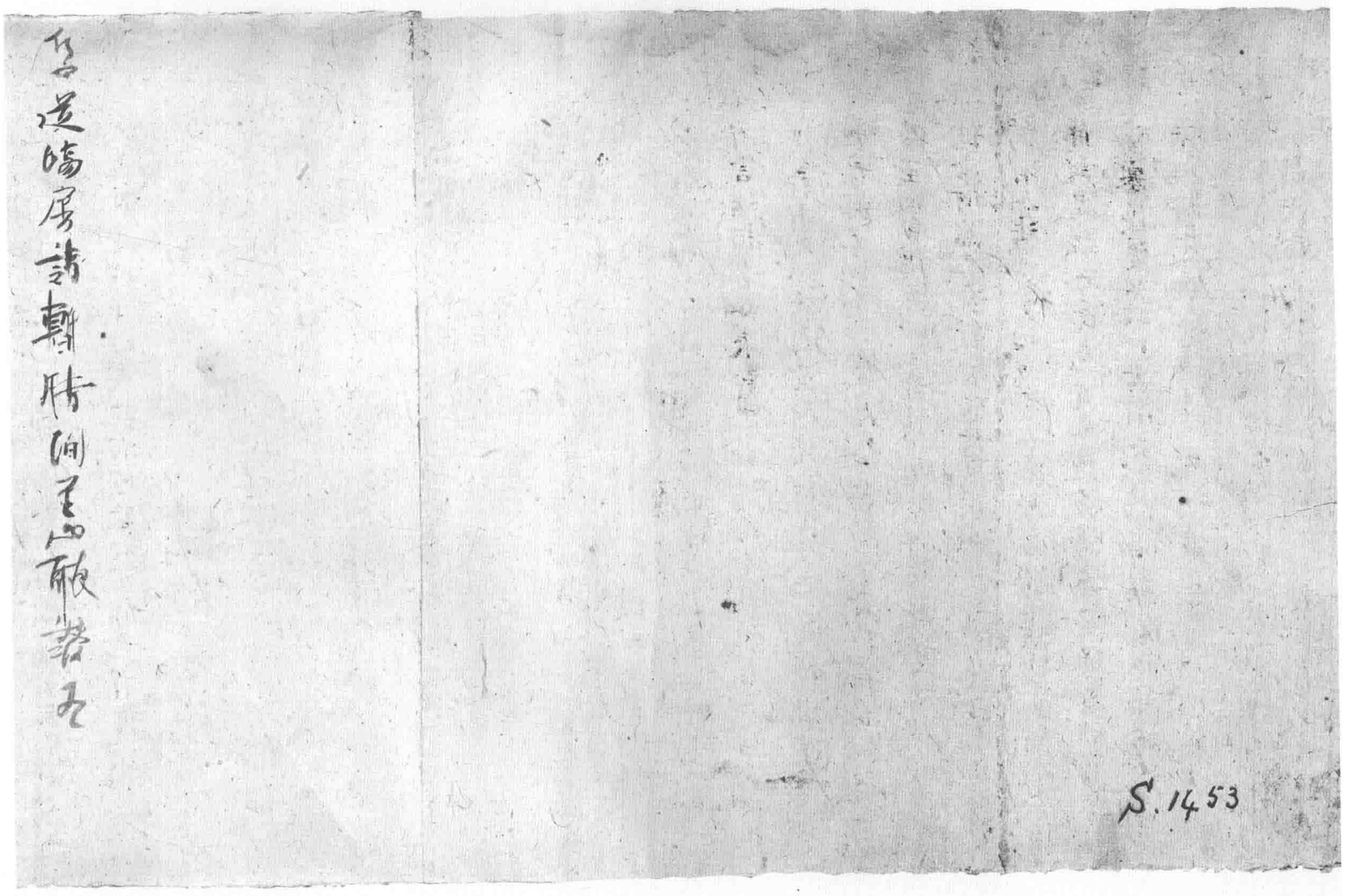
斯01453號　金剛般若波羅蜜經　（15–14）

英國國家圖書館藏敦煌遺書

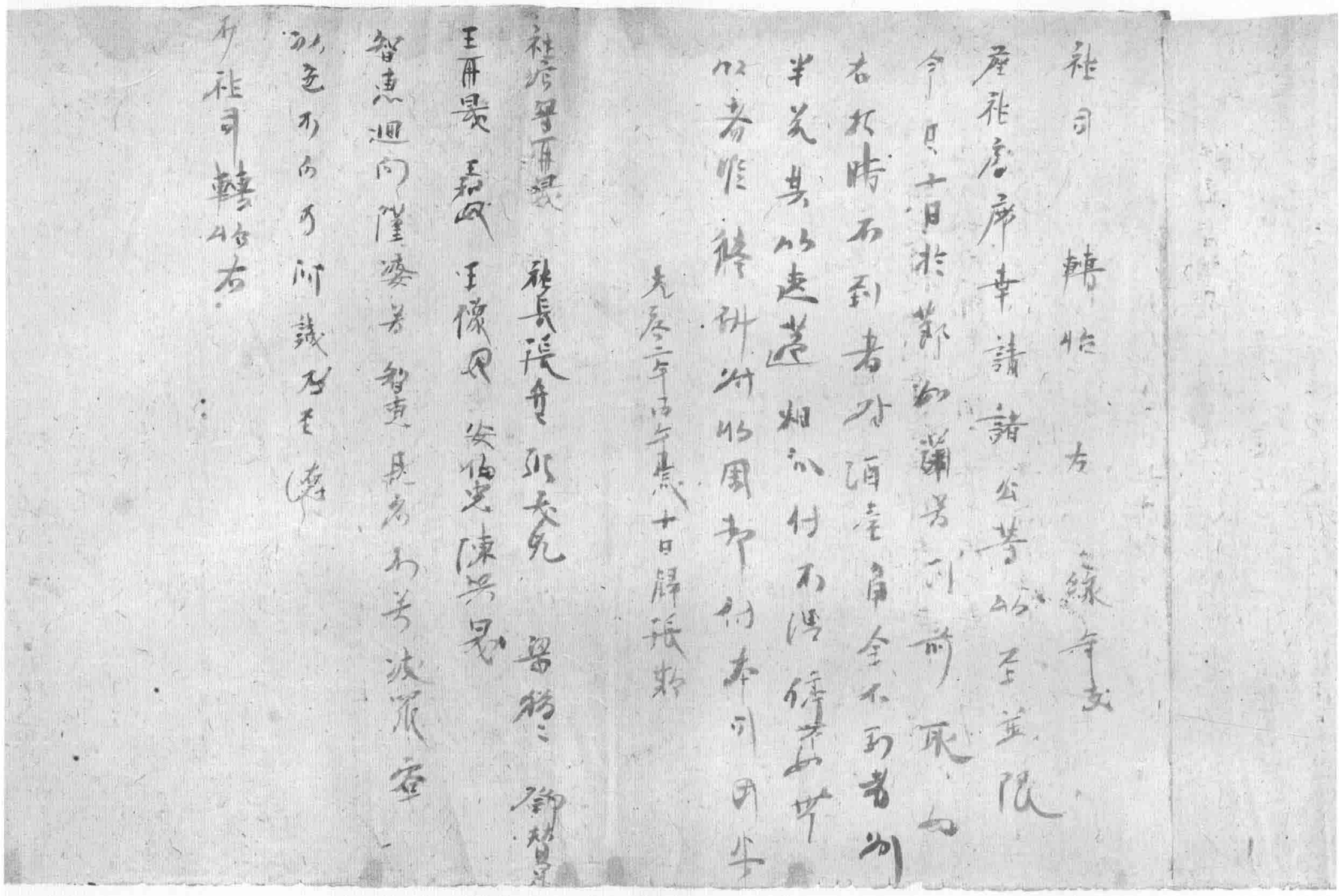
尊說我見人見衆生見壽者見即非我見人見
衆生見壽者見是名我見人見衆生見壽者見
須菩提發阿耨多羅三藐三菩提心者於一切法
應如是知如是見如是信解不生法相須菩提
所言法相者如來說即非法相是名法相須菩
提若有人以滿无量阿僧祇世界七寶持用布
施若有善男子善女人發菩薩心者持於此經
乃至四句偈等受持讀誦為人演說其福勝
彼云何為人演說不取於相如如不動何以故
一切有為法 如夢幻泡影 如露亦如電 應作如是觀
佛說是經已長老須菩提及諸比丘比丘尼優
婆塞優婆夷一切世間天人阿修羅聞佛所說
皆大歡喜信受奉行

金剛般若波羅蜜經

斯01453號　金剛般若波羅蜜經　（15–15）



斯01453號背　雜寫　（04–01）



社司　轉帖　右　綠字

座社官席幸請諸公等於至並限

今月十日於鄭郎蘭若所取齊

右件時不到者准例全不到者例

半斗其於速速相付不得停留

以者帖待所由申付本司用牛

光啓二年丙午歲十日歸張帖

社官王再晟　張長張奔　邱安定　曹務忠　御智

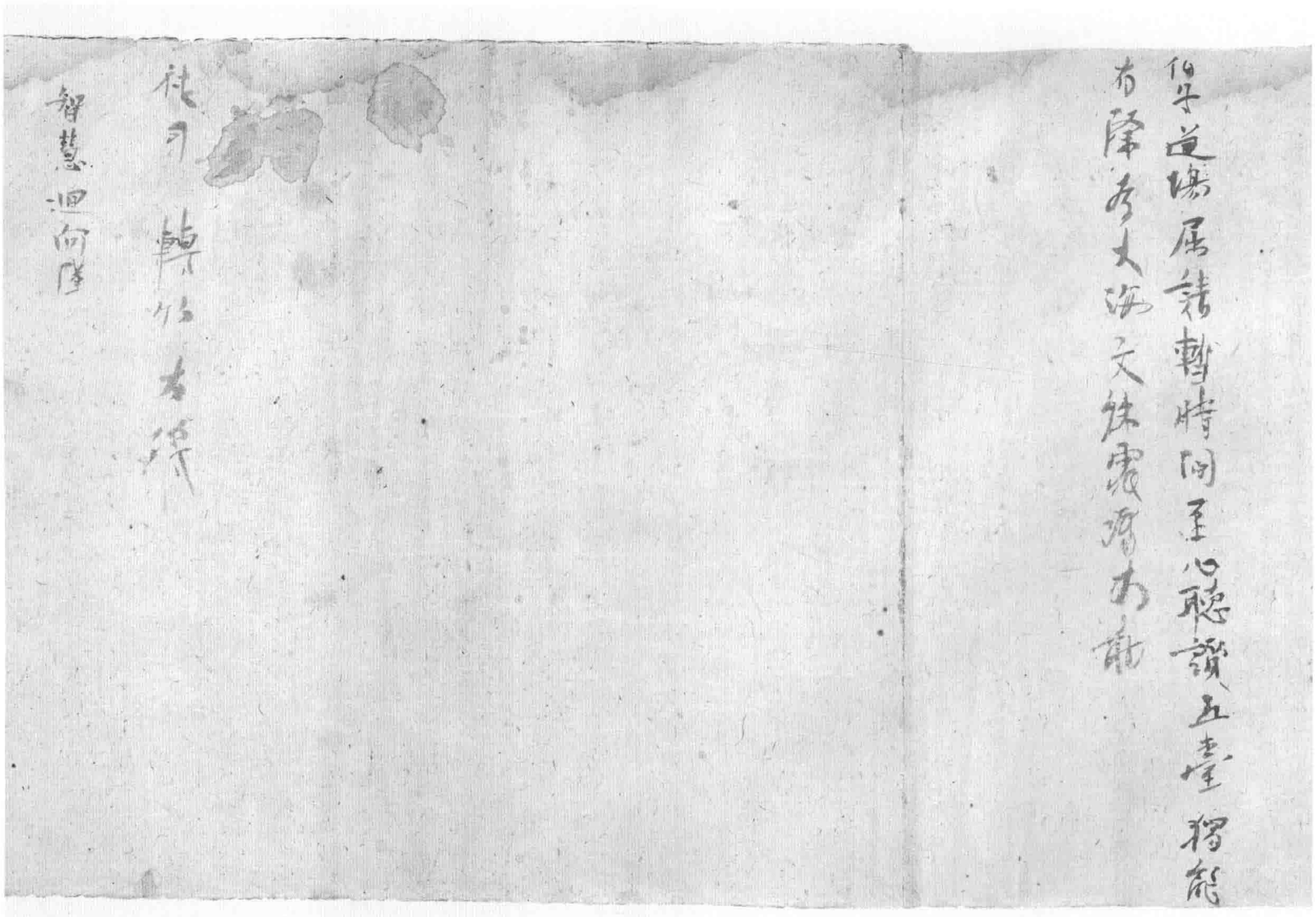
王再晟　嘉政　王像思　安伯定　陳英思

智惠迴向隆婆若　智惠　長安　不等波羅蜜

所受所行所識所生

所社司轉帖右

斯01453號背　光啓二年(886)社司轉帖　(04-02)



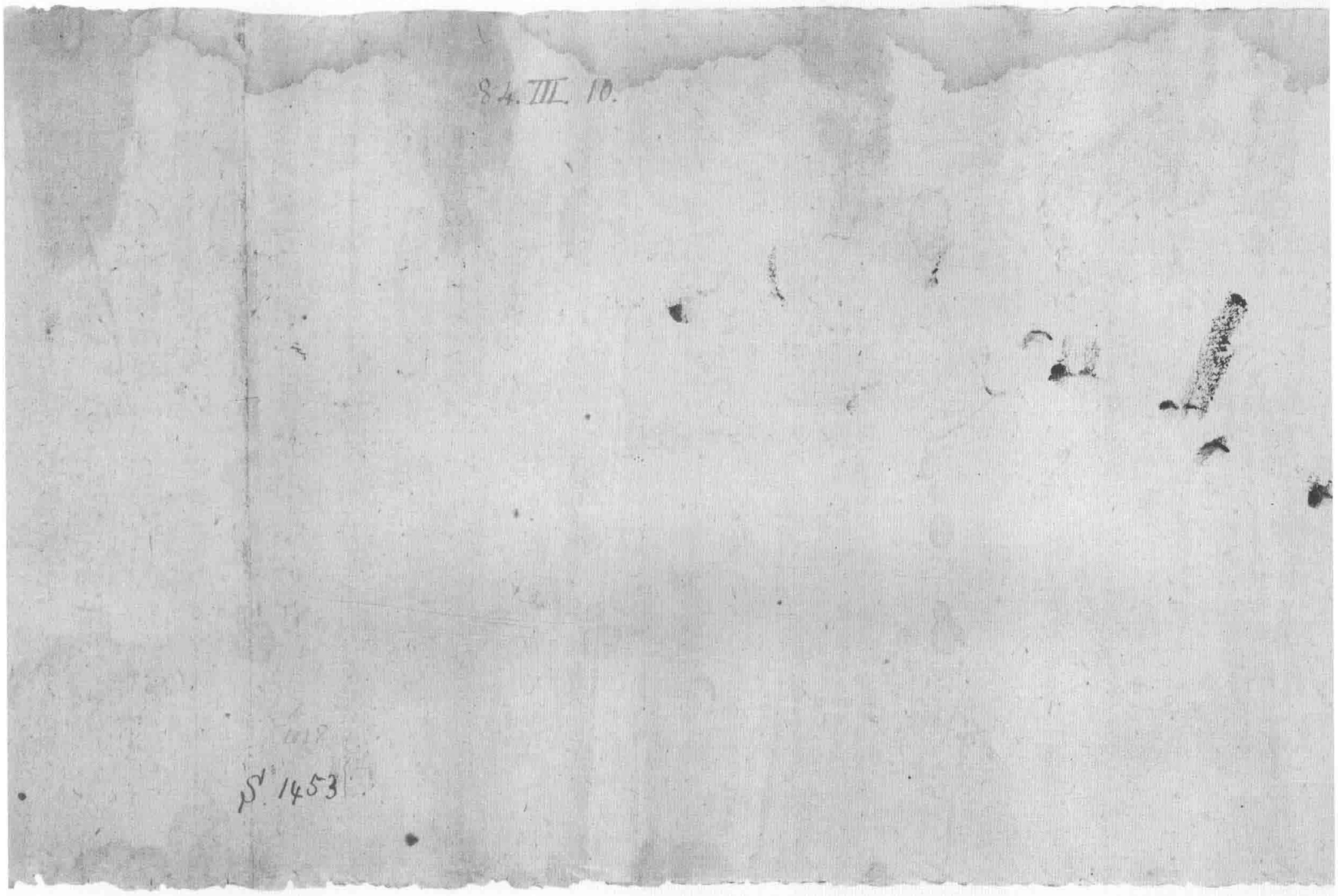
伯子道場屈請轉時同至心聽

有降香大海文殊震濟力

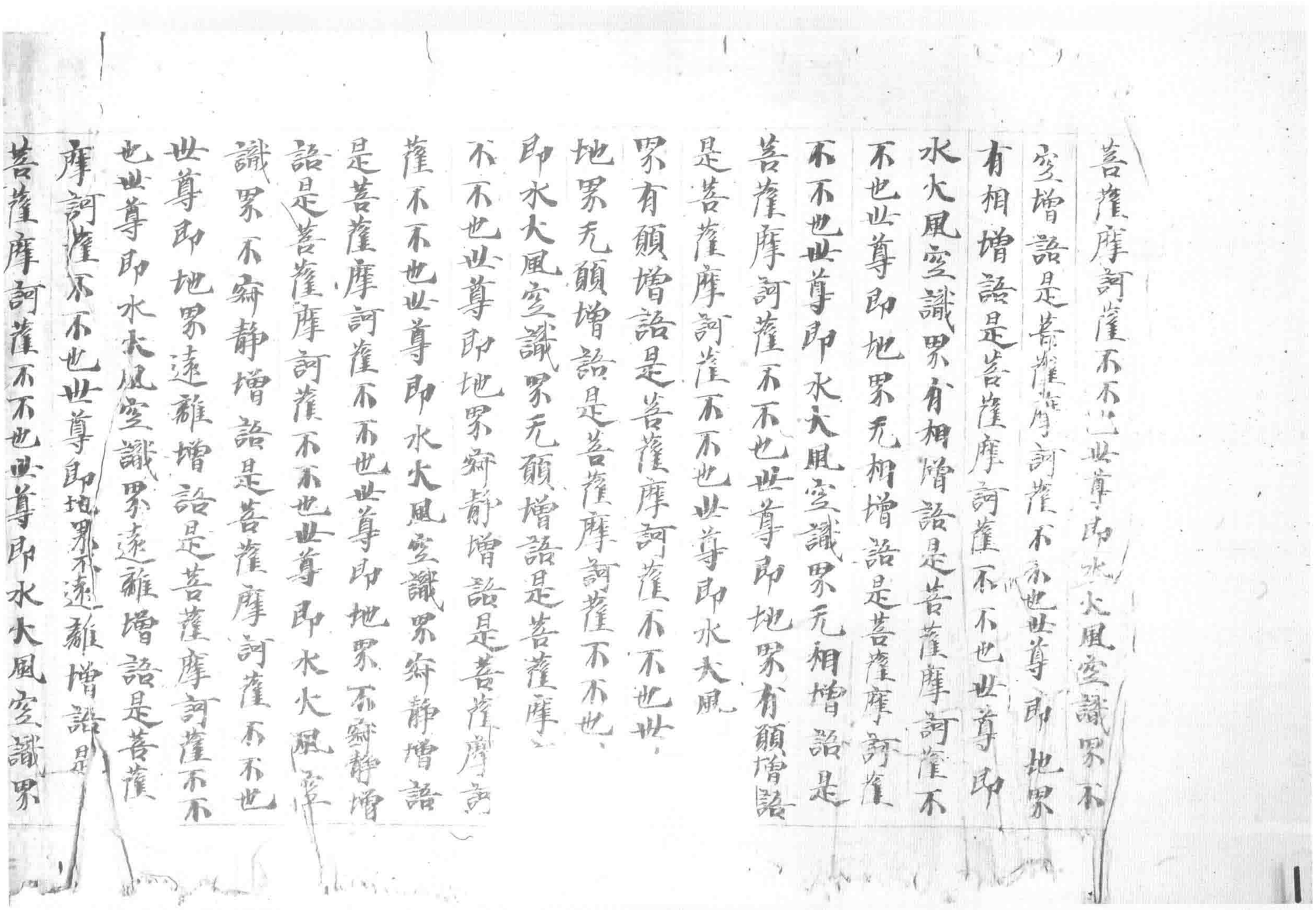
社司　轉帖　右

智惠迴向隆

斯01453號背　雜寫　(04-03)



斯01453號背　勘記　（04-04）



菩薩摩訶薩不不也世尊即水火風空識界不
空增語是菩薩摩訶薩不不也世尊即地界
有相增語是菩薩摩訶薩不不也世尊即
水火風空識界有相增語是菩薩摩訶薩不
不也世尊即地界无相增語是菩薩摩訶薩
不不也世尊即水火風空識界无相增語是
菩薩摩訶薩不不也世尊即地界有頗增語
是菩薩摩訶薩不不也世尊即水火風
界有頗增語是菩薩摩訶薩不不也世
地界无頗增語是菩薩摩訶薩不不也
即水火風空識界无頗增語是菩薩摩
不不也世尊即地界寂靜增語是菩薩摩訶
薩不不也世尊即水火風空識界寂靜增
是菩薩摩訶薩不不也世尊即地界不寂靜增
語是菩薩摩訶薩不不也世尊即水火風空
識界不寂靜增語是菩薩摩訶薩不不也
世尊即地界遠離增語是菩薩摩訶薩不不
也世尊即水火風空識界遠離增語是菩薩
摩訶薩不不也世尊即地界不遠離增語是
菩薩摩訶薩不不也世尊即水火風空識界

斯01454號　大般若波羅蜜多經卷一九　（02-01）

也世尊即水火風空識界遠離增語是菩薩
摩訶薩不不也世尊即地界不遠離增語是
菩薩摩訶薩不不也世尊即水火風空識界
不遠離增語是菩薩摩訶薩不不也世尊即
地界有為增語是菩薩摩訶薩不不也世尊
即水火風空識界有為增語是菩薩摩訶薩
不不也世尊即地界无為增語是菩薩摩訶
薩不不也世尊即水火風空識界无為增語
是菩薩摩訶薩不不也世尊即地界有漏增
語是菩薩摩訶薩不不也世尊即水火風空
識界有漏增語是菩薩摩訶薩不不也世尊

2

斯01454號　大般若波羅蜜多經卷一九　(02-02)

第十九

1 V.

斯01454號背　勘記　(01-01)

英國國家圖書館藏敦煌遺書

舍利弗北方世界有燈佛最勝音佛難沮
佛日生佛網明佛如是等恒河沙數諸佛各
於其國出廣長舌相遍覆三千大千世界說誠
實言汝等衆生當信是稱讚不可思議功德
一切諸佛所護念經
舍利弗下方世界有師子佛名聞佛名光佛
達摩佛法懃佛持法佛如是等恒河沙數諸
佛各於其國出廣長舌相遍覆三千大千世界
說誠實言汝等衆生當信是稱讚不可思議
功德一切諸佛所護念經
舍利弗上方世界有梵音佛宿王佛香上佛
香光佛大焰肩佛雜色寶華嚴身佛婆羅樹
王佛寶華德佛見一切義佛如須彌山佛如
是等恒河沙數諸佛各於其國出廣長舌相遍
覆三千大千世界說誠實言汝等衆生當信
是稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經
舍利弗於汝意云何何故名一切諸佛所護念
經舍利弗若有善男子善女人聞是諸佛所說
名及經名者是諸善男子善女人皆為一切諸
佛共所護念皆得不退轉於阿耨多羅三藐三
菩提是故舍利弗若有人已發願今發願當發
願欲生阿彌陀佛國者是諸人等皆得不退轉

英國國家圖書館藏敦煌遺書

名及經名者是諸善男子善女人皆為一切諸
佛共所護念皆得不退轉於阿耨多羅三藐三
菩提是故舍利弗若有人已發願今發願當發
願欲生阿彌陀佛國者是諸人等皆得不退轉
於阿耨多羅三藐三菩提於彼國土若已生若
今生若當生是故舍利弗諸善男子善女人若
有信者應當發願生彼國土
舍利弗如我今者稱讚諸佛不可思議功德及
諸佛等亦稱說我不可思議功德而作是言釋
迦牟尼佛能為甚難希有之事能於娑婆國
土五濁惡世劫濁見濁煩惱濁衆生濁命濁
中得阿耨多羅三藐三菩提為諸衆生說是一
切世間難信之法舍利弗當知我於五濁惡世
行此難得阿耨多羅三藐三菩提為一切世間
說此難信之法是為甚難佛說此經已舍利弗
及諸比丘一切世間天人阿修羅等聞佛所說
歡喜信受作禮而去

佛說阿彌陀

[General Information]
书名=a
SS号=14422889